BERICHTE ÜBER DIE VERHANDLUNGEN DER SÄCHSISCHEN
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN ZU LEIPZIG

Philologisch-historische Klasse
Band 98 · Heft 3

JAKUB WJACSŁAWK

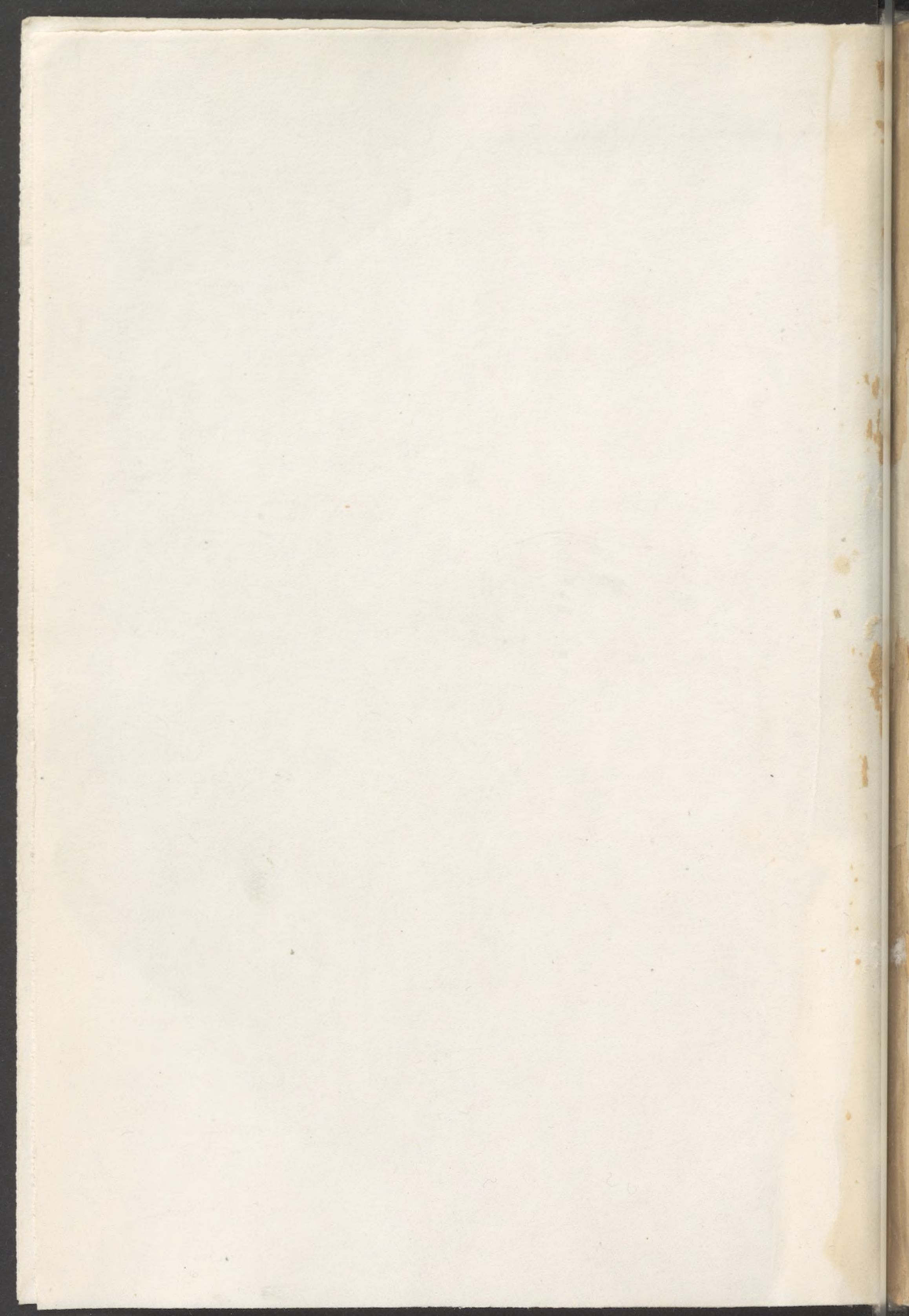
SERBSKA BIBLIOGRAFIJA

JACOB JATZWAUK

SORBISCHE (WENDISCHE) BIBLIOGRAPHIE

1952

AKADEMIE-VERLAG · BERLI[N]



BERICHTE ÜBER DIE VERHANDLUNGEN DER SÄCHSISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN ZU LEIPZIG

Philologisch-historische Klasse
Band 98 · Heft 3

JAKUB WJACSŁAWK

SERBSKA BIBLIOGRAFIJA

2. rozmnoženy a wuporjedźany nakład

JACOB JATZWAUK

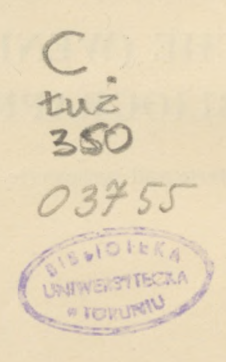
SORBISCHE (WENDISCHE) BIBLIOGRAPHIE

2. erweiterte und verbesserte Auflage

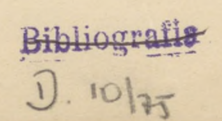
1952

AKADEMIE-VERLAG · BERLIN

Vorgelegt in der Sitzung vom 20. März 1950
Manuskript eingeliefert am 11. Mai 1950
Druckfertig erklärt am 23. November 1951

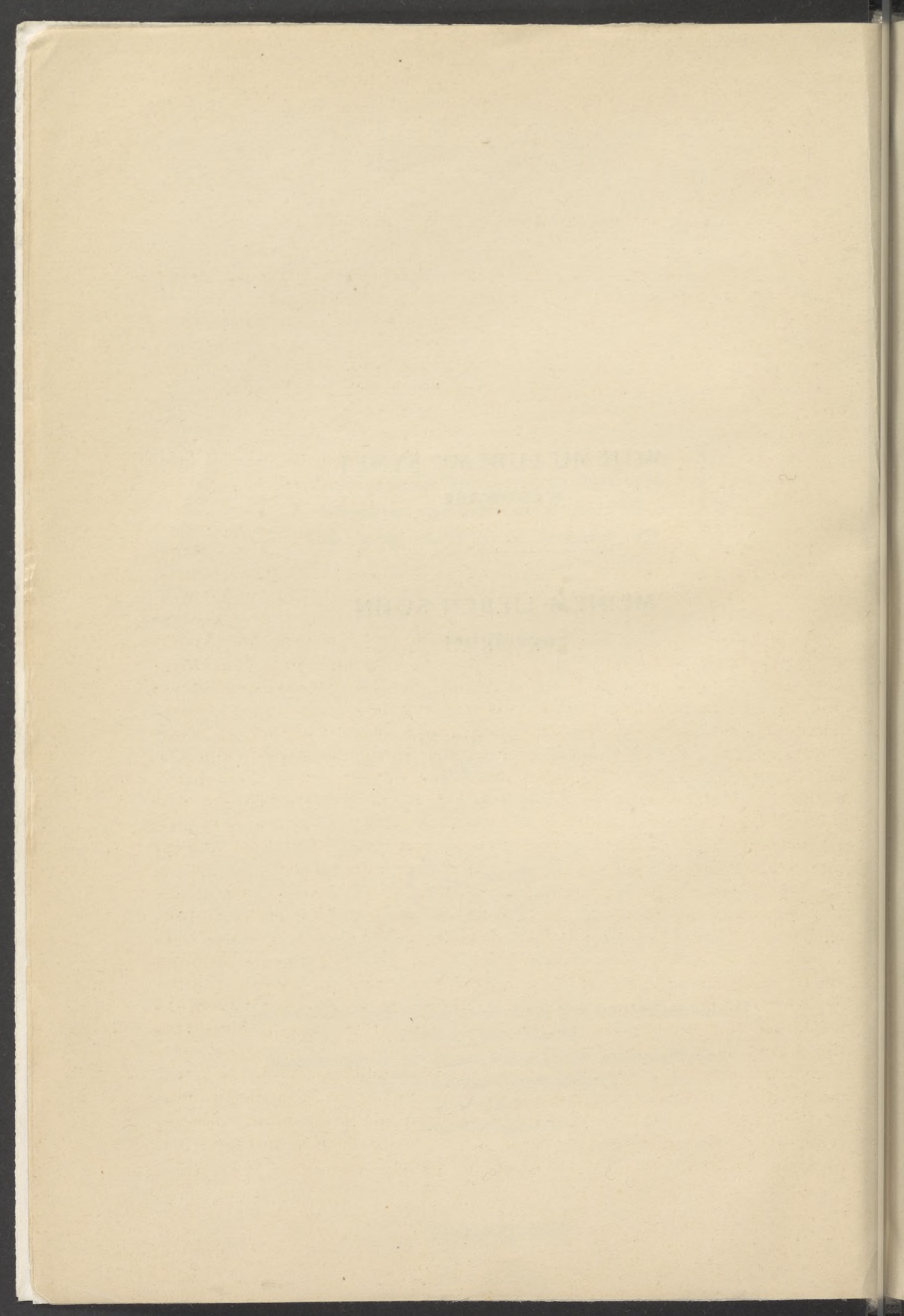


Erschienen im Akademie-Verlag GmbH., Berlin NW 7, Schiffbauerdamm 19
Lizenz-Nr. 202 · 100/81/50
Gesamtherstellung: Druckhaus „Maxim Gorki", Altenburg/Thür.
Bestell- und Verlagsnummer 2026/98/3
Preis: DM 16,—
Printed in Germany



MOJEMU LUBEMU SYNEJ
wěnowane

MEINEM LIEBEN SOHN
zugeeignet



PŘEDSŁOWO K 2. WUDAĆU

Hižo před wjace lětami bu moja w lěće 1929 wudata „Serbska bibliografija“ dospołnje wupředata. Po přeću „Serbskeho wotrjada za ludowe kubłanje“ sym so rozsudźił, 2. sylnje rozmnožene wudaće tuteje knihi wobdźěłać.

Mam za radźomne to, štož sym w 1. nakładźe tehdom prajił, z wulkeho dźěla wospjetować, dokelž je při wužiwanju 2. wudawka ważne, zo so směrnicy, po kotrychž 1929 knihu wobdźěłach, tež w nowym wudaću wobkedźbuja.

Pospyty serbskich bibliografijow sahaju do 18. lětstotka wróćo. Jako prěnjeho serbskeho bibliografa dyrbimy Bukowskeho němskeho duchowneho Jurija Körnera wobhladować, kotryž w swojej knize „Philologisch-kritische Abhandlung von der Wendischen Sprache und ihrem Nutzen in den Wissenschaften“ z lěta 1766 serbsku bibliografiju poskići a w njej 63 knihi naliči. Druhi tajki zapis literatury namakamy w spisu „Kurzer Entwurf einer Oberlausitzisch-wendischen Kirchenhistorie“, zestajanym wot někotrych hornjołuž.-serbskich ewangelskich prědari w Budyšinje 1767. W lěće 1844 poda Křesćan Adolf Pescheck w „Neues Laus. Magazin“ zwj. XXII, str. 283—294, pod titulom „Literatur über die Oberlausitzer Wenden“ zestajenje wšeje hač do tamneho časa wušłeje literatury. Štyri lěta pozdźišo poskići potom farar Krygar w Poršicach drje hač dotal najdospołnišu serbsku bibliografiju a to pod titulomaj a) „Vollständiges und getreues Titelverzeichnis aller in der wendischen Sprache des Budissiner evangel. Dialectes abgefaßter Schriften von 1597—1848“ a dale b) „Materialien zu einem vollständigen, chronologisch geordneten Verzeichnisse der oberlausitz-wendischen Literatur Budissinisch-evangel. Dialectes Vol. 1, . . .“ Na założku tuteju spisow fararja Krygarja, kotrejž njebuštej ženje ćišćanej, započa w 1. 1855 Palowski farar K. A. Jenč w Časopisu Maćicy Serbskeje přehlad wo serbskim pismowstwje „kathólskich a evangelskich Serbow“ wot 1. 1848 sć. wozjewjeć. Tute přehlady přewjedźe wón hač do lěta 1880. Jako dodawk poskići wón w lětomaj 1862 a 1887 starše serbske pismowstwo před lětom 1848. Zestajenja pismowstwa katolskich Serbow započa w 1. 1867 tohorunja w Časopisu Maćicy Serbskeje Handrij Dučman wudawać a dokónči swoje bibliografiske dźěło w 1. 1889. Wot tuteho časa sem spaše wšo dalše dźěło na polu bibliografije serbskoho pismowstwa.

Sym dospołnje přeswědčeny, zo moja serbska bibliografija tež w 2. wudaću absolutnu dospołnosć docpěła njeje — to pak je dóńt kóždeje bibliografije. Na kóždy pad pak sym spytał wšón mi někak přistupny material zezběrać a přiwzać. [Dč . . .] za tym abo tamnym titulom woznamjenja, zo knihu njejsym wosobinsce widźał, ale zo sym titul přewzał po Duč-

manowej hižo naspomnjenjej bibliografiji.

Za tych, kotřiž w mojim 1. wudaću to abo tamne namakali njejsu, štož měješe po jich měnjenju tam stać, chcu zkrótka přispomnić, kotre směrnicy su za tamne wobdźěłanje płaćace byłe a kotre tež dźensa płaća.

Do bibliografije buchu přiwzate:

1. Wšě w serbskej rěči wušłe ćišćerske wupłody, tak daloko kaž su znate abo bibliografisce zwěšćene.
2. Wšě nastawki w časopisach a nowinach w serbskej rěči z wosebitym titulom.
3. Wšě druhorěčne, wo serbskim ludźe jednace knihi a časopisne nastawki.

Njepřiwzachu pak so tajke spisy, w kotrychž drje so w teksće wo Serbach jedna, štož pak so njestanje pod wosebitym titulom.

Dokelž pak so stawizny serbskeho luda často jenož w zwisku ze sakskimi a prusko-braniborskimi stawiznami zrozumja, budźe stajnje radźomne, při historisko-geografiskich a ludowědnych studijach wotpowědace stawy a paragrafy „Bibliografije sakskich stawiznow“ wot Bemmanna-Wjacsławka a tak daloko, kaž so wo Delnju Łužicu jedna, „Bibliografiju za stawizny Delnjeje Łužicy“ wot Rudolfa Lehmanna wužiwać.

Štož wukrajnu, wosebje słowjansku literaturu wo Serbach nastupa, to běch so hižo při wobdźěłanju 1. wudaća nadźijał, zo so mi w běhu lět zmóžni so w Praze, Poznanju, Waršawje a Běłohrodźe wěnować někotry čas bibliografiskim studijam. Hitlerski čas, na to sćěhowaca wójna a dźensniše ćeže při přestupje hranicow su moje wotpohlady znjemóžniłe. Tohodla dyrbju so tež při tutym nowym wudaću bibliografije z njedospołnymi zdźělenjemi wukrajnych přećeli spokojić. Dyrbjał-li pak mje tola hišće zbožowniši dóńt dowjesć do naspomnjenych krajow, hdźež bych mohł pobrachowacu literaturu zezběrać, potom wudam tutu literaturu jako dodawk k tutej knize.

Systematika tuteje knihi je tež w nowym wudaću nimale jenaka wostała pornjo přěnjemu nakładej. Dospołnje přeměnjeny po nowych bibliografiskich zasadach bu dźěl „Ludowěda“. Přizamknjeny je našim towarstwowym potrěbnosćam wotpowědacy nowy IV. dźěl „Narodnostne prašenje a kulturna politika“.

Zo bychu tež ći bibliografiju lěpje wužić móhli, kotřiž serbsku rěč njewobknježa, sym za wulki dźěl titulow krótki, zwjetša posłowny přełožk přidał a to w róžkatych spinkach [ ]. Zasadnje wuwostajeny bu přełožk w V. dźělu a to w tych paragrafach, kotrež budźeja drje so bóle wot Serbow wužiwać. Tež k X. dźělej njeje so powšitkownje přełožk přidał, runje kaž tež nic k tym dźělam, w kotrychž hižo wotrjězkowe napismo wobsah sćěhowacych tytulow poskića.

Porjad w jenotliwych stawach, paragrafach a mjeńšich wotdźělach je, jeli njeje ničo druhe naspomnjene, chronologiski a to po lěće wuńdźenja

knihi abo časopisneho nastawka. W ryze stawizniskich wotrězkach je so rjadowało po podeńdźenjach chronologisce a mjeze tutymi zaso po lěće wuńdźenja knihi abo nastawka.

Zasadnje njejsu so do bibliografije přiwzałe serbske rukopisy, kotrež so hišće tam a sem namakaju. Wyše toho njejsu so zapisałe mnohe póstne a wotpuskne listy sakskich biskopow, wikarow a tachantow a skónčnje mnohe přiležnostne spisy, kotrež so pola K. A. Jenča w jeho literarnych přehladach namakaju.

Štož pisanje serbskich spisowaćelskich mjenow nastupa, so wone tak přijachu, kajkež so w knize pokazuja. W spisowaćelskim registrje pak bu wot němski pisaneho mjena jedneho Serba na serbske mjeno pokazane. Tosame wašnje so tež při wosobinskim registrje nałožowaše. W městnostnym registrje bu dźensniša hamtska forma trjebana, wot serbskeje formy bu po potrěbnosci na němsku pokazane. Wěcowny register je jenož w němskej rěči. Přidawkowe přispomnjenja su w rěči titula.

Při skónčenju nětko hotoweho 2. wudaća swojeje bibliografije mam jenož jednu žadosć, zo by tuta přiručna kniha bórze w rukach tych była, kotřiž k swojim wědomostnym dźěłam nuznu literaturu pytaju.

Sakskej Akademiji Wědomosćow w Lipsku, kotraž je so přećelnje poskićiła tute dźěło do swojich wozjewjenjow přiwzać, słuša mój najhorcyši dźak.

W Budyšinje, w decembru 1950. **Dr. Jakub Wjacsławk.**

VORWORT ZUR 2. AUFLAGE

Seit mehreren Jahren ist meine im Jahre 1929 herausgegebene Wendische (Sorbische) Bibliographie vergriffen. Ich habe mich deshalb auf dringenden Wunsch des Sorbischen Volksbildungsamtes in Bautzen entschlossen, eine 2., stark erweiterte Auflage zu bearbeiten.

Ich halte es für angebracht, das im Vorwort zur 1. Auflage Gesagte zum großen Teil zu wiederholen, weil es bei der Benutzung der 2. Auflage wichtig ist, daß die Richtlinien, die ich in der Ausgabe von 1929 gab, auch in der neuen Auflage beachtet werden.

Versuche zu wendisch-sorbischen Bibliographien reichen bis ins 18. Jahrhundert zurück. Als ersten sorbischen Bibliographen muß man den Bockauer deutschen Pastor Georg Körner bezeichnen, der in seiner Schrift „Philologisch-kritische Abhandlung von der Wendischen Sprache und ihrem Nutzen in den Wissenschaften“ vom Jahre 1766 eine sorbische Bibliographie bot und darin 63 Bücher in sorbischer Sprache zählte. Eine zweite Literaturzusammenstellung finden wir in der Schrift „Kurzer Entwurf einer Oberlausitz-wendischen Kirchenhistorie“, abgefaßt von einigen oberlaus.-wendischen evangelischen Predigern, Budissin 1767. Im Jahre 1844 gab Christian Adolf Peschek im Neuen Lausitzer Magazin

Bd. XXII, Seite 283—294, unter dem Titel „Literatur über die Oberlaus. Wenden“ eine Zusammenstellung der bis dahin erschienenen sorbischen Literatur. Vier Jahre danach hatte dann der Pastor Krüger in Purschwitz wohl die vollkommenste sorbische Bibliographie geliefert, und zwar unter den Titeln: a) „Vollständiges und getreues Titelverzeichnis aller in der wendischen Sprache des Budissiner evangel. Dialectes abgefaßter Schriften von 1597—1848“ und b) „Materialien zu einem vollständigen, chronologisch geordneten Verzeichnisse der oberlausitz-wendischen Literatur Budissinisch-evangelischen Dialectes Vol. 1, ...“ Unter Zugrundelegung dieser beiden niemals im Druck erschienenen Arbeiten Krügers begann im Jahre 1855 der Pohlaer Pastor K. A. Jentzsch in den Schriften der Maćica Serbska einen Überblick über das sorbische Schrifttum katholischer und evangelischer Sorben vom Jahre 1848 folgende zu veröffentlichen. Diese Überblicke führte er dann ununterbrochen bis zum Jahre 1880. Als Nachtrag brachte er in den Jahren 1862 und 1887 das ältere sorbische Schrifttum vor dem Jahre 1848. Eine Zusammenstellung des Schrifttums der katholischen Sorben begann im Jahre 1867, ebenfalls in den Schriften der Maćica, Andreas Deutschmann herauszugeben und beendete seine bibliographische Tätigkeit im Jahre 1889. Seit dieser Zeit ruhte jegliche größere Arbeit auf dem bibliographischen Felde sorbischen Schrifttums.

Ich bin mir vollkommen bewußt, daß meine Sorbische Bibliographie auch in der 2. Auflage eine absolute Vollständigkeit nicht erreicht hat — das ist aber das Schicksal jeder Bibliographie. Jedenfalls habe ich versucht, alles irgendwie zugängliche Material aufzunehmen. Die Bezeichnung [Dč...] hinter einer Anzahl Titel bedeutet, daß ich das Werk persönlich nicht mehr aufgefunden habe, und daß ich es deshalb nach der schon oben erwähnten Bibliographie von Andreas Deutschmann zitiere.

Für diejenigen, die in meiner 1. Auflage das und jenes Werk nicht fanden, was nach ihrer Meinung hätte darin stehen müssen, sei nochmals kurz dargelegt, welche Grundsätze für die damalige Bearbeitung maßgebend waren und auch für die heutige bleiben.

In die Bibliographie wurden aufgenommen:

1. Alle in sorbischer Sprache erschienenen Druckwerke, soweit sie bekannt oder bibliographisch nachweisbar waren.
2. Alle Zeitschriften- und Zeitungsartikel in sorbischer Sprache mit eigenem Titel.
3. Alle anderssprachigen, das sorbische Volk behandelnden Bücher und Zeitschriftenartikel.

   Nicht aufgenommen wurden jedoch Werke, in denen zwar Abhandlungen über die Sorben im laufenden Text enthalten, aber ohne eigenen Titel erschienen sind.

Da die Geschichte des sorbischen Volkes sehr oft nur im Zusammenhang mit der sächsischen bzw. preußisch-brandenburgischen Geschichte

zu verstehen sein dürfte, wird es immer vorteilhaft sein, bei historisch-geographischen und volkskundlichen Studien die entsprechenden Kapitel und Paragraphen der „Bibliographie der sächsischen Geschichte“ von Bemmann-Jatzwauk und (sobald es sich um die Niederlausitz handelt) die „Bibliographie zur Geschichte der Niederlausitz“ von Rudolf Lehmann heranzuziehen.

Was die ausländische, insbesondere slawische Literatur über die Sorben anbelangt, so hatte ich schon bei der Bearbeitung der 1. Auflage gehofft, daß es mir im Laufe der Jahre möglich sein würde, in Prag, Posen, Warschau und Belgrad bibliographische Studien zu treiben. Die Hitlerzeit, der darauf folgende Krieg und die jetzigen Schwierigkeiten beim Grenzübertritt haben meine gesamten Pläne vernichtet. Ich muß mich auch bei der neuen Auflage mit unvollkommenen Mitteilungen befreundeter Kreise im Auslande begnügen. Sollte ein günstiges Geschick mich doch noch einmal in die genannten slawischen Länder führen, wo ich das Fehlende nachholen kann, dann soll diese Literatur in einem Nachtrag erscheinen.

Die Systematik des Werkes ist auch in der 2. Auflage im großen und ganzen dieselbe geblieben wie in der ersten. Gänzlich umgestaltet nach neueren bibliographischen Gesichtspunkten wurde der Teil der Volkskunde. Hinzugekommen ist der unseren gesellschaftlichen Erfordernissen entsprechende neue Teil IV: „Volkstumsfrage und Kulturpolitik“.

Um die Bibliographie auch für diejenigen brauchbarer zu gestalten, die der sorbischen Sprache nicht mächtig sind, habe ich für die meisten Titel eine kurze, meist wörtliche Übersetzung in eckigen Klammern [ ] hinzugefügt. Grundsätzlich ausgelassen wurde eine Übersetzung im Teil V, und zwar in jenen Paragraphen, die wohl meist nur von Sorben benutzt werden dürften. Auch dem Teil X ist im allgemeinen die Übersetzung nicht beigegeben worden, ebenso nicht jenen Teilen, in denen bereits die Abschnittsüberschrift den Inhalt der folgenden Titel kennzeichnet.

Die Ordnung in den einzelnen Kapiteln, Paragraphen und kleineren Unterabteilungen ist, wenn nichts anderes vermerkt, eine chronologische, und zwar nach dem Erscheinungsjahr des Buches oder Zeitschriftenartikels. Bei rein geschichtlichen Abteilungen ist chronologisch nach den Geschehnissen und innerhalb dieser wiederum nach dem Erscheinungsjahre geordnet worden.

Grundsätzlich nicht aufgenommen worden sind die sorbischen Handschriften, die sich noch hier und dort befinden mögen. Außerdem blieben unberücksichtigt die zahlreichen Fasten- und Ablaßbriefe der sächsischen Bischöfe, Vikare und Dekane und endlich die zahllosen Gelegenheitsschriften, die man in den Literaturübersichten von K. A. Jentzsch finden kann.

Was die Form der sorbischen Verfassernamen anbelangt, so wurden sie so übernommen, wie sie in der betreffenden Schrift bzw. in dem

Artikel zu finden sind. Beim Verfasserregister wurde jedoch von der amtlichen deutschen Form eines Sorben auf den sorbischen Namen verwiesen. Dasselbe Verfahren wurde auch im Personenregister angewendet. Im Ortsregister wurde die heute amtliche Form gebraucht, von der sorbischen Form, falls nötig, verwiesen. Das Sachregister ist nur in deutscher Sprache abgefaßt. Die Beigabenvermerke sind in der Sprache des Titels angegeben. Um das Lesen der Korrekturen hat sich Fräulein Edith Woschick von der Allg. Öffentl. Bibliothek Bautzen sehr verdient gemacht. Dafür gebührt ihr besonderer Dank.

Beim Abschluß meiner nun fertig vorliegenden 2. Auflage der Sorbischen Bibliographie habe ich nur den einen Wunsch: Möge dieses Handbuch der neuen Bibliographie bald in den Händen derer sein, die zu ihren wissenschaftlichen Arbeiten die nötige Literatur suchen.

Der Sächsischen Akademie der Wissenschaften in Leipzig, die sich liebenswürdigerweise bereit gefunden hat, dieses Werk in ihre Veröffentlichungen aufzunehmen, gebührt mein tiefempfundener Dank.

Bautzen, Dezember 1950. **Dr. Jacob Jatzwauk**

Anm.: Nach dem am 3. September 1951 erfolgten plötzlichen Tode des Herrn Bibliotheksdirektor Dr. Jatzwauk hat Dr. Martin Reuther vom Sächs. Landesarchiv Bautzen die Schlußarbeiten bis zur Ausgabe des Werkes übernommen.

Sächs. Akademie der Wissenschaften.

Najwažniše přikrótšenki w serbskich titulach

b. m. a l.	= bjez města a lěta	sćć.	= sćěhowace (strony)
fol.	= folio	sep. wotć.	= separatny wotćišć
fr.	= fraktura	str.	= strona
hl.	= hlej	tohos.	= tohosameho
łop.	= łopjeno	tos.	= tosame
n. sć.	= nowa sćěha	t. t.	= tež tam
přił.	= přiłoha	wobr.	= wobraz
rjad.	= rjadowc	zeš.	= zešiwk
sć.	= sćěhowaca (strona)		

Die wichtigsten Abkürzungen in deutscher Sprache

Abb.	= Abbildungen	fol.	= Folio (Format)
Beil.	= Beilage	fr.	= Fraktur
Bl.	= Blatt	H.	= Heft
Bll.	= Blätter	N. F.	= Neue Folge
Dass.	= Dasselbe	o. O. u. J.	= ohne Ort und Jahr
Dess.	= Desselben	s.	= siehe
ebda.	= ebenda	S.	= Seite
f.	= folgende (Seite)	S.A.	= Sonder-Abdruck
ff.	= folgende (Seiten)	Sp.	= Spalte

Často abo krótko citowane časopisy
Häufig oder gekürzt zitierte Zeitschriften

Analecta Saxonica = Analecta Saxonica, darinnen allerhand zur sächsischen Historie behörige Urkunden, Privilegia, Geschlechts-Untersuchungen, ungedruckte Chronicken, Statuten und Lebensbeschreibungen sächsischer Gelehrten mitgetheilet werden. Pars 1. 2. Dresden 1765—1766.

Bergblumen = Bergblumen. Illustr. Blätter d. Sektion Strehlen d. Gebirgsver. f. d. Sächs. Schweiz I ff. 1886 ff.

Bunte Bilder = Bunte Bilder aus dem Sachsenlande. Für Jugend und Volk. Hrsg. v. Sächs. Pestalozzi-Verein, m. Abb. Bd. 1—4. Leipzig 1892 ff.

Curiositäten-Cabinet = Sächsisches Curiositäten-Cabinet 1749 ff. — Curiosa Saxonica.

Č. M. S. = Časopis towaŕstwa Maćicy Serbskeje. Lětn. 1 sćć. 1848 sćć.

Das Land = Das Land. Zeitschr. f. soz. u. volkstüml. Angelegenheiten d. Landbevölkerung. Berlin. 1891 ff.

Der Bär = Der Bär. Berlinische Blätter für vaterländische Geschichte und Altertumskunde. Bd. 3 ff. 1877 ff.

Die Mark = Die Mark. Illustr. Heimatschrift f. Touristik und Heimatkunde d. Mark Brandenburg. Berlin. 1903 ff.

Die weite Welt = Die weite Welt. Vom Fels zum Meer. Wochenausgabe. Berlin.

Dresdn. gel. Anzgn. = Dresdner gelehrte Anzeigen.

Dresdn. Anzgr. = Dresdner Anzeiger.

Fieliz. Wochenblatt = Wochenblatt für die Lausitz und den Cottbuser Kreis 1811 ff., hrsg. von Fieliz.

Gebirgsfreund = Gebirgsfreund. Illustr. Zeitschr. f. Topographie, Geschichte und Touristik des Riesen-Isergebirges, des Jeschken- und Lausitzer Gebirges, Nordböhmens und des Spreewaldes. Zittau. Bd. 1 ff. 1888 ff.

Globus = Globus. Illustr. Zeitschr. f. Länder- und Völkerkunde. Bd. 1 ff. 1862 ff.

Histor. Ztschr. = Historische Zeitschrift. Hrsg. v. H. Sybel u. Max Lehmann. Bd. 1 ff. München u. (Leipzig). 1859 ff.

Hoffmann, Scriptores = Hoffmannus, Christ. Godofred. Scriptores rerum Lusaticarum antiqui et recentiores. Tom. 1—4. (1719 ff.) Lipsiae et Budissae.

Kinderlaube = Kinderlaube. Illustr. Monatshefte für die deutsche Jugend. Dresden. 1864 ff.

Krajan = Krajan. Katolska protyka za Hornju Łužicu na lěto 1868 sćć. W Budyšinje.

Kreysig. Beyträge = Beyträge zur Historie der chur- und fürstlichen sächsischen Lande, hrsg. v. G. Chr. Kreysig. Altenburg 1754 ff.

Lausitz. Monatsschr. = Lausitzische Monatsschrift. 1793—1799.
Łužica = Łužica. Měsačnik za zabawu a powučenje na lěto 1882 sćć. Lětn. 1 sćć. W Budyšinje.
Łužičan = Łužičan. Časopis za zabawu a powučenje. Zeš. 1 sćć. 1860 sćć. W Budyšinje.
Märkische Blätter = Märkische Blätter. Beil. z. Frankfurt. Oderzeitung. Frankfurt.
Märkische Forschungen. N. F. = Forschungen zur Brandenburgischen u. Preußischen Geschichte. 1888 ff.
Mannus = Mannus. Zeitschrift für Vorgeschichte. Bd. 1 ff. 1909 ff.
Musäum = Weisse, Christian Ernst. Musäum für die sächsische Geschichte, Literatur und Staatskunde. Bd. 1—3. Leipzig. 1794—1796.
N. Archiv = N. Archiv für Sächsische Geschichte, hrsg. v. Ermisch. Bd. 1 ff. Dresden 1880 ff.
Niederl. Mitt. = Niederlausitzer Mitteilungen. Bd. 1 ff. 1885 ff.
N. Laus. Mag. = N. Lausitzisches Magazin. Jahrg. 1 ff. 1822 ff.
Oberlaus. Heimatztg. = Oberlausitzer Heimatzeitung. Blätter für Geschichte, Heimatkunde, Kunst, Literatur. Jg. 1 ff. Reichenau 1919 ff.
Oberlaus. Jahreshefte = Jahreshefte d. Gesellsch. f. Anthropologie u. Urgeschichte d. Oberlausitz. Bd. 1 ff.
Posoł = Katolski Posoł. Cyrkwinski časopis. Lětn. 1 sćć. 1863 sćć. W Budyšinje.
Prähist. Zeitschr. = Prähistorische Zeitschrift. Bd. 1 ff. 1909 ff.
Předźenak = Předźenak. Lětn. 1 sćć. Protyka sa Serbow na lěto 1855 sćć. W Budyšinje.
Roland. Berlin = Roland. Monatsschr. d. Roland, Verein z. Förd. d. Stamm-, Wappen- u. Siegelkunde. Berlin. I ff. 1902/03 ff.
Sachsenpost = Sachsenpost. Wochenschrift für Sachsen in der Fremde. Jg. 1 ff. 1906 ff. Dresden.
Saxonia = Moschkau, Alfred. Saxonia. Zeitschrift für Geschichts-, Alterthums- und Landeskunde des Königreichs Sachsen. Jg. 1 ff. Freiberg 1876 ff.
Serbske Nowiny = Serbske Nowiny. Budyšinje 1854 sćć.

WOBSAH

Dźěl IV

Narodnostne prašenje a kulturna politika

Dźěl V

Rěč a literatura

Dźěl VI

Duchowne žiwjenje

Dźěl VII

Stawizny a wučba wo starožitnosćach

Dźěl VIII

Wustawa, prawo, politika a zarjadnistwo

Dźěl IX

Hospodarske wobstejnosće

Dźěl X

Mytologija, pohanstwo, powšitkowne nabožnistwo, křesćanske nabožnistwo

Dźěl XI

Wučbnistwo

Dźěl XII

Biografije

Dźěl XIII

INHALTSVERZEICHNIS

Teil IV

Volkstumfrage und Kulturpolitik

Teil V

Sprache und Literatur

Teil VI

Geistiges Leben

Teil VII

Geschichte und Altertumskunde

Teil VIII

Verfassung, Recht, Politik und Verwaltung

Teil IX

Wirtschaftliche Verhältnisse

Teil X

Mythologie, Heidentum, allgemeine Religionswissenschaft, christliche Religionswissenschaft

Teil XI

Unterrichtswesen

Teil XII

Biographien

Teil XIII

DŹĚL I: POWŠITKOWNE
(Bibliografije, biblioteki, muzeje, archiwy)

TEIL I: ALLGEMEINES
(Bibliographien, Bibliotheken, Museen, Archive)

1. **Gulde, Christ. Karl.** Versuch eines Verzeichnisses der in der Niederlausitz-Wendischen Sprache zum Druck beförderten geistlichen Schriften, so viel deren bekannt worden: Laus. Magazin 1785. Stück 14. S. 211—213; 230—233.
2. **Jenč, K. A.** Přehlad serbskeho pismowstwa kathólskich a evangelskich Serbow wot lěta 1848—1854 [Überblick ü. d. wend. Schrifttum kath. u. evang. Wenden vom ...]: Č. M. S. VIII (1855), 85—103; 1855—1857: t. t. XI (1858), 63—69; 1858—1860: t. t. XV (1862), 10—17; 1861—1865: t. t. XIX (1866), 370—388; 1866—1870: t. t. XXIII (1870), 35—49; 1871—1875: t. t. XXIX (1876), 90—99; 1876—1880: t. t. XXXIV (1881), 131—146.
3. **Jenč, K. A.** Přidawk k staršemu serbskemu pismowstwu prjedy lěta 1848 [Nachtrag zum älter. wend. Schrifttum vor d. J. 1848]: Č. M. S. XV (1862), 17—21. Tohorunja Druhi přidawk: t. t. XL (1887), 131—133.
4. **Dučman, Handr.** Přehlad pismowstwa katholskich Serbow [Überblick d. Schrifttums d. kath. Wenden]: Č. M. S. XX (1867), 543—586.
5. **Dučman, Handr.** Pismowstwo katholskich Serbow. Dźěl 1—3 ... [D. Schrifttum d. kath. Wenden]: Č. M. S. XXVI (1873), 105—130; XXVII (1874), 18—44; XLII (1889), 3—36.
6. **Dučman, Handr.** Pismowstwo katholskich Serbow. [Schrifttum d. kath. Wenden] W Budyšinje, Smoleŕ a Pjech. 1869. 104 str. 8°. fr. Tohorunja. 2. zběrka. [2. Sammlung] Budyšin, J. E. Smoleŕ. 1874. 52 str. 8°. fr.
7. **Pjech, J. B.** Serbski knihopis na lěće 1867 a 1868 [Wend. Bibliographie a. d. J. ...]: Łužičan X (1869), 14—16; 28—31. Tohor. 1869: Łužičan XI (1870), 14—16; 28 sćć.
8. **Jenč, K. A.** Spisowarjo hornjołužiskich evangelskich Serbow wot 1597 hač 1800 [Schriftsteller oberl.-evang. Wenden von 1597—1800]: Č. M. S. XXVIII (1875), 3—42.
9. **Jenč, K. A.** Spisowarjo hornjołužiskich evangelskich Serbow, kiž su w druhich ryčach před lětom 1800 wo Serbach pisali [Schriftsteller oberl.-evang. Wenden, die in fremd. Sprachen vor 1800 über d. Wenden schrieben]: Č. M. S. XXVIII (1875), 89—98.

10. Serbske **knihi** a pisma [za katolskich Serbow]. [Wendische Bücher u. Schriften]: Krajan 1875; 1876; 1877.
11. **Jenč, K. A.** Pismowstwo a spisowarjo delnjołužiskich Serbow. Wot (1548) 1574—1880 [Schrifttum u. Schriftsteller niederl. Wenden. Von (1548) 1574—1880]: Č. M. S. XXXIII (1880), 73—154.
12. **Parczewski, A. J.** Přinoški k serbskej bibliografiji z měšćanskeje knihownje we Wrótsławje [Beitr. z. wend. Bibliogr. in der Bibliothek zu Breslau]: Č. M. S. XXXV (1882), 73—77.
13. **Pjech, J.** Přinošk k serbskemu knihopisej [Beitrag zur wend. Bibliographie]: Č. M. S. XXXVI (1883), 62—64.
14. **Jordan, H.** Pismowstwo delnjołužiskich Serbow. Wot lěta 1881—1900. (Dodawk I.): Č. M. S. LV (1902), 13—20.
15. **[Schwela.]** Verzeichnis sämtlicher in niederwendischer Sprache käuflichen Schriften. Zusammengestellt u. hrsg. durch die „Maschiza Sserbska“ in Cottbus. Hoyerswerda, Lapstich. 1909. 8 S. 8°.
16. Naše serbske **knihi** [Unsere wend. Bücher]: Posoł LII (1914), 143; 151 sć.
17. **Kerner, Robert Joseph.** Slavic Europe. A selected bibliography in the western european languages. Comprising history, languages and literatures. [Harvard Bibliographies library series. Vol. 1.] (Darin wendische Bibliographie S. 189—198.) Cambridge, Harvard Univers. Press. 1918. XXIV, 402 S. 8°.
18. **Wjacsławk, Jakub.** Katalog serbskeho wotdźěla knihownje Maćicy Serbskeje: Č. M. S. LXXVI (1923), 55—199.
19. **Jatzwauk, Jacob.** Katalog serbsk. wotdźěla... Katalog der wendischen Abteilung der Bibliothek der Gesellschaft Maćica Serbska. Bearb. und geordn. W Budyšinje-Bautzen, Maćica Serbska. 1924. VIII, 154 S. 8°.
20. **Wjacsławk, Jakub.** Přehlad spisow a nastawkow za serbsku bibliografiju z lět 1925—26 [Übersicht der Schriften und Aufsätze f. d. wendisch. Bibliographie f. d. J....]: Č. M. S. LXXX (1927), 95—113.
20a. **Lehmann, Rudolf.** Bibliographie zur Geschichte der Niederlausitz (Brandenburgische Bibliographien Bd. 3 = Veröffentlichungen d. Hist. Kommission f. d. Prov. Brandenburg II). Berlin, Komm.-Verl. Gsellius. 1928. XII, 226 S. 8°.
21. **Jatzwauk, Jacob.** Wendische (Sorbische) Bibliographie (Veröffentlichungen d. Slav. Instituts a. d. Friedr.-Wilh.-Universität Berlin. 2). Leipzig, Kommission bei Markert und Petters. 1929. XIV, 353 S. 8°.
22. **Wičaz, Ota.** Jakob Jatzwauk. Wendische Bibliographie: Zeitschrift f. slav. Phil. 1930. 515—528.
23. **Wjacsławk, Jakub.** Alfabetiski přehlad spisow a nastawkow za serbsku bibliografiju z lět 1929—1931 [Alphab. Übersicht d. Schriften a. d. J. 1929—1931] [1. meje] a dodawki z prjedawšich lět: Č. M. S. LXXXIV (1931), 90—128. — Tos. 1931—1934: t. t. LXXXVII (1934), 114—140.

24. **Zmeškal, Vladimir.** Bibliografie československo-lužickosrbska s dodatkem slovanských praci o Lužici [Čechoslov.-sorbische Bibliographie]. (Česko-luž. knihovnička Čo. 20.) V Praze, Společnost přátel Lužice. 1935. 39 str. 8°.
25. **[Lodn]i.** Bibliografija Hornjeje Łužicy: Nowa doba 1950. Čo. 12.
26. **Jenč, K. A.** Faberowa serbska knihownja na radnej khěži w Budyšinje [Fabers wend. Bibliothek a. d. Rathaus zu Bautzen]: Č. M. S. XV (1862), 44 sć.

---

27. **Wjela, H. F.** Pjechowa knihownja při Michałskej cyrkwi w Budyšinje [Pechs Bibliothek bei d. Michaeliskirche zu Bautzen]: Č. M. S. XVIII (1865), 344—347.
28. **Regulativ** za wupośćowanje knihow z knihownje Maćicy Serbskeje [Regulat. f. d. Entleihung v. Büchern a. d. Biblioth. d. M. S.]: Č. M. S. XLI (1888), 52 sć.
29. **Zmeškal, Vladimir.** Hórnikova lužická knihovna v Praze. S úvodem a soupisem knih. Se 2 obr. (Česko-luž. knihovnička. Čo. 17.) [Horniks laus. Bibliothek i. Prag]: V Praze, Spolek „Adolf Černý. 1931. XIV, 193 str. 8°.
30. **Wićaz, P[awoł].** Ze stawiznow Budyskich knihownjow [Aus d. Geschichte d. Bautzener Bibliotheken]: Nowa doba 1950. Čo. 50.

---

31. **Albrecht, G.** Die Lausitzer Wenden im Museum für deutsche Volkstrachten und Erzeugnisse des Hausgewerbes in Berlin: Frankf. Oderzeitg. 1899. Nr. 80. 2. Beil.

---

32. **Jenč, K. A.** Starožitnostne zběrki Maćicy Serbskeje [Altertumsk. Sammlungen d. M. S.]: Č. M. S. XXIV (1871), 58—64.
33. Serbski narodny **museum** [Wend. National-Museum]: Łužica I (1882), 61.
34. **Wopomnjeńka** na serbsku narodopisnu wustajeńcu w Drježdźanach 1896. Wendisches Volksmuseum. b. m. b. l. [1896].
35. Serbski **museum** w Budyšinje [Wend. Museum in Bautzen]: Posoł XXXVIII (1900), 123—125.
36. Ein wendisches **Museum** (zu Lübbenau): Cottbuser Anzeiger 1900. Nr. 171. Beibl.
37. **Wićaz, Ota.** Germaniski muzej w Norimje (Serbstwo w muzejach I) [German. Museum in Nürnberg]: Łužica XLI (1926/27), 16 sć.
38. **Wićaz, Ota.** Muzej w Lubnjowje (Serbstwo w muzejach II) [Museum in Lübbenau]: Łužica XLI (1926/27), 48 sć.
39. **Nowak-Neander, Jakub.** Cyrkwinski muzej w Radworju, z wobr. (Serbstwo w muzejach III) [Kirchenmuseum in Radibor]: Łužica XLI (1926/27), 90—94.
40. **Helas, Bjedrich.** Krajny muzej za sakske ludowe wuměłstwo w

Drježdźanach (Serbstwo w muzejach IV) [Landesmuseum f. d. sächs. Volkskunst in Dresden: Łužica XLII (1927), 15—16.

41. **Wirth, Pawoł.** Serbske wěcy w Braniborskim muzeju w Barlinje [Sorbische Dinge im Brandenburg-Museum in Berlin] (Serbstwo w muzejach): Łužica XLV (1930), 36 sć.

---

42. **Šwela [Bohumił].** Cyrkwine knihi: Serbske Nowiny 1936. Čo. 273.

DŹĚL II: GEOGRAFIJA A DOMOWĚDA
Staw 1. Powšitkowne wopisanje
§ 1. Serbski kraj.

TEIL II: GEOGRAPHIE UND HEIMATKUNDE
Kap. 1. Allgemeine Darstellungen
§ 1. Sorbisches Land

43. **H., M.** Starožitnostne karty [Altertumskundl. Karten]: Łužica XX (1900), 25—26.
44. **Hantšo-Slepjanski, Hajno.** Přehladna kharta Serbskeje Narodnosće a nadrobna wobkhodniska kharta Hornjeje a Delnjeje Łužicy. Z alfabetiskim němsko-serbskim zapiskom wšěch městnosćow we Łužicy. Übersichtskarte des Wendischen Sprachgebiets und Spezial-Verkehrskarte der Ober- und Nieder-Lausitz... Bautzen, (Donnerhak). 1919. 32 str. a karta. 8°.
45. Wendisch-Deutsches **Namensverzeichniß** der wendischen Ortschaften in der Oberlausitz: Oberlausitzer Kalender 1800. S. 221—225.
46. **Muka, Ernst.** Alfabetiski němsko-serbski zapisk [łužiskich wsow a městnow] [Alphab. deutsch-wend. Verzeichn. [laus. Orte]]. (W Budyšinje, E. M. Monse. b. l. [1886].) 17 str. 8°.
47. **Muka, Ernst.** Serbski zemjepisny słowničk [Wend. geogr. Lexikon]: Č. M. S. XLVII (1894), 131—150; XLVIII (1895), 33—51.
48. **Richter, Paul Emil.** Deutsch-wendisches und wendisch-deutsches Ortsverzeichnis der Kgl. Sächs. Oberlausitz. Amtshauptmannschaften Bautzen, Kamenz, Löbau, Zittau, enthaltend 677 Ortsnamen, davon 466 wendisch und deutsch. Bautzen, W. Stark. 1917. 24 S. 8°.
49. **Muka, Ernst.** Serbski zemjepisny słowničk. T. j. dospołny alfabetiski zapisk serbskich městnych a druhich zemjepisnych mjenow... Z přidawkom nadrobneje ethnografisk. kharty Serbskich Hornich a Delnich Łužicow. 2. wo wjele rozm. wud. [Wend. geogr. Wörterbuch.] Budyšin, spisowaćel. 1895. 40 str. 8°. — Tohor. 5. wud. W Budyšinje, M. S. 1927. XI, 142 str. 8°.
50. Zemjepisny **słowničk** [Geogr. Wörterbuch]: Nowa doba 1948. Čo. 7 sć.

---

51. **S[chöttgen, Christian].** Geographie derer Sorben-Wenden: Schöttgen und Kreysig. Nachlese I (1730), 361—446.
52. **S[chöttgen, Christian].** Zusätze zur Geographie derer Sorben-Wenden: Analecta Saxonica II (1766), 98—116.
53. **Masch, Andreas Gottlieb.** Topographische Beschreibung der wendischen Stämme zwischen der Elbe, der Spree, der Oder, der Trave und der Ostsee: Dess. Beyträge zur Erläuterung der Obotritischen Alterthümer. 1774. S. 75—156.
54. **Engelhardt, Karl August.** Ober- und Niederlausitz [darin wendische Geschichte, Sprache, Sitten u. Gebräuche]: Dess. Erdbeschreibung d. Kgr. Sachsen Bd. 9. Leipzig, Barth. 1818.
55. **Naumann, J. W.** Beitrag zur Marken- und Gaugeographie der ehemaligen Sorbenländer: N. Mitt. a. d. Gebiete historisch-antiquar. Forschungen IV, 1 (1838), 114—135.
56. **Ledebur, Leopold von.** Über des Bischof Boguphal II. von Posen Kenntniß der nordwestlichen Slavenländer: Märkische Forschungen II (1843), 120—130.
57. **F[udakowski], Z.** Cztery listy o Luzacji do Hr. A. O. [400 Briefe über d. Lausitz]: Warszawa, Józef Unger. 1859. 105 str. 8°.
58. **H[órnik], M.** Serbjo na ethnografiskej kharće [Die Wenden a. d. ethnogr. Karte]: Łužičan VIII (1867), 75 sć.
59. **Andree, Richard.** Wendische Wanderstudien. Zur Kunde der Lausitz und der Sorbenwenden. Stuttgart, Jul. Meier. 1874. VIII, 191 S. 8°. Mit Abb. u. 1 Karte.
60. **Friedemann, Hugo.** Wendei: Dess. Das Kgr. Sachsen. Zum Gebrauche für d. geographisch. Unterricht. 2. Aufl. Dresden 1877. S. 95—97.
61. **Černý, Adolf.** Ruzné listy o Lužice. Feuilletony a drobné črty. (Matice lídu ročník XXVIII, Čo. 3. (Běžné Čo. 165)) [Briefe über die Lausitz.] Praha, Ed. Greger. 1894. 134 str. 8°.
62. **Reiner, J.** Die Sorben in Deutschland: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Statistik XXV (1903), 455—458.
63. **Jakubaš, Józef.** Serbski kraj, krasny raj. Mytowany nastawk [Wend. Land, herrl. Paradies]. (Maćične spisy Čo. 124.) Budyšin, (Smoleŕ.) 1914. 28 str. 8°.
64. **Weer, Reinhard.** Im Wendenland: Grenzboten LXXVIII (1919), 79—84.
65. **Páta, Jósef.** Łužica. Do serbšćiny přełožił Jurij Wićaz. [Die Lausitz. Ins Wendische übers. v. Georg Lehmann.] (Z narodopisnej khartu.) Bautzen, Serbski Narodny Wubjerk. 1920. 63 str. 8°.
66. **Vaux Phalipau, M. de.** Les Wendes — géographie — civilisation: Revue Anthropol. 1920. Déc. 1921. Jan.
67. **Hładki, A.** Łužica a jeje wobydlerjo [Die Lausitz und ihre Bewohner]: Łužica XXXVI (1921), 6—7.
68. **Masaryk, Tomaš G.** Nowa Europa. [Neues Europa.] Słowjanske

stojnišćo. Přełožił Jurij Wićaz. [Darin auch das wendische Gebiet.] W Budyšinje, Serbomił Tuchořski. 1922. XV, 128 str. 8°.
69. **Páta, Jósef.** Łužica (Zemja-ta na najmalkija slavjanski narod). Übers. a. d. Tschech. von St. Ognjanov. (Slavjanska Biblioteka Nr. 2—3). [Die Lausitz.] Sofija, Slavjansk. družestvo v Bъlgarija. 1924. 99 str. 8°.
70. **Wendenland.** (Lausitzer Erde. Eine Heftreihe für Schule u. Haus, i. Auftr. des Jugendschriften-Ausschusses des Bezirkslehrervereins Bautzen hrsg. von Hanns Thar. H. 2.) Bautzen, Gebr. Müller. 1925. 48 S. 8°.
71. **Hahnewald, Gerhard.** Die Wendei, m. Abb.: Über Berg und Tal L (1927), 89—91.
72. **Neumann, Martin.** Ein Stücklein wendischer Heimaterde: Heimatklänge. Bautzener Tgbl. 1929. Čo. 32.
73. **Vunič, Marko.** Slavenska oaza u Njemačkoj, z 2 wobr.: Obitelj III (1931), 497 sć.
74. **Engerrand, George C.** The so-called Wends of Germany and their colonies in Texas and in Australia. Mit Abb. (The University of Texas Bulletin. No. 3417: Mai 1, 1934.) (Austin, Texas, University. 1934.) 179 S. 8°.
75. **Helsztyński, Stanisław.** Rjana Łužica, sprawna, přećelna: Odra 1945. Čo. 31. Str. 3 sć.
75a. **Kapitán, Jiři.** Srbska Lužice. Varnsdorf, Severozápadní hlidka slovanska. 1945.
76. **Batowski, H.** Łużyce. Zwięzła informacija. Kraków, Pol. zw. zachodni. (1946.)
77. **Sko., J.** Slovanský Benjamin, z mapkou: Matičné čitanie III (1948), 316—318.
78. **Widajewicz, J.** Serbowie nadłobscy. [Die Elbesorben.] Kraków 1948. 62 str. 8°.

---

79. **Oertel, Georg.** Die sächsische Wendei: Dess. Beiträge... 1890. S. 69—77.
80. **Einst und jetzt.** Kleine Bilder aus der Lausitz. Hrsg. von der freien Vereinigung katholischer Lehrer der wend. Lausitz. Bautzen, Donnerhak. 1915. 88 S. 8°.
81. **Zimmermann, Otto.** Das wendische Sprachgebiet im Königreich Sachsen: Petermanns Mitt. LXV (1919), 7—11.
82. **Kral-Zarěčan.** Po dole Čornicy w Njeswačidlskej wokolinje [im Tale des Schwarzwassers in der Umgebung von Neschwitz]: Kwětki. Serbska čitanka. W Budyšinje, 1921. Str. 178—184.
83. Unsere **Heimat,** erzählt für alle, die sie lieben, von der Lehrerschaft des Schulaufsichtsbezirkes Kamenz. H. 1. Kamenz, Krausche. 1925. 8°.
84. **Wendt** u. **Petschick.** Die Wenden im Kreise Hoyerswerda: Heimatbuch d. Kreises Hoyerswerda. Hrsg. v. Scholz. Bad Liebenwerda, C. Ziehlke. 1925. S. 76—90.

85. **Schöne, O.** Im Banne der wendischen Götterberge: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler. 1926. Nr. 3.
86. **Pa.** Slawenvölker in Sachsen: Unsere Heimat. Meißner Tgbl. VII (1927). Nr. 1. S. 4.
87. **Sonnenschein, Carl.** In der wendischen Lausitz. Notizen: St. Benno-Blatt I (1928). Nr. 42.
88. **Haumann, Konrad.** Merkwürdige Oberlausitz. Winkel der Wenden u. Herrnhuter: Wurzener Erzähler 1931. Nr. 24. — Dass.: Unsere Heimat. Coswiger Anzgr. XI (1930). Nr. 5. — Dass.: Die Heimat. Meißner Tgbl. X (1930). Nr. 6. S. 3f.
89. **Gottong, H.** Bevölkerung von Hoyerswerda-Land. E. Beitrag zur Kenntnis d. preuß. Oberlausitz. Würzburg, Triltsch. 1940. 128 S. 8 Bl. Abb. 8°. — Dass. erschienen als Diss.
90. **H.** Sorben i. Kreis Hoyerswerda: Laus. Rundschau. Hoyersw. Ausg. 1946. Nr. 118. S. 4.
91. **Haša, W.** List z hole [zemjepisny nastawk] [Geogr. Aufsatz a. d. Heide]: Nowa doba 1948. Čo. 8.
92. **Lubin, Jan.** Holanska wjeska ze słomjanymi třěchami [Heidedorf mit Strohdächern]: Nowa doba 1949. Čo. 96.
93. **Aleksandr [Posern].** Pisane wobrazki ze Sakskeje [Bunte Bilder aus d. Sachsenland]: Nowa doba 1949. Čo. 51 sć.
94. **Komorowčan.** Zasowidźenje ze serbskej holu: Nowa doba 1950. Čo. 81.

---

95. **Bittrich, Max.** Frühling im Spreewald, m. Abb.: Gartenlaube 1891. S. 265f.
96. **Fahlisch, P.** Der Spreewald: Frankf. Oderzeitg. (1892.) Nr. 132ff.
97. **Fahlisch, P.** Land u. Volk des Spreewaldes: Nationalzeitung 1893. Nr. 543. Feuilleton. Nachtrag in e. d. folg. Nummern.
98. **Werner, Willy.** Bilder aus dem Spreewald. Faksimiledruck. Originalzeichnungen. Berlin, Mertens u. Cie. 1896. 12 Bl. fol.
99. **Černý, A[dolf].** Błóta. Z čěskeho přełož. Serbin [Spreewald]: Łužica XXIX (1910), 20—22; 29—30; 36—37; 44—45.
100. **Vařeka, J.** Lužické Benátky [Lausitz. Venedig]: Hlasy z Hané. Prosnice 1911. Čo. 187—189.
101. **Müller, Ewald.** Im wendischen Eismeer [Spreewald]: Bautzn. Nachr. 1922. No. 1. Unterhaltungsbeil. — Dass.: Frankfurter Oderztg. 1896. Nr. 306. Beil. 1.
102. **Mannel, Bruno.** Im Spreewald: Dresdn. Neueste Nachr. XXXI (1923). Nr. v. 19. IV.
103. **Fahlisch.** Spreewald und Oberspree, der Wenden letzter Hort: Cottbus-Kalau-Spremberger Kreiskalender 1925.
104. **Klötzel, C. Z.** Fremdes Land vor den Toren Berlins. Eine Expedition in den wendischen Spreewald: Berliner Tagebl. 1926. Nr. 148. Beil. 1.
105. **de Vaux-Phalipau.** Une Venise verdoyante (La Błota lusacienne). Paris, „Les Amis de la Pologne“. 1927.

106. **e.** Der Spreewald vor 600 Jahren: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1928. Nr. 50.
107. **Mechow, Max.** Der Spreewald in der deutschen Dichtung: Lausitzer Heimat I (1928), 9—12.
108. Der **Spreewald** und seine trachtenreichen Wenden (Niederwendisches Sprachgebiet). Hrsg. vom Verkehrsamt für Ober- u. Unterspreewald — Sitz Lübben —. Cottbus, Heine. [1928.] 60 S. 8°. Mit zahlr. Abb.
109. Von **Land** und Leuten im Spreewald. Das Gesicht einer deutschen Landschaft. Mit Zeichnungen u. Aquarellen von Friedr. Boehr-Lübben u. 3 Skizzen von Paul Busch. Berlin, Verl. Licht u. Schatten. 1930. 78 S. 8°.
110. **Wiontzek, K. W.** Von Land und Leuten im Spreewald. Das Gesicht e. dt. Landschaft. Berlin, Verl. Licht u. Schatten. 1930. 80 S. 8°. Mit Abb.
111. **Zerkaulen, Heinrich.** Land um die Spree, m. 1 Abb.: Dresdner Nachr. LXXVI (1932). Nr. 273.
112. Der Landkreis **Cottbus** mit dem Spreewald. Hauptschriftleiter Ernst von Schönfeldt. Mit zahlreichen Abbildungen. Magdeburg, Kunstdruck- u. Verlagsbüro. 1933. 191 S. 4°.
113. Der **Spreewald,** m. Abb. (Deutschland-Bildheft. Nr. 5.): Berlin, Universum-Verlagsanst. [1933.] 63 S. 8°.
114. **Bl.** Kraj a lud dolnoserbski [Niedersorb. Land u. Volk]: Serbski Student XVI (1935). Čo. 5.
115. **Kronig.** Što budźe z Blótami? [Was wird mit d. Spreewald?]: Nowa doba 1950. Čo. 94.

115a. **Jacob, Georg.** Das wendische Rügen in seinen Ortsnamen. Stettin, Gesellsch. f. Pomm. Gesch. 1894. 151 S. 8°. S.-A. aus: Baltische Studien Bd. 44.
116. **Žeromski, Stefan.** Połobjenjo. Přeł. Měrćin Nowak-Njechorński [Die Polaben]: Łužica XLIII (1928), 69 sć. 86 sć.
117. **Witte, Hans.** Mecklenburg in der slavischen Forschung: Mecklenburg-Strelitzer Heimatbll. V (1929), 28—35.
118. **Petzsch, W.** Rügen und die Rugier: Monatsbll. d. Gesellschaft f. pommersche Gesch. XLV (1931), 170—172.

§ 2. Cuze kraje

§ 2. Fremde Länder

119. **Jencž, Karl August.** Selenska [Grönland] a jeje wobydlerjo. Dźjel 1—2. Straschne pucźowanja w pólnóznych morjach wokoło Selenskeje, geografiske a přirodopißne wopißanje tuteho symneho kraja, ... (Macźicžne spißy 12 a 22.) W Budyschini, Macźiza Serbska. 1850—1853. 8°.

120. **Gólcž, J.** Sslubjeny kraj. Po najważnišich powjesczach stareho a nětczischeho czaßa wopißał a lubemu ßerbskemu ludej poßwjecźił. S wobrasami a khartu ßlubjeneho kraja. [Das gelobte Land] (Towaŕstwowe spißy Čo. 111.) W Budyschinje, M. Schmaler. 1900. 122 str. 8°. fr.

121. **Šołta, Pawoł.** Bosniski kraj a raj. Budyšin, (L. A. Donnerhak.) 1918. 55 str. 8°. — Tos.: Posoł XLIX (1911), 124—125; 147—148; 160—161; 168—170; 192—193; 224—225; 239.

122. **j.** Ludźo bjez wótčiny [wo cyganach = Zigeuner]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 186.

123. Najstarši **stat** swěta a najwjetši lud. Nimale 5 miljónow kósnych km, nimale 500 milj. ludźi [Kinska]: Z domizny a cuzby. Rjad 1. 1935. Čo. 3/4.

124. **Brězan, Jurij.** Juhosłowjanske siluety [Jugoslav. Siluetten]: Nowa doba 1947. Čo. 33 sć.

125. Słowjanske **staty** [Slavische Staaten]: Nowe Słowjanstwo. Nowa doba I (1947). Čo. 5. Str. 3 sć.

126. **Erenburg, Ilja.** Słowjeńska [Slovenien]: Nowa doba 1948. Čo. 6.

127. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Sowjetska Wukrajina [Sowjetische Ukraine]: Nowa doba 1948. Čo. 7.

128. **[Wićaz, Pawoł.]** Šěsty kontinent swěta — Antarktiska [Der 6. Weltkontinent]: Nowa doba 1950. Čo. 138.

129. **Laurence, John.** Aziska něhdy a dźens [Asien einst u. heute]: Nowa doba 1949. Čo. 136.

130. **Wićaz, P.** Koreja — wojowanišćo (narańšeje) Azije: Nowa doba 1950. Čo. 125 sć.

131. **Michajlow, N. N.** Sibirska — kraj přichoda [Sibirien, das Land d. Zukunft]: Nowa doba 1950. Čo. 5 sć.

132. *** **[Nowak-Njech., Měrčin].** Mordwinojo [Mordwiner]: Nowa doba 1950. Čo. 32.

Staw 2. Jenotliwe
Kap. 2. Einzelnes

§ 1. Hranicy
§ 1. Grenzen

133. **Heffter.** Gauenkunde des Sorbenlandes: N. Mitt. a. d. Gebiete histor-antiquar. Forschungen VI, 1 (1841), 1—19.

134. **D.** Serbske mjezy pola Biskopic [Wend. Grenzen bei Bischofswerda]: Łužičan IV (1863), 107—110.

135. **J—č, J.** Kus narańšeje mjezy Serbow před 200 lětami [E. Stück östl. Grenze d. Wend. vor 200 Jahr.]: Łužičan IV (1863), 43.

136. **Gabelentz, H. C. v. d.** Über den Limes Sorabicus (Die Sorbische Grenzmark): Mitt. d. geschichts- und altertumsforschenden Gesellschaft d. Osterlandes VI (1863/66), 156—172.
137. **Müldener, R.** Die alte Slavengrenze in Ostdeutschland: Aus allen Welttheilen I (1870), 369.
138. **Andree, Richard.** Das Sprachgebiet der Lausitzer Wenden vom 16. Jahrhundert bis zur Gegenwart: Mitt. d. Ver. f. Geschichte d. Deutschen i. Böhmen XI (1873), 223—242. [Mit 1 Karte.] — Dasselbe: Dess. Wendische Wanderstudien... Stuttgart. 1874. S. 162—191. Dass. S.-A. Prag, Ver. f. Gesch. d. Deutschen i. Böhmen. 1873. 22 S. 8°.
139. **Böttger, Heinrich.** Diöcesen und Gaue im Slavenlande: Dess. Diöcesan- und Gaugrenzen Norddeutschlands... Abt. 4. Halle, Waisenhaus. 1876. 456 S. 8°.
140. **Milčanin.** Pomjenowanja a mjezy sydlišćow łužiskich Serbow we wšelakich časach. Historiski přehlad [in russischer Sprache] [Benennungen u. Grenzen d. Siedl. Laus. Wenden i. versch. Zeiten]: Blagověstъ 1893. Čo. 50.
141. **Meiche, Alfred.** Der Anteil der Gaue Milsca und Nisani an der Sächsischen Schweiz: N. Archiv XXI (1900), 201—213.
142. **Mucke, Ernst.** Die Grenzen des sorbischen Sprachgebiets in alter Zeit: Archiv f. slav. Philol. XXVI (1904). H. 4.
143. **P.** Das sorbische Sprachgebiet in alter Zeit: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1905. S. 181 f.
144. **Honigsheim, Paul.** Der „limes Sorabicus“: Ztschr. d. Ver. f. thür. Geschichte XXIV. N. F. XVI (1906), 303—322.
145. **Müller, Gg. H.** Über das Sprachgebiet der Wenden, m. Karten: Mitt. d. Ver. f. Erdkunde z. Dresden III (1921), 209—227.
146. **Schwarz, Ernst.** Die einstige obersorbisch-tschechische Grenzzone: Archiv f. slav. Philol. XLI (1927), 31—42.
147. **Gandert, O. F.** Die obersorbisch-niedersorbische Grenze in der Lausitz auf Grund der Bodenfunde, m. Abb.: Niederlaus. Mittn XXII (1934), 107—119.
148. **Hucke, Karl.** Die sächsisch-slawische Stammesgrenze in Holstein zur frühgeschichtlichen Zeit, m. einer Fundkarte im Text: Nachrichtenblatt für Deutsche Vorzeit XII (1936), 259—261.

§ 2. Drohi a ležomnostne wobrazy
§ 2. Straßen und Flurbilder

149. **Jenč.** Stara dróha [Die alte Straße]: Łužica IX (1890), 67—69.
150. **Langer.** Slawische Reste, deutsche Anfänge in den Flurbildern der Südlausitz: Sächs. Heimat. Sächs. Staatsztg. 1927. S. 33—34; 38.
151. **Liebchen, O.** Lassen sich im Kreise Teltow wendische Flureinteilun-

gen nachweisen: Heimat u. Ferne. Teltower Kreisbl. v. 9. Febr. 1934. Nr. 6.

152. **ß.** „Wysoka dróha“ [Die Hohe Straße]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 48.
153. Wysoka **dróha** [Die Hohe Straße]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 271.
154. **—k.** Hišće něšto wo starej drózy a druhim [Etwas über die alte Straße u. anderes]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 38.
155. **Świela, Bogumił.** Stare drogi a drogowniki [Alte Straßen u. Wegweiser]: Nowy Casnik 1949. Nr. 2 = Nowa doba 1949. Čo. 83.

Staw 3. Přirodopis
Kap. 3. Naturwissenschaften

§ 1. Geologija, klimatologija, meteorologija, astronomija, chemija a podobne

§ 1. Geologie, Klimatologie, Meteorologie, Astronomie, Chemie u. ä.

156. **Rostok, M.** Chemiske wurazy [Chemische Ausdr.]: Č. M. S. XVIII (1865), 319—336. Ktomu: Dodawk: t. t. XX (1867), 605—609.
157. **Rostok, M.** Krystalowe zestawy [Kristallformen]: Č. M. S. XXI (1868), 75—83.
158. **Dučman, P.** Něšto z geologiskeho twara wokolnosće Budyšina [Etwas aus d. geolog. Bau d. Umgeb. v. Bautzen]: Č. M. S. XXXI (1878), 68—72.
159. **Jenč, J. A.** Jaden dub tśi narody, jaden kamjen tśi duby [Geologie d. Niederlausitz] (Za „Łužicu“ přełožił E. M[uka].): Łužica VII (1888), 28 sć., 34 sć.

---

160. **Rostok, M.** Lěćo [Der Sommer]: Łužičan XII (1871), 117—122.
161. **[Skala, Jakub].** Lětuscha zyma [w Serbach] [D. heurige Winter i. d. Wendei]: Posoł XXV (1887), 13—15.
162. **Jenč-Drježdźanski.** Wjedro [Das Wetter]: Łužica VII (1888), 89—92.
163. **Wićaz, Ota.** Hólčik a kulojty błysk. Stawiznička z našeho kraja [Der Knabe u. d. Kugelblitz]: Łužica XLI (1926), 8.
164. **Rostok, M.** Nazyma [Herbst]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 266.
165. **R., F.** Što nam dešćik wšo přinoše? [Was bringt uns alles d. Regen?]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 23.
166. **Bj.** Staroba zemje [Das Alter d. Erde]: Nowa doba 1949. Nr. 85.

---

167. **Dučman, Handrij.** Wobzorostrony [Himmelsgegenden]: Č. M. S. XI (1858), 83—87.
168. **Wjela, H. F.** Dwě družinje słónčneho časnika mjez Serbami [2 Arten v. Sonnenuhren unter d. Wenden]: Łužičan III (1862), 135—137.

§ 2. Flora a fauna
A. Flora
1. Powšitkowne

§ 2. Flora und Fauna
A. Flora
1. Allgemeines

169. **Rostok, M.** Zemine wutwory. Přinošk k serbskej terminologii [Erdgebilde]: Č. M. S. XV (1862), 101—108.
170. **Rostok, M.** Ma přiroda wliw na powahi wšelakich narodow abo nic? [Hat d. Natur Einfluß a. d. Charakter versch. Nationen oder nicht?]: Łužičan V (1864), 149—156; 170—174.
171. **Rostok, M.** Přiroda a jeje wliw na čłowsku wutrobu [Die Natur u. ihr Einfl. a. d. Menschenherz]: Łužičan V (1864), 18—21.
172. **Rostok, M.** Wo přirodźinych njeradźenkach [Über Mißbildungen i. d. Natur]: Łužičan V (1864), 4—8.
173. **Rostok, Michał.** Pokazka z přirodopisa [Ein Beisp. a. d. Naturwiss.]: Č. M. S. XXIV (1871), 102—127.
174. **Nowak-Horjanski, J.** Wobrazy z přirody. Po Brehmje wobdźěłał [Naturbilder]: Łužica VI (1887), 15 sć.; 39 sć.; 53 sć.; 60—62; VII (1888), 4 sć.; 12 sć.; 63 sć.; 85 sć.; 93—96; VIII (1889), 21—23; 44 sć.; 61—62; 76—78.
175. **Rostok, Michał.** List a tři přirodopisne nastawki Michała Rostoka. Podał H. Jordan [Brief u. 3 naturw. Aufs.]: Łužica XIV (1895), 78 sć.; XV (1896), 4 sć.
176. **Radyserb-Wjela, Jan.** Zběrka přirodowědnych mjenow z přiswojnikom [Sammlung naturkundl. Namen . . .]: Č. M. S. LIX (1906), 3—14.
177. **Jakubaš, Józef.** Serbski lěs, krasny raj [Wend. Wald, herrl. Paradies]: Łužica XXXII (1913), 26 sć.; 33 sć.; 41 sć.; 49—51; 57 sć.; 65 sć.
178. **Šěca, K. B.** Człowjek w přirodźe. Přednoškow I.—III. dźěl. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbom. Tuchořski. Čo. 20 a 26.) [D. Mensch i. d. Natur] [Dźěl III pod tit.: Na dalokich pućach (Auf weiten Wegen)]. Budyšin, Smoleř. 1925—1927. 8°. [fr.] — Tos. dźěl III: Serbske Nowiny LXXXVI (1927). Čo. 86 sćć.

2. Jenotliwe
2. Einzelnes

179. **[Franke, Johannes.]** Hortus Lusatiae. Das ist Lateinische Deutsche und etzliche Wendische Nahmen derer gewechse, welche in Ober und Nider Lausitz entweder in Gerten werden gezeuget oder sonsten in Wälden, auff den Bergen . . . (Budissinae), Michael Wolrab. 1594. 4°.

179a. **Franke, Johannes.** „Hortus Lusatiae“ Bautzen 1594 mit einer Biographie neu hrsg., gedeutet und erklärt von Rudolph Zaunick, Kurt Wein u. Max Militzer. Bautzen, Naturwiss. Gesellschaft Isis. 1930. VI, 296 S. 8°.

180. **Jenč, K. A.** Frankowy Hortus Lusatiae [Einige wend. Kräuter- u. Baum-Namen von Joh. Francus, Physikus i. Kamenz]: Č. M. S. XIII (1860), 17—28.
181. **Jenč, K. A.** Kluč k Frankowej zelowej zahrodźe [Schlüssel zu Frankes Kräuter-Garten]: Č. M. S. XIII (1860), 85—91.
182. **Rostok, M.** Druhi kluč k Frankowej zelowej zahrodźe [2. Schlüssel z. Frankes Kräuter-Garten]: Č. M. S. XV (1862), 32—43.
183. **Jenč, K. A.** a **Michał Rostok.** Dwě sćě a štyrcyći lěkařskich zelow ze serbskim pomjenowanjom z lěta 1582 [240 medizin. Pflanzen]: Č. M. S. XIX (1866), 413—461.
184. **Jenč, J. A.** Rostlinje řos a bageń w Frankowej zahrodźe Łužiskej (Přełožił M. Nawka) [Die Pflanzen řos u. bageń [Wilder Rosmarin u. Heidekraut] in Frankes Hortus Lus.]: Č. M. S. LXV (1912), 25—29.
185. **Rostok, Michał.** Pokazka ze serbskjeho rostlinopisa [Ein Beispiel a. d. wend. Pflanzenk.]: Č. M. S. I (1848), 149—178; 205—217.
186. **Fiedleř, K. A.** Młóčnica: Č. M. S. XII (1859), 14—22.
187. **R[o]st[o]k.** Kajke rostliny znaja Serbjo? [Welche Pflanzen kennen d. Wenden?]: Łužičan III (1862), 137—139; 156—158.
188. **Dučman, H.** Zběrka rostlinskich mjenow [Sammlung von Pflanzennamen]: Č. M. S. XXV (1872), 87—95.
189. Prěnja běła **róža.** (Po ruskim wot J. B. Š.) [D. erste weiße Rose]: Łužičan XIX (1879), 20—23; 29 sć.; 38 sć.; 59 sć.
190. **Wjela, J.** Naše rostlinske mjena z přimjenami [Uns. Pflanzennamen mit Beinam.]: Č. M. S. XLIX (1896), 133—142.
191. **Radyserb-Wjela, Jan.** Sad na štomach a keřčkach [Obst auf Bäumen u. Sträuchern]: Č. M. S. LIII (1900), 103—105.
192. **Nyčka, J. B.** Błudne zele. W Bluńojskej rěcy napisał: Č. M. S. LIV (1901), 15—17.
193. **Móń, M.** Dołnoserbske rostlinske ḿeńa. Za ćišć pśigotował G. Śwela [Niederwend. Pflanzennamen]: Č. M. S. LX (1907), 122—136.
194. **Radyserb-Wjela, Jan.** Serbske rostlinske mjena w dwěmaj dźělomaj a sedmjoch stawach po abejcejskim rjedźe. Čestny pomnik za serbskeho přirodospytnika Michała Rostoka... zrjadował a za ćišć přihotował, kaž tež z němskim pokazowarjom wuhotował Matej Urban. [Wend. Pflanzennamen.] (Maćične spisy Čo. 115.) (W Budyšinje, Smoleř. 1909.) 117 str. 8°. — Tos.: Č. M. S. LXII (1909), 3—96 b.
195. **Meiche, A.** Slawische und deutsche „Haine“ in Sachsen: Mitt. d. Ver. f. Sächs. Volkskunde VIII (1919), 3—5.
196. **Šěca-Rachlowski, K. B.** Na Čornobohu [Auf d. Čornyboh]: Kwětki. Serbska čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 159—167.
197. **Lajnert, Jan.** Serbska hola [D. wend. Heide]: Łužica XXXVIII (1923), 102—106.
198. **Wićaz, Ota.** Zela. Pře kotre khorosće a k čomu pomhaja [Kräuter. Gegen welche Krankheiten]: Předźenak LXXVIII (1932), 71—73.

199. **Wićaz, Ota.** Njeznate žórło serbskich rostlinskich mjen ze 16. lětstotka [Rukopis Leonharda Thurneissera zum Thurn] [Unbekannte Quelle sorb. Pflanzennamen-Handschr. Thurneisser]: Č. M. S. LXXXVII (1934), 17—27.
200. **Bobak [Nowak, Měrćin].** Čeŕwjene duby a stare kachle [Mužakowski park]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 256.
201. **B.** Štomy jako časniki stawiznow [Bäume als Uhren d. Geschichte]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 110 = Nowa doba 1949. Čo. 115.
202. **Nowak-Njech., M[ěrćin].** Styskniwa hola [Die bange Heide]: Nowa doba 1949. Čo. 92.
203. **Nowak-Njech., Měrćin.** Hola jahodata a husańcata [Die Heide, enthaltend Beeren u. Raupen]: Nowa doba 1949. Čo. 76.
204. **Bobak [Nowak-Njech., Měrćin].** Mrózaki [hriby w zymje]: Nowa doba 1950. Čo. 1.

B. Fauna
1. Powšitkowne

B. Fauna
1. Allgemeines

205. **Mučžink, Jan Bohuwjer.** Boža kraßnosz w stwórbi. Dźjel [1]—2. (Maćžičžne spisy 17 a 23.) [Gottes Herrlichkeit i. d. Natur.] W Budyschini, Maćžiza Serbska. 1851—1854. 8°. fr.
206. **Rostok, Michał.** Žiwjenje w lěsach [D. Leben i. d. Wäldern]: Č. M. S. IX/X (1856/57), 93—100.
207. **Smoleŕ, J. E.** Serbske ptače mjena [Wend. Vogelnamen]: Č. M. S. IX/X (1856/57), 90—93.
208. **Rostok, M.** Wopisanje zwěrjaceho ćěła zhromadnje. (Łužiskoserbski a Khrowatski.) [Beschreib. d. tier. Körpers]: Łužičan V (1864), 165—169; 182—188.
209. **Rostok, Michał.** Dwě poslednjej rjadowni zwěrjatow [D. 2 letzt. Klass. d. Tiere]: Č. M. S. XXV (1872), 103—111.
210. **Wjela, H. F.** Zapis cycatych zwěrjatow w Hornych Łužicach [Verzeichn. d. Säugetiere i. d. Oberlaus.]: Łužičan XIII (1872), 154—157.
211. **Rostok, Michał.** Ptaki [D. Vögel]: Č. M. S. XXVI (1873), 10—33; 82—101.
212. **Rostok, M.** Wlečaki abo reptilije [Kriechtiere od. Reptilien]: Č. M. S. XXVII (1874), 9—17.
213. **Rostok, M.** Dwójkřidłaki [Doppelflügler]: Č. M. S. XXVIII (1875), 42—49.
214. **Jordan, H.** Delnjołužiske ptače mjena [Niederl. Vogelnamen]: Č. M. S. XLV (1892), 130—133.
215. **Radyserb, Jan.** Naša ptačina [Unsere Vogelwelt]: Č. M. S. XLVI (1893), 22—32.
216. **Nawka, M.** Něšto zwěrjacych mjen po swojim wuznamje [Einige Tiernamen nach ihr. Bedeutg.]: Č. M. S. LXV (1912), 38—40.

217. **Šěca-Rachlowski, K. B.** Nócne hłosy [Nächtl. Stimmen]: Łužica XXXIV (1915), 33—35; 42—44; XXXV (1916), 5—7; 12—14.
218. **Enderlein, Hans.** Die Fauna der wendischen Burg „Poztupimi" (Potsdam). [Als Einleitung: Geschichte, Kultur, Material]. Lucka, R. Berger. 1930. Tierärztl. Diss. Berlin.
219. **Šěca, K. B.** Při łučnem hatku [Am Wiesenteich]: Č. M. S. LXXXIII (1930), 28—44.
220. **Kubaš, Jurij.** Dźiwni kmótřa a spodźiwne wěcki. Powědańčka z přirody. [Sonderbare Kerle u. Sachen]. W Budyšinje, Donnerhak. (1932), 80 str. 8°.
221. *** **[Nowak-Njech., Měrč.].** Wutupjene a žadne zwěrjata w Hornjej Łužicy [Ausgestorbene u. seltene Tiere i. d. Oberlausitz]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 16.
222. *** **[Nowak-Njech., Měrč.].** Žadne zwěrjata Hornjeje Łužicy [Seltene Tiere d. Oberlausitz]: Nowa doba 1949. Čo. 44.
223. **N[owak]-N[jech.], Měrčin.** Škit ptačiny ma hospodarski wuznam [Vogelschutz hat wirtschaftl. Bedeutung]: Nowa doba 1950. Čo. 55.
224. **W[ičaz], O[ta].** Naš luby skót [Unsere lieben Tiere]: Nowa doba 1950. Čo. 61.

2. Jenotliwe

2. Einzelnes

225. **Rostok, M.** Baćon. Wěrny podawk [D. Storch]: Łužičan VI (1865), 56—60.
226. **Rostok, Michał.** Bruki [Käfer]: Č. M. S. XXV (1872), 7—22.
227. **Rostok, Michał.** Mjetele [Falter]: Č. M. S. XXVII (1874), 98—116.
228. **Šěca, K. Boh.** Mnišča čwila [Nonnenplage]: Č. M. S. LXXXI (1928), 46—57.
229. **Rostok, M.** Pawki [Spinnen]: Č. M. S. XXIX (1876), 9—14.
230. **Schěca, Korla Bohuwěr.** Dwaj rědkej ptačžkaj. (Rybačžk a Hupak) [2 selt. Vögel]: Předźenak 1925. Str. 60 sć.
231. Lětni **hudźbnicy** w haju a poli, w zahrodźe a tež w domje [Sommermusikanten in Wald u. Feld]: Škowrončk ze Serbskich Honow III (1928), 27 sć.
232. **Šěca, K. B.** Pućowka [Wegwespe]: Č. M. S. LXXXII (1929), 7—15.
233. **Šěca, K. B.** Što zwěrjata dźěłaja [Was arbeiten die Tiere]: Č. M. S. LXXXIV (1931), 83—94. — Tosame: Serbske Nowiny 1937. Čo. 97 sć.
234. **Šěca, K. B.** Njepřećeljo ptačkow [Vogelfeinde]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 299.
235. **Šěca, K. B.** Hdźe su ptački wostałe? [Wo sind die Vögel geblieben?]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 97.
236. **Šěca, K. B.** Nuza na bydlenjach za ptački [Not an Vogelkäfichen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 100.
237. **Wičaz, Ota.** Zběrka rybjacych mjen z lěta 1797 [Sammlung v. Fischnamen a. d. J. 1797]: Č. M. S. LXXXVIII (1935), 48—51.

238. **W[ičaz], O[ta].** Lilik [Seidenschwanz]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 60.
239. **Dš.** Wo dźiwich swinjach a druhich dźiwnych wěckach [Über Wildschweine u. andere sonderbare Dinge]: Nowa doba 1949. Čo. 111.
240. **Nowak-Njech., Měrčin.** Połchi [Gartenschläfer]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 8 = Nowa doba 1949. Čo. 95.
241. **W[ičaz], O[ta].** Nopawy we Łužicy [Schildkröten i. d. Lausitz]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 2. = Nowa doba 1949. Čo. 13.
242. **Makatsch, W.** Škitajće naše baćony! [Schützt unsere Störche]: Nowa doba 1950. Čo. 47.
243. **W[ičaz], O[ta].** Karp a karas [Karpfen u. Karausche]: Nowa doba 1950. Čo. 66.

§ 3. Wody a hory
§ 3. Gewässer und Gebirge

244. **J[enč], K. A.** Hlomačanski jězor [Der Lommatzscher See]: Łužičan XI (1870), 91—93.
245. **Krawc-Rakečan, Jan.** Rakečanske haty [Königswarthaer Teiche]: Kwětki. Serbska čitanka 1921. Str. 199—202.
246. **Čušlak.** W hatowej krajinje [In d. Teichlandschaft]: Nowa doba 1949. Čo. 112.
247. **Aleksander [Posern].** W Delnjowujezdźanskich hatach [In den Teichen von Uhyst a. d. Spree]: Nowa doba 1949. Čo. 118.
248. **Komorowčan [Fela, F.]** Nalěćo w hatnišćach [Frühling im Teichgebiet]: Nowa doba 1950. Čo. 52.
249. **Melda, Jan.** Serbske hory [Wend. Berge]: Łužica XII (1893), 51—53; 70 sć.; 78 sć.; 84 sć.; XIII (1894), 6 sć.; 10 sć.; 76 sć.; 85—87.
250. **Hładki, A.** Hory we Łužicy [Berge i. d. Lausitz]: Łužica XXXVI (1921), 15—16.

§ 4. Škit domizny
§ 4. Heimatschutz

251. **Š[ěca], B[ožidar].** Škit přirody w Budyskim wokrjesu [Naturschutz im Bautzener Kreise]: Nowa doba 1948. Čo. 45.

Staw 4. Pućowanja, wulěty, přewodniki, Serbja we wukraju, wukrajnicy pola Serbow

Kap. 4. Reisen, Wanderungen, Führer, Sorben im Ausland, Ausländer bei den Sorben.

§ 1. Pućowanja, wulěty, přewodniki
A. Přez cyły serbski kraj a Hornju Łužicu

§ 1. Reisen, Wanderungen, Führer
A. Durch das gesamte Sorbenland und die Oberlausitz

252. Schtyrjoch Sserbow a jeneho Němza **pučžowanje** s Lipska do Łužizy w haprleji 1832 [Wanderung v. 4 Wenden u. ein. Deutschen v. Leipzig nach d. Lausitz]: Serbske Nowiny 1895. Čo. 52.

253. **Nyčka, J. B.** Moje pućowanje do Łužicy [Meine Wanderung n. d. Lausitz]: Łužičan XIII (1872), 28—31; 42—46; 58—62.
254. **L[ibš], J[urij].** Pucźowanjo nimo domizny [Reise an der Heimat vorbei]: Posoł XXIII (1885), 196—199; 203—207; 215—217.
255. **Muka, E.** Spomnjenki na pućowanje po Serbach w l. 1888 [Erinnerungen a. d. Wanderung d. d. Wendei i. J. 1888]: Łužica IX (1890), 34—36; 46 sć.
256. **Muka, Ernst.** Po nawječornych stronach něhdušeho Serbowstwa. Pućowanske nazhonjenki [Im Westen d. ehemal. Wendenlandes]: Łužica VIII (1889), 93—95.
257. **Muka, E.** Dundanki a dróhowanki po Serbach [Wanderungen d. Wendenland]: Łužica IX (1890), 19—21; 26—29.
258. **Lingke, A.** Auf wenig betretenen Pfaden. Eine reizvolle Wanderung im stillen Land der Wenden: Über Berg u. Tal XXIX (1906), 33—36.
259. **Rězak, Jan.** Pucźowanske dopomnjeńki [po Serbach] [Reiseerinnerungen]: Krajan XLI (1908), 43—48.
260. **V[ařeka], J.** Vzhůru do Lužice! Stručný průvodce [Führer d. d. Lausitz]. Praha, Spol. „Adolf Černý". 1910. 8 str.
261. **Bittrich, Max.** Pfingsten in der Wendei, m. Abb.: Nordhausen, Rich. Unsere märkische Heimat. Leipzig, Brandstetter. (1911.) S. 460—466.
262. **Quer** durch das Wendenland: Bautzener Tgbl. 1913. Nr. 129. Beil.
263. Mit dem **Rad** durch die wendische Lausitz: Leipz. N. Nachr. 1913. Nr. 247.
264. **Kühne, Curt.** Kreuz und quer durch die Wendei, m. 4 Abb.: Deutsche Welt. Zeitschr. d. Ver. für d. Deutschtum im Ausland XI (1925), 421—427.
265. **Wagner, Susi.** Wendische Herbstlandschaft, m. 3 Abb.: Über Berg u. Tal XLIX (1926), 141—143. — Dass.: Bunte Bilder aus d. Sachsenlande. Dresden IV (1927), 171—173.
266. **Wagner, Susi.** Winterwege durch Wendenland, m. 4 Abb.: Über Berg u. Tal XLIX (1926), 29—31. — Dass.: Oberlaus. Heimat. Ein Volkskalender a. d. J. 1927. S. 72—74.
267. **Jězba** přez łužiske krajiny [Fahrt durch die Sorbenlande]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 160.
268. **Kühn, Editha.** Eine Fahrt durchs Wendenland, m. 2 Abb.: Dresdner Anzeiger 1930. Nr. 324. S. 5f.
269. **Meltka, August.** Moja domizna [Meine Heimat]: Łužica XLV (1930), 37 sć.
270. **Mičan, Vladimir.** Pućowanje po Łužicy [Reise durch d. Lausitz]: Łužica XLV (1930), 38 sć.; 53.
271. **Nowak-Njech., Měrčin.** Kusk serbskeje domizny [E. Stück sorb. Heimat]: Łužica XLV (1930), 13—14.
272. **Páta, Jos.** Od Rakec k Wětošowu [Von Königswartha nach Vetschau]: Česko-luž. Věstnik XI (1930), 54 sć.

273. **Zmeškal, Vladimir.** Slovanskou Lužicí. Průvodce s 30 obr. [Durch die sorbische Lausitz]: V Praze, Spolek „Adolf Černý“. 1930. 66 str. 8°.
274. **Krječmař, Pawoł.** Wulećiš sebi sobu do serbskeho kraja? [Fliegst Du mit ins sorbische Land aus?]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 104.
275. Na dalokich **pućach** [Auf weiten Wegen]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 129 sć.
276. **Wićaz, Ota.** Kříž na kříž po Serbach, z wobr. [Kreuz u. quer durchs Sorbenland]: Předźenak LXXIX (1933), 68—71.
277. **Nawka, Achim.** Na kole po serbskej zemi [Zu Rad durch d. sorb. Land]: Serbski Student XVI (1934), 1—3.
278. **Bobak [Nowak-Njech., M.].** „Pućowałoj staj pućowałoj dwaj frejnaj młodźencaj...“ [Gewandert sind zwei freie Jünglinge]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 87; 89; 93 sć.
279. **Platz, Gerhard.** Im Wendenland: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler. 1934. Nr. 34.
280. **Z., M.** Zum Herbstmarkt in der Wendei: Dresdn. Nachr. 1935. Nr. 492.
281. **Gołąbek, Józef.** Luzyce [Die Lausitz. Land u. Volk]: Kraj i ludzie. (Bibljoteka Słowiańska. Serja 1. Nr. 3.) Warszawa, Nakładem Zwiazku Słow. 1936. 32 str. 8°.
282. **M., A.** Moja domizna [Meine Heimat]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 274.
283. **Nowak-Njech., M.** Fotografowane a fotografujace Serbstwo! [Das photogr. Sorbentum]: Naša Domowina II (1936), 13 sć.
284. **Spóznaj** serbsku domiznu [Mache dich bekannt mit d. sorb. Heimat]: Naša Domowina II (1936), 22; 30 sć.; 43.
285. **Bobak [Nowak, Měrćin].** Kusk serbskeje domizny! [E. Stück sorb. Heimat]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 112.

B. Přez Hornju Łužicu

B. Durch die Oberlausitz

286. **Andree, Rich.** Streifzüge durch Oberlausitzer Wendendörfer: Dess. Wendische Wanderstudien. Stgt. 1874. S. 40—74.
287. **Wingeř, Jurij.** Wulět do Delan [Ausflug ins Niederland]: Łužica XXXI (1912), 80 sć.; 87 sć.; 96—98. — Tos.: Posoł L (1912), 318 sć.; 329—331.
288. **[Wingeř, Jurij.]** Njedźelu po swjatoku [wulět do serbskeje wokoliny Lubija] [Ausflug i. d. Umgeb. Löbaus]: Posoł LI (1913), 251—253.
289. **Andricki, Mikławš.** Pućowanje po serbskej holi [Wanderungen d. d. wend. Heide]: Kwětki. Serbska čitanka 1921. Str. 204—208.
290. **Sslodeňk, Jurij.** Z póstowym autom z Pančic do Kamjenca. Pančžicy-Kukow-Khrósczizy-Wudwoř-Kupjele-Sserbske Paslizy-Njebjelčžizy-Kamjenz [Mit d. Postauto v. Panschwitz nach Kamenz]: Serbske Nowiny LXXXV (1926). Čo. 190—192.
291. **N.-N., M. [Nowak-Njechorński, Měrćin.]** Wot Bukec do Budestec

[Von Hochkirch nach Großpostwitz]: Serbske Nowiny LXXXVIII (1929). Čo. 237.

292. **Holan, Arnošt.** „Ach, moja hola, ty zelena...!“ Nazhonjenja a rozpominanja kolesarja po pruskej holi [„Ach, meine Heide, du grüne...!“]: Serbske Nowiny LXXXIX (1930). Čo. 32 sć.
293. **Měrčin-Wujezdźanski.** Na worclowym koniku přez serbsku holu [Auf dem Stahlroß durch d. sorb. Heide]: Serbske Nowiny LXXXIX (1930). Čo. 219.
294. **Nowak-Njech., Měrčin.** Z podnalěćom do hole [Mit dem Vorfrühling i. d. Heide]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 117 sć.
295. **—r.** We Łužiskich horach: Serbske Nowiny LXXXIX (1930). Čo. 161—162.
296. **H., J.** Za jedyn dźeń pěši z Hródka do Drježdźan [An einem Tage zu Fuß von Spremberg nach Dresden]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 84.
297. **Bobak [Nowak-Njech., Měrč.].** Ha jědźe auto do Delan! [Und es fuhr das Auto ins Niederland]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 216; 220 sć.
298. **Klicmanowa, M.** Wulět do wječorneje Hory: Serbske Nowiny 1935. Čo. 223.
299. **W.** Dundanje po Zdźěrjanskej holi: Serbske Nowiny 1935. Čo. 218.
300. **Wowčerk, Bj.** Kołowokoło Hućiny: Serbske Nowiny 1935. Čo. 233.
301. **M., H.** Z Brězynki do Budyšina [Von Briesing nach Bautzen]: Nowa doba 1949. Čo. 109.
302. **Nowak-Njechorń., Měrčin.** Za Dubrawu [Reise hinter Dubrau]: Nowa doba 1949. Nr. 65.
303. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wot Slepeho do Wojorec [Von Schleife nach Hoyerswerda]: Nowa doba 1949. Čo. 142.
304. **Nowak-Njech., Měrčin.** Pućowanje po pisanej holi [Wanderung durch die bunte Heide]: Nowa doba 1949. Čo. 131.

C. Přez Delnju Łužicu a přez Błóta
C. Durch die Niederlausitz und den Spreewald

305. **Fiedleŕ, K. A.** Pućowanje po Delnich Łužicach [Wanderung d. d. Niederlaus.]: Łužičan III (1862), 152—156; 179—184.
306. **Wagner.** Pućowanje po Delnich Łužicach [Wanderung d. d. Niederlaus.]: Łužičan VIII (1867), 139—141; 168—171; 185—189.
307. **Andree, Richard.** Streifzüge durch die wendische Niederlausitz: Dess. Wendische Wanderstudien. 1874. S. 75—98.
308. **Muka, E.** Dundanki a dróhowanki po Delnich Serbach [Wanderungen d. d. niederl. Wendei]: Łužica II (1883), 29—31; 44; 52—54.
309. **Dopomnjeńki** na dundanki po Delnich Łužicach [Erinnerungen a. d. Wanderung. d. d. Niederlaus.]: Łužica VII (1888), 46 sć.; 53 sć.; 59—61; 67—69; 76 sć.
310. **Muka, E.** Po Delnjej Łužicy swjatki 1884 [Durch d. Niederlaus. Pfingsten 1884]: Łužica IX (1890), 3 sć.

311. **Muka, E.** Spomnjeńki na pućowanje po Běžkowskim a Storkowskim wokrjesu jutry 1885 [Wandererinnerungen i. Beeskower u. Storkower Kreise]: Łužica IX (1890), 11 sć.
312. **Hart, Julius.** Im Spreewald, m. 6 Abb.: Zur guten Stunde. Ill. Familien-Zeitschr. VI (1892/93), Sp. 706—712.
313. **Kunzendorf.** Eine Eisfahrt durch den Spreewald: Mitt. des Touristen-Club f. d. Mark Brandenburg (1897). Nr. 1. S. 2—4.
314. **Braunsdorf, Wilhelm.** Spreewaldfahrten. Reise- u. Stimmungsbilder. Als Anhang: Kleiner Reiseführer durch den Spreewald. Vetschau, A. Gönnel. 1901. 128 S. 8°.
315. **Fahlisch, P.** Der Spreewald. Praktischer Wegweiser. 7. Aufl. Mit einer Karte vom Spreew. (Griebens Reisebücher. Bd. 51.) Berlin, Albert Goldschmidt. 1902. 48 S. 8°.
316. **Tuchorski, Serbomił.** Swjatkowny wulět do Lubnjowskeje a Komorowskeje strony Delnjeje Łužicy [Pfingstausflug i. d. Lübbenauer Gegend]: Łužica XXII (1903), 41—43; 56 sć.
317. **Bittrich, Max.** Osterwanderungen im Spreewalde, m. 1 Abb.: Nordhausen, Rich. Unsere märkische Heimat. Leipzig, Brandstetter. (1911.) S. 456—460.
318. Eine **Fahrt** durch den Spreewald, m. 7 Abb.: Die Welt. Berlin 1913. Nr. 15.
319. **Domanja, A.** Błótowski pućnik. [E. Spreewaldführer.] Lužička Blata. Stručný průvodce po dolnolužický Blatech. Do tisku upravil a úvodem opatřil Jos. Páta. Se 6 obr. V Praze, Klub Českoslov. turistů. 1920. 28 str. 8°.
320. **Seyffert, O[skar].** Zwei Tage in der [wendischen] Niederlausitz: Dess. Aus Dorf u. Stadt. 1920. S. 55—65.
321. **Fontane, Theodor.** Spreeland. Beeskow-Storkow und Barnim-Teltow. [Darin S. 3—14: In den Spreewald.] Neue Ausg. Hrsg. von... Theodor u. Friedrich Fontane. (Wanderungen durch die Mark Brandenburg. T. 4.) Stuttgart u. Berlin, J. G. Cotta. 1925.
322. **Weiß, Heinrich von.** Im Lande der Wenden [Spreewald]: Der Fahrtgesell I (1925), 220—225.
323. **Droop, Fritz.** Quer durch den Spreewald: Dess. Deutsche Wanderfahrten. Stuttgart [1927]. S. 188—195.
323a. Der **Spreewald.** Die sagenhafte grüne Wendei, das Idealgewässer des Wassersportes. (Berlin, Häntschke. [1927.]) 24 S. 8°.
324. **Zeibig, Max.** Nachdenkliche Fahrt in den Spreewald: Dresdner Nachr. 1928. Nr. 411. S. 6.
325. **Šwjela, Bogumił.** Huknik Tolstoja w Błótach [Ein Schüler Tolstojs im Spreewald]: Łužica XLIII (1928), 76 sć.
326. **St.** In der Wendei [im Spreewald], m. Abb.: Die Welt. Illustr. Wochenschrift. Berlin XLVIII (1928), 514.
327. **Nowak-Njech., Měrćin.** Nalětnje dundanje po delnich Serbach [Früh-

jahrsbummel durch die Niederlausitz]: Serbske Nowiny LXXXVIII (1929). Čo. 132.

328. **Fencl, Flor.** V Dolní Lužíci před 20 roky (Vzpomínka) [In d. Niederlausitz vor 20 Jahren]: Česko-luž. Věstník XI (1930), 62 sć.; 69 sć.

329. **Haneberg, G.** Im Burger Spreewald, mit Abbildungen: Der Landkreis Cottbus mit dem Spreewald. Magdeburg 1933. S. 97—104.

330. **Heyde, G.** Spreewaldfahrt, m. 14 Abb.: Leipz. Illustr. Zeitg. 1933. Nr. 4618. S. 297—299.

331. **Nowak-Njech., *Měrćin.*** Wiedersehen mit der Niederlausitz: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 6. (Nowa doba 74.) — Tos.: Nowa doba 1948. Čo. 68; 71.

332. **—l—.** Delnjoserbske wobrazki [Niedersorbische Bilder]: Nowa doba 1949. Čo. 97; 103; 116.

333. **Nowak-Njech., *Měto.*** Chwalba Borkojskich Błotow [Lob des Burker Spreewalds]: Nowy Casnik 1949. Nr. 1 = Nowa doba 1949. Nr. 74.

334. **Mětšk, Frido.** Wobraze z Błotow 1950 [Bilder aus d. Spreewald]: Nowy Casnik. 1950. No. 10. = Nowa doba 1950. Čo. 128.

335. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrćin*].** Z Budyšina do Bórkowow [Von Bautzen nach Burg] (Kołowokoło Błótow I): Nowa doba 1950. Čo. 104.

336. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrć.*].** W Błótowskich wólšach [In d. Erlen d. Spreewaldes] (Kołowokoło Błótow II): Nowa doba 1950. Čo. 106.

337. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrćin*].** Poleńcowa korčma a Lipje [Polenzschenke u. Leipe] (Kołowokoło Błótow III): Nowa doba 1950. Čo. 108.

338. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrćin*].** W Stemplowym kraju a raju [In Stempels Land u. Paradies] (Kołowokoło Błótow IV): Nowa doba 1950. Čo. 109.

339. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrć.*].** Bórkowske wšelčizny [Burger Allerlei] (Kołowokoło Błótow V): Nowa doba 1950. Čo. 111.

340. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrć.*].** W „Carnem roze“ (Kołowokoło Błótow VI): Nowa doba 1950. Čo. 117.

341. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrć.*].** „Grod“ a „Wilišća“ (Kołowokoło Błótow VII): Nowa doba 1950. Čo. 127.

342. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrć.*].** Stare duby a skóncowany lěs [Alte Eichen und der vernichtete Wald] (Kołowokoło Błótow VIII): Nowa doba 1950. Čo. 130.

343. **Bobak [Nowak-Njech., *Měrć.*].** Babylěćo w Błótach (Kołowokoło Błótow IX): Nowa doba 1950. Čo. 136.

D. Přez wostatnu Němsku
D. Durch das übrige Deutschland

344. **Jórdan, H.** Na Sněžcy [Auf der Schneekoppe]: Łužičan IX (1868), 105—107; 124 sć. Pókročowanje pod. tit.: Po rjapje Kyrkonošow:

Łužičan IX (1868), 155; 173 sć. Pokroč. pod. tit.: Při žórłach Łobja: Łužičan IX (1868), 183—185.

345. **Jórdan, H.** Z Łužicy k narańšemu morju [Aus d. Lausitz zur Ostsee]: Łužičan IX (1869), 41 sć.; 52—54; 69—72. Pokročowanje pod. tit.: Přez kupu Ranu: Łužičan XI (1870), 155—157; XII (1871), 3—7.

346. **Nyczka, J. B.** Pucžowanje wot Cžorneho Halschtrowa k Rheinej [Reise von der Schwarzen Elster zum Rhein]: Serbske Nowiny 1869. Čo. 31 sćć.

347. **Nyčka, Jan.** Pućowanje dobrowólneho diakona Jana Nyčki z Duisburga nad Rheinom do Saarbrückena. (Wućah z jedneho lista, zdźěleny wot J. B. N.) [Reise v. Duisburg nach Saarbrücken]: Łužičan XII (1871), 59—62.

348. **Nyčka, J. B.** Jedyn swjatkowny wopyt [w Ruhrskej krajinje] [Ein Pfingstbesuch i. Ruhrgeb.]: Łužičan XII (1871), 23—29.

349. **Z.** Moje pućowanjo do Barlina [Meine Reise n. Berlin]: Krajan 1888. Str. 20—24.

350. **js.** Z pucźowanskoho dźenika [Aus d. Reisetagebuch]: Posoł XXXVI (1898), 361—364; 369—372; 377—379; 387; 393—395; 401—403; 409—412; 419—423; 432—434.

351. **Š.** Moje pucźowanjo do Eichstätta [Meine Reise nach Eichstätt]: Posoł XXXIX (1901), 257—260; 266—268; 290—291.

352. **Š[ołta], M[ichał].** Pucźowanske dopomnjeńki z Bayerskeje [Reiseerinnerungen aus Bayern]: Posoł XLI (1903), 211—214; 250—251; 257—259; 264—266; 274—276; 289—291; 297—299.

353. **Cžoho** sym po pucźu nawědźiła. Z lista serbskeje knježny [Was habe ich bei d. Reise erfahren]: Posoł XLII (1904), 213—215.

354. **A[ndricki], M[ikł.]** Triebes—Weida—Gera. List z rozpjerschenja: Posoł XLIII (1905), 229—231; 240—241; 249—251.

355. **Š[ołta], M[ichał].** W Mnichowje [In München]: Posoł XLIV (1906), 225—228; 234—235; 242—243.

356. **Słodeńk, Jurij.** Na móřskich brjohach. Pućowanske dopomnjeńki [Am Meeresstrande]: Posoł XLVI (1908), 302—303; 314—315; 325—326; 337—338; 341—342.

357. **Fontane, Theodor.** Havelland. Die Landschaft um Spandau, Potsdam, Brandenburg. Neue Ausg. Hrsg. von Theodor u. Friedrich Fontane. (Wanderungen durch die Mark Brandenburg. Teil 3.) [Darin S. 3—14: Die Wenden und die Kolonisation der Mark durch die Zisterzienser.] Stuttgart u. Berlin, J. G. Cotta. 1925.

358. **Wo** našich krajanach za morjom [Über unsere Landsleute hinter dem Meere]: Serb. Nowiny 1930. Čo. 14.

359. **[Šewči]k, [Jakub.]** Won do swěta [Hinaus i. d. Welt]: Kat. Posoł LXIX (1931), 235—238; 243—245; 251—253.

360. **St.** Z nižin do hór, z nocy do ranja [Aus d. Flachland ins Gebirge...]: Kat. Posoł LXIX (1931), 259—261; 275—277; 284—286.

361. **Wićaz, Ota.** Na kupje Rujanje [Auf d. Insel Rügen]: Łužica XLVI

(1931), 50 sć.; XLVII (1932), 4—7; 9—11; 21—23.

362. **[Krječmar, P.]** Při brjohach Baltiskeho morja. Pućowańske dopomnjeńki [An den Ufern d. Baltischen Meeres]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 280 sć.
363. **Pobig, Handrij.** Pućowanje jako „wandrak" [Reisen als Wanderbursche]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 148 sć.
364. **Na** 2000 kilometrow přez němske krajiny [An 2000 km durch dt. Länder]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 194 sć.
365. **[Słodeńk, Jurij].** 1732 km z awtobusom přez połodnišu Němsku [1732 km mit d. Autobus durch Süddeutschland]: Kat. Posoł LXXII (1934), 298—301; 307 sć.; 314—317.
366. **Kowař, Pětr.** Při Łobju w Drježdźanach: Serbske Nowiny 1936. Čo. 12 sć.
367. **Šołta-Hodleřski, B.** Hdyž Rhyn tehdom wustupi... [Als damals d. Rhein über die Ufer austrat...]: Kat. Posoł 1937. Str. 132 sć.
368. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Starohród: Serbske Nowiny 1937. Čo. 129.
369. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Maćica pomóřskich městow [Reisen durch Pommern]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 125.
370. **Kola, Cyril.** Choćebuz—Zinnowitz—Halle. 1. serbska kulturna brigada pućuje po Němskej demokratiskej republice [1. sorb. Kulturbrigade reist durch die DDR.]: Nowa doba 1950. Čo. 123 sć.
371. **Makarjenko, J.** W něhdušej Narańšej Pruskej. Přestworjeny kraj [im einstigen Ostpreußen]: Nowa doba 1950. Čo. 39.

E. Serbja přez słowjanske kraje
E. Sorben durch slavische Länder

372. **H., M.** Serbska wjes w Poznańskej [Ein wendisch. Dorf im Posener Land]: Łužičan III (1862), 11 sć.

372a. **Kozlik, Jan.** Pućowanje do Serbiskeje: Serbske Nowiny 1862. Str. 305 sć.

373. **Fiedleř, K. A.** Pućowanje do Prahi [Reise nach Prag]: Łužičan V (1864), 88—91; 103—107.
374. **Hórnik, M.** Pućowanje do Waršawy a Krakowa [Reise nach Warschau u. Krakau]: Łužičan VII (1866), 7—9; 22—24; 37—40; 72—74; 88—91; 103—106; 137—139; 152—155.
375. **Welan, Slepjanski.** Wulět do Belgrada [Ausflug nach Belgrad]: Łužičan IX (1868), 116—119; 133—137.
376. **Wagner, J. B.** Pućowanje do Prahi [Reise nach Prag]: Łužičan XV (1874), 145—148; 162—166; 189—191; XVI (1875), 9—14; 23—27.
377. **Holan, Jan.** Drječin—Pětrohród—Jekaterinosław. (Pućowanje w listach wot jeneho Serba.) [Dretschen—Petersburg—Jekat.]: Łužičan XIX (1879), 18—20; 27—29; 46 sć.; 54 sć.
378. **Muka, [Ernst].** Štyri dny w Čechach [4 Tage in Böhmen]: Łužičan XIX (1879), 66 sć.

379. **Holan, E.** Pětrohród—Jekaterinosław—Drječin [Petersburg—Jekater.—Dretschen]: Łužica I (1882), 2—4; 14 sć.; 24 sć.
380. **M., J.** Pućowanje po słowjanskich krajach [Reisen in slavisch. Ländern]: Łužica II (1883), 83—85.
381. **Holan, Ernst.** Pućowanje po słowjanskich krajach [Eine Reise durch slavische Länder]: Łužica III (1884), 2—4; 22—23; 32—33; 57—59; 74—75; 81—83; 89—91; 98—100.
382. **Holan, J. M.** Nižny Nowgorod: Łužica V (1886), 45—47; 53—55.
383. **xy.** Dopomnjeńki na Prahu [Erinnerungen an Prag]: Łužica X (1891), 21; 36 sć.; 44 sć.; 60.
384. **Holan, J. M.** Wobrazy z Ruskeje [Bilder aus Rußland]: Łužica XII (1893), 26 sć.; 37; 82 sć.
385. **Parastensian.** Serbski dundak na swojim pschekhodźowanju wokoło Prahi [Ein wend. Bummler rings um Prag]: Posoł XXXVI (1898), 194—196; 201—203; 218—220.
386. **Sommer, A.** Moje lońše pućowanje k bratowskim a cuzym narodam [Meine vorjährige Reise zu Bruder-Nationen u. fremd. Nat.]: Łužica XVIII (1899), 3 sć.; 9—11; 21—23; 30 sć.; 41—43; 52—54; 64—66; 74 sć.; 81 sć.; 96 sć.; 112 sć.; XIX (1900), 6—7; 15 sć.; 40 sć.
387. Na **Welehradźe** [In Welehrad]: Posoł XLIX (1901), 280—283; 289—290; 301—302.
388. **[Andrick]i, [Mikł.].** Macocha a Morawa [Die Mazocha und Mähren]. Wobrazki a mysle: Posoł XLII (1904), 287—290; 305—307; 329—331; 354—355; 428—429.
389. **[Wingeŕ, Jurij.]** Ducy do Tatrow, [pozdźišo:] na Tatrach, [pozdźišo:] do Zakopanoho, [pozdźišo:] w Zakopanym, [pozdźišo:] w Krakowje [Auf d. Wege nach d. Tatra]: Posoł XLIII (1905), 283—285; 299—300; 331—333; 339—342; 355—358; 383—385; 401—403; 417—419; 425—427; 446—449. XLIV (1906), 21—24; 38—42; 58—60; 99—101; 132—135.
390. **Želibor.** Serbscy hoscźo w Prazy [Wendische Gäste in Prag]: Posoł XLIII (1905), 188—190; 196—198.
391. **Wingeŕ, Jurij.** W kupjelach [Im Kurbade]: Posoł XLVII (1909), 252—254.
392. **Delenk, Jurij.** Hara dla mojoho wopyta X. kongresa słowjanskich nowinarjow w Běłohrodźe [Der Lärm wegen meines Besuches d. X. Kongr. d. slav. Journalisten i. Belgrad]: Posoł XLIX (1911), 258—261.
393. **Serbin [Bryl, Jan].** Listy z pućowanja [pozdźišo]... a wobrazki ze žiwjenja [Reisebriefe]: Posoł L (1912), 203; 211; 259 sć.; 393—394.
394. **Wingeŕ, Jurij.** Z kupjelow [Aus Kurbädern]: Posoł LVII (1919), 46—48. W kupjelach: Posoł LVII (1919), 62 sć.
395. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Moskwa — w sněz y, mrózu a lodźe [Moskau — im Schnee...]: Łužica XXXVII (1922), 15—19; 46—50; 78—84; 106—112.

396. **Zmeškal, Vlad.** Zájezd lužickosrbkých pěvců do československé republiky ve dnech 2.—7. ledna 1922 [Die Fahrt d. laus.-wend. Sänger i. d. Tschechoslowakei] (Českolužická knihovnička. Poř. Jos. Páta. Čo. 1.) Praha, Spolek „Adolf Černý". (1922). 31 str. 8°.
397. **Nowak-Njechorński, Měrčin.** Z pólskimi harcerjemi w Polěsnych błotach [Mit polnischen Pfadfindern in den Podlachischen Sümpfen]: Serbski Student VIII (1926). Čo. 1 sćć.
398. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Łužiscy Serbja na Morawskej a sewjeročěskej wustajeńcy [Laus. Wenden i. Mähren...]: Łužica XLII (1927), 47—48.
399. **[Bryl, Jan.]** Jědźechmy do swěta pohladać a ćetu wopytać. Pućowanska bjesada małeho kukuhladka [Wir fuhren i. d. Welt...]: Serbske Nowiny LXXXVI (1927). Čo. 284 sć.
400. **Nowak-Njechorński, Měrčin.** Pućowańske dny w Pruskich Mazurach [Wandertage in d. preuß. Masuren]: Serbski Student IX (1928), 17 sć.
401. **Nowak-Njechorński, [Měrčin].** W pólskich Bjezkidach. Pućowańske dopomnjenja [In d. polnisch. Beskiden]: Łužica XLII (1928), 90 sćć.
402. **Nowak-Njech., Měrčin.** Prěki a pódlu po Juhosłowjanskej [Kreuz u. quer durch Jugoslavien]: Serbske Nowiny 1928. Čo. 255 sć.
403. **Nowak-Njech., Měrčin.** Słowjeńske naćiski [Slovenische Skizzen]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 40 sć.
404. **Nowak-Njech., Měrčin.** Ze Sokołami w kraju juhosłowjanskich bratrow [Mit den Sokoln im Lande jugoslav. Brüder]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 205; 207; 210; 217; 225.
405. **Nowak-Njechorński, Měrčin.** Z Bratisławy do Krakowa! [Von Preßburg bis Krakau]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 44; 46.
406. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Litomyšl [Leitomischl]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 276.
407. **Domaška.** Pola „Šlabakow": Serbske Nowiny 1934. Čo. 202.
408. **Keŕk, Arnošt.** Pjeć dnjow w Sarajewu [Fünf Tage in Serajewo]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 208.
409. *** **[Nowak-Njech., Měrč.].** Wo słowjanskim kraju, hdźež rosće bawłwa, rajs a tobak [Im slavischen Land, wo Baumwolle, Reis u. Tabak wächst]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 4.
410. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Zejhrawaj, zejhrawaj „Pjerunje"! [Wanderungen durch Polen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 31 sć.
411. **—jm—** W spěšniku po Čěskosłowakskej [Im Schnellzug durch die Čechoslovakei]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 205 sć.
412. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Putnikowanje do klóštra Nerezow [Wanderung ins Kloster Nerezow]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 14.
413. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Prilep: Serbske Nowiny 1936. Čo. 113.
414. **Nowak-Njechorński, Měrčin.** W cařstwje Dušana Sylneho. Pućowańske wobrazki z Južneje Serbskeje. [Im Zarenreich Dušan d.

Starken.] (Serbska ludowa knihownja. Čo. 37.) W Budyšinje, J. Cyž. 1936. 150 str. 8°.

415. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Bitolj a Resan: Serbske Nowiny 1936. Čo. 150.
416. **[Nowak-Njech., Měrčin].** Weles, Gradsko a Stobi: Serbske Nowiny 1936. Čo. 86.
417. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Pletwarski přesmyk [Reisen durch Jugoslavien]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 94.
418. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Treskawac [Reisen durch Jugoslavien]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 131.
419. **W., J.** Při jězorach w juhu [An Seen im Süden]: Serbski Student XVIII (1936), 3 sć.
420. **Nawkec, Marhata.** Pobych na Podkarpatskej Rusy [Ich war in Karpatorußland]: Krajan LXX (1937), 63—73.
421. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Złoty wóz pólskeho krala w pomóŕskej wjesnej cyrkwi [Der goldene Wagen d. Polenkönigs in einer Dorfkirche Pommerns]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 145.
422. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Do kraja Kašubow [Ins Land d. Kaschuben]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 149.
423. **Žur, Jan.** Serbske dźěći z Budyšina pobychu w Pólskej [Sorbische Kinder waren in Polen]: Nowa doba 1947. Čo. 11 sć.
424. **Blažek, J.** Na prozy zlětoweho lěta [jubilejne swjedźenje w Prazy, hdźež so tež Serbja wobdźěla]: Nowa doba 1948. Čo. 16.
425. **Kyas, Karel.** Bjarnat Krawc v Brně [Bernh. Schneider in Brünn]: Lidová obroda 1948, dne 28. 2.
426. **Nowak-Njech., Měrčin.** Bosniska stolica [Serajewo]: Nowa doba 1948. Čo. 92.
427. **Nowak-Njech., Měrčin.** Šamac—Sarajewo. Přez kraj njewudobytych pokładow [Šamac—Serajevo. Durch das Land nicht gewonnener Reichtümer]: Nowa doba 1948. Čo. 78.
428. **Města** nawječorneje Pólskeje [Städte Westpolens]: Nowa doba 1949. Čo. 84.

F. Serbja prěz njesłowjanski wukraj

F. Sorben durch nichtslavisches Ausland

429. **Hórnik, M[ichał].** Moje pucźowanjo do Roma [Meine Reise nach Rom]: Posoł V (1867), 115—118; 121—123; 129—132; 137—140; 145—149; 153—157; 161—162; 169—172; 177—180; 185—188.
430. **Jakub, G. A.** Jerusalem a jeho wokolnoscźe [Jerusalem u. seine Umgebung]: Serbske Nowiny 1869. Čo. 13 sćć.
431. **Jakub, G. A.** Pucźowanje do Egiptowskeje w lěcźe 1865 [Reise nach Ägypten]: Serbske Nowiny 1869. Čo. 23 sćć.
432. **Hórnik, M.** Serbski list z Ameriki [wot Marije Schołcźineje rodź. Kóžnikec z Worklec] [Wendisch. Brief aus Amerika]: Posoł XX (1882), 84—85.

433. **[Skala, Jakub.]** Moje pucźowanjo [Meine Reise]: Posoł XXV (1886), 171—173; 184; 195—197; 201—202; 211—217; 225—230.
434. **Delan, [Jurij].** Wobrazki ze swojoho lětušoho pućowanja do Italskeje [Bilder v. meiner diesjähr. Reise nach Italien]: Posoł XLVI (1908), 401 sć.; 413 sć.; 423; 431 sć. XLVII (1909), 1—3; 9—11; 18 sć.; 25 sć.; 33 sć.; 42 sć.; 50 sć.; 58 sć.; 65 sć.; 73—75; 82 sć.; 98 sć.; 114 sć.; 123 sć.; 146 sć.; 153—155; 161 sć.; 165 sć.; 173—175; 181 sć.; 190 sć.; 205 sć.; 218; 241—243; 259—261; 265—267; 281—283. XLVIII (1910), 2 sć.; 10 sć.; 17—19; 26 sć.; 34—36; 42 sć.; 50 sć.; 58 sć.; 66 sć.
435. **Wićaz, Ota.** Serbowka w Surinamje [Eine Wendin in Surinam] (w: Wićaz. Wo serbskim ludowym basnistwje.) W Budyšinje, (E. Muka). 1922. 8°. fr.
436. Pućowanske **dopomnjeńki** [Reiseerinnerungen]: Posoł LXIV (1926), 349—352; 357—360; 373—375; 381—383; 389 sć.; 397—399; 405 sć. LXV (1927), 19 sćć.
437. **Krawc, Bjarnat.** Serbskej listaj z Ameriki w powójnskim času [wot Korle Handrika] [Sorbische Briefe aus Amerika]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 298.
438. **Nowak-Horjanski, Jakub.]** Pućowanske dopomnjeńki [Reiseerinnerungen]: Budyšin, Donnerhak. 1930. 176 str. 8°. Z wobr. — Tos.: Kat. Posoł LXX (1932), 316 sć.; 323 sć.; 332 sć.; 339 sć.; 347 sć., 371 sć.; 380 sć., 387 sć.; 394 sć. LXXI (1933), 11 sć.; 19 sć.; 27 sć.; 35 sć.; 43 sć.; 67 sć.; 75 sć.; 82 sć.; 317 sć.: 323 sć.; 334 sć.; 347 sć.; 357 sć.; 374 sć.; 412 sć.
439. **W.-B., A.** Serbstwo we wukraju [Das Sorbentum i. Ausland]: Serb. Nowiny 1930. Čo. 235.
440. Na **bitwišćach** pola Verduna. (Pućowanske dopomnjeńki) [Auf d. Kampffeldern bei Verdun]: Kat. Posoł LXIX (1931). Čo. 33 sć.
441. **Wawrik, Jurij.** Kak Serbja před nimale 100 lětami do Roma pućowachu. [Pućowanske dopomnjeńki] [Wie die Sorben vor ungefähr 100 Jahren nach Rom reisten]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 128 sć.
442. **Domaška, Romuald.** Dopomnjeńka z mojoho prěnjoho pućowanja [Erinnerung an meine erste Reise]: Krajan LXIX (1936), 69—72.
443. **Bobak [Nowak, Měrčin].** K němskemi morju [Zur Nordsee]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 219; 250. 1937. Čo. 2 sć.
444. **Bobak [Nowak, Měrčin.]** Po Dunaju [Auf d. Donau]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 25 sć.
445. **Hanušec, Hanža.** Wulět na horu St. Bernhard [Ausflug auf d. St. Bernhard]: Kat. Posoł 1937. Str. 227—229.
446. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Podkeŕkonošske wobrazki [Bilder aus d. Riesengebirge]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 123 sć.
447. **W., J.** Ze sněhakami do Alpow [Mit den Skiern i. d. Alpen]: Serbski Student XVIII (1937), 31 sć.
448. **Nowak-Njech., Měrčin.** Ze zapisow serbskeho wojaka. Vaux-de-Cernay: Nowa doba 1948. Čo. 37.

449. **Bobak** [Nowak, Měrčin]. Po pomóŕskej Šwicy: Serbske Nowiny 1937. Čo. 143.

§ 2. Serbja we wukraju
§ 2. Sorben im Ausland

450. **Kósyk, Mato.** Serbja w Texasu [Wenden in Texas]: Łužica III (1884), 69 sć.
451. **Černý, Adolf.** Lužice v Americe [Die Lausitz i. Amerika]: Tohos. Různé listy o Lužice. 1894. Str. 97—104.
452. **Wjezaŕ, Arnošt.** Serbska kolonija w Teksasu a jeje wjednik Jan Kilian [Die sorb. Kolonie i. Texas...]: Łužica XLV (1930), 90 sć.
453. **Wězaŕ-Bukojnjan, Arnošt.** Serbska kolonija w Teksasu a jeje wjednik Jan Kilian [Sorbische Kolonie i. Texas]: Serbski Student XII (1931), 38—39; 42 sć.
454. Die wendische **Kolonie** in Texas und ihr Führer Johann Kilian: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1932. Nr. 35 f.
455. ***** [Nowak-Njech., Měrčin].** Serbja w Americe [Sorben in Amerika]: Nowa doba 1949. Čo. 15.
456. **Š[ěca], W[ladimir].** Serbja w Americe [Sorben i. Amerika]: Nowa doba 1949. Čo. 31.

---

457. Serbski **kwaß** w Australiji [Eine wend. Hochzeit in Australien]: Předźenak 1924. Str. 55—59.
458. Serbske **wućahowanja** do Australije, z wobr. [Sorbische Auswanderungen nach Australien]: Předźenak LXXVII (1931), 67—70.
459. **W.** Serbja w Australiji [Sorben i. Australien]: Serbski Student XVI (1935). Čo. 9.

§ 3. Wukrajnicy pola Serbow
§ 3. Ausländer bei den Sorben

460. **Trelewski, R.** Trzy dni pomiędzy Wendami [Drei Tage unter d. Sorben]: Tygodnik ilustrowany 1865.
461. **Parczewski, A. J.** Z Dolnych Łužyc. Kilka zarysów i wspomnień [Aus d. Niederlaus.]: Łužičan XIX (1879), 73—76. — Tos. Warszawa, Gebethner i Wolf. 1881. 31 str. 8°.
462. **Černý, Adolf.** Z mojeho zapisnika. Dopomnjeńki, nazhonjenja a mysliČki z mojich pućowanjow po Serbach [Meine Wanderung. d. d. Wendei]: Č. M. S. XLI (1888), 3—10.
463. **Černý, Adolf.** Zběraćelske wobćežnosće. Spomnjeńki z pućowanjow po Serbach [Beschwerden des Sammlers bei d. Reise d. d. Wendei]: Łužica IX (1890), 93 sć.
464. **Černý, Adolf.** Moje první návštěva Lužice [Mein erster Besuch i. d. Lausitz]: Černá hodinka 1892. Str. 50 sćć. — Tos.: Łužica XII (1893), 37 sć.; 42 sć.

465. **Černý, Adolf.** U staré zpěvačky [Žanina na Horach pola Wojerec] [Bei d. alten Sängerin]: Kalendář Zlaté Prahy 1894.
466. **Černý, Adolf.** Letnice (swjatki) v Lužici [Pfingsten i. d. Lausitz]: Národní Listy 1896. Čo. 158.
467. **Černý, Adolf.** U lužických katoliků [Bei d. laus. Katholiken]: Světozor 1897. Čo. 9.
468. **Černý, Adolf.** Ze slovanské Lužice [Aus d. slav. Lausitz]: Koleda 1898. Str. 94 sćć.
469. **Pjetuchow, E. V.** Lužickije serby (Lužičane). Iz putevych zamětok lětom 1897 goda. Jurjev, K. Mattisen. 1898. 26 str. 8°. [Die Lausitzer Serben, Lužičane. Aus Reisenotizen vom Sommer 1897.] Sep. wotć. z Sborník Učeno-Literat. Obšč.
470. **Parczewski, Alfons.** Mój prěni wopyt we Łužicy. K 70. narodninam kn. kan. J. Herrmanna [Mein erster Besuch i. d. Lausitz]: Łužica XXV (1906), 42—44.
471. **Šewčik, [Jurij].** Prěni wopyt Ad. Černeho we Łužicy [Der erste Besuch Ad. Černý's i. d. Lausitz]: Łužica XXXIV (1915), 11—12.
472. **Kuba, Ludvík.** Moje łužiske wopyty. Łopjenjo z autobiografije [Meine lausitz. Besuche]: Łužica XXXVII (1922), 89—91.
473. **Taszycki, Witold.** Nad Sprewą, w Lużyckie Strony, z 3 wobr. [An d. Spree d. laus. Seite]: „Ziemia.“ Warszawa VIII (1923). Čo. 5.
474. **Kuba, Ludvík.** Čtení o Lužici. Cesty z roku 1886—1923. 60 barvotiskových příloh, 5 perokreseb, 4 hudební příklady a puvodní mapka. [Vorlesungen über die Lausitz. Reisen a. d. J. 1886—1923...] Praha, Vydavatelstvo Družstevní Prace. 1925. 227 str. + 60 taf.
475. **Szeberényi, L. Z.** Medzi Srbmi [Unter d. Wenden]: Tohos. Z mojich ciest po cudzozemsku, z madźarskeje do słowackeje rěče přełožił C. Bodicky. Str. 15—221.
476. **Volf, Jos.** Kde působil v Lužici M. Jiři Petermann? [Wo wirkte i. d. Lausitz M. Gg. Petermann?]: Česko-luž. Věstnik IX (1928), 46—48.
477. **Bučar, Vekoslav.** Kod lužičkih Srba. [Zu d. lausitz. Sorben.] Putopis. 38 slika. Ljubljana, (U vlastitoj nakladi). 1930. 176 str. 8°.
478. **W[ičaz], O[ta.]** Polak Alfons Parczewski wo Serbach [Der Pole Alf. P. über die Sorben]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 291 sć.
479. **Witkojc, Mina.** Po stopach kńeza Wilibalda ze Schulenburg, z wobr. [Auf d. Spuren d. H. W. v. Schulenburg]: Łužica XLIX (1936), 17—19.
480. **W[ičaz], O.** Pućowanje młodeho kěžorskeho hrabje Bjedrïcha Ulricha Lynara přez Hornju Łužicu [Reise d. jungen Grafen Frdr. Ulrich v. Lynar durch d. Oberlausitz]: Łužica L (1937), 5—7.
481. **Krawc, E[rich].** Předchadnik Mičurina studuje w Serbach [Vorläufer Mičurins studiert im Sorbischen, d. i. Student Kawerznew]: Nowa Łužica III (1950). Čo. 4 = Nowa doba 1950. Čo. 42.

Staw 5. Statistika

Kap. 5. Statistik

482. **Jahreslisten** von 1784 [bis 1786 und 1788—1791] von einigen Oberlausitz. starken, sowohl deutschen als wendischen Kirchspielen: Laus. Mag. XVIII (1785), 88f. XIX (1786), 128—130. XX (1787), 124f. XXII (1789), 124f. XXIII (1790), 120—122. XXIV (1791), 161f. XXV (1792), 110; 192—194.
483. **Jakub, Ernst Bohuwjeŕ.** Sserbske horne Łužizy aby statistiski Sapisk wschitkich ßerbskich evangelskich a katholskich Woßadow a jich Duchomnych a Wučžerjow se wschelakimi Poweszjemi se Sserbowstwa... [Die wend. Oberlausitz od. statist. Verzeichnis.] W Budyschini, Macžiza Sserbska. 1848. VI, 133 str. 8°. fr.
484. **Pful.** K serbskej statisticy [Zur wend. Statistik]: Łužičan IV (1863), 24—27.
485. **Ličba** sakskich Serbow [Die Zahl d. sächs. Wenden]: Łužičan VI (1865), 95 sć.
486. **[Hórnik, Michał.]** Statistika katholikow serbskich wosadow [Statistik d. kathol. Kirchspiele]: Posoł X (1872), 115—117; XIV (1876), 175—177.
487. **Wobydleŕstwo** městow a wsow, do serbskich katholskich cyrkwjow zafarowanych abó pschifarowanych (pschipokazanych) [Einwohnerschaft der Städte u. Dörfer, in wendisch-kathol. Kirchen eingepfarrt]: Krajan 1873.
488. **Hórnik, M.** Statistika Serbow w Sakskej [Statistik d. Wenden i. Sachs.]: Łužičan XV (1874), 11—13.
489. **Statistika** serbskich katholskich wosadow [Statistik wend.-kathol. Kirchspiele]: Krajan 1877.
490. **[Hórnik, Michał.]** Wjele je w l. 1679 w Serbach wotrosćźenych katholikow było? [Wieviel erwachs. Katholiken gab es im J. 1679 im Wendenland]: Posoł XVI (1878), 76.
491. **Muka, Ernst.** Statistika łužiskich Serbow. Wobličenje a wopisanje hornjo- a delnjo-łužiskeho Serbowstwa w lětach 1880—1885. Z přidawkom nadrobneje kharty serbskich Hornich a Delnich Łužic z lěta 1886. Wudawk A. [Statistik d. lausitz. Wenden.] Budyšin, Spisaćel. 1884—1886. VI, 502 str. 8°. — Tos. Wudawk B. Budyšin, Spisaćel. 1884—1886. VI, 388 str. 8°.
492. **Muka, Ernst.** Statistika Serbow [Statistik der Wenden]: Č. M. S. XXXVII (1884), 129—159.
493. **Muka, Ernst.** Statistika hornjołužiskich Serbow pruskeho kralestwa [Statistik oberl. Wenden i. Preußen]: Č. M. S. XXXVIII (1885), 3—120.
494. **Muka, Ernst.** Statistika Serbow sakskeho kralestwa [Statistik der Wenden des Königreichs Sachsen]: Č. M. S. XXXIX (1886), 3—241.

495. **Ketlicy.** (Dodawk k č. XI statistiki sakskich Serbow w Čas. M. S. 1886, str. 95 sl.): Serbske Nowiny 1935. Čo. 259.
496. Die **Stärke** des wendischen Volksstammes: Leipz. Tgbl. 1889. Nr. 140. Beil. 1.
497. **Schätzungen** über den Bestand des Wendentums: Niederlaus. Mitt. II (1891), 181—183.
498. **Müller.** Das wendische Sprachgebiet im Jahre 1871: Zeitschrift d. Ver. f. Volkskunde III (1893), 460—462.
499. **Schulenburg, W. v.** Wendisch sprechende Schulkinder in Preußen: Niederlaus. Mitt. III (1893), 231.
500. **Muka, Ernst.** Dodawki k statisticy a ethnografiji łužiskich Serbow [Nachträge z. Statistik u. Ethnogr. d. laus. Wenden]: Č. M. S. XLIX (1896), 36—53.
501. **Parčewski, A. J.** Serbja w Pruskej po ličenju luda z lěta 1890 [D. Wenden i. Preußen nach d. Volkszähl. d. J. 1890]: Č. M. S. LII (1899), 65—88.
502. **Muka, Ernst.** Dodawki k statisticy a ethnografiji łužiskich Serbow II [Nachträge zur Statistik und Ethnographie der Lausitzer Wenden]: Č. M. S. LIII (1900), 80—103.
503. **Šwjela, B.** Kelko je w Němskej Serbow? [Wieviel Wenden gibt es i. Deutschl.]: Łužica XXII (1903), 4; 23 sć.
504. **Handrik, M.** Dodawčk k serbskej statisticy [Nachtrag zur wendischen Statistik]: Č. M. S. LVI (1903), 45—46. LVII (1904), 45—47.
505. Wosadna **statistika** Budyšskeje diecesy [Kirchgemeindestatistik d. Bautzn. Diözese]: Posoł XLV (1907), 289—291.
506. **Statistika** Kulowskeje wosady [Statistik d. Wittichen. Kirchspiel.]: Posoł XLV (1907), 347.
507. **Würzburger, Eugen.** Die sprachlichen Verhältnisse der Bevölkerung des Königreichs Sachsen, m. Karten: Ztschr. d. Statist. Bür. XLVIII (1908), 170—182.
508. **Křižan, Jan.** Přehlad wobsedźeństwow w Hodźijskej wosadźe z lěta 1617 [Übersicht d. Besitzes i. Gödaer Kirchspiel i. J. 1617]: Č. M. S. LXVI (1913), 81—84.
508a. **Auerhan, J.** Dnešní národní stav lužických Srbů [Der heutige nationale Stand d. lausitz. Sorben]: Naše Zahraniči IV (1923), 28—32.
509. **Štencl, Karel.** Lužičtí Srbové ve světle statistiky [Laus. Wenden i. Lichte d. Statistik]: Naše Zahraničí IV (1923), 19—28.
510. **Burkhardt, Felix.** Das Verbreitungsgebiet der wendischen Sprache im Freistaat Sachsen nach der Volkszählung am 16. Juni 1925: Zeitschr. d. Sächs. Statist. Landesamtes LXXVI (1930), 245—253.
511. **Burkhardt, Felix.** Der Rückgang des Wendentums: Deutsche Hefte für Volks- und Kulturbodenforschung I (1930), 87—91.
512. **Lorenc-Zalěski, J[akub].** Dokładna ludowědna statistika Slepjanskeje wosady z lěta 1926 [Ausführl. volkskdl. Statistik d. Schleifer Kirchspiels a. d. J. 1926]: Č. M. S. LXXXIII (1930), 22—25.

513. **Schwalm, H.** Bemerkungen zu den Bevölkerungskarten der Ober- und Niederlausitz auf Grund der Volkszählungen der Jahre 1910 u. 1925: Deutsche Hefte für Volks- und Kulturbodenforschung I (1930), 91—94.
514. **Burkhardt, Felix.** Die Entwicklung des Wendentums im Spiegel der Statistik (Die Lausitzer Wenden... herausgegeben von Rud. Kötzschke. H. 6). Langensalza, Jul. Beltz. Berlin-Leipzig. 1932. 96 S. 8°.
514a. **Kapitán, Jiri.** Sčítání lidu v Lužici (1946): Dnešní Lužice. Sbirka informač. stati v luž. Srbech. Čo. 13. 1947.

Staw 6. Přirodne podawki

Kap. 6. Elementarereignisse

515. Krotka [im 2. Exemplare falsch: protka] **Powesz** wot tych wulkich Powodźenjow a Pscheliwanjow tych Rjekow we Saxonskej a wele druhich wokolnych Krajach, we tymaj Ljetomaj 1703 a 1804 psches kotreż wele Człowekow a Skotu wo żiwenje... [Kurze Nachricht v. d. großen Überschwemmungen i. Sachsen...] b. m. 1804. 16 str. 8°. fr.
516. **[Dučman, Handrij.]** Lětuscha suchota [Die diesjähr. Trockenheit]: Posoł XI (1873), 125—128.
517. **Před** 75 lětami. Wulki sněh we Łužicy [Vor 75 Jahren. Großer Schnee i. d. Laus.]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 276. Přił. 2.
518. **Wićaz, Ota.** Bože njewjedra a zliwki w našej Łužicy, z wobraz. [Gewitter u. Wolkenbrüche i. uns. Laus.]: Předźenak LXXIII (1927), 75—80.
519. **Wićaz, Ota.** Njesměrny sněhowy mjećel před 45 lětami [Ungeheures Schneewehen vor 45 Jahren]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 8.

DŹĚL III: LUDOWĚDA

Staw 1. Powšitkowna ludowěda cyłeho wobydlenskeho wobwoda serbskeho luda (Hornja a Delnja Łužica hromadźe)

TEIL III: VOLKSKUNDE

Kap. 1. Allgemeine Volkskunde des gesamten Wohngebietes des sorbischen Volkes (Ober- und Niederlausitz gemeinsam)

520. **Green, Georgius.** De Venedis... [Resp.:] Georgius Krüger. Wittenbergae, Henckel. [1675.] [2 Bl.] 4°. Wittenberg. Theses. 1675. Sept. 11.
521. **Krüger, Georgius.** De Serbis Venedorum natione vulgo dictis die Wenden [Resp.:] Laurentius Jetze. Wittenbergae, Henckel. [1675.] [8 Bl.] 4°. Wittenberg. Disp. 1675. Sept. 11. — Dass.: Hoffmann. Scriptores II (1719), 237—243.

522. **Grünewald, Martin.** Kurtze u. historische Beschreibung der Lausitz (Darin: Von den [sorbischen] Einwohnern, ihrer Sprache u. von ihrer Religion]: Singularia histor.-lit. Lusatica. Sammlg. XI (1735), 697—720.
523. **Richter, A. D.** Sächsische Historie derer ersten Markgrafen in Meißen, nach Anleitung der glaubwürdigsten Nachrichten, Urkunden... [Darin: Über die Einwohner der Lande: Wenden, Sorben. Die alten Burgwarten und Grafschaften, Recht u. Religion d. Wenden, ihre Nahrung u. Gewerbe.] Leipzig u. Budissin, Jacob Deintzer. 1769. 108 S.
524. **K., C.** Daß die unter dem Nahmen Wenden vorkommenden slavonischen Völker und die noch itzo in der Lausitz und der Mark Brandenburg befindlichen Sorben-Wenden mit Unrecht Vandali, Wandalen genennt und davor gehalten werden: Dresdn. gel. Anzgn. 1760. Sp. 1—16. — Dass.: Miscellanea Saxonica XII (1778), 150—170.
525. **Conrad, [Michael].** Beitrag zu der in den Provinzialblättern der Oberlausitzischen Gesellschaft d. Wissenschaften enthaltenen Abhandlung von den Sitten und Gebräuchen der heutigen Wenden: Provinzialbll. oder Sammlung zur Geschichte, Naturkunde... herausgegeben v. d. Oberlaus. Gesellschaft d. Wissenschaft II (1783) = Stück 5. S. 60—73.
526. Von den **Wenden:** Journal f. Sachsen 1792/93. S. 549—586.
527. **Engelhardt, Karl August.** [Über Sitten, Gebräuche, Sprache, Gewerbe, Religion usw. der Wenden i. d. Ober- und Niederlausitz]: Dess. Erdbeschreibung d. Kgr. Sachsen IX (1818), 1—110.
528. **Schön, Karl Friedrich.** Ethnographie d. Ober- u. Niederlausitzer Wenden. Rothenburg, J. B. Pohl. 1840. XVI, 50 S. 8°. fr.
529. Das **Serbenthum** in der Lausitz: Sächs. Vaterlands-Bll. II (1842), 325 f.
530. Die lausitzer **Slawen:** Erzähler an der Spree 1843. S. 1—5; 27—29; 33—35; 41—43; 49—52.
531. **Kohl, J. G.** Slawen und Slawisches in der Umgegend von Dresden. Geschrieben in einem Dorfe am Fuße des Erzgebirges 1845: Dess. Skizzen aus Natur- und Völkerleben. Dresden, Kuntze. II (1851), 95—130.
531 a. **Ziehen, Eduard.** Geschichten u. Bilder aus d. wendischen Volksleben an der Niederelbe. Bd. 1. Zwickau, Verein zur Verbreitung guter Volksschriften. 1859. 116 S. 8°.
531 b. **Flat, Oskar.** Słowo o dźisiejszych Łużyczanach: Biblioteka Warszawska I (1856).
532. **Sigismund, B.** Die Wendei: Dess. Land und Leute d. sächsisch. Lausitz. Leipzig o. J. [1862.] S. 17—45.
533. **Köhler, Joh. Aug. Ernst.** Germanen u. Slaven [im Voigtlande]: Dess. Volksbrauch, Aberglaube, Sagen u. andere alte Überlieferungen im Voigtlande. 1867. S. 1—27.

534. **Slavisches** aus der Lausitz: Augsburger Allg. Ztg. 1867. Nr. 206—207.
535. **J., H.** Do wójny. Wobraz ze Serbow [Vor d. Kriege. Ein Bild a. d. Wendei]: Łužičan XI (1870), 168—171.
536. **Andree, Richard.** Aus der wendischen Lausitz [Volkskundliches]: Globus XX (1871), 91 f.; 107 f.
537. **Bilder** aus dem Wendenlande. Jüterbog, Rudolph Krause. 1874—1876. (Aus: Christliche Vereins-Berichte. Jg. 33 u. 35, 1874 u. 1876.)
538. **Ivanović, Bogoljub.** Łužički Serbi i njichna književnost: Otačbina 1875. Nr. 3.
539. Lužičti **Srbové:** Čech. Praha 1875.
540. **Wjelan, J. E.** Z anthropologiskeho zjězda w Barlinje [wo Serbach] [Von d. anthropol. Kongr. in Berlin (über d. Wenden)]: Č. M. S. XXXIII (1880), 164—170.
541. **Schulenburg, Willibald v.** Wendisches Volksthum in Sage, Brauch u. Sitte. Berlin, Nicolai. 1882. X, 208 S. 8°. fr.
542. **[Gebauer, Heinrich.]** Die Reste des Wendentums: Gebauer, Heinrich. Unser deutsches Land u. Volk. Bilder aus d. sächs. Berglande, der Oberlausitz ... 1883. S. 352—356.
543. **Fahlisch, P.** Vergangnahme des Wendenthums: Tägl. Rundschau 1887. Nr. 258 u. 259.
544. **Müschner.** Sorben-wendisches Volksleben: Bär (1887). Nr. 48.
545. **Hórnik, M.** Michał K. Bobrowskij a Izmail J. Sreznewskij wo Serbach [Bobr. u. Sr. über d. Wenden]: Č. M. S. XLII (1889), 42—51.
546. Das **Volk** der Wenden in der Ober- u. Niederlausitz: Schlesische Volksztg. 1889. Nr. 15.
547. **W., G.** Die Wenden in Deutschland: Ausland. Stuttgart LXII (1889), 336 f.
548. **Dźěžničan [Zarjenk, Mikł.]** Domizna. Wobrazk z Łužicy [Heimat. Ein Bild a. d. Laus.]: Łužica VIII (1889), 27—30; 43.
549. **Černý, Adolf.** Lužické obrázky [Bilder a. d. Wendei.] Praha, F. Simáček. 1890. 154 str. 8°.
550. **Černý, Adolf.** Serbske wobrazki. Přełožił a zawod napisał Ota Wićaz [Bild. a. d. Wendei]. (Knihownja Dom a Swět. Rjad. Wl. Zmeškal. IV.) W Budyšinje, Koło serbsk. spisować. 1923. 169 str. 8°.
551. Die **Wenden** d. Lausitz; alte Nachricht aus Frisch, Programm des Grauen Klosters Berlin 1730: Schriften d. Ver. f. d. Geschichte Berlins XXVI (1890), 18.
552. **Gampe, Th.** Aus der Wendei, m. 4 Abb.: Gartenlaube 1891. S. 864—867.
553. **Müschner, M.** Sorben-Wendisches Volksleben, mit Abb. (Abweichende Tracht u. Sitte in der Gegend von Peitz. Namendeutung von Heinersbrück, Sadersdorf, Schlagsdorf, Markersdorf, Haaso u. a.): Bär III (1891), 17. Oct.
554. **Černý, Ad.** Prašenja a wabjenja [zur Folkloristik]: Łužica X (1891),

23; 30 sć.; 39 sć.; 45 sć.; 54 sć.; 70 sć.; 78 sć.; 86 sć.; XI (1892), 6 sć.; 14 sć.

555. **Zíbrt, Čen.** Rozhled po lužické folkloristice [Überbl. ü. d. wend. Folklorist.]: Český Lid 1892. Str. 77—82; 200—204; 261—266.
556. **Jelski, Wilhelm.** Łużyce: Głos. Warszawa 1892. — Tos. jako sep. wotć. Warszawa 1892.
557. **May, Emil.** Aus d. Sächsischen Wendei: Leipz. Ztg. 1894. Nr. 119.
558. **d'Avril, Adolfe.** Les Serbes de la Lusace: Revue française de l'étranger et des colonies et exploration, gazette géographique XX (1895), 257—269.
559. **May, [Emil].** Unsere Wenden: Leipz. Ztg. 1895. Nr. 163.
560. **Neukomm, Ed.** Au pays de Venedes, avec ill.: Le Monde moderne 1895. Pag. 743—752.
561. Ein absterbender slavischer **Volksstamm** [die Wenden]: Politik. Prag 1895. Nr. 296.
562. Die **Wenden** an der Spree: Cottbuser Anzeiger 1895. Nr. 197.
563. **Jelinek, Edvard.** Na pomjezach Słowjanstwa. (Z čěsćiny přeł. Andricki.) [Über d. Wenden]: Łužica XVI (1897), 67—69; 79—80.
564. **Kovář, Em.** Lidozpyt u lužických Srbu [Volksforschung ü. d. laus. Sorben]: Národo-pisný Sborník I (1897), 95 sć.
565. **Milakovič, Josip.** Iz Lužice [Aus d. Wendei]: Nada. Red. Kosta Hörmann. 1899. Str. 380—382.
566. **Tetzner, Franz.** Die Slawen in Deutschland: Wissenschaftl. Beil. d. Leipz. Ztg. 1901. Nr. 129. S. 513—516.
567. **Tetzner, Franz.** Die Sorben: Dess. Die Slaven in Deutschland... Braunschweig, Viehweg. 1902. S. 282—345.
568. **Černý, Adolf.** Srbové Lužičtí: Slovník Naučný Zw. XXIII (1905), str. 926—966. — Tos. jako kniha pod. tit.: Lužice a Lužičtí Srbové Praha 1911. 240 str.
569. **Hantschke, E.** Wendenland und Wendenvolk der Gegenwart, mit Abb.: Wilhelm, F. Unsere Heimat — die Lausitz. Leipzig [1905]. S. 35—45. — Dass. 2. Aufl.: ebda. Bautzen 1925. S. 29—36.
570. **Moser, Hans.** Die Wenden, m. Abb.: Aus d. Sachsenlanden [1905]. S. 415—422.
571. **Urban, Reinhold.** Die Wenden. (Das Reich Gottes unter den Slaven. H. 1.) Striegau, Reinh. Urban. 1905. 64 S. 8°. fr.
572. Der wendische **Volksstamm:** Frankf. Oderztg. 1905. Nr. 193. Märk. Blätter.
573. Słowjenc **Boborič** wo łužiskich Serbach... z łaćanšćiny přełožił Marćin Urban [Boborič ü. d. laus. Wend.]: Łužica XXV (1906), 4—5.
574. **Einfeldt, W.** Slaven, spez. Polen, Tschechen, Wenden. München, Reusch. 1907. 94 S. 8°.

574a. **Niederle, Lubor.** Lužičti Srbové [Lausitzer Sorben]: Tóns. Slovanský Svět. V Praze 1909. Str. 65—70.

575. **Walther.** Skizzen aus dem wendischen Volksleben am Beginn des 20. Jahrhunderts: Jahreshefte d. Gesellschaft f. Anthropologie u. Urgeschichte d. Oberlausitz II (1909), 299—304.

576. **Fencl, Květosl.** Slované v říši Hohenzollerů I: Ze života Lužických Srbů, z 20 obr. [Aus d. Leben d. laus. Wend.]: Český Svět. Praha 1910. Čo. 7—8.

577. **Páta, Josef.** O vadnoucí větvi slovanské v Německu [Über d. Wenden i. Deutschl.]: Z literárních luhů 1910. Čo. 6.

578. Wendische **Volkstümlichkeiten** (namentlich sprachliche Nachklänge, Übergangstracht in den Randdörfern, Verschwinden der weit abstehenden, gefalteten Halskrausen in Ragow seit 1880): Frankf. Oderzeitg. 1910. Märk. Blätter. Nr. 130, 7. VI.

579. **Foss, R.** Das Wendenvolk: Nordhausen, Rich. Unsere märkische Heimat. Leipzig, Brandstetter. (1911.) S. 22—24.

580. **Páta, Josef.** O Lužických Srbech [Über d. laus. Wenden]: Večkova Osvěta 1911. Str. 34—39; 125—132; 183—192; 255—261; 353—359; 431—435.

581. Biskop dr. **Augustin** wo Serbach [Bischof Dr. Augustin über die Wenden]: Posoł LII (1914), 191 sć.

582. **Melzer, Georg.** Die Wenden. Nach einem Vortrag...: Sächs. Volksztg. Feierabend. Unterhaltungs-Beil. 1917. Nr. 52. 1918. Nr. 1—5.

583. **Milaković, Josip.** Lužički Srbi. Predavanje u društvu za narodno prosvjećivanje. 2 popravljeno izdanje. [Laus. Wenden.] Serajevo, Zemaljska Štamparija. 1920. 48 str. 8°.

584. **Seyffert, O[skar].** Pfingstmaientage [im wendischen Lande]: Dess. Aus Dorf u. Stadt. 1920. S. 49—54.

585. **Ziesche, Ad. (F. A. Esche).** Das Wendentum in der Lausitz. Ein Beitrag zur Volkskunde: Oberlaus. Heimatzeitg. I (1920), 143f.

586. **Fröhlich, Kurt.** Wendische Reste in Volk und Sitte, Wort und Lied: Zeitzer Tagebl. 1921. Nr. 10. Beil.

587. **Vaux Phalipau, M. de.** Les Wendes, la Lusace, les Minorités Slaves en Allemagne (Communication à l' Assemblée générale de l' Institut Internat. d' Anthropol.) Liege 1921.

588. **N[iklas], S[tanisław].** Z Łużyc [Aus d. Lausitz]. (Milčenjo, Slepcy, Susły, Łupogłowy. — Zatkula (Satkula), Zakaluci...): Dziennik Poznański 1923 od 1. 7. a 4. 7.

589. Von den Lausitzer **Serben,** auch Wenden genannt: Reichenberger Ztg. 1923 v. 19. April.

590. Les **Serbes** de Lusace: Gazetta de Prague 1923. Nr. 38.

591. **Standke, Hermann.** Wendentum in alter Zeit: Dess. Heimatkunde der Niederlausitz für Schule u. Haus. Sorau 1923. S. 147—155.

592. **Vierset, Auguste.** Un Peuple martyr. La question des Wendes (Serbes de Lusace) devant l'opinion publique. M. Abb. Bruxelles, J. Lebègue & Cie. 1923. 69 S. 8°.

593. Die Lausitzer **Wenden** in Deutschland: Weichsel-Post 1923 vom 11. März.
594. **Allain, Paul.** Wendes et Teutons (Paris, 13 mars 1924). 1 Bl. 8°.
595. **Giusti, Wolfgang.** I resti di un' antica civiltà slava: I Serbi di Lusazia: L'Europa orientale 1924. Nr. 5. S. 221—240.
596. **Maštálko, Jos.** Lužičtí Srbové. S 2 kart. a 4 obr. [Die lausitzer Wenden] (Knihovna českých menšin Zw. 2.) Mladá Boleslava, Fügnerová sokolská župa. 1924. 32 str. 8°.
597. Lužički **Srbi** [Laus. Wenden]: Večernja Pošta. Sarajevo 1924. Čo. 819.
598. Lužičtí **Srbové** [Laus. Wenden]: Hlas. Red. Hynek Dostal. St. Louis 1924. Čo. 3548.
599. **Diksteinówna, Julja.** Serbowie Łużyccy w prasie włoskiej [Laus. Wenden]: Kultura Słowiańska. Warszawa (Janiklo) I (1924). Čo. 6—7. Str. 16—17.
600. **Wendenland** und Wendenvolk (Unsere Heimat! Beilage zur Kinderzeitschrift „Der Wolkenreiter". Heimatlesebogen Nr. 1.) o. O. u. J. [Bautzen, A. Müller. 1925. 16 S. 8°.]
601. **Wičaz, Ota.** Z bohatstwa našeje serbskeje ludnosće [Aus d. Reichtum uns. Volkstums]: Předźenak LXXI (1925), 37—42.
602. **Korizelka, J.** Serbołużyczanie [Laus. Wenden]: Gosć Niedzielny 1926. Č. 41.
603. **Lodni, Erich.** Ein slawischer Volkssplitter in Deutschland. Die Wenden der Ober- und Niederlausitz: Volks-Zeitung für die Oberl. 1926. Sonnabend, den 28. Aug. S. 6.
604. **Mičan, Vladimír.** Obrázky z Horní a Dolní Lužice. (S předmluvou, básněmi a 68 obrázky.) Tableaux de la Haute et Basse Lusace. Pictures from Upper and Lower Lusatia... (Knižnice Biblické Jednoty. Čo. 4.) Brno, Biblická Jednota. 1926. 112 str. 8°.
605. **Schmidt, Otto Eduard.** Die Wenden. Mit 8 Vierfarbendrucken, 5 Autotypien und 1 Karte. Dresden, Wilhelm u. Bertha v. Baensch-Stiftung. 1926. 136 S. 8°.
606. **Lippert, Woldemar.** Wendisches im Anschluß an O. E. Schmidts Wendenbuch: N. Archiv XLVIII (1927), 284—294.
607. Lužičtí **Srbové** [Laus. Wenden]: Hus. Časlava 1926. Čo. 12. Str. 169 sćć.
608. **Hantschke, E.** Wendenland und Wendenvolk: Klausnitzer, Erich. Durch das Land d. Wenden. Bautzen 1927. S. 3—22.
609. **Jatzwauk, [Jacob].** Wendenland und Wendenvolk: Heimatklänge. Bautzner Tagebl. 1927. Nr. 37.
610. **Páta, Jos.** Neznámá země ve středu Evropy [Lužice] [Unbekannte Erde mitten i. Europa]: Stud. Časopis 1927 w meji a juniju.
611. Von **Wenden,** Serben und Deutschen: Cottbuser Anzeiger 1927. Nr. 28.

612. **Militar, Triva.** Lužički Srbi. Novi Sad 1928. [Páta a Zmeškal. Naše styky, str. 130.]
613. Poslednje **150000** něhdy wulkeho luda [Die letzten 150000 e. einst großen Volkes]: Serbske Nowiny LXXXVIII (1929). Čo. 249; 254—255.
614. **[Wićaz, Ota].** Prěnja apologija serbskeho luda z lěta 1738 [Die erste Apologie d. sorb. Volkes a. d. J. 1738]: Łužica XLIV (1929), 44 sć.
615. **Černý, Adolf.** Serbske hobrazki. [Sorbische Bilder.] Pśełožyła Mina Witkojc (Knihownja Dom a Swět XVII). W Chóśebuzu, Koło serbsk. spisowaćelow. 1930. XV, 79 str. 8°.
616. **Dobrucký, Božidar.** Přinošk k serbskej ludowědźe [Beitr. z. sorb. Volkskunde]: Łužica XLV (1930), 79.
617. **Frenzel.** Über Sprache und Volkstum [der Wenden]: Oberlaus. Erzähler 1930. Nr. 56.
618. **Nowak-Njech., Měrčin.** Něhduši Krjebjanski farař dr. B. Selle na Serbow spomina! [Der vormalige Krebaer Pfarr. Selle gedenkt d. Sorben]: Serbske Nowiny LXXXIX (1930). Čo. 14.
619. **Paul, Fritz C.** Wendenland, m. 4 Abb. [volkskundl.]: Die Grüne Post 1930. Nr. 27. S. 11.
620. **Vlahović, Mitar.** Lužički Srbi i ńihova domovina. Beograd 1930. [Páta a Zmeškal. Naše styky, str. 130.]
621. **Fischer, Adam.** Rozwój łužickich badań etnograficznych [Entwicklung lausitzer ethnographischer Forschungen]: Ruch Słowiański IV (1931), 49—52.
622. **Parczewski, Alfons.** Z Łužyc i o Łužicach. Kilka wspomnień i uwag [Aus d. Lausitz u. über die Lausitzen]: Ruch Słowiański IV (1931), 2—29.
623. **Peter, Kurt von.** Unter den Wenden, m. 18 Aufn.: Atlantis 1931. S. 714—725.
624. **Schmidt, Otto Eduard.** Die Wenden: Amt u. Volk V (1931), 58—62.
625. **Wićaz, Ota.** Ludowědne přinoški [Volkskundl. Beitr.]: Łužica XLVI (1931), 22 sć.
625a. **Fischer, Adam.** Łużyczanie. (Etnografia słowiańska II.) Lwów 1932.
626. **Oharský.** Již 3000 let mluvi se v Lužici slovansky [Schon 3000 Jahre wird in d. Lausitz slavisch gesprochen]: Pražski Poledni List. VI (1932). Čo. 222.
627. **Oharský.** Lužický venkov jest slovanský! [D. laus. flache Land ist slavisch]: Pražski list VI (1932). Čo. 225.
628. **Bieger, Benjamin** und **Herbert Zerna.** Wendisches Volkstum in der Gegenwart, m. Abb. u. 1 Karte: Der Landkreis Cottbus mit dem Spreewald. Magdeburg 1933. S. 44—50.
629. **Bittrich, M.** Wendisches Leben, m. 9 farbigen Trachtenphotographien von W. Tobien u. a.: Velhagen u. Klasings Monatshefte 1933. S. 385—392.

630. **Schneeweis, Edmund.** Zur wendischen Volkskunde: Zeitschrift für Slavische Philologie X (1933), 368—374.
631. **Hermann.** Die Lausitzer Wenden, m. Abb.: Das schöne Sachsen IV (1934), 179—180.
632. **Wir** Lausitzer Sorben (Wenden). Beiträge zur Kenntnis des sorbischen Volkstums. Bautzen, Ziesche. 1934. 40 S. 8°.
633. **Serbowie** Łużyccy [Die lausitzer Sorben]: Illustrowany Przegląd Katolicki V (1935). Čo. 8. Str. 4 sć.
634. Die **Wenden.** Eine sinkende Sprachinsel im deutschen Sprachmeer: Neueste Nachrichten für Weißwasser u. Umgebung v. 3. 2. 1937.
635. **Zmeškal, Vladimir.** Lužice v obrazech. O zemi a životě lužických Srbu. Se 40 obr. 3. vyd. [Die Lausitz i. Bildern]. (Lužickosrbská knihovnička. Čo. 28.) V Praze, Společ. přat. Lužice. 1945. 8°.
636. **David, Josef.** Lužičtí Srbové. 2. vyd. z r. 1944. [Die lausitzer Sorben. 2. Aufl.] (Lužickosrbská knihovnička. Poř. Vl. Zmeškal. Čo. 31.) V Praze, Společnost přát. Lužice. 1946. 38 str. 8°.
636a. **Czernik, Ernest.** Rozwój ludnościowy i stosunki gospodarcze na Łużicach. Poznań 1948. Z mnohimi kartami a wobr. [Mašinske rozmnož.]
636b. **Trautmann, Reinhold.** Die Sorben: Dess. Die slavisch. Völker u. Sprachen. Göttingen 1947. S. 95—103.
636c. **Trautmann, Reinhold.** Die Elb- u. Ostseeslaven: Dess. Die slavischen Völker u. Sprachen. Göttingen 1947. S. 105—116.
637. **H., H.** Die Sorben — ein Volk in unserer Mitte, m. Abb.: Funk u. Schule IV (1950), 324—328.

Staw 2. Ludowěda jenotliwych splahow a krajinow serbskeho rěčneho wobwoda

Kap. 2. Volkskunde einzelner Stämme und Landschaften des sorbischen Sprachgebietes

638. **Schlintzigk.** Etwas von den Anten, Slaven und Wilzen: Dresdn. gel. Anzgen. 1774. Sp. 645—662.
639. **Štekl, A.** O Lužických Srboch: Hlasy zpod Sitna 1927. 23. XII.

---

640. **Klien, [Friedr. Adolph].** Über die heutigen Wenden in der Ober-Lausitz. Ein Vortrag, geh. 28. Juni 1836 ... o. O. u. J. [Bautzen 1836.] 24 S. 8°.
641. **Klien, [Friedrich Adolf].** Über die heutigen Wenden in der Ober-Lausitz: N. Laus. Mag. XVI (1838), 258—281.
642. Die **Wenden** und die Wendei in der sächsischen Lausitz: Globus II (1862), 245—248.
643. **Pojezdný, J. K.** Horní Lužicí [Oberlausitz]: Věstník ve Vidní 1909 od 28. nov., 5., 12. a 19. dec.

644. **Esche, F. A.** Das Wendentum in der sächsischen Oberlausitz: Sachsen-Post VIII (1913/14). H. 2. S. 1—3.
645. **Flössel.** Slavisches aus der Oberlausitz: Oberl. Heimatztg. I (1920), 359 f.
646. **Giertych, J.** Nad Górna Sprewą [An d. Oberspree]: Rzeczpospolita 1923. Čo. 139.
647. **Frenzel, W.** Die Wenden in der Oberlausitz: Grenzgau II (1925). H. 2/3. S. 73—74. — Dass. [mit gering. Aenderungen]: Hamburger Correspondent 1925. Nr. 56.
648. **Klausnitzer, Erich.** Durch das Land der Wenden. Vom wendischen Volkstum der Oberlausitz. (Der Wolkenkratzer. IV. Baustein.) Bautzen, Kommissions-Verl. A. Müller. 1927. 32 S. 8°.
649. **Wjacsławk, Jakób.** Obecny stan etnografji górnołużyckiej (Przeł. H. F.) [Der allgem. Stand d. Ethnographie der Oberlausitz]: Ruch Słowiański III (1930), 136—139.

---

650. **Maurer, Franz.** Die Wenden der Niederlausitz: Das Ausland 1866. Nr. 17.
651. **Land** u. Leute im Spreewald: Deutsche Rundschau für Geographie u. Statistik 1882. Mai-Nr.
652. **Pank, Oskar.** Aus der Chronik des Spreewaldes: Neue Christoterpe IV (1883), 114—159.
653. **Muka, Ernst.** Delnjołužiske Serbowstwo w lěće 1880 [Niederl. Wendentum um 1880]: Č. M. S. XXXVII (1884), 3—110.
654. **Muka, Ernst.** Hišće něšto wo delnich Serbach [Etwas üb. d. niederlaus. Wenden]: Č. M. S. XXXVII (1884), 125—128.
655. **Kühn, Engelhardt.** Der Spreewald u. seine Bewohner. Cottbus, E. Kühn. 1889. VII, 143 S. 8°.
656. **Müschner.** Die Wenden der Nieder-Lausitz: Verhandlungen d. Berlin. Gesellschaft f. Anthropologie ... red. v. Rud. Virchow. 1891. S. 319—324.
657. **Degner.** Überreste des Wendischen im Kreise Luckau: Niederlaus. Mitt. II (1892), 338 ff.
658. **Hart, Julius.** Im Spreewald [Über Sprache, Liter. u. Sitten d. niederl. Wenden]: Zur guten Stunde 1893. Nr. 26 u. 28.
659. **Müller, Ewald.** Das Wendentum in der Niederlausitz. Mit Abb. Kottbus, H. Differt. o. J. [1893.] X, 192 S. 8°. — Dass. 2. Aufl. Cottbus (1921). XII, 203 S. 8°.
660. **Černý, Adolf.** Słowo w nastupanju Delnjeje Łužicy. (Aus „Slov. Přehled“ podał Serbin.) [Ein Wort betr. d. Niederlaus.]: Łužica XXIV (1905), 26—28.
661. **Pflege** des Wendentums im Süden der Niederlausitz: Niederlaus. Mitt. IX (1906), 278.
662. **Schwahn, Ottilie.** Aus der Spreewaldwendei: Chemnitzer Allgem. Ztg. 1911. Nr. 235.

663. **Juhre, Alfred.** Im Lande der Wenden: Die Mark. III. Unterhaltungsschr. f. Wandern, Heimatkunde, Kunst u. Natur in Brandenburg XVI (1920), 47f.
664. **Simpich, Frederic.** The Wends of the Spreewald, m. Abb.: The National Geographic Magazine 1923. Nr. 3.
665. **Schulze, Theodor.** Heimatklänge. Bilder aus dem Niederlausitzer Dorfleben. Zerbst, Friedr. Gast. 1924. VIII, 112 S. 8°.
666. **Müller, Ewald.** Aus der Niederlausitzer Wendei. Volkskundliche Aufsätze. 1. Aufl. mit zahlr. Abb. (Lausitzer Heimat-Bücher Bd. 3.) Cottbus, [Albert Heine]. 1925. 67 S. 8°.
667. **Soeden, N. Günther v.** Die Wenden [i. Spreewald]: Deutsche Allgem. Ztg. 1927 v. 6. März.
668. Der **Spreewald** und seine trachtenreichen Wenden (Niederwendisches Sprachgebiet). Hrsg. vom Verkehrsamt für Ober- u. Unterspreewald. (Cottbus, Heine. 1928.) 60 S. quer 8°. Mit zahlr. Abb.
669. **Schwela, G.** Das Wendentum in der Niederlausitz und im Spreewald. Bautzen, Schmaler. 1929. 15 S. 8°.
670. **Šwjela, Marcin.** Stan dolnołužyskiej etnografji. (Przeł. W. T. Wł.) [Stand d. niederlaus. Ethnographie]: Ruch Słowiański III (1930), 132—136.
671. **Merkenschlager, Fr.** Zur Rassen- u. Volkskunde des Spreewaldes. Cottbus 1931.
672. **Merkenschlager, F.** Die Bewohner des Spreewaldes, m. 3 Kartenskizzen u. mehr. Abb. u. Bildn.: Die Umschau XXXV (1931), 305—308, 330—334.
673. **ze Schulenburg, Willibald.** Spomnjeńki na Błóta [Erinnerungen an den Spreewald]: Łužica XLVI (1931), 35—38.
674. **Schmidt, Otto Eduard.** Die Entstehung des Niederlausitzer Volkstums: Mitteldtsche Blätter für Volkskunde VII (1932), 181—191.
675. **ze Schulenburg, Willibald.** Z Błótow, z wobr. [Aus d. Spreewald]: Łužica XLVII (1932), 11 sć.
676. **ze Schulenburg, Willibald.** Tři lěta pola Badarakec w Błótach, z wobr. [3 Jahre bei Badaraks im Spreewald]: Předźenak LXXVIII (1932), 50—53.
677. **Wiesner, G.** Die Alten erzählen. Erlauschtes aus dem Spreewalddorf Werben: Brandenburger Land 1934. S. 307—310.
678. Aus dem **Spreewald,** m. 3 Abb.: Leipz. Illustr. Zeitg. 1937. S. 522.
679. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** „Spreewälder" oder Niederlausitzer Sorben?: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 7 = Nowa doba 1949. Nr. 77.

---

680. **Tröge, Walter.** Sind die Altenburger Bauern Wenden? Eine rassenkundl. Studie. Weimar, Tröge. 1935. 11 S. 8°.
681. Wendisches **Leben** in Bautzen: Oberlaus. Erzähler 1926. Nr. 51.

682. **Zeibig, Max.** Wendisches Volkstum in und um Bautzen: Dresdn. Nachrichten LXX (1926). Nr. 347. S. 6.
683. **Zeibig, Max.** Wendische Volksbilder in und um Bautzen: Oberlaus. Heimatztg. Reichenau VII (1926), 319.
684. **Zeibig, Max.** Friedliches vom Wendentum in und um Bautzen: Dresdn. Anzgr. 1927. Nr. 24. S. 2.
685. **Kral, J.** Z Dubrawskeje wokolnosće [Aus d. Dubrauer Umgeb.]: Łužica XVII (1898), 57 sć.
686. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wokoło Dubrawy: Serb. Nowiny 1929. Čo. 206.
687. **Scheltz, Theodor.** [Über die verschiedenen Stämme der Elbeslaven] in: Dess. Prüfung der neuesten Hypothese über die älteste Geschichte von Sorau: N. Laus. Mag. XVI (1838), 216f.
688. **Schlobach, O.** Erinnerungen an das Wendenthum in d. Umgegend von Finsterwalde: Niederlaus. Mitt. VI (1901), 257f.
689. **Stawiznički** wo holanach [Geschichten v. d. Heidebewohnern]: Łužica XLII (1928), 77.
690. **z D.** Mjez Hródkom a Běłej Wodu [Zwischen Spremberg u. Weißwasser]: Łužičan XVI (1875), 63 sć.
691. **Renč, J.** Serbowstwo w Lubijskim hejtmanstwje [D. Wendentum i. d. Löbauer Amtsh.]: Łužica V (1886), 16 sć.
692. **Strebelow, Hans.** Die Sorben im Meißner Land. Nach einer Zeichnung des Petrus Albinus in seiner „Meißnischen Land-Chronica“: Unsere Heimat. Riesaer Tagebl. IV (1935), Nr. 38—39.
693. **Nawka, Blažij.** Serbja Mužakowskeje hole, z wobr. [Sorben aus d. Muskauer Heide]: Nowa doba 1947. Čo. 33. Str. 3.
694. **Kramer.** Das Wendentum im Kreise Rothenburg O.-L.: Die Heimat. N. Görlitzer Anzgr. 1923. S. 206.
695. **Lorenc-Zalěski, J[akub].** Přinoški k ludowědźe ze Slepjanskeje wokoliny [Beitr. zur Volkskunde aus d. Schleifer Gegend]: Č. M. S. LXXXIV (1931), 56—58.
696. **Nowak-Njech., Měrč.** Zasowidźenje po dwanaće lětach (z Slepjanskej wokolinu) [Wiedersehen mit d. Schleifer Gegend]: Nowa doba 1949. Čo. 135.
697. **Lehmann, Rudolf.** Das Wendentum im Kr. Spremberg um die Mitte des 19. Jh.: Kreiskalender Cottbus, Calau, Spremberg 1930. S. 53—56.

Staw 3. Jenotliwe k serbskej ludowědźe

Kap. 3. Einzelnes zur sorbischen Volkskunde

698. **L[ibš], J[urij].** Stare a nowe wěcy: Krajan 1885. Str. 34—37.
699. **Černý, Adolf.** Lužická „korčma“ [Wend. Gasthaus]: Dess. Různé listy o Lužice. 1894. Str. 55—61.
700. Serbska narodopisna **wustajeńca** w Drježdźanach 1896 [Wend.

volksk. Ausstellung i. Dresden, m. Abb.]: Łužica XV (1896), 48—50; 61—65; 73—74; 85—87; 94—95.

701. **Černý, Adolf.** Pola stareje spěwaŕki (Přeł. Łužan.) [Bei einer alten Sängerin]: Łužica XVI (1897), 7—8; 17—18.

702. **Müller, Ewald.** Frauen und Mädchen des Spreewaldes. Volkskundl. Skizze: Wissenschaftl. Beil. d. Leipz. Ztg. 1902. Nr. 90. — Dass.: Der Roland. Ztschr. f. brandenburg.-preuß. u. niederd. Heimatkunde I (1902/03), 642—644.

703. **Müller, Ewald.** Die Spreewälderinnen. E. volkskundl. Skizze, m. 7 Ill. nach Orig.-Aufn.: Reclams Universum XX (1904), 799—802.

704. **Muka, E.** Wo ważnosći fotografowanja za serbski narodopis [Über d. Wichtigkeit des Photographierens für d. wend. Volkskunde]: Łužica XXIV (1905), 45 sć.

705. **Meißner, Walter.** Inwiefern zeigten die Wenden rein slawisches Gepräge?: Dess. Studienfragen a. d. brandenburg.-preußisch. Geschichte. 2. Aufl. Halle a. S., Gesenius. 1917. S. 7.

706. **Fischer, Edmund.** Sorben oder Wenden?: Der Volksstaat II (1927). Nr. 137. Beil.

707. **Lénard, Leopold.** Srpstvo u poeziji lužičkih Srba. Beograd 1931. [Páta a Zmeškal. Naše styky, str. 130.]

708. **[Wićaz, Ota.]** Ludowědne přispomnjeńki [Volkskundliche Bemerkungen]: Łužica XLVI (1931), 7 sć.

709. **Wićaz, O.** Ludowědne prašenje [Volkskundl. Frage]: Naša Domowina II (1936), 19 sć.

710. **Krawc, E.** Po serbskich pohrjebnišćach [Auf sorbischen Friedhöfen]: Nowa doba 1947. Čo. 27, str. 1 sć.

Staw 4. Nabožinska ludowěda, ludowa wěra, ludowe lěkarjenje

Kap. 4. Religiöse Volkskunde, Volksglaube, Volksmedizin

§ 1. Přiwěra

§ 1. Aberglaube

711. **Januarius** a Februarius [a. t. d. za dalše měsacy]. Mudre a nucztrechacze Phisczeni we timai pomenowanimai Mißaczomai rodżenim Hulczam. [Weissagungen]. [Přispomnjenje † K. A. Jencža: Tutu swojeho smjerć hubjeneho přełoženja a ćišća dla khowanja hódnu zběrku serbskich planetow je Maćicy darił K. A. Jenč.] b. m. b. l. fr.

712. Wendischer **Aberglauben** in früherer Zeit: Ruhlandt, Ed. Taschenbuch für die Lausitz H. 1. Görlitz 1855.

713. Najlěpscha a najnowischa **Punktirknižka.** Na požadanje sa lubych Serbow ... zyle jaßnje ... w hromadu sestawjena, tak so na ßwoje praschenje w krótkim cžaßu prawe wotmolwjenje dostanješ [přełož.

wot Herm. Ferdin. Wehle]. [Das beste u. das neueste Punktierbüchlein] W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1863. 24 str. 8°. fr.

714. **Skr.** Serbske přiwěrki [Wend. Aberglaube]: Łužičan V (1864), 120 sć.

715. Wendischer **Aberglaube:** A—s: Cottbuser Anzeiger 1887. 3. Quartal. Nr. 101.

716. Wendischer **Aberglaube** betr. Raupenvertilgung (durch Aufhängung der zuerst gefundenen Raupen im Schornstein.): Frankf. Oderzeitung 1892. Nr. 292 v. 13. XII. 1. Beil.

717. **Müller, Ew.** Der Hexenglaube bei den Wenden: Frankf. Oderzeitg. 1895. Nr. 270 v. 16. XI.

718. **Müller, Ewald.** Wendische Spukgestalten: Bautzener Haus- u. Wirtschaftskalender 1925. S. 51—52. — Dass.: Unsere Lausitz. Heimatbeil. d. Laus. Landesztg. 1924 v. 11. 3. Nr. 2.

719. **Kral, Marčin.** Wohniwe zmije lětachu [Feuerdrachen flogen]: Łužica XLI (1927), 75—76.

720. **Sonne,** Mond und Sterne im wendischen Volksaberglauben. Übersetzt von Martin Neumann-Nechern: Oberlaus. Heimat. Ein Volkskalender a. d. J. 1927. S. 78—79.

721. **von Schulenburg, Willibald.** Der Sserpel [Feldgeist]: Niederlaus. Mitteil. XIX (1930), 451—453.

722. **Łakař, Arnošt.** Přiwěra w serbskich bajkach, počinkach a wašnjach [Der Aberglaube in sorbischen Sagen, Sitten u. Gebräuchen]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 277.

723. **Sł[odenk], J[urij].** Woda w ludowych přiwěrkach [Das Wasser im Volksaberglauben]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 91.

724. **W[ičaz], O[ta.]** Swjate studnje w Serbach [Hl. Brunnen i. Sorbenland]: Łužica XLVIII (1935), 46 sć.

§ 2. Kuzłařske prajidma
§ 2. Zaubersprüche

725. **Muka, E.** Ludowe zarjekowanja a kuzłanja [Volksversprechungen und Volkszaubereien]: Č. M. S. LX (1907), 136—138. LXII (1909), 122—147.

§ 3. Ludowe lěkarjenje
§ 3. Volksmedizin

726. **Skr.** Lěkařske přiwěrki pola Serbow [Medizin. Aberglaube bei d. Wenden]: Łužičan IV (1863), 87—89.

727. **Pful.** Z ludoweho lěkarjenja [serbskeho] [Aus d. wend. Volksmedizin]: Łužica V (1886), 15 sć.

728. **Rostok, M.** Domjace lěkařske srědki. Z rukopisa + M. R. za ćišć přihotował Karl Wyrgač [Mediz. Hausmittel]: Č. M. S. LIX (1906), 126—136.

729. **Müller, Georg.** Brěčka. Ein Beitrag zur wendischen Volksmedizin: Mitteldt. Blätter f. Volkskunde II (1927), 137.
730. **Pjech, J.** Ludowe lěkarjenje [Volksmedizin]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 176 sć.

Staw 5. Baje, basnički, legendy

Kap. 5. Sagen, Märchen, Legenden

§ 1. Zběrki

§ 1. Sammlungen

731. **Ludovicus, Johann. Petrus.** Dissertationes historicae tres de idolis Slavorum... 1692: Hoffmann, Scriptores II (1719), 63—84.
732. **[Haupt, Joachim Leopold.]** Volkssagen in der Lausitz: N. Laus. Mag. XV (1837), 200—204. XVI (1838), 127—138; 378—386. XVII (1839), 358—362.
733. **[Haupt, Joachim Leopold.]** Wendische Märchen: N. Laus. Mag. XIX (1841), 86—100.
734. **Phaedrus.** Faedrusowe Basnicki z łatyńskjeje do serbskjeje rěcy dołojcnych Łužycow přełožone přez Chr. Fr. Stempla. Hudowaŕ J. E. Smoleŕ. Die Fabeln des Phädrus... Bautzen, J. E. Schmaler. 1854. 56 str. 8°.
735. **Jordan, H[ajno].** Najrjeńsche ludowe bajki. Lief. 1. We Wojerjezach, Gustav Wenzel. b. l. [ca. 1860.] 8°.
736. **Haupt, Karl.** Sagenbuch der Lausitz (Gekrönte Preisschrift.) Teil 1—2. [Darin sehr viel wendische Sagen]: N. Laus. Mag. XL (1863), 1—475. — Dazu Nachträge 1—2: ebda XLI (1864), 72—92. XLIV (1868), 201—206.
737. **Radyserb Wehla, Jan.** Wósom bajkow [8 Sagen]: Č. M. S. XXIV (1871), 97—102.
738. **Jórdan, H.** Delnjołužiske ludowe bajki [Niederlaus. wend. Sagen]: Č. M. S. XXIX (1876), 14—21. XXX (1877), 104—109. XXXII (1879), 56—64.
739. **Radyserb.** Baje a bajki [Märchen u. Sagen]: Č. M. S. XXIX (1876), 6—9.
740. **Veckenstedt, [E.]** Die wendischen Volkssagen der Niederlausitz: Verhandlungen d. Berliner Gesellschaft f. Anthropologie 1877. S. 93—111.
741. **Sagen** und Märchen der Wenden: Ausland 1880. S. 781—784.
742. **von Schulenburg, Willibald.** Wendische Volkssagen und Gebräuche aus dem Spreewald. Leipzig, Brockhaus. 1880. XXIX, 312 S. 8°. — Dass. Mit Zeichnungen nach d. Leben vom Verf. 2. verb. Aufl. Cottbus, Albert Heine. 1930. 159 S. 8°.
743. **Veckenstedt, Edmund.** Wendische Sagen, Märchen und abergläubische Gebräuche. Graz, Leuschner & Lubensky. 1880. XIX. 499 S. 8°. fr.

744. **Schulenburg, Willibald v.** Wendisches Volksthum in Sage, Brauch und Sitte. Berlin, Nicolai. 1882. X, 208 S. 8°.
745. **Muka, E.** Bajki wo Košinec horje [Sagen über den Koschenberg]: Łužica IV (1885), 82.
746. **Muka, E.** Tři ludowe bajki ze Žarnowa [3 Volkssagen aus Sorno]: Łužica VIII (1889), 61.
747. **kk.** Baje, wašnja, přiwěry. (Najwažniše momenty žiwjenja w bajach, wašnjach a přiwěrach Delnjołužičanow.) [Sagen, Sitten u. Abergl.]: Łužica X (1891), 4—6; 27 sć.; 34 sć.
748. **Muka, E.** Ludowe powěstki wo Košynskej horje a wokolnosći. (W namjeznej naréči wot Košynskeho korčmarja): Łužica XI (1892), 93; XII (1893), 6 sć.
749. **Šwjela, G.** Štyri delnjoserbske bajki z luda [4 niederwend. Volkssagen]: Łužica XIV (1895), 30.
750. **Kocor, Khrysta.** Štyri bajki z Budestečanskeje wosady [4 Sagen aus d. Großpostwitzer Kirchspiel]: Łužica XVI (1897), 123 sć.
751. **Asselmann, G.** Volkssagen aus dem Unterspreewald. Ein Beitrag zur Heimatkunde. Frankfurt a. O. 1898. 16 S. 8°.
752. **Černý, Adolf.** Mythiske bytosće łužiskich Serbow [Myth. Wesen laus. Wenden]. Budyšin, Hórnik u. Muka. 1898. X, 462 str. 8°.
753. **Šewčik, Jakub.** Bajki a basnički. Zdowuběrał a redigował. (Jubilejne spisy „Serbowki". Zeš. 3.) [Sagen u. Märchen.] W Budyšinje, Smoleŕ 1899. 108 str. 8°.
754. **Fahlisch, P.** Wendische Sagen u. Märchen: Kreiskalender Calau, Cottbus, Spremberg 1914. S. 75—84.
755. **Nawuka, Michał.** Baje, bajki a basnički. Serbske narodne. Zeš. 1 (Rajowa knihownja. Čo. 3.) W Budyšinje, Swob. Zjednoćeństwo kat. wučeri Serbsk. Łužicy. 1914. 48 str. 8°. fr.
756. **Jenke, Paul.** Wendische Sagen aus der preußischen Oberlausitz: Oberl. Heimatztg. III (1922), 284.
757. **Sieber, Friedrich.** Wendische Sagen (Deutsche Volkheit. Bd. 4.) Jena, Eugen Diederichs. 1925. 80 S. 8°.
758. **Legowski, Józ.** Rojanie (Rugjanie) a Polska w podaniach ludowych [Die Ruganer u. Polen i. Volkssagen]: Roczniki Korp. Stud. Univ. Poznańskiego „Pomerania" I (1926), 54—57.
759. Wendische **Sagen.** Hrsg. von Erich Klausnitzer (Das Wolkenschiff. Heimatlesebogen Nr. 9.) Bautzen, A. Müller. 1926. 16 S. 8°.
760. **Vaux-Phalipau, M. de.** Légendes et coutumes de Haute et de Basse Lusace. Paris 1928. [Páta a Zmeškal. Naše styky, str. 130.]
761. Wendische **Märchen.** Ins Deutsche übertragen von Bernhard Schneider: Heimatklänge. Bautzener Tgbl. 1929. No. 52.
762. **Stawizni̊cki** z luda [Geschichtchen a. d. Volke]: Předźenak LXXV (1929), 72.
763. Wendische **Sagen.** Aus dem Wendischen übertragen von S. K.: Heimatklänge. Bautzener Tgbl. 1931. No. 4; 6.

764. **Bajki** z dalokeho juha [Sagen aus d. weiten Süden]. Přełožuje J. Š.: Serbske Nowiny 1934. Čo. 221.
765. **Schulenburg, Willibald von.** Wendisches Volkstum in Sage, Brauch u. Sitte. 2., verb. Aufl. mit Beiträgen von J. Bolte. (Veröffentlichungen d. Slav. Inst. a. d. Friedrich-Wilh.-Univ. Berlin. Bd. 11.) Leipzig, Harrassowitz. 1934. XII, 313 S. 8°. — 1. Aufl. s. unter Nr. 744.
766. **Kral, Jurij.** Wumyslene a wubasnjene přičiny: Serbske Nowiny 1935. Čo. 187.
767. **Kóncak, W.** Wšake [baje] wó našych dolnoserbskich wsach [Verschiedene [Märchen] über unsere niedersorbischen Dörfer]: Nowa doba 1947. Čo. 34 = Dolnoserbski Casnik 1947. Nr. 2.
768. **Mandawski, J. [Wuješ, Jurij.]** Baje z noweho časa [E. Märchen aus neuer Zeit]: Nowa doba 1948. Čo. 65; 73.
769. **Čapek, Karel.** Bajki. Přeł. a zwobraz. Měrć. Nowak-Njech. (Knihownička Nowa Doba. Čo. 6.) Budyšin, Nowa doba. 1949. 64 str. 8°.
770. **Bałcar, Kurt.** Baje z Wochoz [Sagen aus Nochten]: Nowa Łužica III (1950). Čo. 4 = Nowa doba 1950. Čo. 42.
771. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wusaty Krjepjel a druhe bajki. Wobrazy naryzował spisaćel. (Knihownička Nowa Doba X.) Budyšin, Domowina. 1950. 68 str. 8°. [Siehe auch Nr. 812!]

§ 2. Jenotliwe baje, bajki, legendy
§ 2. Einzelne Sagen, Märchen, Legenden

772. Delnołužiska **bamžička.** Delnołužiski z Hornołuž. přełožk (Swěty Juriš): Łužičan VI (1865), 62—64.
773. **Měrčin.** Bajka z luda [nan měješe 12 synow]: Łužičan VII (1866), 92—94.
774. **Šołta, Jan.** Bajka z Brěžkow: Łužica IX (1890), 15.
775. **Čapek, Karel.** Wulka lěkarska bajka: Nowa doba 1948. Čo. 124.
776. **Wićaz, Ota.** Bajka wo bozowym keŕku [Die Sage vom Fliederstrauch]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 43; 45.
777. **Schulenburg, W. v.** Die Boschawostsch in der Lausitz und die Bida in Galizien: Niederlaus. Mitt. II (1892), 434 f.
778. **Černý, Adolf.** Bože sedleško a boža łosć. Ze studií o lužickém bájesloví: Tohos. Různé listy o Lužice 1894. Str. 66—81.
779. **Žemr, A.** Čorny a khudy. (Bajka z ludu): Łužica VII (1888), 78 sć.
780. **Schöne, O.** Czorneboh-Sagen. 1. Aufl. Bautzen, Gebr. Müller. o. J. [1912.] 32 S. 8°.
781. **Radyserb.** Dźiwna róža. Bajka: Č. M. S. XXXV (1882), 3—9.
782. **Bolle, Carl.** Wendische Dämonen [im Spreewald]: Brandenburgia IV (1895/96), 124—140.
783. **Birnbaum, Paul.** Felsburg u. Kapelle. Oberlausitzer Sage, dem Volksmunde nacherzählt: Bautzner Nachr. 1884. Sonntags-Beil. [Er-

zählt über die Versammlung der letzten 7 wendischen Herzöge auf dem Thronberg (Lubin)].

784. **Had** a hadźica: Předźenak LXXXII (1936), 70—71.

785. **Hajnikaj-bratraj.** (Bajka z ludu, bata wot njebo Kralec Hańže): Łužica VIII (1889), 47.

786. **Schulenburg, W. v.** Hantscho — Hanos Sagen: Niederlaus. Mitt. III (1894), 292f. XIV (1918), 1—72.

787. **Wawrikowa, Hana.** Pan Hibšik. [Wud.] Adolf Černý. [Bajka]: Předźenak LXXIII (1927), 57—58.

788. **J., H.** Hłuboki pucź sa Běcźizami k Małej Prasy. S ludoweho rta: Serbske Nowiny XLI (1882). Čo. 10.

789. **Tolstoj, Law L.** Hłupikojty Jank. Bajka. Přełož. J. M. Holan: [Der dumme Johann. Märchen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 245.

790. **Šołta, Jan.** Hłupy Hans — mudry kral. [Z luda]: Łužičan XII (1871), 103—110.

791. **Jórdan, H.** Hornc pjenjez. (Bajka z ludu): Łužičan IX (1868), 1; 12 sć.

792. **Šołta, Jan.** Hólčk-palčk. (Bajka z luda): Łužičan XIII (1872), 92—94.

793. **M[uka], E[rnst].** Hrabjowa dźowka a wowčeŕ. (Bajka z ludu): Łužica III (1884), 6.

794. Rjana a hrozna **dźowka.** (Podał Jan Šołta. Bajka z luda): Łužičan XIII (1872), 108—111.

795. **Handrik, Matej.** Jazbiny. Bajka z Mužakowskeje hole [Märchen aus d. Muskauer Heide]: Łužica XLVIII (1935), 14 sć.

796. **Šołta, Jan B.** Jedyn, kiž njewě, što bojosć a stróželе su. (Bajka z luda): Łužica I (1882), 67—68.

797. **Schneider, Bernhard.** Von einem, der nicht weiß, was Furcht und Schrecken ist. Wendisches Märchen: Heimatklänge. Bautzener Tgbl. 1930. Nr. 14.

798. **Kubaš, J. G.** Khrabat. (Z luda): Łužičan VI (1865), 168—171.

799. **K—šec, J.** Krabat. (Basnička z ludu): Łužica XV (1896), 58—59.

800. **Łužan.** Krabat. Powěstka z ludu: Łužica XV (1896), 109 sć.

801. **Pilk, Jurij.** Serbski Faust [Krabat]. Přeł. Łužan: Łužica XV (1896), 26—29; 35—37.

802. **R—b.** Krabat jako młody młynski: Łužica XVI (1897), 111—112.

803. **Pilk, Georg.** Die wendische Faust-Sage: Bunte Bilder aus dem Sachsenlande III (1900), 191—201.

804. **Holan, August a Pilk.** Wo Krabaće: Kwětki. Serbska čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 284—290.

805. **Chérest, Gilbert.** En Lusace la vie merveilleuse de Maître Krabat. Alençon 1929. [Páta a Zmeškal. Naše styky, str. 130.]

806. **Gerlach, Kurt.** Krabat oder die Zauberschule. Kleines Gruselbuch. Hellerau, Hellenhaus-Verl. 1925. 99 S. 8°.

807. **S.** Vom Krabat. Aus dem Wendischen übertragen: Heimatklänge. Bautzner Tgbl. 1930. Nr. 35.

---

808. **Pilk, Jurij.** Knježnje na hrodźišću pola Huski. Serbski podał E. M.: Łužica XIII (1894), 93.
809. **Wj., M.** Khudy muž. (Ludowa bajka): Łužica VI (1887), 32.
810. **M[uka], E.** Khudy pjekaŕ a bohaty knježk. (Bajka wot njeboh. Kralec Hańže bata): Łužica VIII (1889), 30 sć.
811. **Šołta, Jan B.** Krawski a pjekaŕski. (Bajka z luda): Łužica I (1882), 35 sć.
812. **Bobak [Nowak, Měrćin].** Wusaty Krjepjel. Powěsć wo kubołćiku Serbskeho Domu: Nowa doba 1949. Čo. 52 sć.
813. **Jordan, H.** Z „grona" wo lenje [Aus der Sage über den Flachs]: Łužica VII (1888), 77 sć.
814. **Liška a khort.** (Bajka z ludu, zapisana wot H. Zejlerja]: Łužica IX (1890), 95.

---

815. **Muka, [Ernst].** Dwě delnjoserbskej bajcy z Ochozy. (Z ludu) I. Ludki. II. Wecga Ochozka cyrkej njama turma: Łužica III (1884), 10.
816. **Helas, Ernst.** Ludki w Šešowskim pólnym młynje. (Bajka z ludu): Łužica VII (1888), 92 sć.
817. **Schulenburg, W. v.** Die Lutchen der Niederlausitz: Brandenburgia II (1893/94), 48—62.
818. **Braunsdorf, W.** Die Lutchensagen in der Lausitz: Deutsche Lesehalle. Beil. z. Berlin. Tagebl. 1897. Nr. 43. S. 339 f.
819. **Braunsdorf, Wilh.** Die Lutchen-Sagen in der Lausitz: Gebirgsfreund X (1898), 26—28.
820. **Müller, E.** Die Lutchen in der Lausitz: Der Roland. Ztschr. f. brandenbg.-preuß. u. niederdeutsche Heimatkunde II (1903/04), 342 f.
821. **Müller, E.** Die Lutchen. Volkskundliche Studie: Heimatspiegel. Ill. Wochenschrift f. Stadt u. Land. Finsterwalde 1919. 17. VIII.
822. **Müller, Ewald.** Die Lutchen: Bautzener Nachr. 1922. Unterh.-Beil. Nr. 3.
823. **Müller-Cottbus, E[wald].** Zur Deutung der Lutchen: Unsere Lausitz. Lausitzer Landesztg. v. 13. Jan. 1925.

---

824. **Hatass, Korla.** Ludowa baja: Łučžlany Pětr: Předźenak LXXII (1925), 40—42.
825. **Kapleŕ, Gusta.** Matij a Tatij. (Bajka z ludu): Łužica V (1886), 6.
826. **Měch** wody — człowjek bjez hłowy. Wjesna baja a basnička [Ein Sack Wasser — ein Mensch ohne Kopf. Dorfsage]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 23.
827. **Pful.** Młody kołodźej. [Der junge Stellmacher.] Z luda: Łužica VII (1888), 5 sć.

828. **Nawka, M.** Mudry derwiš. (Arabska bajka) [Der kluge Derwisch]: Nowa doba 1949. Čo. 51.
829. **Radyserb, Jan.** Tón mudry mnich z Kamjenca (Bajka) [Der kluge Mönch von Kamenz. Sage]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 15.
830. **Kral, Jakub.** Mumotakowa khójna [pola Łupjanskeho ryćeŕkubła]: Łužica XVII (1898), 33 sć.

---

831. **Cyž, J. Jurij.** Krwawy duch w Njeswačidle: Łužičan X (1869), 142.
832. **M.** Dwě bajcy wo njemudrym wjelku. I. Liška a wjelk. II. Tři kozy a wjelk: Łužica V (1886), 7.
833. **M., E.** Njeswačilski stary hród. (Bajka našeje stareje Hańže): Łušica VI (1887), 72.
834. Njeswěrna **přelča.** (Z luda): Łužica VI (1887), 32 sć.
835. **Nykusy-Błudniki-Přezpołnica.** (Bajki...): Łužica VIII (1889), 79 sć.
836. **S., H.** Palmann a Hilžička. Basnička: Łužičan XI (1870), 140—142.
837. **Krawc, B[jarnat.]** Pokhłostana zawisć abo zbožo a běda. Bajka [Bestrafte Mißgunst oder Glück u. Elend. Märchen]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 129.
838. **R—a, M.** Popjelniča: Łužičan IV (1863), 22—24.
839. **Šołta, Jan.** Popjelńča. (Bajka z luda): Łužičan XIII (1872), 24—27.
840. **Černý, Adolf.** Powěsće wo pokładach: Łužica XI (1892), 63 sć.; 71 sć.

---

841. **Braunsdorf, Wilh.** Pschespolniza, die Mittagsgöttin: Gebirgsfreund XI (1899), 175f.
842. **Müller, Ew.** Die wendische Mittagsgöttin: Chemnitzer Tagebl. 1899. Nr. 181.
843. **Müller, Ewald.** Die Mittagsfrau: Heimatspiegel. Ill. Wochenschrift f. Stadt und Land. Finsterwalde 1919. 10. 8.
844. **Müller, Ewald.** Die wendische Sphinx. (Pschespolniza.) Studie aus dem wendischen Sagenschatz: Bautzen. Nachr. 1921. Nr. 146. — Dass.: Jahrb. d. Vereins f. Heimatkunde in Cottbus I (1914/15), 55.
845. Die **Mittagsfrau** in der wendischen Sage, m. Abb.: Wilhelm, Felix. Unsere Heimat — die Lausitz. 2. Aufl. Bautzen. 1925. S. 60f.
846. **Bryl, Jan.** Kak je Lukašec Jan z Připołdnicu so rozrěčował: Předźenak LXXII (1926), 83—85.
847. **Hall, Renate.** Die „Mittagsgöttin" vom Spreewald: Dresdn. Neue Presse II (1926). Nr. 36. Beibl. 3.

---

848. **Veckenstedt, Edmund.** Pumphut, ein Kulturdämon der Deutschen, Wenden, Litauer u. Žamaiten. Mit Originalsagen d. Litauer u. Žamaiten. Leipzig, Denicke. 1885. VI, 33 S. 8°.
849. **Reje** w njeswačidlskim hrodźe. (Z ludu): Łužičan XIV (1873), 142 sć.

850. **Nawka, Stanisław.** Rjela [knjez na knježim dworje w Kupoj]: Krajan LXIX (1936), 81.
851. **Hawš, Jurij.** Rubježna korčma. (Powjesć z luda): Łužica I (1882), 53 sć.
852. **Schuster u. Teufel.** Wendisches Volksmärchen. Übersetzt von M[artin] Neumann: Oberl. Heimat. Volkskal. a. d. J. 1925. S. 84—86.
853. **Kubsčan, Jurij.** Šćipata Marata. Mythiska Marata: Łužica XXX (1911), 82.
854. **Škleńčana hora.** Bajka z ludu. (Podał J. Kral): Łužičan XIII (1872), 157f.
855. **Hejlas, Ernst.** Stary a młody kuzłaŕ: Łužica II (1883), 22.
856. **Šołta, Jan B.** Stary wojak. (Bajka z luda): Łužica I (1882), 90—92; 99 sć.
857. Stary **psyk** a wjelk we wójnje. (Bajka z luda): Łužica II (1883), 64 sć.
858. **Radyserb, [Jan].** Swjaty Malin. (Stara bajka): Č. M. S. XXX (1877), 90—93.
859. **Syrotka,** macocha a macošina dźowka. (Bajka z ludu, wot Kralec Hańže bata): Łužica VIII (1889), 55 sć.
860. **Bukowinski.** Cogodla w Wochozu žednogo torma ńamaju. [Ludowa bajka]: Łužičan IV (1863), 132.
861. **Keŕk, E.** Tři dźěła mištr paducha. (Bajka z luda): Łužičan XII (1871), 42—45.
862. **R—a, M.** Tři złote pjerja. (Z luda): Łužičan III (1862), 133—135.
863. **Krawc, Handrij.** Třo towaŕšojo a šěry mužik. (Basnička z lipsčanskeje serbskeje Nowiny 1833): Łužičan XII (1871), 156—158; 172—174.
864. **Cyž, J. Jurij.** Wo třoch złotych krónach w Njeswačidle: Łužičan X (1869), 60.
865. **Kral, M. A.** War zady Hućiny [bajka]: Łužičan VII (1866), 183 sć.
866. **Wjelk** a liška—towaŕšaj. (Z ludoweho erta napisał H. Zejleŕ): Łužica X (1891), 28.
867. **Hančka, Arnošt.** Při wowčim mosće šeri. (Z ludoweho žiwjenja): Łužica XLI (1926), 21—22.

---

868. **Veckenstedt, E.** Der Wendenkönig und die Boža-łosć: Verhandlungen d. Berliner Gesellschaft f. Anthropologie 1878. S. 162—182.
869. **Wiesner, Gerhard.** Der Tod des letzten Wendenkönigs. Einem wendischen Bauern nacherzählt: Heimatklänge. Bautzen. Tgbl. 1926. Nr. 45.
870. **Hančka-Porschiski.** Rowy sedmjoch serbskich kralow na Lubinje: Předźenak LXXIII (1927), 102.
871. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Czehodla w Sserbach winizow njeje. Legenda wo ßwj. Pětru: Předźenak LXXII (1925), 44—59.

---

872. **Kral, M. A.** Kamjeńtny war zady Hućiny [bajka wo wódnym mužu]: Łužičan VIII (1867), 29.
873. **Wódny muž** jako pjekař. Podawa J. S.: Łužičan XII (1871), 78.
874. **Pful.** Tři bajki wo wódnym mužu: Łužica II (1883), 7 sć.
875. **Pilk, Jurij.** Dźowcy wódneho muža w Čornym haće pola Smjelneje: Łužica XIV (1895), 5 sć.
876. **Ščěpan, J.** Bajka wo wódnym mužu [podał] Zalěski: Łužica XVII (1898), 8.

---

877. **Duchowje** we Wusmužowej a Lubijskej horje [Geister im Stromberg u. Löbauer Berg]: Krajan LIV (1921), 71 sć.
878. **Andersen, H. Ch.** Zašiwadko [bajka] [Stopfnadel]: Nowa doba 1949. Čo. 5.
879. **Radyserb-Wjela, Jan.** Hora „Złótnik“. Z Radyserboweho zawostajenstwa prěni króč wozjewjene: Serbske Nowiny 1937. Čo. 14. Přił.
880. **Zmij.** Bajka z ludu, powjedana wot stareho K... le w N.: Łužica X (1891), 62 sć.
881. **Cyž, J. Jurij.** Wo tak mjenowanej „Žabje“ pola Njebjelčic. (Z luda): Łužičan IX (1868), 189 sć.
882. **[Wičaz, Ota.]** Kamjeńtna žaba pola Miłoćiz. (S wobrasom): Předźenak 1925. Str. 38.

Staw 6. Ludowa powaha, ludowe přikłady, swójbne žiwjenje

Kap. 6. Volkscharakter, Volkstypen, Familienleben

883. **[Schirach, Adam Gottlob.]** Schutzschrift für die alten Slaven u. Wenden, in welcher sie wegen der ihnen Schuld gegebenen Treulosigkeit vertheidiget werden: Arbeiten einer vereinigten Gesellschaft i. d. Oberlausitz z. d. Geschichten u. d. Gelahrtheit... V (1754/55), 273—300.
884. **Schlintzig.** Etwas von der ehemaligen Grausamkeit der wendischen Völker: Dresdn. gel. Anzgn. 1784. Sp. 275—282.
885. **Rostok.** Serbski lud, pobožny lud [D. wend. Volk, ein frommes Volk]: Łužičan III (1862), 188 sć.
886. **[Libš, Jurij.]** Serbska pschezjenoscź [Wend. Einigkeit]: Posoł XVIII (1880), 197—200; 205—208.
887. **Zelenka.** Hischcźe jónu: „je wscho prawje?“ Pschecźiwo mnohim njepočžinkam w Serbach [Gegen versch. Untugenden d. Wenden]: Posoł XXI (1883), 211—212; 222—224.
888. **Muka, Ernst.** Stawčk z psychologije serbskeho bura [Ein Artikel aus d. Psychologie d. wend. Bauern]: Č. M. S. LIX (1906), 58—61.
889. **Fencl, Květosl.** Tři záhladní rysy v povaze Lužických Srbů [swěra

Bohu, swěra narodej, swěra kralowskemu domej] [3 Charakterzüge d. laus. Wenden]: Stráž na Šumavě 1910. Čo. 8.

890. **R[ab], M.** Serbskoho ludu myslički a nahlady wo serbskej swójbje. Z přisłowow a spěwow wupytał [Des wendischen Volkes Gedanken u. Ansichten über die wendische Familie aus Sprichwörtern und Liedern]: Katolski Posoł LIII (1915), 129 sć.; 134—137; 140—144; 148—151; 164—166; 170 sć.; 186; 203 sć.; 210 sć.; 216 sć.; 240 sć.; 289—291; 303 sć.; 331 sć.; 337 sć.; 342—344; 350—351. — Tos. (Serbska ludowa knihownja. Red. Jurij Deleńk. Čo. 6.) W Budyšinje, Donnerhak. 1915. 145 str. 8°.

891. Wendisches **Familienleben** der Oberlausitz. Hoyerswerda, Fiedler. [1921.] 20 Taf. Q—8°.

892. **Jung, W.** Von wendischer Volksseele: Heimatbeil. d. Lausitz. Landesztg. Kottbus v. 13. Okt. 1925.

893. **[Wićaz, Ota.]** Wjesołe Łazowske holčki [Losaer Mädchen]: Předźenak LXXIII (1927), 71—72.

894. **Herites, Frantischek.** Wšědne zjewy. Wobraz ze žiwjenja małych ludźi [Tägl. Erscheinungen. E. Bild a. d. Leben kleiner Leute]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 6 sć.

895. Dwaj **buraj.** (Něšto k rozmyslenju) [Zwei Bauern]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 118.

896. **Šewčik, J.** Přikładny serbski dom [Das vorbildliche sorbische Haus]: Naša Domowina III (1937), 6 sć.

897. **Br., J.** Serbski ratar [der sorbische Landwirt]: Nowa doba 1949. Čo. 112.

898. **Nowak-Njech., Měrčin.** Slepjenjo su swojorazni: Nowa doba 1949. Čo. 138 sć.

Staw 7. Wašnja a nałožki
Kap. 7. Sitten und Gebräuche

§ 1. Powšitkowne
§ 1. Allgemeines

899. **Frenzel, Abraham.** Historia populi ac rituum superioris Lusatiae, Buch I, Kap. XI: Von der alten und heutigen Wenden Heyraths-Hochzeit, und etlichen häuslichen Gebräuchen: Arbeiten einer vereinigten Gesellschaft in der Oberlausitz zu den Geschichten u. d. Gelahrtheit überhaupt gehörende. Leipzig u. Lauban, Nik. Schill. V (1754). Stück 1. S. 49—70.

900. **[Hortzschansky, Johann.]** Von den Sitten und Gebräuchen der heutigen Wenden: Laus. Provinzialbll. I (1782), 1—16; 125—142; 249—263; 273—387. II (1783), 60—73.

901. **Sitten** und Gebräuche in und um Hoyerswerda: Ruhland, Ed. Taschenbuch für die Lausitz. H. I. Görlitz 1855.

902. **Imiš, Jaroměr H.** Wašnja Woslinčanskich Serbow při narodźe a wumrječu [Sitten Osslinger Wenden]: Č.M.S. IX/X (1856/57), 36—40.
903. **Immisch, Johannes.** Sitten und Gebräuche der Wenden: Die Kinderlaube VII (1869), 55.
904. **Jentsch, K. A.** Die Wenden bei Freud und Leid: Sächsisch. Volkskalender 1878. S. 43.
905. **Sporušk, Bohusław [Holka, Mikł.].** Hrózbne nowinki [Napominanje za Serbow, serbske wašnja, poczinki a swoju wěru hajić] [Ermahnung an d. Wenden, Sitten u. Gebräuche zu hegen]: Posoł XXII (1884), 9—11.
906. **Z., M.** Zornješko. (Kruch wjesneho žiwjenja, po wućahu ze swojeho dźenika.) [Samenkorn. (Ein Stück Dorflebens...)]: Łužica VI (1887), 54—56; 62 sć.
907. **Gólč, J.** Wašnja hornjołužiskich Serbow wokoło l. 1800 [Sitten oberlaus. Wenden um 1800]: Łužica VII (1888), 29 sć.; 45 sć.; 61 sć.; 69 sć.
908. **Lilie, C.** Wendisches Leben und Gebräuche. Jugend-Erinnerungen: Frankf. Oderzeitung 1892. Nr. 100—101.
909. **Müller, Ewald.** Gebräuche und Aberglauben der Wenden von der Wiege bis zum Sarge. Geburt, Taufe, Confirmation, Verlobung u. Hochzeit, Tod und Begräbnis: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 120—142. [Mit Abb.]
910. **Müller, Ewald.** Brauch und Aberglaube zu besonderen Zeiten und Gelegenheiten [bei den Wenden]: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 142—156.
911. **Rentsch, M.** Volkssitte, Brauch und Aberglaube bei den Wenden: R. Wuttke. Sächsische Volkskunde. [1900.] S. 331—360. 2. Aufl. [1901.] S. 352—384.
912. **Handrik-Slepjanski, Matej.** Wšelake wašnja a přiwěrki ze Slepjanskeje wosady [Verschied. Sitten u. abergläub. Gebräuche a. d. Schleifer Kirchsp.]: Č. M. S. LIV (1901), 109—125.
913. **Jahresfeste** der heidnischen Wenden: Einst und Jetzt. Kleine Bilder aus der Lausitz. 1915. S. 8—11.
914. **Jenke, Paul.** Alte wendische Sitten u. Gebräuche in der preußischen Oberlausitz: Oberlaus. Heimatztg. IV (1923), 68—70.
915. **Zerna, H.** Sitten und Gebräuche der Wenden einst und jetzt: Heimatbeil. d. Oberlaus. Landesztg. Kottbus vom 13. Okt. 1925.
916. **Krahl, M.** Von Sitte, Brauch u. Volksglauben der Wenden: Klausnitzer, Erich. Durch das Land d. Wenden. Bautzen 1927. S. 22—31.
917. **Melzer [,Georg].** Von Sitten, Gebräuchen und Tracht der Wenden: Die Jugendherberge St. Marienstern 1928. S. 49—55.
918. **Schwela.** Altwendische Sitten. Erinnerungen eines alten wendischen Lehrers: Lausitzer Heimat I (1928). Nr. 6. S. 4 f. Nr. 7. S. 13—16.
919. **Schneeweis, Edmund.** Feste u. Volksbräuche d. Lausitzer Wenden. (Veröffentlichungen d. Slav. Instit. an d. Fr.-Wilh.-Universität Ber-

lin 4.) Leipzig, in Kommiss. bei Markert u. Petters. 1931. VIII, 251 S. 8°. Mit 14 Bildertaf.

920. **M[elzer], G[eorg].** Wendischer Brauch, Sitte und Aberglauben in der Familie: Unsere Heimat. Kamenzer Tageblatt XI (1934), 19—20.
921. **M[elzer], G[eorg].** Wendischer Brauch, Sitte und Aberglauben in der Lausitz: Unsere Heimat. Bautz. Tageblatt 1934. Nr. 4.
922. **Słodeńk, Jurij.** Něšto wo wašnjach, nałožkach a přiwěrkach w serbskich swójbach [Etwas über Sitten, Gebräuche u. Aberglauben in sorbischen Familien]: Kat. Posoł LXXII (1934), 20 sć. — Tos.: Serbske Nowiny 1934. Čo. 11.
923. **Krawc, Bjarnat.** Wo wašnjach, počinkach a drastach Starohródskich burow [Über Sitten, Tugenden u. Trachten d. Alt-Spremberger Bauern]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 139; 140; 142; 144 sć.
924. **Meier, H.** Wie altes Brauchtum fortlebt [über wendische Bräuche um Hoyerswerda]: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1937. Nr. 31.

§ 2. Jenotliwe
§ 2. Einzelnes

A. Wašnja a nałožki w běhu lěta
A. Sitte und Brauch im Jahreslauf

1. Advent
1. Advent

925. **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Adventske wašnja a adventske přiwěrki pola Serbow [Adventsgebräuche u. adv. Aberglaube bei d. Sorben]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 290.
926. **Wobkhad** Rumpodicha — serbske adventske wašnje [Umgang d. Ruprecht]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 290.
927. Adventske **wašnja** a adventske přiwěrki pola Serbow [Adventssitten u. Advents-Aberglaube bei den Sorben]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 283.

2. Hody
2. Weihnachten

928. **Nordhausen, Rich.** Heiliger Abend in der Spreewendei: Berliner Tagebl. 1892 v. 24. 12. Feuilleton.
929. **Fahlisch, P.** Weihnachtsbräuche im alten Wendenland: Unsere Lausitz. Beil. z. Lausitz. Landesztg. 23. Dez. 1924.
930. **Krawc, Bjarnat.** Kak mohłe so w serbskich šulach a swójbach hody w narodnym duchu swjećić? [Auf welche Weise könnte man i. wend. Schulen und Familien Weihnachten in national. Geiste feiern?]: Serbske Nowiny LXXXV (1926). Čo. 282. Přił. 2. Čo. 285. Přił.
931. **Nowak-Njech., Měrčin.** Mjez hodami (w Delnjej Łužicy) [In den Weihnachtsfeiertagen i. d. Niederlausitz]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 301.
932. **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Hodowne wašnja a přiwěrki łužiskich

Serbow [Weihnachtsbräuche u. Aberglauben d. laus. Sorben]: Serbske Nowiny LXXXIX (1930). Čo. 299.

933. **Bobak, M. [Nowak, Měrčin].** Něšto wo starosłowjanskich hodownych wašnjach [Etwas über altslav. Weihnachtsbräuche]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 299.

934. **Krječmaŕ, P.** Mi njezapomnita hodownička [Mir unvergänglicher hl. Abend]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 299.

935. **Sł[odeńk], J[urij].** Boži narod w Serbach. Hornjowujězdźanski wuměłc wustaja swoje dźěła [Weihnachtskrippe im Sorbenland]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 299.

936. **Wičaz, Ota.** Po lětušich hodźoch a serbski swěčkowy stołpik: Serbske Nowiny 1934. Čo. 8.

937. **Wičaz, Ota.** Hody w Chwaćanskej šuli [Weihnachten i. d. Quatitzer Schule]: Nowa doba 1948. Čo. 124.

938. Serbske **hody** [Sorbisches Weihnachten]: Naša Domowina I (1935), 45 sć.

939. **jkz.** Hodownik [Der Weihnachtsmonat]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 302.

940. Boži **narod** w Serbach [Die Krippe im Sorbenland]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 298.

941. **Krječmaŕ, P.** Swječmy serbske předhodownički [Laßt uns sorbische Vorweihnachten feiern]: Naša Domowina II (1936), 43 sć.

942. **a., m.** Tři hodowne wječory [3 Weihnachts-Abende]: Kat. Posoł LXXV (1937), 26—29.

943. ***** [Nowak-Njech., Měrčin].** Kak druhe narody hody swjeća [Wie feiern andere Nationen Weihnachten]: Nowa doba 1949. Čo. 148.

3. Póstnicy
3. Fastnachten

944. **Jentsch, H.** Niederlausitzer Fastnachts- („Zempern") und Ostergebräuche: N. Lausitz. Mag. LVII (1882), 434—437.

945. **Melda, Jan.** Kak Serbja wokoło Wóslinka w spočatku 19. lětstotka póstnicy swjećachu [Wie d. Wenden um Oslink i. Anf. d. 19. Jhrh. Fastnacht feierten]: Łužica XI (1892), 19.

946. Die **Fastnachtszeit** u. die Plinze, das Nationalgebäck d. Niederlausitzer Wenden: Voss. Zeitg. 1895. Nr. 107. 2. Beil. S. 4.

947. **Braunsdorf, Wilhelm.** Das „Zempern" in der wendischen Lausitz: Gebirgsfreund IX (1897), 49f.

948. **Müller, Ew.** Fastnacht bei den Wenden: Gebirgsfreund. Zittau XV (1903), 38f.

949. **M.** Póstne pobožne waschnja w Kulowskej wosadźe [Fromme Fastnachtsbräuche i. Wittichen. Kirchspiel]: Posoł XLVII (1909), 83.

950. **Ferno, M.** Fastnacht im wendischen Spreewald: Bautzener Tageblatt 1910. Nr. 36.

951. **Waldhorst, Paul.** Das Zampern. Ein wendischer Fastnachtsbrauch: Oberl. Heimatkalender 1914. S. 118—123.
952. **Müller, Ewald.** Wendischer Fasching: Märkische Blätter. Beil. z. Frankf. Oderztg. 1921. Nr. 31 v. 6. 2. — Dass.: Bautzener Nachricht. 1922. Unterhalt.-Beil. Nr. 7.
953. **Natusch, A.** Etwas vom „Zampern": Unsere Lausitz. Heimatbeil. d. Lausitz. Landesztg. 1925 v. 7. 4. Nr. 43.
954. **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Serbske póstnicy [Sorbische Fastnachten]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 40.
955. **Bobak [Nowak, Měrčin.]** Póstnicować — ale kak? [Fastnacht feiern — aber wie?]: Naša Domowina II (1936), 7—8.

4. Jutry
4. Ostern

956. **[Hórnik, Michał.]** Jutrowne jejka [Ostereier]: Posoł V (1867), 65—67.
957. **Sorabus.** Jutrowne wašnja a přiwěrki pola Serbow [Ostergebräuche u. abergl. Sitten b. d. Wenden]: Łužičan IX (1868), 53—55.
958. **Ostern** in der Wendei: Moschkau. Saxonia IV (1879), 32.
959. **Ostern** in d. wendischen Dörfern des Spreewaldes, namentlich die Pathengeschenke: Voss. Zeitg. 1895. Nr. 175. 2. Beil. S. 3.
960. **Černý, Adolf.** Velikonoce u. Luž. Srbů [Ostern b. d. laus. Wenden]: Národní Listy 1896. Čo. 94.
961. **Braunsdorf, Wilhelm.** Ostern im Spreewald: Gebirgsfreund XIII (1901), 51 f.
962. Wendische **Passions- und Ostersitten:** Frankf. Oderzeitg. (1901). Nr. 81 v. 6. IV. 2. Beil.
963. **Berndt, Heinrich.** Wendische Ostern. Eine Heimatwanderung, ausgeführt am 16. April 1911: Aus d. Heimat. Monatsbeil. z. Großenh. Tagebl. II (1911/12), 45—47.
964. **Berndt, H.** Wendische Ostern: Kamenzer Tagebl. 1912. Nr. 78 u. 79.
965. **Jatzwauk, Jacob.** Osterbräuche bei den sächsischen Wenden, m. Abb.: Lpz. Illustr. Ztg. CXXXVIII, 2 (1912), 798—802.
966. **Jannak, Rud.** Wendische Ostergebräuche: Frankf. Oderzeitg. 1914. Märk. Blätter Nr. 86.
967. **Seyffert, Oskar.** Wendische Osterbräuche: Dresdn. Anzgr. 1914. Nr. 131. S. 5. Nr. 132. S. 5. — Dass.: Dess. Aus Dorf u. Stadt. 1920. S. 27—37.
968. Österliche **Gebräuche** und abergläubische Sitten bei den Wenden: Serbske Słowo. Bll. f. d. Wendentum I (1919), 41 f. A. d. Łužičan 1868.
969. **Fahlisch, P.** Passions- und Ostergebräuche im Spreewald: Calau-Cottbus-Spremberger Kreiskalender 1921. S. 18.
970. **Müller, Ewald.** Ostern in der Wendei. Volkskundl. Skizze: Unsere

Lausitz. Heimatbeil. d. Laus. Landesztg. 1924 v. 20. 4. Nr. 5. — Dass.: Bautzener Nachr. 1922. Unterh.-Beil. v. 15. April.

971. **Ostern** im Wendenlande: Dresdn. Anzgr. 1926. Nr. 156. S. 6.

972. **Schütze, Wl.** Wendische Ostersitten: Klausnitzer, Erich. Durch das Land d. Wenden. Bautzen 1927. S. 31—32.

973. **Müller, Ewald.** Wendische Ostern: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1928. Nr. 14.

974. **Rosemann, F.** Wendische Ostern: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1928. Nr. 13.

975. **H[órnik], M[ichał].** Kschižerjo [Osterreiter]: Posoł IV (1866), 43—45.

976. Das **Kreuzreiten** in der [wendischen] Oberlausitz: Leipz. Illustr. Zeitung XLVIII (1867), 389.

977. **Hórnik, M.** Křižerjo [Osterreiter]: Łužica II (1883), 21. — Tos.: Josef Páta. Serbska Čitanka. 1920. S. 85 sć. — Tos.: Kwětki. Serbska Čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 35 sć.

978. Die **Kreuzreiter-Prozession** in der Lausitz: Das Land 1896. S. 222.

979. Jutrowne **jěchanjo** [Osterreiten]: Posoł XXXVI (1898), 78—79.

980. **Fahlisch, P.** Das Stollereiten in den wendischen Dörfern der Niederlausitz: Leipz. Illustr. Zeitg. 1902. Nr. 3085. S. 243 ff. — Dass.: Jahrb. d. Ver. f. Heimatkunde in Cottbus I (1914/15), 63. — Dass.: Niederlaus. Heimatbll. II (1922), 72.

981. **Lingke, A.** Feiertage im Wendenlande. Das Osterreiten im Kloster Marienstern: Gebirgsfreund XVIII (1906), 65—67.

982. **Bethusy-Huc, Gräfin Valeska.** Das Osterreiten und anderes aus der Wendei, m. 7 Abb.: Die Woche XIII (1911), 761—764.

983. **k—a.** Słowčko wo křižerjach [Ein Wort ü. d. Osterreiter]: Posoł L (1912), 102.

984. Das **Osterreiten** in der sächsischen Oberlausitz: Der Kamerad. Beil. z. Militär-Wochenbl. 1912. Nr. 3.

985. **Stawizny** Radwośkich křižerjow (K 25 lětnomu jubilejej.) [Geschichte der Radiborschen Osterreiter]: Posoł LV (1917), 94 sć.

986. **[Mattick, Michael = frater Rainer.]** Ein schöner, alter Osterbrauch [Das Osterreiten in der Wendei]: Kathol. Kirchenzeitung der Pfarre St. Johann-Baptist [in Kendenich] III (1923). Nr. 14.

987. **Uhle, Ernst.** Zum Osterreiten im Kloster St. Marienstern: Leipz. Bürgerbund I (1924—1925), 142—144.

988. **Flössel, Otto.** Das Osterreiten in Marienstern, m. Abb.: Wilhelm, Felix. Unsere Heimat — die Lausitz. 2. Aufl. Bautzen 1925. S. 71—73.

989. **Flössel.** Osterreiten: Heimatbuch des Kreises Hoyerswerda. Hrsg. v. Scholz. Mit Abb. Bad Liebenwerda, C. Ziehlke. 1925. S. 256—258.

990. **Melzer, Georg.** Kloster Marienstern — Osterreiten, m. Abb.: Wendenland. Lausitzer Erde 1925. H. 2. S. 39—48.

991. **W—l.** Osterreiter-Prozession in Wittichenau: Oberlaus. Heimatztg. VIII (1927), 133—134.

992. **Weise, Martin.** Zur Osterzeit im Klosterland. (Mit Aufnahmen vom Verfasser): Über Berg u. Tal LII (1929), 35—38.
993. **Seyffert, O.** Jutry w Blunju. [Ostern in Bluno.] (Přeł. M[ěrć.] N[owak]-N[jech.]): Serbske Nowiny 1932. Čo. 72.
994. **Ostern** im Wendenland: Unsere Heimat. Bautzener Tagebl. 1934. Nr. 13.
995. **Rentsch, Johann.** Osterreiten in der Wendei: Unsere Heimat. Bautzener Tagebl. 1934. Nr. 12.
996. **Retzlaff, Hans.** Osterbräuche i. der Lausitz: Koralle 1934. H. 13. N. F. v. 31. März.
997. **M., M.** Jutrownička w Radworju [Ostersonntag in Radibor]: Serbske Nowiny 1935. Přił.
998. Serbscy **křižerjo** [Sorbische Osterreiter]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 95. Přił.
999. **Šp[itank], B.** Jutry — křižerjo [Ostern — Osterreiter]: Serbski Student XVI (1935), 25 sć.
1000. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Slepjanska bołmońčka [Schleifer Palmsonntag]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 72.
1001. **A.** Dolnoserbske jatšy: Dolnoserbski Casnik. Nowa doba 1948. Nr. 1.
1002. **Nowak-Njech., Měrčin.** Jutry w Delnjej Łužicy, z wobr. [Ostern i. d. Niederlausitz]: Nowa doba 1949. Čo. 44.
1003. **Nedo, P[awoł].** Kritiske přispomnjenja k jutrownym nałožkam: Nowa doba 1950. Čo. 46.

5. Swjatki
5. Pfingsten

1004. Serbske swjatkowne **nałožki** [Sorbische Pfingstbräuche]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 112.
1005. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Serbske swjatkowne nałožki [Sorbische Pfingstbräuche]: Nowa doba 1948. Čo. 37.

6. Hry a ludowe zawjeselenja
6. Spiele und Volksbelustigungen

1006. **Müller, Ew.** Wendische Volksspiele: National-Ztg. Berlin 1903. Nr. 173. Sonntags-Beil. Nr. 11 v. 15. III.
1007. **Mueller, Ewald.** Spiele und Volksbelustigungen der Wenden. Volkskundliche Skizze: Wiss. Beil. d. Lpz. Ztg. 1903. S. 281 f. — Dass.: Frankf. Oderzeitg. 1913. Märk. Blätter Nr. 8.
1008. **Müller, Ewald.** Wendische Spiele und Volksbelustigungen: Lukkauer Kreiskalender 1914. S. 61—64. — Dass.: Lübbener Kreiskalender 1914. S. 58—61.
1009. **Müller, Ewald.** Volksbelustigungen der Wenden. Volkskundliche

Studie: Unsere Lausitz. Heimatbeil. d. Laus. Landesztg. 1924 vom 17. VI. Nr. 9. — Dass.: Heimatwarte. Bautzener Nachr. 1928. S. 5—6.

1010. Dźěćace **hrajki** w prastarych časach [Kinderspielzeug in uralten Zeiten]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 287.

1011. **L., A.** Jězba do kraja hrajkow [Eine Fahrt ins Spielwaren-Paradies]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 32.

7. Kermuša

7. Kirmes

1012. —xy— Wo wschelakich wěcach, wosebje wo kermuschach [Über verschied. Dinge, besond. über Kirmesen]: Posoł XXII (1884), 204—207.

1013. **[Nowak-Njech., Měrćin.]** Pobychmoj w Mikowje na kermuši! [Wir waren in Mücka zur Kirmes]: Serbske Nowiny LXXXIX (1930). Čo. 265 sć.

1014. **Nowak-Njech., Měrćin.** Kermuša w Sulšecach a jeje dozynki w Kulowje a druhdźe [Die Kirmes i. Sollschwitz u. ihre Ausklänge in Wittichenau]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 243 sć.

1015. Farař **Michał Frencl** († 1706) wo kermušach. Z knihow „Budescźanska dupa“, 1688 [Mich. Frenzel über die Kirmes]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 201.

1016. Kermušny **list** z Wonec. (Wobraz ze wsy) [wo starych kermušnych wašnjach. Über alte Kirmessitten]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 256.

8. Přaza

8. Spinte

1017. **P.** [Über Spinnschulen in der Lausitz]: N. Lausitz. Magazin XXVII (1850), 75 f.

1018. **Otto, Julius u. Thieme, Carl.** Der Spinnabend (Přaza). Cyclus von Bildern aus dem wendischen Bauernleben. Mit freier Benutzung wendischer Originalmelodieen componirt von Ernst Julius Otto. Schleusingen, Conrad Glaser. 1851. 48 S. 8°. fr.

1019. [Vermeintlicher demoralisierender **Einfluß** der Spinnstuben]: N. Lausitz. Mag. XXX (1853), 87 f.

1020. **Müller, Ew.** Besuch einer wendischen Spinnstube: Frankf. Oderzeitung 1893. Nr. 80—81. — Dass.: Bär XXI (1895). Nr. 14.

1021. **Černý, Adolf.** Přástvy na Lužici [Spinten i. d. Lausitz]: Kalendář Zlaté Prahy 1894. Str. 67 sć.

1022. **Müller, Ewald.** Das Leben in der Spinnstube [bei den Wenden], m. Abb.: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 113—120.

1023. **Mutschink.** Besuch einer wendischen Spinnstube: Gebirgsfreund VII (1895), 2—4.

1024. **Müller, Ewald.** Die wendische Spinnstube. Volkskundliche Studie: Lausitzer Hauskalender 1912. S. 59f. — Dass.: Lübbener Kreiskalender 1917. S. 57—59.
1025. **Müller, Ewald.** Die Spreewaldspinnte: Gottfr. Hoffmanns neuer u. verbess. Bautzener Haus- u. Wirtschafts-Kalender a. d. J. 1922. S. 39—41.
1026. **Schöne, O.** Die letzte Spinte. Ein wendischer Fastnachtsbrauch aus alter Zeit: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1925. Nr. 8.
1027. **Wiesner, Gerhard.** In einer wendischen Spinnstube im Spreewald: Heimatklänge. Beil. z. Bautzen. Tagebl. 1925. Nr. 22. — Dass.: Die Mark XXIII (1927). H. 1/2. S. 4—5. — Dass.: Lausitzer Heimat I (1928). Nr. 6. S. 6f.
1028. **Balcka, Marčin.** Mósćańska pšěza [Heinersbrücker Spinte]: Łužica XLII (1928), 86.
1029. **Fobo, Meto.** Mósćańska pšěza [Heinersbrücker Spinte]: Łužica XLII (1928), 85—86. — Tos.: Nowy Casnik 1950. Nr. 1 = Nowa doba 1950. Čo. 13.
1030. **Nowy-Bórkojski, Hajndrich.** Serbska pšěza. Hobraz z Bórkow [Wendische Spinte. Ein Bild aus Burg]: Łužica XLII (1928), 83—85.
1031. **Sch., H. A.** Spinnte-Hochzeit bei den Wenden in der Parochie Wittichenau: Heimatwarte. Bautzener Nachr. 1928. S. 7.
1032. **Śẃela, Bogumił.** Pšěza hu dołnołužyskich Serbow [Spinte bei den niederlaus. Wenden]: Łužica XLII (1928), 81—83.
1033. **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Serbske přazy [Sorbische Spinnte]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 36—37.
1034. **Keŕk, Aug.** Len a přaza. Dopomnjeńki z dźěćacych lět [Erinnerungen aus Kinderjahren]: Předźenak LXXX (1934), 68—71.
1035. **Haneberg, G.** Die Entwicklung der ländlichen Spinnstube im Spreewald: Brandenburger Land 1935. S. 104—106.
1036. **W[ičaz,] O[ta].** Wučeŕ na přazy [Der Lehrer auf d. Spinte]: Łužica XLVIII (1935), 6 sć.
1037. **Jan.** Dolnoserbska pšěza źinsa [Niedersorb. Spinte heute]: Nowa doba 1949. Čo. 41.

9. Wšelake
9. Verschiedenes

1038. **Nawka, M[ich.].** Na běrnach. Powěsć ze Serbow [Bei d. Kartoffelernte...]: Łužica XXV (1906), 75—77; 82—84.
1039. Handrijowe **nałožki** w Serbach [Andreas-Gebräuche im Sorbischen]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 280.
1040. **Černý, Adolf.** Jana Křtitele v Lužici [Am Johannistage i. d. Lausitz]: Národní Listy 1896. Čo. 189.
1041. Serbske **wašnja** a nałožki na swjateho Jana [Sorbische Sitten u. Gebräuche zum Johannistag]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 146.

1042. **W[ićaz], O[ta].** Jěchanje swjateho Jana [Johannisreiten]: Łužica XLIX (1936), 25 sć.

1043. **N[owak]-N[jech.], Měrćin.** Serbske wašnja a nałožki na swjateho Jana [Sitten u. Gewohnheiten um St. Johanni]: Nowa doba 1949. Čo. 72.

1044. **Hexenbrennen** [Khodojtow palenjo]: Einst und Jetzt. Kleine Bilder aus der Lausitz. 1915. S. 80—82.

1045. **Rječka, Michał.** Z rěče při palenju khodojtow 1930 w Radworju [Aus e. Rede beim Hexenbrennen i. Radibor]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 100.

1046. Swjaty **Mikławš** w ludowych nałožkach [Der hl. Nikolaus in d. Volksgebräuchen]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 285.

1047. **Hajna, Mikławš.** Hdyž je swjaty Mikławš k nam khodźił [Als zu uns d. hl. Nikolaus kam]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 285.

1048. Nalětnje **nałožki** pola Serbow [Frühjahrsgebräuche bei d. Sorben]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 78; 79; 82.

1049. **Nawka, Mich.** Hdyž pjerjo drějachmy [Federschleißen]: Łužica XXVI (1907), 58—59.

1050. **Hórnik, M.** Ptači kwas [nałožk a spěw] [Vogelhochzeit]: Łužica II (1883), 4 sć.

1051. **P[ól], J[an].** Ptači kwas [Vogelhochz.]: Posoł XLVI (1908), 32; 39—40; 47.

1052. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Mój prěni a posledni ptači kwas: Posoł LVII (1919), 26—28; 32—34; 38—41.

1052a. **Schöne, O.** Die Vogelhochzeit in der Oberlausitz: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1925 v. 25. Jan.

1052b. Die **Vogelhochzeit.** Ein wendischer Volksbrauch: Dresdn. Nachrichten 1930. Nr. 42. S. 5.

1052c. **Zeibig, Max.** Die Vogelhochzeit: Oberlaus. Erzähler 1931. Nr. 5.

1052d. **J., R.** Ein Vogel wollte Hochzeit machen... Ein Freudentag für die Kinder in der Oberlausitz: Dresdn. Anzgr. 1936. Nr. 25.

1053. *** **[Nowak-Njech., Měrćin.]** Hlejće, nowa wěc so stała...! Přispomnjeńki k serbskemu ptačemu kwasej [Bemerkungen zur sorb. Vogelhochzeit]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 20.

1053a. **Zeibig, Max.** Die Vogelhochzeit. E. Beispiel ländl. Brauchtums in d. Lausitz: Bautzen. Tagebl. 1938. Nr. 19. Beibl. 2.

1053b. **Zeibig, Max.** Die Lausitzer Vogelhochzeit. Frühlingsahnen im Völkerbrauch, m. 1 Abb.: Dresdn. Anzgr. 1939. Nr. 23. S. 6.

1053c. **—e [Schöne, O.]** Die Vögel im Lausitzer Volksglauben. Eine Betrachtung zur „Vogelhochzeit" am 25. Jan.: Oberlaus. Zeitg. 1943 Nr. 19.

1054. **Bobak [Nowak, Měrćin].** Sroka je sej muža wzała..! [Ptači kwas]: Nowa doba 1948. Čo. 6.

1055. **Rybyłojenje** w Serbach: Serbske Nowiny LXXXV (1926). Čo. 258. Přił.
1056. „**Smjerć** smy wuhnali, lěćo znowa wjedźemy“. Starodawny wobraz ze wsy [Den Tod haben wir ausgetrieben, den Sommer bringen wir aufs neue]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 56.
1057. **Nedo P.** „Hońće stareho!“ (Ze serbskich wašnjow) [Gebt den letzten Schlag beim Dreschen]: Serbski Student XI (1930), 41 sć.
1058. Swjatojanska **nóc.** Swjedźeń lětneho zawróta słónca pola Słowjanow [Johannisnacht]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 143.
1059. **Größler.** Der Umgang des Hammers: Niederlaus. Mitt. II (1862), 237—239.
1060. **Černý, Adolf.** Noc Valpurgina v Lužici [Walpurgisnacht b. d. Wenden]: Národní Listy 1896. Čo. 121.
1061. **Müller, Ewald.** Walpurgis im Spreewalde: Roland. Zeitschr. f. brandenburg.-preuß. u. niederd. Heimatkunde I (1902/03), 429—453.
1062. *** **[Nowak-Njech., Měrćin].** Serbske nałožki we Wałpornej nocy [Sorbische Gebräuche in der Walpurgisnacht]: Nowa doba 1950. Čo. 49.
1063. **N., M.** Waroda. K 1. meji [Schwätzer. Zum 1. Mai]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 101.
1064. **Winterleben** im Spreewald: Gartenlaube VIII (1893), 120f.
1065. **Tuchořski, Serbomił [Muka, Ernst].** Złote ćelo w Serbach [nałožk] [D. goldene Kalb i. d. Wend.]: Łužica XL (1925), 57.
1066. **Müller, Ew.** Ein wendisches Erntefest [Žně]: Deutsche Zeit. (1896). Nr. 113 v. 14. VIII. Unterhaltungsbeil. d. „Rundschau“.
1067. **Müller, Ewald.** Wendischer Erntebrauch (Hahnschlagen): Märk. Blätter. Beil. z. Frankfurter Oderztg. 1921. Nr. 189.
1068. **Müller, Ewald.** Wendische Erntebräuche: Lübbener Kreiskalender 1921. S. 44—46.
1069. **—e—.** Einige Erntebräuche bei den Wenden: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1933. Nr. 30. — Dass.: Sächs. Volkszeitg. 1933. Nr. 164.
1070. **N[owak]-N[jech]., M.** Kak Serbja kokota bijachu [Sorbisches Hahnenschlagen]: Nowa doba 1948. Čo. 77.
1071. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** Žně pola Słowjanow [Die Ernte bei d. Slaven]: Nowa doba 1948. Čo. 62; 65 sć.

B. Wašnja a nałožki w běhu žiwjenja
B. Sitte und Brauch im Lebenslauf

1. Narod, křćenca, njedźelniča
1. Geburt, Taufe, Wöchnerin

1072. **Müller, Ew.** Ein wendisches Kindtauffest: Frankf. Oderzeitg. 1895. Nr. 244 v. 17. X. — Dass.: Märkische Blätter. Beil. z. Frankfurt. Oderztg. 1913. Nr. 121.

1073. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Serbska Bjesada. Na křćiznach a kolanciji. [Sorbische Geselligkeit. Zur Kindtaufe.] Wěnčk wosobinskich dopomnječow nawił: Serbske Nowiny LXXXVII (1928). Čo. 229; 231 sć.

1074. **S., F.** Kindtaufe bei den alten Wenden in Kamenz: Unsere Heimat. Kamenzer Tgbl. VII (1930), 15.

1075. **jn. [Delan, Jurij.]** Prěni puć serbskeje njedźelniče do Božeho domu [Der erste Weg d. sorb. Wöchnerin ins Gotteshaus]: Kat. Posoł 1931. Str. 33—35.

1076. **Müller, Ewald.** Das Kindtauffest im Spreewald: Heimatkalender f. d. Niederlausitz (Kreiskal. Cottbus, Calau, Spremberg) 1934. S. 42—44.

1077. **Měto.** Wulke křćizna w Budyšinku w lěće 1781 [Große Kindtaufe in Kleinbautzen i. J. 1781]: Nowa Łužica (Nowa doba) I (1947). Čo. 5.

2. Lubosć

2. Liebe

1078. **Müller, E[wald].** Liebesorakel und Liebeszauber im Spreewald: Unsere Lausitz. Lausitzer Landesztg. Cottbus, v. 25. Nov. 1924.

1079. **Wičaz, Ota.** Lubosćinska straža serbskich młodźencow. Přinošk k serbskej ludowědźe [Liebeswache sorb. Jünglinge]: Łužica XLV (1930), 66 sć.

3. Mandźelstwo, kwas

3. Ehe, Hochzeit

1080. Die **Hochzeitsgebräuche** der Wenden in der Lausitz, m. Abb.: Leipz. Illustr. Zeitg. XXVIII (1857), 329 f.

1081. **M., J.** Wječor před kwasom. (Wobraz ze žiwjenja) [D. Abend vor d. Hochzeit]: Łužičan V (1864), 127 sć.

1082. **H[órnik], M.** Ryče serbskeho braški [Reden d. wend. Hochzeitbitters]: Łužičan VI (1865), 139—141; 154 sć.; 171—173.

1083. **Kak** w hornołužiskich wosadach blizko Hródka na kwas proša; Kak w Delnych Łužicach blisko Picnja na kwas proša a. t. d. [Wie wird i. oberl.-wend. Kirchspielen um Spremberg zur Hochzeit eingeladen usw.]: Łužičan VI (1865), 9—13.

1084. **H., C.** Wendische Hochzeit, mit Abb.: Leipzig. Illustr. Zeitg. L (1868), 181 f.

1085. **Reinsberg-Düringsfeld, O. Freih. von.** Die Wenden: Düringsfeld, Ida. Hochzeitsbuch. Leipzig 1871. S. 167—178.

1086. **Hórnik, M.** Dwě družbafskej rěči [2 Hochzeitbitter-Reden]: Č. M. S. XXXIV (1881), 123—125.

1087. **Müschner.** Eine Wendenhochzeit, m. Abb.: Bär 1890. Nr. 50.

1088. **Z.** Serbski kwas, kajkiž by jón Krajan hotował, hdy by braschka

był [Wend. Hochzeit, wie sie d. Krajan ausrichten würde...]: Krajan 1890. Str. 30—35.

1089. **Schwela.** Die große wendische Hochzeit: Veckenstedts Zeitschrift f. Volkskunde. 1891. Heft 10.

1090. **S[kala], J[akub].** Kwas [Hochzeit]: Krajan 1892. Str. 36—38.

1091. **Černý, Adolf.** Svatba u lužických Srbů [Hochzeit bei d. laus. Wenden]: Praha, Spisowaćel. 1893. 62 str. 8°. — Tos.: Světozor 1893. Čo. 33—39.

1092. **Müller, Ewald.** Ein wendisches Hochzeitsfest: Gebirgsfreund XI (1899), 98f.

1093. Nasche serbske **kwasy** (Pische serbski bur.) [Unsere wend. Hochzeiten]: Posoł XXXIX (1901), 249—251.

1094. **Nawka, M[ich.].** Braška. Lubozny kad našim braškam [Hochzeitsbitter]: Łužica XXVI (1907), 67—68.

1095. **Schneider, Bernhard.** Der wendische Hochzeitsbitter (Braška). Ein Beitrag zur sächsischen Volkskunde: Mitt. d. Ver. f. Sächs. Volkskunde IV (1907), 184—191; 220—226; 263—271. Mit Musiknoten. — Dass.: Bunte Bilder aus dem Sachsenlande IV (1907), 179—193.

1096. **Nawka, M[ich.].** Do złoteho kwasa. Wujaw z „ćicheho“ kućika [Vor d. gold. Hochzeit]: Łužica XXVII (1908), 4—6; 11—13.

1097. **Müller, E.** Wendische Hochzeit: Märk. Blätter 1912. Nr. 5. Beilage.

1098. **Piprek, Johannes.** Brautwerbungs- u. Hochzeitszeremonien bei den Sorben: Ders. Slavische Brautwerbungs- u. Hochzeitsgebräuche. 1914. S. 84—88.

1099. **A., W.** Hochzeitsgebräuche bei den Wenden: Unsere Heimat. Cottbuser Anzgr. 1925. Nr. 1.

1100. **Flössel, O.** Wendische Hochzeit: Dresdner Nachr. 1925. Nr. 50. S. 12.

1101. **Hochzeitsgebräuche** bei den Wenden: Unsere Heimat. Cottbuser Anzeiger 1925. Nr. 1. S. 2.

1102. **Melzer, Georg.** Wie unsere Wenden Hochzeit feiern: Wendenland. Lausitzer Erde 1925. H. 2. S. 31—38.

1103. **Schneider-Krawc, Bernhard.** Der Braška oder Hochzeitsbitter bei den Lausitzer Wenden: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1926. Nr. 41. — Dass.: Prager Presse 1924. Nr. 184.

1104. **Kajku** chceš žonu. Mudrosć starych Serbow [Was für eine Frau wünschest du?]: Předźenak LXXVI (1929), 69 sć.

1105. **Wićaz, Ota.** Jurij Mucha. Wužohnowanje čestneho nawoženje žiwnosćerja Korle Wićaza we Złyčinje, jako so na kwasny puć k swojej njewjesće Hanje Bałcarjec w Radcy hotowaše na dnju 27. smažnika 1912 [Jurij Mucha. Aussegnung d. ehrbaren Bräutigams, d. Nahrungsbes. Karl Wićaz...]: Předźenak LXXVIII (1932), 56—58.

1106. **Fencl, Florian.** Svatba v Lužici [Hochzeit i. d. Lausitz]. Praha, Společnost př. Lužice v Praze. 1947. 47 str. 8°. Z wobr.

1107. **Abhandlung** von den Heyraths-Gebräuchen der Oberlausitzischen Wenden. Görlitz, Fickelscherer. [1766.] 16 S. 4°. Glückwunsch z. Metzradischen u. Portzigschen Vermählung.
1108. **Handrik-Slepjanski, Mato.** Slěpjanska swaŕba: Č. M. S. LIV (1901), 18—37.
1109. **Seyffert, O.** Eine wendische Hochzeit in der preuß. Oberlausitz: Dresdn. Anzgr. Sonntags-Beil. 1904. Nr. 48.
1110. **Bethusy-Huc, Gräfin Valeska.** Eine Hochzeit bei den katholischen Wenden, m. 12 Abb.: Die Woche XIII (1911), 922—928.
1111. **S., F.** Altwendische Hochzeit in der Oberlausitz: Heimatwarte. Bautzener Nachr. 1926. S. 44. — Dass.: Unsere Heimat. Kamenzer Tagebl. III (1926), 70.
1112. **R.** Altwendische Hochzeit in der Oberlausitz: Oberlaus. Heimatztg. VIII (1927), 39—40.
1113. **Mucha, Jurij.** Kak ma so čestny serbski kwas we Wojerowskej krajinje wotměć. Powučenja za braškow [Wie muß eine ehrenhafte Hochzeit in d. Hoyerswerdaer Gegend gefeiert werden]: Předźenak LXXIX (1933), 53—56.
1114. **Retzlaff, Hans.** Hochzeit in der Oberlausitz, m. Abb.: Die Gartenlaube 1936. H. 48. S. 1124—1126.

1115. **Šwjela.** Nižnołužyska serbska „wjelika swažba“ [Niederlaus.-wend. „große Hochzeit“]: Łužica X (1891), 54; 65 sć.; 73 sć.; 81—83; 90 sć.
1116. **B., v.** Eine Wendenhochzeit [in Drachhausen]: Brandenburgia VI (1897/98), 232—234.
1117. **Braunsdorf, Wilhelm.** Hochzeitsfeste im Spreewald: Gebirgsfreund X (1898), 221—223.
1118. **Seyffert, O[skar].** Eine wendische Hochzeit in der Niederlausitz: Dess. Aus Dorf und Stadt. 1920. S. 11—23.
1119. **Seyffert, O[skar].** Das Abholen der Braut [im wendischen Spreewald]: Dess. Aus Dorf und Stadt. 1920. S. 67—72.
1120. **Wirth von Weydenberg-Bernau.** Eine Hochzeitsfeier im Wendischen, m. Abb.: Brandenburg. Zeitschr. f. Heimatkunde u. Heimatpflege II (1922), 99 f.
1121. **Müller, Ewald.** Die Hochzeit im Spreewalde. Volkskundl. Studie: Lübbener Kreiskalender 1923. S. 36—38.
1122. **Seyffert, O.** Eine wendische Hochzeit in der Niederlausitz: Das Land XXXIV (1925), 260 f.
1123. **Kóßyk, M[ato].** Sserbska ßważba w Błotach [Wend. Hochzeit im Spreewald]. We Worejzach, G. Wenzel. b. l. 58 str. 8°. fr.

4. Smjerć

4. Tod

1124. **Gallus, C. S. G.** Über das Verbrennen der Toten bei den Slaven: Beiträge z. Geschichts- u. Altertumskunde d. Niederlausitz. Lief. II (1838), 1—31.
1125. **—n—.** Die Todtenfeierlichkeiten bei den Lausitzer Serben. (Nach J. E. Smoler.): Slavische Blätter. Wien I (1865), 377—379.
1126. **P., L.** Ein Begräbniß im Spreewalde, mit Abb.: Lpz. Ill. Zeitung LII (1869), 207—210.
1127. **Anders, O.** Ein Leichenzug auf Schlittschuhen im Spreewalde: Leipz. Ill. Zeitg. 1891. Nr. 2482. S. 86.
1128. **Bittrich, Max.** Wie die Slaven in Deutschland trauern. Ein Blick in das Volksleben, m. 1 Abb.: Gebirgsfreund VI (1894), 91 f.
1129. **Müller, Ew.** Brauch u. Aberglaube d. Wenden bei Tod u. Begräbnis: Frankf. Oderzeitg. 1895. Nr. 291 v. 12. XII.
1130. **Müller, Ewald.** Wendischer Begräbnißcultus: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1899. S. 565 f. — Dass.: Der Roland. Ztschr. f. brandenburg.-preuß. Heimatk. I (1902/03), 318—321.
1131. **Müller, E.** Wendischer Totenkultus: Frankf. Oderzeitg. 1912. Märk. Blätter. Nr. 84.
1132. Wendisches **Begräbnis:** Berliner Lokalanzeiger 1913. Nr. 392. 1. Beil.
1133. **Müller, Ewald.** Wendischer Totenkultus: Lübbener Kreiskalender 1919. S. 66—68. — Dass.: Heimatwarte. Bautzener Nachr. 1927. S. 43 f. — Dass.: Lausitz. Heimatwarte 1927. Nr. 11.
1134. **Schmaler, J. E.** Wašnja při wotemrěću a pohrjebje [Sitten beim Tod u. Begräbnis]: Josef Páta. Serbska Čitanka 1920. Str. 89—91.
1135. **Bierbaum, Georg.** Slavische Totenbestattung: Die Elbaue. Kötzschenbroda II (1925), 21—23.
1136. **Needon, R.** Von der Totenbestattung bei den alten Slaven: Oberlaus. Heimat. Volkskalender a. d. J. 1925. S. 50—54.
1137. **Uhle, E.** Der Tod im Wendendorfe: Leipz. Bürgerbund 1925. Nov. S. 64 f.
1138. **Lehmann, M.** A B'gräbnis ann Windschn. Ann warklich woahre Begaache: Oberlausitzer Heimatzeitg. VIII (1927), 152—153.
1139. **Stach, Zd.** Smrt a mrtvi v lužickosrbských pověstech [Der Tod u. die Toten in laus.-sorb. Sagen]: Lužicko-srbský Věstnik XII (1931), 37 sć.
1140. Pohrjebne **wašnja** starych Słowjanow [Begräbnissitten der alten Slaven]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 274 sć.
1141. **Khowanje** samomórcow: Předźenak LXXXII (1936), 75.

5. Wšelake

5. Verschiedenes

1142. **Kn.** Von dem Kriegs-Wesen der alten Wenden, welche einen großen Theil Deutschlands vom Sec. V bis ins XII. Sec. inne gehabt: Dresdn. gel. Anzgen. 1757. Sp. 769—794; 801—808.

C. Wašnja a nałožki wšědneho dnja

C. Sitte und Brauch des Alltags

1143. Der wendische **Kirchgang** (in Burg): Frankf. Oderztg. 1914. Märk. Blätter Nr. 121.

1144. **Müller, Ewald.** Das Leben im Wirtshause. [Korčma] Tanz, Gesang u. Musik bei den Wenden, m. Abb.: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz 1894. S. 109—113.

1145. **Černý, Ad.** Serbska korčma [Wend. Gasthaus]: Łužica XIV (1895), 60—61; 68—69.

1146. **Kral.** Bjesada [wo kruwarjach] [Über Kuhjungen]: Łužica XVIII (1899), 5 sć.

1147. **Dučman, Handrij.** Kruwarjo [Kuhjungen]. (Dodawki k „Łužicy" 1899): Łužica XXXIII (1914), 3—4.

1148. **Nyčka, J. B.** Pasteŕske žywjenje w Blunju 'šed 60 lětami [Hirtenleben i. Bluno...]: Łužica XIV (1895), 75 sć. XV (1896), 3 sć.

1149. **Hantuš, Jurij.** Wo serbskich postrowach [Über sorbische Grußformen]: Nowa doba 1948. Čo. 72.

1150. **H[órnik], M.** Zastarske serbske připiwanje [Altertümliches wendisches Zutrinken]: Łužičan III (1862), 12. — Tos.: Josef Páta. Serbska Čitanka. 1920. Str. 79.

Staw 8. Přisłowa, hódańčka, prajidma, wohidma a wudmaki

Kap. 8. Sprichwörter, Rätsel, Redensarten, Schelt-, Spott- und Schimpfwörter

§ 1. Přisłowa

§ 1. Sprichwörter

1151. **Haupt.** Sammlung wendischer Sprüche auf Weihnachten, Ostern, Pfingsten von unterschiedenen Jahrgängen 1758—1786. [71 Stück, Titel handschriftl.] o. O. u. J. 4°. fr.

1152. **Seiler.** Wendische Sprüchwörter: N. Laus. Mag. XVII (1839), 352—358.

1153. **Buk, Jakub.** Serbske přisłowa a přisłowne prajenja [Wendische Sprichwörter]: Č. M. S. VI—VII (1853/54), 31—50. VIII (1855), 111—119. IX—X (1856/57), 41—53. XIII (1860), 10—13. XV (1862), 21—26.

1154. **Lětniki** ryčespytneho wotrjada Maćicy Serbskeje. Redakt. Jakub Buk. Zwj. I. započaty w lěće 1854. [Darin: Sprichwörter v. J. Buk.] W Budyšinje, (K. B. Hika). 1854.
1155. Die **Sprichwörter** der lausitzischen Serben: Jahrbücher f. slavische Literatur, Kunst u. Wissenschaft N. F. II (1854), 34—52.
1156. **Buk, Jakub.** 600 serbskich přisłowow a štyri kopy přisłownych prajidmow [600 Sprichwörter]. W Budyšinje 1858. 52 str. 8°.
1157. **Seileř, H. a J. Buk.** Dalša kopa serbskich přisłowow zezběranych [Weiteres Schock Sprichwörter]: Č. M. S. XIII (1860), 10—13. — Tohorun. Dalše sto serbskich přisłowow a přisłownych prajidmow: Č. M. S. XV (1862), 21—26.
1158. **Buk, Jakub.** 1000 serbskich přisłowow a přisłownych prajidmow [1000 Sprichwörter]. W Budyšinje, (E. M. Monse). 1862. 60 str. 8°.
1159. **Fiedleř, [K. A.].** Mysle a přirunanja [Sprichwörter]: Łužičan V (1864), 141 sć. VI (1865), 30; 38—40; 60 sć.; 73; 90 sć.; 107; 126 sć.; 137. VII (1866), 61.
1160. **Zejleř, H.** Serbske narodne přisłowa. [Sprichwörter.] Ze zawostajenych rukopisow wupisał a zrjadował Ernst Muka: Č. M. S. XLI (1888), 19—24.
1161. **Wjela, J.** Serbske přisłowa a hrónčka [Sprichwörter]: Č. M. S. XLIII (1890), 51 sć.
1162. **Wehla, J.** Sto přisłowow [100 wendische Sprichwörter]: Č. M. S. XLIV (1891), 68—70.
1163. **Radyserb, Jan.** Słowne dwojički z prajimow a přisłowow: Č. M. S. XLVII (1894), 72—76.
1164. **Radyserb-Wjela, Jan.** Serbske onomatopoetiske a druhe napodobowace słowa [Wend. onomatopoet. Wörter]: Č. M. S. LI (1898), 74—83.
1165. **Radyserb-Wjela, Jan.** Tři sta metaforiskich hronow serbskeje ludoweje rěče [300 metaphor. Reime d. wendisch. Volkssprache]: Č. M. S. LIV (1901), 5—15. — Tohorun. 2. zběrka: t. t. LVIII (1905), 3—32; 106—137. — Tohorun. posledna zběrka: t. t. LXI (1908), 88—122.
1166. **Handrik-Slepjanski, M[atej].** Zběrka přisłowow ze Slepjanskeje narěče. Z pomocu H. Kóńcana w Rownem a Khr. Šynka w Slepom [Sammlung v. Sprichwörtern i. d. Schleifer Mundart]: Č. M. S. LV (1902), 50—52.
1167. **Handrik-Slepjanski, M.** Druha zběrka (101) přisłowow ze Slepjanskeje narěče: Č. M. S. LVII (1904), 145—147.
1168. **Radyserb-Wjela, Jan.** Přisłowa a přisłowne hrónčka a wusłowa Hornjołužiskich Serbow [Sprichwörter u. sprichwörtliche Redensarten u. Ausdrücke der Oberlausitzer Wenden, vollendet u. hrsg. von E. Mucke]. Budyšin, Muka. 1902. XIV, 314 str. 8°.
1169. **P., T.** Wendische Sprichwörter: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1903. S. 441 f.

1170. **Kemwozyk.** Sprichwörter der sächsischen Wenden. In deutscher Übersetzung mitgeteilt: Dresd. Anzgr. Sonntags-Beil. IV (1904), 119f.; 124; 143f.
1171. **M[ucke], E.** Wendische Sprichwörter: N. Lausitz. Magazin LXXX (1904), 124—137.
1172. **Radyserb-Wjela, Jan.** Přinoški a přirunanki abo metaforiske hrona w rěči Hornjołužiskich Serbow [Metaphor. Sprüche]: Łužica XXIII (1904), 31—34; 40 sć.; 48 sć. XXIV (1905), 11 sć.; 23 sć.; 30 sć.; 38 sć.; 46 sć.; 53 sć.; 95 sć.
1173. **Radyserb-Wjela, Jan.** Metaforiske Hrona abo přenoški a přirunanki w rěči hornjołužiskich Serbow. Wudał... Ernst Muka. [Metaphor. Sprüche.] Budyšin, Smoleř. 1905. 98 str. 8°.
1174. **Radyserb-Wjela, Jan.** Der Teufel im Sprichworte der Oberlausitzer Wenden: Mitt. d. Ver. f. Sächs. Volkskunde IV (1908), 311—314.
1175. **Symank, Jan.** Serbske přisłowa [Wend. Sprichwörter]. W Budyšinje, (L. A. Donnerhak.) 1926. 31 str. 8°.
1176. **S., F.** Wendische Sprichwörter: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1929. No. 2.
1177. **Přisłowa** nam wo serbskich žonach powědaja [Sprichwörter erzählen uns über d. sorb. Frauen]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 114.
1178. **Pětř, Kurt.** Naša ptačina w našich přisłowach: Serbske Nowiny 1934. Čo. 188 sć.
1179. **dura.** Přisłowo jako pokład serbskeho ludstwa a ludoweho pismowstwa: Serbski Student XVII (1935), 3 sć.; 6—8.
1180. ist ausgelassen.

1181. **Jórdan, H.** Delnjołužiske ludowe přisłowa [Niederlaus. volkstüml. Sprichw.]: Łužica I (1882), 9; 34.
1182. **Kósyk, Mato.** Delnjoserbske přisłowa. (Do štuckow zestajał.) [Niederwend. Sprichwört.]: Łužica V (1886), 7; 14.
1183. **Jórdan, H.** Delnoserbske přisłowa [Niederwend. Sprichw.]: Č. M. S. LV (1902), 118—123; 143—145.
1184. **Šwjela, Bogumił.** Delnjołužiske přisłowa. Z ludoweho erta nazběrał: Łužica XLVIII (1935), 15; 18 sć.

§ 2. Hódančka, prajidma, wohidma a wudmaki

§ 2. Rätsel, Redensarten, Schelt-, Spott- und Schimpfwörter

1185. Serbske **hudančka** [Wendische Rätsel]: Łužičan V (1864), 189 sć.
1186. **[Radyserb-Wjela, Jan.]** Worjeschki. Přez dźewjeć stow hódančkow z trěbnym klučom... do serbskeho kraja pušćił dźěd Štótežko. (Maćičnych spisow Čo. 111.) [Nüsschen. Über 900 Rätsel . . .] Budyšin, Maćica Serbska. 1907. 96 str. 8°. fr.

1187. **Radyserb-Wjela, Jan.** Alliteracija w ludowych prajidmach. Z ludoweho erta zezběrał a zestajał [Alliteration in volkstüml. Redensarten]: Č. M. S. LIX (1906), 136—139.
1188. **Śwela, G.** Přinošk z dolnoserbskeje phraseologije [Beitrag zur niederwend. Phraseologie]: Č. M. S. LXI (1908), 76—84.
1189. **Wićaz, Ota.** Zběrka zaprajenjow: Č. M. S. LXXXVII (1934), 59—62.
1190. **js.** Stare jutrowne prajidma: Serbske Nowiny 1937. Čo. 68.

1191. **Radyserb-Wjela, Jan.** Wohidma na -ač. Za serbski słownik zezběrał a zestajał [Schimpfworte auf -ač]: Č. M. S. LIII (1900), 128 sć.
1192. **Radyserb-Wjela, Jan.** Wohidma a wudma w serbšćinje [Schimpf- u. Spottworte]: Č. M. S. LXVIII (1915), 61—68; 79—84.
1193. **Omega [Nawka, Mich.]** Wšo jen čert. Z katechisma serbskeho luda: Serbske Nowiny 1934. Čo. 225 sć.
1194. **Omega [Nawka, Michał].** Ty židźe [Du Jude]. Židźa w našej rěči: Serbske Nowiny 1934. Čo. 214.
1195. **Omega [Nawka, Mich.].** Cyganje ty! [Du Zigeuner] Cyganstwo w našej rěči: Serbske Nowiny 1934. Čo. 219.

Staw 9. Ludowy spěw, ludowa hudźba, ludowa reja

Kap. 9. Volkslied, Volksmusik, Volkstanz

1196. **Krawc, Bjarnat a M[ich.] Nawka.** Wo serbskem narodnem spěwje [Über d. wendisch. Volkslied]: Kwětki. Serbska čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 242—250.
1197. **Schneider-Krawc, Bernhard.** Hero und Leander im wendischen Volksliede. Eine Volksliedstudie: Dresdn. Anzgr. Wissenschaftl. Beil. Dienstags-Beil. III (1926), 193f.
1198. Das wendische **Volkslied** in der Niederlausitz: Zgubjony pjeršćeńk z hłosom: Cottbuser Anzgr. 1928 v. 3. 8.
1199. **Krawc, Bjarnat.** Ze spěwneho žiwjenja Łužiskich Serbow [Aus d. Sangesleben d. lausitz. Sorben]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 81.

1200. **Černý, Ad.** Serbske „kantorki“ [Wend. Vorsängerinnen]: Hořicka Lýra XI. Čo. 4. — Tos. [w serbskej rěči]: Łužica XIII (1894), 66 sć.
1201. **Handrik-Slepjanski, M.** Wjesne spěwaŕki. Narodopisny wobraz ze Slepjanskeje wosady [Dorfsängerinnen]: Č. M. S. LV (1902), 105—117.

1202. **[Lehmann, Sebastian Michał.]** Jene zywo nowo Spjewanczko, romadu sestajene: wot jenoho serskim modem Ludżom jara, derje Snajownho! b. m. 1800. 1 łop. 8°. fr. — Tos. b. m. 1803. 2 łop.

8°. fr. — Tos. 1808. — Tos. We Budyschini, Rosenkranz. 1847. 2 łop. 8°.

1203. **[Haupt, Joachim Leopold.]** Proben aus einer Sammlung wendischer Volkslieder: N. Laus. Mag. XVII (1839), 157—162. XXII (1844), 1—109.

1204. **Haupt, Leopóld, a Jan Ernst Smoleř.** Pjesnički hornych a delnych Łužiskich Serbow. Ludu z erta napisane a z jich narodnymi hłosami, Njemskim pšełoženjom njedže potrjebnymi wułoženjami a z wopisanjom Serbow nałožkow a wašnja a z pšidawkom z jich basničkow, bamžičkow a pšisłowow. Džjel 1—2. (Haupt, Leop. u. J. E. Schmaler. Volkslieder der Wenden in der Ober- u. Niederlausitz...) Grymi (Grimma), J. M. Gebhardt. 1841. 4°.

1205. **Šleca, H[erman].** Přinošk k předstawiznam J. E. Smolerjowych serbskich „Pěsničkow" 1841/43 [Beitrag zur Vorgesch. v. Schmalers Volksliedern]: Č. M. S. LXXV (1922), 42—60.

1206. **Wičźaz, Pětr [Jordan, Jan Pětr].** Serbske Pěsničžki zezběrane a serbskim hólcam a holcam k zẃeseleńu wudate. [Wend. Lieder...] Budyschińe, Welleř. 1841. 30 str. 8°. fr.

1207. **Reichel, F. A.** Mała Shromadżisna ßerskich Spjewow a Pjeßničžkow. [10 spěwow.] [Kleine Sammlung wend. Lieder...] Budeschini, F. A. Reichel. b. l. [1842/43.] 8°.

1208. **Haupt, J. L.** Die wendischen Volkslieder. Anzeige u. Proben in deutscher Übertragung mit Anmerkungen: N. Laus. Mag. XXII (1844), 1—109.

1209. **Haupt, Leopold.** Wendische Volkslieder. Deutsch mit Anmerkungen. Aus d. N. Laus. Mag. besond. abgedr. Görlitz, G. Heinze u. Comp. 1845. 109 S. 8°. fr.

1210. Sserbske **Spjewanczka** s Luboszje k Dżjeczom pschełożene wot M[ichała] B[rühla]. Budeschini, C. G. Hiecke. 1845. 23 str. 8°. fr.

1211. [1.]—2.; 4.—7.; 9. **Wjenz** ßerbskich Spjewow, spjewanych 17. Dźeń Winowza 1845 Budyschini; 7. Dźeń Źnenza 1846 Budyschini; 13. Dźeń Smaźnika 1848 w Kupeli Marinej Studni pola Smětźkecz; 5. Dźeń Oktobra 1849 w Budyschini; 7. okt. 1863 w Budyšinje; 29. póžnjeńca 1880 w Budyšinje; 2. okt. 1895 w Budyšinje W Budeschińe, C. H. Hiecke a. druzy 1845—1849; 1863; 1895.

1212. **Liederkranz.** Übersetzungen wendischer Original-Lieder, gesungen am 7. Aug. 1846 in Bautzen. (Bautzen,) C. G. Hiecke. (1846.) 24 S. 8°. fr.

1213. Prawa **Sserbskosz.** (Hußytski Łoß.) — Sserski narodny Spjew — Nasche Cžaßy — Cžeža a Dobrota. b. m. a. l. 2 łop. 8°. [Spěwy z druheho wěnca, kiž buchu 1846, dokelž so censuri njespodobne być zdachu, z druheho wěnca wurěznjene a z bóle loyalnymi přeměnjene.]

1214. Sserski **Kwaß** jako Tsecži Wjenz ßerskich Spjewow spjewanych

8. Dźeń Winowza 1847 Budyschini. (W Budyschinje,) C. G. Hiecka. (1847.) 24 str. 8°. fr.

1215. Fünfter **Kranz** wendischer Gesänge. Gesungen in Budissin, den 5. Okt. 1849. Übersetzt von Ernst Becker u. Johann Kochte. Budissin, Hiecke. (1849.) 23 S. 8°. fr.

1216. Dźakowny **spěw** z l. 1815. Zdźěluje M. Hórnik: Č. M. S. XIX (1866), 391—394.

1217. **Grüß, Mertyn.** Spiwańa młodym a starym, tužnym a wjasołym. Choschebus, F. W. Brandt. 1867. 64 str. 8°. fr.

1218. **Hórnik, M.** Wudospołnjenje narodnych pěsničkow [Ergänz. von Volksliedern]: Č. M. S. XXI (1868), 114—117.

1219. Kwasny **spěw** z lěta 1779. Sobudźěleny wot K. A. Jenča: Č. M. S. XXI (1868), 83—86.

1220. **Dučman, H.** Varianty serbskich pěsničkow: Č. M. S. XXII (1869), 93—99.

1221. **Hórnik, M.** Wudospołnjene narodne pěsnički: Č. M. S. XXII (1869), 104—106.

1222. **Róla, Michał.** Dorunanki ludowych pěsničkow: Č. M. S. XXIII (1870), 77—79.

1223. **Muka, Ernst.** Varianty ludowych pěsničkow. W Hornjej Łužicy zhromadźił: Č. M. S. XXV (1872), 22—29.

1224. **Muka, Ernst.** Varianty a dodawki ludowych pěsničkow: Č. M. S. XXV (1872), 96—103.

1225. Tři **pěsnje** z luda. Podał Ernst Muka: Č. M. S. XXV (1872), 54—56.

1226. Šěsć **pěsni** z luda. Zhromadźił Ernst Muka: Č. M. S. XXVI (1873), 73—76.

1227. **Hórnik, M.** Dodawki, varianty a porjedźenki ludowych pěsni: Č. M. S. XXVIII (1875), 68—77.

1228. **Hórnik, M.** Serbske pěsnički w kašubskej knižcy: Łužičan XIX (1879), 84 sć.

1229. **Róla, Michał.** Pěsnje a pokhěrluški z luda: Č. M. S. XXXIII (1880), 15—36.

1230. 1.—5. **wěnc** spěwow za serbsku młodosć. W Budyšinje, Smoleř. 1880—1900. 5 zwj. 8°.

1231. **Muka, E.** Namjezne ludowe pěsnje. 2. zběrka [Wend. Volkslieder im Grenzdialekt]: Č. M. S. XXXVI (1883), 3—19.

1232. **Muka, E.** Dodawk k ludowym pěsnjam. (Ze Č. M. S.) Budyšin, Monse. 1883. 58 + 15 str. 8°.

1233. **Hórnik, M.** Zběrka ludowych pěsničkow J. P. Jordana: Č. M. S. XXXVII (1884), 118—123.

1234. **Vašátko, Sigmund.** Přirunowanje serbskich ludowych pěsni: Č. M. S. XXXVII (1884), 163—165.

1235. **Hórnik, M.** Prěnja ćišćana zběrka serbskich ludowych pěsni [Zběrka Polaka Kucharskeho]: Č. M. S. XXXVIII (1885), 181—185.

1236. **Hórnik, M.** Nabožne spěwy z luda: Č. M. S. XXXVIII (1885), 192—195.
1237. **Vašátko, Sigmund.** Sbírky národných písní lužických Srbův: Národ a škola 1885. Str. 59 a 68.
1238. **Wěnk** ßerbskich spiwańow sa naschu młoźinu. (Towaŕstw. knigł. Čo. 12.) Worejzach, G. Wenzel. b. l. (1885.) 39 str. 8°. fr.
1239. **Pful.** Słowčko wo ludowych spěwach a bajkach [Ein Wort über Volkslieder u. Sagen]: Łužica V (1886), 83 sć.
1240. **Černý, Adolf.** Dodawki k textam ludowych pěsni: Č. M. S. XLI (1888), 11—13. — Tohorun. Dalše dodawki: t. t. XLI (1888), 92—94. — Tohorun. Třeći rjad dodawkow [Ergänzungen zu d. Texten wendisch. Volkslieder]: t. t. XLVI (1893), 81—128.
1241. **Muka, E.** Kotre barby nałožuja so w serbskich ludowych pěsnjach? [Welche Farben werden im wend. Volksl. gebraucht?]: Łužica VII (1888), 13 sć.; 21—23; 25—27.
1242. **Oertel, G.** Das Volkslied der Wenden: Wissenschaftl. Beil. d. Leipz. Ztg. 1888. S. 417—420.
1243. **Muka, E.** Nowe dodawki k textam ludowych pěsni [Neue Ergänzungen zu den Texten wend. Volkslieder]: Č. M. S. XLII (1889), 51—91. — Dass. S.-A. (W Budyšinje, Maćica S. 1889. 40 str. 8°.)
1244. **Oertel, Georg.** Das Volkslied der Wenden: Dess. Beiträge. [1889.] S. 85—96.
1245. **Muka, Ernst.** Zběrka ludowych pěsničkow J. Bjara (Varianty) [Eine Sammlung kurzer Volkslieder]: Č. M. S. XLVII (1894), 17—23.
1246. **Muka, Ernst.** Dalše dodawki k textam ludowych pěsni [Zugaben zu den Texten der Volkslieder]: Č. M. S. XLVII (1894), 3—17.
1247. **Radyserb, Jan.** Tři lubosćinske pěsnički [3 Liebeslieder]: Łužica XIII (1894), 9.
1248. **Wěnc** spěwow k česći Michała Hórnika: Łužica XIII (1894), 20—22.
1249. **Hoffmann, Luise.** Zwei wendische Volkslieder. Mitgeteilt und metrisch übers.: Der Bär. Berlin 1896. Nr. 52.
1250. **Lingke, A.** Ein wendisches Frühlingsfest. Dichtung des Festspieles, Gesänge des wendischen Chores unter Leitung des Bjarnat Krawc-Schneider... Text zum allgemein. Festgesang. (Costümfest der Section Dresden d. Gebirgsvereins f. d. Sächs. Schweiz am 23. Febr. 1897.) (Dresden, Henkler. 1897.) 16 S. 8°. fr.
1251. **Teksty** spěwow přednjesenych na swjedźeńskim koncerće na dnju poswjećenja Serbskeho Doma 26. sept. 1904 w Krónje. Budyšin, Maćica Serbska. (1904.) 10 str. 8°.
1252. **Rječka, Jan.** Serbske narodne pěsnje po přirunanju dra. jur. Vašátka [Wendische Nationallieder nach dem Vergleich Dr. jur. Vašátko]: Č. M. S. LXV (1912), 40—52.
1253. **Šwjela, G.** Typiske ličby we serbskich ludowych pěsnjach [Typische

Zahlen in den wendischen Volksliedern]: Č. M. S. LXV (1912), 3—18.

1254. **Teksty** za serbski ludowy spěwny wječor srjedu 20. oktobra 1920 w žurli „hotela Króny". Texte für das wendische Volkskoncert... (Bautzen, L. A. Donnerhak. 1920.) 8 str. 8°.

1255. **Krawc, Bjarnat.** Wujězdy do serbskeje narodneje pěsnje: Č. M. S. LXXIV (1921), 35—52.

1256. **Krawc, Bjarnat.** Bratr a sotra w swětle serbskeje narodneje pěsnje [Bruder und Schwester im Lichte des sorbisch. Nationalliedes]: Łužica XXXVIII (1923), 65—71.

1257. **Nawka, M[ich.].** Pokěrluški ze serbskeho luda. Z dźěla wotć. z „Kat. Pósła". 1922. (Serbska knihownja. Nakł. Tow. ss. Cyrilla a Methoda. Čo. 13.) W Budyšinje, (L. A. Donnerhak). 1923. 48 str. 8°.

1258. **Fahlisch, P.** Wendische Volkslieder: Unsere Lausitz. Heimatbeitr. d. Lausitzer Landesztg., Cottbus v. 18. Nov. 1924.

1259. Aus dem wendischen **Volksliederschatz:** Heimatblätter f. Sachsen u. Thüringer II (1925). Nr. 2. S. 4.

1260. **Nedo, Pawoł.** Serbske ludowe pěsnje [Sorbische Volkslieder]: Serbski Student XI (1930), 25 sć.

1260a. **Nedo P[aul].** Studien zum wendischen Volkslied: Bautzener Geschichtshefte IX (1931), 35—70.

1261. **K., M.** Lieder im Wendenland, m. 1 Abb.: Dresdn. Nachr. 1935. Nr. 193.

1262. **Krawc, Bjarnat.** Syrotka. Ludowa pěseń (Sm. I, 132 a II, 102.): Serbske Nowiny 1936. Čo. 97 sć.

1263. Ptaczi **Kwaß.** Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.

1264. Schtyri ßerske **Pjeßniczki.** Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.

1265. **Proben** aus einer Sammlung wendischer Volkslieder. Die ersten vier sind aus der Oberlausitz, die übrigen aus der Niederlausitz. o. O. u. J. 15 S. 8°.

1266. (Pschasna **sabawa** 1—5.) [Gedichte u. Volkslieder.] (W Budyschinje,) L. A. Donnerhak. b. l. 8°. fr.

1267. **Muka, Ernst.** Hornjoserbske ludowe pěsnje. (Njećišćane a variantne.) 4. zběrka: Č. M. S. XXXVI (1883), 20—58.

1268. **Kuba, Ludwig.** Hornjołužiske texty ludowych pěsni [Oberlausitzer Texte von Volksliedern]: Č. M. S. XL (1887), 73—78.

1269. **Muka, E.** Hornjoserbske ludowe pěsnje. W lěće 1887 zběrał. [Oberlausitzer Volkslieder, gesammelt 1887]: Č. M. S. XLI (1888), 14—19.

1270. Kralowska **hymna** sakskich Serbow. (K jubileju 70 narodninow a 25 lětneho kralowanja J. M. našeho krala Alberta.) [a) Słowa. b) Hudźba]: Č. M. S. LI (1898), 3—12.

1271. **Pohl, Robert.** Sagenbuch des Kreises Rothenburg O.-L. mit einer

Auswahl wendischer Volkslieder und Sprichwörter. 1. Aufl. Weißwasser, Emil Hampel. o. J. (1923). 71 S. 8°.
1272. Dwaj **spěwaj** za nasch čžas. [Wobdźčłał Handrij Dučman.] (W Budyschinje, L. A. Donnerhak. b. l.) 2 łop. 8°. fr.

1273. Niederlaus.-wendische **Volkslieder:** N. Laus. Mag. XII (1834), 551. XIII (1835). 97.
1274. **Neumann, J. W.** Ein Niederlausitzisches Wendisches Volkslied: Beiträge z. Geschichte u. Altertumsk. d. Niederlausitz I (1885), 140—142.
1275. **Jordan, H.** Delnołužiske ludowe pěsnje: Č. M. S. XXVII (1874), 65—98.
1276. **Jordan, Hajno.** Delnołužiske ludowe pěsnje. (Z Č. M. S.) Budyšin, M. Hórnik. 1875. 34 str. 8°.
1277. **Muka, E[rnst].** Delnjołužiske pěsnje. (Z Č. M. S.) Budyšin, M. Hórnik. 1877. 40 str. 8°. — Tos.: Č. M. S. XXX (1877), 3—40.
1278. **Muka, Ernst.** Ludowe pěsnje a varianty z delnjołužiskich pomjezow: Č. M. S. XXVIII (1875), 108—117.
1279. **Markus, B.** Delnjoserbske ludowe pěsnje. Z rukopisneje zběrki wupisał M. Hórnik: Č. M. S. XXXIV (1881), 13—68. — Tos. z přił. Budyšin, M. Hórnik. 1882. 63 str. 8°.
1280. **Hórnik, M.** Někotre varianty delnjoserbskich pěsni: Č. M. S. XXXV (1882), 15 sć.
1281. **Muka, E.** Delnjołužiske ludowe pěsnje. 2. zběrka: Č. M. S. XXXV (1882), 113—161.
1282. **Albin.** Někotre varianty delnjoserbskich pěsni: Č. M. S. XXXVI (1883), 144—147.
1283. **Kósyk, Mato.** Sběrka dołnoßerbskich pěßnjow I. We Wórejzach, O. Henczel. 1893. 52 str. 8°.
1284. **Món, Mjertyn.** Ludowe pěsnje, spěwy a rěče z Turnowa a Drjenowa (D.-Ł.): Č. M. S. LX (1907), 55—73. — Ktomu dodawk: t. t. LX (1907), 120—122.
1285. **Schulenburg, Wilibald von.** Delnjoserbske a namjezne ludowe pěsnje: Č. M. S. LXV (1912), 81—138.
1286. **Jordan, Hajno.** Wěnaschk godownych spiwańow ßerbskim źischam k bogoju hobraźone. 3. hudawk. W Budyschyńe, Smolaŕ. 1922. 16 str. 8°. fr.

1287. **Tr., A.** Im Spreewald [Tanz im Dorfkruge], m. 1 Abb.: Leipz. Illustr. Zeitg. XCVIII (1892), 612f. u. 618 (Abb.).
1288. **Müller, Ewald.** Tanz, Gesang und Musik bei den Wenden: N. Musik-Ztg. XXII (1901), 46. — Dass.: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1901. S. 125f. — Dass.: Bautzn. Nachrichten 1921. Nr. 14 d. Sonntagsbeil.

1289. **Černý, Adolf.** Wo serbskej reji [über den wendischen Nationaltanz]: Josef Páta. Serbska Čitanka. 1920. Str. 134 sć.
1290. **Kr[awc], B[jarnat].** Ludowe reje [Volkstänze]: Škowrončk ze serbskich honow I (1927), 37—38.
1291. **Krawc, Bjarnat.** „Rejwaj, mój pohončo, z dźowku!" abo Serbske reje w Durinskej wsy Serbska Sól: Serbske Nowiny 1930. Čo. 57 a 81.
1292. **Kuba, Ludvik.** Slovo o lužickosrbských rejich [E. Wort über sorbische Tänze]: Lužickosrbský Věstník XII (1931), 29 sć.
1293. **Kuba, Ludwik.** Słowo wo serbskich rejach: Łužica XLVII (1932), 13 sć.
1294. **—nč, R.** Tři stawiznički wo rejach [Drei Geschichtchen über den Tanz]: Krajan LXIX (1936), 80.
1295. **Pětrk, W.** Někotre słowa k narodnym rejam [Einige Worte zu den Nationaltänzen]: Nowa doba 1950. Čo. 26.
1296. **Šajbic, Sonja.** Naše ludowe reje [Unsere Nationaltänze]: Nowa doba 1950. Čo. 29.

Staw 10. Ludowe wumjełstwo a ludowe přemysło

Kap. 10. Volkskunst und Volksindustrie

§ 1. Powšitkowne

§ 1. Allgemeines

1297. **Klugmann, Fritz.** Erzeugnisse Lausitzer Volkskunst. Beim Osterhasen in Scado, m. 2 Abb.: Dresdner Anzgr. 1932. Nr. 87. S. 7.
1298. **Šołta, Jurij.** Wustajeńca staro-łužiskoho wumělstwa, z wobr. [Ausstellung altlausitzer Kunst]: Krajan LXIX (1936), 61 sć.
1298a. **K., C.** Volkskunst im Dienste der Völkerverständigung. Zur Tätigkeit der I. sorbisch. Kulturbrigade Bautzen: Nowa doba. Deutschsprach. Beil. 1950. Nr. 10 = Nowa doba 1950. Čo. 150.

§ 2. Jenotliwe

§ 2. Einzelnes

A. Wjesna cyrkeẃ a wjesny kěrchow

A. Dorfkirche und Dorffriedhof

1299. **jn. [Delan, Jurij.]** Na našich kěrchowach: Kat. Posoł LXVII (1929), 349 sć.

B. Twar chěži a twórba dwora

B. Hausbau und Hofform

1300. **Schulenburg, W. v.** Das Spreewaldhaus, mit Abb.: Zeitschr. für Ethnologie XVIII (1886), 123—144.
1301. **Černý, Adolf.** Wobydlenje łužiskich Serbow [Die Wohnungen der

Lausitzer Wenden]: Č. M. S. XLII (1889), 97—135. — Tos. sep. wotć. z toho: Budyšin, Maćica. 1889. 38 str. 8°.

1302. **Müller, Ewald.** Die Wohnungen der heutigen Wenden, m. Abb.: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz 1894. S. 84—94.

1303. **Schmidt, K.** Altwendische Bauweise in der Niederlausitz: Dresdner Journal 1895. Nr. 176. Beil.

1304. **Müller, Ewald.** Des Spreewälders Heim: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1903. Nr. 48. S. 193—194.

1305. **Ungař, Pawoł.** Wopisanje stareje burskeje jstwy z Lejnjanskeje cyrkwinskeje wosady [Beschreibung einer alten Bauernstube im Geierswalder Kirchspiel]: Łužica XXIV (1905), 52 sć.

1306. **Mielke, Robert.** Das wendische Haus, m. Abb.: Landeskunde d. Provinz Brandenburg III (1912), 49—54.

1307. **Kaune, Ewald.** Untersuchungen über slavische und germanische Einflüsse auf die Entwickelung des vogtländischen Bauernhauses. Inaug. Diss. Hannover. Plauen i. V., Neupert. 1915. 88 S. 8°. — Dass.: Mitt. d. Altertumsver. zu Plauen XXVI (1916), 1—88.

1308. **Kiekebusch, A.** Wendische Wohnstätte bei Gandenitz Kr. Templin, m. 1 Tf.: Brandenburgia XXXII (1923/24), 61—64.

1309. **Müller, Ewald.** Die wendische Wohnstätte: Bautzener Nachr. 1924. Mittwochsbeil. Nr. 52.

1310. **Händler, Herbert.** Ein altwendisches Bauernhaus der Oberlausitz, ein Opfer seines Alters: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1929. No. 19.

1311. **Krječmař, P.** Wobkhowajmy raz serbskeho twarjenja [Laßt uns den Typ d. sorb. Hauses erhalten]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 190.

C. Sudowjo a domjaca nadoba
C. Gefäße und Geräte, Hausrat

1312. **Jentsch.** Wenden-Töpfe und -Näpfe: Verhandl. d. Berlin. Gesellsch. f. Anthropologie 1887. S. 291.

1313. **Buchholz.** Einführung der Töpferscheibe bei den Wenden, vielleicht bei Berührung mit den südwestlichen fränkischen Culturgebieten: Brandenburgia XI (1894/5), 278.

1314. **Döring, H.** Ringornamente auf slavischen Gefäßbruchstücken von den Burgwällen Leckwitz a. d. Elbe, Burgkuppe Löbsal, Altoschatz u. Lockwitz bei Dresden: Isis Ber. Dresden 1916. S. 11.

1315. **Näbe, M.** Die Bodenstempel auf wendischen und frühdeutschen Gefäßen des 9.—14. nachchristl. Jahrh., m. 10 Abb.: Mannus X (1918), 71—88.

1316. **Albrecht, Christoph.** Beitrag zur Kenntnis der slawischen Keramik auf Grund der Burgwallforschung im mittleren Saalegebiet. Mit 52 Abb. i. Text u. 3 Taf. (Mannus-Bibliothek. Nr. 33.) Leipzig, Curt Kabitzsch. 1923. 48 S. 8°.

1317. **Knorr, Heinz.** Die slawische Keramik in Ostdeutschland: Die Sachgüter der deutschen Volkskunde. (= Jahrbuch für histor. Volkskunde Bd. 3/4.) Berlin 1934. S. 129 f.
1318. **Knorr, Heinz A.** Die slawische Keramik zwischen Elbe u. Oder. Einteilung u. Zeitansetzung auf Grund d. Münzgefäße. (Mannus-Bücherei 58.) Leipzig, Kabitzsch. 1937. 222 S. + 26 Taf. 8°.

1319. **Radło** a płuh pola starych Słowjanow [Ruhrhaken u. Pflug bei den alten Slaven]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 114.
1320. Naš **płuh.** (Z ryzowanku): Předźenak LXXXII (1936), 50 sć.
1321. *** **[Nowak-Njech., Měrčin].** Radło a płuh pola starych Słowjanow [Ruhrhaken u. Pflug bei den alten Slaven]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 9 = Nowa doba 1949. Čo. 104.

D. Pomniki a křiže

D. Denkmäler und Kreuze

1322. **Giesebrecht, Ludwig.** Wendische Runen: Baltische Studien VI (1839), 239—243.
1323. **Pful.** Wo a při někotrych křižach [Über einige Kreuze]: Łužica VII (1888), 41 sć.
1324. **Přikryl, Franz.** Denkmale der Heiligen Konstantin und Method in den Gegenden der Polen und Lausitzer Serben: Dess. Denkmale d. Heiligen Konstantin (Cyrill) u. Method in Europa. Wien, H. Kirsch. 1920. S. 104—132.
1325. **Krawc, Jan.** Kamjeńtne křiže we Łužicy [Steinkreuze i. d. Lausitz]: Kwětki. Serbska Čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 228—231.
1326. **Kokuschka, Wladimir.** Wukhowajće stare narodne pomniki! [Erhaltet alte Denkmäler!]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 294. Přił. 2.
1327. **Křižank, Jurij.** Wo kamjentnych kołach w Pěskečanskim lěsu, z wobr. [Steinerne Räder im Piskowitzer Wald]: Łužica XLI (1926), 41 sć.
1328. **ŕ.** Serbske pomniki na pohrjebniščach serbskich wosadow [Sorbische Denkmäler auf den Friedhöfen sorb. Gemeinden]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 165.
1329. **Za[lěski] [Lorenc, Jakub].** Do Łaza na poswjećenje Zejlerjoweho pomnika [Nach Lohsa zur Einweihung d. A. Seiler-Denkmals]: Łužica XLVI (1931), 52 sć.
1330. Staroserbski **pomnik** w Kosycach [Senzig pola Barlina] (-Pomnik padnjenych Serbow a to 3 lipy]: Kat. Posoł LXIX (1931), 326.
1331. **-k.** Wójnske pomniki w Klóštrskej wokolinje: Kat. Posoł LXXI (1933), 341 sć. — Tosame: Serbske Nowiny 1933. Čo. 299.
1332. Frankec **rowniščo** na Tuchorju [Die Grabstätte Franke auf dem Taucherfriedhof]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 226.

1333. **Rječka, Maks.** Spodźiwne pomniki w katolskich Serbach [Sonderbare Denkmäler im kathol. Sorbenland]: Krajan LXX (1937), 41—52.

E. Wumjełske rjemjesło, wumjełske přemysło, wustajency
E. Kunsthandwerk, Kunstgewerbe, Ausstellungen

1334. **Weigel, M.** Bildwerke aus altslavischer Zeit [in Deutschland]. Mit 25 Abb. (S.-A. aus: Arch. f. Anthropol. XXI. H. 1; 2.) Braunschweig, Frdr. Vieweg u. Sohn. 1892. 32 S. 4°.
1335. **Lindenberg, Paul.** Im Spreewald. Mit Bildern von A. Westphal: Moderne Kunst VIII (1894), 251 f.
1336. Das **Kunstgewerbe** im Bauernhause: aus der Lausitz: Die weite Welt 1901. S. 833 ff.
1337. **Fahlisch, P.** Kunstsinn und Handfertigkeit der Wenden: Niederlaus. Sonntagsbote d. Cottbuser Anzgr. v. 22. Juni 1924.
1338. **Nowak, Měrčin.** Nadawki serbskeho wuměłstwa [Aufgaben d. wend. Kunst]: Č. M. S. LXXXI (1928), 59—61.

1339. **js.** Kowaŕ—husleŕ (Schmied—Geiger): Posoł LXIII (1925), 117—119.

1340. **Černý, Adolf.** Národopisná výstava lužicko-srbská v Drážďanech [Volkskundl. laus.-wend. Ausstell. i. Dresden]. Z wobr. (Český lid VI. Str. 321—345.) b. m. b. l. [1896.] 8°.
1341. **Führer** durch das wendische Volksmuseum im wendischen Dorfe der Ausstellung des sächsisch. Handwerks u. Kunstgewerbes. Dresden (Druck: Schmaler, Bautzen). 1896. 12 S. 8°.

Staw 11. Drasta a deba
Kap. 11. Tracht und Schmuck

1342. **Graenicher, Samuel.** Wendische Volkstrachten. Dresden, H. Rittner. (1805?) 6 Bl. 2°.
1343. **Gräve, H. Gottlob.** Über die Tracht der Sorbenwendin: N. Laus. Mag. XI (1833), 342—347.
1344. **R[enč], M[arčin].** Kak so Serbja po rozdźěle drasty a bydła poznamjenjeju [Wie bezeichnen sich d. Wenden nach d. Unterschied von Kleidung u. Wohnung]: Łužica III (1884), 40 sć.
1345. **L[ibš], J[urij].** Prync Anton a serbske žónske płaschcźiczki [Prinz Anton u. wend. (weiße) Frauentücher]: Krajan 1885. Str. 33—34.
1346. **Liersch, Carl.** Nachrichten über Tracht und Sitten der Slaven und Germanen aus dem 6. Jahrhundert: Mitt. d. niederlaus. Gesellschaft f. Anthropologie u. Altertumskunde II (1891/92), 154—161.

1347. **Jordan, H.** Bårby delnjołužiskich Serbowkow [Farben d. niederl. Wendinnen]: Łužica XI (1892), 34 sć.
1348. **Schulenburg, W. v.** Zur Trachtenkunde [im Spreewald]: Niederlaus. Mitt. II (1892), 377.
1349. **Müller, Ewald.** Die Tracht [bei den Wenden]. Die Tracht der männlichen Personen. Die Tracht der weiblichen Personen, m. Abb.: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 64—84.
1350. Narodna szerbska **drasta** [Wendische Nationalkleidung]: Pschedźenak 1898. Str. 25—29.
1351. **Seyffert, O.** Die wendische, vogtländische und altenburgische Volkstracht im 18. und 19. Jahrh.: R. Wuttke. Volkskunde 1900. S. 487—496. 2. Aufl. 1901. S. 539—552.
1352. Njewjescźinska a družcža **drasta** [serbska] [Braut- u. Züchtjungfrauenkleidung]: Posoł XLV (1907), 89—90.
1353. **Rusticus.** Kak je jedyn sakski kral serbske płachćički česćił. Stara powjesć [z l. 1831] z přispomnjeńkami za naš čas [Königl. Ehrung d. weißen Kopftuches b. d. Wendin.]: Łužica XXIX (1910), 37—38.
1354. **S.** Hdyž so serbska holca přetworjuje [Wenn d. wend. Mädchen seine Tracht ablegt]: Posoł XLVIII (1910), 331.
1355. Družča **drasta** [Züchtjungfrauenkleid]: Posoł XLIX (1911), 192.
1356. **Julien, Rose.** Die deutschen Volkstrachten zu Beginn des 20. Jahrh. [S. 151—168 Wenden u. Altenburger]. München, F. Bruckmann. 1912. 192 S. 8°.
1357. **Kitzler, Georg Eugen.** Trachten und Tanzsitten im Spreewald: Die Mark X (1913), 363f.
1358. Družča **drasta** na maskeradach [Züchtjungfr.-Kleidg. auf Maskeraden]: Posoł LII (1914), 31 sć.
1359. **R.** Němski dźak za „Schönfeldski kwas“ [Deutscher Dank f. d. „Schönfelder Hochzeit“]: Posoł LII (1914), 64 sć.
1360. **Kitzler, Georg Eugen.** Die Tracht der Spreewälderin, m. 4 Abb.: Die Mark XII (1916), 253—256.
1361. **Müller, Ewald.** Die Hochzeitstracht der Spreewälder. Volkskundl. Skizze: Lübbener Kreiskalender 1919. S. 62—64.
1362. **Renč, Marčin.** Kak so Serbja po drasćenju a krajinje rozeznawaju [Wie unterscheid. sich d. Wenden nach d. Kleidg.]: Kwětki. Serbska Čitanka 1921. Str. 202—204.
1363. **Witkojc, Mina.** Die wendischen Trachten, ihre Eigenart u. Vielseitigkeit: Cottbuser Anzeiger 1922. Nr. 123. Beil. 1.
1364. **Handrick, Georg.** Wendische Volkstrachten: St. Benno-Kalender LXXIII (1923), 152—154.
1365. **Kuba, Ludwik.** Narodne drasty serbskeho ludu [Nationalkleid. d. Wend.]: Łužica XXXVIII (1923), 123—125.
1366. **Kuba, Ludwig.** Die Philosophie der Volkstracht der Lausitzer Wenden: Prager Presse 1924 vom 20. Jan.

1367. Národní **kroje** srbského lidu [Nationaltrachten d. wend. Volk.]: Hlas. Red. Hynek Dostal. St. Louis 1924. Čo. 3549.

1368. **Kuba, Ludvík.** Kroje Srbů lužických [Trachten d. laus. Wenden]: Pražský illustrovaný zpravodaj 1924. Čo. 102.

1369. **Störzner, Fr. Bernh.** Von der Tracht der Wendinnen: Oberlaus. Heimatztg. VII (1926), 10. — Dass.: Heimatbll. f. Sachsen u. Thüringen IV (1927). Nr. 3. S. 5—6.

1370. **Flössel, O.** Die schönen Wendinnen: Dresdner N. Nachr. XXXV (1927). Nr. 132. S. 14.

1371. **Glasewald, A. E.** Die Altenburger Bauern in ihren Trachten, Sitten u. Gebräuchen. [Darin über die Sorben u. die alte Wendentracht]: Heimatstimmen aus Meerane und Umgegend III (1927). Nr. 1. S. 5—8.

1372. **Deba** serbskeje knjenje z lěta 1000, z wobr. [Der Schmuck d. sorbisch. Dame a. d. J. 1000]: Łužica XLIII (1928), 41 sć.

1373. **Flössel.** Wendische Trachten: Unsere Heimat. Kamenzer Tgbl. V (1928), 12.

1374. **Kuba, Ludwik.** Narodna drasta serbskeho luda [Die Nationaltracht d. sorb. Volkes]: Serbske Nowiny 1928. Čo. 285.

1375. Serbske **drasty** a „Fremdenverkehr"! [Sorbische Tracht u. der „Fremdenverkehr"]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 11.

1376. **Kuba, Ludwik.** Poměr serbskeje ludoweje drasty k drasće druhich Słowjanow [Das Verhältnis der sorbisch. Tracht zur Tracht anderer Slawen]: Č. M. S. LXXXIV (1931), 94—99.

1377. **Nowak-Njech., Měrćin.** Wo narodnej drasće evangelskich Serbowkow [Über die Tracht d. evang. Sorbinnen]: Předźenak LXXVII (1931), 63 sć.

1378. **Nienholdt, Eva.** Die Volkstracht. Die Lausitz [wendische Volkstrachten]: Handbuch der deutsch. Volkskunde. Hrsg. v. W. Peßler. 1934. Lief. 6. S. 81—84.

1379. **Kuba, Ludwik.** Narodne drasty serbskeho ludu [Die Nationaltrachten d. sorb. Volkes]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 131.

1380. **Rječka, Maks.** Narodna drasta katolskich Serbow: Č. M. S. LXXXIX (1936), 73—128. — Tos.: Wosebita kniha.

1381. **K., C.** „Wendentracht" — deutscher Herkunft: Dresdn. N. Nachr. 1937. Nr. 55.

1382. **Měškańkowa, Hanža.** Wo serbskich pjezlach [Über sorbische Frauenjacken]: Nowa doba 1947. Čo. 39. Str. 2.

1383. **Hančka, G.** Narodne drasty — Narodne kubła [Nationaltrachten — nationales Gut]: Nowa doba 1948. Čo. 36.

1384. **Dobrowolska, Agnieszka.** Strój ludowy na Łužycach [Die Volkstracht i. d. Lausitzen]: Biblioteka Studium Słowianskiego Univers. Jagiellonsk. Ser. A. Nr. 3. 127 str. 2 mapki. 8°.

Staw 12. Ludowa cyroba (Jědźe a pića)

Kap. 12 Volksnahrung (Speisen und Getränke)

1385. **Müller, Ewald.** Die Nahrung [der Wenden]: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 99—104.

DŹĚL IV: NARODNOSTNE PRAŠENJE A KULTURNA POLITIKA

Staw 1. Zjednoćeństwa

TEIL IV: VOLKSTUMSFRAGE UND KULTURPOLITIK

Kap. 1. Vereine

1386. **Bart, Ernst.** Zwjazk Serbskich Towaŕstwow [D. Verband wend. Vereine Domowina]: Łužica XVII (1898), 126 sć.
1387. **Serbin [Bryl, Jan].** Na Čornobozy a w Bukecach. Wulět serbskich towaŕstwow njedźelu 11. julija 1909 [Auf d. Čornyboh u. Hochkirch. Ausfl. wend. Vereine]: Posoł XLVII (1909), 218—220; 226 sć.
1388. **Domowina.** Zwjazk serbskich towaŕstwow. [Wustawki.] [Domowina. Verb. wend. Ver. Statuten.] b. m. b. l. [Budyšin 1913.]
1389. **Holan, August.** Přinoški k wudospołnjenju našeje organizacije [Beitr. z. Vervollkommnung uns. Organis.]: Łužica XXXII (1913), 20—22.
1390. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Za serbskej khorhoju [wo serbskich towaŕstwach a wo jich prócowanjach] [Über wend. Vereine]: Łužica XXXVIII (1923), 53—60; 89—92.
1391. **Bart, Arnošt.** Zwjazk Serbskich Towaŕstwow [D. Verband wend. Vereine]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 287.
1392. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Na rańšich zerjach našeje „Domowiny“. Rospomina [In der Morgenröte uns. „Domowina“]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 286.
1393. **Krječmaŕ, P.** Naša „Domowina“ [Unsere Domowina]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 150; 153.
1394. **Krječmaŕ, P.** Zapis serbskich towaŕstwow, zjednoćenstwow a zwjazkow. Wudawk A a B: Našim sobustawam [Verzeichnis sorbischer Vereine]. W Budyšinje, „Domowina“. 1931. 16 str. 8°.
1395. Naša **Domowina,** z wobr. [Unsere Domowina]: Předźenak LXXXII (1936), 45—48.
1396. **Aleksander [Posern].** Wuznam a organizacija našich wuběrkow [Bedeutung u. Organisation unserer Ausschüsse]: Nowa doba 1948. Čo. 53.
1397. **Posern.** Was ist die Domowina und was will sie?: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 6 = Nowa doba 1949. Čo. 68.

1398. **Cyž, Jan.** Před 5 lětami wobnowi so naša Domowina [Vor 5 Jahren wurde unsere Domowina erneuert]: Nowa doba 1950. Čo. 58.

1399. **Cyž, Jan.** Vor fünf Jahren erstand unsere Domowina wieder: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 5 = Nowa doba 1950. Čo. 61.

1400. **Handrik, J[urij].** Wuspěchi Domowiny [Erfolge der Domowina]: Nowa doba 1950. Čo. 103.

1401. **Spomnjeńka** na bal budyskeje Bjesady, 29. Januara 1856. [Erinnerung a. d. Bal d. Bautzen. Bjesada]. (W Budyšinje), K. B. Hika. 1856. 8 str. 8°.

1402. Krótka **stawizna** wo załoženju Jasčanskeje „Katolskeje Bjesady" hač do jeje 60lětneho swjedźenja [Kurze Geschichte über d. Gründung d. Jeßnitzer „Kat. Bjesada"]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 120.

1403. **R.** Towaŕstwo ss. Cyrilla a Methodija [D. Verein d. hl. Cyrillus u. Method.]: Łužica XVIII (1899), 56 sć.

1404. **Wustawki** towaŕstwa swjateju Cyrilla a Methodija w Budyšinje [Satzungen d. Ver. Cyr. u. Meth.]: Posoł XLVI (1908), 111—113.

1405. **js.** „Naš jubilej" [swjedźeń 50 lětnoho jubileja tow. ss. Cyrilla a Methoda] [Jubil. d. Ver. Cyr. u. Meth.]: Posoł L (1912), 222; 278—279.

1406. **Libš, Jurij.** K złotemu jubileju towaŕstwa swjateju Cyrilla a Methodija [Zum gold. Jubil. d. Ver. C. u. M.]: Łužica XXXI (1912), 59—63.

1407. **Swjedźeń** złotoho jubileja „towaŕstwa swjateju Cyrilla a Methoda" w Khróšćicach, dźeń 1. sept. 1912 [Feier d. golden. Jub. d. Ver- C. u. M.]: Posoł L (1912), 298—299; 306—308.

1408. **[Deleńk, Jurij.]** Nastaćo našeje [swj. Cyrilla a Methoda] knihićišćeŕnje [w Budyšinje] [Entstehung d. Druckerei d. Ver. C. u. M.]: Posoł LII (1914), 10 sć.

1409. **Zmeškal, Vlad.** Patnáct let českolUž. spolku „Adolf Černý" v Praze 1907—1922. (Se seznamem členů a s 10 obr.) (Českolúž. knihovnička. Čo. 6.) [15 Jahre d. Ver. „Adolf Černý".] Praha, Spolek „Adolf Černý". 1923. 38 str. 8°.

1410. **Wustawki** serbskeho towaŕstwa „Čornobóh" w Draždźanach. Statut des Vereins „Čornobóh" Lausitzer Wenden. b. m. b. l. [W Budyšinje, Smoleŕ. 1907.] 11 str. 8°.

1411. **Poswjećenjo** korhoje serbskoho tow. „Čornoboha" w Drježdźanach [Fahnenweihe d. Ver. Čornoboh]: Posoł LII (1914), 145 sć.

1412. **Delanska** Patentna Komisija: Krajan LXVIII (1935), 72 sć.

1413. **Rječka, Maks.** Dźěło za narod. Towaŕstwo „Hromadnik" w Drježdźanach 10 lět [Arbeit für die Nation. Verein „Hromadnik" in Dresden 10 Jahre]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 18.

1414. **Hejduška, Jurij.** Stawizniski rozhlad „Jednoty" towaŕstwa katolskich Serbow w Budyšinje wot lěta 1902—1927 [Geschichtl.

Überblick d. „Jednota“ Bautzen]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 121. Přił.

1415. Z nowa zrjadowane **wustawki** Jednoty, towaŕstwa katholskich Serbow w Drežďźanach [Neugeordnete Satzung der Jednota, Vereins kathol. Wenden in Dresden.] b. m. b. l. (W Budyšinje, E. M. Monsa. 1907.) 44 str. 8°.

1416. **Helas, Bj.** Stawizny Drježdźanskeje „Jednoty“ [Die Geschichte d. Dresdener „Jednota“]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 50.

1417. **Słodeńk, Jurij.** Swjedźeń 40 lětnoho jubileja „Jednoty“ a poswjećenjo noweje khorhoje w Khróšćicach njedźelu 15. sept. 1912 [Feier d. 40jähr. Jub. d. „Jednota“ in Crostwitz]: Posoł L (1912), 314—315; 334—335.

1418. **Hajna, Felix.** 60 lět spěwne towaŕstwo „Jednota“ w Khróšćicach [60 Jahre Jednota i. Crostwitz]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 219.

1419. **Wustawki** „Jutrnicy“ w Njeswačidle [Jutrnica Neschwitz]. Budyšin, Nakład towaŕstwa. 1909. 8 str. 8°.

1420. **Koło** serbskich spisowaćelow [Kreis wend. Schriftsteller]: Łužica XL (1925), 1—7.

1421. [**Notizen** über den 1845 gestifteten wendischen Verein Maćica Serbska in Bautzen]: N. Laus. Mag. XXIV (1847). Nr. 132. XXXIII (1857), 277. LIX (1883), 369.

1422. (**Statuten** des i. J. 1845 gestifteten wendischen Vereins „Maćica Serbska“): N. Laus. Mag. XXIV (1847), 132—137.

1423. Der neue wendische **Verein** zu Budißin. (Mačžiza sserbska): N. Laus. Mag. XXIV (1848), 132—137.

1424. **Wustawki** towaŕstwa Maćicy Serbskeje. Statuten des Vereins für wendische Volksbildung. (Bautzen, E. M. Monse, 1856.) 8 str. 4°. Ktomu: Zapis sobustawow Maćicy Serbskeje wot jutrow 1847 hač do 31. dec. 1856 [Verzeichn. d. Mitgl. d. M. S.].

1425. **Hornig, M.** Entstehung und bisherige Thätigkeit der Maćica Serbska: N. Laus. Mag. XXXIX (1862), 392—400.

1426. **Hórnik, M.** Rozprawa při 25-lětnym założeńskim jubileju Maćicy Serbskeje [Bericht beim 25jähr. Gründungsjub. d. M. S.]: Č. M. S. XXV (1872), 81—87.

1427. **Hórnik, Michał.** Rozprawa wo towaŕstwje Maćicy Serbskeje w Budyšinje. Podał na 25-lětnym założeńskim jubileju. (Z: Časopis 1872.) [Bericht ü. d. Ver. M. S.] W Budyšinje, E. M. Monsa. 1872. 7 str. 8°.

1428. **Wustawki** Maćicy Serbskeje w Budyšinje. Na hłownej zhromadźiznje 3. hapr. 1872 wuradźene a wot wyšnosće wobkrućene [Statuten d. M. S.]: Č. M. S. XXVI (1873), 56—60.

1429. Nowe **wustawki** Maćicy Serbskeje [Neue Satzungen d. M. S.]: Č. M. S. XXVIII (1875), 57—63.

1430. **A[ndricki,] M[ikł.].** Złoty jubilej Maćicy Serbskeje. Jubilejne swja-

točnosće [Golden. Jubil. d. M. S.]: Łužica XVI (1897), 64—67; 76—77; 88—90.

1431. **Muka, Ernst.** Złoty jubilej Maćicy Serbskeje [Golden. Jub. d. M. S.]: Č. M. S. LI (1898), 13—52.

1432. **Programm** narodopisneho wotrjada Maćicy Serbskeje. [Přednošany a přijaty w posedźenju 13. hapr. 1898 a ... woćišćany.] [Progr. d. volkskundl. Abt. d. M. S.] (W Budyšinje, Smoleŕ. 1898.) 6 str. 8°. — Tos.: Łužica XVII (1898), 108 sć. — Tos.: Č. M. S. LIII (1900), 61—64.

1433. **Parczewski, Alfons.** Wo nadawkach historisko-archaeologiskeho wotrjada Maćicy Serbskeje [Über d. Aufg. d. hist.-archaeol. Abt. d. M. S.]: Č. M. S. LIII (1900), 3—14.

1434. **Wustawki** towaŕšnistwa „Maćicy Serbskeje" w Budyšinje [Satzungen der Genossenschaft „Maćica Serbska" in Bautzen.] (W Budyšinje, Smoleŕ. 1905.) 16 str. 8°.

1435. **Wustawki** towaŕšnistwa „Maćicy Serbskeje" [Satzungen d. M. S.]: Č. M. S. LVIII (1905), 162—171.

1436. **Muka, Ernst.** Zapis sobustawow Maćicy Serbskeje. Po wobstatku 10. měrca 1913. [Verzeich. d. Mitgl. d. M. S.] b. m. b. l. [Budyšin 1913.]

1437. Významné lužicko-srbské národní a kulturní **jubileum:** 75. výročí Matice lužicko-srbské, z wobr.: Světozor XXII (1922), 371.

1438. **Muka, Ernst.** Jubilejna 75 lětna hłowna zhromadźizna Maćicy Serbskeje jutrownu srjedu, 19. haprleje 1922 [Hauptvers. z. 75 jähr. Jub. d. M. S.]: Č. M. S. LXXV (1922), 80—91.

1439. **Pank.** To ßerskě Towarischstwo. [Dolnołuž. **Maschiza.**] Zo wono jo, a zo wono zo. [D. wend. Ver. Was will er ...] b. m. b. l. (Cottbus, G. W. Tornow.) 8 str. 8°.

1440. **Wustawki** delnjołužiskeho serbskeho wotrjada M. S. [Satzungen d. niederl. wend. Abt. d. M. S.]: Č. M. S. XXXIII (1880), 50—52.

1441. **[Jordan, H.]** Roskłaźeńe sa złonki Dolnołužyskego wotrěda Maschizy Serbskeje wot pißmowednika towaŕstwa [Erläut. f. d. Mitgl. d. niederl. Abt. d. M. S.] We Worejzach, G. Wenzel. 1882. 23 str. 8°. fr.

1442. **Jordan, H[ajno].** Pŕene źaßesch lět „Maschizy Sserbskeje" we Dolnej Łužizy [Die ersten 10 Jahre d. M. S. i. d. Niederl.] (Towaŕstw. knigł. Nr. 19.) We Worejzach, O. Hentschel. 1891. 16 str. 8°. fr.

1443. **Páta, Jos.** Padesát let Matice dolnolužické, z obr. [50 Jahre niedersorb. Maćica]: Česko-luž. Věstnik XI (1930), 61 sć.

1444. **Zaćišće** z Wětošowskeho swjedźenja 50lětneho jubileja delnjołužiskeje Maćicy Serbskeje [Eindrücke vom Vetschauer Fest d. 50jähr. Jubiläums d. niedersorb. Maćica]: Łužica XLV (1930), 57—59.

1445. **Páta, Jos.** Wo započatkach delnjołužiskeje Maćicy. Jubilejny přinošk [Über d. Anfänge d. niedersorb. Maćica]: Č. M. S. LXXXIV (1931), 42—52.

1446. **Wustawki** „Serbowsława" tow. kath. Serbow w Khróśćicach a wokolinje. Založene 29. XI. 1908 [Satzung. d. Serbowsł. i. Crostwitz]. Budyšin, Nakł. Serbowsław w Khróśćicach. 1911. 15 str. 8°.

1447. **Dučman-Wólšinski, Handrij.** Dźesać lět za serbskim blidom w Lipsku [Wend. Tisch Leipz.] b. l. [W Budyšinje, Monse.] 1903. 18 str. 8°.

1448. **Páta, Josef.** Z dějin Lužických Srbů v Lipsku [Aus d. Gesch. d. laus. Wend. i. Lpz.] Praha, Spolek „Adolf Černý". 1910. Sep. wotć. z „Slovanský Přehled" XII (1910), 15.

1449. **„Serbske blido** w Lipsku". 40 lětny jubilej [Der „Wendische Tisch" in Leipzig]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 139.

1450. **Bader, Fritz.** Wendenfest [50jähr. Stiftungsfest des wendisch. Vereins in Hochkirch (Serbske towaŕstwo w Bukecach)], mit farb. Zeichn.: Leipz. Illustr. Zeitung CLXVIII (1927). Nr. 4281. S. 451—453.

1451. **N[owak]-N[jechornjanski], M[ěrčin].** Společnosć přatel Lužice (SPL) w Prazy [Die Vereinigung d. Freunde d. Lausitz in Prag]: Nowe Słowjanstwo. (Nowa doba.) 1947. Čo. 3.

1452. **K., M.** Žónske zjednoćeństwo — žónski referat [Frauenvereinigung — Frauenreferat]: Nowa doba 1948. Čo. 99.

Staw 2. Kulturne stawizny a narodne žiwjenje

Kap. 2. Kulturgeschichte und nationales Leben

1453. **[Hortzschansky, Joh.]** Gedanken eines Oberlausitzer Wenden über d. Schicksaal seiner Nazion mit flüchtiger, doch unparteyischer Feder entworfen nebst Anmerkungen. Bautzen, A. H. Winkler. [1782.] 33 S. 8°. fr.

1454. **Sintenis, Joh. Gottfr. Theod.** Rückblick auf die älteste Kulturgeschichte der oberlausitzischen Sorben-Wenden: Dess. Die Oberlausitz 1812. S. 97—112. — Dass.: Archiv f. Geographie, Historie, Staats- u. Kriegskunst IV (1813), 499—502.

1455. **Prostwa** saksonskich Sserbow na wußoke kralowske saksonske sromadne Ministerstwo [Bittgesuch d. sächs. Wenden an d. sächs. Minist.]. (We Budyschini, K. B. Hika. 1848.) 19 str. 8°. fr.

1456. **Kahl, J. G.** Die Slawen und die panslawistischen Tendenzen: Dess. Skizzen aus Natur- u. Völkerleben 1851. T. 1. S. 157—214.

1457. **Melde, Johann.** Über die Bestrebungen der lausitzer Wenden: Sächs. Schulztg. 1855. S. 193—197.

1458. **Jacobi, Victor (Frdr. Leop.).** Slawen- u. Teutschthum in cultur- u. agrarhistorischen Studien zur Anschauung gebracht besonders aus Lüneburg und Altenburg. Quellenmäßige Beiträge zur Ge-

schichte der Dörfer und Landwirthschaft in Teutschland. Nebst 3 Taf. mit Abb. von Dorfgrundrissen. (Abdr. aus d. Archiv f. Geschichte u. Verfassung des Fürstenth. Lüneburg.) Hannover, Rümpler. 1856. 4 Bl., 151 S. 8°.

1459. Der **Panslavismus** in Bautzen: Die Grenzboten XXVI (1867), 1. Semester. Bd. 2. S. 433—441.

1460. **Schmaler, J. E.** Die Schmähschrift des Schmiedemeisters Stosch gegen die sprachwissenschaftlichen Wenden, beleuchtet vom Standpunkte der Wissenschaft und Wahrheit. Bautzen, Schmaler & Pech. 1868. 31 S. 8°.

1461. **Innocenc [Jawork].** Schto francóske nowiny wo Serbach praja [französ. Zeitungen über die Wenden]: Posoł VII (1869), 2—5.

1462. **Kr., M. A.** Něšto wo nětčišej wójnje [Wird der Deutsche den Wenden, die am jetzigen Kriege teilnehmen, endlich Gerechtigkeit willfahren lassen?]: Łužičan XII (1871), 9—11.

1463. **L., M.** Kak serbskej narodnosći zełharscy smjerć wěšćachu a hišće tak wěšća [Wie prophezeiten d. Lügner d. Wend. ein. sich. Tod]: Łužičan XV (1874), 3—6.

1464. **[Libš, Jurij.]** Narodnoscź a nabožnistwo [Nationalität u. Religion]: Posoł XVII (1879), 201—203; 213—215; 221—223.

1465. **Smoleŕ, J. E.** Tempi passati [über wend. kultur. Angelegenheiten]: Łužičan XIX (1879), 34—36.

1466. **W. Slepjanski.** Z pruskich Serbow [Aus d. preuß. Wendei — ihre Germanisierung]: Łužičan XIX (1879), 23 sć.

1467. **[Kubasch, J. G.]** Njewjesta wěsta [Die Braut sicher (kulturgesch.)]: Posoł XVIII (1880), 71—72.

1468. **Nadpady** na Serbow [Ausfälle gegen d. Wenden (alle Zeitschr. u. Ztgn. genannt, die über u. gegen d. Wenden schrieben)]: Łužica I (1882), 44 sć.

1469. **Sporos, J. M.** Štó je wina? Powjesć ze serbskeho žiwjenja [Wer ist schuld? Nachr. a. d. wend. Leben]: Łužica I (1882), 58—60; 65—67.

1470. **[Bjedri]ch.** Z naschich ćěmnych wobrazow [přećiwo kupowanju němskich protykow a cuzych časopisow] [Aus uns. dunklen Bildern]: Posoł XXI (1883), 218—222. XXII (1884), 11—15.

1471. **z K.** Duchowna nuza w serbskich Hornich Łužicach [Die geistig. Not i. d. wend. Oberlaus.]: Łužica II (1883), 72 sć.

1472. **Sauerwein, Jurij.** Je gwałtne wutupjenje maćeŕnych rěčow prawe a mudre před Bohom a před ludźimi? [Ist d. gewalts. Ausrottung d. Muttersprache recht u. klug vor Gott u. vor d. Menschen?]: Łužica II (1883), 56; 60—62; 91—94.

1473. **[Skala, Jakub.]** Serbja posłuchajcźe! [Słowa dr. Reichenspergera, zapósłanca němskoho sejma, wo Serbach] [Worte Dr. Reichenspergers üb. d. Wenden]: Posoł XXI (1883), 117—118.

1474. **Wjelan.** Z hole. Kulturno-historiski wobraz [Aus d. Heide. Kulturhist. Bild]: Łužica II (1883), 12 sć.
1475. **Immisch, H.** Deutsche Antwort eines sächsischen Wenden. Der Panslavismus, unter d. sächs. Wenden mit russischem Gelde betrieben u. zu d. Wenden i. Preußen hinübergetragen. Leipzig, D. C. Hinrichs. 1884. IV, 156 S. 8°. fr.
1476. **[Kuba]š, [J. G.]** Tym k postorkej, druhim k spomoženju. Naschej holcžej cželedźi poswjecźene [Etwas f. d. wend. weibl. Jugend]: Posoł XXII (1884), 2—4.
1477. **S[auerwein], G. J. J.** Noch etwas mehr Licht in der sehr trüben Sache des „wendischen Panslavismus". Bautzen, Ed. Rühl. 1885. 18 S. 8°. fr.
1478. **Sauerwein, G. J. J.** Lesche-Woda abo huzba mimo płoda. Sserske potrowéńe z hußokeje północy. Budyschyn, Verf. 1885. 16 str. 8°. fr. — Tos. Do hornjeje serbšćiny přeł. Matej Handrik: Łužica V (1886), 31 sć.; 40 sć.; 48 sć.
1479. Die **Wenden** und der Panslawismus: Grenzboten XLIV (1885). 2. Quart. S. 175—185.
1480. **Lisec, Jaromír.** O národním obrození Lužických Srbů [Über die nationale Wiedergeburt d. laus. Sorben]: Květy 1886. Str. 734 sć.
1481. **Renč-Ketličanski, J.** Serbja wostanu [Wenden bleiben]: Łužica V (1886), 71 sć.
1482. **Što** dowola wyšnosć Serbam? (Nastupajo serbsku rěč a prawopis.) Wot jenoho wučerja [Was erlaubt d. Obrigkeit d. Wenden (inbez. auf Sprache u. Rechtschr.)]: Łužiski Serb II (1886), 42 sć. — Tos.: Posoł XLVIII (1910), 146—147.
1483. **Libš, Jurij.** Skhadźowanka serbskich wótčincow [w Drježdźanach, 16. nov. 1887] [Zusammenkunft wend. Patrioten]: Łužica VII (1888), 19 sć.
1484. **Š., J.** Schto je Serbam nuzne [Was tut d. Wenden not]: Krajan 1888. Str. 30 sć.
1485. Der kleinste slawische **Volkszweig** lebt im Deutschen Reiche: Lutherische Kirchenzeitg. XXII (1889), 459.
1486. **Müller, Ewald.** Kulturgeschichtliches über die alten Wenden: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz 1893. S. 20—29.
1487. **Černý, Adolf.** V okolí Mužakova. Příspěvek ku poznání germanisačních snah v Lužici [In d. Umgeb. Muskaus. Beitr. zur Kenntnis d. Germanisation i. d. Laus.]: Tohos. Různé listy o Lužice. 1894. Str. 29—34.
1488. **S[auerwein], G. J. J.** Bušo-li swětło, wótanjo swětło abo zaśamni se? (Za Serbojstwo.) [Bleibt es hell od. wird es finster?]: Łužica XIV (1895), 94 sć.
1489. **H., M.** Raz druhi sud Němca wo starych Serbach [Einmal eine andere Meinung von Seiten eines Deutschen ü. d. alten Wenden]: Łužica XV (1896), 65—66.

1490. **Dinter, Johann Gottlob.** Kulturzustand der Milzener u. Nisaner: Dess. Die Parochie u. Stadt Stolpen. 1898. S. 21—26.

1491. **Jentsch, H.** Niederwendisches aus dem Anfang u. der Mitte des vorigen Jahrhunderts: Niederlaus. Mitt. V (1898), 68.

1492. **Sporuschk.** Do města? (Zjawna rada mojej mótcy) [Přećiwo ćahanju serbskich holcow do městow] [Gegen d. Verdingen d. wend. Mädchen i. d. Städte]: Posoł XXXVI (1898), 53—54.

1493. **Aristarch.** Sto lět... Mysle a měnjenja [wo Serbach atd.] [100 Jahre ... Gedanken ü. d. Wenden]: Łužica XVIII (1899), 13 sć.; 91—93.

1494. **Pilk, Jurij.** Dwě Serbowstwo nastupacej lisćinje sakskeho hłowneho statneho archiva [2 das Wendentum betr. Urkunden im Kgl. Sächs. Hauptstaatsarchiv 1569 u. 1581]: Č. M. S. LII (1899), 126—128.

1495. **D[elan], J[urij].** Wojak-seminar [serbske wobstejnosće] [Soldat-Seminar (wend. Verhältn.)]: Posoł XXXVIII (1900), 369—370; 377—380; 385—386; 394—395; 403—404.

1496. Smjertna **reja** [ze serbskoho žiwjenja] [Totentanz. Aus d. wend. Leben]: Posoł XXXVIII (1900), 91 sć.; 100 sć.; 107 sć.; 124 sć.; 131 sć.; 147 sć.

1497. Serbske katholske **swójby** w městach [Wend.-kath. Familien i. d. Städten]: Posoł XXXVIII (1900), 305 sć.

1498. **[Bry]l, [Jan].** Memento mori! (Wěrna powěsćź nowischoho cžasa ze serbskoho žiwjenja): Posoł XXXIX (1901), 153—156; 162—165.

1499. **Hertzberg, H.** Deutsch-sorbische Kulturzustände: Mitt. d. Ver. f. Erdkunde zu Halle a. S. 1902. S. 1—7.

1500. **Rychtař.** Serbska narodnosć nowšeho časa. (Wućahi z němskeho rukopisa.) Wućahnył a zeserbšćił Ernst Muka [Wend. Nationalität d. neuer. Zeit.]: Č. M. S. LV (1902), 63—69; 99—105.

1501. Ważne **słowo** na wschěch Serbow [přećiwo zawědźenju „Volks-vereina" w Serbach] [Wichtig. Wort an alle Wenden (gegen d. Volksverein)]: Posoł XLI (1903), 25 sć.

1502. **A[ndricki], M[ikł.].** Khoćźebuzski swjedźeń [delnjołužiskich Serbow] [D. Kottbuser Feier d. niederl. Wenden]: Posoł XLIII (1905), 348—351.

1503. **Pflege** des Wendentums im Süden der Niederlausitz: Niederlaus. Mitt. IX (1906), 278.

1504. **Delan, Jurij.** Serbja, prajće, što was ćělnje a duchownje sobu najbóle kazy? [Wenden, sagt, wodurch werdet ihr leibl. u. geist. am meisten verdorben?]: Krajan XLII (1909), 40—46.

1505. **Domaš, Pawoł.** Wostań w kraju! [Bleib im Lande!]: Łužica XXVIII (1909), 6 sć.; 13 sć.; 22 sć.; 28 sć.; 35—37; 43 sć.; 59—61; 67 sć.; 75—77; 91. XXIX (1910), 5 sć.; 66—68; 85 sć.; 91—93.

1506. **Horisław.** Do města! [přećiwo ćahanju wjesnych holcow do městow] [In die Stadt! Gegen die wend. Mädchen, d. i. d. Stadt ziehen]: Posoł XLVII (1909), 73.

1507. **Jak[ubaš], [Józef].** Serbow horjestaćo [D. Wenden Auferstehung]: Posoł XLVII (1909), 113 sć.
1508. **[Žur, Mikławš.]** Lubosć k narodnosći [Liebe zur Nationalität]: Posoł XLVII (1909), 322—324.
1509. **Hanslik, Erwin.** Kulturgeographie der deutsch-slavischen Sprachgrenze: Vierteljahrschrift für Social- u. Wirtschaftsgesch. VIII (1910), 103—127.
1510. **L.** Z Delnjołužiskeho narodneho žiwjenja. Delnjołužiske študentstwo — serbscy fararjo — Bramborski Casnik [Aus d. niederlaus.-wend. Leben]: Łužica XXXI (1912), 21 sć.
1511. **Unterdrückung** des Wendentums in der Bautzner Gegend?: Zittauer Volksztg. 1912. Nr. 149.
1512. **Rückgang** des Wendentums, Abnahme der wendischen Sprache in Raddusch seit Eröffnung d. Berlin—Görlitzer Eisenbahn: Niederlaus. Bote 1913. Nr. 265. Bl. 2.
1513. **Deleńk, Jurij.** Přepjata narodnosć [Übertriebene Nationalität]: Łužica XXXIII (1914), 37 sć. — Tos.: Posoł LII (1914), 127 sć.
1514. **R[achlowc] [Kral, Franz].** Z lužickosrbského života. Přeložil do češtiny Jos. Páta: Sborník Menšinový v Praze I (1914). Čo. 1. Str. 68—69.
1515. **Meißner, Walter.** Worin offenbarten die Wenden im Vergleich zu den Germanen Kulturfortschritte?: Dess. Studienfragen a. d. brandenburgisch-preußischen Geschichte. 2. Aufl. Halle a. S., Gesenius. 1917. S. 8.
1516. **Büsching, [Johannes].** Deutsch-wendische christliche Kulturallianz. o. O. u. J. (Leipzig, Christl. Buch- u. Musikalienhandlung. [1921.]) 1 Bl. 8°.
1517. **Frenzel, J.** Beitrag zur Kenntnis der Kultur der Nordslaven: Oberlausitz. Heimatztg. II (1921), 131—135.
1518. La **lutte** politique des Serbes de Lusace: Gazette de Prague 1921. März 29.
1519. **Rychtaŕ.** Serbska narodnosć w 1. połojcy 19. lětstotka. (Serbowstwo wokoło Złeho Komorowa a Wojerec) [D. wend. Nationalität i. d. 1. Hälfte d. 19. Jhrh.]: Kwětki. Serbska čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 213—217.
1520. **Tymieniecki, K.** Ludność wiejska w krajach polabskich i pomorskich w wiekach średnich (La population rurale des contrées polabes et poméraniennes au moyenage): Slavia occidentalis I (1921), 1—51; 204—205.
1521. **Bateniensis.** Potrjebujemy po 9. nazymniku 1918 hišće wótčinskeho zmyslenja [Brauchen wir nach d. 9. Nov. 1918 noch nation. Gesinnung]: Łužica XXXVII (1922), 65—71.
1522. „**Wobnowće** so w duchu swojoho zmyslenja!“ Ludo serbski, wukń socialnje myslić! [Erneuert euch im Geiste euerer Gesinnung]: Krajan LV (1922), 43—46.

1523. **Niklas, S.** Z Łużyc [Aus d. Lausitz]: Dziennik Poznański 1923. Čo. 272 a 274.
1524. Slavische **Rasse** und Art [gegen die Wenden]: Tagesbote. Brünn 1923 v. 26. Aug. Sonntagsbeil.
1525. **Taszycki, Witold.** Łużyczanie w czasie wojny a po wojnie [Die Wenden zur Zeit d. Krieg. u. nach d. Kriege]: Przegląd współczesny 1923. Čo. 9—10. Kraków 1923.
1526. Iz kulturnog **života** lužickih Srba [Aus d. Kulturleben d. laus. Wenden]: Obzor. Zagreb 1923 z 20. 3.
1527. **Demosthenes.** Serbske wótčinstwo je čista lubosć k domiznje a k narodnosći [Wend. Patriotismus ist reine Liebe zur Heimat...]: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 2. Str. 17—20; Zeš. 3. Str. 17—20.
1528. **Sorabus.** Osudy Lužických Srbů v letech 1914—1924. (Z: Slovanský Přehled 1924. Str. 235 sćć.) [D. Schicksal d. laus. Wenden i. d. J. ...] b. m. b. l. [Praha 1924.] 8°.
1529. **Vaux Phalipau, M. de.** La Lusace, un peuple, qui ne veut pas maurir: Vie des Peuples 1924. Aout.
1530. **D[elan], J[urij].** Směš być Serb? [Darfst du Wende sein?]: Krajan LVIII (1925), 42—48.
1531. **Muka, Arnošt.** Swědčenja staroserbskeje kultury [Zeugnisse altwendischer Kultur]: Łužica XL (1925), 18—23.
1532. Naši **wótcojo** a jich duchowne žiwjenje [Unsere Väter u. ihr geistig. Leben]: Předźenak LXXI (1925), 23—27.
1533. **D[elan], J[urij].** Što mam wot swojoho Serbstwa? abo: Narod njezańdźe, doniž joho rěč je žiwa! Wjacsław Hanka [Was hab ich v. meinem Wendentum?]: Krajan LIX (1926), 46—55.
1534. **Geih.** Können sich wendische Vereine bei Deutschen Feiern beteiligen? [Flugblatt.] Bautzen, Monse. 1926.
1535. **Kozławski, L.** Mapy kultury łużyckiej [Karten d. lausitzer Kultur]: Kwartalnik histor. Lwoẃ XL (1926). Zesz. 1.
1536. „Mrějace **Serbstwo.**" Cyły lud narodnej smjerći wustajeny [Sterbendes Wendentum]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 282. Přił. 1.
1537. **Sévaux, de.** Un peuple destiné à disparaitre: les Sorbes: La Croix 1926. Nr. 13405.
1538. **Nowak-Njechorński, Měrčin.** Serbske hrěchi [Wend. Sünden]: Serbski Student VIII (1927). Čo. 7/8.
1539. **Sch[öne], O.** Die Lausitzer Stände und das Wendentum in früherer Zeit: Heimatklänge. Bautzen. Tgbl. 1927. Nr. 48. — Dass.: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1928. Nr. 32.
1540. **Sévaux, de.** Die Wenden. Im Urteile eines wirklichen Neutralen: Dresdn. Anzgr. 1927. Nr. 12. S. 1—2.
1541. **Vočadlo, O.** Němci a Lužice, čili vlk v rouše beránčím [D. Deutschen u. d. Lausitz]: Nové Čechy 1927. Čo. 5—7.
1542. **Krawc-Schneider, Bjarnat.** Serbja w Bělogradźe [D. Wenden in Belgrad]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 6.

1543. Wendischer **Alarm.** Eine Kundgebung Lausitzer Wenden in Belgrad: Volkszeitung für die Oberlausitz. Löbau XX (1927). Nr. 2.
1544. **Wenden-Komödie** in Belgrad: Dresdner Nachrichten 1927. Nr. 6. S. 3.
1545. Wendischer **Silvesterspuk** in Belgrad: Vogtl. Anzeiger u. Tgbl. 1927. Nr. 5. Bl. 3.
1546. Die **Belgrad-Fahrt.** Musikalischer Hochverrat der Wenden?: Volkszeitung für die Oberlausitz XX (1927). Nr. 4.
1547. **Brodt, Gotthard.** Wendenzauber in Serbien: Dresdner Neue Presse III (1927). Nr. 5. Beibl. 4.
1548. **Bryl, Jan.** Za prawo a prawdu. Słowa k rozjasnjenju, rozmyslenju a wujednanju: Serbske Nowiny 1928. Čo. 280. Přił. Čo. 284.
1549. **Durach, M.** Einiges aus der sächsischen Wendei, m. 3 Abb.: Roland-Blätter 1928. No. 4. S. 66—69.
1550. **Nadolny, R.** Germanisierung oder Slavisierung? Berlin, Stollberg. 1928. 208 S. 8°.
1551. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wótčinstwo, narodne drasty a reje. Kećaŕske rozpominanje [Patriotismus, Nationaltracht und Tanz]: Serbski Student IX (1928), 41 sć.
1552. **Zmeškal, Vladimír.** Národní poměry v Lužici. Dojmy z letošní prázdninové studijní cesty (Dnešní Lužice 1). [Die national. Verhältnisse i. d. Lausitz]. V Praze, Nakl'ad vlastní. 1929. 9 str. 8°.
1553. **Delan, Jurij.** Rozbita njedźela [přećiwo znjewužiwanju serbskeje njedźele [Ein zerschlagener Sonntag. (Gegen den Mißbrauch d. Sonntags)]: Krajan LXIII (1930), 57—61.
1554. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Poslednje zakćěće? [Ein letztes Aufblühen?]: Łužica XLV (1930), 20—22.
1555. **Páta, Jos.** Aus dem kulturellen Leben der Lausitzer Serben nach dem Weltkriege. Autorisierte Übersetzung aus dem Čechischen von Jan Skala. Bautzen, Koło Serbskich Spisowaćelow. 1930. 62 S. 8°. Mit 20 Abb.
1556. **Páta, Jos.** Listy z Łužicy [Briefe aus d. Lausitz]: Łužica XLV (1930), 67—69; 74—76; 84—86.
1557. **Wjerab, Michał.** Naš čas — joho ćeže — a joho nadawki za naše towaŕstwa [Unsere Zeit — seine Schwierigkeiten u. d. Aufgaben f. unsere Vereine]: Kat. Posoł LXVIII (1930), 9—11.
1558. **Bittner, Konrad.** Die polabische Frage (Slavica bei G. W. von Leibniz IV): Germanoslavica I (1931/32), 169—189.
1559. **Delan, Jurij.** Tež za nas palace prašenje: Dóstanjemy tež do Serbow njewěriweho bura? [Auch für uns brennende Frage: Bekommen wir auch ins Sorbenland den ungläubigen Bauer?]: Krajan LXIV (1931), 56—63.
1560. **-e-.** „Ze Serbami wróćo dźe“ [Mit den Sorben geht es rückwärts]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 266.
1561. **Krječmaŕ, Pawoł.** Ty a ja! Khutne rozpominanje wo serbskim na-

rodnym dźěle [Du u. ich! Ernste Erwägung über die sorbische nationale Arbeit]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 225 sć.

1562. Móskwowske **khorhowje** wšudźom wěja! A my? [Die moskauer Fahnen wehen überall! Und wir?]: Kat. Posoł LXIX (1931), 345—347.

1563. **Páta, Józef.** Z narodneje a kulturneje Łužicy. [Aus der nationalen u. kulturellen Lausitz.] Prěnjotny list... wozjewjeny w „Narodnych Listach" Pražskich, čo. 118, II. wud.: Serbske Nowiny 1931. Čo. 112.

1564. **Seger, Hans.** Die Lausitzer Kultur: Deutsche Hefte für Volks- u. Kulturbodenforschung II (1931/32), 82—89.

1565. Naše **Serbstwo** w zańdźenem lěće [1930] [Unser Sorbentum i. vergang. Jahre (1930)]: Předźenak LXXVII (1931), 43—46.

1566. **Měrčink, Jurij.** Maćeŕny dźeń a maćeŕna rěč! [Der Muttertag u. die Muttersprache]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 106.

1567. **Páta, Jos.** Krótki přehlad łužiskoserbskeho narodopisneho dźěła. [Kurze Übersicht der laus.-sorbisch. ethnograph. Arbeit.] Wosebity wotćišć z revue Slavia X, 4. Praha, Unia. 1932. 15 str. 8°.

1568. **Páta, Jos.** Z kulturneho žiwjenja łužiskich Serbow po swětowej wójnje [Aus d. kulturellen Leben d. laus. Sorben nach d. Weltkrieg]. Serbske wudaće. (Słowjanske Rozhlady. Čo. 7.) W Budyšinje, Koło serbsk. spisowaćelow. 1932. 97 str. 8°.

1569. **Rječka, Maks.** Něšto wo ludowej zdźěłanosći [Etwas über die Volksbildung]: Serbski Student XIII (1932), 22—24; 25 sć.

1570. **Wićaz, Ota.** Naše Serbstwo w zańdźenym lěće [Unser Sorbentum i. vergang. Jahre]: Předźenak LXXVIII (1932), 45—48.

1571. **—y.** Łużyczanie stają do nowej pracy [Die Sorben stellen zur neuen Arbeit]: Dziennik Berliński XXXVI (1932). Čo. 294.

1572. **Za[lěski] [Lorenc, Jakub].** Su Serbja potłóčowany narod? [Sind die Sorben eine unterdrückte Nation?]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 295.

1573. **Za[lěski] [Lorenc, Jakub].** My tu smy! [Wir sind da!]: Serbske Nowiny 1932. Čo 283.

1574. **Bratr** z města a bratr ze wsy [Der Bruder aus d. Stadt u. d. Bruder aus d. Dorfe]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 249 sć.

1575. **Brunner, Gottfried.** Deutsche und Wenden im Mittelalter. Eine Geschichtsstunde in Untertertia: Zeitschr. für dt. Bildung IX (1933), 156—164.

1576. **Welsec, Hańža.** Krajna wyšnosć a wjesna kultura, z wobr. [Die Landesregierung u. die Dorfkultur]: Krajan LXVI (1933), 56—63.

1577. **Kultura** starych pomóŕskich Słowjanow [Kultur d. alten pommerschen Slawen]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 41.

1578. **Za[lěski] [Lorenc, Jakub].** My so dusymy [Wir sind am Ersticken]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 6.

1579. **Zmeškal, Vlad.** Lužičtí Srbové v národně sociálním Nemecku [Die

lausitzer Sorben im nationalsozialist. Deutschland]: Lužickosrbský Věstník XIV (1933), 30.

1580. **Nawka, Anton.** Lud pěsnjerjow zańć nima swojich...!? [Das Volk der Dichter achtet nicht der Seinigen...!?]: Serbski Student 1934. Čo. 3.

1581. **Spektator.** Štó je narodny? — Što je narodnosć? [Wer ist national?]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 248.

1582. **Wacker, Ernst.** Über die nationale Treue der Wenden zum deutschen Vaterlande. Vortrag. [Dresden, Selbstverlag. 1934. 16 Bl.] 4°. [Mechan. Vervielfält.]

1583. **Kowaŕ, Pětr.** Před 50 lětami w Serbach [Vor 50 Jahren im Sorbenland]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 242 sć.

1584. **Kral, M.** Starosć wo narodnosć [Die Sorge um die Nationalität]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 33.

1585. **Kurjo-Žitawski, M.** Što wočakujemy wot zdźěłanych Serbow? [Was erwarten wir von den gebildeten Sorben?]: Naša Domowina I (1935), 26.

1586. **Nedo, P.** Kołowokoło lěhwa we Łazu. Nazhonjenja a myslički [Rings um das Lager in Lohsa]: Naša Domowina I (1935), 31 sć.

1587. **Nejdo, P.** Krew — póda — ludstwo [Blut — Boden — Volkstum]: Naša Domowina I (1935). Čo. 1.

1588. **S[kala], J[an].** Erwägungen [verschiedene Fragen das Sorbentum betreffend]: Kulturwehr XI (1935), 752—758.

1589. **Wowčeŕk, Bj.** Kak móhli bóle praktiscy serbować [Wie könnten wir mehr praktische Sorben sein]: Naša Domowina I (1935), 29—31.

1590. **A[ndricki], A.** Narodna česć a česć Serba [Die nationale Ehre u. die Ehre des Sorben]: Serbski Student XVIII (1936), 1 sć.; 5 sć.

1591. **Dučman, H[andrij].** Serbstwa staw a přichod [Des Sorbentums Stand u. Zukunft]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 68 sć.

1592. **Matl, Josef.** Die Kulturwelt d. Slawen u. das dt. Geistesleben: Zeitschr. f. dt. Geistesgesch. II (1936), 166—189.

1593. **Nedo, P[awoł].** Narod a narodne wědomje pola Serbow. Rozpominanja k zasadnym prašenjam [Die Nation u. d. nationale Bewußtsein bei den Sorben]: Naša Domowina II (1936), 1—2; 5—6; 9—10.

1594. **Nedo, P.** Hdźe su pokłady stareje serbskeje kultury? [Wo sind die Schätze alter sorbischer Kultur?]: Naša Domowina II (1936), 35 sć.

1595. **Nedo, P.** Sćěhwki serbskeho „wupućowanja" za naš narod [Folgen d. sorbisch. Auswanderung für unsere Nation]: Naša Domowina II (1936), 33 sć.; 47 sć.

1596. **Nedo, P.** Serbske swjedźenje, ale — [Sorbische Feste, aber —]: Naša Domowina II (1936), 30—32.

1597. **N[edo], P.** Zaměr Domowinskich župow [Der Zweck der Županien der Domowina]: Naša Domowina II (1936), 14 sć.

1598. **Šewčik, J.** Prócujemy so wo dalše wobstaće našeho Serbowstwa!

[Laßt uns weiterhin um das Bestehen unseres Sorbentums bemühen]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 32.

1599. **Skala, Jan.** Domoj [Nach Hause]: Naša Domowina II (1936), 17 sć.

1600. **W[ićaz], O[ta].** Kak je Budyšinski Hadam Bohusław Šěrach swěru Serbow zakitował [Wie hat der Kleinbautzner Adam Ehregott Schierach die Sorben verteidigt]: Łužica XLIX (1936), 26—28.

1601. **Wobrazy** ze Serbow žiwjenja [Bilder aus dem Leben d. Sorben]: Naša Domowina II (1936), 18 sć.

1602. **Krawc, Bjarnat.** Maličkosće ze serbskeho kulturneho žiwjenja [Kleinigkeiten aus d. sorbisch. Kulturleben]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 55.

1603. **Nedo, [Pawoł].** Ideja a naše žiwjenje [Die Idee u. unser Leben]: Naša Domowina III (1937), 9 sć.

1604. **Nedo, P.** Zmysł našich skupinow [Sinn unserer Gruppen]: Naša Domowina III (1937), 1—3.

1605. **Wo** wulkej duchownej nuzy serbskeho luda na Braniborskej synodźe lěta 1884 [Über die große geistige Not d. sorbisch. Volkes auf d. brandenburg. Synode v. J. 1884]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 133; 135.

1606. **Zmeškal, Vladimir.** Výstava lužickosrbské kultury v Jablkynicích [Ausstellung laus.-sorb. Kultur in Jabkenitz]. S úvodem a soupisem vystavených předmětů. (Lužickosrbská knihovnička. Poř. Jos. Páta. Čo. 24.) V Praze, Společnost přatel Lužice. 1937. 68 str. 8°. S 22 obrázky.

1607. **Gottong, H.** Zur Rassengeschichte in d. Oberlausitz. E. Untersuchg. i. Hoyerswerda-Land: Rasse VII (1940).

1608. **Frinta, Antonin.** Lužice se hlásí k životu: Beseda naši rodiny dne 6. VII. 1945 .

1609. **Lehr-Spławinski, T.** Lużycom wolnosc [Den Sorben die Freiheit]. Poznań, Wyd. zachodnie. 1946.

1610. **Krjeńc, K.** Myslički a zaćišće ze serbskich zhromadźiznow [Gedanken u. Eindrücke in sorbisch. Versammlungen]: Nowa doba 1947. Čo. 17. Str. 1 sć.

1611. **Widajewicz, Józef.** Łużyczanie [die Sorben]: Tygodnik Powszechny 1945. Čo. 18. Str. 5.

1612. **Grabowski, Tadeusz Stanisław.** Kultura i. literatura Łużyczan [Kultur u. Literatur d. Sorben]: Strażnica Zachodnia 1946. Čo. 12. Str. 399—438.

1613. **Kochanski, Witold.** Rozwój stosunków polsko-łużyckich [Entwickelung der polnisch-lausitzer Verhältnisse]: Przegląd zachodni 1946. Nr. 5. Str. 453—458.

1614. **Widajewicz, Józef.** Rzut oka na przeszłość Łużyc [Ein Blick in die Vergangenheit der Lausitz]: Strażnica Zachodnia 1946. Čo. 12. Str. 374—384.

1615. **Frinta, Antonin.** O Lužických Srbech [Über d. laus. Sorben]: Hovory k lidu II (1947). Čo. 19. Str. 12—14.

1616. **Hes, Ladislav.** Lužice v dnešni době [Die Lausitz i. d. heutigen Zeit]: Straž severu 1947.

1617. **Kochański, Witold.** Rozwój historiczny problemu łużyskiego narodа [Die histor. Entwicklung d. Problems d. sorbisch. Nation]: Przegląd zachodni III (1947), 924 sć.

1618. **Nowak, Měrčin.** Nowa antisłowjanska šćuwańca w nawječornej Němskej [E. neue antislav. Hetze in Westdeutschland]: Nowe Słowjanstwo. (Nowa Doba.) 1947. Čo. 3.

1619. **Nowak-Njechorński, Měrčin.** Za čo su wumrěli? [Wofür sind sie gestorben?]: Nowa doba 1947. Čo. 27. Str. 1.

1620. **Nowak-Njechorński, Měrčin.** Preč z fašistiskimi wjesnjanostami serbskeje hole [Weg mit d. faschist. Bürgermeistern d. sorb. Heide]: Nowa doba 1947. Čo. 28. Str. 2.

1621. **Šewc-Psowjanski.** Čohodla serbske dźěći němcuja? [Warum sprechen sorbische Kinder deutsch?]: Nowa doba 1947. Čo. 20. Str. 2.

1622. **B[art]-B., A[rnošt].** Wojowanjo Serbow přećiwo němskej narodnej přepjatosći w dohitlerskej dobje [Kampf d. Sorben gegen d. dt. nationale Überspanntheit]: Nowa doba 1948. Čo. 81.

1623. **Bój** „Wendow", našich bratrow. Z pólšćiny H[ub.] Ž[ur] [Kampf d. Wenden, unserer Brüder]: Nowa doba 1948. Čo. 18.

1624. **Brězan, Jurij.** Połtřeća lěta [dźěławosće serbskeje młodźiny] [2½ Jahre Arbeit d. sorbisch. Jugend]: Hłós młodźiny. Nowa doba (70) II (1948). Čo. 8.

1625. **Deržavin, N. S.** Die Slaven im Altertum. E. kulturhist. Abhdlg. Aus d. Russischen übertrag. von Reinh. Winkler. (Arbeiten aus d. Gebiet d. Slavistik in Übersetzung. Hrsg. v. Slav. Inst. d. Univ. Lpz. H. 1.) Weimar, Herm. Böhlau. 1945. 286 S. 8°.

1626. **Dobrucký, B.** Bajka wo pruskim rjekowstwje [Fabel von d. preuß. Heldentum]: Nowa doba 1948. Čo. 84; 87.

1627. **Dobrucký, B[ožidar].** Procul negotiis [myslički na prózdninach]: Nowa doba 1948. Čo. 90.

1628. **Dobrucký, B.** Cuius regio, eius religio: Nowa doba 1948. Čo. 8.

1629. **Dobrucký, Božidar.** Je křesćanstwo w Serbach wohrožene? Zjawny list „pobožnej" Serbowcy [Ist das Christentum im Sorbenland bedroht?]: Nowa doba 1948. Čo. 40.

1630. **Hančka, G.** Myslički k založenju „Zjednoćenstwa něhdušich Khróstowskich kursistow" [Gedanken zur Gründung der „Vereinigung ehemal. Crostaer Kursisten"]: Nowa doba 1948. Čo. 33.

1631. **Hes, Ladislav.** Život v dnešní Lužici [Das Leben i. d. heutigen Lausitz]: Mladá stráž II (1948/49). Čo. 5. Str. 55—57.

1632. **Imiš, Jurij.** Geht es schon wieder los? [Geschichtsfälschungen in

Bezug auf die Sorben]: Nowa doba. Deutschsprachige Beil. 1948. Nr. 1. S. 7—9.

1633. **Imiš, Jurij.** Započinaju—li hižo zaso . . .? [přećiwo wułožowanju słowjanskich mjenow w „Der Kurier“ 1948 wot 16. 1.] [Gegen die Auslegung der slavischen Namen im „Der Kurier“]: Nowa doba 1948. Čo. 14.

1634. **Jenč, R.** Kak Serbja před sto lětami narodnje wocućachu [Die nationale Wiedergeburt d. Sorben vor 100 Jahren]: Nowa doba 1948. Čo. 32 sć.

1635. **Jenč, R.** Pomjatna Serbska peticija lěta 1848 [Die denkwürdige sorb. Petition d. J. 1848]: Nowa doba 1948. Čo. 36 sć.

1636. **Mš.** Za čim Serb žedźi! [Wonach sehnt sich der Sorbe]: Nowa doba 1948. Čo. 18.

1637. **Aleksandr [Posern].** Ze starych aktow [politika přećiwo Serbam w nacistiskim času] [Aus alten Akten. Politik gegen d. Sorben]: Nowa doba 1948. Čo. 72.

1638. **Aleksandr [Posern].** Aus alten Akten. [Politik gegen die Wenden in d. Nazizeit]: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 6 = Nowa doba. Čo. 4.

1639. **Aleksandr [Posern].** Noch einmal aus alten Akten: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 8.

1640. **Aleksander [Posern].** Reslawizacija. (Dalši přinošk k prašenju „němscy rěčacych Serbow“): Nowa doba 1948. Čo. 8.

1641. **Aleksander [Posern].** Němscy rěčacy Serbja [Deutschsprechende Sorben]: Nowa doba 1948. Čo. 2.

1642. **Aleksandr [Posern].** Nowe Słowjanstwo — nowe Serbstwo! [Neues Slaventum — neues Sorbentum!]: Nowa doba 1948. Čo. 55.

1643. **rf.** Do zhromadneho zaměra! [Gemeinsames Ziel!] [Mysl demokratije a socialisma we Łužicy hromadźe z němcami]: Nowa doba 1948. Čo. 57.

1644. Prěni Serbski ludowy **zjězd** [Der 1. sorbische Volkskongreß]: Nowa doba 1948. Čo. 30.

1645. **Wóhnjoš.** Přećiwo bojakam a třepotakam! [politiski nastawk] [Gegen die Furchtsamen u. Zitternden]: Nowa doba 1948. Čo. 16.

1646. **—ij.** Po nowych pućach kulturneho dźěła [Auf neuen Wegen d. Kulturarbeit]: Nowa doba 1949. Čo. 60.

1647. **Do** zymskeho kulturneho dźěła (Spisy Domowiny Čo. 4) [In die Kulturarbeit d. Winters]. W Budyšinje, Domowina. [1949.] 18 str. 8°.

1648. **Dobrucký, B.** Diletantiske stawiznarstwo [wojowanje wo jednotu a měr] [Dilettantische Geschichte. Kampf für Einheit u. Frieden] Nowa doba 1949. Čo. 55.

1649. **D[obrucky], B[ožidar.]** Bajka wo sprawnosći a póććiwosći pruskeho zastojnika [tež přećiwo Serbam] [Das Märchen von d. Gerechtig

keit u. Ehrbarkeit d. preuß. Beamten gegenüber d. Sorben]: Nowa doba 1949. Čo. 11.

1650. **Iselt, Richard.** Běchu to złote časy [hdyž hišće knježkojo knježachu]: Młody Pioněr I (1949). Čo. 4—5 = Nowa doba 1949. Čo. 57.

1651. **Kašpor, Gerhard.** Narodna fronta — tež serbska naležnosć! [Nationale Front — auch e. sorbische Angelegenheit]: Nowa doba 1949. Čo. 78.

1652. **Mětšk, Frido.** Aus der politischen und kulturellen Vergangenheit der sorbischen Niederlausitz: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 6 = Nowa doba 1949. Čo. 68.

1653. **Nowak, Měrčin.** Vor 100 Jahren. Das königliche sächs. Ministerium antwortet: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 9.

1654. **Nowak-Njech., Měrčin.** Delnjoserbske zeškrabanki [über Zustände im Spreewald in Bezug auf das Sorbentum]: Nowa doba 1949. Čo. 64.

1655. **Nowak-Njech., Měrčin.** Serbske wopory fašizma stražuja! [Sorbische Opfer d. Faschismus wachen]: Nowa doba 1949. Čo. 105.

1656. **Surowin-Sauerwein, Jurij.** Přećiwo namócnemu wutupjenju maćernych rěčow: Nowa doba 1949. Čo. 145.

1657. **B., J.** Na Młynkec łuce. Swjedźeń sydomdźesać tysacow: Nowa doba 1950. Čo. 80.

1658. **Bejmak, Mikławš.** Wuwědomimy naš lud w rěči a kulturje [Laßt unserem Volke Kenntnisse in Sprache und Kultur beibringen]: Serbska šula III (1950), 195 sć.

1659. **Brězan, Jurij.** Směrnicy noweho kulturneho dźěła [Richtlinien d. neuen kulturellen Arbeit]: Nowa doba 1950. Čo. 12.

1660. Eine sorbische **Delegation** beim Präsidenten der DDR: Nowa doba. Dtschsprach. Ausg. 1950. Nr. 2.

1661. **Dučman, E.** Cyły lud twari Serbski Dom [Das ganze Volk baut d. sorb. Haus]: Nowa doba 1950. Čo. 30.

1662. **gk.** Zjězd Serbow w Budyšinje — budźe naša najwjetša schadźowanka [Der Congreß d. Sorben in Bautzen wird unsere größte Zusammenkunft sein]: Nowa doba 1950. Čo. 71.

1663. **Handrik, Achim.** Wuhlady a nadawki [Aussichten u. Aufgaben in Bezug auf den sorbisch. Fünfjahrplan]: Nowa doba 1950. Čo. 111.

1664. **Iselt, R.** Kak so w Bukecach a wokolinje Zjězd Serbow přihotuja [Wie bereitet man sich in Hochkirch u. Umgebung zum Treffen d. Sorben vor]: Nowa doba 1950. Čo. 77.

1665. **Kn.** Němska zjawnosć chce słyšeć wo Serbach [Die dt. Öffentlichkeit will über die Sorben hören]: Nowa doba 1950. Čo. 105.

1666. **Mětšk, Frido.** Sedymźaset lět wojowańa pśeśiwo serbskemu analfabetstwu w Dolnej Łužicy [70 Jahre Kampf gegen das sorbische Analphabetentum i. d. Niederlausitz]: Nowy Casnik 1950. No. 5 = Nowa doba 1950. Čo. 54.

1667. **Mětšk, Frido.** 70 Jahre Kampf gegen den sorbischen Analfabetismus in der Niederlausitz: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 4 = Nowa doba 1950. Čo. 51.
1668. Pětr **Młóńk** zakituje runoprawosć [Peter Müller verteidigt die Gleichberechtigung]: Nowa doba 1950. Čo. 32.
1669. **N—n.** Kak jo Gestapo serbsku knigłowńu wotporała [Wie beschlagnahmte die Gestapo die sorbische Bibliothek in Cottbus]: Nowy Casnik 1950. No. 6. Str. 44 = Nowa doba 1950. Čo. 65.
1670. **Nedo, Paul.** Fünf Jahre demokratische Aufbauarbeit unter den Sorben, m. 1 Abb.: Nowa doba 1950. Čo. 78.
1671. **Nedo, P.** Plus und minus [Ergebnis der Jahresarbeit des sorb. Volkes]: Nowa doba. Deutschspr. Beil. = Nowa doba 1950. Čo. 7.
1672. **Nedo, P.** Kulturny wuznam Serbskeho zjězda 1950 [Kulturelle Bedeutung des sorbischen Kongresses 1950]: Nowa doba 1950. Čo. 25.
1673. **Nedo, P.** Sorbische Kulturprobleme der Gegenwart: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 5 = Nowa doba 1950. Čo. 61.
1674. **Nedo, P.** Towaršnostne wědomje a kulturne dźěło [Gesellschaftsbewußtsein u. kulturelle Arbeit]: Nowa doba 1950. Čo. 60.
1675. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Swětłowobrazarjo w Delnich Serbach [Filmleute in d. Niederlausitz]: Nowa doba 1950. Čo. 2; 5; 8.
1676. **Bobak [Nowak-Njech., Měrč.].** Ze serbskej delegaciju w Barlinje [Mit d. sorb. Delegation in Berlin]: Nowa doba 1950. Čo. 26.
1677. *** **[Nowak-Njech., Měrč.]** Zabłuźene dozwuki zjězda [Verirrte Nachklänge des Sorbentreffens]: Nowa doba 1950. Čo. 91.
1678. *** **[Nowak-Njech., Měrčin].** Dolna Łužyca na Zjěźźe Serbow [Die Niederlausitz beim Treffen d. Sorben]: Nowy Casnik 1950. No. 7 = Nowa doba 1950. Čo. 86.
1679. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Serby pla prezidenta republiki [Sorben bei dem Präsidenten d. Republik]: Nowy Casnik 1950. Nr. 2 = Nowa doba 1950. Čo. 23.
1680. **N[owak]-N[jech.], M[ěrč.].** Zjězdowe wobrazki [Bilder d. Sorbentreffens]: Nowa doba 1950. Čo. 79 sćć.; 84.
1681. **Nowotny, Pawoł.** Serbja a Nacionalna fronta demokratiskeje Němskeje [Die Sorben u. d. Nationale Front d. DDR.]: Nowa doba 1950. Čo. 78.
1682. **Šołta, Beno.** Kritiske rozpominanje wo našim lajsko-kulturnym dźěle [Kritische Betrachtungen über unsere kulturelle Laienarbeit]: Nowa doba 1950. Čo. 22.
1683. Die großen **Tage** von Bautzen. 150000 Sorben u. Deutsche demonstrierten für Frieden u. Freundschaft: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 7 = Nowa doba 1950. Čo. 88.
1684. **W[ičaz], P[awoł].** Wjace hajenja dwojoręčnosće w našim kulturnym dźěle [Mehr Pflege der Zweisprachigkeit in unserer Kulturarbeit]: Nowa doba 1950. Čo. 116.

Serbske žony
Sorbische Frauen

1685. **Greško, Jan.** Serbske žony [Wendische Frauen]: Łužica VIII (1889), 46 sć.; 54.
1686. Serbske **holcy** w Drježdźanach na rejach [Wend. Mädchen i. Dresden auf d. Tanzboden]: Posoł XLII (1904), 52 sć.
1687. **Černý, A.** Dźowka [Die Tochter]. Z „Łužiskich Wobrazkow" A. Černoho přeserbšćił Serbin: Posoł XLVI (1908), 323—324; 343—344; 366—367; 390—391.
1688. **Bethusy-Huc, Valeska.** Die Wendinnen: Die Gartenlaube 1911. Nr. 27.
1689. **Černý, Adolf.** Žony w serbskej Łužicy. Přełožiła Hańža Kubašec [Frauen a. d. wend. Lausitz]: Łužica XXXVIII (1923), 43—47.
1690. **W[itkojc], Mina.** Serbska žona, rowryjeŕka swojeho naroda! Khutne słowa serbskim žonam [Die sorbische Frau, die Totengräberin ihrer Nation]: Serbske Nowiny LXXXIX (1930). Čo. 138.
1691. **Zeibig, Max.** Die verwandelte Wendin. E. Volksstudie: Dresdn. Nachr. 1930. Nr. 146. S. 5.
1692. Nježenjena **ćeta** [Unverheiratete Tante]: Kat. Posoł LXIX (1931), 340—342.
1693. † **Mj.** Sym Serbow serbske holičo [Ich bin der Sorben sorbisches Mädchen]: Katolski Posoł LXIX (1931), 171—173; 179—182.
1694. **Wóhnjoš.** My a serbska žona [Wir u. die sorbische Frau]: Sokołske Listy VIII (1932), 129—132.
1695. **Šajba, J.** Zaměr a nadawki serbskeje žony [Zweck u. Aufgaben d. sorbischen Frau]: Naša Domowina II (1936), 42 sć.; 45—47.
1696. **Šewčik, Jakub.** Družka [Die Ehrenjungfrau]: Krajan LXIX (1936), 39—40.
1697. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Serbska mać [Die sorbische Mutter]: Naša Domowina III (1937), 10 sć.
1698. **Kubašec, M[arja].** Serbska žona a jeje sotry za mjezami [Die sorbische Frau u. ihre Schwestern über der Grenze]: Nowa doba 1948. Čo. 19.
1699. **Bobak [Nowak-Njech., M.].** Serbska brigadnica, z wobr. [Die sorbische Brigadiere]: Nowa doba 1948. Čo. 34.

Staw 3. Serbske prašenje poslednich lětdźesatkow
Kap. 3. Die sorbische Frage der letzten Jahrzehnte

1700. δ. Sserbska agitazija we Łužizy [Wendische Agitation in d. Lausitz]: Serbske Nowiny 1882. Čo. 12.
1701. **Černý, Adolf.** Narodni napori Łužičkih Srba [D. nation. Bestrebungen d. laus. Wenden]: Nowa Doba I (1898), 346 sćć.
1702. **Koblischke, Julius.** Randglossen zur neuesten Wendenfrage: Zeitschr. d. Ver. für Niedersachsen 1909. S. 398—408.

1703. [**Deleńk, Jurij.**] Naše serbske naležnosće [Unsere wend. Angelegenheiten]: Posoł XLIX (1911), 274—275.

1704. **Černý, Adolf.** Hnutí mladolužické [Jungwend. Bewegung]: Čas 1912. Čo. 301.

1705. **Černý, Adolf.** Lužická otázka. Úvahy, studie a výzvy v době světového převratu (Život. Sbírka krátkých poučných spisů II (1918). Čo. 1.) [D. laus. Frage.] Pilsen, Karel Beníško. 1918. 111 str. 8°.

1706. Hornjoserbske **lětaki** při serbskim hibanju w l. 1918. Čo. 1 sćć. [Oberwend. Flugbl. bei d. wend. Bewegung i. J. 1918]. b. m. b. l. [Budyšin 1918.]

1707. **Zastupjerjej** łužiskich Serbow Bart a Kokla staj w sakskim sejmje tele žadanjo přednjesłoj [D. Vertreter d. laus. Wend. Bart u. Kockel haben i. sächs. Landtag diese Forderungen eingebracht]: Posoł LVI (1918), 259 sć.

1708. **Bryl.** Budźe serbski kraj abo serbske kralestwo [Wird es ein wend. Land geben...]: Posoł LVII (1919), 155.

1709. **Bryl, Jan.** Serbska deputacija w Barlinje [zakročenje přećiwo Bartej] [Wend. Deput. i. Berlin für Bart]: Posoł LVII (1919), 264 sć.

1710. K narodnomu **hibanju** [Zur nationalen Bewegung]: Posoł LVII (1919), 55 sć.; 69 sć.; 113 sć.

1711. **R., M.** Serbske prašenjo hižo rozsudźene? [Die wendische Frage schon entschieden?]: Posoł LVII (1919), 9 sć.

1712. Zur **Wenden-Bewegung:** Serbske Słowo. Blätter f. d. Wendentum I (1919), 2—4; 5—7; 9f.; 13f.; 17f.; 21—23; 25f.; 29f.; 33f.; 37—39; 45f.; 51—53; 57f.; 64f.; 70; 75f.; 81f.; 85f.; 89f.; 93f.; 97—99.

1713. Zur **Wendenfrage.** Von einem Wenden. Neu-Welzow, Chr. Greschow. 1919. 7 S. 8°. [Soll von G. Schwela sein.]

1714. **Müller, G. H.** Historische Betrachtungen zur Wendenfrage: Mitt. d. Ver. f. sächs. Volkskunde VIII (1921), 105—108.

1715. [Zur **Wendenfrage**]: Die Zukunft. Hrsg. Harden. XXX (1921), 254—256.

1716. **Skala, Jan.** Wo serbskich prašenjach. Přispomnjenja k serbskemu programej (Českoluž. knihovnička. Čo. 2.) [Über wend. Fragen.] Praha, Českoluž. Spolek „Adolf Černý". 1922. 19 str. 8°.

1717. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Nowe Serbstwo [Neues Wendentum]: Łužica XXXVII (1922), 40—42.

1718. **Auerhan, Jan.** Dnešní národní stav lužických Srbů [D. heutige nation. Stand d. laus. Wenden]: Naše Zahraničí IV (1923), 28—32.

1719. Die **Vorgänge** in Deutschland und die Lausitzer Serben: Bautzener Tagebl. 1923. Nr. 270.

1720. Die **Lage** der Lausitzer Wenden: Flensburger Zeitung 1923 Nr. 271.

1721. **Frenzel, W.** Die wendische Bewegung: Hamburgischer Correspondent 1925. Nr. 56.

1722. **Vočadlo, O.** Anglické hlasy o Lužici a budoucnost lužické otázky [Engl. Stimmen über d. Lausitz u. Zukunft d. wend. Frage]: Slovanský Přehled XVII (1925). Čo. 1. Str. 33—37.

1723. Die **Wenden** und der Panslavismus: Deutsche Welt. Zeitschr. d. Ver. für d. Deutschtum im Ausland. Dresden 1925. H. 11. S. 415—420.

1724. **Wirtz, Frits.** Die Lausitzer Serben (Wenden). Ein ernstes Wort an Deutschland: Kulturwille I (1925), 392—396.

1725. **B—r, K.** Die wendische Gefahr: Chemnitzer Tagebl. u. Anzgr. 1926. Nr. 259. Beil. 6.

1726. **[Cy]ž, [Jan].** Kak přińdu Serbja do Genfa [Wie kommen d. Wenden nach Genf]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 224.

1727. **Cyž.** Kongres narodnych mjeńšinow w Genfje a jeho wuznam za nas Łužiskich Serbow [Kongreß d. nation. Minderheiten i. Genf u. seine Bedeutung f. d. laus. Wend.]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 224.

1728. **Hermann, Walter.** „Die wendische Gefahr." Eine deutsche Abwehr: Niederschlesische Zeitung LXX (1926). Nr. 262.

1729. Najnowše „serbske **hibanje**" we swětle němskeho nowinaŕstwa. Wjele njewědomosće a njejasnosće w serbskich naležnosćach [Die allerneueste „Wend. Bewegung" i. Lichte deutsch. Journalistik]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 37. Přił.

1730. **Hortl, Hans.** Die Verhetzung der lausitzer Wenden: Deutsche Arbeit XXV (1926), 148—150.

1731. **L.** Die Wenden. Ein vielsagendes Pariser Urteil: Deutsche Rundschau in Polen L (1926). Nr. 297.

1732. **Lippert, Woldemar.** Les Amis de la Lusace: Bautzener Tagebl. 1926. Nr. 3. Beibl. 2. — Dass.: Dresdn. Anzgr. 1925 v. 8. Dez. [Nachweis, daß sich d. Artikel 13 d. Wiener Schlußakte v. 9. 6. 1815 nicht bloß auf die Wenden, sondern auf alle Bewohner der an Preußen abgetretenen Gebiete bezieht.]

1733. Serbske a čěske **prašenje** we wobłuku „narańšeho problema" [Wend. u. čech. Frage i. Rahmen d. „Ostproblems"]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 60. Přił.

1734. **Sa.** Što nětko z nami Serbami budźe? [Was wird aus uns Wenden?]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 236.

1735. **Schmidt, Otto Eduard.** Die „Wendische Frage" vor der Friedenskonferenz: Grenzgau Ostland, Friedeberg (Queis) III (1926), 414—416.

1736. **Schmidt, Otto Eduard.** Die wendische Frage. Vortrag: Eine politische Tafelrunde 1926 = Waldenburger Schriften. H. 6. S. 179—188.

1737. **Skala-Łužičan, J[an].** Die „wendische Gefahr“: Kulturwehr II (1926), 126—131.
1738. **Skala, Jan.** Serbja na mjezynarodnym polu [Wenden auf internat. Felde]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 248.
1739. **Skala, Jan.** Statne pjenježne srědki za Łužicu [Staatl. Geldmittel f. d. Lausitz]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 293. Přił.
1740. **Skala, Jan.** Serbja — centrum — sozialdemokraća. Dr. Schreiber (centrum) ze sakskim pósłancom Gradnauerom (sozialdem.) w Barlinje přećiwo Serbam [Wenden — Zentrum — Sozialdemokraten]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 286. Přił.
1741. Serbski **strach.** Kak so němska a dalša zjawnosć šeri [Die wendische Gefahr]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 61. Přił.
1742. Wospjetny „serbski **strach**“ [Abermalige „wend. Gefahr“]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 236.
1743. **Doerschlag, Siegfried.** In der Wendei. Deutscher Friede u. slawisches Werben: Liegnitzer Tagebl. 1927. Nr. 16.
1744. **Mičan, Wladiměr.** Zbuženje Serbow. Pźeł. B. Šwela [Erweckung d. Wenden]: Łužica XLI (1927), 87.
1745. **Roeßler, Victor.** Blut oder Sprache? Ein Beitrag zur Wendenfrage: Sächs. Heimat. Beil. z. Sächs. Staatsztg. 1927. Nr. 5.
1746. **Schmidt, Max.** Die preußische Oberlausitz als Grenzgebiet [gegen Wenden, Tschechen u. Polen]: Deutsche Arbeit XXVII (1927), 39—41.
1747. Die „Lausitzer **Serben**“. Wie die „Wendenfrage“ gemacht wird: Dresdn. Anzgr. 1927. Nr. 6. S. 4.
1748. **W., A.** Unsere Wenden. Die „Wendenfrage“: Der Volksstaat II (1927). Nr. 137. Beil.
1749. Die **Wendenfrage** in der Lausitz. Befürchtungen und Beschwerden: Volks-Zeitung für die Oberlausitz. Löbau XX (1927). Nr. 6.
1750. Die **Wendenfrage:** Arbeiterstimme. Tageszeitung der KPD. Dresden III (1927). Nr. 5.
1751. **Z.** Wendenfrage und Ostproblem: Neueste Nachr. für Weißwasser, Rietschen, Schleife u. Umgegend 1927. Nr. 37. Beil.
1752. Hirnverbranntes **Geschwätz.** Neue Hetze wegen der angeblich geknechteten Lausitzer Sorben: Cottbuser Anzgr. 1928 v. 31. 8.
1753. **Páta, Jos.** Lužické sny, touhy a — skutečnosti [Wendische Träume, Sehnsucht und — Wirklichkeit]: Česko-lužický Věstník IX (1928), 1 sć.
1754. Das wendische **Problem**: Frankfurter Zeitg. 1928. Nr. 68. S. 1.
1755. „Serbski **problem**“ [Das wendische Problem]: Serbske Nowiny 1928. Čo. 42.
1756. **[Skala, Jan.]** Bischof Dr. Schreiber u. die kath. Lausitzer Serben. E. Erwiderung auf d. „Resolution“ einiger Geistlicher d. Kamenzer Archipresbyteriats: Kulturwehr IV (1928), 457—467.

1757. **Treuschwur** für das Slaventum. Die Lausitzer Wenden als „nördliche Wache des Slaventums": Cottbuser Anzgr. 1928 v. 10. 9.
1758. Weitgehende **Forderungen** der Wenden. Staatsmittel sogar für Kulturzwecke!: Dresdner Nachr. 1929. Nr. 133.
1759. **Nowak-Njech., Měrčin.** A što Delnja Łužica . . .? [Und was die Niederlausitz?]: Sokołske Listy V (1929), 35—37.
1760. **Páta, Jos.** Spolek přátel Lužíce v Pařiži [Die Vereinigung der Freunde d. Lausitz i. Paris]: Česko-luž. Věstník X (1929), 25.
1761. **Páta, Jos.** Lužická otázka [Die lausitzer Frage]: Česko-luž. Věstník X (1929), 5 sć.
1762. **Qua** — Radikalni Serbja [Die radikalen Sorben]: Posoł LXVII (1929), 325—327.
1763. **[Skala, Jan].** Lausitzer Serben u. Reichsregierung: Die Eingabe der „Domowina" an d. Reichsregierung: Kulturwehr V (1929), 140—148.
1764. **Zmeškal, Vladimír.** Poměry v dnešní Lužici [Die Verhältnisse in d. heutig. Lausitz]: Česko-luž. Věstník X (1929), 46 sć.
1765. **K., E.** Die Wendenfrage — eine Kultursache: Berliner Tribüne XIII (1930). Nr. 33.
1766. **Nowak-Njech., Měrčin.** Čakaju na našu smjerć...! [Sie warten auf unseren Tod!]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 15.
1767. **Páta, Jos.** Co ma každý vědět o dnešní Lužici. [Was muß jeder über d. heut. Lausitz wissen.] V Praze 1930. 20 str. 8°.
1768. **Skala, Jan.** Das Problem der Lausitzer Serben: Kulturwehr VI (1930), 243—246.
1769. **Cyž, Jan.** Nacionalistiski „Freiheitskampf" a my Serbja: Kat. Posoł LXIX (1931), 67.
1770. **„Dresdner Nachrichten"** a my Serbja [„Dr. Nachr." u. wir Sorben]: Kat. Posoł LXIX (1931), 61.
1771. **Wóhnjoš.** Młodoserbstwo, studentstwo a Sokołstwo, z wobr. [Jungsorbentum, Studententum u. Sokolwesen]: Sokołske Listy VII (1931), 116—123.
1772. **Schmidt, Otto Eduard.** Die wendische Frage: Amt u. Volk V (1931), 84—88.
1773. **Skala, J[an].** Die „Wendenschulmeister" u. ihr stilles Werk gegen die Lausitzer Serben: Kulturwehr VII (1931), 53—57.
1774. **Memorandum** der Lausitzer Serben an die Regierung des Deutschen Reiches März 1931: Kulturwehr VIII (1932), 67—71.
1775. Serbska **próstwa** na němske knježeŕstwo [Sorbische Bitte an die Reichsregierung]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 25.
1776. **S[kala], J[an].** Das Memorandum der Lausitzer Serben u. die Stellungnahme der Reichsregierung: Kulturwehr VIII (1932), 1—7.
1777. **Walka** Serbo-Łużyczan o swój byt narodowy [Der Kampf d. laus. Sorben um ihr nationales Dasein]: Dziennik Berliński XXXVI (1932). Nr. 293.

1778. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Serbske hibanje [Die sorbische Bewegung]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 277.
1779. **Franke, Th.** Schrumpfendes Wendentum: Wurzener Erzähler 1933. Nr. 45.
1780. **S[kala], [Jan].** Die Volkstumsbewegung der Lausitzer Sorben: Kulturwehr IX (1933), 104—115.
1781. **Za[lěski] [Lorenc, Jakub].** Čoho so bojimy [Was fürchten wir?]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 24.
1782. **Jäger, Josef.** Die Rassengeschichte Frankens. Mit Beiträgen zur Wendenfrage in Deutschland. — Würzburg, Stürtz. 1934. 36 S. 8°. [Aus: Z. f. d. ges. Anat. II, 18.] Göttingen, Med. Diss. v. 19. Okt. 1934.
1783. **S[kala], J[an].** Amtliche Polemik gegen die Lausitzer Serben: Kulturwehr X (1934), 9—12.
1784. **Eingaben** der Lausitzer Sorben an den Führer und deutschen Reichskanzler und an die Reichsregierung: Kulturwehr XI (1935), 649—657.
1785. **Memorandum** Domowiny na statne ministerstwo znutřkownych naležnosćow [Memorandum der Domowina an das Innenministerium]: Naša Domowina I (1935), 33—35.
1786. **—n. k.—** Łužiscy Serbja a němskostatna reforma [Die lausitzer Sorben u. die Reichsreform]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 67.
1787. **Nejdo, P.** Serbske cyłki: Naša Domowina I (1935), 3 sć.; 13 sć.; 17 sć.; 21 sć.
1788. **Skala, Jan.** Die „Lausitzer Frage". Zur Klärung einer geschichtspolitischen Territorialfrage u. eines nationalkulturellen Rechtsproblems: Kulturwehr XI (1935), 717—727.
1789. **Nedo, P.** Knjez prof. dr. Steller a „serbske prašenje" [Herr Prof. Dr. Steller u. „die sorbische Frage"]: Naša Domowina II (1936), 38—40.
1790. **Sch., J.** Kajke mamy Serbja nimo swojich staćanskich hišće dalše winowatosće dopjelnić? [Welche Pflichten haben wir Sorben neben den staatl. zu erfüllen?]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 291.
1791. **Steller, Walther.** Zur Wendenfrage, m. Abb.: Oberlaus. Heimatkalender III (1937), 48—54.
1792. **Batowski, Henryk.** Łużyce są wyzwolone [Die Lausitz ist frei]: Dziennik Polski 1945. Čo. 100.
1793. **Černý, Adolf.** Lužická otázka. Úvahy, studie a výzvy v době světového převratu. [Die Lausitzer Frage.] 2. vyd. (Lužickosrbska knihovnička. Čo. 29.) V Praze, Společn. přat. Lužice. 1945. 8°.
1794. Lužickí **Srbi** za pripozenie k ČSR: Východoslovenská Pravda 1945, dne 13. júne.
1795. **Za** svobodu Lužických Srbů. I. sbirka dokumentů z května-června 1945. S úvodem Vlad. Zmeškala. [Für die Freiheit d. laus. Sorben.]

(Lužickosrbská knihovn. Poř. Zmeškal. Čo. 26.) V Praze, Společn. přat. Lužice. 1945. 8°.

1796. **Zarzycki, M. T.** Duch Gerona brudzi się na Łużycach [Der Geist Geros wird i. d. Lausitz wach]: Dżiennik Polski 1945, nr. 307.

1797. **Batowski, Henryk.** W sprawie łużyckiej [Über die laus.-sorbische Angelegenheit]: Życie Słowiańskie 1946. Čo. 6. Str. 176 sć.

1798. **Grabowski, Tadeusz Stanisław.** O przyszłość Łużyczan [Über d. Zukunft d. Sorben]: Arkona 1946. Čo. 6—7. Str. 11 sć.

1799. **Grabowski, Tadeusz Stanisław.** Dokumenty łużyckie [Lausitz. Dokumente]: Tygodnik Powszechny 1946. Čo. 13. Str. 399—438.

1800. **Homprannt, Ludwig.** Das Sorbentum in der Demokratie: Sächs. Zeitg. 1946. Nr. 19. S. 4.

1801. **Kasztelanic, Juliusz.** Łużyce wołająn o wolność [Die Lausitzen rufen nach Freiheit]: Życie Słowianskie 1946. Čo. 7—8. Str. 221—226.

1802. **Leszek, Klima.** Łużyce wołająn [Die Lausitzen rufen]: Toruń 1946. Str. 37.

1803. **Problemy** Łużyckie. Materialy z I. go ogólnopolskiego Zjedu Łużycoznawczego nauków, dżiałoczy spolecznych zorganizowanego przez P. Z Z w dniach 5. 6. pazdern. 1946. W Poznaniu „Odbitka Strażnicy Zachodniej" 1946. Čo. 12. Poznań-Katorsce.

1804. **Serwański, Edward.** Problem politycznego rozwiązania sprawy łużyckiej [Das Problem d. polit. Lösung der lausitzer Angelegenheit]: Strażnica Zachodnia 1946. Čo. 12. Str. 452—456.

1805. Łużycom **wolność.** Opracowanie zbiorowe. [Den Lausitzern die Freiheit.] Poznań, Wydownistwo Zachodnie. 1946. 76 str.

1806. **Eberle.** „Co bude s Lužici?" [„Was wird mit d. Lausitz?"]: Národní obrození 1947. Leden.

1806a. **Grabowski, Tadeusz Stanisław.** Łużyczanie, ich walka, kleski i ... triumf. [Die Sorben, ihr Kampf, ihre Niederlage u. ... Triumph.] Wrocław, Komitet Słowiański. 1947. 54 str. 8°. Z wobr.

1807. **Hrab, Beno.** Do serbskich wsow serbske napisma [In die sorbischen Dörfer sorbische Aufschriften]: Nowa doba 1947. Čo. 21. Str. 1.

1808. **Memorandum** der Lausitzer Serben an die Konferenz der vier Außenminister in Moskau. März 1947. Budyšin (Bautzen), Domowina. Zwjazk Łužiskich Serbow. 1947. 12 Bll. 2°. [Mechan. Vervielfältigung.]

1809. **Nowak-Njech., Měrčin.** Serbow wojowanjo z němskim fašismom [Der Sorben Kampf mit d. dt. Faschismus]. [W Budyšinje 1947.] [Mechan. rozmnoženje.] 9 łop. 2°.

1810. **Serbja** mějachu so do Pólskeje wusydlić. Dokumenty z Himmleroweje tajneje mapy [Die Sorben mußten nach Polen ausgesiedelt werden]: Nowa doba 1947. Čo. 26. Str. 3.

1811. **Cyž, Jan.** Wuwiće narodnostneho prašenja: Nowa doba 1948. Čo. 24.

1812. **Helm, Rolf.** Die sorbische Frage: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 10 = Nowa doba 1948. Čo. 120.

1813. **Helm, Rolf.** Serbske prašenje: Nowa doba 1948. Čo. 112.

1814. **Herold.** Myslički wo serbskej holi [směmy so zaso jako Serbja wuznawać] [Dürfen wir uns wieder als Sorben bekennen?]: Nowa doba 1948. Čo. 10.

1815. **Hes, Ladislav.** Lužičtí Srbové v hrdinném boji za svá práva [Die lausitzer Sorben im heldenmütigen Kampf um ihre Rechte]: Mladá stráž II (1948/49). Čo. 4. Str. 39—41.

1816. **Imiš, Jurij.** Němske nowiny wo Serbach [Dt. Zeitungen über d. Sorben]: Nowa doba 1948. Čo. 45.

1817. **Imiš, Jurij.** „Serbska wowka". [Wopačne nahlady nawječornych nowinarjow wo serbskim prašenju] [Falsche Ansichten d. westl. Journalisten über d. sorbische Frage]: Nowa doba 1948. Čo. 93.

1818. **Janak, Korla.** Naš puć do swobody! [Unser Weg in die Freiheit!]: Nowa doba 1948. Čo. 27.

1819. **Kochanski, Witold.** Autonomia kulturalna Łużyckych Srbów [Die kulturelle Autonomie d. lausitz. Sorben]: Przegląd zachodni IV (1948), 616—618.

1820. **Narod,** kotryž njebudźe nastroj [wušły stawk w „Słowo Polskie" [E. Nation, die nicht Instrument sein wird]: Nowa doba 1948. Čo. 18.

1821. **Nedo, P.** Die neue deutsche Verfassung u. wir Sorben: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 8 = Nowa doba 1948. Čo. 109.

1822. **Nedo, Pawoł.** Grundlagen eines neuen Lebens [durch das neue „Gesetz"]: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 1. S. 1—3.

1823. **Nowak-Njech., Měrčin.** My a jednota demokratiskeje Němskeje [Wir u. d. Einheit d. demokrat. Deutschland]: Nowa doba 1948. Čo. 37.

1824. **Nowak-Njech., Měrčin.** Nawječorne nowiny a serbska Łužica [Die Westzeitungen u. d. sorbische Lausitz]: Nowa doba 1948. Čo. 54.

1825. **N[owak]-N[jech]., M[ěrčin].** „Wenden-Abteilung": Nowa doba 1948. Čo. 119.

1826. **Nowotny, P.** Serbja a stat [Die Sorben u. d. Staat]: Nowa doba 1948. Čo. 58.

1827. **Nowotny, P.** Die Sorben und der Staat: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 5 (Juli).

1828. **Posern.** Die Weimarer Republik u. wir: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 5 (Juli).

1829. **Aleksander [Posern].** Wajmarska republika a Serbja [Die Weimarer Republik u. die Sorben]: Nowa doba 1948. Čo. 63.

1830. **Aleksandr [Posern].** Naš puć [serbski do přichoda] [Unser Weg in die Zukunft]: Nowa doba 1948. Čo. 80.

1831. **Sachsen** sichert den Sorben freie Entwicklung: Nowa doba. Deutschsprachige Beil. 1948. Nr. 1. S. 3—5.

1832. **Šajba, J[akub].** Na politiskim rozpuću [Auf polit. Scheidewege]: Nowa doba 1948. Čo. 69.

1833. **Kaufmann, Georg.** Ein altes Unrecht wird gutgemacht. Ein Beitrag zur Sorbenfrage: Neues Deutschland 1949. Nr. 248. S. 4. — Dass.: Nowa doba. Deutschsprach. Beil. 1949. Nr. 11.

1834. **Mětšk, Frido.** Pśichod: Nowy Casnik. 1949. Nr. 7 = Nowa doba 1949. Čo. 140.

1835. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** SED a serbske prašenje [Die SED u. d. sorbische Frage]: Nowa doba 1949. Čo. 8.

1836. **Aleksander [Posern].** Ist die sorbische Frage gelöst?: Nowa doba. Deutschspr. Ausg. 1949. Nr. 2 = Nowa doba 1949. Čo. 19.

1837. **Aleksander [Posern].** Je serbske prašenje rozrisane? [Ist die sorbische Frage entschieden?]: Nowa doba 1949. Čo. 8.

1838. **Aleksandr [Posern].** Je-li čert wjewjerčka? [Ist der Teufel ein Eichhörnchen?] [polit.]: Nowa doba 1949. Čo. 17.

1839. **—r.** Narodne prašenje pola nas a druhdźe [Nationale Frage bei uns u. anderwärts]: Nowa doba 1949. Čo. 85.

1840. **Tymieniecki, K.** Pokój w Budyszynie [Friede i. Bautzen]: Przegląd zachodni V (1949), 48—50.

1841. **Cyž, Jan.** Też delnjołužiskim Serbam wozrodźenje zmóžnjene [Auch d. niederlaus. Sorben eine Wiedergeburt ermöglicht]: Nowa doba 1950. Čo. 109.

1842. **Kak** serbscy studenća wólby přihotuja [Wie bereiten sorbische Studenten die Wahlen vor]: Nowa doba 1950. Čo. 108.

1843. **Krjeńc, Kurt.** Žiwjenska wola [Der Lebenswille]: Nowa doba 1950. Čo. 75.

1844. **Lubin, Jan.** Statny prezident Wilhelm Pieck wopyta Zjězd Serbow [Staatspräs. Wilh. Pieck besucht den Congreß d. Sorben]: Nowa doba 1950. Čo. 69.

1845. **md.** NDR škita runoprawnosć serbskeho luda [DDR schützt die Rechte d. sorb. Volkes]: Nowa doba 1950. Čo. 116.

1846. **Nedo, Pawoł.** Dolne a gorne Serby twoŕe nowu jadnotu [Nieder- u. oberlaus. Sorben bilden eine neue Einheit]: Nowy Casnik 1950. No. 3 = Nowa doba 1950. Čo. 37.

1847. **Nedo, P.** Wólby za naš přichod [Wahlen für unsere Zukunft]: Nowa doba 1950. Čo. 104.

1848. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** Serbski wukaz w Braniborskej. 'Cěr je rubana! [Das Sorbengesetz in Brandenburg]: Nowa doba 1950. Čo. 109.

1849. **Nowotny, P.** Nacionalna fronta demokratiskeje Němskeje a Serbja [Die nationale Front des demokr. Deutschland und die Sorben]: Nowa doba III (1950), 61—64.

1850. **P., E.** Ein Wendepunkt in der Geschichte d. Niederlaus. Sorbentums: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 9. S. 69—71.

1850a. **—r.** Die nationale Frage vom [sorbischen] Klassenstandpunkt ge-

sehen: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 10 = Nowa doba 1950. Čo. 150.

1851. **Runoprawnosć** delnjołužiskim Serbam [Gleichberechtigung für die niederlausitzer Sorben]: Nowa doba 1950. Čo. 108.

1851 a. **Š., B.** Erste Erfolge der brandenburgischen Sorbenverordnung...: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 10 = Nowa doba 1950. Čo. 150 .

1852. **Šajba, Jakub.** Je to po zmysle wustawy? [Ist das nach d. Sinn der Verfassung]: Nowa doba 1950. Čo. 17.

1853. **Šołta, Jan.** Serbski lud je namakał swoju wótčinu [Das sorb. Volk hat sein Vaterland gefunden]: Nowa doba 1950. Čo. 117.

1854. **Šołta, Jan.** Problemy našeho dźěła [Probleme unserer Arbeit]: Nowa doba 1950. Čo. 3 sć.

1855. **Šołta, Jan.** Die Sorben u. die Volkswahlen im Oktober: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 9. S. 66—68.

1856. **Šołta, Jan.** Serbja a Němska demokratiska republika [Sorben u. die DDR]: Nowa doba 1950. Čo. 105.

1857. **Von** den Sorben in der Deutschen Demokratischen Republik (Sorbische Kulturarbeit [von] Paul Nedo u. Nowottny, Paul. Das sorbische Schulwesen in der Lausitz): die neue schule V (1950). Nr. 8. S. 249—251.

Staw 4. Poćahi k druhim narodam a wosobinam

Kap. 4. Beziehungen zu anderen Nationen und Persönlichkeiten

1858. **Batowski, Henryk.** Jak mogą inni Słowianie dopomóc Łużyczanom [Wie können die anderen Slaven den Sorben helfen]: Ruch Słowiański IV (1931), 55—58.

1859. **(Páta-Štěpánek.)** Wo starych słowjanach a słowjanskej jednoće. [Über die alten Slaven u. die slavische Einheit.] (Z knihi: „Słowjanstwo a Tyršowa myslička“ [Páta-Štěpánek] přeł. M. N.-N.): Serbske Nowiny 1932. Čo. 123.

1860. **Leski, Fr.** My — Słowjenjo [Wir Slawen]: Nowa doba 1948. Čo. 18.

1861. **Nowak-Njech., Měrčin.** Přeni słowjanski zjězd před 100 lětami [na kotrymž so łuž. Serb dr. Pětr Jórdan wobdźěli] [Der erste Slawenkongreß vor 100 Jahren]: Nowa doba 1948. Čo. 42.

1862. **N[owak]-N[jech.], M[ěrč.].** Němsko-słowjanske přećelstwo a Serbja [Deutsch-slav. Freundschaft und die Sorben]: Nowa doba 1950. Čo. 75.

1863. **Vaux-Philipau, M. de.** Section Américaine des Amis de la Lusace. Paris 1926. [Páta a Zmeškal, Naše styky, str. 129.]

1864. **Kyas, Karel.** Amerika a Lužice: Čiu-Brno 1947, dne 26. 4.

1865. **Fencl, Květoslav.** Cesty ku vzájemnosti česko-lužické [Reisen zu čech.-wend. Beziehungen]: Nový Věk 1910. Čo. 12.

1866. **Páta, Josef.** Z čěskeho listowanja J. E. Smolerja. Přinošk k sta-

wiznam čěsko-serbskich poćahow [Aus d. čechisch. Korrespondenz J. E. Schmalers]: Č. M. S. LXXI (1918), 49—100. LXXII (1919), 3—109. Ktomu přidawk: t. t. LXXV (1922), 71—80.

1867. **Páta, Josef.** Lužickosrbské národní obrození a československá účast v něm [Die nationale Wiedergeburt der Wenden und der tschechoslowak. Anteil daran]: Slavia. Čas. pro slov. filol. II (1923), 344—370.

1868. Die **Wenden** und die Tschechoslowakei: Bautzener Tagebl. 1923. Nr. 264.

1869. **John, Otakar.** Bratrské styky česko-lužické [Čechisch-wendische brüderl. Bezieh.]: Česko-lužický Věstník IX (1928), 22 sć.

1870. **Kapras, Jan.** Lužice a desetileti obnoveného českeho státu [Die Lausitz u. 10 Jahre der Erneuerung des čechisch. Staates]: Česko-luž. Věstník IX (1929), 53.

1871. **Sellner, Karel.** Čechy a Lužice. [Die Čechoslovakei u. d. Lausitz.] Mlada Boleslava, Spolek „Adolf Černý". (1932.) 25 str. 8°.

1872. **Wenden** u. Tschechen: Dresdn. Anzgr. 1932. Nr. 204. S. 4.

1873. **Páta, Josef a Vladimír Zmeškal.** Naše styky s Lužicí [Unsere Beziehungen zur Lausitz]. Jubilejní sborník. (Česko-luž. knihovnička Čo. 18.) V Praze, Společnost přatel Lužice v Praze. 1934. 234 str. 8°. Z mnoh. wobr.

1874. **Kral, M.** Duchowne mosty k blizkemu ranju [Die geistigen Brücken zum nahen Osten]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 15; 126.

1875. **W[ićaz], O[ta.]** Łužiscy Serbja a Chorwaći [Die lausitzer Sorben u. Krowaten]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 9 = Nowa doba 1948. Čo. 114.

1876. Die Lausitzer **Wenden** in — Frankreich: Tagesbote. Brünn 1923 v. 17. Mai.

1877. **Krječmar, Mikł.** Jakub Bart-Čišinski a Južnosłowjenjo. (Přinošk k stawiznam poćahow łužiskoserbsko-južnosłowjanskich) [J. Bart-Č. u. die Jugoslawen]: Č. M. S. LXXXII (1930), 56—61.

1878. **Kyas, Karel.** Moravci a Lužičané [Die Mähren u. d. Wenden]: Česko-lužický Věstník VIII (1927), 49 sć.

1879. **Müller, Curt.** Wenden und Deutsche [Němcy]: Heimatklänge. Bautzen. Tgbl. 1925. Nr. 32. — Dass.: Postillon. Löbau 1925. Sep. 27.

1880. **Nedo, P.** Serbja a Němcy [Sorben u. Deutsche]: Naša Domowina I (1935), 25 sć.

1881. **Nedo, P.** Serbja a nowy němski stat [Die Sorben und der neue deutsche Staat]: Naša Domowina I (1935), 29.

1882. **Herder, J. G.** Słowjenjo a Němcy [Slaven u. Deutsche]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 9 = Nowa doba 1948. Čo. 114.

1883. **Aleksandr [Posern].** My a Němcy [Wir u. die Deutschen]: Nowa doba 1948. Čo. 121 sć.

1884. **Aleksandr [Posern].** Wir u. die Deutschen: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 11 = Nowa doba 1948. Čo. 125.

1885. **Vaux Phalipau, M. de.** Entre cousins Serbes de Lusace et Polonais: Amis de la Pologne 1926. Déc.

1886. **Wisłocki, Władysław T.** Dar polski dla Łużyc [Polnisches Geschenk f. d. Lausitz]: Ruch Słowiański IV (1931), 41—48.

1887. **Bodniak, Stanisław.** Kartka z przeszłości związkow Łużyc z Wielkopolską [Karte d. Vergangenheit d. Beziehungen d. Lausitz zu Großpolen]: Przegląd Zachodni 1946. Čo. 3. Str. 2 sć.

1888. **Kochański, Witold.** Rozwój stosunków polsko-łużyckich [Entwicklung d. polnisch-lausitzer Beziehungen]: Przegląd zachodni II (1946), 253—258; 453—458.

1889. **Kochański, Witold.** Pólsko-łužiske poćahi (Přełož. Jan Žur.) [Polnisch-sorbische Beziehungen]: Nowe Słowjanstwo I (1947). = Nowa doba 1947. Čo. 3—4.

1890. **Petzsch, W.** Die Slawen in Pommern und ihre Beziehungen zu d. Wikingern: Prähistor. Zeitschrift XXI (1930), 306f.

1891. **Vasiljevova, Tatjána [Vasiljeva].** Z dějin rusko-lužické vzájemnosti v 1. pol. XIX. stol. [Aus d. Gesch. d. russ.-wend. Beziehungen a. d. 1. Hälfte d. 19. Jhrh.]: Česko-luž. Věstník IX (1928), 13—15.

1892. **Maslarić, Božidar.** Sowjetski zwjazk a słowjanske kraje [Die Sowjetunion u. die slavischen Länder]: Nowe Słowjanstwo. Nowa doba II (1948). Čo. 1.

1893. **Stieber.** Stosunki etniczne Sląska i Łużyc [Die ethnograph. Beziehungen Schlesiens zur Lausitz]: Zaranie Sląskie 1945. Čo. 1.

1894. **Skultéty, Josef.** Slováci a Lužickí Srbi: Slovenské Pohlády XI (1891), 191; 259.

1895. **Krječmař, Mikławš.** Hendrich Šiman Baar a Serbja [Heinr. Simon Baar u. d. Wenden]: Łužica XLII (1928), 93 sć.

1896. **Šwjela, Bogumił.** Spomnjeńki na Benedictsena [Erinnerungen an Benedictsen]: Łužica XLIII (1928), 92 sć.

1897. **Zmeškal, Vladimir.** Petr Bezruč a Lužice. K osmdesátinám národn. básnika. (Knihovnička dnešni Lužice. Čo. 15.) Praha, Spol. přátel Lužice. 1947. 23 str. 8°.

1898. **Kyas, Karel.** Svatopluk Čech a Lužice: Narodní obroda 1946, dne 20. 3.

1899. **Strejček, Ferdinand.** Lužičané v díle Svatopluka Čecha: Bezděz X (1947), 105—108.

1900. **Muka, Arnošt.** Adolf Černý a Łužyczanie [Ad. Černý u. d. Wenden]: Kultura słowiańska 1925. Čo. 6—7.

1901. **Černý, Adolf.** Otec slavistiky [Dobrovský] a Lužice [D. Vater d. Slavistik (Dobrovský) u. d. Wenden]: Tohos. Různé listy o Lužice. 1894. Str. 89—96. — Tos.: Národní Listy 1893. Čo. 20.

1902. **Páta, Jos.** Josef Dobrovský a Lužice [Jos. Dobrovský u. d. Lausitz].

S otiskem 10 dopisu a lužickych dodatků k srovnavacímu ruskému slovníku Kateřiny II. S 8 obrázky. (Česko-luž. knihovnička. Čo. 13.) V Praze, Česko-luž. spolek „Adolf Černý“. 1929. 88 str. 8°.

1903. **Wićaz, Ota.** Basnik Goethe a my łužiscy Serbja [Der Dichter Goethe u. wir lausitzer Sorben]: Łužica XLVII (1932), 18—20.

1904. **Páta, Jos.** Německý osvícenec J. B. Hauptmann o Lužici r. 1761 [J. B. Hauptmann über die Lausitz i. J. 1761]: Česko-luž. Věstník XI (1930), 15 sć.

1905. **Páta, Josef.** K. Havlíček a Lužičtí Srbové: Národní Listy Wječ. wud. 1921. 15. XI. — Tohorun. K. Havlíček a Lužičtí Srbové: t. t. 1922. 9. III.

1906. **Listy** na młodych Serbow [Briefe an junge Wenden (von Kollár, Lambl, Preusker etc.)]: Łužičan XIX (1879), 41—45; 57—59; 67—69.

1907. **Hórnik, Michał.** Jan Kollár a łužiscy Serbja [Kollár u. laus. Wenden]: Almanach „Jan Kollár“. 1793—1852. Sborník statí o životě... pěvec Slávy Dcery. Str. 249—251. — Tos.: Łužica XIV (1895), 50 sć.

1908. Jan **Kollár** a my łužiscy Serbja k jeho 75. posmjertninam [Kollár u. wir laus. Wenden...]: Łužica XLII (1927), 33—35.

1908a. **Taszycki, Witold.** J. B. Kraszewski a Lużyczanie [Kraszewski u. d. Sorben]: Przegląd wspołczesny. Warszawa XVII (1938), 119—132.

1909. **Kraus, Arnošt.** Lužice a český germanista [Die Lausitz und der čechische Germanist Ernst Kraus]: Česko-luž. Věstník XI (1930), 13—15.

1910. **Měrčink, Jurij.** Narodny wuměłc Ludwik Kuba a Serbja [Der nationale Künstler L. Kuba u. die Sorben]: Nowa Łužica (Nowa doba) I (1947). Čo. 4. Str. 2 sć.

1911. **Zuman, Fr.** Mácha a Lužice: Bezděz VIII (1938), 164 sć.

1912. **Páta, Josef.** Dr. Hanuš (Jan) Máchal a Serbjo. K jeho jubilejej napisał [Dr. Máchal u. d. Wenden]: Łužica XXXIV (1915), 25—28.

1913. **Páta, Josef.** T. G. Masaryk a Lužice [Masaryk u. d. Lausitz], m. Bildn.: Česko-lužický Věstník IX (1928), 21.

1914. **Zmeškal, Vladimír.** T. G. Masaryk a Lužice. K osmdesátinám prvního presidenta Českosl. republiky. Se 7 obr. (Česko-lužická knihovnička. Čo. 14.) [Masaryk u. d. Lausitz.] V Praze, Spolek „Adolf Černý“. 1930. 40 str. 8°.

1915. **Zmeškal, Wladimir.** T. G. Masaryk a łužiscy Serbja. [Masaryk u. d. laus. Sorben.] Z 8 wobr. (Słowjanske rozhlady. Čo. 6.) W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1931. 48 str. 8°.

1916. **Needon, R.** Philipp Melanchthon und das Wendische: Kunst, Wissenschaft, Technik. Bautzen. Nachr. Beil. 1927. Nr. 23.

1917. **Černý, Ad.** Palacký a łužiscy Serbja [P. u. d. laus. Wenden]: Łužica XVII (1898), 74 sć.; 87 sć.

1918. **Wićaz, Ota.** Paracelsus we Łužicy [Parazelsus i. d. Lausitz]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 22; 25.

1919. Němski basnik Wylem **Raabe** a Serbja [Raabe u. d. Wenden]: Łužica XLII (1927), 29—31; 44 sć.

1920. **Wićaz, Ota.** Njeswačidlski hrabja Wolfgang Isaak Riesch a my Serbja [Der Neschwitzer Graf Wolfg. Isaak Riesch u. wir Sorben]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 299. 1934. Čo. 7.

1921. **W[ićaz], O[ta.]** Bjedrich Schiller a naš serbski lud [Friedr. Schiller u. unser sorb. Volk]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 272 sć.

1922. **Krawc, Bjarnat.** Smetana a Lužice. Z rukopisu přeložili Jan Cyž a Vladimír Zmeškal [S. u. d. Lausitz] (Česko-lužická knihovnička. Čo. 7.) Praha, Spolek „Adolf Černý". 1924. 15 str. 8°.

1923. **Krawc, Bjarnat.** Bjedrich Smetana a jeho poćahi k serbskej Łužicy a k łužiskim Serbam [Smet. u. seine Bezieh. zur wend. Lausitz...]: Łužica XXXVIII (1923), 97—102. XXXIX (1924), 2—9.

1924. **Páta, Josef.** Jaroslav Vrchlický a Lužice. Sep. wotć. z: Literar. Rozhledy XII. Čo. 1. [Jarosl. Vrchlický u. d. Lausitz.] Praha, Samonakł. 1927. 11 str. 8°.

1925. Swjaty **Wjacsław** — po maćeri Serb [Der hl. Wenzel — der Mutter nach Sorbe]: Kat. Posoł LXVII (1929), 173 sć.

Staw 5. Serbska młodosć

Kap. 5. Sorbische Jugend

1926. **Krječmaŕ, Pawoł.** Naša serbska młodźina, kiž lětsa ze šule přińdźe: Serbske Nowiny 1933. Čo. 6.

1927. **Brězan, Jurij.** Wudyrna brigada Serbskeje młodźiny w Južnosłowjanskej [Stoßbrigade d. sorbisch. Jugend in Jugoslavien]: Hłós Młodźiny. (Nowa Doba) I (1947). Čo. 3.

1928. **Lipič, Jan.** Słowo k podawkej w Khróśćanskej młodźinje „Najlěpši politikojo, najlěpši Słowjenjo...": Nowa doba 1947. Čo. 28. Str. 3.

1929. **ŕ.** Młodownja w Baćonju: Hłós młodźiny (Nowa doba) I (1947). Čo. 4.

1930. **Auszeichnung** der sorbischen Stoßbrigade [in Jugoslawien]: Nowa doba. Deutschsprachige Beil. 1948. Nr. 1. S. 11 f.

1931. **Brězan, J.** Politiski wuznam brigadow [tež serbskich] [Die polit. Bedeutung der [sorb.] Brigaden]: Nowa doba 1948. Čo. 22.

1932. **Jenka, Pawoł.** Idealizm mjez młodźinu w domowinskej kubłaŕni w Khróśće: Hłós młodźiny. Nowa doba II (1948). Čo. 1. Str. 1 sć.

1933. **Žiwjenje** brigadow [na twarnišću Serbskeho Doma]: Hłós młodźiny. Nowa doba II (1948). Čo. 6.

1934. **Ž[ur].** Młodźina chce-starši pomhajće: Hłós młodźiny. Nowa doba II (1948). Čo. 4.

1935. **Handrik, Jan.** Natwar pioněrskeho dźěła [Der Aufbau d. Pionierarbeit]: Serbska šula III (1950), 147.

DŹĚL V: RĚČ A LITERATURA

Staw 1. Rěč

TEIL V: SPRACHE UND LITERATUR

Kap. 1. Sprache

§ 1. Powšitkowne, metodologija, hódnósć a wužitk rěče

§ 1. Allgemeines, Methodologie, Wert und Nutzen der Sprache

1936. **Eccardus, Jo. Georgius.** Historia studii etymologici linguae germanicae hactenus impensi; ubi scriptores plerique recensentur et diiudicantur... Accedunt et quaedam de lingua Venedorum in Germania habitantium, tandemque proprium de lexico linguae germanicae... Hanoverae, Nic. Foersterus. 1711. 332 S. 8°.
1937. **Lange, Joh.** Christliche u. reiflich überlegte Gedanken über Herrn Petri Schiracks, Pfarrers in Creba errafften critico-philologischen Vortrag, den er aus allen bisher in Druck herausgegebenen Wendischen Schrifften geraffet. Löbau (1720?) [Č. M. S. XXVIII (1875), 20.]
1938. **Körner, Georg.** Philologisch-kritische Abhandlung von der Wendischen Sprache und ihrem Nutzen in den Wissenschaften. Leipzig, Büschel. 1766. 74 S. 8°.
1939. **Anton.** Etwas über die Oberlausizische Wendische Sprache: Lausitz. Monatsschr. 1797. Bd. 2. S. 487—502.
1940. **Hortzschansky, Johann.** Versuch über die Sprache der Wenden in der O.-L.: Laus. Monatsschrift 1797. S. 212—217; 337—351.
1941. **Kähler.** Etwas über die wendische Sprache: Fieliz. Wochenbl. f. d. Lausitz I (1811), Sp. 121—125; 129—134.
1942. **Wie** sollte man die Wenden ihre Sprache vergessen lassen?: Fieliz. Wochenblatt f. d. Lausitz I (1811), 81—85.
1943. **Korn, Wilhelm Gottlob.** Ob man die wendische Sprache in der Niederlausitz wieder aufleben oder aussterben lassen solle?: N. Laus. Mag. I (1821), 390—405.
1944. **Richter, [Friedrich Gotthelf].** Die wendische Sprache in Bezug auf Staat, Kirche und Volksbildung: N. Laus. Mag. V (1826), 306—316.
1945. **Liebusch, Georg.** Über die Verwandtschaft des Wendischen mit dem Sanskrit: Dess. Skythica. Camenz 1833. S. 292—301. — Dass.: N. Laus. Mag. XI (1833), 145—156.
1946. **Hórnik, M.** Zastarske drobnički: Č. M. S. IX/X (1856/57), 33—36; 100—103.
1947. **Pfuhl, C. T.** De verborum slavicorum natura et potestate (Programm des Gymnas. zu Dresden. S. 1—42). Dresden, Blochmann & Sohn. 1857.
1948. **Pful.** Přiwuznosć indo-europiskich ryčow [Verwandtschaft d. indoeuropäisch. Sprachen]: Č. M. S. XI (1858), 51—63.

1949. **Tzschirner.** Jo. Choinani linguae Riphathicae ad artis rites directae et a dialectis secretae aliqualis conatus. (Programm d. Friedrich-Wilhelms-Gymnasiums zu Cottbus... 1859.) Cottbus, G. W. Tornow. 1859. 34 S. 4°.
1950. **Dučman, H.** Serbske rukopisne dróbnostki [Handschr. Aphorismen]. (Aus: Č. M. S.) W Budyšinje, E. M. Monse. 1869. 26 str. 8°.
1951. **Holan.** Wotbył-dobył [Wie Johann i. d. Fremde das Wendische erlernte]: Łužičan XII (1871), 89—91.
1952. **Bohuwěr.** Słowjanske ryče na gymnasijach němskeho khěžorstwa [Slav. Sprachen auf deutsch. Gymnasien]: Łužičan XVI (1875), 145—149; 161—165.
1953. **Młónk, Pětr [Müller, Peter].** Ssrědk psche njepschećelow ßerbskeje rycže [Mittel gegen die Feinde d. wendisch. Sprache]: Serbske Nowiny 1875. Čo. 18.
1954. **Pful.** Člowjek a ryč [D. Mensch u. d. Sprache]: Č. M. S. XXXII (1879), 1—25.
1955. **Š., J. B.** Někotre serbske zbytki w němskej ryči [Einige wend. Reste i. d. deutsch. Spr.]: Łužičan XIX (1879), 14 sć.
1956. **Smoleŕ, J. E.** Parallelism słowjanskich naréčow a jich fonetiske prawidła [Parallelism. d. slav. Dialekte...]: Łužičan XIX (1879), 52—54; 62 sć.
1957. **Pfuhl.** Lausitzisch-wendische Studien: Bautzen. Nachr. 1883. Sonntags-Extrabeil. Nr. 28—30.
1958. **Smoleŕ, J. E.** Łužisko-serbske rěčespytne zapiski. Serbski a němski napisa. Lausitzisch-wendische sprachwissenschaftliche Aufzeichnungen. H. 1. Leipzig, Commission bei Schmaler & Pech. 1884. 48 S. 8°.
1959. **Libš, Jurij.** Aforismy [grammatikalische]: Łužica V (1886), 3—5.
1960. **Florinskij, T.** Lekcii po slavjanskomu jazykoznaniju [Vorlesungen über slav. Sprachwiss.] Zwj. 2. Kiev, N. Ogloblin. 1897. 8°. Tam str. 583—685: Serbolužickij jazyk (Sorbische Sprache).
1961. Ryčne **wulěty** [Sprachl. Ausflüge]: Posoł XXXVIII (1900), 275—277.
1962. **Walther, Johannes.** Sprache und Volksdichtung der Wenden: R. Wuttke. Sächsische Volkskunde [1900.] S. 313—330. — Dass. 2. Aufl. [1901.] S. 335—351.
1963. **Libš, Jurij.** Rěčespytne drobnostki [Sprachkundl. Aphorismen]: Č. M. S. LXV (1912), 53—62. LXVI (1913), 23—40; 127—135. LXVIII (1915), 23—34. LXX (1917), 30—58. LXXI (1918), 34—40.
1964. **Urban, Matej.** Wohidne skepsanki serbšćiny [Häßliche Verunstalt. d. Wendisch.]: Łužica XXXI (1912), 4—5.
1965. **Nawka, M[ichał].** Přirunowaca serbšćina [Vergleichende Kunde d. Wend.]: Łužica XXXII (1913), 14; 18 sć.
1966. **Nawka-Radworski, Michał.** Rěčespytne zeškrabanki [Sprachkundl. Aphorismen]: Č. M. S. LXVI (1913), 17—23.

1967. Encyklopedja Polska. Bd. II, Abt. 3 (Teil I). Krakau, Akademia 1915. Tam: **J. Rozwadowski.** Stosunek języka polskiego do innych słow. (Verhältnis der poln. Spr. zu den andern slav.). Łużyckie języki (Die wendischen Sprachen). Str. 59—69.

1968. **Jatzwauk, Jacob.** Das wendische Volk und seine Sprache: Görlitz. Illustr. Wöchentl. Beil. d. Görlitz. Nachr. 1919. S. 2—4; 7 sć.

1969. **Unterschied** zwischen der ober- und niederwendischen Sprache: Serbske Słowo. Bll. f. d. Wendentum I (1919). Nr. 5. Beil.

1970. **Lehr-Spławiński, Tadeusz.** Mowa dawnych Polabian we stosunku do grupy językowej pomorsko-polskiej (La langue des anciens Polabes et ses rapports avec le groupe linguistique polono-poméranien): Slavia Occidentalis I (1921), 121—159; 209—210.

1971. **Koblischke, J.** Altsorbisches und Drawehnisches: Slavia. Časopis pro slovansk. filol. II (1923), 277—289.

1972. **Hančka.** Moje myslički wo dwojorěčnosći [Meine Gedanken über die Zweisprachigkeit]: Łužica XXXVIII (1923), 106—110.

1973. **Schlomka, Klemens.** Die Bedeutung des Wendischen: Frankfurter Oderztg. 1923. Nr. 196.

1974. **Lorentz, F.** Polabisches: Zeitschr. f. slav. Philol. Hrsg. M. Vasmer I (1924), 56—64.

1975. **Taszycki, Wit.** Stanowisko języka łużyckiego [Stand d. sorbischen Sprache]: Zbiornik J. Rozwadowskiego II (1927), 127—138.

1976. **Trubetzkoy, N.** Polabische Studien. (Akademie d. Wiss. in Wien. Phil.-hist. Kl. Sitzungsber. CCXI (1929). Abh. 4.) Wien u. Leipzig, Hölder-Pichler-Tempsky. 1929.

1976a. **Wirth, Paul.** Wendisch: Grundriß d. Sächs. Volkskunde. Leipzig, Karl Richter [1930?]. S. 225—230.

1977. **Lehr-Spławiński, Tadeusz.** O mowie łużyczan [Über d. Sprache d. Sorben]: Ruch Słowiański IV (1931), 38—41.

1978. **Wirth, Paul.** Studien zur sorbischen Sprachgeographie: Zeitschr. f. slav. Philologie VIII (1931), 110—113.

1979. **Wirth, Paul.** Beiträge zum sorbischen (wendischen) Sprachatlas. Textband u. Tafelbd. (Slavistische Abhandlungen, hrsg. v. Max Vasmer. 1—2.) Leipzig, Harrassowitz i. Komm. 1933—1936. 8°.

1979a. **Vasmer, Max u. Paul Wirth.** Obersorbische Schriftsprache. (Sorb. (Wendische) Texte: Nr. 3 = Slavische Texte bearb. von Max Vasmer I = Lautbibl. Nr. 202.) Leipzig, Harrassowitz. 1934. 12 S. 8°.

1980. **Kurjo, M.** Rěč jako stworjeŕ a nošeŕ ludstwa [Die Sprache als Schöpfer u. Träger]: Naša Domowina I (1935), 42 sć.; 47 sć.

1980a. **Stieber, Zdisław.** Stosunki pokrewieństwa językow łużyckich. (Bibljoteka Ludu słowjańskiego. Dżiał A. Čo. 1.) [Das Verwandtschaftsverhältnis d. sorbischen Sprachen.] Kraków 1934. VII, 98 str. 8°. Z 5 map.

1981. **W[irt], [P.]** Poměry přiwuznistwa serbskich rěčow. (Stosunki pokrewienstwa językow łużyckich. Krakow 1934, wot Zdzisława

Stiebera.) [Die Verhältnisse d. Zugehörigkeit d. sorb. Sprachen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 61.

1982. **Bjedrich, J.** Rěčimy hišće serbscy? [Sprechen wir noch sorbisch?]: Naša Domowina II (1936), 25 sć.

1983. **Nedo, P.** Serbske dźěći a němska rěč [Sorbische Kinder u. dt. Sprache]: Naša Domowina II (1936), 22—24; 26 sć.

1984 **Šewčik, J.** Wažmy sebi swoju maćeŕnu rěč! [Schätzen wir unsere sorbische Sprache!]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 17.

1985. **Šwjela, Bogumił.** Z wěčneho žórła našeje rěče [Aus d. ewigen Quell unserer Sprache]: Naša Domowina II (1936), 24.

1986. **Š., J.** Kak zamóže jadriwe serbske hrono na čłowjeka skutkować [Wie vermag ein kerniger sorbischer Spruch auf die Menschen zu wirken]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 33.

1987. **Wirth, Paul.** Wendische Sprachgeographie: Forschungen u. Fortschritte XIII (1937), 82—83.

1988. **Jenč, R.** Chcemy-li jednotnu serbšćinu. Něšto wo reformje serbskeho prawopisa [Wollen wir eine Einheit d. sorb. Sprache]: Nowa Łužica. Nowa doba II (1948). Čo. 4; 5.

1989. **Mitaš, [Alfr.]** Die sorbische Sprache: Nowa doba. Deutschsprachige Beil. 1948. Nr. 1. S. 13ff.

1990. **Trautmann, Reinhold.** Die slavischen Völker u. Sprachen. E. Einführung in d. Slavistik. Leipzig, Harrassowitz. 1948. 169 S. 8°.

1991. **Aleksandr [Posern].** Wuknu serbski [Lerne sorbisch]: Nowa doba 1949. Čo. 105.

1992. **Še., J.** Rěč serbski — abo němski! [Sprich sorbisch oder deutsch]: Nowa doba 1949. Čo. 135.

1993. **Kubaš, J.** Kak wužiwamy wobrazy w serbščinje [Wie benutzen wir Bilder im sorbisch. Unterricht]: Serbska šula III (1950), 136—138.

1994. **Mětšk, Frido.** K 300 lětnemu jubileju přeneje serbskeje rěčnice. Jan Chojnan: Nowy Casnik 1950. Nr. 2 = Nowa doba 1950. Čo. 23.

1995. **Mětšk, [Frido].** Wuknimy dolnoserbski [Laßt uns Niedersorbisch lernen]: Nowa doba 1950. Čo. 30.

1996. **W[ićaz], O[ta].** Wo rědnosći serbskeje rěcy [Über d. Schönheit d. sorb. Sprache]: Nowy Casnik 1950. No. 8 = Nowa doba 1950. Čo. 99.

§ 2. Stawizny, pomniki rěče

§ 2. Geschichte, Sprachdenkmäler

1997. **Frenzelius, Abraham.** De originibus linguae Sorabicae... Budisinae, Wilisch. 1693. 1067 S. 4°.

1998. **Rheinisch, Matthaeus.** ... Dissertatio historico-philologica de fonte linguarum communi, potissimum autori originum Sorabicarum opposita, et ... publ. def. Lipsiae, Joh. Christoph. Brandenburgerus. 1693. [12 Bl.] 4°.

1999. **Frencelius, Abraham.** Marpe' lašon, hoc est, medicina linguae pro iis tantummodo, qui contra origines Sorabicas nuper disputârunt, composita. Budissae, Andr. Richter. 1694. A—C_2. 4°.

2000. Von den **Schicksalen** der Sorberwenden-Sprache und den Büchern: Knauthe. Oberlausitz. Kirchengeschichte. 1767. S. 367—455.

2001. **Neumann.** Über den Zusammenhang der altgermanischen, sowie der slavischen (wendischen) Schriftsprache mit der altägyptischen und die daraus hervorgehende Nothwendigkeit einer Verbindung zwischen Germanen und Wenden in grauer Vorzeit: N. Laus. Mag. XVII (1839), 197—227.

2002. Über den **Gebrauch** der wendischen Sprache in der Königl. Sächs. Oberlausitz und der Ephorie Bischofswerda. Die Verhandlungen des Vereins mit der Kreisdirection zu Budissin nebst einer von Petzhold entworfenen Sprachkarte: Mitt. d. Kgl. Sächs. Alterthumsver. III (1846), 71—78.

2003. **Jenč, K. A.** Stawizny serbskjeje ryčje a narodnosćje [Geschichte d. wend. Sprache u. Nationalität]: Č. M. S. II/III (1849/50), 61—82; 117—138. IV/V (1851/52), 49—81. VI/VII (1853/54), 76—111.

2004. **Gebrauch** der wendischen u. deutschen Sprache seitens der Geistlichkeit 1293 u. 1294: N. Laus. Mag. XXIX (1851), 193.

2005. **Smoleŕ, J[an] E[rnst].** Kajka je wučba athanasianskeho symbola wo třećej wosobje w Bójstwje a kak su ju serbscy bohosłowcy ryčnje zapřijeli? Stawizniskoryčespytne rozebranje... Welches ist die Lehre des athanasianischen Symbolums von d. 3. Person i. d. Gottheit... Budyšin — Bautzen, Schmaler & Pech. 1864. 18 S. 4°.

2006. **Smoleŕ.** Přeměnjenja serbskeje ryče wot 13. do 16. lětstotetka [Veränderungen der wend. Sprache v. 13. bis 16. Jhrh.]: Łužičan V (1864), 24—26.

2007. Dwaj **listaj** Jozefa Dobrowskeho na duchowneho J. F. Fryca [Přeje sebi delnjoserbski słownik] [wünscht ein Verzeichnis von Niederlaus. Wörtern]: Łužičan XVI (1875), 122—127; 142 sć.

2008. **Hórnik, M.** Wutworjenje našeje spisowneje rěče a jeje zbliženje z delnjoserbskej [Entwicklung unser. Schriftsprache u. ihre Annäherung an d. niederwend.]: Č. M. S. XXXIII (1880), 155—164.

2009. **M[uka], E[rnst].** Maćeŕna rěč w pruskim kralestwje 1890 [Mutterspr. i. Kgr. Preußen]: Łužica XII (1893), 45 sć.

2010. **Mut, Joh. Tr.** Geschichte der wendischen Sprache und Nationalität: Gebirgsfreund VI (1894), 182—185.

2011. **Barkenhagen.** Das Wendische. Entwickelung von Sprache und Schrifttum: Frankf. Oderzeitg. 1913. Märk. Blätter Nr. 104.

2012. **Sauppe.** Zur Pflege des Wendischen durch die Lausitzer Stände im 16.—18. Jahrhundert. Bruchstücke aus den Sammlungen des Oberamtscanzlers Schröter zu Budissin: Bautzen. Geschichtsblätter V (1913). Nr. 5. S. 19f.

2013. **Müller-Koßwigk.** Vom Erlöschen der wendischen Sprache: Unsere Lausitz. Lausitzer Landesztg. Cottbus v. 4. Aug. 1925.

2014. **Slaski, Bolesław.** Dodatek do pracy: „Szczątki języka dawnych słowiańskich mierszkańców wyspy Rugji“ (Suppléments au travail „Fragments de langue des anciens habitants slaves de l' ile Rügen“): Slavia occidentalis V (1926), 66—77; 581. [Vergl. Nr. 2045.]

2015. **Symank, Jan.** Přinoški k stawiznam łužisko-serbskeje rěče a literatury (Słowjanske rozhlady. Čo. 5.) [Beitr. z. Gesch. d. laus.-sorb. Sprache u. Lit.] W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1929. 93 str. 8°. — Tosame: Serb. Nowiny 1929. Čo. 34—145.

2016. **Schmid, Heinrich Felix.** Beiträge zur Sprach- und Rechtgeschichte der früheren slavischen Bevölkerung des heutigen nordöstlichen Deutschlands: Zeitschr. f. slav. Philologie VII (1930), 109—129.

2017. Rěčne **zawjery** w Sakskej [Sprachsperren i. Sachsen]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 216.

2018. **Stieber, Zdisław.** Stosunki pokrewieństwa języków łużyckich [Die Verwandtschaftsverhältnisse d. sorb. Sprachen]. (Bibljoteka Ludu Słowiańskiego. Wótdź. A. Čo. 1.) Kraków. 1934. 98 str. 8°.

2019. **W[ičaz], O[ta].** Wužiwanje serbskeje rěče w srjedźnym wěku [Der Gebrauch d. sorb. Sprache im Mittelalter]: Łužica XLVIII (1935), 2 sć.

2020. **Taszycki, Witold.** Język łużycki i jego stosunek do sąsiednich języków słowiańskich. [Die sorbische Sprache u. ihr Verhältnis zu den slavisch. Nachbarsprachen]: Strażnica Zachodnia 1946. Čo. 12. Str. 391—398. — Tos.: Dżiennik Polski 1946. Čo. 280—287.

2021. 400 **Jahre** niedersorbisches Schrifttum: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 5 (Juli).

2022. **Überreste** des Slawischen in d. altenburgischen Mundart: Jordan. Slaw. Jahrb. II (1844), 29.

2023. **Hórnik, M.** Swětlikowy rukopis [biblija] [Swetliks Handschr. d. Bibel]: Č. M. S. XII (1859), 34—37.

2024. **Dučman, H.** Serbske rukopisne drobnostki [Wend. handschr. Aphorismen]: Č. M. S. XXI (1868), 90—114. [I. Serbske mjena a słowa. II. Swójbne mjena. III. Wjesne mjena atd.]

2025. **Hórnik, M.** Staroserbske słowa w Magdeburgskim rukopisu 12. lětstotka [Altwend. Worte in einer Magdebg. Handschr. d. 12. Jhrh.]: Č. M. S. XXVIII (1875), 80—82.

2026. **Hórnik, M.** Serbska přisaha, pomnik ryče z třećeje štwórće 15. lětstotka [Wendisch. Eid, ein Sprachdenkmal aus d. 3. Viertel d. 15. Jhrh.]: Č. M. S. XXVIII (1875), 49—53.

2027. **Gautsch, C.** Überreste der sorbenwendischen Sprache im Meißnischen: Moschkau. Saxonia I (1876), 188f.

2028. **Hórnik, M.** Ryč w rukopisnych spěwaŕskich z Łutow [Die Sprache in d. handschr. Gesangbüchern zu Lauta]: Č. M. S. XXX (1877), 117—123.
2029. **Hórnik, M.** Rukopis Jakuba Ledźbora [Handschr. d. J. Ledźbor]: Č. M. S. XXX (1877), 88 sć.
2030. **Hórnik, M.** Delnjoserbski wótčenaš w knizy A. Bohoriča z l. 1584 [Niederwend. Vaterunser i. Buche d. A. B.]: Č. M. S. XXXI (1878), 28—30.
2031. **Hórnik, M.** Hodźijski serbski rukopis ze spočatka 18. lětstotka [Gödaer wend. Hschr.]: Č. M. S. XXXII (1879), 135—140.
2032. **(Hórnik, M.)** Rukopis Jana B. Junghänela [D. Hdschr. d. J. B. J.]: Č. M. S. XXXV (1882), 52—58.
2033. **Muka, E.** Rukopisne bjatowaŕske knigły [Hdschr. Gebetbücher]: Č. M. S. XXXV (1882), 17—21.
2034. **Reste** des Wendischen im Berliner Dialekt: Bär 1892. Febr. National- u. and. Berl. Zeitungen v. 12. Febr.
2035. **Muka, Ernst.** Staroserbske słowa we łaćanskej lisćinje z lěta 1241 [Altwendische Worte i. einer latein. Urkunde d. J. 1241]: Č. M. S. XLVII (1894), 127—130.
2036. **Lenik, Pawoł.** Přidawk k delnjoserbskej pismowskej starožitnostcy [Bemerkung zu einer niederwend. Schriftaltertümlichkeit]: Č. M. S. LII (1899), 56 sć.
2037. **Schlobach, O[tto].** Erinnerungen an das Wendentum in der Umgegend von Finsterwalde [Glocke von 1597]: Niederlaus. Mitteil. VI (1899), 257 f.
2038. Die Niederlausitzer **Glocke** mit wendischer Inschrift: Niederlaus. Mitt. VI (1900), 310.
2039. **Pilk, Jurij.** Někotre staroserbske słowa ze srjedźowěkowych lisćinow [Einige altwendische Wörter aus mittelalterlichen Urkunden]: Č. M. S. LIV (1901), 125—136.
2040. **Muka, Ernst.** Delnjoserbska přisaha města Luboraza. Pomnik delnjoserbskeje rěče z 1. połojcy 16. lětstotka [Niederwend. Eid d. Stadt Lieberosa. Ein Denkmal d. niederwend. Sprache aus d. 1. Hälfte d. 16. Jhrh.]: Č. M. S. LVIII (1905), 70 sć.
2041. **Wyrgač, Karl.** Serbski rukopis w přiwisku Worjechoweho katechisma [Wend. Hschr. i. Anh. zu d. Katech. v. Warichius]: Č. M. S. LX (1907), 97—120.
2042. **Muka, Ernst.** Wótšowašski rukopis [Atterwascher (Kr. Guben) Handschrift]: Č. M. S. LXVIII (1915), 3—22.
2043. **Muka, Ernst.** Delnjoserbski rukopis ze Stoborska [Niederwend. Hdschr. aus Stöbritz]: Č. M. S. LXXI (1918), 29—34.
2044. **Śwela, Bogumił.** Pomnik Zło-Komorowskeje narěče. Der wendische Eydt: Č. M. S. LXXIII (1920), 15—17.
2045. **Legowski, Józef i Tadeusz Lehr-Spławiński.** Szczątki języka dawnych slowiańskich mieszkańców Rugji. (Fragments de la

langue des anciens habitants slaves de l'ile Rügen): Slavia Occidentalis II (1922), 114—136; 251. [Vergl. Nr. 2014.]

2046. **P., E. — W., P.** Zur Entwicklung der sorbischen Schriftsprache: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 8 = Nowa doba 1950. Čo. 95.

2047. Fällt weg.

2048. **Šwjela, Bogumił.** Rěčne spomnjeńki z Wochoz [Sprachdenkm. a. Nochten]: Č. M. S. LXXIX (1926), 3—12.

§ 3. Gramatiki a rozmołwniki
§ 3. Grammatiken und Gesprächbücher

2049. **[Ticinus, J. X.]** Principia lingae Wendicae, quam aliqui Wandalicam vocant. Pragae, Univ. Car. Ferdin. 1679. [10+] 78 S. 8°.

2050. **Hórnik, M[ichał].** Jakub Ticinus a jeho ryčnica z l. 1679 [J. T. u. s. Grammatik]: Č. M. S. XXXI (1878), 9—16.

2051. **Matthaeus, Georgius.** Wendische Grammatica, welche in deutscher Sprache abgefast, nach dem neu-inventirten Principio u. leichtesten Wendischen Schreib-Art u. Budißinischen Dialecto ... eingerichtet, und ... mit ... Anmerckungen ... versehen worden ... Budißin, David Richter. 1721. 194 S. + [32 Bl.] 8°.

2052. **Borkenhagen-Neubarnim, Herm.** Das Wendische [wendische Grammatiken von Ticinus 1679, G. Matthäus 1721 etc.]: Monatsblätter d. Touristenklub f. d. Mark Brandenburg XXI (1912), 81 f.

2053. **Hauptmann, Johann Gottlieb.** Nieder-Lausitzsche Wendische Grammatica. Das ist möglichste Anweisung zur Erlernung der Nieder-Lausitzschen Wendischen Sprache. Lübben, Joh. Mich. Driemel. 1761. 490 S. + [78 Bl.] 8°. fr.

2054. **Seiler, Andreas.** Kurzgefaßte Grammatik der Sorben-Wendischen Sprache nach dem Budissiner Dialekte. Budissin, K. A. F. Weller. 1830. XIV, 146 S. 8°. fr.

2055. **Jordan, J. P.** Grammatik der wendisch-serbischen Sprache in der Oberlausitz. Im Systeme Dobrowský's abgefaßt. Prag, Frdr. Ehrlich. 1841. 204 S. 8°. fr.

2056. **Schmaler, J. E.** Kleine serbisch-wendische Sprachlehre. — Mała serbske ryčnica. Bautzen. Budyšin, Tydźeńskje Nowiny. 1850. 50 S. 8°. fr.

2057. **Schmaler, J. E.** Kleine Grammatik der serbisch-wendischen Sprache in der Oberlausitz. Mała serbska ryčnica. Bautzen. Budyšin, J. E. Schmaler. 1852. 50 S. 8°. fr. — Dasselbe 3. Aufl. Bautzen. Budyšin, J. E. Schmaler. 1861. 48 S. 8°. fr.

2058. **Schneider, Franz.** Grammatik der wendischen Sprache katholischen Dialect's. Budissin, Selbstverl. 1853. 301 S. 8°. fr.

2059. **Schmaler, J. E.** Lehrbuch der serbisch-wendischen Sprache. Nach Ahn's Methode zusammengestellt. Wučeńska kniha łužisko-

serbskeje ryče... wot J. E. Smolerja. Bautzen, J. E. Schmaler. 1854. 16 S. 8°.

2060. **Schmaler, J. E.** Handbuch zur leichten Erlernung der wendischen Sprache für die verschiedensten Verhältnisse des menschlichen Lebens. Přiručna kniha k lóhkemu nawuknjenju serbskeje ryće... Wot J. E. Smolerja. Bautzen, J. E. Schmaler. 1854. 16 S. 8°.

2061. **Dahle, C. Ch.** Kleines Lehrbuch zur leichten Erlernung der niederlausitzisch-wendischen Sprache, zusammengestellt nach Ahn's Methode. Cottbus, Albert Heine. 1857. 40 S. 8°. fr. — Dass. 2. Aufl. Cottbus, A. Heine. 1867. 60 S. 8°.

2062. **Pful, [Kř. Bohuw.]** Hornjołužiska serbska ryčnica na přirunowacym stejišću [Oberl.-wend. Grammatik]: Č. M. S. XIV (1861), 3—95. — Tos. W Budyšinje, Mać. Serbska. 1862. 96 str. 8°.

2063. **Pfuhl, C. T.** Laut- und Formenlehre der oberlausitzisch-wendischen Sprache. Mit besonderer Rücksicht auf das Altslawische. Bautzen, Schmaler & Pech. 1867. 124 S. 8°. fr.

2064. **Mucke, Karl Ernst.** Historische und vergleichende Laut- und Formenlehre der niedersorbischen (niederlausitzisch-wendischen) Sprache. Mit besonderer Berücksichtigung der Grenzdialecte u. des Obersorbischen. Gekr. Preisschr. (Preisschriften... hrsg. v. d. ... Jablonowski'schen Gesellschaft zu Leipzig. Nr. XVIII d. histor.-national. Section. [Bd. XXVIII.]) Leipzig, S. Hirzel. 1891. XVIII, 615 S. 8°.

2065. **Hórnik, M.** Delnjoserbska rěčnica Dr. E. Muki [D. niederl.-wend. Grammatik Muckes]: Č. M. S. XLIV (1891), 129—131.

2066. **Hórnik, M.** Najpřihodniše grammatiske twórby a wukóncy [Die besten grammatik. Formen u. Endungen]: Č. M. S. XLIV (1891), 132—137.

2067. **Kral, Georg.** Grammatik der wendischen Sprache in der Oberlausitz. Bautzen, M. Schmaler. 1895. VIII, 254 S. 8°. — Dass. 2. verm. Aufl. Bautzen, M. Schmaler. 1919. XI, 178 S. 8°. — Dass. 3. verm. Aufl. Bautzen, Schmaler. 1925. XII, 219 S. 8°.

2068. **Radyserb [Wjela, Jan].** Serbska rěčnička [Kl. wend. Grammatik]: Posoł XLIX (1911), 162 sć.

2069. **Schwela, G.** Kurzes Lehrbuch der Oberwendischen Sprache. Bautzen, Selbstverlag. 1913. 40 S. 8°. fr.

2070. **Nauke, Michael.** Serbski. Wendisch. Ausführliches Lehrbuch der obersorbischen (-wendischen) Sprache für Schul- u. Selbstunterricht. Lief. 1. Bautzen, L. A. Donnerhak. 1919. 8°.

2071. **Schwela, G.** Vergleichende Grammatik der ober- und niedersorbischen Sprache. Bautzen, Schmaler. 1926. 63 S. 8°.

2072. **Schwela, G.** Lehrbuch der Niederwendischen Sprache. Teil 1: Grammatik. Teil 2: Übungsbuch. Heidelberg, Otto Ficker. 1906 u. Cottbus, Selbstverl. 1911. 2 Bde. 8°. fr.

2073. **Volf, Jos.** Dobrovského Lužickosrbská mluvnice [Dobrovský's wend. Grammatik]: Česko-luž. Věstník IX (1928), 15 sć.

2074. **Kurs** serbskeje rěče (Lehrgang der sorbischen Sprache). [W Budyšinje, Nowa doba. 1948.]

2075. **Mohelský, Vladimir.** Mluvnice hornolužické srbštiny a slovnik hornosrbsko-český. Rěčnica hornjołuž. serbšćiny a słownik hornjoserbsko-čěski. [Sorbische Grammatik i. čech. Spr.] V Olomouci, Kroužek přatel Luž. Srbů. 1948. 236 str. 8°.

2076. **Wjela, Jurij.** Lehrgang der sorbischen Sprache. Kurs serbskeje rěče. Bautzen, Domowina. 1949. 144 S. 8°.

2077. **Nawka, M[ich.]** Roztorhany zak. — Rěčnica za 2. a 3. lětnik [Die zerrissene Rocktasche]: Serbska šula III (1950), 166 sć.

2078. **P., E.** Die älteste sorbische Grammatik [von Johann Chojnan v. J. 1650]: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 3 = Nowa doba 1950. Čo. 40.

2079. **Aleksandr [Posern].** Serbšćina za započatkarjow [Die sorb. Sprache für Anfänger]: Nowa doba 1950. Čo. 94.

2080. **Aleksandr [Posern].** Sorbisch für Anfänger: Nowa doba 1950. Čo. 78.

2081. **Smoleŕ, J. E.** Mały Sserb aby Serske a Njemske Rosmłówenja atd. Wendisch-Deutsche Gespräche nebst einem wendisch-deutschen u. deutsch-wendischen Wörterbuche ... von J. E. Schmaler. Bautzen, Weller. 1841. XVIII, 163 S. 8°.

2082. **Scholze, Georg.** Deutsch-wendisches Gesprächsbuch zur leichten Erlernung der wendischen Sprache für die verschiedensten Verhältnisse des menschlichen Lebens. Němsko-serbski rozmołwnik ... Bautzen, Selbstverl. d. Verf. 1920. 42 S. 8°.

2083. **Šołta, Jurij.** Rozmołwnik k lohkemu nawuknjenju serbskeje rěče za najwšelakoriše poměry čłowjeskeho žiwjenja. [Gesprächsbuch zur leichten Erlernung d. sorb. Sprache ...] Budyšin, Łuž.-serbska typografija. 1937. 43 str. 8°.

2084. **Nawka, Michał.** Přewodnik po serbskej rěči [Führer d. d. wend. Spr.]. Zeš. 1—2. Budyšin, Maćica Serbska. 1920—1921. 8°.

2085. **N[awka], M[ichał].** Pokiwy, kak sej pysk a pjero nawótřiš [Winke, wie man den Schnabel u. die Schreibfeder schärft]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 9 sć.

2086. **Nawka, M.** Pokiwy pyskej a pjeru. Prawe wurazy a sady po serbsko-němskim abeceju. [Winke f. d. Schnabel u. die Schreibfeder.] (Serbska ludowa knihownja. Čo. 35/36.) W Budyšinje, J. Cyž. 1936. 187 str. 8°.

2087. **Nawka, M[ichał].** Raj rěče. Přewodnik po serbšćinje — Nižši skhodźeńk. I. zeš. [Budyšin ?] 54 str. 8°.

§ 4. Zynkosłow
A. Wuwiće zynkow

§ 4. Lautlehre
A. Entwicklung der Laute

2088. **Smoleŕ, J. E.** Serbski Abejcej [Wend. ABC]: Č. M. S. I (1848), 36—49; 129—134. IX/X (1856/57), 78—88.

2089. **Buk, J. Jakub.** Zynki našeje ryčje [Klänge uns. Sprache]: Č. M. S. II/III (1849/50), 153—202. IV/V (1851/52), 19—34.

2090. **Pful.** Wozjaw, I. mjehke „e", „a" ha „o" a II. prawopis cuzych słowow z jich skłonjowanjom nastupajo: Č. M. S. IV/V (1851/52), 43—48.

2091. **Buk, J. Jacobus.** Voces tum consonantes tum vocales linguae sorabicae in Lusatia superiore. (Zynki hornołužiskeje serbskeje ryče. Dźěl 1.) (Sep. wotć. z Č. M. S.) Budissae 1852. 64 str. 8°.

2092. **Hórnik, Michał.** Hdźe mamy „ó" pisać? [Wo schreiben wir „ó"?]: Č. M. S. VIII (1855), 72—82.

2093. **Smoleŕ, J. E.** Samozynk „y" w hornołužiskej serbšćinje [Selbstlaut „y"]: Č. M. S. VIII (1855), 82—85.

2094. **Smoleŕ, J. E.** Pismik „w" a jeho přestworjenje, wuwostajenje a njewušne wužiwanje w serbskej ryči [Buchstabe „w"]: Č. M. S. XIII (1860), 119—124.

2095. **Hórnik, Michał.** Wo „ó" w delnjoserbšćinje [Über das „ó" i. Niederwend.]: Č. M. S. XV (1862), 111—113.

2096. **Welan, J. E.** Serbske pismička [Wend. Buchstaben]. b. m. 1863. Prěki 8°.

2097. **Smoleŕ, J. E.** Pismik h w serbskej ryči [D. Buchstabe h i. d. wend. Spr.]: Łužičan VII (1866), 167—169.

2098. **Petrow, Aleksander.** Głosownia Dolnołużyckiego Języka [Lautlehre d. niederwend. Spr.] (Sep. wotć. z: Spraw. wydź. filolog. Akad. Umiejęt. w Krakowie. Zwj. III.) 1874. 57 str. 8°.

2099. **Hórnik, M.** Aleksandra Petrowa „Głosownia dolnołużyckiego języka" [Des A. Petr. „Lautlehre d. niederwend. Sprache"]: Č. M. S. XXIX (1876), 60—64.

2100. **Hórnik, M.** Prawe wurjekowanje podobnych zynkow [Richtige Aussprache ähnl. Laute]: Č. M. S. XXXV (1882), 161 sć.

2101. **Hórnik, M.** Njeporjadne zesłabjenje někotrych sobuzynkow [Unregelmäß. Abschwächung einiger Mitlaute]: Č. M. S. XXXVI (1883), 135—138.

2102. **Hórnik, M.** Hdźe ma so naše „ě" za ъ pisać? [Wo wird uns. „ě" für ъ geschr.?]: Č. M. S. XXXVI (1883), 138—143.

2103. **Pful.** Draždźany—Drježdźany [Dresden lautlich]: Serbske Nowiny 1885. Čo. 19.

2104. **Muka, Ernst.** Wo stopnjowanju samohłosowkow w serbšćinje [Über d. Steigerung d. Selbstlaute i. Wend.]: Č. M. S. XLIII (1890), 65—75.

2105. **Hórnik, M.** Hdźe pišemy jatowane pismiki? [Wo schreiben wir Buchstab. mit j-Laut.]: Č. M. S. XLIV (1891), 70—73.

2106. **Hórnik, M.** Mjezsobne zastupowanje samozynkow w hornjoserbšćinje [Gegenseitige Vertret. d. Selbstlaute i. Oberwend.]: Č. M. S. XLIV (1891), 137—140.

2107. **Hórnik, M.** Troje „o" w serbskej rěči [3fach. „o" i. Wendisch.]: Č. M. S. XLV (1892), 53—58.

2108. **Muka, Ernst.** Samozynk „ó" w Slepjanskej narěči [Selbstlaut „ó" i. Schleifer Dial.]: Č. M. S. LI (1898), 86—88.

2109. **Šachmatov, A. A.** Zamětki po istorii zvukov lužickich jazykov [Bemerkungen zur Lautgeschichte der sorbischen Sprachen]: Izvěstija otdělenija russk. jazyka i slovesnosti Imper. Akademii Nauk XXI (1916), Kniga 2. Str. 237—276.

2110. **Pirchegger, S.** Obersorbisch wu- (wó-, wo) für mhd. wî-: Zeitschr. f. slav. Philologie III (1926), 154f.

2111. **Rytarowska, Marja.** O pochodzeniu samogłosek ścieśnionych **ó ě** w języku górnołużyckim: Slavia Occidentalis VI (1927), 70—84. Z franc. Résumé: Les voyelles fermées ó ě du haut-sorabe: t. t. S. 406—407.

2112. **Schwarz, Ernst.** Zur Geschichte der Nasalvokale im Slovenischen, Tschechischen u. Sorbischen: Zeitschr. für Slavische Philologie V (1928), 124—134.

2113. **Jenč, R.** Hdźe pišemy „y" abo „e"? [Wo schreiben wir „y" oder „e"?]: Serbska šula III (1950), 174 sć.; 189.

B. Prawopis

B. Rechtschreibung

2114. **Bierling, Zacharias.** Didascalia, seu orthographia vandalica. Das ist wendische Schreib- und Lese-Lehr. Auf das Budissinische Idioma oder Dialectum mit Fleiß gerichtet, nehmlich: Wie man die Buchstaben in Hoch-Wendischer Ober-Lausnitzer Sprache erkennen, schreiben u. aussprechen solle... Budissin, Fr. Arnst. 1689. 8°. 3 Bl. + 39 S.

2115. **Smoleř, J. E.** Krótke wułoženje powšitkomneho Serbskeho prawjepisanja. Kurze Darstellung der allgemeinen wendischen Rechtschreibung v. J. E. Schmaler. W Budešini, Weller. 1843. 31 str. 8°.

2116. **Pful.** Hornołužiski serbski prawopis z krótkim ryčničnym přehladom [Oberl.-wend. Rechtschreibg.]: Č. M. S. I (1848), 65—127.

2117. **F[iedleř].** Čehodla mataj so staraj serbskaj prawopisaj pušćić a nowy přijeć? [Warum müssen d. beid. wend. Rechtschr. verlassen

werd. u. d. neue angenommen werd.?] (Po Dr. Pfulu a Smolerju.): Łužičan XII (1871), 36—38.

2118. **Pful.** Europa abo Ewropa?: Č. M. S. XXXI (1878), 115—117.

2119. **Pful.** Słowo „twerdy“ (Твръдъ): Č. M. S. XXXIII (1880), 14 sć.

2120. **Knothe, Hermann.** Zur Orthographie deutscher, wie wendischer Ortsnamen: Wiss. Beil. d. Lpz. Ztg. 1891. S. 33f.

2121. **Dučman, Handrij.** Drobjenki wo serbskim prawopisu [Zur wend. Rechtschr.]: Łužica XXX (1911), 28—29.

2122. **Hórnik, M.** Prawopis wjazawow: jeli, jelizo [Rechtschr. d. Bindewörter...]: Č. M. S. LXIV (1911), 131—133.

2123. **Libš, Jurij.** Prawopis a přełožowanje cuzych słowow [Rechtschr. u. Übersetzg. v. Fremdwört.]: Č. M. S. LXXI (1918), 40—44.

2124. **Hórnik, M.** Delnjołužiska pokazka w nětčišim porjedźenym prawopisu [Niederl. Beispiel f. d. jetzige verb. Rechtschr.]: Č. M. S. XXI (1868), 117—121.

2125. **Hórnik, M.** Wudospołnjenje delnjołužiskeho prawopisa [Vervollk. d. niederl. Rechtschr.]: Č. M. S. XXII (1869), 42—44.

2126. **Šwjela, Bogumił.** Kak pišomy změkńeńe samozukow a palatalne „r“ w delnoserbšćińe? [Wie schreiben wir d. Erweichung d. Selbstlaute u. d. palat. „r“ i. Niederwend.]: Č. M. S. XLIX (1896), 29—33.

2127. **Šẃela, G.** Nastaśe a rozwiśe dolnoserbskego pšawopisa [Entstehung u. Entwickl. d. niederwend. Rechtschr.]: Č. M. S. LVI (1903), 3—22.

2128. **Šẃela, G.** Dolnoserbski pšawopis. Dwa nastawka: 1. Nastaśe a rozwiśe dolnos. přaw. 2. Někotare pšawidła . . . [Niederwend. Rechtschr.] (Sep. wotć. z Č. M. S.) Budyšin, 1903. 37 str. 8°.

2129. **Šẃela, G.** Někotare pšawidła za dolnoserbski pšawopis [Einige Regeln f. d. niederwend. Rechtschr.]: Č. M. S. LVI (1903), 23—37.

2130. **Nowak-Njech., Měrčin.** Kecaŕske myslički njefilologa wo našim prawopisu [Ketzerische Gedanken über unsere Rechtschreibg.]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 202.

2131. **N[owak]-[Njech.], M[ěrčin].** Jan a Jěwa so bědźitaj [wo serbskim prawopisu] [Über die sorbische Rechtschreibung]: Nowa doba 1948. Čo. 59.

§ 5. Twórbosłow

A. Deklinacije

§ 5. Formenlehre

A. Deklination

2132. **Broniš, Křesćan Wylem.** Delnjołužiske substantiva pluralia tantum [Niederwend. Pluralia tant.]: Č. M. S. XV (1862), 108 sć.

2133. **Hórnik, M.** Kóncowki -eho, -emu, -oho, -omu [Endungen -eho...]: Č. M. S. XXXVI (1883), 132—135.

2134. **Laras, Jan.** Serbske „pluralia tantum“ [Wend. Pluralia tant.]: Č. M. S. XXIII (1870), 66—77.
2135. **Pful.** Lokativ bjez předłožki we. Apell na słowjanskich wučenych [Lokativ ohne Vorsilbe we]: Č. M. S. XXXII (1879), 102—131.
2136. **Pful.** Genitiv na -u: Č. M. S. XL (1887), 57—67.
2137. **Radyserb-Wjela, Jan.** Naše mnohotki (pluralia): Č. M. S. LXVI (1913), 84—90.

B. Konjugacije

B. Konjugation

2138. **Smoleŕ, J. E.** Přichodny čas serbskeho słowjesa [Futurum i. Wend.]: Č. M. S. XII (1859), 7—14.
2139. **Pful.** Podźělnik „šoł“ [Partizip „šoł“]: Č. M. S. XXXI (1878), 32 sć.
2140. **M[uka], E.** System serbskeje konjugacije [Syst. d. wend. Konjugat.]: Łužičan XIX (1879), 102 sć.
2141. **Hórnik, M.** Futurum z „du“: Č. M. S. XXXIII (1880), 47 sć.
2142. **Pful.** Słowčko wo našich perfektach [Über d. Perfecta]: Č. M. S. XXXIV (1881), 121—123.
2143. **Pful.** Wo našim futuriskim „du“ [Über uns. futur. „du“]: Č. M. S. XXXIV (1881), 11—13.
2144. **Pful.** Słowjeso [Verbum] „cpěć“ abo „cpić“: Č. M. S. XXXV (1882), 13 sć.
2145. **Pful.** Za stary słowjesny system [Für d. alte Syst. d. Verb.]: Č. M. S. XXXV (1882), 89—113.
2146. **Pful.** Naše participia na—acy [Uns. Partizipia auf—acy]: Č. M. S. XXXVII (1884), 111—118.
2147. **Hórnik, M.** Słowjesa ê-kmjenow a jich časowanje [Verba d. ê-Stämme]: Č. M. S. XLV (1892), 133—138.
2148. **Hórnik, M.** Přitomnosć a minyłosć serbskeho słowjesa. Z přikładami z Noweho Zakonja serbskim studowacym podał. [Gegenwart u. Vergangenheit d. wend. Verbums.] Sep. wotć. Budyšin, Hórnik. 1893. 8°. 16 str. — Tos.: Č. M. S. XLVI (1893), 33—47.
2149. **Handrik, Matej.** Serbske słowjeso [Wend. Verbum]: Łužica XVI (1897), 78; 90 sć.
2150. **Radyserb-Wjela, Jan.** Inchoativa z předłožku wo: Č. M. S. LX (1907), 88—90.
2151. **Muka, Arnošt.** Wo činitosći serbskeho słowjesa [Über d. Handlung d. wend. Verb.]: Č. M. S. LXXIX (1926), 36—43.
2152. **(Nawka, M[ich].)** Wohrožene słowjeso (Naša serbšćina (hornjołuž.) Čo. 1.) Budyšin, Domowina. 1949. 28 str. 8°. — Tos.: Nowa Łužica III (1949). Čo. 3 = Nowa doba 1949. Čo. 29; 40.
2153. **Wowčerk, P.** Rěčniski kućik [Sprachecke]: Naša šula III (1950), 10—12; 43 sć.; 97 sć.; 124 sć.; 152 sć.

C. Słowosłěd

1. Powšitkowne

C. Wortforschung

1. Allgemeines

2154. **Frencelius, Abraham.** De originibus linguae sorabicae. Liber I, in quô vocabula Sorabica ea, quae materialiter & formaliter Ebraea sunt, exponuntur in usum cumprimis Patriae Lusatiae... (Budissae), Andr. Richter. 1693. 1067 S. 4°.
2155. **Frencelius, Abrah.** Lusatiae utriusque nomenclator...: Hoffmann, Christ. Godofr. Scriptores rerum Lusat. II (1719), 23—63.
2156. **Smoleř, J. E.** Ćěmne korjenje a woteznate słowa w serbšćinje [Dunkle Wurzeln u. vergess. Worte i. Wend.]: Č. M. S. VIII (1855), 58—64; 104—109.
2157. **Imiš, H.** Pokazka ze serbskeje synonymiki [Beispiel d. wend. Synonymik]: Č. M. S. XIII (1860), 82—85.
2158. **Ławrowskij, Pětr Aleksejewič.** Mythiski wuznam słowa „dešć“ [D. myth. Bedeutg. d. Wort. „dešć“]: Č. M. S. XIII (1860), 28—37.
2159. **Sm[oleř], [J. E.]** W, we, wo: Łužičan XVI (1875), 92 sć.
2160. **Hórnik, M.** Delnjoserbske słowa z rukopisa Kř. W. Broniša [Niederwend. Worte a. d. Handschr. d. Khr. W. Bronisch]: Č. M. S. XXIX (1876), 49—60.
2161. **Jórdan, H.** Delnjoserbske słowa [Niederwend. Worte]: Č. M. S. XXIX (1876), 70—77.
2162. **Imiš, H.** Přinošk k serbskej synonymicy [Beitr. z. wend. Synonymik]: Č. M. S. XXX (1877), 111—113.
2163. **Róla, M.** Drobnostki z luda [Zur Wortforschung]: Č. M. S. XXX (1877), 93—102.
2164. **Hórnik, M.** Delnjoserbske słowa ze słownika H. Megisera [Niederwend. Worte a. d. Wörterbuch d. H. Megiser]: Č. M. S. XXXI (1878), 46—67.
2165. **Pful.** Słowo mjedwjedź [Erklärung des Namens mjedwjedź]: Č. M. S. XXXI (1878), 101—107.
2166. **Pful.** Słowo njewjesta: Č. M. S. XXXI (1878), 117—127.
2167. **Pful.** Słowo njeboły: Č. M. S. XXXI (1878), 127—130.
2168. **Pful.** Tupe wowcy [über gleichlautende aber verschied. geschriebene wendische Wörter]: Č. M. S. XXXII (1879), 131 sć.
2169. **Pful.** Słowje knjez a kniha: Łužičan XIX (1879), 30—32.
2170. **Rostok, Michał.** Wukładowanje někotrych rostlinskich mjenow [Erklärung einig. Pflanzennamen]: Č. M. S. XXXIV (1881), 127 sć. XXXV (1882), 77—82.
2171. **Hórnik, M.** Rjedźeř a porjedźeř [Reiniger u. Ausbesserer]: Łužica I (1882), 7 sć.; 19; 36 sć.
2172. **Pful.** Klinkosłowa [Klangworte]: Łužica I (1882), 68 sć.

2173. **Pful.** Nastaće słowow [Entstehung d. Worte] „stonadlička" a „pčoła": Č. M. S. XXXV (1882), 88 sć.
2174. **Pful.** Štyri rostlinske pomjenowanja [4 Pflanzenbenennungen]: Č. M. S. XXXVI (1883), 65 sć.
2175. **Pful.** Wo někotrych słowach a twórbach [Über einige Worte u. Formen]: Č. M. S. XXXVI (1883), 83—113.
2176. **Rostok, M.** Hišće někotre rostlinske mjena [Noch einige Pflanzennamen]: Č. M. S. XXXVI (1883), 67—69.
2177. **Pful.** Někotre serbske słowa z Altenburga [Einige wend. Worte a. Altenburg]: Č. M. S. XXXVII (1884), 160—162.
2178. **Pful.** Wo wšelakich słowach serbskeje biblije [Über einige Worte a. d. wend. Bibel]: Č. M. S. XXXVIII (1885), 125—180.
2179. **Hórnik, M.** Někotre podhladne a špatnje serbske słowa [Einige verdächt. u. schlechte wend. Worte]: Č. M. S. XLIV (1891), 140—148.
2180. **Jenč-Drježdźanski.** Susod Turka, (nan, tołmač, kłobuk, toporo) přeł. E. M[uka]: Łužica XI (1892), 22.
2181. **Handrik-Slepjanski.** Wo nastaću twórbow „štó", „kotryž" a „čeho" [Über Entstehung d. Formen „štó"...]: Č. M. S. XLIX (1896), 34 sć.
2182. **Parczewski, Alfons J.** Kharakteristiske znamjo serbsko-łužiskeje onomastiki [Charakter. Zeichen wend.-laus. Onomastik]: Č. M. S. LIII (1900), 52—55.
2183. **Pful.** Rěčespytne spomnjeńki k přisłowjesnikam. Po starym Pf. rukopisu zestajał a zrjadował Jakubaš [Bemerk. zu d. Umstandswörtern]: Č. M. S. LXV (1912), 18—25.
2184. **Serbomił, E. [Muka, Ernst.]** Něšto ze serbskeje ludoweje psychologije (Wěcowniki knjez, knjeni, knježna, kral...) [Etwas aus d. wend. Volks-Psychol.]: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 4. Str. 5 sć.
2185. **Holtzmann, R.** Die Quellen zur slavischen Namenforschung in der Provinz Sachsen und in Anhalt: Ztschr. f. slav. Phil. IV (1927), 435—443.
2186. **Nawka, M[ichał].** Zmysł našich słowow. Zmylki přećiwo njemu a myslički wo nim [Der Sinn unserer Worte...]. W Budyšinje, Smoleŕ. 1928. 48 str. 8°. — Tos.: Serbske Nowiny 1928. Čo. 18 sćć.
2187. **Tuchoŕski, Serbomił [Muka, Ernst].** Rozpominanje wo mjenje Słowjanow a někotrych słowjanskich narodow [Betracht. ü. d. Namen der Slaven a. einig. slav. Nationen]: Łužica XLIII (1928), 12.
2188. **Kral, Marčin.** Serbske słowa z Knotowych cyrkwinskich stawiznow Serbow. (Christian Knauth, Derer Oberlausitzer Sorbenwenden umständliche Kirchengeschichte. Görlitz 1767.): Č. M. S. LXXXIII (1930), 61—66.
2189. **Wićaz, Ota.** Tykanc abo mazańc: [w Delnjej Łužicy]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 289.

2190. **Bielfeldt, Hans Holm.** Die deutschen Lehnwörter im Obersorbischen. (Veröffentlichungen d. Slavisch. Instituts a. d. Friedr.-Wilh.-Univers. Berlin. 8.) Leipzig, Kommiss.-Verlag Harrassowitz. 1933. XXXVIII, 309 S. 8°.

2191. **Šwjela, B.** Serbske praeposicyje. Zběrał a zestajał [Sorb. Präpositien]: Č. M. S. LXXXVI (1933), 20—45. LXXXVII (1934), 1—16; 83—105. LXXXVIII (1935), 1—24.

2192. **Što** woznamjenja słowo „Wenden"? [Was bedeutet das Wort „Wenden"?]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 200.

2193. Rěčespytne **rypanje** nad jutrami: Serbske Nowiny 1937. Čo. 73.

2194. **Nawka, Michał.** Naša diakritika [Unsere Diakritik]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 7. = Nowa doba Čo. 83.

2195. **Nawka, Michał.** Za nowymi słowami [w serbsčinje] [Nach neuen Worten im Sorbischen]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 6 = Nowa doba 1949. Čo. 64.

2196. **Šẃela, [B.]** Wo prawym pisanju serbskich mjenow [Über das richtige Schreiben sorbischer Namen]: Nowa doba 1949. Čo. 20.

2. Wjesne a ležownostne mjena
2. Orts- und Flurnamen

2197. **Albinus, Petrus.** Von etlichen Wendischen Namen, so diesem Lande unter dem Wendischen Joch und dienstbarkeit gegeben worden, und von mehr unterschiedenen Namen desselben Volcks, die zeit über so sie in Meysen gewesen: Dess. Meißnische Land u. Berg-Chronica 1589. S. 73—83.

2198. Von dem **Namen,** womit die alten Sorben-Wenden die Eintheilung der Kreise in den Marggrafthümern Meißen, Ober- und Niederlausitz beleget haben: Laus. Mag. I (1768), 33—35; 49—52.

2199. **Oelrichs, Joann, Carol. Conr.** Specimen reliquiarum linguae sclavonicae in nominibus, quibusdam regionum et locorum, quae nunc a Germanis et hos inter in primis march. Brandenb. et Pomeranis possidentur. Berolini, Schola realis. 1794. XXIV S. 4°.

2200. **Süßmilch, [F. A.]** Verzeichnis mehrerer Länder, Städte u. Dörfer von verschiedenen Namen in der deutschen u. wendischen Sprache: N. Laus. Mag. VIII (1830), 493—507.

2201. **Preusker.** Erklärung slavischer Ortsnamen im östlichen Deutschland: N. Laus. Mag. XI (1833), 521—525.

2202. **Krolmus, Wenzel.** Erklärung der, in der zwischen der Krone Böhmen und dem bischöflich meißnischen Stuhle in der 1. Hälfte des 13. Jahrh. aufgerichteten, vorzüglich die Ober-Lausitz betreffenden, Gränzbestimmungs-Urkunde vorkommenden altslawischen Ortsnamen: N. Laus. Mag. XVI (1838), 155—170.

2203. **B.** Einiges über die Etymologie wendischer Ortsnamen, zugleich als Beitrag zur Beantwortung der Frage: ist Diehsa in der Ober-

lausitz ein deutscher oder ein wendischer Name?: N. Laus. Mag. XVII (1839), 57—73.

2204. **Bronisch[, C. Wilhelm].** Ueber die mannigfaltigen Formen und den sprachlichen Werth wendischer Ortsnamen: N. Laus. Mag. XX (1842), 53—96.

2205. **Resch, Franz Volkmar.** Beitrag zur Charakteristik der Ortsnamen aus der slavischen Urperiode, mit besonderer Rücksicht auf das Voigtland: Jahresber. d. Vogtländ. Ver. zu Hohenleuben XVII (1842), 3—42.

2206. **Jettmar, Joseph Bernhard.** Ueberreste slawischer Orts- u. Volksnamen der Prov. Brandenburg etymologisch u. historisch beleuchtet: Programm d. Gymnasiums zu Potsdam 1846. S. 1—26.

2207. **Buttmann, Al[ex.].** Die deutschen Ortsnamen mit besonderer Berücksichtigung der ursprünglich wendischen in der Mittelmark u. Niederlausitz. Berlin, Ferd. Dümmler. 1856. 183 S. 8°.

2208. **Cybulski.** Slawische Ortsnamen der Insel Potsdam u. der allernächsten Umgegend erklärt. Berlin, B. Behr. 1859. 32 S. 8°.

2209. **Hulakovsky, J. M.** Slavischer Ursprung der Namen „Budissin“ und „Seydau“: N. Laus. Mag. XXXVII (1859), 497.

2210. **Jacobi, Victor.** Ortsnamen um Potsdam. Vom Standpunkte der Terrainplastik u. der Ansiedelungsplastik erklärt. Gegenschrift wider Herrn Dr. Cybulski. Leipzig, Herm. Mendelssohn. 1859. XXXVI, 60 S. 8°.

2211. **Hórnik, M.** Ležownostne mjena w Serbach [Flurnamen i. d. Wend.]: Č. M. S. XVIII (1865), 336—344. — Tos. z Č. M. S. 1865. (W Budyšinje. 1865.) 8 str. 8°.

2212. **Immisch, [Carl Frdr. Robert].** Die slavischen Ortsnamen im Erzgebirge: Pgr. d. Progymnasial- und Realschulanstalt z. Annaberg XXIII (1866), 1—34.

2213. **Smoleŕ, J[an] E[rnst].** Wo słowjanskich městnych mjenach w Hornjej Łužicy a wo jich wuznamje. Swjedźeńske pismo k třistalětnemu jubil. budysk. gymnasija. — Die slavischen Ortsnamen in der Oberlausitz u. ihre Bedeutung... Budyšin — Bautzen, Schmaler & Pech. 1867. 16 S. 4°.

2214. **Br., L.** Slavische Andenken bei uns [besonders Orts- u. Familiennamen]: Die Kinderlaube IV (1868), 262f.

2215. Die slavischen **Ortsnamen** des Thüringerwaldes u. der umliegenden Gegenden: Das Ausland. Überschau d. neuest. Forschungen a. d. Gebiete d. Natur-, Erd- u. Völkerkunde XLII (1869). Nr. 29.

2216. **Immisch, [Carl Frdr. Robert].** Die slavischen Ortsnamen in der südlichen Oberlausitz: Nachrichten über das Johanneum in Zittau. 1874. S. 1—32.

2217. **Knorr, Al. v.** Versuch einer Verdeutschung der slavischen Namen einiger Orte zwischen Dresden und Meißen, mit Hülfe der russi-

schen Sprache: Dresdn. Anzgr. 1876. Nr. 272. S. 20f. Nr. 280. S. 20f. Nr. 284. S. 24.

2218. **Hey, G.** Die slavischen Ortsnamen des Königreichs Sachsen: Pgr. über d.... Realschule I. O. z. Döbeln XIV (1883), 1—55.

2219. **Reichl, Eduard.** Sorbische Nachklänge im reußischen Unterlande. Versuch einer Deutung sorbischer Ortsnamen im Landestheile Gera. Leipzig, Selbstverlag. 1883. 100 S. 8°.

2220. **Hey, Gustav.** Die slavischen Ortsnamen der Meißner Gegend: Mitt. d. Geschichtsver. z. Meißen I (1884). H. 3. S. 1—14.

2221. **Pfuhl.** Wendische Ortsnamen in Sachsen: Bautzen. Nachr. 1884. Sonntags-Extrabeil. Nr. 4.

2222. **Jentsch.** Wendische Flurnamen: Verhandl. d. Berliner Gesellsch. f. Anthropologie. 1887. S. 291.

2223. **Jenč, J. A.** Mjeno Zebnica (Sebnitz). Přepytowanje: Łužica VI (1887), 86—88.

2224. **Needon, R.** Die Ortsnamen des Königreichs Sachsen: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1887. S. 515—518; 527—529.

2225. **Rostok, Michał.** Ležownostne mjena [Flurnamen]: Č. M. S. XL (1887), 3—50. — Dodawk 1—2 [Nachtrag 1—2]: t. t. XL (1887), 136—138. XLI (1888), 32 sć.

2226. **Kühnel, P.** Die slavischen Orts- und Flurnamen der Oberlausitz: N. Laus. Mag. LXVI (1890), 209—261. LXVII (1891), 43—126. LXIX (1893), 1—48; 257—283. LXX (1894), 57—99. LXXI (1895), 241—288. LXXIII (1897), 125—179. LXXIV (1898), 193—271. LXXV (1899), 169—253.

2227. **[Weinhold.]** Die Ortsnamen der Amtshauptmannschaft Chemnitz: Chemnitzer Tagebl. u. Anzgr. 1890. Nr. 89. Beil. 5.

2228. Wendische **Ortsnamen** in d. Nieder-Laus.: Frankf. Oderzeitg. 1891. Nr. 47. (25. II.)

2229. **Jacob, Georg.** Ueber slavische Orts- und Flurnamen in der Oberlausitz: Bautzen. Nachr. 1892. Wöchentl. Beil. Nr. 40.

2230. **Hey, Gustav.** Die slavischen Siedelungen im Königreich Sachsen mit Erklärung ihrer Namen. Dresden, Baensch. 1893. 335 S. S. 8°.

2231. **Rentsch, M.** Zur Erklärung Lausitzer Ortsnamen: Gebirgsfreund V (1893), 85—87.

2232. **Černý, Ad.** Městne a ležownostne powěsće [Orts- u. Flurnamen]: Łužica XIII (1894), 14 sć.

2233. **Hammer, Wilh.** Ortsnamen der Provinz Brandenburg. Programm. Berlin, R. Gaertner. 1894. 32 S. 4°.

2234. **Jenč-Drježdźanski.** Mjeno „Kamjeńc“ [D. Name Kamenz]: Łužica XIII (1894), 83 sć.

2235. **Hey, Gustav.** Die slavischen Siedelungen im alten Vogtland: Unser Vogtland III (1896/97), 149—158; 199—208; 238—248; 391—398; 431—444.

2236. **Jenč-Drježdźanski.** Wjesne mjeno „Tolkewitz“: Łužica XV (1896), 5 sć.
2237. **Jenč-Drježdźanski.** Gamighübel, Gamig, Gamrich: Łužica XV (1896), 2 sć.
2238. **Richter, B.** Slavische Ortsnamen Sachsens: Ueber Berg u. Thal XX (1897), 353; 361 f.
2239. Sächsische **Ortsnamen,** ein Spiegel ehemaligen slavischen Volkslebens: Glückauf XVIII (1898), 157—162; 169—182.
2240. **Jacob.** Die Erklärung der Ortsnamen für die Neue Sächsische Kirchengalerie. Eine Bitte: N. Sächs. Kirchenbl. VII (1900), 337—342.
2241. **Hey, [Gust.].** Zur Ortsnamenerklärung in der Neuen Sächsischen Kirchengalerie. Ein Wort der Abwehr: N. Sächs. Kirchenbl. VII (1900), 941—944.
2242. **Muka, Ernst.** Mjena ev. serbskich cyrkwinskich wsow w sakskej Łužicy [Namen evang. wend. Kirchdörfer i. d. sächs. Laus.]: Łužica XX (1901), 53 sć.; 64 sć.; 75.
2243. **Muka, E[rnst].** Wo nastaću serbskich městnostnych mjenow z mjenow rěkow [Über d. Entstehung d. wendisch. Ortsnamen aus Flußnamen]: Łužica XXII (1903), 103—105. — Tos.: Josef Páta. Serbska Čitanka. 1920. Str. 53—56.
2244. **Grupp, Rudolf.** Über slavische Ortsnamen: Forsch. z. Brandenb. u. Preuß. Gesch. XVII (1904). Sitzungsber. S. 101.
2245. **Broske, G. M.** Über einige deutsche Ortsnamen, welche eine slavische Siedelung nicht vermuten lassen: Gebirgsfreund XVIII (1906), 17—19; 37 f.
2246. **Radestock.** Die slawisch benannten Ortschaften im Königreich Sachsen nach ihrer Verteilung auf die Verwaltungsbezirke: Dresdn. Anzgr. Sonntags-Beil. VI (1906), 43 f.
2247. **Pilk, Jurij.** Ležownostne mjena w Serbach [Flurnamen i. Wend.]: Č.M.S. LXI (1908), 84—88. LXII (1909), 113—115.
2248. **Mucke, Ernst.** Sorbische Ortsnamen der Wurzener Pflege: Mitt. d. Wurzen. Geschichts- u. Altertumsver. I (1910), 35—53. — Dass. S.-A. o. O. u. J. 19 S. 8°.
2249. **Mucke, E[rnst].** Sorbenwendische Namen im Zeitzer Kreise. Zeitz, Jubelt. o. J. [1910.] 33 S. 8°.
2250. **Mucke, E[rnst].** Slavische (altsorbische) Flurnamen in den Kreisen Bitterfeld und Delitzsch und ihren Nachbarbezirken. (S.-A. aus d. Archiv f. Landes- u. Volkskunde d. Provinz Sachsen. 1911.) o. O. u. J. [Halle, C. A. Kaemmerer & Co. 1911.] 18 S. 8°. — Dass.: Mitt. d. Sächs.-Thüring. Ver. f. Erdkunde XXXV (1911), 51—68.
2251. **Jordan, Hajno.** Serbske ležownostne mjena Delnjeje Łužicy [Wend. Flurnamen i. d. Niederlaus.]: Č.M.S. LXVI (1913), 41—69; 93—126.
2252. **Bönhoff.** Slavische Namen im Erzgebirge: Glückauf XXV (1915), 8—10; 20—23; 35—38.

2253. **Lindner II, Paul.** Über Ortsnamen unserer Heimat: Nossener Anzgr. 1916. Nr. 89. 94.
2254. **Rauter, G.** Slawische Ortsnamen im Brandenburgischen: Die Grenzboten LXXV (1916), 74—84.
2255. **Kupsch, W.** Die wendischen Ortsnamen unserer Heimat: Calau-, Cottbus-, Spremberger Heimatkal. 1920. S. 49.
2256. **Muka, Arnošt.** Naše serbske sydlišća a jich mjena [Unsere wendisch. Siedlungen u. ihre Namen]: Kwětki. Serbska Čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 231—242.
2257. **Kröber, Paul.** Sorbisches Sprachgut in sächsischen Stadtnamen. Nach den Fachgelehrten Hey und Mucke zusammengestellt (Der Heimatforscher. Beil. zur Sächs. Heimat. Nr. 1, Nov. 1922). 2 Bl. 8°.
2258. **Muka, Ernst.** Něšto wo našich serbskich wjesnych mjenach [Etwas üb. unsere wend. Ortsnamen]: Łužica XXXVIII (1923), 48—50.
2259. **Muka, Arnošt.** Wudma za serbske wjesne mjena [Spottnamen f. wendische Ortsnamen]: Č. M. S. LXXVI (1923), 200—204.
2260. **Muka, Ernest [Mucke, Ernst].** Serbske městnostne mjena a jich woznam. I. Mjena přenjeje skupiny: rodźinstwa. II. Mjena druheje skupiny: wobsydstwa. [III.] Mjena třećeje skupiny [Wendische Ortsnamen und ihre Bedeutung . . .]. Poznań [Posen], Instytut zachodn.-słowiańsk. przy Uniwersytecie Pozn. 1924—1926. (Z: Slavia occidentalis Zwj. III—V (1923—1926). Str. 146—187 a 1—65.)
2261. **Mucke, Ernst.** Die wendischen Ortsnamen der Niederlausitz nach Entstehung und Bedeutung: Niederlaus. Mitt. XVII, 1 (1925), 61—76.
2262. **M[uka], E[rnst].** Serbske ležownostne mjena [Wend. Flurnamen]: Łužica XL (1925), 106—108. XLI (1926), 56.
2263. **Gilow, Martin.** Zur Bedeutung der Ortsnamen in der Lausitz, Grundsätzliches u. Beiläufiges: Niederlaus. Mitt. XVII (1926), 314—318.
2264. **Witschas, P.** Die Orts- u. Flurnamen des Kreises [Hoyerswerda]: Heimatbuch des Kreises Hoyerswerda. Hrsg. v. Scholz. Bad Liebenwerda, C. Ziehlke. 1925. S. 201—214.
2265. **Kötzschke, R.** Die Quellen der slavischen Namenforschung in Thüringen und Sachsen: Zeitschrift f. slav. Philol. III (1926), 438—447.
2266. **Schneider, Joh.** Ein Beitrag zur Deutung der wendischen Flurnamen: Festschrift zur 25-Jahrfeier d. Gesellschaft f. Vorgeschichte u. Geschichte d. Oberlausitz zu Bautzen. Besorgt v. Walter Frenzel. (Oberlaus. Heimatstudien H. 9.) Bautzen 1926. S. 155—159.
2267. **Knauth, Paul.** Ortsnamenkunde des östlichen Erzgebirges. Freiberg i. Sa., E. Maukisch. 1927. IV + 162 S. 8°.
2268. **Krawc, Jan.** Lěs a štomy w serbskich městnostnych a ležownostnych mjenach [Wald u. Bäume i. d. wendisch. Orts- u. Flurnamen]: Č. M. S. LXXX (1927), 68—74.

2269. **Muka, Ernest [Mucke, Ernst].** Serbske ležownostne mjena a jich woznam [Wendische Flurnamen u. ihre Bedeutg.]. Poznań [Posen], Instytut zachodn.-słowiańsk. przy Uniwersytecie Poznańsk. 1927. (Z: Slavia Occidentalis Zwj. VI (1927), 225—253.)
2270. **Schwarz, Ernst.** Wendische Ortsnamen im Lande Zittau: N. Laus. Mag. CIII (1927), 45—60.
2271. **Cerna, Herbert.** Flurnamen der Gemarkung Guhrow: Unsere Heimat. Cottbuser Anzgr. 1928. 3. Nov.
2272. **Herrmann, E.** Mjena wsow Hućina a Splósk [Die Namen d. Orte Guttau u. Pielitz]: Č. M. S. LXXXI (1928), 1—9.
2273. **Knauth, Paul.** Die slavischen Ortsnamen des Osterzgebirges: Mitt. d. Freiberger Altertumsver. LIX (1929), 10—18.
2274. **S[chneider], J[oh.]** Wald und Bäume in den deutschen und wendischen Ortsnamen der Lausitz: Kunst, Wissenschaft, Technik. Bautzener Nachr. 1929. S. 45f.; 49.
2275. **Sembritzki, Emil.** Slawen-Spuren auf deutschen Fluren. Erklärung slawisch-deutscher und litauisch-deutscher Orts- und Flurnamen mit besonderer Berücksichtigung Berlins und seiner Umgebung. Anhang: Deutung slawisch- u. litauisch-deutscher Familiennamen. Berlin-Charlottenburg, Walter Göritz. [1929.] 48 S. 8°.
2276. **Vasmer, Max.** Die slavische Ortsnamenforschung in Ostdeutschland 1914—1927: Zeitschr. f. slav. Philol. VI (1929), 173—204.
2277. **Abramowski.** Die Namen Arkona und Nonewitz: Monatsbll. d. Gesellschaft für pommersche Gesch. XLV (1931), 108—110.
2278. **Haas, A.** Der Name Arkona: Monatsbll. d. Gesellsch. f. pommersche Gesch. XLV (1931), 126—129.
2279. **Lorentz, F.** Die slavischen Ortsnamen d. K. Demmin: Pomm. Herd. 1931. Nr. 52.
2280. **Lorentz, F.** Die slav. Ortsnamen i. Kr. Pyritz: Pyritzer Kreisbl. Heimatbeil. 1931. Nr. 14.
2281. **Brückner, A.** Zur slavisch-deutschen Namenkunde: Zeitschrift für Ortsnamenforschung IX (1933), 193—209.
2282. **Vasmer, Max.** Burgundername bei den Westslaven: Sitzungsberichte d. preuß. Akademie d. Wiss. Phil.-hist. Kl. 1933. S. 197—206. — Auch als S.-A. Berlin, Gruyter. 1933. 12 S. 8°.
2283. **Křižan, Khrystijan.** Ležomnostne mjena z Nowošanskeje šulskeje wosady [Flurnamen a. d. Neudorf a. d. Spr.]: Č. M. S. LXXXVII (1934), 44—50.
2284. **Handrik, Matej.** Drježdźany abo Draždźany: Łužica XLVIII (1935), 32.
2285. **Löscher, Hermann.** Heilige Haine und andere Flurnamen für kirchlichen Besitz: Sächs. Flurnamensammler V (1935), 4—6.
2286. **Petzold, Franz.** Die (meist) slawischen Ortsnamen im Zeitzer Kreise u. in seiner Umgebung: Zeitzer Landsmann 1935. Nr. 113—124.

2287. **Wedding, Gg.** Die slavischen Ortsnamen d. Merseburger Landes: Das Merseburger Land XXVI (1935), 14—16. XXXI (1936), 1—3.
2288. **[Wićaz, Ota.]** Z wotkel ma Čorny Khołmc swoje mjeno [Woher hat Schwarzkollm sein. Namen]: Łužica XLVIII (1935), 19.
2289. **Wütschke, Johannes.** Beiträge zur Ortsnamenforschung in Mitteldeutschland: Mitt. d. Sächs.-thür. Ver. für Erdkunde zu Halle LIX u. LX (1935—1936), 28—50.
2290. **Handrik, Matej.** Postup we wujasnjenju serbskich wjesnych mjenow w běhu poslednich 70 lět, to je wot wukładowanja Smolerja hač na wułoženja dra Muki [Fortschritt i. d. Erklärung sorb. Dorfnamen]: Łužica XLIX (1936), 34—36; 39; 46—48.
2291. **Śwela.** Meńa našych wsow [Die Namen uns. Dörfer]: Dolnoserbski Casnik. Nowa doba 1948. Čo. 1.
2292. **Trautmann, Reinhold.** Die elb- u. ostseeslavischen Ortsnamen. Teil 1 (Abhdlgn. d. Dt. Akademie d. Wiss. zu Berlin. Phil.-hist. Kl. Jg. 1947. Nr. 4.) Berlin, Akademie-Verl. 1948. 187 S. 8°.
2293. **Śwela, Bogumił.** Serbske a nimske ḿeńa našych dolnoserbskich wsow [Wendische u. deutsche Namen unserer Dörfer]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 5 = Nowa doba 1949. Čo. 50.

3. Wosobinske a swójbne mjena
3. Personen- und Familiennamen

2294. **Körner, Georg.** Beantwortung der Frage: Was denn die ältesten adeligen Geschlechter im Voigtlande Sorbenwendischen Ursprungs oder Abkunfft für deutsche Bedeutungen haben möchten?: Dresdn. gel. Anzgn. 1768. Sp. 593—600.
2295. **Broniš.** Zugabe, in welcher eine Sammlung sorbischer oder sorbisirter Familiennamen mit ihren mannigfachen Variationen (auch den gewöhnlich. deutschen Formen) verzeichnet ist: Jahrbücher f. slav. Literatur, Kunst u. Wissensch. N. F. II (1854), 556—570.
2296. **Hórnik, M.** Biblijske mjena w katholskich serbskich knihach [Biblische Namen i. kath. wend. Büchern]: Č. M. S. XVIII (1865), 347—353.
2297. **Broniš, P.** Die slavischen Familiennamen in der Niederlausitz. Bautzen, Schmaler & Pech. 1867. 31 S. 8°.
2298. **Smoleŕ, J. E.** Šołta [über den Familiennamen]: Łužičan XIV (1873), 12 sć.; 27—29.
2299. **Pful.** Ryčespytne wotmolwjenja [Wićaž, Wićežk, Lehmann]: Łužičan XIX (1879), 36—38.
2300. **Pful.** Někotre pomjenowanja [Familien- u. Ortsnamen]: Č. M. S. XXXII (1879), 73—101.
2301. **Lorenz, A. M.** Ursprung und Bedeutung slavischer Eigennamen in der sächsischen Oberlausitz: Bautzen. Nachr. 1882. Sonntags-Extrabeil. Nr. 28—30.

2302. **Muka, Ernst.** Dodawčk k serbskim swójbnym, wjesnym a ležownostnym mjenam [Nachtrag z. wendisch. Familiennamen...]: Č. M. S. XL (1887), 51—56.
2303. **Müschner.** Bezeichnung wendischer Familien: Verhandl. d. Berliner Gesellsch. f. Anthropologie. 1887. S. 292.
2304. **Hórnik, M.** Něšto wo swójbnych mjenach [Etwas üb. Familiennamen]: Łužica VII (1888), 85.
2305. **Hórnik, M.** Wjesne a swójbne mjena z lěta 1534 [Orts- u. Familiennamen a. d. J. 1534]: Č. M. S. XLV (1892), 58—62.
2306. **Jordan, H.** Delnjołužiske swójbne mjena [Niederlaus. Familiennamen]: Č. M. S. XLV (1892), 138—143.
2307. **Radyserb.** Zběrka swójbnych mjen [Sammlung v. Familiennamen]: Č. M. S. XLV (1892), 41—47. — Tohor. dalši dodawk: Č. M. S. XLVII (1894), 50—52.
2308. **Radyserb,** Jan. Dodawk hornjoserbskich swójbnych mjen [Nachtrag z. oberwend. Familiennamen]: Č. M. S. XLVI (1893), 47—50.
2309. **Pilk, Jurij.** Burske mjena Hornjołužiskich Serbow ze 14. hač do 16. lětstotka [Bäuerliche Namen oberlaus. Wenden a. d. 14.—16. Jhrh.]: Č. M. S. XLVIII (1895), 3—8; 88—91.
2310. **Muka, Ernst.** Serbske swójbne mjena města Budyšina z lěta 1416 [Wend. Familiennam. d. Stadt Bautzen a. d. J. 1416]: Č. M. S. LIII (1900), 55—60.
2311. **Radyserb-Wjela.** Serbske swójbne mjena z l. 1534 [Wend. Familiennam. a. d. J. 1534]: Č. M. S. LIII (1900), 43 sć.
2312. **Radyserb-Wjela, Jan.** Skepsanki serbskich wosobinskich a městnych mjen [Verunstaltungen wend. Personen- u. Ortsnamen]: Č. M. S. LIII (1900), 129 sć.
2313. **Bolte, G.** Swójbne a ležownostne mjena Brjazynskeje wosady w Delnjej Łužicy [Familien- u. Flurnamen d. Briesener Kirchspieles i. d. Nieder-Laus.]: Č. M. S. LV (1902), 141—143.
2314. **Handrik-Slepjanski, Matej.** Serbske swójbne mjena. (Onomatologiska studija.) [Wend. Familiennamen]: Č. M. S. LVI (1903), 43—59. LVII (1904), 3—33.
2315. **Muka, Ernst.** Přinošk k serbskim swójbnym mjenam [Beitrag zu wend. Familiennamen]: Č. M. S. LVII (1904), 47—55.
2316. **Radyserb-Wjela, Jan.** Pomjeńšeńki swójbnych, křćeńskich a městnych mjenow [Deminutiva von Familien-, Tauf- u. Ortsnamen]: Č. M. S. LXVI (1913), 90—93.
2317. **Stübler, Hans.** Über Lausitzer Familiennamen. (S.-A. aus d. Festschrift zur Hundertjahr-Feier des Landständischen Seminars zu Bautzen.) Bautzen, Weller (Walter Stark). 1917. 30 S. 8°.
2318. **Swjela, B.** Swójbne mjena z Khoćebuzskeje serbskeje wosady z lět 1613—1621 [Familiennamen a. d. Kottbuser wend. Kirchspiel a. d. J....]: Č. M. S. LXXIII (1920), 20—31.
2319. **Kupsch, W.** Über die Bedeutung einiger Personennamen wendischer

Herkunft: Calau-, Cottbus-, Spremberger Heimatkal. 1921. S. 21.

2320. **Muka, Arnošt.** Wo serbskich swójbnych a wosobinskich mjenach [Über wend. Familien- u. Personennamen]: Č. M. S. LXXVII (1924), 125—138.

2321. **Muka, Arnošt.** Mjena sobustawow Swobodneho Zjednoćeństwa Serb. Wučerjow. Wułožuje . . . (D. Namen d. Mitgl. d. Freien Vereinig. wend. Lehrer]: Łužica XL (1925), 43—45.

2322. **Tuchořski, Serbomił [Muka, Ernst].** Narodnosć wobydlerjow města Budyšina z jich swójbnych mjenow dopokazana [D. Nationalität d. Bewohner d. Stadt Bautzen a. ihren Familiennamen]: Łužica XL (1925), 91—93.

2323. **Muka, Arnošt.** Něšto wo serbskich swójbnych mjenach [Etwas üb. wend. Familiennamen]: Č. M. S. LXXXI (1928), 57—59.

2324. **Muka, Arnošt.** Serbske swojźbne a městnostne ḿeńa Dolneje Łužyce. Wendische Familien- und Ortsnamen der Niederlausitz. Gesammelt und erklärt von Ernst Mucke. Prag, A. Wiesner. 1928. 191 str. 4°.

2325. **Muka, Arnošt.** Rěčespytne drobnostki wo swójbnych a městnostnych mjenach [Sprachforsch. Aphorismen über Familien- u. Ortsnamen]: Č. M. S. LXXXII (1929), 47—55.

2326. **Symank, Jan.** Swójbne mjena. Z wukładował ... [Familiennamen]: Č. M. S. LXXXII (1929), 31—45.

2327. **W[ićaz], O[ta].** Heroiske mjena Serbow a Němcow [Heroische Namen der Sorben u. Deutschen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 121 sć.

2328. **W[ićaz], O.** Złaćanšćene serbske swójbne mjena [Latinisierte sorb. Familiennamen]: Łužica L (1937), 7 sć.

2329. **W[ićaz], O[ta].** Serbscy Šołtojo [Sorben mit d. Namen: Scholze]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 8—9. = Nowa doba 1948. Čo. 100 a 114.

2330. **Kral, M.** Etwas über sorbische Namen: Nowa doba. Deutschspr. Ausg. 1949. Nr. 2 = Nowa doba 1949. Čo. 19.

2331. **Kral, M[arčin].** Wićaz: serbske abo němske słowo, naše abo wupošćene? [Wićaz: sorbisches od. dt. Wort...?]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 7 = Nowa doba 1949. Čo. 80.

D. Słowotwór

D. Wortbildung

2332. **Smoleř, J. E.** Njewotdźělna předłožka „pa“ [Unzertrennl. Vorsilbe „pa“]: Č. M. S. IX/X (1856/57), 29—31.

2333. **Broniš, Kř. W.** Delnjołužiske substantiva deminutiva, kiž wuznam primitivow přeměnjeja [Niederwend. Substant. deminutiva usw.]: Č. M. S. XV (1862), 109—111.

2334. **Pful.** Wukónčenje „-dło“ [Endungen „-dło“]: Č. M. S. XXXIII (1880), 12 sć.

2335. **Muka, Ernst.** Wo předłožkach w serbšćinje [Über Vorsilben i. Wendisch.]: Č. M. S. XLIII (1890), 75—96.

2336. **Radyserb-Wjela, Jan.** Wurjadne ludowe wutworki městnych přidawnikow z městnych wěcownikow [Bemerkenswerte Adjektivbildungen von Ortsnamen]: Č. M. S. LIII (1900), 44—46.

2337. **Radyserb-Wjela, Jan.** Wěcowniske mjena z wukóncom -owc [Substant. mit d. End. -owc]: Č. M. S. LV (1902), 20—22.

2338. **Muka, Ernst.** Słowa z wukóncomaj -ski a -stwo [Wörter m. d. Endungen -ski...]: Č. M. S. LVI (1903), 64—71.

2339. **Radyserb-Wjela, Jan.** Naše wěcniki z wukóncom „awa". (Přinošk za serbsku fonetiku.) [Unser. Subst. m. d. End. „awa"]: Č. M. S. LVI (1903), 37—42.

2340. **Radyserb-Wjela, Jan.** Słowa z wukóncom -stwo [Wörter m. d. End. -stwo]: Č. M. S. LVII (1904), 33—45.

2341. **Radyserb-Wjela, Jan.** Wo wuzynkomaj -osć a -ota [Über d. Endsilben -osć...]: Č. M. S. LVIII (1905), 103—106.

2342. **Radyserb-Wjela, Jan.** Naše substantiva z wukóncom -el [Unsere Substant. m. d. End. -el]: Č. M. S. LX (1907), 90—92.

2343. **Radyserb-Wjela, Jan.** Attributivne zestajenki. Z přidawnikami ze zwěrinskich mjenow [Attribut. Zusammensetzungen. Mit Adjekt. aus Tiernamen]: Č. M. S. LXII (1909), 116—119.

2344. **Radyserb-Wjela, Jan.** Barbowne přidawniki k wěcnikam [Eigenschaftsworte]: Č. M. S. LXII (1909), 119—122.

2345. **Hórnik, Michał.** Předłožka [Vorsilbe] „wz": Č. M. S. LXIII (1910), 126 sć.

2346. **Radyserb-Wjela, Jan.** Serbske wěcowniki-pomjenšeńki [Wend. Deminutiva]: Č. M. S. LXIV (1911), 21—32.

2347. **Just, Mikławš.** Wo słowotwórbje w Serbšćinje [Über d. Wortbildung i. Wendisch.]: Č. M. S. LXVII (1914), 59—79; 128—139.

2348. **Radyserb-Wjela, Jan.** Wěcowniki z přidawnikami [Hauptworte m. Adjektiven]: Č. M. S. LXXIII (1920), 31—48. LXXV (1922), 20—27.

2349. **Trautmann, R.** Zu apoln. sorb. strowy: Zeitschr. f. slav. Philol. VIII (1931), 442.

2350. **Mikela.** Wo twórbje hromadustajanych wěcownikow při přełoženju z němčiny do serbšćiny [Über d. Bildung zusammengesetzter Dingworte bei d. Übersetzg. aus d. Dt. ins Sorb.]: Č. M. S. LXXXV (1932), 53—56.

2351. **Krogmann, Willy.** O sorb. jutry „Ostern": Zeitschr. f. slav. Philologie XIV (1937), 301 f.

§ 6. Składba
§ 6. Satzlehre

2352. **Hórnik, M.** Dorunanki w serbšćinje [Ergänzungsworte]: Č. M. S. XIII (1860), 37—43.

2353. **Pful.** Genitiv w negativnych sadach [Genitiv i. negat. Sätzen]: Č. M. S. XXXI (1878), 107—115. — Tos.: Łužičan XIX (1879), 11—14.
2354. **Hórnik, M.** „Wy“ z prädikatom w zdwórliwej ryči [„Sie“ mit d. Prädikat i. d. höfl. Sprache]: Č. M. S. XXXII (1879), 67 sć.
2355. **Liebsch, Georg.** Syntax der wendischen Sprache in der Oberlausitz. Bautzen, M. Hórnik. 1884. XV, 240 S. 8°.
2356. **Krječmaŕ, Mikł.** K Libšowej składbje [Zur Syntax v. Liebsch]: Č. M. S. LXXXI (1928), 87—97.
2357. **Imiš, H.** Synonymika a składba serbskich wjazawkow [Synonymik u. Syntax wendisch. Bindewörter]: Č. M. S. XLVIII (1895), 81—87. — Tos. sep. wotć. z Č. M. S. [Budyšin, E. M. Monse. 1895.] 7 str. 8°.
2358. **Nawka, M.** Słowoslěd w serbskich sadach [Wortfolge i. wend. Sätzen]: Č. M. S. LXIV (1911), 133 sć.
2359. **Muka, Ernst.** Městno słowjesa w serbskich sadach [Der Ort d. Verbums i. wend. Sätzen]: Č. M. S. LXVIII (1915), 126—139.
2360. **Krječmaŕ, Mikławš.** Ke składbje serbskeho participija praesentis [Zur Syntax d. sorb. Partizip. praes.]: Č. M. S. LXXXV (1932), 56—58.
2361. Fällt weg!

§ 7. Leksikografija
§ 7. Lexikographie

2362. **Vocabularium** Latino-Serbicum, potissimum ob difficiliores s. scripturae textus rite vertendos ... collectum, & in ordinem alphabethicum congestum ... o. O. u. J. 8°. fr.
2363. **Megiser, Hieronymus.** Thesaurus polyglottus: vel, dictionarium multilingue: ex quadringentis circiter tam veteris, quam novi (vel potius antiquis incogniti) orbis nationum linguis, dialectis, idiomatibus & idiotismis, constans ... Francofurti ad M., Autor. 1603. 832 + 651 S. 8°.
2364. **Swótlik, Yuriy Haužten.** Vocabularium latino-serbicum, to yo Wacżenskich Swówow, na Serbsku Rétż Pżewożeńo, woßobńe téch tak mnohich, schelakich, ha poczemnéch SS. Pißma Textußow dla ... W Budeschińe, G. G. Richter. 1721. A—Kk. [532 str.] 8°. fr.
2365. **Bose, Curt.** Wendisch-deutsches Handwörterbuch nach dem oberlausitzer Dialekte. Nebst einem grammatischen Vorworte, mit besonderer Rücksicht auf Aussprache und Wortbildung. Grimma, Gebhardt. 1840. XXVIII, 76 S. 8°.
2366. **Schmaler, J. E.** Njemsko-Serski Słownik. Z wułoženjom powšitkomneho Serskeho prawjepisanja. Deutsch-Wendisches Wörterbuch. Mit einer Darstellung der allgemeinen wendischen Rechtschreibung. Bautzen, Weller. 1843. XXXIX, 150 S. 8°.
2367. **Pfuhl, Khšešćan Bohuwěr a J. P. Jórdan.** Serbskoněmski Słownik. Zwjazk I. A hač Duran. [Wend.-deutsch. Wörterbuch.] Leipzig, Redakt. d. Slav. Jahrb. 1844. 48 str. 8°.

2368. **Pful, [Křesčan Bohuwěr].** Prěnje pruhi ćišćaneho serbskeho słownika. (Khował a pozdźišo do knihownje Maćicy S. wotedał M. Hórnik.) [Die Anfänge eines gedr. wend. Lexikons.] b. m. b. l. (1856.) [14 str.] 8°.

2369. **Jenč, K. A.** Rukopisne serbske słowniki [Handschr. wend. Lexika]: Č. M. S. XII (1859), 87—90.

2370. **Pful, [Křesčan Bohuwěr].** Łužiski serbski słownik. Spisał a pod sobuskutkowanjom Seilerja a Hórnika wudał. (Lausitzisch Wendisches Wörterbuch...) W Budyšinje (Budissin), Maćica Serbska. 1866. XXXV, 1210 str. 8°.

2371. **Sorabus.** Tón serbski słownik. Kritika jeneho lubowarja wšeho stareho [Das wend. Lexikon. Kritik...]: Łužičan VII (1866), 170—172.

2372. **Brósk, Jurij.** Dodawki za „słownik" [Ergänz. zum „Lexikon"]: Č. M. S. XXIII (1870), 79—82.

2373. **Nyčka, J. B.** Dodawki a porjedźeńki za „słownik" [Ergänz. u. Verbesser. f. d. „Wörterbuch"]: Č. M. S. XXIII (1870), 27—34. XXXI (1878), 17—21.

2374. **Dučman, H.** Dodawki k serbskemu Słownikej [Ergänz. z. wend. Wörterb.]: Č. M. S. XXIV (1871), 19—58. XXXI (1878), 39—46. LIX (1906), 79—107.

2375. Rukopisny **słowničk.** Podał H. Dučman [w exempl. serbsk. ryčnicy „Wendische Grammatica von Georgio Matthaei, 1721", we knihowni pražskeje university] [Ein handschr. Wörterbuch...]: Č. M. S. XXIV (1871), 17—19.

2376. **Pful.** Zběrka z nowinarja Dejki [leksikalne]: Č. M. S. XXXI (1878), 130—133.

2377. **Dučman, H.** Serbske słowa w zapiskach P. F. Kowarja (1721—1736) [Wend. Worte i. d. Aufzeichn. d. P. F. Kowaŕ]: Č. M. S. XXXVI (1883), 127—132.

2378. **Muka, E.** Dodawčk za hornjoserbski słownik [Ergänz. zum oberwend. Wörterb.]: Č. M. S. XL (1887), 69 sć.

2379. **Hórnik, M.** Rukopisaj Handrija Zejlerja [„Njemskosserski Ssłownik 1827" a Ssłowow Sbjerki. 1830.] [Die 2 Handschr. Andr. Seilers (Wörterbuch u. Wortsammlungen)]: Č. M. S. XLVI (1893), 19—22.

2380. **Radyserb, Jan.** Dodawki k serbskemu słownikej [Ergänzungen z. wend. Wörterbuch]: Č. M. S. XLVI (1893), 3—19. XLVII (1894), 26—48. XLVIII (1895), 103—121; 19—29. XLIX (1896), 89—111. L (1897), 57—67; 119—128. LXIII (1910), 68—76.

2381. **Muka, Ernst.** Słownik z Jakubicoweho Noweho Zakonja. Po wupiskach prof. A. Leskiena a zrjadowanju M. Hórnika z nowa přehladał a wudał [Wörterbuch a. d. N. Testam. d. Jukubitza]: Č. M. S. LI (1898), 88—108. LII (1899), 3—42.

2382. **Muka, Ernst.** Dozběrki do serbskeho słownika [Restsammlungen zum wend. Wörterb.]: Č. M. S. LII (1899), 115—125.

2383. **Radyserb-Wjela.** Malutkich słowničk. Rěčespytna malinka [Wörterbüchlein der wend. Kindersprache]: Č. M. S. LII (1899), 128—130. LIII (1900), 41—43.

2384. **Imiš, Hendrich.** Připiski do Pfuloweho słownika. Wupisał H. Dučman-Wólšinski; za Časopis M. S. zrjadował Pawoł Šołta-Hajničanski [Schriftl. Bemerk. zu Pfuhls Wörterb.]: Č. M. S. LXV (1912), 63—71.

2385. **Libš, Jurij.** Němsko-serbski słownik z wójnskich lět [Deutsch-wend. Wörterb. a. d. Kriegszeit]: Č. M. S. LXXIII (1920), 17—19.

2386. **Muka, Arnošt.** Serbsko-němski a němsko-serbski přiručny słownik. (Z krótkej hornjoserbskej rěčnicu a němsko-serbskim zapisom hornjołužisk, městnostnych mjenow.) Po Kralowym rukopisu a Pfulowym s.-n. słowniku. [Titel auch i. deutsch. Spr.:] Wendisch-deutsch. u. deutsch-wendisches Handwörterbuch. W Budyšinje, Smoleŕ. 1920. IV, 256 str. 8°.

2387. **Páta, Josef.** Kapesní slovník lužicko-česko-jihoslovanský a česko-lužický [Taschenwörterb. d. wend.-čech.-jugosl. u. čech.-wend. Sprache]. Praha, Spolek „Adolf Černý". 1920. 319 str. 8°.

2388. **Rězak, Filip.** Němsko-serbski wšowědny słownik hornjołužiskeje rěče. Deutsch-wendisches encyklopädisches Wörterbuch der oberlausitzer Sprache. Bautzen, L. A. Donnerhak. 1920. 1150 S. 8°.

2389. **Nawka, Michał.** Dodawk k Rězakowemu słownikej [Ergänz. z. Resaks Wörterb.]: Č. M. S. LXXIX (1926), 13—36.

2390. **Kral, Jurij.** Serbsko-němski Słownik hornjołužiskeje rěče. (Wendisch-deutsches Wörterbuch der oberlausitzer Sprache von Georg Kral.) Budyšin, Maćica Serbska. 1927. XXXII, 968 str. 8°.

2391. **Šwjela, B.** Kralowy słownik serbskeje rěče [Krals Wörterb. d. sorb. Spr.]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 149.

2391 a. **Mitaš, A[lfred].** 10000 Worte Deutsch-Sorbisch. Deutsch-Obersorbisches Taschen-Wörterbuch. Bautzen, Domowina. 1950. VII, 190 S. 8°.

2392. **Schindler, J. S. F.** Kleines deutsch, wendisch, russisch u. pohlnisches Wörterbuch über 500 der gebräuchlichsten Wörter meist nach alphab. Ordnung enthaltend, nebst einem russisch-pohlnischen Register nach deutscher Mundart. Cottbus, in Comission d. Lesebibliothek. 1813. 40 S. 8°. fr.

2393. **Zwahr, J. G.** Nieder-lausitzisch-wendisch-deutsches Handwörterbuch ... hrsg. von J. E. F. Zwahr. Spremberg, Carl Friedr. Säbisch. 1847. XII, 476 S. 8°.

2394. **Broniš.** Mittheilungen aus einem alten Wörterbuche der niederlausitzisch-serbischen (wendischen) Mundart: Jahrbücher f. slav. Literatur, Kunst u. Wissensch. N. F. II (1854), 331—344; 537—556.

2395. **Nyčka, J. B.** Delnjołužiske dodawki [za słownik] [Niederlaus. Ergänz. [zum Wörterb.]]: Č. M. S. XXIX (1876), 80—90.

2396. **Hórnik, M.** Rukopis dr. Antona w Zhorjelcu [Wörterbuch u. 43 Lieder in niederlaus. Sprache]: Č. M. S. XXXIV (1881), 129—131.
2397. **Šwjela, B.** Zběrka dolnoserbskich słow, kótarež se w Zwahrowem słowniku njenamakaju [Sammlung v. niederwend. Wörtern, die nicht b. Zwahr vorh....]: Č. M. S. LV (1902), 52—63.
2398. **Muka, Ernst.** Słownik dolnoserbskeje rěcy a jeje narěcow. Slovník dolnolužického jazyka a jeho nářečí. (Wörterbuch der nieder-wendischen Sprache und ihrer Dialekte.) Словарь нижне-лужицкаго языка и его нарѣчій. I.—III. Petersburg-Prag, Náklad Ruské Akad. Věd a České Akademie věd. 1911—1928. 8°.
2399. **[Wičaz, Ota.]** Thesaurus linguae Lusatiae inferioris sorabicae [Ernsta Muki]: Łužica XLIV (1929), 18—21.

§ 8. Dialektologija
§ 8. Dialektologie

2400. **Süßmilch.** Urtheil des Herrn Professor Kucharski über die wendischen Dialecte in der Lausitz: N. Laus. Mag. VI (1827), 242—246.
2401. **Novikov, E.** O važnejšich osobennostjach lužickich narěčij [Über die wichtigsten Eigentümlichkeiten der sorbischen Mundarten]. Petersburg 1849.
2402. **Hórnik, M.** Přikład mužakowskeje podryče [Beispiel d. Muskauer Dialekts]: Č. M. S. XXII (1869), 119—121.
2403. **Wjelan, Jul. Edw.** Namjezno — Mužakowska wotnožka serbšćiny [Abzweig d. Wendisch. an d. Grenzen Muskaus]: Č. M. S. XXII (1869), 57—93.
2404. **Leskien, A.** Bemerkungen über den niedersorbischen Dialekt des Tharäus: Archiv f. slav. Philologie II (1876), 126—129.
2405. **Nyčka, J. B.** Delnjołužiske a pomězne słowa: Z wokolnosće Blunja zezběrał [Niederlaus. u. grenznachbarl. Worte]: Č. M. S. XXIX (1876), 78—80.
2406. **Handrik, Matej.** Serbske narěče [Wendische Dialekte]: Łužica XVI (1897), 44—45; 55—56.
2407. **Handrik-Slepjanski, Matej.** Zběrka mjenow ze Slepjanskeje narěče [Namensammlung a. d. Schleifer Mundart]: Č. M. S. LV (1902), 46—50.
2408. **Handrik-Slepjanski, M.** Słownik Slepjanskeje narěče [Wörterbuch d. Schleifer Mundart]: Č. M. S. LVIII (1905), 81—103. LIX (1906), 41—58.
2409. **Muka, Ernst.** Pokazka Łukowskeje podrěče delnjeje serbšćiny z časa do 1600 [Beispiel d. Luckauer Dialekts d. niederwend. Sprache]: Č. M. S. LXVIII (1915), 52 sć.
2410. **Ščerba, L. V.** Vostočnolužickoje Narěčije [Die ostsorbische Mundart]. (Zapiski Istoriko-Filol. Fakulteta Petrogradskago Universiteta 1915.) Petrograd, Kollins. 1915. XXIV + 194 + 54 str. 8°.

2411. **Páta, Jos.** K. G. Anton wo hornjołužiskich dialektach l. 1797 [K. G. Anton ü. d. oberlaus. Dialekte]: Č. M. S. LXXXI (1928), 77—87.
2412. **Stieber, Zdzisław.** Zwei sorbische Grenzdialekte: Zeitschr. f. slav. Philol. XII (1935), 233—240.
2413. **Wirth, Pawoł.** Ze Slepjanskeje narěče [Aus d. Schleifer Dialekt]: Č. M. S. LXXXIX (1936), 31—39.

§ 9. Wšelake
§ 9. Verschiedenes

2414. **Hórnik, M.** Glossy w agendźe Khrystofa Blöbela [Glossen i. d. Agenda d. Christ. Blöbel]: Č. M. S. XXVIII (1875), 53 sć.
2415. **Brandt, R.** Načertanije slavjanskoj akcentologii [Abriß des slav. Akzents]. Petersburg, Akademie. 1880. Str. 160—167: Der sorbische Akzent.
2416. **Pful.** Słowo wo serbskich rymach [Wend. Reime]: Łužica II (1883), 47 sć.
2417. **Meiche, Alfred.** Slawische Beiträge zu den deutschen Mundarten im Kgr. Sachsen: Mitt. d. V. f. Sächs. Volkskunde II (1902), 327—341.
2418. **Radyserb-Wjela, Jan.** Jědźnych tworow mjena z přimjenami [Namen von Nahrungsmitteln]: Č. M. S. LX (1907), 52—55.
2419. **Lehr-Spławiński, T.** De la stabilisation de l'accent dans les langues slaves de l'Ouest: Revue des études slaves III (1923). Darin sorb. Akzent S. 188—192.
2420. **Palm, Arnošt.** Serbske słowa w hornjosakskej narěči [Sorbische Worte i. d. obersächs. Mundart]: Łužica LIV (1929), 22 sć.
2421. **Brückner, A.** Dravenisches [rěčespyt]: Zeitschr. f. slav. Philol. VII (1930), 33—53.
2422. **Standtke, Hermann.** Wendischer Einschlag in der Niederlausitzer Volkssprache: Aus d. Heimat f. d. Heimat. Senftenberger Anzgr. 1930. Nr. 21.
2423. Přirunowaca **serbšćina** [Vergleich. sorb. Sprache]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 262 sć.
2424. **Nawka, M[ich.].** Němske wobroty po serbsku [Dt. Redewendungen sorbisch]: Serbska šula III (1950), 92—96; 123 sć.; 150 sć.; 164 sć.; 175 sć.; 201 sć.

Staw 2. Literatura
Kap. 2. Literatur

§ 1. Bibliografiske spisy, knihownistwo a pismowstwo
§ 1. Bibliographisches und Buch- und Schriftwesen

2425. **Jenč, K. A.** Najstarša serbska ćišćana kniha a jeje spisaŕ [Albina Mollera delnjołužiske serbske spěwarske knihi w Ponichowej

serbskej knihowni w Budyšinje] [D. allerältest. wend. gedruckte Buch]: Č. M. S. XI (1858), 70—82.

2426. **Jenč, K. A.** Najstaršej serbskaj rukopisaj [w kral. knihowni w Barlinje 1) serbske přełoženje Now. Test. pod čo. X a 2) pod čo. XVIII zběrka zelowych mjenow z lěta 1582] [Die beiden ältest. wend. Handschr.]: Č. M. S. XV (1862), 46—50.

2427. **Jenč, K. A.** Napismo najstaršich serbskich ćišćanych knihow [Überschrift d. ältest. wend. gedruckt. Bücher]: Č. M. S. XXV (1872), 116—118.

2428. **L[ibš], J[urij].** Nastawki bjez napisma [Serbskim spisaćelam!] [Aufsätze ohne Überschrift]: Posoł XXIII (1885), 41—44; 49—52; 60—62.

2429. **Rězak, Filip.** Serbski rychłopis. Po Gabelsbergerowym zestajenju za serbšćinu připrawił [Wendische Stenographie]: Č. M. S. XLVIII (1895), 92—103. — Tos. sep. wotć. Budyšin 1895. 14 + 16 str. 8°.

2430. **Muka, Ernst.** Delnjoserbska pismowska a bibliografiska starožitnostka [Eine Sammlung von Reden, Berichten u. Liedern a. d. J. 1694, die bei Einweihung d. Gymnasiums d. reform. Gemeinde in Frankfurt a. d. Oder vorgetragen wurden]: Č. M. S. LI (1898), 83—86.

2431. **[Deleńk, Jurij.]** Serbskomu nowinaŕstwu [Dem wend. Zeitungswesen]: Posoł L (1912), 429.

2432. **Muka, E.** Serbske rukopisne a ćišćowne drobnostki [Wend. handschr. u. gedr. Aphorismen]: Č. M. S. LXVIII (1915), 48—51.

2433. **Skala, [Jakub].** Słowo našim česćenym spisowaćelam [Ein Wort an unsere Schriftsteller]: Posoł LV (1917), 4; 29 sć.; 57; 126 sć.

2434. **Wjacsławk, Jakub.** Serbsko-łužiska kniha a serbsko-łužiske knihownistwo [Das wendische Buch und das wendische Buchwesen]: Knižní kultura doby staré i nové. Příručka pro výstavy mezinárodního sjezdu knihovníků a přátel knihy... sestavil Ant. Dolensky. V Praze 1926. Str. 28—34.

2435. **Dučman, A.** Ważnosć serbskeho nowinaŕstwa [Die Wichtigkeit d. sorb. Zeitungswesens]: Serbske Nowiny 1931. ćo. 260.

2436. **Něšto** wo našim nowinaŕstwje [Etwas über unser Zeitungswesen]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 31.

2437. **Páta, Josef.** Do třeti desítky knihovny Dom a swět [Ins 3. Jahrzehnt d. Bibl. „Dom a swět"]: Lužickosrbský Věstník XIV (1933), 29 sć.

2438. Dobra **kniha** [Ein gutes Buch]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 264 sć.

2439. **Lipičan.** Čohodla serbske nowinaŕstwo? [Warum sorb. Zeitungswesen?]: Naša Domowina I (1935), 6 sć.

2440. *** **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Narys wuwića serbskeho nowinaŕstwa [Entwurf d. Entwicklung d. sorb. Zeitungswesens]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 75.

2441. K 15. róčnicy přenjeho zakaza „Serbskich Nowin". **Nacisća** wumo-

cowachu serbske nowinarstwo [Die Nazis vergewaltigten das sorb. Zeitungswesen]: Nowa doba 1948. Čo. 27.

2442. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Wo ćěsnosćach serbskeho redaktora [Über die Bedrängnisse d. sorbisch. Redakteurs]: Nowa doba 1948. Čo. 53.

2443. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Sto lět delnjoserbskeho nowinarstwa [100 Jahre niedersorb. Zeitungswesens]: Nowa doba 1948. Čo. 96.

2444. Zur **Entwicklung** des sorbischen Zeitungswesens: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 8 = Nowa doba 1949. Čo. 86.

2445. **Kubašec, Marja.** Streifzug durch das sorbische Schrifttum: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 7 = Nowa doba 1949. Čo. 77.

2446. *** **[Nowak-Njech., Měrč.]** Wožiwjena serbska kniha [Das neu belebte Buch]: Nowa doba 1949. Čo. 53.

2447. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Zur Entwicklung des sorbischen Zeitungswesens, deutsch von Aleksander: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 8—10.

2448. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Struchły staw — naše ludowe dopisowarstwo [Eine traurige Angelegenheit — unser Volkskorrespondententum]: Nowa doba 1949. Čo. 78.

2449. **Wjela, Jurij.** Streifzug durch das sorbische Schrifttum: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 9.

§ 2. Časopisy a protyki
§ 2. Zeitschriften und Kalender

2450. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Wuwiće a nadawki serbskeho nowinarstwa [Entwicklung u. Aufgaben d. sorbischen Zeitungswesens]: Nowa doba 1950. Čo. 78.

2451. **Lejnikec, W[órša].** Ze serbskeho nowinarstwa [Aus d. sorbischen Zeitungswesen]: Serbska šula III (1950), 186 sć.

2452. **W[ičaz], P[awoł].** Kak so nowiny rozwožuja. Z Maksowym „drjeworjakom" po serbskej holi, z wobr. [Wie wird die Nowa doba expediert]: Nowa doba 1950. Čo. 138.

2453. Serski **Powedar** a Kurier. Jene mjeßacżne pißmo, schitkim Sserbam k Trjebnoszi. Kruch 1—12. Ljeto 1. 1809; Ljeto 2. Kruch 1—12 [pod. tit.:] Sserbow Kurier a Powedar. 1810. Sałoż. a wohnd. we Budyschini wot Jana Gottlob Deuki. — Tohor. Ljeto 3. No. 1—12 [p. tit.:] Sserbow jeniczki Nowinynoscher. 1811; Ljeto 4. No. 1—4. 1812. We Lubiju, J. Krist. Schlenkař. (1809—1812.) 8°. fr.

2454. **Nowak-Njech., Měrčin.** Ein sorbischer Arbeiter gründet die erste sorbische Zeitung. Zum 170. Geburtstag Jan Dejkas: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 3 = Nowa doba 1949. Čo. 32.

2455. **Kučžank, J[akub].** Jutnitžka. 1840—1850. Budyšin.

2456. **Jutrničžka.** Nowiny za Serbow. List 1—26. 1842. (Wedžene wot J. P. Jordana.) (Budyschiñe, Weller. 1842.) 4°.
2457. Serbska **Jutnička.** Wudawana wot J. P. Jordana. Zwj. 1—2. 1842. b. m. b. l. (Lipsk, Bedr. Niesa. 1842.) 8°.

2458. Tydźenska **Nowina** aby sserbske Poweszje sa hornych Łužičžanow 1842—1848. Budyschini, Weller. 1842—1848. 4°. fr.
2459. Tydźenske **Nowiny.** Red. Jan Ernst Ssmoleŕ. Ljeto 1849—1853. W Budyšinje, Weller. 1849—1853. 4°. fr.
2460. Serbske **Nowiny.** Red. a wud. J. E. Smoleŕ. Lětn. 1854—1884. Tohor.: Red. a wud. Marko Smoleŕ 1885—1919. Lětn. 44—78. Tohor. wot lěta 1920—1937 [jako dźenik] Lětn. 79—97. W Budyšinje, Smoleŕ. 1854—1937. 2°. fr.
2461. **Jenč, K. A.** Prěnje pjeć a dwaceći lět našich Serbskich Nowinow [Die ersten 25 Jahre unser. Serbsk. Now.]: Č. M. S. XX (1867), 586—604.
2462. Słoty **jubilej** „Sserbskich Nowin". 1842—1892 [Golden. Jubiläum d. S. N.]: Serbske Nowiny LI (1892). Čo. 1.
2463. **Verschleuderung** der Bautzener wendischen Zeitung: Bohemia. Prag 1923 v. 15. Febr.

2464. Missionske **Poweszje,** aby Podawki sbožeho Kralestwa stareho a noweho Čžaßa [Missionsbote]. Wudawar Seiler. 1844—1849. (Wojerezach, C. Ihring [pozdźišo] Erba. 1844—1849.)

2465. **Časopis** towaŕstwa Maćicy Serbskeje 1848—1852. Lětnik 1—5. Redakt. J. E. Smoleŕ. — Tohor.: 1853—1867. Redakt. Jakub Buk. Lětnik 6—20. Zeš. 17—36. — Tohor.: 1868—1872. Redakt. Michał Hórnik. Lětnik 21—25. Zeš. 37—46. — Tohor.: Časopis Maćicy Serbskeje. 1873—1894. Redakt. Michał Hórnik. Lětnik 26—47. Zeš. 47—89. — Tohor.: 1894—1932. Redakt. Ernst Muka. Lětnik 48—85. Zeš. 90—162. — Tohor.: 1933—1937. Redakt. Ota Wićaz. Lětn. 86—90. Zeš. 163—170. W Budyšinje, Maćica Serbska. (1848—1937.) 8°.
2466. [Ktomu:] **Jacob, G.** Deutsches Inhaltsverzeichnis [1848—1894]: N. Laus. Mag. LXX (1894), 262—272. — **Muka, E.** Registrik abo nadrobny zapis wobsaha 1—50. [Gesamtreg. der ersten 50 Jahrgänge.] Bautzen, Selbstverl. [1897.] 48 str. 8°. — **Ernst Mucke.** Deutsches Inhaltsverzeichnis . . . 1895—1905: N. Laus. Mag. LXXXIII (1907), 230—238.
2467. Die **Schriften** der Maćica Serbska in der Lausitz: Jahrbücher für slawische Literatur, Kunst und Wissenschaft N.-F. I (1852), 26—37, 95—112. I (1853), 37—50.

2468. **Jutnitžka** habó Nowiné za podjanskich Serbow. 1848—1849. [Lětn. I—II.] Tohor. lětn. III, 1850. Wudawaŕej Jak. Kućank ha Michał Cyž. b. m. b. l. (W Budyšinje 1848—1850).
2469. Serbski **Nowinkar.** Tydżenski Cżaßopiß wot tych najważnischich Podawkow njetsischeho Cžaßu. 1848. Čo. 1—21. We Budyschini, F. A. Reichel. 1848. 168 str. 8°. fr.

2470. Bramborski ßerbski **Zassnik.** Wud. Nowka 1848—1852. — Tohor. wud. z Pank 1853—1863. — Tohor. wot Kity Šẃele 1864—1880. — Tohor. Bramborske Nowiny wot Šẃele, Heinr. Jordana u. Mato Kósyka 1881—1885. We Choschobusu 1848—1885.
2471. Bramborski **Zaßnik.** Sserbske nowiny sa politiku a pohužeńe we hokrejsach Choschebus, Kalawy a Grodk wud. Kito Šẃela 1885—1915. We Worejcach, Wenzel-Lapstich. 1885—1915. — Tohor. Bog. Šẃela 1916—1918. W Budyšinje, Smoleŕ. 1916—1918. — Tohor. Serbski Casnik wot Bog. Šẃele 1921—1922. — Tohor. Mina Witkojc 1923—1933. W Budyšinje, Smoleŕ. 1921—1933. 2°.
2472. **S.** Casnikaŕowy jubilej [Bramborski Casnik]: Łužica XXXIII (1914), 23—25.
2473. **Šẃela, Bogumił.** Krótke stawizny „Bramborskeho serbskeho Casnika“ [Kurze Geschichte d. B. s. C.]: Łužica XL (1925), 111 sć.
2474. Dolnoserbski **Casnik.** Pśiłoga casnika „Nowa Doba“ za dołnych Serbow. 1947—1950. 4°.

2475. **Serničžka.** Ljetn. 1—4. Wud. a załožeŕ B. H. Imisch. W Budyschini, K. B. Hika. 1849—1852.
2476. Missionski **Posoł.** Mjeßačžny nabóžny cžaßopiß sa naschich hornjołužiskich Sserbow. Wud. wot Rychtarja. Lětnik 1—28 (1854—1881.) — Tohor.: Mißionski póßoł [Lětnik 29—37] 1882—1890 wot M. Domaschki a J. Jakuba. — Tohor.: [Lětnik 38—40] 1891—1893 wot M. Domaschki a E. Krügarja. — Tohor.: [Lětnik 41—44] 1894—1897 wot M. Domaschki a J. Mrósaka. — Tohor.: [Lětnik 44—45] 1897—1898. J. Wałtar a M. Domaschka. — Tohor.: [Lětnik 46—49] 1899—1902. J. Křižan a M[oritz] Domaschka. — Tohor.: [Lětnik 49—62] 1902—1915. J. Křižan a J. Mikela. We Wojerezach, J. Kulman [pozdźišo G. Wenzel a dr.]. 1854—1915. — Tohor. Nowy mißionski poßoł. Lětnik 1—13 (1916—1928). Budyšin, Smoleŕ. 1916—1928. 8°.

2477. **Katholski Posoł.** Cyrkwinski cžasopis wudawany wot tow. ss. Cyrilla a Methoda. Redaktor Mich. Hórnik. Lětn. 1—9. 1863—1871. — Tohor.: Redakt. Jurij Łusćanski. Lětn. 10—15. 1872—1877. — Tohor.: Redakt. Michał Róla. Lětn. 16—18. 1878—1880. — Tohor.: Redakt. Michał Hórnik. Lětn. 19. 1881. — Tohor.: Redakt. Jakub

Skala. Lětn. 20—41. 1882—1903. — Tohor.: Redakt. Mikł. Andricki. Lětn. 42. 1904. — Tohor.: Redakt. Mikł. Žur. Lětn. 43—44. 1905—1906 (julij). — Tohor.: Redakt. Jakub Šewčik. Lětn. 44—46. 1906—1908. — Tohor.: Redakt. Jakub Žur. Lětn. 46—47. 1908—1909. — Tohor.: Redakt. Jurij Deleńk. Lětn. 48—52. 1910—1914. — Tohor.: Redakt. Mikł. Just. Lětn. 53—62. 1915—1924. — Tohor.: Redakt. Michał Kětan. Lětn. 63—64. 1925—1926. — Tohor.: Redakt. Józef Nowak. Lětn. 65—68. 1927—1930. — Tohor.: Redakt. Jurij Hejduška. Lětn. 69—75. 1931—1937. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1863—1876; Smoleŕ 1877—1913; Tow. Cyrill a Method 1913—1937. 8° a 4°. Ktomu: Zabawna přiłoha 1893—1894.

2478. **Hórnik, M.** Katholski Posoł a druhe serbske čžasopisy [Kath. Pos. u. andere wend. Ztschr.]: Posoł XIX (1881), 1—3.

2479. **[Skala, Jakub.]** 25 lět [wobstacźa Kath. Posoła] [25 Jahre d. K. P.]: Posoł XXV (1886), 221—223.

2480. **Łužičan.** Časopis za zabawu a powučenje. Wud. J. E. Smoleŕ. Redakt. M. Hórnik. Zeš. 1—4. — Tohor.: Red. J. E. Smoleŕ. Zeš. 5—6. — Tohor.: Na lěto 1866—1873. Red. K. A. Fiedleŕ. Zeš. [pozdź. lětn.] 7—14. — Tohor.: 1874—1875. Red. J. E. Smoleŕ. Lětn. 15—26. W Budyšinje, E. M. Monse. 1860—1863. Smoleŕ & Pech. 1864—1875. 8°.

2481. Missionske **powésczi.** Hudane s pomozu nékotarych faraŕow wot R. Härtinga. 1870. Čo. 1. — Tohor.: 1871. Čo. 1. (W Choschobusu, F. W. Brandt. 1870—1871.) 4°.

2482. **Serbski Hospodaŕ.** Časopis za serbskich ratarjow n. l. 1881. Lětn. 1. Red. Michał Hórnik. Samost. přił. za „Kath. Posoł". — Tohor.: Lětn. 2—17. 1882—1897. Red. G. Kubaš. Samostatna přił. za „Serbske Nowiny". — Tohor.: Lětn. 18—35. 1898—1928. Wud. Towaŕstwo Serbsk. Burow. — Tohor.: Lětn. 36—45. 1929—1937. Časopis za serbskich ratarjow. W Budyšinje, Smoleŕ [pozdźišo]. J. Cyž. 1881—1937. 8° a 4°. fr.

2483. Łužiski **Serb.** Časopis za serbski lud a studentow. Lětn. I a II. 1885—1886. Budyšin, Smoleŕ. (1885—1886.) 4°.

2484. **Łužica.** Měsačnik za zabawu a powučenje na l. 1882—1886. Zamołw. redakt. a wudaw. Ernst Muka. Lětn. 1—5. — Tohor. na l. 1887—1895. Redig. Jurij Libš a Ernst Muka. Lětn. 6—14. — Tohor. na l. 1896—1903. Ernst Muka a Mikł. Andricki. Lětn. 15—22. — Tohor. na l. 1904—1907. Ernst Muka a J. Bart-Ćišinski. Lětn. 23—26. — Tohor. na l. 1908—1909. J. Bart-Ćišinski. Lětn. 27—28. — Tohor. na l. 1910—1916. Maćica Serbska. Lětn. 29—35. — Tohor. na l. 1921. Lětn. 36. Jurij Libš a Arnošt Muka. — Tohor. na l. 1922—1923. Red. Józef Nowak. Lětn. 37—38. — Tohor. 1924—1925. Lětn. 39—40. Jurij Wjela a Jan Bryl. — Tohor. 1926—1934. Lětn. 41—47. O[ta] Wićaz a J[an] Symank. — Tohor. 1935—1936. Lětn. 48—49

čo 1—8. O[ta] Wićaz. — Tohor. 1936—1937. Lětn. 49 čo. 9—lětn. 50 čo. 1—4. Marko Smoleŕ. Budyšin, Smoleŕ-Donnerhak. 1882—1916; 1921—1937. 4° a 8°.

2485. Nowa **Łužica.** Literarna měsačna přiłoha nowin „Nowa Doba". Lětn. 1—4. 1947—1950. (W Budyšinje, „Nowa doba". 1947—1950.) 4° a 2°.

2486. Njebjeska **sahrodka.** Lětn. 1888. Čo. 1. b. m. b. l. (W Gubinje, G. Jurik. 1888.) 8°. fr.

2487. Mißionski **pscheczel.** Powjesće s pola Barlinskeho mißionskeho towaŕstwa. Čo. 1—4 (1890—1891). b. m. (We Wojerjezach, Oskar Hentschel.) 1890. 8°. — Tohor. lětn. II. Čo. 1—3 (1891—1892).

2488. **Pomhaj Bóh!** Serbske njedźelske łopjeńka. Lětn. 1—45. 1891—1935. (W Budyšinje, Smoleŕ. (1891—1935.)

2489. **L.** Gwězda, Delnjołužiski měsačnik: Łužica XXXIII (1914), 14—15.

2490. **Raj.** Časopis za serbske dźěći. Nakładuje swobodne zjednoćeństwo serbskich wučerjow. Lětn. 1—15. 1914—1928. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1914—1928. 8°.

2491. **Raj.** Časopis za serbske dźěći. Čo. 1—4. [1946?] Budyšin, Domowina. [1946?]

2492. **Serbski Student.** Lětn. 1—15. 1919—1934. W Budyšinje, Smoleŕ. 1919—1934. 4°.

2493. Českolužický **Věstnik.** Čěskoserbski Wěstnik [Pozdźišo]: Lužicko-srbský Věstnik. Časopis Společnosti Přátel Lužice v Praze. (Řidí Jos. Páta [pozdźišo:] Vladimír Zmeškal. Ročn. 1—22. Praha, Spolek „Adolf Černý". [pozdźišo] „Společnost Přátel Łužice". 1920—1947. 4°.

2494. **Serbin, Jan & Serbomił [Bryl, Jan a Muka, Ernst].** Českolužický Věstník — Čěskoserbski Wěstnik: Łužica XXXVIII (1923), 21—27.

2495. Naš **Čas** we wobrazach. Lětn. 1—4. 1925—1928. W Budyšinje, Wud. Serbsk. Nowin. 1925—1928. 4°.

2496. Nasch **zaß** we hobrasach. [W Budyšinje 1925.] 4°. fr.

2497. **Z domizny** a cuzby. 1. rjad. Čo. 1 sć. 1934 sć. [Aus Heimat u. Fremde.] (W Budyšinje, Cyž. 1934.) 8°.

2498. Naša **Domowina.** Časopis za dźěło w serbskich organizacijach. Redaktor Pawoł Nedo. Lětn. 1—3. 1935—1937. W Budyšinje, Nakł. J. Cyž. 1935—1937. 2°.

2499. Naše **Nowiny.** Łužiskoserbski časopis. Informačna słužba za Serbow a jich přećelow w ČSR. Praha 1945—1947. Ročn. 1—2. Praha 1945—1947. 2°. [Mechaniske rozmnoženje.]

2500. Naše **Nowiny.** Łužiskoserbski Časopis. Ročn. 1. Čo. 1—4. 1946. Praha, „Serbowka". 1946. 4°.

2501. **Nowa doba.** Nowiny za serbski lud. Lětn. 1—4. 1947—1950. (Budyšin, Domowina. 1947—1950.) 2°.

2502. **Nowa doba.** Deutschsprachige Beilage. 1948—1949. (Bautzen, Nowa doba.) 1948—1949. 8°.

2503. **Dudzik, Paweł.** Poradźeny zazběh Noweje doby [Gelungener Auftakt d. Nowa doba]: Nowa doba 1948. Čo. 53.

2504. Nowe **Słowjanstwo.** Měsačna přiłoha nowin „Nowa Doba". Lětn. 1—2. 1947—1948. [W Budyšinje, Nowa doba. 1947—1948.] 4°.

2505. **Hłós** Młodźiny. Měsačna přiłoha nowiny „Nowa Doba". Lětn. 1—4. 1947—1950. [W Budyšinje, Nowa doba.] 1947—1950. 4°.

2506a. Serbska **šula.** Wokolnik šulskeho wotrjada Domowiny. Lětn. 1—4. 1948—1950. Budyšin, Domowina. 1948—1950. 8°.

2506b. **Handrik.** Serbska šula — organ serbskich wučerjow: Serbska šula III (1950), 199 sć.

2506. **Nowa Doba** za dźěći. Měsačna přiłoha nowin „Nowa Doba". Lětn. 1—2. 1947—1948. 8°.

2507. Młody **pioněr.** Měsačna přiłoha za serbske dźěći. Lětnik 1—2. 1949—1950. [Der junge Pionier. Monatsbeil.] [W Budyšinje, Nowa doba.] 1949—1950. 8°.

2508. **Gutmann, C. A.** Spochi trajaza bibliska Protyka sa wschitke dny na zyłe ljeto. [Přełož. Bartko.] We Strawalczi, Spißaczel. 1854. 16 + [13] str. 8°. fr. [Ćišć w Budyšinje pola K. B. Hiki.]

2509. **Pschedźenak.** Lětn. 1—83. Protyka sa Sserbow na lěto 1855—1937. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1854—1936. 4°. fr. a antiqua.

2510. **Wićaz, Ota.** 80. lětnik protyki Předźenaka [80. Jg. d. Předźenak]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 287.

2511. **Krajan.** Katholska protyka za Hornju Łužicu na lěto 1868—1871 [bjez woznamjen.: Krajan]. — Tohor. na lěto 1872—1876 [wot l. 1873]. Lětn. 6—9. [Red.] H[andrij] D[učman]. — Tohor. na l. 1877—1884. Lětn. 10—17. [Redig.] J[akub] S[kala]. — Tohor. 1885. Lětn. 18. L. B. R. — Tohor. 1886—1895. Lětn. 19—28. F[ilip] R[ězak]. — Tohor. 1896. Lětn. 29. J. N. a M. Š. — Tohor. 1897—1919. Lětn. 30—52. F[ilip] R[ězak]. — Tohor. 1920—1924. Lětn. 53—57. J[ózef] J[akubaš]. — Tohor. 1925—1933. Lětn. 58—66. J[an] C[yž]. — Tohor. 1934—1938. Lětn. 67—71. J[ózef] N[owak]. W Budyšinje, Tow. Cyrill a Method. 1867—1938. 4°.

2512. **L[ibš], J[urij].** 1868. Krajan k pjećdźesać-lětnomu jubileju. 1917 [Krajan zum 50jähr. Jub.]: Krajan L (1917), 54—57.

2513. **jn.** [Nowak, Józef]. „Krajan" sydomdźesatnik [„Krajan" 70 Jahre alt]. Wurywanki a dopomnjeńki: Krajan LXX (1937), 35—40.

2514. **Pratyja** sa dołojzno-łuzyskich Sserbow na lěto 1880—1937. W Budyschyńe, Ssmólaŕ (1879—1936). 4°.

2515. **Polan** a holan. Sserbska protyka na l. 1883. We Wojerjecach, Wenzel. (1882.) fr.

2516. **Nadźija.** Serbskich dźěći protyčka na lěto 1911—1912. Wudawa... Rachlowc [= Franc Kral]. Lětnik 1—2. Budyšin, w komissiji „Raja". 1910—1911. 8°.

§ 3. Hromadźene spisy wšelakeho wobsaha
§ 3. Sammelschriften verschiedenen Inhalts

2517. **Almanach** k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki serbskeje studowaceje młodosće. [Alm. z. Andenken d. 10. Vers. d. wend. stud. Jugend.] Budyšin, Smoleř. 1884. 86 str. 8°.
2518. Jubilejne **spisy** „Serbowki". 1.—4. zešiwk... W Budyšinje 1896—1905. 8°.
2519. **L[ibš], J[urij].** Jubilejne spisy „Serbowki": Posoł XLIV (1906), 63—65; 71—75; 83—86; 91—94.
2520. Serbska ludowa **knihownja.** Wudawa Serbomił Tuchořski. Čo. 1—42/43. Budyšin, Smoleř. [pozdźišo] J. Cyž 1901—1937. 8°.
2521. Serbska **knihownja.** Zběrka serbskich ludowych spisow. Rediguje: Jurij Deleńk. Čo. 1—6; 9; 13. W Budyšinje, Towařstwo Cyrill u. Method. 1914—1923. 8°.
2522. Serbska **knigłowńa.** Zeš. 1—10. Choschebus, Maschiza Sserbska. 1921—1927. 8°. fr.
2523. Knihownja **Dom a Swět.** Zarjaduje Vlad. Zmeškal 1—29. W Prazy, Koło Serbskich Spisowaćelow. 1921. W Budyšinje, Koło Serbsk. Spisowaćelow. 1922—1936. 8°.
2524. Českolužická **knihovnička.** Čo. 1—11... Pořáda Jos. Páta. Praha, Spolek „Adolf Černý". 1922—1927. 8°.

§ 4. Literaturne stawizny
§ 4. Literaturgeschichte

2525. **Schaffarik, Paul Joseph.** Geschichte der Sprache und Literatur der Sorben oder Wenden in den Lausitzen: Dess. Geschichte der slawischen Sprache u. Literatur nach allen Mundarten. Abschnitt 4. S. 479—490. Ofen, 1826. 8°.
2526. **Hórnik, Michał.** Řeč a písemnictví lužických Srbův [Sprache u. Schrifttum d. laus. Wenden]: Časopis česk. mus. 1856. Str. 58—80.
2527. **Jenč, K. A.** Literariske drobnostki: Č. M. S. XIX (1866), 394—398.
2528. **[Hórnik, Michał.]** Katholske serbske pismowstwo [Kath.-wend. Schrifttum]: Posoł V (1867), 1—2.
2529. **Andree, Rich.** Die literarischen und nationalen Bestrebungen der Wenden: Dess. Wendische Wanderstudien... Stuttgart. 1874. S. 19—40.
2530. **Hórnik, M.** Prěnja znata ćišćana serbska kniha, 300 lět stara [Albin Moller. Delnjołužiske spěwařske z Lutherowym małym katechismom a agendu] [Das erste gedr. wend. Buch, 300 J. alt]: Łužičan XV (1874), 174—176.
2531. **Jenč, K. A.** Spisowarjo serbskich rukopisow bjez hornjołužiskimi evangelskimi Serbami hač do lěta 1800 [Schreiber wend. Handschr. unter d. oberl.-evang. Wenden bis z. J. 1800]: Č. M. S. XXVIII (1875), 82—88.

2532. **Pypin, A. N.** Stawizny łužisko-serbskeje literatury. Přełožk wot J. E. Smolerja [Gesch. d. laus.-wend. Liter.]: Łužičan XIX (1879), 81—83; 89—94; 97.
2533. **Pypin, A. N. a W. D. Spasowič.** Stawizny łužisko-serbskeje literatury. „История славянскихъ литературъ. 2. a 3. d.“, přełožił J. E. Smoleř. [Gesch. d. laus.-wend. Lit.]. Budyšin, J. E. Smoleř. 1881. 32 str. 8°.
2534. **Pypin, A. N.** Das serbisch-wendische Schrifttum in der Ober- und Niederlausitz. Aus dem Russischen übertragen sowie mit Berichtigungen und Ergänzungen versehen von Traugott Pech. Leipzig, Brockhaus. 1884. 64 S. 8°. S.-A. aus dess. Geschichte der slavischen Literaturen.
2535. **Jenč, K. A.** Serbjo w němskich romanach a novellach: Č. M. S. XLII (1889), 92 sć.
2536. **Hórnik, M.** Dopomnjeńka serbskej młodźinje [Über die literar. Tätigkeit d. Wenden i. d. letzten 50 Jahren]: Łužica XII (1893), 4 sć.
2537. **Karásek, Jos.** Z Lužice: Národní listy 1893. Čo. 13. [Über die neuesten literar. Erscheinungen unter d. Wenden.]
2538. **Kundratický, F. H.** Literatura lužicko-srbská [D. lausitz.-wendisch. Literatur]: Vlast. Praha X (1893/94), 638—639.
2539. **Černý, Adolf.** O nynějši lužické literatuře [Über d. jetzige laus.-wend. Liter.]: Tohos. Různé listy o Lužice 1894. Str. 105—134.
2540. **Černý, Adolf.** Lužičtí pěvci z lidu [Wendische Volksdichter]: Květy XVI (1894), Kniha 33. Str. 7 sć.
2541. **Müller, Ewald.** Wendische Sprache und Literatur: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 58—64.
2542. **Wanak, J. E.** Pjeć listow z časow Noweho Serbstwa [5 Briefe a. d. Zeit d. neuen Wendent.]: Łužica XVI (1897), 20—21; 30—31; 42.
2543. **Žundálek, Fr. H.** Listy o lužicko-srbské literatuře [Briefe über d. laus.-wend. Liter.]: Hlídka. Brno 1897. Čo. 9—11.
2544. **Černý, Adolf.** Serbske pismowstwo l. 1898. Z čěskeho přeł. pr. [Wend. Schrifttum a. d. J. 1898]: Łužica XVIII (1899), 66; 77 sć.
2545. **Francew, Wl.** Tři listy z časow Noweho Serbstwa [3 Briefe a. d. Zeit d. neuen Wendentums]: Łužica XVII (1898), 44 sć.; 55 sć.; 64; 89 sć.; 99 sć.
2546. **Francew, Wl.** Dalše listy z časow Noweho Serbstwa [Weitere Briefe aus d. Zeit d. Neuwendentums (literar.)]: Łužica XVII (1898), 110 sć. XVIII (1899), 15 sć.; 23 sć.; 34 sć.; 55 sć. XIX (1900), 39 sć.
2547. **Černý, Adolf.** Sto lět serbskeho časopismowstwa [100 Jahre wend. Journalistik]: Květy 1899. Str. 211—219; 289—297.
2548. **Hoffmann, Luise.** Die Sprache und Litteratur der Wenden. (Sammlung gemeinverständl. wissenschaftl. Vorträge . . . hrsg. v. Rud. Virchow. N. F. Ser. 14. H. 318.) Hamburg, Verlagsdruckerei. 1899. 39 S. 8°.

2549. **Adam, Georg.** Die wendische Renaissance: Litterarisches Echo II (1900), 1558—1561.

2550. **Libš, Jurij.** „Nad Baćońskej wěžu“. Dopomnjeńka ze serbskeho pismowstwa [Erinnerungen a. d. wend. Schrifttum]: Łužica XIX (1900), 103—104.

2551. **Milaković, Josip.** Lužička književnost u godini 1900 [Wendisches Schrifttum i. J. 1900]: Nada 1901. Str. 127 sć.

2552. **Tetzner, F.** Michael und Abraham Frentzel und die sorbische Literatur: Wissensch. Beil. d. Leipziger Ztg. 1903. Nr. 143. S. 573f.

2553. **Francew, Wlad. a Jakub Ćišinski.** Listy serbskich wótčincow z časow serbskeho wozrodźenja [Briefe wend. Patrioten a. d. Zeit d. wend. Wiedergeburt]: Č. M. S. LVII (1904), 86—109. LVIII (1905), 57—70.

2554. **Kukowski, J. B. [Bart-Ćišinski, Jakob].** Die Litteratur der Lausitzer Serben zu Anfang des XX. Jahrhunderts. S.-A. aus „Сборникъ по славяновѣдѣнію“ I. Petersburg. Akademie d. Wiss. 1904. 27 S. 4°.

2555. **Tetzner, F.** Die Anfänge der slavischen Literatur in Deutschland: Wiss. Beil. d. Leipz. Ztg. 1904. Nr. 137.

2556. **Ćišinski, Jakub.** Razvoj literature Łužičkich Srba sa osobitim obzirom na njeno sadašnje stanje: Letopis Matice Srpske, Novi Sad 1905.

2557. **Pech, Joh. Traug.** Die Schillerfeier im wendischen Schrifttum: Leipz. Zeitung 1905. Nr. 61. Beil. 1.

2558. **Bryl, Jan.** Slovo o literatuře lužických Srbů a jejich básníku Jakuba Ćišinském [E. Wort ü. d. Literatur d. laus. Sorben...]: Zvičina II (1906). Čo. 7.

2559. **Po** prawdźe Božej [krótki přehlad ze serbskeje literatury] [Kurz. Überblick üb. d. wend. Lit.]: Posoł XLIV (1906), 273—275.

2560. **Lubin**-wutroba. Našim jubilejam lěta 1906 [Histor.-literar. Übersicht]: Łužica XXVI (1907), 19—22; 27—30; 35—38.

2561. **Černý, Adolf.** Stawizny basnistwa łužiskich Serbow [Gesch. d. Dichtkunst d. laus. Wend.]: Č. M. S. LXI (1908), 3—64b; LXIII (1910), 3—48. — Tos. Knižka I: Basnistwo hornjołuž. Serbow. (Sep. wotć. z Časopis M. S.) Budyšin, Maćica Serbska. 1910. 109 str. 8°.

2562. **X. kongres** słowjanskich nowinarjow w Běłohrodźe a łužiscy Serbja [10. Kongr. slav. Journal. i. Belgrad u. d. laus. Wenden]: Łužica XXX (1911), 63—66.

2563. **R. [Kral, Franz].** Serbske pismowstwo [Wend. Schrifttum]: Posoł XLIX (1911), 311 sć.

2564. **Wićaz, Ota.** 1. Wo serbskim ludowym basnistwje. — 2. Serbja jako misijonarojo Bratrowskeje Jednoty. — 3. Serbowka w Surinamje. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serb. Tuchořski Čo. 12.) [Über d. wend. Volksdichtung.] W Budyšinje, wudawaŕ. 1922. 56 str. 8°. fr.

2565. **W[ičaz], O[ta].** Wo ßerbskim ludowym baßnistwje. b. m. b. l. [1923.] 56 str. 8°.

2566. **Meyer, K. H.** Die slovenischen protestantischen Drucke bei den Lausitzer Wenden: Archiv f. slavische Philologie XXXIX (1924), 93—103. — Dass. als S.-A. Leipzig 1924. 12 S. 8°.

2567. Dołnoserbske **pismowstwo** 1914—1921 [Niederw. Schrifttum 1914—1921]: Łužica XXXIX (1924). Čo. 4. Str. 6—8.

2568. **Páta, Jozef.** Wo studiju serbskeho pismowstwa w 1. połojcy XIX. lětst. (Přełož. Jan Bryl.) [Über d. Studium d. wend. Schriftt. i. d. 1. Hälfte d. 19. Jhrh.]: Č. M. S. LXXVII (1924), 111—124.

2569. **Krječmař, M[ikł.].** Přehlad literatury hornjołužiskich Serbow 1914—1924. Přełožk ze zběrnika „Slovanský Přehled" [Überblick ü. d. Liter. d. oberlaus. Wend.]: Łužica XL (1925), 41—43; 80—86; 102—106.

2570. **Meyer, Karl H.** Die wissenschaftliche, das Wendische (Sorbische) betreffende Literatur des letzten Jahrzehnts. (S.-A. aus: Jahrbücher für Kultur u. Geschichte d. Slaven. N. F. Bd. 1. H. 1. 1925.) o. O. u. J. [Breslau, Priebatsch. 1925.] 10 S. 8°.

2571. **Páta, Josef.** Úvod do studia lužickosrbského písemnictví. Kriticko-bibliografický přehled posavadních prací o lužickosrbském písemnictví. (Facultas philos. universitatis Carol. Prag. Sbírka pojednání a rozprav. VII.) [Einführung i. d. Studium des lausitz.-wendisch. Schrifttums.] Praha, Filosofická fakulta university Karlovy. 1925. 148 str. 8°.

2572. Z **poezji** Serbow łużyckich (Handrij Zejleř i Jakub Ćišinski) [Aus d. Poesie d. laus. Wend.]: Kultura słowiańska 1925. Čo. 4. Str. 8—9.

2573. **Heidrich, O.** Baltoslovanské a lužickosrbské motivy v literatuře dánské a švédské [Baltoslav. u. lausitz.-wend. Motive i. d. dänisch. u. schwedisch. Literatur]: Česko-lužic. Věstník VII (1926), 6—9.

2574. **Wurmová, Jindřiška.** Nejstarší památky písemnictví u lužických Srbů [D. ältest. Denkm. d. Schrifttums bei d. laus. Wend.]: Ruch. Brno 1927. Čo. 108.

2575. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Basnicy: Łužica XLI (1927), 86—87.

2576. **Páta, Josef.** Zawod do studija serbskeho pismowstwa. [Einführung i. d. Studium d. sorb. Literatur.] Serbske předźěłane a rozmnožene wudaće z 50 podobiznami. (Wědomostne rozprawy Maćicy Serbskeje w Budyšinje. Red. A. Muka. Čo. 1.) W Budyšinje, Maćica Serbska. 1929. 288 str. 8°.

2577. **Wičaz, Ota.** Josef Páta. Zawod do studija serb. pismowstwa [J. P. Einführung i. d. Studium d. sorb. Schrifttums]: Zeitschrift f. sl. Philol. 1931. 247—260.

2578. **Lenard, L.** Srbstwo u poeziji lužiskich Srba. [Das Sorbentum i. d. Poesie d. lausitz. Sorben.] Beograd, Swetlost. 1931. 142 str. 8°.

2579. **Páta, Jos.** Duch współczesnej literatury łużyckiej [Der Geist der sorbisch. Gegenwartsdichtung]: Ruch Słowiański IV (1931), 33—38.
2580. **Taszycki, Witold.** Sienkiewicz w piśmiennictwie łużyckiem [Sienkiewicz i. sorb. Schrifttum]. Wotć. z: Ruch Słowiański III/IV (1930/31). Čo. 8—9. Kraków, Warszawa, Lublin etc., Gebethner i Wolff. 1931. 30 str. 8°.
2581. **Šẃela, B.** Słowjanske stopy w dołnoserbskem pismowstẃe (Zvláštní otisk ze Sborníku prací I. sjězdu slovanských filologů v Praze 1929. Sv. II). [Slav. Spuren i. niedersorb. Schrifttum.] V Praze, Výbor I. sjězdu... 1931. 8 str. 8°.
2582. **Wićaz, Ota.** Lipsk jako ródnišćo serbskeje romantiki [Leipzig als Geburtsort sorb. Romantik]: Č. M. S. LXXXIV (1931), 1—42; 67—75. LXXXV (1932), 1—53.
2583. **Wićaz, Ota.** Schiller a Goethe w Njeswačidle [Schiller u. Goethe i. Neschwitz]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 47; 49.
2584. **Winaŕ, Jurij.** Humor w našim basnistwje [Humor i. unserer Dichtung]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 113 sć.
2584a. **Gołąbek, Józef.** Literatura serbsko-łużyska [Sorb.-lausitz. Literatur] (Wydawnictwa Instyt. Śląskiego = Pamiętnik Instyt. Śląsk. V). Katowice, Nasza księgarnia-Warszawa. 1938. 269 str. 8°.
2585. **Frinta, Antonín.** Jubileum a nynějši stav dolnolužické literatury [Das Jubiläum u. d. jetzige Stand d. niedersorb. Literatur]: Slovesná věda 1947. Čo. 2.
2586. **Hes, Ladislav.** Lužictí Srbové v bratrské spolupráci s českými literáty [Die laus. Sorben in brüderlicher Zusammenarbeit mit d. čechischen Literaten]: Mladá stráž II (1948/49). Čo. 7. Str. 73—75.
2587. **K[rječmaŕ], M[ikł.].** Zákupy v lužické literatuře (o Ćišinském a Andrickém): Bezděz X (1947), 88 sć.
2588. **N[owak]-N[jechorn.], M[ěrčin].** Před 350 lětami wuńdźe prěnja hornjoserbska ćišćana kniha [Worjechowy katechizm] [Vor 350 Jahren erschien das erste gedruckte Buch [Katechismus d. Warichius]: Nowa doba 1947. Čo. 26. Str. 2.
2589. **Wićaz, O[ta].** Aesop we Łužicy [Aesopowe bajki] [Aesop i. d. Lausitz]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 9 = (Nowa doba 1948. Čo. 114.)
2590. **Mětšk, Frido.** Serbske pismowstwo ze sociologiskeho stejišća [Sorb. Schrifttum vom soziolog. Gesichtspunkt]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 12 = Nowa doba 1949. Čo. 137.
2591. **Brězan, Jurij.** Wo dźensnišim stawje serbskeje literatury [Über d. heutigen Stand d. sorbisch. Literatur]: Nowa Łužica III (1950). Čo. 2 = Nowa doba 1950. Čo. 16.
2592. **Kubašec, Marja.** Přehlad po serbskej literaturje [Übersicht über die sorb. Literatur]: Serbska šula III (1950), 155 sć.; 165 sć.; 192 sć.
2593. **Mětšk, Frido.** Die Literatur der Niederlausitzer Sorben: Nowy Casnik 1950. No. 8 = Nowa doba 1950. Čo. 99.

2594. **Mětšk, Frido.** Wuhlady našeho pismowstwa [Aussichten unseres Schrifttums]: Nowa Łužica III (1950). Čo. 4 = Nowa doba 1950. Čo. 42.
2595. Fällt weg!

§ 5. Basniske zběrki a basnje jenotliwych basnikow
§ 5. Gedichtsammlungen und Gedichte einzelner Dichter

A. Originalne basnje
A. Originalgedichte

2596. **Bart, Jakub.** Dopomnjenja na Mišno [Gedichte]: Łužica I (1882), 89; 97.
2597. **Bart, Jakub.** Dopomnjenja na Prahu [Gedichte]: Łužica II (1883), 19.
2598. **Čišinski, [Jakub].** [Basnje]: Łužica VI (1887), 11.
2599. **Čišinski, Jakub.** Kniha sonettow. Budyšin, Spisaćel. 1884. 67 str. 8°.
2600. **Čišinski, Jakub.** Formy. Basnje. Budyšin, Spisaćel. 1888. 160 str. 8°.
2601. **Čišinski, Jakub.** Přiroda a wutroba. Pěsnje. (Serbska knihownja. Wudawa A. Černý. Čo. II.) Budyšin, Wudawaŕ. 1889. 81 str. 8°.
2602. **Čišinski, Jakub.** Serbske zynki. Basnje. (4. zběrka.) K złotemu jubileju Maćicy Serbskeje wudał Ernst Muka. Budyšin, Maćica Serbska. 1897. VIII, 109 str. 8°.
2603. **Čišinski, Jakub.** Kralowska hymna sakskich Serbow. (K jubileju 70. narodninow a 25 lětneho kralowanja J. M. krala Alberta Sakskeho.) Hudźba K. A. Kocora. Budyšin, Smoleŕ. 1898. 10 str. 8°.
2604. **Čišinski, Jakub.** Nječestna družka. Ballada: Łužica XVII (1898), 25 sć.
2605. **Čišinski, Jakub.** Ze žiwjenja. Basnje. 5. zběrka. [Z wobr.] Budyšin, basnik. 1899. XIII, 109 str. 8°.
2606. **Čišinski, Jakub.** Krew a kraj. Ballady. 6. zběrka. Budyšin, Basnik. 1900. 92 str. 8°.
2607. **Čišinski, Jakub.** Z wotmachom. Z domachom. Z doškrabkom. Basnje 7. a 14. zběrka. Budyšin, Jak. Herrmann. 1913. 144 str. 8°.
2608. **Čišinski, Jakub.** Basnje. (8. zběrka: Z křidłom worjołskim.): Č. M. S. LVI (1903), 81—173. — Tos. Basnje. Z křidłom worjołskim. 8. zběrka. Budyšin, E. Muka. 1904. IV, 103 str. 8°.
2609. **Čišinski, Jakub.** Basnje. Z juskom wótčinskim. 9. zběrka. Budyšin, E. Muka. 1904. IV, 100 str. 8°.
2610. **Čišinski, Jakub.** Wysk a stysk. Wótčinske sonetty. 10. zběrka. Budyšin, E. Muka. 1905. IX, 72 str. 8°.
2611. **Čišinski, Jakub.** Za ćichim. Basnje. 11. zběrka. Budyšin, E. Muka. 1906. 136 str. 8°.
2612. **Čišinski, Jakub.** Serbske wobrazki. Basnje. 12. zběrka. Budyšin, Basnik. 1908. 95 str. 8°.
2613. **Čišinski, Jakub.** Swětło z wyšiny. Basnje. 13. zběrka. Budyšin, Ernst Muka. 1911. 96 str. 8°.

2614. **Ćišinski, Jakub.** Výbor básní. Přeložil Adolf Černý. S úvodem o básníku. Praha, J. Otto. 1906. XVII, 57 str. 8°.
2615. **Ćišinski, Jakub.** Sborníček. (Se 6 obrázky.) Vypravil Josef Páta. (Česko-lužická knihovnička. Pořádá Jos. Páta. Čo. 10.) Praha, Spolek „Adolf Černý“. 1926. 77 str. 8°.
2616. **Bart-Ćišinski, Jakub.** Basnje z młodych lět. Zhromadźił a zawod napisał Mikławš Krječmař. J. Ćišinskeho zhromadźene spisy. zeš. 1. (Knihownja Dom a swět. 21.) W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1931. 99 str. 8°.
2617. **Krawc, Bjarnat.** Basnje Jakuba Ćišinskeho z młodych lět: Serbske Nowiny 1932. Čo. 141.
2618. **Kóčka, A.** Motiv hordosće pola J. Barta-Ćišinskeho [Motiv d. Hochmuts bei J. Bart-Ćišinski]: Serbski Student XVI (1934). Čo. 2.
2619. **Ćišinski, Jakub.** Výbor básní. Přel. a úvod o basn. naps. Adolf Černý. 2. vyd. [= Auswahl von Gedichten]. (Lužickosrbská knih. Poř. Vl. Zmeškal. Čo. 30.) V Praze, Společn. přatel Lužice. 1946. 70 str. 8°.
2620. **B[a]rtk[o].** Něšto za našich lubuškow [Pěsnje a basnje]: Łužičan VI (1865), 65—67.
2621. **W[ićaz], O[ta].** Robert Behla a jeho pěsnje wo Serbach [Robert Behle u. s. Lieder über d. Sorben]: Łužica XLIX (1936), 2 sć.
2622. **Brězan, Jurij.** Do noweho časa. Zběrka basni. (Knihownička Nowa Doba. XI.) Budyšin, Domowina. 1950. 87 str. 8°.
2623. **Čěsla.** Morwa maćeřka. Ballada: Łužičan V (1864), 33 sć.
2624. **Čěsla, J.** Serbow kral: Łužičan V (1864), 81—85.
2625. **Čěsla, [J.].** Na hrodźišću [Gedichte]: Łužičan IX (1868), 129 sć.; 161—163.
2626. **Čěsla, Jan.** Kral Přibysław. Lyrisko-episka baseń we třoch dźělach. W Budyšinje, Smoleř a Pjech. 1868. 83 str. 8°. — Tos.: Č. M. S. XXI (1868), 8—56.
2627. **Čěsla, Jan.** Wěnašk z kwětkow nazymskich: Łužičan IX (1868), 179—181.
2628. **Čěsla, J.** Kwětki nalětne: Łužičan X (1869), 81—83.
2629. **Čěsla.** Šiplenki [Gedichte]: Łužičan X (1869), 154 sć.
2630. **Čěsla.** Wěnašk najlubšej [9 Gedichte]: Łužičan XI (1870), 88—91.
2631. **Dučman, Handrij.** Serbjo my smy. (Wótčinski spěw we serbskich barbach.) 1898. 1 łop. 8°.
2632. **Grys, Mjertyn.** Delnjołužiske spěwy: Č. M. S. XXVI (1873), 52—56.
2633. **Hajnca, Jan.** Serbske basnje a pěsnje. Ze žiwjenjoběhom a wobrazom pěsnjerja wudał Ota Wićaz. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbom. Tuchořski. Čo. 15.) W Budyšinje, Smoleř. 1925. 52 str. 8°.
2634. **[Hattas.]** Stary Hanschk se ßwojej Hilžu na Woßborskim Hermanku. Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.
2635. Die wendische **Hochzeit.** Gemälde nach dem Leben. In Musik ge-

setzt von K. A. Katzer. Übersetzt von Ernst Becker u. J. Kochte. Bautzen, C. G. Hiecke. o. J. [c. 1850.] 20 S. 8°. fr.

2636. **Hórnik, M.** Khwalba witanja serbskeje njewjesty [němski wot Melischa]: Č. M. S. XIX (1866), 399—402.

2637. **Hórnik, M.** Wótčinske hłosy: Łužica V (1886), 5 sć.

2638. Dźěćace **hrónčka:** Łužičan VII (1866), 70—72.

2639. **Jacsławk, M[ikł.].** Dwě basni (A. Nyšporjec Bosćij w Kukecach, B. Sejmska wólba w Kukecach): Łužičan XIV (1873), 43—45.

2640. **Jenč, K. A.** Něšto za přećelow serbskich starožitnosćow: Č. M. S. XIII (1860), 127 sć.

2641. **Jenč, K. A.** Dwaj staršej spěwaj k česći serbskich spisowarjow: Č. M. S. XXVI (1873), 4—10.

2642. **Jórdan, Hajno.** Mały gratulant abo sbožepschecźa a schtuczki. (Macźicžnych spißow Čo. 90.) Budyschin, Macźiza Serbska. 1893. 36 str. 8°.

2643. **Kocor, K[orla] A[ugust].** Wótčinska modlitwa. Wot K. A. F[iedlerja.] W Budyšinje, Smoleř. b. l. 1 łop. 8°.

2644. **Kocor, K. A.** Słowo wo Zejlerjowych spisach: Łužica XIII (1894), 92 sć.

2645. **Kósyk, M.** Spěwy a basnje: Č. M. S. XXXIV (1881), 8—11.

2646. **Kósyk, M.** Přerada markgrofy Gera. Episka basnja: Č. M. S. XXXIV (1881), 90—113. — Tos. sep. wotć. Budyšin, M. Hórnik. 1882. 23 str. 8°.

2647. **Kósyk, Mato.** Pśerada markgrofy Gera. Delnjoserbska episka baseń. (Knihownja Dom a Swět. V.) W Budyšinje, Koło Serbskich Spisowaćelow. 1924. 40 str. 8°.

2648. **Kósyk, M.** Pjeć delnjoserbskich basni: Č. M. S. XXXV (1882), 82—88.

2649. **Kósyk, M.** Basnje: Č. M. S. XXXVI (1883), 69—83.

2650. **Kósyk, Mato.** [Basnje]: Łužica VI (1887), 31.

2651. **Kósyk, Mato.** Pěsńe. Źěl 1—2. Zběrał a zestajał Bogumił Šwjela. Hobrazy kreslił Fryco Latk. (Knihownja Dom a Swět. XIV—XV.) W Budyšyńe, Koło serbskich spisowaćelow. 1929. 151 a 138 str. 8°.

2652. **rusticus.** Domčk mój luby, złoty tudy... Baseń wot Jurja Komora. Wjeska narodna, čehodla sy mi tak drohuška? Baseń wot Pawoła Wićaza: Krajan LXII (1929), 49—56.

2653. **Krječmař, Pawoł.** Raj myslow, sonow z łužiskich honow. Basnje. Drjeworězby Měrćina Nowaka. (Knihownja Dom a Swět. XIII.) W Budyšinje, Koło serbskich spisować. 1929. 93 str. 8°.

2654. **[Kulman, Křesć.]** Kóss. Čžorny kósß a drósna. To je: pół kopy a tsi ßerbskich spjewow sa młody, weßeły lud. Sbjer 1—3. W Wojerezach, J. Kulman. 1857. 8°. fr.

2655. **[Kulman, Křesć.]** Borcžate, kałate a palate cźmeły, woßy a scherschenje. To je: satyriski wothłóß se ßerbow. 1.—2. wobrada. Wojerezach, J. Kulman. 1860. 8°. fr.

2656. **Lajnert, Jan.** Wyskow sapy, sylzow kapy. Basnje. Z wobr. (Knihownja Dom a swět. 11.) W Budyšinje, Koło serbsk. spisowaćelow. 1928. 59 str. 8°.
2657. **[Lubjenski.]** [Dwě serbskej pěsni: a) T'ho Krala żonuj Boh. b) Mjer, Wotze krajomny.] b. m. b. l. 2 łop. 8°. fr.
2658. ***M., M.*** Wječorne pěsnje: Serbske Nowiny 1935. Čo. 281.
2659. **Markus, B.** Pěseń wo wuherskej njewjesće. Z rukopisa podawa M. Hórnik: Č. M. S. XXXIV (1881), 113—116.
2660. **Młónk, Pjetr.** Dar poßleneho seleneho schtwórtka sa lube ßerbske mótki, kiž ßwój kschczeński ßlub wobnowja. W Budyschini, L. A. Donnerhak. 1866. 32 str. 8°. fr. — Tos. 2. wudawk. (Towaŕstwowych spißow Čo. 76.) W Budyschinje, Luth. knihown. tow. 1884. 40 str. 8°. fr.
2661. **Möhn, Juri.** Sserskeje Rečżje Samożenje a Kwalbu we rečżerskim Kyrlischu. Poredźi a wohnda August Theodor Rudolph Möhn. [Klopstocks Messias übersetzt.] W Budyschini, Monse. 1806. 39 str. 8°. fr.
2662. **[Möhn.]** Sczisna. [Baseń.] Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.
2663. **[Möhn.]** Khwalba Burstwa. Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.
2664. **[Möhn.]** Žnje. Sserski Spjew. Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.
2665. **Möhn, Rudolf.** Dwaj wojeŕskaj spěwaj, sobudźělenaj wot K. A. Jenča: Č. M. S. XII (1859), 71—75.
2666. **Nawka, Michał.** Kwaßne přednoški wšelakich spisowaćelow. Za zeleny, slěborny abo złoty kwas. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbomił Tuchoŕski. Čo. 17.) W Budyšinje, Smolerjec knihićišćernja. 1923. 136 str. 8°.
2667. **Nowak, Józef.** Z duchom swobody. Wótčinske basnje. Budyšin, Spisaćel. 1919. 55 str. 8°.
2668. **Nowak, Józef.** Z duchom swobody. Wótčinske basnje. 2. wud. (Knihownja Dom a Swět. Rjad. Wl. Zmeškal. Čo. 35.) Budyšin, Koło přeć. serb. pism. 1947. 104 str. 8°.
2669. **Pful.** Pěsnjeńske prawidła a někotre pěsnje: Č. M. S. VI/VII (1853/54), 1—24.
2670. Fällt weg!
2671. **Pful.** Tři ballady (Wódny muž; Nykus za Dubrawu; Nykus w Nydeji): Č. M. S. XXXIV (1881), 81—90.
2672. **Pful.** Naša domina. Spěw z historiskimi připisami: Łužica I (1882), 41 sć.
2673. **Pful.** Syldowska rada. Po ludowych bajkach wupěsnił: Č. M. S. XXXVI (1883), 113—115.
2674. **W[ičaz], O[ta].** Přenja a poslednja pěseń profesora Pfula: Łužica XLIX (1936), 29—31.

2675. KwaBna **PjeBnja.** [Podpisany] Ł. Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.
2676. **Wićaz, Ota.** Hišće njećišćana pěseń Jurja Raka: Č. M. S. LXXXVI (1933), 61—64.
2677. **Rocha-Tuřański, F.** Wěnašk dolnoserbskich pěsńow: Č. M. S. LXI (1908), 122—131. — Tos. sep. wotć. Budyšin, [Maćica S.]. 1908. 12 str. 8°.
2678. **Rocha, F.** Nowe sakopowařske. b. l. (We Wořejzach, A. Lapstich.) 1910. 68 str. 8°. [fr.]
2679. **Sauerwein.** Serbske stucki: Č. M. S. XXX (1877), 73—88. — Tos. sep. wotć. Budyšin, (E. M. Monse. 1877). 16 str. 8°. fr.
2680. Basnje Jurja **Šewčika** z wójnskich lět: Nowa doba 1948. Čo. 8.
2681. **Šewčik, Michał.** Basnje. (Jubilejne Spisy „Serbowki". Zeš. 1.) W Budyšinje, Smoleř. 1894. 114 str. 8°.
2682. **Šyman.** Basnje [Wendische Gedichte]: Łužica II (1883), 27; 35; 51; 58; 75 sć.; 83.
2683. **Šyman.** [Basnje]: Łužica V (1886), 27; 63; 83. VI (1887), 5 sć.; 19.
2684. **Skala, Jan.** Srjódki. Zběrka basni w narodnej drasće. Budyšin, Autor. 1920. 62 str. 8°.
2685. **Skala, Jan.** Škrě. Zběrka z lubosće khwilow. Budyšin, priv. ćišć. 1923. 26 str. 8°.
2686. **Slepjański, W.** Moja lubosć. b. m. b. l. 2 łop. 8°.
2687. Blidowy **spěw** k spěwanskemu swjedźenju 9. oktobra 1861. (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1861.) 1 łop. 8°.
2688. **W[ićaz], O[ta].** Zhubjena a namakana serbska baseń (Fryca Stempela: Te tři rychle třubale zuh, głos a rěc): Nowa Łužica III (1950). Čo. 2 = Nowa doba 1950. Čo. 16.
2689. **Teksty** spěwow přednjesenych na swjedźeńskim koncerće na dnju poswjećenja Serbskeho Doma 26. septembra 1904 w Krónje. Budyšin, Maćica Serbska. b. l. [1904.] 10 str. 8°.
2690. **U[rban], M[atej].** Wótčinske hrona — akrostichiske, po Alkäiskej a Sapphiskej měrje, — ... poswjećił. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbomił Tuchořski. Čo. 3.) W Budyšinje, M. Smoleř. 1905. 56 str. 8°.
2691. **U[rban], M[atej].** Wokschewne wonjeschko. Pjecźory trójnik wótčžinskich sonettow — s dodawkom wurjadneho 6. — ... skicźił. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbomił Tuchořski. Čo. 5.) W Budyschinje, M. Ssmoleř, 1907. 24 str. 8°. fr.
2692. **Urban, M.** Łaćanske hrónčka ze serbskeho pjera: Č. M. S. LXV (1912), 36—38.
2693. **Urban, M.** Něšto wo naležnosći tak mjenowanej serbskeho Homera (S. H.): Č. M. S. LXXIII (1920), 3—14.
2694. Český **věnec** Lužici. Uspořádal Jindřich Černý. (Edice Jaro. Sbírka poesie. Svazek 3.) V Praze, Studentská knihitiskárna. 1946. 92 str. 8°.
2695. **Waltař, Jan.** Za dušu a wutrobu. Zběrka basni a spěwow. Z při-

dawkom pěsni a spěwow Mile Imišoweje rodź. Pfulec. K wopomnjeću njezapomniteje wótčinki Mile Imišoweje... podał Ernst Muka. (Maćičnych spisow Čo. 98.) Budyšin, Maćica Serbska. 1897. IX, 76 str. 8°.

2696. **Wěňašk** basni našych dolnoserbskich pěsňařow a pěsňařkow (Mato Kósyk, Fryco Rocha, Marjana Domaškojc, Mina Witkojc, Wěcsław Serb): Č. M. S. LXXX (1927), 1—40.

2697. **Wičaz, Ota.** Pomjatne hrónčka našich pismakow: Serbske Nowiny 1931. Čo. 303.

2698. **W[ičaz], O[ta].** Pólski přełožk serbskeje pěsnje z lěta 1779: Č. M. S. LXXXIX (1936), 16—30.

2699. **W[ičaz], O[ta].** W Hodźiju tam na kěrchowje: Nowa Łužica (Nowa doba) I (1947). Čo. 4. Str. 3 sć. [Jedna wo pěsni: W Hodźiju tam na kěrchowje wot Zejlerja.]

2700. **Wičaz, Pětr.** Ptači kwas. (Baseń): Serbske Nowiny 1937. Čo. 20.

2701. **Witkojc, Mina.** Wěnašk błośańskich kwětkow. Pśedgrono napisał Wěcsław Srb-Chejnicański. (Knigłowńa Dom a Swět. 23.) W Chóśebuzu, Kóło serbsk. spisowaćelow. 1934. XI, 85 str. 8°.

2702. Wendischer **Willkommensgruß** an . . . Kaiser und König Friedrich III. ... im Namen ... Spreewälder Wenden (im dankbaren Andenken an den 17. Juni 1878). Sserbske Powitańe... Błotskich ßerbskich luźi . . . o. O. u. J. (W Budyschyńe, Ssmolaŕ. 1878.) 13 str. 8°.

2703. **Radyserb [Wjela, Jan].** Morła holčka. Ballada: Č. M. S. XIII (1860), 78—82.

2704. **Radyserb.** Wěnčk pěsnjow: Č. M. S. XIII (1860), 62—66.

2705. **Radyserb.** Někotre pěsnje: Č. M. S. XV (1862), 26—30.

2706. **Radyserb.** Někotre pěsnje: Č. M. S. XIX (1866), 365—370.

2707. **Radyserb.** Basnje: Č. M. S. XXII (1869), 3—5.

2708. **Radyserb-Wehla, Jan.** Malinki za małke [Gedichte]: Č. M. S. XXV (1872), 3—6.

2709. **Radyserb, Jan.** Žarin a bruk [Gedicht]: Č. M. S. XXVIII (1875), 65—68.

2710. **Radyserb, Jan.** Tři episke basnje: Č. M. S. XXIX (1876), 65—70.

2711. **Wehla, Jan.** Klóšterske wothłosy [Gedichte]: Č. M. S. XXXI (1878), 1—9.

2712. **Wehla, Jan.** Njewjesty. Wěnašk basni: Č. M. S. XXX (1878), 136—143.

2713. **Wehla, Jan.** Jank a Hanka. Po ludowej basničcy pěsnił. (Sep. wotć. z Č. M. S.) Budyšin, Mać. Serbska. 1880. 16 str. 8°.

2714. **Wehla, Jan.** Swěrna mandźelska. Ballada: Č. M. S. XXXIII (1880), 3—6.

2715. **Radyserb.** Róže [Gedichte]: Č. M. S. XXXIV (1881), 3—8.

2716. **Radyserb-Wjela.** Malin a Mila. Baseń: Łužica V (1886), 11; 21; 47.

2717. **Radyserb, [Jan].** Wobradźenka [Gedicht]: Łužica XIII (1894), 60 sć.;

84 sć.; 90 sć. — Tos. Episka baseń w 19 spěwach. Budyšin, Redakcija „Łužicy“. 1895. 78 str. 8°.

2718. **Radyserb-Wjela, [Jan].** Mortwa holčka [pola Koćina] [Gedicht]: Posoł XLV (1907), 241 sć.

2719. **W[ičaz], O[ta].** Přispomnjenja k Radyserbowej basni Swjaty Pětr a čert [Bemerkungen zu Radyserbs Gedicht: Der hl. Petrus u. d. Teufel]: Nowa Łužica I (1947). Čo. 3. Str. 2.

2720. **W[ičaz], O[ta].** K baladźe Jana Radyserba „Swěrna lubosć“: Nowa Łužica III (1949). Čo. 7 = Nowa doba 1949. Čo. 80.

2721. **Wjelan.** Morwy doł [„Martertelle w Saksk. Šwicy“]. Ballada: Č. M. S. XXXIX (1876), 3—6.

2722. **[Wičaz, Ota.]** Njeznata baseń Juliusa Wjelana [Unbekanntes Gedicht d. Jul. Wehlan]: Nowa doba 1950. Čo. 130.

2723. **Wjelemĕr.** Wĕnašk lubcy zdalenej. [Gedichte] [1]—4: Łužičan XVI (1875), 14 sć.; 177; 187 sć.; 189 sć.

2724. **Hans Wučba** [basniske žorty a směški kaž němske Till Eulenspiegel]: Č. M. S. II/III (1849/50), 105—111.

2725. **[Sejler, Handrij.]** Dwje nowej ßerskej Pjeßniczży. b. m. b. l. (1829). 2 łop. 8°. fr.

2726. **Seileŕ, Handrij.** Dźesać Basnjow: Č. M. S. I (1848), 27—36.

2727. **Seileŕ, Handrij.** Druhi dźesatk basnjow: Č. M. S. I (1848), 135—148.

2728. **Seileŕ, Handrij.** 1.—8. dźesatk basnjow: Č. M. S. I (1848), 193—205. II/III (1849/50), 49—60. VI/VII (1853/54), 65—76. XIII (1860), 3—6 a 57—62. XV (1862), 95—101.

2729. **Seileŕ, H.** Wĕnc hórskich spĕwow poswjećeny spĕwarjam na budyskich horach: Č. M. S. II/III (1849/50), 111—116.

2730. **Seileŕ, Handrij.** Štwórty dźesatk basnjow: Č. M. S. II/III (1849/50), 3—15.

2731. **S[ejleŕ], [Handrij].** Lube Božeme wojakam krajneje wobory pschi jich wucżehnenju wot ßwojich lubych, 15. a 18. dźeń Novembra 1850. [Gedicht.] Wojerezach, J. Kulman. (1850.) 1 łop. 8°. fr.

2732. **Sejleŕ, H.** Sserbske baßnje, ßwojemu wulzy lubemu ludej podate. (Macżicżnych spißow Čo. 26.) W Budyschini, Macżiza ßerbska. 1855. 88 str. 8°. fr.

2733. **Sejleŕ, H.** Sso swoni mĕr! K ßwjecźinam mĕra. (Macźicżnych spißow Čo. 56.) W Budyschinje, Macźiza Sserbska. 1871. 8°.

2734. **S[eileŕ], Handrij.** Tsi rjane nowe spjewy dawa ßerbskemu ludu. 1. Naljetny spjew. 2. Blidowny khjerlusch. 3. Weczorny spjew. Wojerezach, J. Kulman. 1850. 2 łop. 8°.

2735. **Seileŕ, Handrij.** Nalĕćo. Lyriski spĕw: Č. M. S. IV/V (1851/52), 1—18.

2736. **Seileŕ, Handrij.** Žnje. Lyriski spĕw: Č. M. S. VIII (1855), 1—13.

2737. **Seileŕ, Handrij.** Žnĕ. Lyriski spĕw z hudźbu wot K. A. Kocora. W Budyšinje, Bjedr. Hika. 1860. 13 str. 4°.

2738. **Seiler, A.** Die Aernte. Lyrisches Gedicht in Musik gesetzt von

K. A. Katzer, gesungen den 3. Okt. 1860 in Budissin. Aus dem Wendischen ins Deutsche übersetzt von Johannes Kochta. Budissin, C. F. Hiecke. 1860. 16 S. 8°. fr.

2739. **Seileŕ, Handrij.** Tři pěsnje: Č. M. S. XII (1859), 3—6.

2740. **Seileŕ, Handrij.** Spěwy: Č. M. S. VIII (1855), 65—72. IX/X (1856/57), 3—12.

2741. **Seileŕ, Handrij.** Spytančko někotrych basni we pěšej ryči: Č. M. S. IX/X (1856/57), 12—15.

2742. **Seileŕ, Handrij.** Zymske wobrazy, po woteńdźenej zymje 1857—1858 [Gedichte]: Č. M. S. XI (1858), 1—12.

2743. **Seileŕ, Handrij.** Dźesać spěwow: Č. M. S. XI (1858), 12—23.

2744. **[Sejleŕ, Handrij.]** Naljeczo. Do hudżby sestajane wot K. A. Kozora. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. [c. 1861.] 24 str. 8°. fr.

2745. **Seileŕ, Handrij.** Nalěćo. Lyriska pěseń do hudźby zestajena wot K. A. Kocora. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1861. 23 str. prěki 8°.

2746. **(Seiler, A.)** Der Frühling. In Musik gesetzt von K. A. Katzer. Bautzen, L. A. Donnerhak. (ca. 1861.) 24 S. 8°. fr.

2747. **Seileŕ, Handrij.** Powjesće ze serbskeho kraja a luda [I]—IV [Gedichte]: Č. M. S. XVIII (1865), 315—318. XIX (1866), 410—413; 609—612. XXIII (1870), 24—27.

2748. **Seileŕ, Handrij.** Tři spěwy: Č. M. S. XXI (1868), 3—7.

2749. **Seileŕ, H.** Serbski kwas: Č. M. S. XXV (1872), 65—81.

2750. **Seileŕ, H.** Nazyma. (Hišće někotre zbytki njedokónčeneho lyriskeho spěwa „Nazyma"): Łužičan XIV (1873), 161—164.

2751. **Seileŕ, H.** Pěsnje z młodostnych lět: Č. M. S. XXVI (1873), 102—105.

2752. **Sejleŕ, H.** Bostijowe mjerzanje abo sadowa straž a wjesni hólcy [Gedicht]: Łužičan XV (1874), 110 sć.

2753. **Seileŕ, H.** Sedmy wěnc serbskich spěwow, spěwanych dźeń 29. požnjeńca 1880 w Budyšinje... hudźba wot K. A. Kocora. W Budyšinje, Smoleŕ. (1880.) 18 str. 8°. fr.

2754. **Seiler, A.** Siebenter Kranz wendischer Gesänge, gesungen den 29. September 1880 in Bautzen. Musik von K. A. Katzer. Bautzen, Schmaler. 1880. 18 S. 8°. fr.

2755. **Zejleŕ, Handrij.** Zhromadźene spisy. Zrjadował a wudał Ernst Muka. Z nakładom serbskeje studowaceje młodosće. Zwj. 1—4... Budyšin, Smoleŕ. 1883—1891. 8°. Zwj. 1: Mjeńše basnje a pěsnje I. Zwj. 2: Wjetše pěsnje a basnje. Zwj. 3: Mjeńše pěsnje II. Zwj. 4: Bajki. Spěwy. Přełožki.

2756. **Zejleŕ, Handrij.** Podlěćo. Lyriska pěseń do hudźby zestajana wot K. A. Kocora. Spěwane 29. sept. 1886 w Budyšinje. Der Vorsommer. Lyrisches Gedicht von A. Seiler, i. Musik gesetzt von K. A. Katzer... Bautzen, Schmaler. (1886.) 24 S. 8°. fr.

2757. **Zejleŕ, Handrij.** Wótčinske zornjatka Handrija Zejlerja: Łužica VIII (1889), 39 sć.; 46; 55.

2758. **Zejleř** wosrjedź ludu. (K wopomnjeću jeho stotym narodninam.) Zwuběrał L. Budyšin, (Smoleř). 1905. 47 str. 8°.
2759. Njećišćane pěsnje Handrija **Zejlerja** z jeho młodostnych lět. Podał Ota Wićaz: Č. M. S. LXXIX (1926), 43—52.
2760. Zbožopřejaca pěseń Handrija **Zejlerja** [Glückwunschgedicht Andr. Seilers]. Podał Ota Wićaz: Č. M. S. LXXXVIII (1935), 61—62.
2761. **W[ićaz], O[ta].** Handrija Zejlerjowe libretto k operje Marja z Drěnowa [Andr. Seilers Libretto zur Oper Marja z Drěnowa]: Łužica XLIX (1936), 15 sć.
2762. **Zejleř, Handrij.** Výbor písní. Přel. a úvod naps. Adolf Černý. 2. vyd. (Lužickosrbská knihovnička. Čo. 27.) V Praze, Společn. přátel Lužice. 1945. 79 str. 8°. Z wobr.
2763. **[Sejleř], H.** Sserski Kwaß. Snamjo po Żiwenju ... s Hudźbu wot K. A. Kocora. Wojerezach, J. Kulman. b. l. 24 str. 8°. fr.
2764. **[Sejleř, Handrij.]** Naljeczo. Do hudżby sestajane wot K. A. Kocora. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. b. l. 24 str. 8°. fr.
2765. **Žarin.** Sołobik při Lubozu: Č. M. S. VI/VII (1853/54), 28 sć.
2766. **Žarin.** Basnje Č. M. S. XXV (1872), 111—115.
2767. **Žarin.** Wěsćenja [Gedichte]: Č. M. S. XXVI (1873), 76—82.

B. Přełožki z cuzych rěčow

B. Übersetzungen aus fremden Sprachen

2768. **Čelakowski, Fr. Lad.** Wothłós pěsni ruskich. Do łužiskoserbskjeje rečje přełožištaj J. E. Smoleř a J. A. Wařko. Praha, (Haase). 1846. 70 str. 8°.
2769. **Fädrusowe** basnicki z łatyńskjeje do serbskjeje rěcy dołojcnych Łužycow přełožone přez Chr. Fr. Stempela: Č. M. S. IV/V (1851/52), 82—92.
2770. **Frommel, Emil.** Na schesty Maj 1890. Nalétna basnizka. Do ßerbskeje rězy pschestawił Pawoł Bronisch. b. m. b. l. (We Wořejzach, O. Hentschel. 1890.) 7 str. 8°. fr.
2771. **Hálek, W.** Wječorne pěsnje. Z čěšćiny wubrał a přełožił Adolf Černý. (Serbska knihownja. Wudawa A. Černý. Čo. 1.) Budyšin, Wudawař. 1888. 63 str. 8°.
2772. **Hanka, Wjacysław.** Kralo-Dwórski Rukopis. Zebrane lyricko-epicke pésnje a spéwy. Pšełožene wot J. E. Smolerja. Praha, (Haase). 1852. 62 str. 8°.
2773. **Homer.** Odyseja — z originala a z jeho měru — zeserbšćił a wudał M. Urban-Turjan. [Odyssee.] W Budyšinje, Smoleř. 1921. 252 str. 8°.
2774. **Homer.** Ilijada z originala a z jeho měru zeserbšćił a wudał. M. Urban-Turjan. [Ilias.] W Budyšinje, Smoleř. 1922. VII, 327 str. 8°.
2775. **Lehmann, Mart.** Der unsichtbare König (der Wenden). Gedicht: Jüterbog-Luckenwalder Kreisblatt 1892. Nr. 134 v. 7. XI.

2776. **Schiller, Bjedrich.** Pěseń wo zwonu. Zeserbšćena k Schillerowym stolětnym narodninam wot Handrija Dučmana. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1859. 26 str. 8°. — Tos.: Č. M. S. XII (1859), 49—71.
2777. **Schiller, Bjedrich.** Pěseń wo zwonu. Z nowa zeserbšćił a k Schillerowym stolětnym posmjerćinam wudał Handrij Dučman-Wólšinski. (Sep. wotć. z „Łužicy" 1905.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1905. 46 str. 8°.
2778. **Schiller.** Bědźenje ze zmijom. (Přełožił Waŕko.): Łužičan XI (1870), 4—11.
2779. **Uhland, [Ludwig].** Spěwarjowe pokleće. (Přeł. K. A. Fiedleŕ): Łužičan XIII (1872), 87 sć.

§ 6. Romany, nowelki, powědančka a druhe zabawne spisy

A. Originalne spisy

§ 6. Romane, Novellen, Erzählungen und andere Unterhaltungsschriften

A. Originalschriften

2780. *α*. Hana Rafeltowa [Erzählung]: Łužica XV (1896), 22 sć.; 29—31.
2781. **a., m.** Legendy swjateje Marije: Kat. Posoł LXXII (1934), 389 sć.
2782. **a., m.** Spodźiwne zetkanjo: Kat. Posoł LXXIII (1935), 260—262.
2783. **[Andrick]i, [Mikł.].** Michałkec Lenka. Hodowne powědańčžko: Posoł XLII (1904), 444—446.
2784. **Andricki, Mikławš.** Boži woheń a druhe wobrazki. Za ćišć přihot. Mikł. Krječmaŕ. (Knihownja Dom a Swět. Rjad. Wł. Zmeškal. Čo. 34.) Budyšin, Koło přeć. serbsk. pismowstwa. 1946. 129 str. 8°.
2785. **Andricki, M[ikł.].** Skóržba [powědančko]: Nowa doba 1948. Čo. 122.
2786. **Andricki, Mikławš.** Zyma [z „Boži woheń"]: Nowa doba 1949. Čo. 3.
2787. **Andricki, Mikławš.** Nalěćo leći z daloka...: Nowa doba 1950. Čo. 41.
2788. **b. w.** Hračk: Krajan LXVI (1933), 80—86.
2789. **b. w.** Juŕkowe napominanjo: Krajan LXVI (1933), 74—80.
2790. **b. w.** Maćeŕna wutroba: Krajan LXVII (1934), 69—72.
2791. **Bałcar, Kurt.** Wojowanje z boranom: Nowa doba 1950. Čo. 94.
2792. **Bałcar, Kurt.** Zmijica w kinje [Die Kreuzotter im Kino]: Nowa doba 1950. Čo. 111.
2793. **Bart-Ćišinski, Jakub.** Ryćeŕkubleŕ. Historiska novelka: Serbske Nowiny 1934. Čo. 288 sć.
2794. **Bartko, Jan.** Oberlin. Jeho žiwjenje a skutkowanje w Kamjenjodoli se wschelakich žórłow wučžerpał. Seschiwk 1. (Maćźičnych spißow Čo. 45.) W Budyschinje, Maćźica Serbska. 1865. 8°. fr.

2795. „Tudy je **Beno** khodźił“ [Hier ist d. hl. Benno gegangen]: Posoł LII (1914), 191.
2796. **B[jedrich], M.** Salowčenjo [Powjedańčko]: Łužičan XIV (1873), 50—55.
2797. **B[jedrich], M.** Ducy z hermanka. Žort: Łužica I (1882), 5 sć.
2798. **B[jedrich], M.** Na złotym kwasu: Łužica I (1882), 31—33; 42—44; 50—52.
2799. **B[jedrich], M.** Serbowka: Łužica I (1882), 75 sć.; 82—84.
2800. **B[jedrich], M.** Skóržba. Humoreska: Łužica II (1883), 80 sć.; 87—89.
2801. **B[jedrich], M.** Mudračkowy kózlik. Směsk: Łužica III (1884), 7—9; 17 sć.
2802. **(Bjedrich, Mikł.)** Stara jubłučina a druhe powědańčka. Sep. wotć. z „Katolsk. Posoł“ 1914. (Serbska knihownja. Redig. J. Deleńk. Čo. 3.) W Budyšinje, Tow. ss. Cyrilla a Methoda. 1914. 64 str. 8°.
2803. **Bjedrich, Mikławš.** I. Plista. Žortna bjesada. II. Ducy z kowańnje. Humoristiski wobraz. (Serbska knihownja. Red. Jurij Deleńk. Čo.4.) W Budyšinje, Tow. ss. Cyrilla a Methoda. 1914. 70 str. 8°.
2804. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Knježi wowčeŕ a joho róžowcy. Legenda wo Róžantu: Posoł LIII (1915), 58—60; 66—68.
2805. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Njeboh sprawnosć! (Po starej ludowej podawiznje): Krajan XLVIII (1915), 55—60.
2806. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Rotšildowy dobytk: Krajan L (1917), 46—53.
2807. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Stare rubišćo: Posoł LV (1917), 215 sć.; 221 sć.; 226—228; 232—234; 238—240; 245 sć.; 250 sć.; 257—259; 262—264; 268 sć.; 274—276; 281 sć.
2808. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Drohi knefl: Krajan LI (1918), 41—48.
2809. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Knjeza fararjowa plista: Posoł LVI (1918), 15 sć.; 21 sć.; 26—28; 32—34; 38—40; 45 sć.; 51 sć.
2810. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Rozkałany slub: Posoł LVI (1918), 129—131; 135 sć.; 139—141; 145 sć.; 151 sć.; 157 sć.; 163 sć.
2811. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Nuzne wěrowanjo: Krajan LI (1918), 57—65.
2812. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Zakuzłanej ćeleći: Krajan LII (1919), 49—55.
2813. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Wolijowy kužoł. Romska legenda: Krajan LII (1919), 43—48.
2814. **Radlubin [Bjedrich, Mikławš].** Stary fararź: Posoł LVIII (1920), 33 sć.; 39 sć.; 45 sć.
2815. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Lerin, kupa swjatych. Dopomnjeńka z křesćanskeje zańdźenosće: Posoł LVIII (1920), 256—258; 266—268; 274.
2816. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Wódny muž: Posoł LVIII (1920), 280—282; 288 sć.; 294—296.

2817. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Skhrobły paduch. (Swobodnje po wěrnym podawku): Posoł LVIII (1920), 206 sć.; 222—224; 236 sć.; 242 sć.
2818. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Njedźelska pječeń: Posoł LVIII (1920), 308; 314—316; 322—325; 330 sć. LIX (1921), 2—4.
2819. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Swj. Bonifacijowy pjenježk: Posoł LVIII (1920), 124 sć.; 132 sć.; 154 sć.; 160—162; 170 sć.; 176 sć.; 182; 188 sć.; 195 sć.
2820. **Radlubin [Bjedrich, Mikławš].** Rjane hesło: Krajan LIV (1921), 59—64.
2821. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Kak je so stało, zo su we Łužicy wšitke winicy zahinyłe. Legenda wo swj. Pětru: Posoł LIX (1921), 8—10; 14 sć.; 20—22; 26 sć.; 32—34; 38 sć.; 46—48; 56—58; 62—64; 68—70; 74—76; 80 sć.
2822. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Zjebani kwasarjo. Žortna podawizna: Posoł LIX (1921), 192 sć.; 200 sć.; 215 sć.; 220—222; 226 sć.; 232 sć.; 241 sć.; 254.
2823. **Radlubin [Bjedrich, Mikławš].** Mysle ludźi jebaja, słowa hišće bóle: Krajan LV (1922), 63—66.
2824. **Radlubin [Bjedrich, Mikławš].** Njewšědny wikowaŕ: Krajan LV (1922), 51—55.
2825. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Czehodla w Sserbach winizow njeje. Legenda wo ßwj. Pětru: Předźenak LXXI (1925), 44—59.
2826. **Bjedrich-Radlubin, M.** Kak je so bosymnich wjećił: Krajan LXI (1928), 84—95.
2827. **Radlubin [Bjedrich, Mikławš].** Zasłužena mzda. Stara podawizna: Krajan LXIII (1930), 62—83.
2828. **Radlubin [Bjedrich, Mikł.].** Drohi knefl: Serbske Nowiny 1931. Čo. 122 sć.
2829. **Bjedrich, Mikławš.** Strowe Kneippowanjo: Kat. Posoł LXXIII (1935), 211 sć.
2830. **Radlubin [Bjedrich, M.].** Njewšědny wikowaŕ. Z wužićom stareje bajki: Kat. Posoł 1936. Str. 315 sć.
2831. **Bjedrich-Radlubin, Mikławš.** Njeboha sprawnosć [powěd.]: Nowa doba 1949. Čo. 65.
2832. **Bohačk** a jehline wucho: Serbske Nowiny 1933. Čo. 103.
2833. **Bóh** snaje tych ßwojich, ale pucź bjesbóžnych sahinje: Pschedźenak 1923. Str. 27—33.
2834. **Bóh** je dobry. Hodowne powědańčko: Serbske Nowiny 1936. Čo. 294.
2835. **Bóh** widźomnje khłosta: Kat. Posoł LXXIV (1936), 259 sć.
2836. **Boit, Bjedrich.** Marja z Drěnowa. (Powjedančko): Bramb. Zassnik 1866.
2837. **Bratr** s města a bratr se wßy. Ssměschne a khutne wobrazy: Serbske Nowiny XLV (1886). Čo. 4 sćć.

2838. **Bratraj.** Powjedańčžko se sakskich stawiznow lěta 1446: Serbske Nowiny L (1891). Čo. 20—22.
2839. **Brězan, Jurij.** Hodowny són: Nowa doba 1948. Čo. 124.
2840. **Brězan, Jurij.** Stary Henčl. Nowelka: Nowa doba 1949. Čo. 142.
2841. **Brězan, Jurij.** Moja žona Madlena. Mały roman wo njewažnych ludźoch: Nowa doba 1949. Čo. 6 sć.
2842. **Brězan, Jurij.** Mokra dźěra: Nowa doba 1950. Čo. 121.
2843. **Brězan, Jurij.** Vierundzwanzig Millionen. (Aus d. Novelle „Die Nacht im Walde"): Nowa doba 1950. Čo. 78.
2844. Prěnja **broda** w Serbach: Krajan XLII (1909), 46—50.
2845. **B[ryl], J[an].** Myrtowy wěnc: Posoł XXXVI (1898), 104; 111—113; 118—121.
2846. **B[ryl], J[an].** Zwostańcźe w luboscźi k bližschomu Jězusdźěcźatkej swěrni. (Hodowne powědanczko): Posoł XXXVI (1898), 12—13; 30—31; 37—39; 45—47; 54—55.
2847. **Serbin, Jan [Bryl, Jan.]** Parastensia. I. Humoreska: Łužica XXXI (1912), 53—54; 70—71.
2848. Mots **Całtak** a Hans Kołbasa: Serbske Nowiny 1933. Čo. 183 sć.
2849. Serbska **cyganka:** Kat. Posoł LXXIV (1936), 75—78; 84—86.
2850. **Cyž, J. J.** Žid we ćernjach [Powědančko]: Łužičan VI (1865), 173—175.
2851. Hrózbna **čěkańca** ze zajeća. Po wěrnym podawku ze swětoweje wójny: Serbske Nowiny 1937. Čo. 38 sć.
2852. **Čěkancaj** w bahnišćach rěki Mississippi: Serbske Nowiny 1933. Čo. 71 sć.
2853. **Čěsla, J.** Nawoženja z města. Po čěskim wobdźěłał: Łužičan VIII (1867), 33—38; 49—57; 65—69; 81—85.
2854. **Čěsla, J.** Jězda po pósće. Po čěskim wobdźěłał: Łužičan IX (1868), 81—83; 98—101; 113—115; 130—133; 146—150.
2855. **Čěsla, J.** Šwingulantojo. Po čěskim předźěłał: Łužičan XII (1871), 1—3; 17—22; 34—36; 49—52.
2856. **D.** Kralowske dźěćo: Kat. Posoł LXX (1932), 275 sć.; 284 sć.
2857. **D.** Michał: Kat. Posoł LXX (1932), 270 sć.
2858. **D., B.** Wampyŕ. (Powjedanczko): Serbske Nowiny XL (1881). Čo. 34 sćć.
2859. **D., E. A.** Luboscź maczeŕska: Posoł XXXVI (1898), 353—356.
2860. **D., H.** „Chcył je knjez hólčik wjedźeći": Serbske Nowiny 1937. Čo. 39.
2861. **Dejeŕ:** Serbske Nowiny 1934. Čo. 224 sć.
2862. **Dejmant:** Pschedźenak 1917. Str. 31—36.
2863. **D[elan], J[urij].** Dobre lěkaŕstwo [powědańčko]: Posoł XXXVII (1899), 66—68.
2864. **Derje** lepił — njelepił. Powědańčko po wěrnem podawku: Serbske Nowiny 1930. Čo. 87 sć.
2865. Stareje pódkowy **dla:** Serbske Nowiny 1933. Čo. 241 sć.

2866. **Dobrucký, Božidar.** Přetož njeméjachu méstna w hospodźe [Denn sie hatten keinen Platz i. d. Herberge]: Nowa doba 1949. Čo. 148.
2867. **Dobrucky, Božidar.** Pusty kraj. Powědańčko z našeje doby: Łužica XLVI (1931), 45 sć. 53—56.
2868. **D[obrucky], B[ožidar].** Němy křiž [powědańčko]: Nowa doba 1947. Čo. 26. Str. 3.
2869. **Dobrucky, Božidar.** Reportaža abo aportaža: Nowa doba 1950. Čo. 124 sć.
2870. **Dobrucky, Jan.** Daniel we lawowej jamje. Powjedańczko sa ßerbski lud. (Serbska lud. knihownja. Wud. Serbom. Tuchoŕski. Čo. 2.) Budyšin, Smoleŕ. 1902. 43 str. 8°. fr.
2871. **[Dobruck]y, J.** Handrij, der wendische Kirchvater. Eine Erzählung aus und nach dem Leben der Wenden in der preußischen Oberlausitz. Hoyerswerda, A. Lapstich. 1907. 84 S. 8°. fr.
2872. **Dobrucký.** Handrij, serbski khěbjetaŕ. Powědančko z našeho serbskeho luda pruskeje hole: Łužica XXVII (1908), 2—4; 10—11; 18—20; 26—28; 34—36; 42—43; 50—51; 58—59; 66—68; 74—76; 82—84; 90—91.
2873. **Dobrucký, Jan.** Wopomnjeńki: Łužica XXXI (1912), 1—2; 12; 17—18; 25—27; 33—34; 41—42; 50; 57—59; 65—66; 76—77; 85—86; 92—94.
2874. **Dobrucký, Jan.** Wopomnjeńki. Ze swojeho žiwjenja. (Maćične spisy Čo. 122.) Budyšin, Maćica Serbska. 1913. 48 str. 8°.
2875. Sławny **dobyćeŕ** bjez mjena. (Dopomnjeńka z wójnskoho časa): Kat. Posoł LXXIII (1935), 243—245; 250 sć.; 259.
2876. **Domasch.** Naschim macźerjam. Wobrazki k rozpominanju: Posoł XLIV (1906), 30—31; 47—49; 86—88; 101—103.
2877. **Domaš, P.** Wróćźo k maćźeri: Posoł XLV (1907), 97—99.
2878. **Domaška, Moric.** Dónt stareho kandidaty: Łužica III (1884), 77—78; 84—86; 93.
2879. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Khodojty. Prěnjotny roman: Serbske Nowiny 1926. Čo. 67—122.
2880. **Ilsan [Domaschka, Romuald].** Le chevalier de Saxe. Stawizniske powědańčko [Erzählung]: Łužica XLIII (1928), 5—7; 29—31.
2881. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Wbohec mosty. Powědańčko: Łužica XLIV (1929), 51—53; 62—63; 69—71; 75—78; 82—85.
2882. **Domaška, Romuald.** Wbohec Mosty, Pilatusowy jězor a druhe powědańčka. (Knihownja Dom a Swět. 29.) Budyšin, Koło serbskich spisowaćelow. 1936. 115 str. 8°.
2883. **Domaška, Romuald.** Duchakhory: Krajan LXIII (1930), 93 sć.
2884. **Domaška, Romuald.** Přenajata hońtwa: Krajan LXIII (1930), 94—98.
2885. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Napoleon a serbski wojak. Prěnjotne powědańčko: Serbske Nowiny 1931. Čo. 158 sć.
2886. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Pokładopytaŕ. Stawizniske powědańčko:

Łužica XLV (1930), 62 sć.; 76—78; 86 sć.; 95. XLVI (1931), 6 sć.; 28—30; 38 sć.

2887. **Domaška, Romuald.** Pokładopytaŕ a Le chevalier de Saxe. Stawizniskej powědańčcy. Předsłowo napisał Józef Páta. (Knihownja Dom a Swět XIX.) W Budyšinje, Koło serbsk. spisowaćelow. 1931. VII, 85 str. 8°. Z wobr.

2888. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Kasandra. Prěnjotny roman: Serbske Nowiny 1932. Čo. 301 sć.

2889. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Wrjós: Łužica XLVII (1932), 29 sć.; 37 sć.; 47 sć.; 58 sć.; 67 sć.

2890. **Domaška, Romuald.** Wrjós. Powědančko z Delan. (Serbska lud. knihownja. Wud. nakł. Serbsk. Nowin. Čo. 27.) W Budyšinje, Cyž. 1934. 66 str. 8°.

2891. **Domaška, Romuald.** Zajac: Krajan LXVI (1933), 86—90.

2892. **Domaschka.** Popadnjeny nawoženja: Serbske Nowiny 1934. Čo. 244.

2893. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Nedošin: Serbske Nowiny 1934. Čo. 278.

2894. **Domaška, Romuald.** Pokoj Boži: Serbske Nowiny 1935. Čo. 299.

2895. **Domaška, R[omuald].** Saprliškowski židźik: Krajan LXVIII (1935), 74 sć.

2896. **Domaška, Romuald.** Swobodni. Powědančko z našeho časa. (Serbska ludowa knihownja. Čo. 28.) W Budyšinje, Cyž. 1935. 112 str. 8°. — Tosame: Serbske Nowiny 1935. Čo. 57 sćć.

2897. **Ilsan [Domaška, Romuald].** Pilatusowy jězor. Powědańčko: Serbske Nowiny 1936. Čo. 264. — Tos.: Nowa doba 1949. Čo. 82—84.

2898. Jejny **domczk:** Pschedźenak 1907. Str. 27—33.

2899. **Ducy** z kowaŕnje: Kat. Posoł LXXIII (1935), 315 sć.

2900. **[Dučman, Handrij.]** Jutrowna swěca. (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1868.) 15 str. 8°. fr.

2901. **[Dučman, Handrij.]** Dwójnikaj. Powjedanczko z wjesnoho žiwjenja. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1872. 31 str. 8°. — Tos.: Krajan 1873.

2902. **[Dučman, Handrij.]** Othilia, abó slepa holczka. Powjedanczko ze starych czasow. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1873. 44 str. 8°. fr.

2903. **Dučman, Handrij.** Pschi maczeŕnym hrowje. Žiwjenski wobrazk z njedawnych czasow. W Budyšinje, (L. A. Donnerhak). 1874. 31 str. 8°. fr. — Tos.: Krajan 1875.

2904. Khude **duše** khmótřa: Posoł LV (1917), 298—300; 304; 320—323.

2905. **Dwójnikaj** abo Bože wodźenja: Pschedźenak 1880. Str. 27—33.

2906. **Bože dźěćo** po prošenju: Serbske Nowiny 1934. Čo. 299 sć.

2907. Jene **dźěćo** přewjele: Kat. Posoł LXXIII (1935), 293 sć.; 300—302; 307—310.

2908. Mój **dźěd:** Serbske Nowiny 1887. Čo. 10 sć.

2909. **—e—.** Zemja serbska — statok mój! Powědańčko z ruskeho zajeća: Serbske Nowiny 1935. Čo. 236.

2910. **F.** Maruschka, wobraz nadobneje Sserbowki: Pschedźenak 1903. Str. 27—35.
2911. Poršiski **fará** a wučeŕ. Stara stawiznička z luda: Předźenak LXXVII (1931), 64—66.
2912. **Fela, E.** Hodowna powěsć: Nowa doba 1949. Čo. 148.
2913. **Fiedleŕ.** Pohrjebnišćo [Rozpominanje]: Łužičan V (1864), 8—10.
2914. **Fiedleŕ, K. A.** Marja z Drjonowa. Staroserbska powjesć. Z delnjołužišćiny podał: Łužičan X (1869), 65—68; 83—86; 97—101; 114—117.
2915. **Fiedleŕ, K. A.** Khudy tkalc. Powjedańčko: Łužičan XIII (1872), 161—166.
2916. **Figurki.** Idyliski złomk ze zapiskow advokatskeho koncipienta: Serbske Nowiny 1927. Čo. 4 sćć.
2917. **H., J.** Radijo [w Serbach — powědančko]: Krajan LXIII (1930), 103 sć.
2918. **H—n, J.** Pobožny łódźnik [Powědančko.]: Łužičan III (1862), 114—118; 130—132.
2919. **Hajna, Feliks.** Pólna młóćawa: Nowa doba 1950. Čo. 93.
2920. **Hajna, Mikławš.** Hdyž je swjaty Mikławš k nam khodźił: Łužica XIX (1900), 104—105.
2921. **Hajnca, Jan.** Serbski służobnik a němski knjez. Wjesołe powědańčko: Předźenak LXXIII (1927), 96.
2922. Kcźějata **hałožka:** Pschedźenak 1906. Str. 25—31.
2923. **Hančka.** Hana [wo dwěmaj serbskimaj starymaj sotromaj]: Łužica XXXVIII (1923), 79—81.
2924. Nasch **Handrij.** Wopiß se žiwjenja: Serbske Nowiny 1892. Str. 241—242; 251—252.
2925. Pěskowy **Handrij:** Serbske Nowiny 1936. Čo. 298.
2926. Wuhleŕ **Handrij.** Powědańčko z časa Napoleonskich wójnow: Serbske Nowiny 1936. Čo. 181.
2927. **Hanka,** dźiwna służobna dźowka: Serbske Nowiny 1937. Čo. 75 sć.
2928. **Hanß.** Powjedańčžko s wjeßneho žiwjenja: Serbske Nowiny 1894. Čo. 29 sćć.
2929. **Hantšo-Hano, Jan.** Bajki: Łužica XLIII (1928), 67—69. XLIV (1929), 14 sć.; 23 sć.; 31 sć.; 94 sć.
2930. **Haša, J.** Buškej [Powědančko]: Łužičan III (1862), 148—152; 162—164; 177—179.
2931. **Haška, M.** Marja abo Wjelk w kralowskej holi. Novelka. (Serbska knihownja. Redig. J. Deleńk. Čo. 5.) W Budyšinje. Tow. ss. Cyrilla a Methoda. 1914. 61 str. 8°.
2932. **Helaß, E.** Lejnjanska kermuscha. Kermuschny ßměschk: Serbske Nowiny 1883. Čo. 30.
2933. **Helas, Ernst.** Kaponica. (Powědančko z luda): Łužica III (1884), 18—19.

2934. **Helaß, E.** Tobiaß abo Boža pomoz w wulkej nusy. Powjedanczko: Serbske Nowiny 1884. Čo. 18 sćć.
2935. **Herbja:** Serbske Nowiny 1934. Čo. 90 sć.
2936. **Hładki, A.** Lubuj swoju maćeŕ: Serbske Nowiny 1926. Čo. 31.
2937. Khuda **holza** a bohaty syn. (Wjeßny podawk): Serbske Nowiny 1892. Čo. 36—42.
2938. **Horisław-Mučink.** Złoto a złoty. Powjedańčko: Łužičan XIII (1872), 114—121; 130—137; 145—151.
2939. **Horjeł** [Niederwend. Erzählung.]: Łužičan XV (1874), 29—31; 39—42; 55—57.
2940. **Hózdź** [Powědańčko z Drježdźanskeje hole w lěće 1727]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 39—48.
2941. Sserbski **husar:** Pschedźenak 1913. Str. 29—37.
2942. **—i—.** Swjecźeny pjenježk. Powjedanczko z njedawnych czasow: Krajan 1879.
2943. **—i—.** Pola „stareje maćerje": Łužica XIII (1894), 58 sć.
2944. **—i—.** Měsačk a jeho służownikaj: Łužica XIII (1894), 75 sć.
2945. **Izelt, R.** Kak sym jako wučeŕ braščił: Nowa doba 1948. Čo. 33.
2946. **Iselt, Richard.** Rychła mysl. Zwalčka dopomnjeńkow stareho wučerja: Nowa doba 1948. Čo. 97.
2947. **Izelt, R.** Směški z cokoroweje tity [powědančka ze šule]: Nowa doba 1948. Čo. 17.
2948. **Iselt, Richard.** Susodaj [powědańčko]: Nowa doba 1948. Čo. 126.
2949. **Izelt, Richard.** Najrjeńše wobličo: Nowa doba 1948. Čo. 37.
2950. **Iselt, R.** „Za koh' wariš, Hańža?": Nowa doba 1948. Čo. 47.
2951. **Iselt, Richard.** Człowjek móže so mylić: Nowa doba 1949. Čo. 85.
2952. **Iselt, Richard.** Dopomnjeńki na kermušu: Nowa doba 1949. Čo. 122 sć.
2953. **Iselt, Richard.** Patoržica w hońtwjerni: Nowa doba 1949. Čo. 148.
2954. **Iselt, R.** Kak je Bóh Knjez skóržbu přěhrał: Nowa doba 1950. Čo. 82 sć.
2955. **jk.** Kurjatkec Jank: Serbske Nowiny 1932. Čo. 18.
2956. **jk.** Slepy a holca: Serbske Nowiny 1935. Čo. 29.
2957. **jkz.** Giwijon [powědańčko]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 136.
2958. **js.** Jězba do hole. Powědańčko z Napoleonskich wójnow: Serbske Nowiny 1937. Čo. 34.
2959. **J[akubaš], J[ózef].** Njezapomnity raj dźěćatstwa. Originelne serbske powědančko: Krajan LIII (1920), 36—43.
2960. **J—k, J.** Něschto se sabawneho blida Czopołczanskeje korczmy: Serbske Nowiny 1889. Čo. 6 sć.
2961. **Jan:** Kat. Posoł LXX (1932), 157—159; 163—167; 171—174.
2962. Šibały **jandźelk.** (Bajka): Serbske Nowiny 1930. Čo. 300.
2963. Wo **Janošiku:** Serbske Nowiny 1936. Čo. 291.
2964. **Jaty:** Pschedźenak 1920. Str. 33—38.

2965. Hejkojta **jehła.** Powědańčko ze stareho Budyšina (Po Mučinku): Předźenak LXXVI (1929), 70—74.
2966. **Jenajcy** před zakonjom. Historiske powědańčko: Serbske Nowiny 1934. Čo. 7 sć.
2967. **Jenč, R.** Hrózbny nawrót: Nowa doba 1950. Čo. 104.
2968. **Jeno** junu pjany. Powjedanczko s ludu: Serbske Nowiny 1883. Čo. 42 sćć.
2969. **Joseph,** jedyn Wowczer. Jena wjerna Powjesz snjemskeje do ßerskeje Ryczje pschełožena. 1. ßerske Sałoženje. Zhorjelc, Heinze. 1821. 24 str. 8°.
2970. Khěžor **Jozef** a jeho mać: Serbske Nowiny 1933. Čo. 89 sć.
2971. **Jórdan, H.** Hajńkec dźowka z Čorneho Khołmca. Powjedańčko ze sydomnateho stotka: Łužičan XII (1871), 81—88; 97—101; 114—117; 129—133; 145—148; 162—167.
2972. **J[órdan], H.** Čeja swěca so dlěje pali? Powjesć ze stareho časa: Łužičan XIII (1872), 177—181.
2973. **Jórdan, H.** W patoržicu [powjedańčko]: Łužičan XV (1874), 188 sć.
2974. **Jórdan, H.** Hajńkec dźowka z Čorneho Khołmca. Powědańčko ze sydomnateho lětstotka: Serbske Nowiny 1935. Čo. 302 sć.
2975. Worakawy **Jurij:** Serbske Nowiny 1934. Čo. 266.
2976. **Just, Mikławš.** Do „i“ abo „y“ [Do hribow abo rybow. Ryby łójenje — Fischfang]: Krajan. Katholska protyka 1916. Str. 42—47.
2977. **K., J.** Kamjeń při starej drózy [serbske powědańčko]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 158 sć.; 162.
2978. **K., J.** Wjesny křiž. Novelka: Serbske Nowiny 1936. Čo. 281.
2979. **K., J. A.** Bóle so myje a čorniše je. Powjedańčko ze wsy: Łužičan XIV (1973), 71—76; 87—89; 103—107.
2980. **K., M.** Judašowy slěbornik. Powědańčko ze starych časow: Kat. Posoł 1936. Str. 354 sć.; 363—365.
2981. **Kak** je so Ćibanec Maćij woženił. (Ze serbskeho žiwjenja): Serbske Nowiny 1928. Čo. 131.
2982. **Kak** Hendrich z Dublina Boha spózna: Posoł LXVII (1929), 343 sć.
2983. **Kak** je Jan swoju Mańku dóstał. Humoreska z wjesneho žiwjenja: Serbske Nowiny 1929. Čo. 3 sć.
2984. Fällt weg!
2985. **Kamjenjodróžski.** Derje radźena žeńtwa a mały Serbik [narodne powědańčko—wěrna podawizna]: Łužičan VI (1865), 189—191.
2986. Stary **Kašporec** Pětr: Serbske Nowiny 1931. Čo. 129.
2987. Kowarjez **Katka:** Serbske Nowiny 1894. Čo. 35 sćć.
2988. **Keŕk, A.** Kak je k. farař Kubica zasparnych kemšerjow budźił: Předźenak LXXXII (1936), 69 sć.
2989. **Keŕk, A.** Slědne kozy so hubjenje kormja: Předźenak LXXXII (1936), 73—75.
2990. **Keŕk, E.** Duchojo we wusmužowej a lubijskej horje: Łužičan XI

(1870), 187—189. — Tos.: Kwětki. Serbska čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 262—264.

2991. **Keŕk-Pĕrnjanski, Jan.** Naš wójnski jaty Iwan. Powĕdańčko z wójnskeho časa: Předźenak LXXXI (1935), 78—80.

2992. **[Kĕtan, Michał.]** Zwony wumožichu. [Powĕdańčko z 30 lĕtn. wójny]: Posoł LVII (1919), 101—104.

2993. Stary **klamaŕ.** (Wobras ze wsy): Serbske Nowiny 1936. Čo. 15.

2994. **Kmótsjenje:** Pschedźenak 1887. Str. 28—35.

2995. **Knjeńka** a jeje susodźa: Serbske Nowiny 1936. Čo. 194 sć.

2996. **Komisarecy:** Serbske Nowiny 1932. Čo. 283.

2997. **Komorowčan [Fela, E.].** Dopomnjeńki z mĕsta [Erinnerungen aus d. Stadt]: Nowa doba 1950. Čo. 47.

2998. **Komorowčan [Fela, E.].** Młody traktorist: Nowa doba 1950. Čo. 107.

2999. **Kosćeŕ** a překupc abo: swĕrnosće mzda: Łužičan V (1864), 67—70; 85—88; 98—100; 114 sć.; 163 sć.; 178—180. VI (1865), 3—5; 23—25; 41—44.

3000. **Kósyk, Mato.** Na kralowy rozkaz. Powĕdańčko z časa pruskeho kralestwa: Předźenak LXXII (1926), 75—82.

3001. Bur **Krakora.** Powĕdańčko z robočanskich časow: Předźenak LXXVIII (1932), 75—82.

3002. **Kr[al].** Swĕrna lubosć [Powĕdańčko]: Łužičan VI (1865), 68—72.

3003. **Kr[al], M. A.** Tři worjechi [Powĕdańčko]: Łužičan VI (1865), 85—90; 122—125.

3004. **Kral, M. A.** Tři lĕta w Ruskej. Historiska originalna powjesć z Napoleonowych wójnow: Łužičan VII (1866), 3—6; 18—21; 34—37; 52—55; 66—69; 83—87; 99—102; 114—119; 130—134; 146—150; 162—166.

3005. **Krawc, Bjarnat.** Lubinka w zbožownym mandźelstwje: Serbske Nowiny 1931. Čo. 183.

3006. **Krawc, Bj.** Spodźiwne jutrowne jejka: Serbske Nowiny 1937. Čo. 82.

3007. **Krawc, E.** Nawrót [powĕdančko]: Nowa doba 1948. Čo. 19.

3008. **Krawc, Erich.** Hdyž kruwa njedeji: Nowa doba 1950. Čo. 91.

3009. Kamjeńtny **křiž** při puću nimo Wownjowa. Powĕdańčko z wobraz.: Předźenak LXXVI (1930), 42—46.

3010. **Křižnikec** Jurij. Powĕdańčko z wjesneho žiwjenja: Serbske Nowiny 1931. Čo. 129.

3010a. **Kubaš, Jurij.** Čech-„Słowak“: Nowa doba 1950. Čo. 141 sć.

3011. **Kubaš-Worklečan, Jurij.** Fabule: Nowa doba 1950. Čo. 97.

3012. **Kubaš, Jurij.** Nawrót [Powĕd. wo njekhmanosći nacijow přećiwo njepřećelam Hitlerja]: Nowa doba 1950. Čo. 68.

3013. **Kubaš, Jurij.** Traktory: Nowa doba 1950. Čo. 75; 79 sć.

3014. **Kubašec, Marja.** Wusadny: Łužica XXXVII (1922), 11—15; 42—46; 74—78; 103—106. XXXVIII (1923), 10—12; 71—74. — Tos. (Knihownja Dom a Swĕt. Čo. 6.) W Budyšinje, Koło Serbsk. Spisowaćelow. 1925. 40 str. 8°.

3015. **Kubašec, Marja.** Row w serbskej holi: Nowa doba 1948. Čo. 48 sć.
3016. **Kubašec, Marja.** Row w serbskej holi a druhe powědančka. Tit. wobr. narys. Měrć. Nowak-Njech. (Knihownička Nowa Doba Čo. 7.) Budyšin, Nowa doba 1949. 63 str. 8°.
3017. **Kubašec, Marja.** Pólna bróžeń [powědančko]: Nowa doba 1949. Čo. 73—78.
3018. **Kubašec, Marja.** Serbska hola njesmě zahinyć! [Die sorbische Heide darf nicht vergehen]: Nowa doba 1949. Čo. 127.
3019. **Kubašec, M[arja.]** Pod lipowym łopješkom [Unter d. Lindenblatte]: Nowa Łužica III (1950). Čo. 6 = Nowa doba 1950. Čo. 67.
3019a. **Kubašec, Marja.** Domizna. Nowembr! Listopad. Měsac mrěča w stwórbje...: Nowa doba 1950. Čo. 149.
3020. **Kukowski, Jan.** Wójnske wobrazki: Łužica XXXIV (1915), 37 sć.
3021. **Kulman, K.** Michał aby schtož Człowek ßyje, budże wón též žnecž. Powědanczko sa Młodych a Starych. (Maczicžne Spißy 3.) W Budyschini, Maczica ßerbska. 1848. 54 str. 8°. fr.
3022. **Kulman, K.** Jan aby spjewaj a dżjewaj. Powedanczko sa Młodych a Starych. (Maczicžne Spißy Čo. 8.) W Budyschini, Maczica ßerbska. 1849. 72 str. 8°. fr.
3023. **Kulman, K.** Bonifaziuß, abó pschindź k nam twoje kralestwo. Žiwenski wobras se sestarskich czaßow. W Wojerezach, J. Kulman. 1857. 34 str. 8°. fr.
3024. **Kulman, K.** Kschižne wójny ßerbskemu ludu we ßerbskej ryczi powedane. (Maczicžne spißy Čo. 31.) W Budyschini, Maczica ßerbska. 1857. 65 str. 8°. fr.
3025. **Kulman, K.** Jakub abo Bože ßłowo dyrbi w człoweku žiwenje dóstać. Žiwenski wobras we wobraskach. (Maczicžne spisy Čo. 35.) W Budyschini, Maczica ßerbska. 1859. 31 str. 8°. fr.
3026. **Kulman, K.** Jan Huß, aby ßweczene bydź twoje meno. Wobras zyrkwineho žiwenja se sastarskich czaßow. Wojerezach, J. Kulman. 1860. 83 str. 8°. fr.
3027. **Kulman, K.** Gustaf Adolf, abo wumož naß wot teho słeho! Historiske powedanje tsizeczilětneje wójny a wujednaneho měra. S někotrych němskich stawisniskich pißmow romadżje zestajał. W Wojerezach, J. Kulman. 1864. IV, 142 str. 8°. fr.
3028. **Kulman.** Tsi newesty a schtwórta ma kwaß. [Wosebite čisło powjesćow z božeho kralestwa.] We Wojerecach 1860. 8°.
3029. **Kulman, Kř.** Leńka, znamjo křesćanskeje žónskeje. Zabawne a powučace powjedańčko: Łužičan IX (1868), 1—5; 18—21; 34—38; 48—53; 65—70. — Tosame: Serbske Nowiny 1934. Čo. 110.
3030. **Kus** płatu: Serbske Nowiny 1934. Čo. 31 sć.
3031. **Khostanc:** Kat. Posoł LXXI (1933), 363—365; 371—373; 379 sć.
3032. **Khudy** za khudeho: Nowa doba 1948. Čo. 8. [Powědańčko.]
3033. **L., S.** Z mojich narodnych hód. Powěsć ze Serbow: Łužica XXII (1903), 91—99.

3034. **L.-Jězorski, Č.** Poslednja domkhowanka: Kat. Posoł LXX (1932), 291—293; 300 sć.

3035. **Lapstich.** Rjana historija wot Ahasverusa, teho wěčneho žida. Do serbskeje rěče přełožił. We Wojerecach, A. Lapstich. 1890.

3036. **Laras, J.** Šibakec nan. Powědaňčko ze serbskeho žiwjenja. Budyšin, Maćica Serbska. 1911. 59 str. 8°.

3037. **Legendy** a druhe powědančka. Wotćišć z „Katolskoho Pósła“. (Serbska knihownja. Red. Jurij Deleńk. Čo. 1.) W Budyšinje, Tow. ss. Cyrilla a Methoda. 1914. 82 str. 8°.

3038. **Libš, Jurij.** Powědaňčka za serbski lud. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serb. Tuchoŕski Čo. 6.) Budyšin, Smoleŕ. 1920. 62 str. 8°. fr.

3039. **Libš, Jurij.** Powědaňčka za serbski lud. Druhi rjad. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serb. Tuchoŕski Čo. 7.) Budyšin, Smoleŕ. 1921. 111 str. 8°. fr.

3040. **L—c, J.** Dźěrawy blachowc. Směšk: Łužica XI (1892), 91—93.

3041. **L—c, J.** Srjedź ćmowych lěsow: Łužica XI (1892), 30 sć.

3042. **Lorenc, J.** Na łakańcy. (Hońtwjerski wobrazk): Łužica XII (1893), 20 sć.

3043. **L[orenc], J.** Kamjeńtny Jónas: Łužica XIII (1894), 89 sć.

3044. **Lorenc, J.** Hajnikowe wobrazki: Łužica XII (1893), 60 sć.; 77 sć. XIII (1894), 81 sć.

3045. **Zalěski, J. [Lorenc, Jakub.]** Kralowe narodniny. Wojeŕski žort: Łužica XV (1896), 9—11; 18—21.

3046. **Zalěski, J. [Lorenc, Jakub.]** Wobrazy z manevra: Łužica XV (1896), 51—53; 66—68; 76—79; 87 sć.; 99 sć.; 107—109.

3047. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Domoj: Łužica XVI (1897), 135—137.

3048. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Stary lěšak: Łužica XVII (1898), 42—44.

3049. **Zalěski, J. [Lorenc, J.]** Wostašan. Po starych serbskich powědančkach: Łužica XVII (1898), 51 sć.; 63 sć.; 75 sć.; 87—89; 98 sć.; 107 sć.; 116 sć.; 128—130.

3050. **Lorenc-Zalěski, Jakub.** Wostašan. Powědaňčko ze starych serbskich stawiznow. (Knihowja Dom a swět. 30.) Budyšin, Koło serbskich spisowaćelow. 1937. 48 str. 8°.

3051. **Lorenc-Zalěski, J.** Serbscy rjekowje. Historiske powědančko za serbski lud: Łužica XIX (1900), 2—4; 13—15; 23—25; 35 sć.; 59 sć.; 78 sć. — Tos. (Knihownja Dom a Swět. Čo. 3.) Praha a Budyšin, Koło Serbsk. Spisowaćelow. 1922. 139 str. 8°.

3052. **Lorenc-Zalěski, Jakub.** Serbscy rjekowje. Powědaňčko ze serbskeje zańdźenosće. 2. wud. (Knihownja Dom a Swět. Rjad. Zmeškal. Čo. 3.) Budyšin, Koło přećelow serbsk. pism. 1947. 120 str. 8°.

3053. **Wićaz, Ota.** Serbscy rjekowje. Historiske powjedančko wot J. Lorenca—Zalěskeho: Łužica XXXVIII (1923), 33—38.

3054. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Kifko. Romantiska powěsć z kraja fantazijow: Łužica XLI (1926), 50—53; 66—68; 94—98. XLII (1927), 4—5; 11—12; 21—24; 27—28; 45—46; 50—52; 59.

3055. **Lorenc-Zalěski, Jakub.** Kifko. Romantiska stawizna ze starodawnych časow. (Knihownja Dom a Swět. 36.) Budyšin, Koło serbskich spisowaćelow. 1936. 109 str. 8°.
3056. **Lorenc, Jakub.** Kosćebranc: Předźenak LXXII (1926), 86—89.
3057. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Zapas pola Sokołow: Sokołske Listy VI (1930), 143—146.
3058. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Kupa zabytych. Roman serbskeje pytaceje duše. Zawod napisał Włodź. Zmeškal. (Knihownja Dom a Swět. 20.) W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1931. VI, 112 str. 8°.
3059. **[Zalěski-Lorenc, Jakub].** Lisće pada. Z mojeho pomjatnika dnja 24. 10. 1915: Serbske Nowiny 1934. Čo. 299 sć.
3060. **Zalěski [Lorenz, Jakub].** Złoto kćěje: Łužica XLIX (1936), 33 sć.
3061. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** W putach wosuda. Powědańčko ze serbskeje hole: Serbske Nowiny 1936. Čo. 300.
3062. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Njeznaty puć: Krajan LXX (1937), 75.
3063. **Zalěski [Lorenz, Jakub].** Drjewo powěda: Nowa Łužica (Nowa doba) I (1947). Čo. 4. Str. 2 sć.
3064. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Pjaty do njebjes wołacy hrěch [powěd.]: Nowa doba 1949. Čo. 80.
3065. **Lorenczk, Emil.** Ruski spěwaŕ. Dopomnjeńka na ßwětowu wójnu: Předźenak LXXII (1925), 68—70. — Tosame: Serbske Nowiny 1936. Čo. 279.
3066. **Lukašowa, Hilda.** Do Božeje nocy zwony du: Nowa doba 1949. Čo. 148.
3067. **m., a.** Zacpěta: Kat. Posoł LXIX (1931), 291 sć.; 299—302.
3068. **m., a.** Kak djaboł wo człowjestwo wojowaše. Legenda: Kat. Posoł 1937. Str. 48—51.
3069. **M., K.** Zajac w kale: Serbske Nowiny 1937. Čo. 72.
3070. **Marica** a Hanica. Roman: Serbske Nowiny 1928. Čo. 87 sćć.
3071. **Marja,** aby to sažne Wobwroczenje k temu Knesej. Jene wjerne a wužitne Powjedanje we pecž Wotdžjelenjach. W Budeschini, E. G. Monse. 1828. 67 str. 8°. fr.
3072. **Meltka, August.** Serbski paduch a jeho syn: Łužica XLV (1930), 78 sć.
3073. **Mértyn,** ten Wojak; abo: to Domojpschizene wot Wojakow. Barmen, J. F. Steinhausen. 1858. 36 str. 8°. fr.
3074. **Meško, Franc Ksaver.** Žiwjenja wječorne paćerje: Łužica XXXIV (1915), 44—46. XXXV (1916), 7—8; 9—12.
3075. **Měr.** Powědańczko s tsizecźilětneje wójny: Serbske Nowiny 1926. Čo. 198 sć.
3076. Shubjeny **měšnik:** Pschedźenak 1922. Str. 24—30.
3077. **Milčan.** Jan Malena. Powědančko za lud: Łužica XXII (1903), 27 sć.; 77 sć.; 86.
3078. **Mili, Jan.** Smilna wutroba namaka smilenje. Powjedańčko ze stareje francowskeje wójny: Łužičan XIII (1872), 65—69; 82—87; 97—105.

3079. Borowska **Mizka.** Powjedanczko: Serbske Nowiny 1883. Čo. 39 sćć.
3080. Lěsny **młyn:** Serbske Nowiny 1934. Čo. 18 sć.
3081. Bože **młyny** mlěja pomału...: Kat. Posoł LXXIII (1935), 268 sć.
3082. **Mucżink, Jan Bohuwjer.** Ribowczenjo aby polityske Powedanczko s njetzischich Czaßow. (Maczicżne Spißy Čo. 6.) W Budyschini, Maczíza ßerbska. 1849. 78 str. 8°. fr.
3083. **Mucżink, Jan Bohuwjer.** Hród na shorelskej hori Landskróni aby Bože wodżenja ßu dżiwne. Powedanczko se starych czaßow. (Maczicżne spißy 11.) W Budyschini, Maczíza ßerbska. 1850. 103 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. W Budyšinje, Maczíza Sserbska. 1871. 82 str. 8°. fr. — Tos. 3. wud. Budyšin, Maćica Serbska. 1884. 81 str. 8°. fr.
3084. **Mucżink, Jan Bohuwjer.** Wěnczk fijałkow abo sběrka mojich powjedanczkow. (Maczicżne spißy Čo. 49.) W Budyschinje, Maczíca Sserbska. 1867. 94 str. 8°. fr.
3085. **Mucżink, Jan Bohuwjer.** Sswěrnaj ßußodaj. Powjedańczko se ßerbskeho žiwjenja. S pschidawkom: Straschna kwartira we Franzowskej. (Maczíczne spißy Čo. 59.) Budyschin, Maczíza Sserbska. 1873. 76 str. 8°. fr.
3086. **Mueller, Fred.** Der letzte König der Wenden und die heilige Zossna. Einem wendischen Bootsmann nacherzählt: Heimatblätter f. Sachsen und Thüringer VII (1930). Nr. 10. — Dass.: Heimatklänge. Bautzener Tgbl. 1930. Nr. 46. — Dass.: Oberlaus. Heimatztg. XII (1931), 27 f.
3087. **Muka, E.** Harfa. [Powjedańčko]: Łužičan XIV (1873), 34—37.
3088. **Muka, E.** Serbske króny: Łužičan XV (1874), 124—126; 135 sć.; 153—159; 178—182. XVI (1875), 1—5; 18—22; 44—46; 49—52.
3089. **M[uka], E[rnst].** Dwě piwnej rěči serbskeho braški: Łužica III (1884), 34.
3090. Mała **myška:** Serbske Nowiny 1934. Čo. 48 sć.
3091. **Mysle** ludźi jebaja, słowa hišće bóle: Serbske Nowiny 1934. Čo. 80 sć.
3092. Sła **myßl** nima radźenja: Pschedźenak 1899. Str. 26—30.
3093. **N., J.** Djaboł: Krajan LXIX (1936), 57—60.
3094. **Na** drjewnicy. (Wobras se wßy): Serbske Nowiny 1935. Čo. 64. Přiłoha.
3095. **Na** hajńkowni. Hodowne powědančko: Serbske Nowiny 1935. Čo. 298.
3096. **Na** dołhim mosće: Serbske Nowiny 1937. Čo. 84 sć.
3097. **Na** wumjeńku. [Powědańčko]: Serbske Nowiny 1883. Čo. 17 sćć.
3098. **Nali, Jan.** Mój najkrasniši hodowny dar: Serbske Nowiny 1934. Čo. 299.
3099. **Nali, Jan.** Moje dopomnjeńki na ßwětowu wójnu. Dźěl 1. (Serbska ludowa knihownja. Čo. 29.) W Budyšinje, Cyž. 1935. 80 str. 8°. — Tosame: Serbske Nowiny 1934. Čo. 197 sć.

3100. Młynkec **nan** a Kobaniz wowka: Pschedźenak 1883. Str. 22—29.
3101. **Nawcyna, Helena.** Stražmištr Heinrich: Nowa doba 1950. Čo. 97.
3102. **Nawkec, Ludmila.** Jenož knihi?: Nowa doba 1950. Čo. 241.
3103. **Nawka, M.** Cyrkeẃ we wsy: Łužica XXVI (1907), 89—92.
3104. **Nawka, M[ich.]** Raca. [Powjedančko]: Łužica XXVII (1908), 30—31; 37—39; 46—47.
3105. **N[awka], M[ichał].** Herc. [Powědančko wo Miłoćanskim wjesołym hercu]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 11 = Nowa doba 1949. Čo. 130.
3106. **Nawka, Michał.** Hdy so wróći Jank?: Nowa doba 1949. Čo. 147 sć.
3107. **Nawka, M[ichał].** Muž w kuchni: Nowa doba 1950. Čo. 14.
3108. **Nawka, Michał.** Njeboha sprawnosć. Bajki a powědančka wo knježkach a roboćanach. Budyšin, Domowina. 1950. 48 str. 8°. Sep. wotć. z „Noweje Doby“.
3109. **Nawka, Stanisław.** Meja [powěd.]: Łužica XLV (1930), 35 sć.
3110. **Něma:** Serbske Nowiny 1926. Čo. 123 sćć.
3111. Wołmjanej **niči:** Serbske Nowiny 1934. Čo. 78 sć.
3112. **Njekhwal** nikoho do smjercźe zbóžnoho [Powědanczko]: Posoł XXXVII (1899), 206—207; 212—214; 220—222.
3113. **Njepschezběhń** so. Powědanczko ze žiwjenja: Krajan 1891. Str. 23—37. — Tosame: Kat. Posoł LXXII (1934), 242—245.
3114. Štyri **njewěsty** a jena žona: Serbske Nowiny 1933. Čo. 274 sć.
3115. **Novakova, Teresa.** Na Librowych gruntach: Serbske Nowiny 1937. Čo. 6 sć.
3116. **Nowak, Jakub.** Hans na universiće. (Studentski žort): Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki 1884...Str. 5—11.
3117. **Nowak-Kaščanski, Jakub.** Čěski nan a serbski syn. Powědańčko ze stareho časa. Sep. wotć. z „Łužiski Serb“ 1885. (Serbska knihownja Čo. 9.) W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1916. 76 str. 8°. — Tos. Posoł LIV (1916), 112—114; 126 sć.; 143 sć.; 164 sć.; 179 sć.; 185 sć.; 191—193; 205—207; 211 sć.; 218 sć.; 231—233.
3118. **Nowak-Kašečanski, Jakub.** Stary a nowy wučeŕ. Powědančko: Łužica V (1886), 13 sć.; 21—23; 29—31; 55—57; 77—79. VI (1887), 3—5; 13 sć. — Tosame: Serbske Nowiny 1935. Čo. 150 sć.
3119. **N[owak], J[akub].** Móc pastyŕskeje luboscźe. Powědanczko z wjesnoho žiwjenja: Krajan 1892. Str. 24—34.
3120. **Nowak, Józef.** Bože dźěćo [powědańčko]: Nowa doba 1948. Čo. 124.
3121. **Nowak-Njechorński, Měrčin.** Stare hrodźišćo [satyr. powědańčko]: Łužica XLV (1930), 29—31.
3122. **Nowak-Njech., Měrčin.** Šěsć mojich prěnich luboscow. (Powědańčko): Łužica XLV (1930), 4—7.
3123. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wo nalěću, hrodźišćomaj a čertowym kamjenju: Serbske Nowiny 1930. Čo. 58.
3124. **Nowak-Njech., Měrčin.** Podnalěćo na Stromej horje: Serbske Nowiny 1931. Čo. 84.

3125. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Kołowokoło khłódnicy: Serbske Nowiny 1935. Čo. 145; 185; 200.
3126. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Tyšniwa hórka: Serbske Nowiny 1936. Čo. 277.
3127. **Nowak, Měrčin.** Khrobły: Nowa Łužica. Nowa doba II (1948). Čo. 1.
3128. **Nowak-Njech., Měrčin.** Der Herrenstorch und die Frösche. [Ein satirisch. Märchen.]: Nowa doba 1950. Čo. 78.
3129. **Nowak-Njech., Měrčin.** Jutry na čěkanju: Nowa doba 1950. Čo. 41.
3130. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Linak: Nowa doba 1950. Čo. 58.
3131. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Posledni króć na Bože spěće na Čornoboze [Das letzte Mal am Himmelfahrtstage auf d. Čorneboh]: Nowa doba 1950. Čo. 59.
3132. **Nowak-Njech., Měrčin.** Stawizna wo škraholcu, pasturlicy a tupifili [Geschichte vom Habicht, Mäusebussard und dem Gimpel]: Nowa doba 1950. Čo. 78.
3133. **Bobak [Nowak-Njech., Měrč.].** Zapiski holanskeho šćežkarja III: Nowa doba 1950. Čo. 79.
3134. Boža **nóc** w železaŕni: Serbske Nowiny 1931. Čo. 295 sć.
3135. Poslednja adventska **nóc.** Powědaŕčko za advent a hody: Serbske Nowiny 1934. Čo. 294 sć.
3136. Swjatkowna **nóc:** Serbske Nowiny 1937. Čo. 105 sć.
3137. Indiski **nóž:** Serbske Nowiny 1937. Čo. 143 sć.
3138. Hdyž je **nusa** najwjetscha, je Boža pomoz najbližscha: Serbske Nowiny 1887. Čo. 16 sćć.
3139. **Padanje** hwězdy. Stawizna ze wsy: Serbske Nowiny 1934. Čo. 100 sć.
3140. **Palcžikaj,** s wobrasom: Předźenak LXXII (1925), 39 sć.
3141. **Páta, Jos.** Z lužicko-srbských národnich pohádek: Jitřenka 1910. Čo. 19—21.
3142. Schtyriróžkaty **Pětr** abo amerikanski kaschcźik. (Powjedanczko se wsy): Serbske Nowiny 1875. Čo. 30 sćć.
3143. **Pful.** Sserbaj aby schtož ßypasch, to melesch. Powedanczko sa Sserbow. (Macžicžne spißy 5.) W Budyschini, Macžiza ßerbska. 1848. 78 str. 8°. fr.
3144. **Pful.** Wumenkaŕ aby hdźež ma włóhu tam rosze. Powedanczko sa lud po njemskim wobdżjełane. (Macžicžne spißy 14.) W Budyschini, Macžiza ßerbska. 1858. 80 str. 8°. fr.
3145. **m., a.** Pirmin a Kordula: Kat. Posoł LXXIII (1935), 45 sć.
3146. **Pjech, Handrik a Pjetŕka.** Serbske brašćenje. Wobraz ze serbskeho žiwjenja: Łužica XXIV (1905), 29 sć.; 36—38; 44 sć.; 52.
3147. **Pjekaŕ** tola běše: Serbske Nowiny 1933. Čo. 271—274.
3148. Swjećeny **pjenježk:** Kat. Posoł LXXII (1934), 163 sć.; 171 sć.
3149. Drohotny **pjeŕschcźeń:** Pschedźenak 1908. Str. 26—34.
3150. **Pod** škitom Božim: Serbske Nowiny 1936. Čo. 74 sć.

3151. **Pokład.** [Powědańčko]: Serbske Nowiny 1889. Čo. 29 sć. — Tos.: Serbske Nowiny 1933. Čo. 54 sć.
3152. Herćine **potajnstwo.** Roman: Serbske Nowiny 1921. Čo. 41 sćć.
3153. **Aleksandr [Posern].** Sćěhwki wupisowanja myta [krótkopowědańčko]: Nowa doba 1950. Čo. 11.
3154. Krotka **powesz** wot teho kudeho Josepha. b. m. 1786. 8 str. 8°. fr.
3155. Staraj **přečelaj:** Serbske Nowiny 1933. Čo. 113 sć.
3156. Stary **proscheř.** (Wobraz s wjeßneho žiwjenja): Serbske Nowiny 1892. Čo. 27—35.
3157. **Prusak.** Lubosće płody — hidźenja pokleće: Łužica XXI (1902), 53—55; 59—61; 67 sć.; 79—82.
3158. **Překlepany:** Serbske Nowiny 1936. Čo. 133.
3159. **Přesmykarjo** w namjeznem lěsu. Powědźańčžko: Serbske Nowiny 1926. Čo. 213 sćć.
3160. **Pschi** hajnkowninym woknje: Serbske Nowiny 1887. Čo. 11 sćć.
3161. A tola su **ptački** wobradźałe! [Powědańčko wo srocy a jeje zatřělenym hawronje we Wotrowje]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 5. Str. 34—36.
3162. Po ćzmowym **pucźu** k ßwětłemu sbožu: Pschedźenak 1893. Str. 27—35.
3163. **R., J. K.** Nop: Serbske Nowiny 1932. Čo. 235 sć.
3164. **Rachelic, Hańža.** 196 schodźenkow: Nowa doba 1950. Čo. 85.
3165. — **Rak** — Mocl [wěrne powědańčko]: Nowa doba 1948. Čo. 54.
3166. Smjertna **reja:** Posoł LX (1922), 226—228; 242; 246.
3167. **R[ězak], F[ilip].** Wo Salowčanskej mudrosći: Łužica XX (1901), 45 sć.
3168. **Riesa, M.** C. Schwela a H. Jordan. Kopa ßnopow. To jo 60 rédnych hulizowańow sa młodych a starych. (Towaństw. knigł. Čo. 18.) Worejzach, O. Hentschel. 1891. 70 str. 8°. fr.
3169. **Rjekowstwo:** Kat. Posoł LXXV (1937), 176 sć.
3170. **Robl.** Khuda Ssyrotka. Hodowna powjesz. W Budyschinje, Donnerhak. 1863.
3171. Janowy **roman.** Powědańčko z luda: Serbske Nowiny 1930. Čo. 276 sć.
3172. **Rozpuk** w Budyšskej Lawskej wěži. Podawk ze stareho časa: Předźenak LXXIII (1927), 63—65.
3173. Kak serbski **runař** [Šołta we Wulkich Zdźarach] jastwu wućekny: Serbske Nowiny 1937. Čo. 152.
3174. **S.** Jank a Hanka a jeju zła macocha: Łužičan XII (1871), 126 sć.
3175. **S., F.** Die Flucht nach Ägypten. (Eine wendische Legende): Sächsische Staatszeitg. 1929. Nr. 20.
3176. **S., J.** Wulki lós abo kaž dobyte, tak wotbyte. [Žiwjeński wobraz.] W Budyšinje, Smoleř. 1877. 18 str. 8°. fr. — Tos.: Krajan 1877.
3177. **Salowski, M.** Sylzy maćerje: Nowa doba 1950. Čo. 101 sć.

3178. **Sběžk** w Budyschinje. (Powjescź s Budyskich stawiznow): Serbske Nowiny 1882. Čo. 26 sćć.
3179. **Sbože** se skały: Pschedźenak 1916. Str. 31—35.
3180. **Š.** Šerjenja ducy z kermuše: Serbski Student XVI (1935). Čo. 5.
3181. **Šajba, Jakub.** Křižanec Hilža. Roman. Z němskeho swob. přełožił: Serbske Nowiny 1934. Čo. 270 sć.
3182. **Šewc, H.** Wopyt w fašistiskej čwilerni [Besuch im faschistisch. Marterhaus]: Nowa doba 1950. Čo. 66.
3183. **Šewčik, Michał.** Směški a powědańčka. (Jubilejne spisy Serbowki. Zeš. 2.) W Budyšinje, Smoleř. 1897. 89 str. 8°.
3184. **Šěca, Božidar.** Handrij. Jutrowne powědańčko z Podčornoboha: Předźenak LXXXI (1935), 74—77.
3185. Wopačny **šěsnak:** Kat. Posoł LXXIII (1935), 363—365.
3186. **Schiman.** Bratsik a ßotsiczka. Powědańczko. (Maćičnych spisow Čo. 84.) Budyšin, Maćica Serbska. 1889. 31 str. 8°. fr.
3187. **Šołćina-Nawkec, Ludmila.** Płódna hola: Nowa doba 1950. Čo. 105.
3188. Mandželski **Schtant.** Pawoł we Jastwi. Wot Hanki spjewane. Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.
3189. **„Štótežto".** Hans Witka z Wjeřbow. Powědańčko ze serbskeho ludu powěda wuj...: Serbske Nowiny 1931. Čo. 114 sć.
3190. **Schẃela, G.** Neměјachu ruma. Waldensaře. Jan Huß. (Sep. wotć. z: Zaßnik.) (Serbska knigłowńa. Zeš. 1.) Khoćebus, Maschiza Sserbska. 1921. 16 str. 8°. fr.
3191. Wupožczeny **sebel.** [Powědańčko]: Serbske Nowiny 1881. Čo. 19 sćć.
3192. **Serb** ze złotym rjapom [powědańčko]: Předźenak LXXIII (1927), 87—89.
3193. **[Skala, Jakub.]** Hana abo „Schtóž so k Bohu dowěri, kruty dom sej natwari". (Wobraz kschescźanskoho žiwjenja): Krajan 1880. Str. 17—30.
3194. **Jot-Es [Skala, Jan].** Wulět do synowych žnjow: Serbske Nowiny
3195. **Skala, Jan.** Wulět do synowych žnjow: Nowa doba 1949. Čo. 69—72. 1936. Čo. 202.
3196. **Jot-Es [Skala, Jan].** Ćahnyli su šwjerče: Serbske Nowiny 1936. Čo. 125 sć.
3197. **Skala, Jan.** Stary Šymko [powědańčko]: Nowa doba 1948. Čo. 60.
3198. **Skr.** Wo fararju, kiž bě rubježnikam do rukow panył. W Budyschinje, Smoleř. b. l. 7 str. 8°. fr.
3199. **Skr.** Kschczísna. [Powědańčko] b. m. b. l.
3200. **Słodeńk, Jurij.** Zaslepjeni. Powědańčko ze serbskeho žiwjenja: Łužica XXXII (1913), 1—2; 9—10; 17.
3201. **Słodeńk, J.** Zyma je kralowna: Z wěncow počasow. Rjad III (1936), 129—131.
3202. **Słodeńk, J.** Suchi wrjós: Nowa Łužica II (1948). Čo. 7 = Nowa doba. Čo. 83.
3203. Po dešću **słónčko** zaso zeskhadźa: Serbske Nowiny 1932. Čo. 74 sć.

3204. **Somer.** Khrystof Kolumbuß aby namakanje Ameriki, ßerbskemu ludej powedane. (Maćźiznych spißow 20.) W Budyschini, Maćźiza ßerbska. 1853. 95 str. 8°. fr.
3205. **Sommer, Adolf.** Za Budyšinom na roli. Zawostajene zapiski: Łužica XXXI (1912), 2 sć.; 13 sć.; 18 sć.; 27 sć.; 34 sć.; 42 sć.; 50 sć.; 66 sć.
3206. Hodowny **spěwaŕ:** Kat. Posoł LXXII (1934), 403 sć.
3207. **Sprawnosć** najdlěje wobsteji: Serbske Nowiny 1932. Čo. 107 sć.
3208. **Ssam lutki** na ßwěcźe. Srudne powjedančžko s hole: Serbske Nowiny 1884. Čo. 26 sćć.
3209. Khuda **Ssyrotka.** Hodowna powjesz. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. b. l. 2 łop. 8°. fr.
3210. Sswěrna **ßotra:** Pschedźenak 1921. Str. 25—30.
3211. Wšelake **starožitnostki** a bajki ze Slepjanskich stron: Łužica XX (1901), 24; 32.
3212. **Stawizni̇čki** z luda: Nowa Łužica II (1948). Čo. 6 sć. = Nowa doba 1948. Čo. 67 sć.
3213. **Stein, O. Th.** Der Wendenpfarrer. Skizze: Sachsenland. Mügelner Tagebl. 1934. Nr. 1.
3214. **Strauch, Johannes.** Dunkelstunde am Czorneboh: Unsere Heimat. Bautz. Tagebl. 1934. Nr. 4.
3215. Čerwjenej **stupničcy.** Powědańčko ze złeho časa: Předźenak LXXXII (1936), 66—68.
3216. Boži **sud:** Serbske Nowiny 1937. Čo. 16.
3217. Swěrnaj **susodaj.** Powědańčko ze serbskeho žiwjenja: Serbske Nowiny 1934. Čo. 137.
3218. **Sykora.** Morweho wopyt a wopyt pola morweho. (Z luda): Łužičan III (1862), 118—120.
3219. **js. [Symank, Jan].** Za wutrobu. Legendy z luda: Łužica XLII (1928), 91 sć.
3220. Zhubjeny **synk.** Zrudnowjeßełe powědańčko: Předźenak LXXXI (1935), 65—67.
3221. **Syrotka:** Kat. Posoł LXXIII (1935), 413 sć. LXXIV (1936), 11 sć.
3222. **Syrota.** [Powědańčko]: Kat. Posoł 1937. Str. 277—279.
3223. **Tkalc, M.** Wroblik. Idylka. Podawa = a: Serbske Nowiny 1937. Čo. 130.
3224. **Tola** wostał: Pschedźenak 1914. Str. 32—38.
3225. **Twjerdak** a jeho dźowka: Serbske Nowiny 1932. Čo. 287.
3226. **w., b.** Žiwjenjo wusadneje: Krajan LXVIII (1935), 43—47.
3227. **W.** Wobsadźenje fary w Merseburgu: Łužičan X (1869), 129—134; 146—153; 161—167; 177—183.
3228. **W.** Handrij: Serbske Nowiny 1935. Čo. 299.
3229. **W., P.** Młynkec Hanka. Powědańčžko se ßerbskeho žiwjenja: Serbske Nowiny 1927. Čo. 101 sćć.
3230. **W., P.** Korčmarjec Maŕka. Powědańčžko se ßerbskeho žiwjenja: Serbske Nowiny 1927. Čo. 240 sćć.

3231. **W...owa, Madlena.** Sotra Rosalija: Krajan LX (1927), 73—84.
3232. **Wandrowski** a Šeri: Kat. Posoł LXXIII (1935), 404 sć.
3233. **Wańko.** Štyrjo gerce: Łužičan VII (1866), 74—77.
3234. **W[ańk]o.** Marša, přirodna mać. (Wjesna stawizna): Łužičan VIII (1867), 98—105; 114—117; 129—137; 145—149; 162—168; 177—182.
3235. **Wańko.** Ty dyrbiš swjaty dźeń swjećić. Wjesna stawizna: Łužičan VIII (1867), 1—9; 18—22.
3236. **Wańk.** Dyrbiš swjaty dźeń swjećić: Serbske Nowiny 1934. Čo. 105 sć.
3237. **Wela, H. F.** Virginia. Wobrasy se stawisnow a žiwenja starych Romjanow. W Budyschinje, Hika. 1861. 79 str. 8°. fr.
3238. **[Wićaz, Ota.]** Kak sym Probstec Hanje wosušk njesł. Hodowne powědańčko: Předźenak LXXIII (1927), 89—93.
3239. **Wićaz, Ota.** Kak je Bože dźěćo k starej serbskej farańcy přišło: Serbske Nowiny 1933. Čo. 295.
3240. **Wićaz, Ota.** Kak je Sowic Jan sbožownje w hribach pobył: Předźenak LXXIX (1933), 40—42.
3241. **W[ićaz], O[ta].** Wučeń Jan Bartko a čert: Serbske Nowiny 1934. Čo. 116—117.
3242. **Wićaz, Ota.** Hodźijske idyle. We Stollberku 1934. 19 str. 8°.
3243. **Wićaz, Ota.** Widźenje. Wobraz ze wsy: Předźenak LXXX (1934), 56—58.
3244. **W[ićaz], O[ta].** Stary Serb a jeho syn: Łužica XLVIII (1935), 14.
3245. **W[ićaz], O[ta].** Čeńwjenej stupničcy: Serbske Nowiny 1935. Čo. 70.
3246. **W[ićaz], O[ta].** Čerwjenej stupničcy. Stawizničká ze stareho Budyšina: Nowa Łužica II (1948). Čo. 9 = Nowa doba 1948. Čo. 114.
3247. **W[ićaz], O[ta].** Stary Hanč ze swojej Hilžu na Wósporskim hermanku: Serbske Nowiny 1936. Čo. 112.
3248. **W[ićaz], O[ta].** Škleńčana harmonika a serbski spěw: Nowiny za dźěći. Serbske Nowiny 1936. Čo. 300.
3249. **Wićaz, Ota.** Stawizničkí z luda. [Wudawa] O. W.: Nowa Łužica. Nowa doba II (1948). Čo. 1.
3250. **Wićaz, O[ta].** Namakachu dźěćatko: Nowa Łužica II (1949). Čo. 1 = Nowa doba 1949. Čo. 4.
3251. Wboha zaprajeńka Katyrna **Wićazowa** w Górkach. Powědańčko ze 17. lětst.: Předźenak LXXXI (1935), 53—56.
3252. **Wingeń, Jurij.** Z kupjelow: Posoł XLVII (1909), 267—268.
3253. **Wingeń, Jurij.** Na prózdninach. Wopomnjeńki a dopomnjeńki: Łužica XXXIII (1914), 68—71; 75—78. — Tos. Posoł LII (1914), 295—298; 302—305.
3254. **Wingeń, Jurij.** Poslednja Primica w Tuchorju: Posoł LX (1922), 180 sć.; 186—188; 192 sć.; 198 sć.; 204 sć.; 208—210.
3255. **Wingeń, Jurij.** Hronow. Powjedańčko ze Serbow z časa 30 lětneje wójny. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serb. Tuchorski. Čo. 11.) Budyšin, Smoleń. 1922. VIII, 135 str. 8°. fr.

3256. **Wingeř, Jurij.** Poslednja primica w Tuchorju. Za ćišć přihotował a zawod napisał Jurij Měrćink. (Knihownja Dom a Swět. 28.) W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1936. 62 str. 8°.

3257. **Wjećźenje** je moje, ja chzu sapłaczicź: Serbske Nowiny 1887. Čo. 4 sćć.

3258. **[Wjela, Jan.]** Nadpad pola Bukez. (Maczicžne spisy 18.) W Budyschini, Maczìza ßerbska. 1852. 78 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud., z wobr. (Maćične spisy Čo. 18.) Budyšin, Maćica Serbska. 1888. 60 str. 8°. fr.

3259. **Radyserb-Wjela, Jan.** Tři legendy: Č. M. S. XXIV (1871), 92—97.

3260. **Wehla, Jan.** Kschiž a połměßaz abo Turkojo psched Winom w lěcźe 1683. (Maczicžne spißy Čo. 74.) Budyšin, Maćica Serbska. 1883. 78 str. 8°. fr.

3261. **Radyßerb, Jan.** Trójniki. Sběrka powědańčkow. (Maćične spisy Čo. 77.) Budyšin, Maćica Serbska. 1885. VIII, 89 str. 8°. fr.

3262. **Radyserb, Jan.** Jan Manja abo Hdźe statok mój? Powědańčžko se ßerbskich stawisnow nowischeho čžaßa. (Maćične spisy Čo. 83.) Budyšin, Maćica Serbska. 1889. 96 str. 8°. fr.

3263. **Radyserb, Jan.** Bitwa pola Budyšina. (1813.) Powědańčžko... (Maćične spisy Čo. 87.) Budyšin, Maćica Serbska. 1891. 134 str. 8°. fr.

3264. **Radyserb, Jan.** Nowe Trójniki. Sběrka powědańčžkow. (Maćične spisy Čo. 91.) Budyšin, Maćica Serbska. 1893. 92 str. 8°. fr.

3265. **Radyserb, Jan.** Sabawki. (Maczicžne spisy Čo. 96.) Budyschin, Maczìza Sserbska. 1896. 106 str. 8°. fr.

3266. **(Wela, Jan.)** Pojdančžka k wobudźenju a kpoljepschenju wutroby sa Sserbow. Budyschini, F. A. Reichel. b. l. 101 str. 8°. fr.

3267. **Radyserb, Jan.** Sabawy. Powjedańčžka sa lubych Serbow. (Serbska lud. knihownja. Wud. Serbom. Tuchořski Čo. 1.) Budyšin, Smoleř. 1901. 79 str. 8°. fr.

3268. **Radyserb-Wjela, Jan.** Wowcyne zabawki za pěkne serbske dźěći. Wudał Arnošt Muka. Dźěl 1: Wšelćizny. Dźěl 2: Stwórba. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Arnošt Muka. Čo. 8.) Budyšin, Smoleř. 1921. 128 str. 8°. fr.

3269. **Radyserb-Wjela, Jan.** Madlena Halic a wandrowski: Předźenak LXXIX (1933), 61 sć.

3270. **Wjela-Radyßerb, Jan.** Wowči Marćin: Serbske Nowiny 1934. Čo. 233 sć.

3271. **Wjela-Radyserb, Jan.** Psowy pomjatk a rozom: Serbske Nowiny 1934. Čo. 222.

3272. **Wjela-Radyserb.** Zbožowny dom: Serbske Nowiny 1935. Čo. 8.

3273. **Wjela-Radyserb, Jan.** Šerjenje. Powědančko: Předźenak LXXXI (1935), 68 sć.

3274. **Kubščan [Wjela], Jurij.** Wjesny křiž. Novelka: Łužičan XXX (1911), 44; 46.
3275. **Kubščan [Wjela], Jurij.** Wójna. Powjedańčko ze žiwjenja: Łužica XXXIII (1914), 49—51; 59 sć.; 65 sć.; 73—75.
3276. **Wjela, Jurij.** Worcynski Puc: Łužica XLIV (1929), 54.
3277. **Kubščan, J. [Wjela, Jurij].** Wójna. Powědańčko ze žiwjenja: Serbske Nowiny 1937. Čo. 95.
3278. **Wjeleměr.** Boži wječor: Serbske Nowiny 1936. Čo. 150 sć.
3279. **Wjeŕch** a žiwnosćeŕ: Serbske Nowiny 1934. Čo. 60 sć.
3280. Krótke **wjeßele,** dołha čźwila [Powědančko wo přehradźe kral. tajn. sekretara Menzela]: Serbske Nowiny 1890. Čo. 31—38.
3281. Sserbski **wojak:** Pschedźenak 1901. Str. 28—33.
3282. Wjeßeły **wojak:** Serbske Nowiny 1886. Čo. 16 sć.
3283. Domowinske **wopißmo.** [Powjedańčko]: Serbske Nowiny 1876. Čo. 2 sćć.
3284. **Wopor** swojeho powołanja: Kat. Posoł LXXI (1933), 132 sć.; 140 sć.; 149 sć.; 155 sć.; 162 sć.
3285. **Wopyt** pola měšćanskeho wuja: Serbske Nowiny 1934. Čo. 228—232.
3286. **Wowčeŕk, Bj.** Njesprawnosć so wjeći: Serbske Nowiny 1933. Čo. 149.
3287. **Wowčeŕk, Bj.** Bratraj. Wobraz z burskeho žiwjenja: Serbske Nowiny 1935. Čo. 246.
3288. **Wowčeŕk, Bj.** Dwójnikaj...: Serbske Nowiny 1935. Čo. 228.
3289. **Wowčeŕk, Bj.** Kóždemu swoje: Serbske Nowiny 1935. Čo. 238—239.
3290. **Wowčeŕk, Bj.** Hancyny slub: Serbske Nowiny 1935. Čo. 227.
3291. **W., B.** Zmužity wotročk: Serbske Nowiny 1935. Čo. 189.
3292. **W[owčeŕk], Bj[arnat].** Domčk mój luby: Serbske Nowiny 1936. Čo. 30—31.
3293. **W[owčeŕk], Bj.** Domoj, domoj...: Serbske Nowiny 1936. Čo. 78.
3294. **Wowčeŕk, Bj.** Stara lipa: Serbske Nowiny 1936. Čo. 34.
3295. **Wowčeŕk, P.** Powědańčka našich wótcow wo wuswobodźeŕskej wójnje Pruskeje přećiwo Napoleonej w l. 1813: Łužica XLVI (1931), 27 sć.
3296. **Wowčeŕk, P.** Powědańčka našich wótcow wo wuswobodźerskej wójnje Pruskeje přećiwo Napoleonej w l. 1813: Serbske Nowiny 1936. Čo. 258.
3297. **Wowka.** Wórša [powědańčko]: Nowa Łužica II (1949). Čo. 1 = Nowa doba 1949. Čo. 4.
3298. **Wóčžko** chce tež něschto měcź! [Powědańčko]: Posoł XXXVII (1899), 123—124; 133—135; 141—143.
3299. Domjaca **wójna:** Serbske Nowiny 1933. Čo. 77.
3300. Cuzy **wuj.** Žort ze studentskeho žiwjenja: Serbske Nowiny 1937. Čo. 187.

3301. **Wujezdźan.** Blidy — blady abo stare podawki z noweho časa: Łužičan VI (1865), 177—183.

3302. Serbski **wuměnkař.** Powědańczk s pschedwójnskeho a wójnskeho czaßa: Serbske Nowiny 1926. Čo. 33 sćć.

3303. **Wumožena.** (Wěrny podawk): Posoł 1937. Čo. 34.

3304. Smilna **wutroba** namaka smilenje. Powědančko ze stareje francowskeje wójny: Serbske Nowiny 1936. Čo. 144.

3305. **Wutřěl:** Serbske Nowiny 1933. Čo. 116 sć.

3306. **Za** wusmužowej horu: Posoł LIX (1921), 272 sć.; 278—280; 286 sć.; 292—294; 298 sć.; 304 sć.; 310 sć.; 316 sć.; 324—326. LX (1922), 8—10; 14—16; 22 sć.; 28 sć.; 38—40; 46 sć.; 50 sć.; 56 sć.; 62—64; 78 sć.

3307. **Zabłudźeny** — wumóženy abo w nuzy so modlicź nawuknjesch: Posoł XL (1902), 397—399; 405—408.

3308. *** **[Nowak-Njech., Měrč.]** Zapřah a kwakla: Serbske Nowiny 1935. Čo. 258.

3309. **Zahrodnik, R.** Wěnc na row dweju serbskeju maćeřkow [Ein Kranz auf das Grab zweier sorbisch. Mütter]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 272.

3310. **Zarjenk, Mikł.** Kruty hród: Łužica VII (1888), 35 sć.; 43—45.

3311. **Dźěžničan [Zarjenk, Mikł.].** Meja žiwjenja (Směšk): Łužica VIII (1889), 35 sć.

3312. **Zarjenk, Mikławš.** Patoržica. (Hodowny wobrazk): Łužica VIII (1889), 1 sć.

3313. **Zarjenk, Mikławš.** Janec Jurij. Wobraz z Napoleonskich wójnow: Łužica IX (1890), 4—6; 12—14; 25 sć.; 33 sć.; 41 sć.; 49—51.

3314. **Seiler, H.** Jakub a Khata abo bajka wo překuzłanymaj nosomaj: Č. M. S. XXIII (1870), 3—20.

3315. **Zejleř, H.** Tři směški. I. Młody kapłan w Klukšu. II. Nowy fararř w Klukšu. III. Khłóšći burik w Łazu: Łužica IX (1890), 61 sć.

3316. **Žěr** běłe róže [Powědańčko ze stareho romskeho časa]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 219—230.

3317. S burskeho **žiwjenja.** Powjedanczko se wsy: Serbske Nowiny 1877. Čo. 12 sćć.

3318. **Žiwjenje** a skutki Kukečanow, wosebje Kukečanskeho šołty Motc Tunki a najnahladnišeho bura Mjertyna Šćipaka. (Směški z ludu.) Podawaju H. Z., E. M., J. N., M. A.: Łužica VIII (1889), 58—61; 69 sć.; 78; 85—87. IX (1890), 7; 54 sć.; 70 sć.; 75 sć. XI (1892), 13; 21 sć.; 37; 46 sć.

3319. **Žiwjenje** a skutki Kukečanow a Njekukečanow. Štwórty rjad směškow z ludu: Łužica XIV (1895), 6 sć.; 21 sć.

3320. „Kajkež **žiwjenjo** — tajki dóńt“. (Podawk ze wschědnoho žiwjenja): Krajan 1885. Str. 20—24.

B. Přełožki z cuzych rěčow
B. Übersetzungen aus fremden Sprachen

3321. *α*. Dobra **rada** abo Jan a Marja. Po čěskim V. Kosmáka wobdźěłał: Łužica XVI (1897), 2—4; 14—17; 26—30; 39—42; 53—55; 62—64; 74—76; 85—88; 97—100; 106—108; 118—120; 130—133.
3322. **Ali Baba** a štyrceći rubježnikow: Nowa doba 1950. Čo. 96 sć. [6. pokroč. z „Młodeho pioněra".]
3323. **Andersen, H. C.** Dwanaćo z póstu: Nowa doba 1947. Čo. 37.
3324. **Andersen, H. Ch.** Šlink a róžowy pjeńk: Nowa doba 1950. Čo. 90.
3325. **Andersen-Nexö, Martin.** Młoda lubosć: Nowa Łužica III (1949). Čo. 10 = Nowa doba 1949. Čo. 115.
3326. **Andersen-Nexö, Martin.** Bigum — chodak: Nowa doba 1950. Čo. 32.
3327. **A[ndricki], M[ikł.]** Hanka. Powěsć ze Serbow. Po němskim A. Marby złožił: Łužica XVII (1898), 3 sć.; 15—17; 27 sć.; 38 sć.; 55; 67 sć.; 79 sć.; 91 sć.; 112 sć. XVIII (1899), 94—96. XIX (1900), 16—18; 27—29; 48 sć.; 64 sć.; 82 sć.; 91 sć.; 98—100. XX (1901), 2; 15 sć.; 21—23. — Tosame: Serbske Nowiny 1935. Čo. 211 sćć.
3328. **Andricki, Mikł.** Hanka. Powěsć z našych Błotow... Do dolnoserbskeje rěce pśełožyła M. Witkojc. (Serbska knigłowńa. Zešiwk 11.) W Budyšyńe, Smolaŕ. 1928. 77 str. 8°.
3329. **Andricki, Mikł.** Stawizna wo starej křini. Po francozskim: Posoł XLV (1907), 313—316; 323—325.
3330. **Baar, J. Š.** Kožuch. Přełož. Mikł. Krječmaŕ: Krajan LXII (1929), 67—83.
3331. **Baar, J. Š.** Dejeŕ. (Přeł. Mikł. Krječmaŕ): Krajan LXIII (1930), 84—90.
3332. **Baar, Jindřich Š.** Husyca. (Přełožił Měrćin Nowak): Serbske Nowiny 1930. Čo. 3 sć.
3333. **Baar, J. Š.** Syn. (Přełož. Mikł. Krječmaŕ): Krajan LXIII (1930), 91—93.
3334. **Baar, H. Š.** Jan Cymbura. Južnočěska idyla. Přeł. M. K.-Khasowski: Serbske Nowiny 1932. Čo. 113 sć.
3335. **Baar, H. Š.** Z romana „Hołbik" [Přełož. wot] M. K.: Krajan LXVI (1933), 63—72.
3336. **Baar, Hindrach Š.** Dźěći. Přełožił M. N.: Serbske Nowiny 1934. Čo. 246 sć.
3337. **Baar, J. Šch.** Kožuch. Přełožił Mikławš Krječmaŕ: Serbske Nowiny 1934. Čo. 236 sć.
3338. **Baar, Hendr. Sch.** Škowrončk: Serbske Nowiny 1935. Čo. 93 sć.
3339. **Baar, Hendrich Š.** Kruwy dla: Serbske Nowiny 1936. Čo. 255 sć.
3340. **Baar, Hendrich Šiman.** Kruwički dla. Powědančko. Přeł. a předsłowo nap. Mikł. Krječmaŕ. 2. wud. (Knihownja Dom a Swět. Rjad. Wł. Zmeškal. Čo. 36.) Budyšin, Koło přeć. serbsk. pismowstwa. 1948. 96 str. 8°.

3341. **Baar, Jindřich Š.** Ptačnik [powědančko]: Nowa doba 1948. Čo. 30.

3342. **Baar, Jindřich Š.** Husyca: Nowa doba 1949. Čo. 131.

3343. **Baar, Jindřich Š.** Hara wo husycu a druhe powědančka. Tit. wobr. narys. Měrćin Nowak-Njech. Wos. wotć. z „Noweje Doby". 1949. (Přeł. M[ěrć.] N[owak]-N[jech.].) Budyšin, Nowa doba. 1949. 63 str. 8°.

3344. **Baar, Jindřich Š.** Łastojčki (Přeł. M[ikł.] K[rječmař]): Nowa doba 1949. Čo. 138 sć.

3345. **Baar, Jindřich Š.** Wowsnicy: Nowa doba 1949. Čo. 136.

3346. **Baje** pólskich židow: Serbske Nowiny 1931. Čo. 266.

3347. **Baumbach, Rudolf.** Zlatorog. Alpska baja. Přełož. Jan Šur [= Jan Šěca]. W Budyšinje, w komisiji Smolerjec knihićišćeřnje. 1931. 103 str. 8°.

3348. **Beneš-Třebizský, Wjacsław.** Kasp. Zden. Kapleř ze Šulec. Historiske powědančko. Zeserbšćił Jurij Libš. (Serbska ludowa knihownja. Wudała Serbomił Tuchořski. Čo. 9.) W Budyšinje, Wudawař. 1921. 134 str. 8°.

3349. **Beneš-Třebizský, Wjacsław.** Wjesny Jakubin. Přeł. M. Krječmař: Krajan LXI (1928), 68—84.

3350. **Beneš-Třebiský, Wjacsław.** Wjesny Jakubin. Přeł. M. K.: Serbske Nowiny 1934. Čo. 258.

3351. **Beneš-Třebiský, W.** Mara Bočarowna. Přełož. J. Deleńk: Serbske Nowiny 1934. Čo. 252 sć.

3352. **Bianki, W.** Hdźež zajacy so čłowjeka njeboja. Powědančko: Nowa doba 1950. Čo. 133; 135.

3353. **Björnson, Björnstjerne.** Wjesoły hólčec: Serbske Nowiny 1937. Čo. 150 sćć.

3354. **Bohumił** aby Bože rukowanje na ßyrotach. Rjane powedanczko s tsizecziljetneje wójny wot biblije sa nabóżnych kscheszijanow, po njemskim słożene wot K. Kulmana. Wojerezach, W. Erbe. 1849. 68 str. 8°. fr.

3355. **Bogumił** abo biblija humożo wot ßḿerschi. Rědne hulizowańe sa Sserbow. (W Budyśchińje, Smoleř.) 1880. 44 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. Sserbski napisał H. Jordan. (Serbska knigłowńa. Zeš. 3.) Chošobus, Maschize Sserbska. 1922. 41 str. 8°. fr.

3356. **Bosćij.** Přełožił Romuald Domaška: Posoł LXXI (1933), 283—286; 291—293; 307—309; 315—316; 331 sć.; 339 sć.; 347 sć.; 355 sć.

3357. **Bósch-Fidus.** Sserbowka. Historiski roman s 15. stolěscha. Stawa ße w Dolnej Łužyzy. We nimskej rězy spisał... S gornoßerbskeje do dolnoßerbskeje rěze pschełožyła Mina Witkojz. (Serbska ludowa knigłowńa. Zeš. 9.) Choschobus, Maschize Sserbska. 1927. 34 str. 8°. fr.

3358. **z Brandis-Zelion, Ema.** Spodźiwne wumóženjo: Krajan LXIX (1936), 73—79.

3359. **Bulwar, C.** Poslednje dny w Pompeji. Roman: Serbske Nowiny 1931. Čo. 244 sć.
3360. Ruske **Byliny.** Přełožił, zawod napisał a 6 prěnjotnych drjeworězow přidał Měrćin Nowak-Njechorński. (Knihownja Dom a Swět. Rjad. Włod. Změškal X.) Budyšin, Koło Serbskich Spisowaćelow. 1927. 176 str. 8°.
3361. **Cambuz, Ivan.** Hańbował so swojeje maćerje. Po słowjanskim: Předźenak LXXXII (1936), 56 sć.
3362. **Chanowski, Jan Miksch.** Što stara lipa powědaše młodemu dubikej: Serbske Nowiny 1937. Čo. 89 sć.
3363. **Chanovský, Jan Mikš.** Spjerawosć. Přełožiła M. W.: Serbske Nowiny 1937. Čo. 28.
3364. **Chanowski, Jan Mikš.** W zajeću. Přeł. M. W.: Serbske Nowiny 1937. Čo. 74.
3365. **Chardon, G.** Jandźela pěstonowe dopomnjeńki. Swobodnje po serbsku Radlubin [Bjedrich, Mikł.]: Posoł LIII (1915), 17 sć.; 25; 33 sć.; 41 sć.; 49 sć.; 57 sć.; 65 sć.; 73 sć.; 81 sć.; 89 sć.; 93 sć.; 99 sć.; 105 sć.; 109 sć.; 115 sć.; 121 sć.; 134; 139 sć.; 147 sć.; 155 sć.; 163; 169 sć.; 177 sć.; 193 sć.; 201; 207.
3366. **Chocholouschek.** Kóßowe Pólo. Hulizowane se ßerbskich statkow. S górnoßerbskeje do dolnoßerbskeje rězy pschestawiła Mina Witkojz. (Serbska knigłowńa. Zeš. 6.) Choschobus, Maschiza Sserbska. 1923. 68 str. 8°. fr.
3367. **Chociszewski, J.** Bojomir abo zawjedźenje křesćijanstwa we Łužicach. Powjesć za lud a doroscenu młodźinu. . . . z Pólšćiny zeserbšćił A. Žemr-Budyšinski. Budyšin, Smoleŕ. 1889. 67 str. 8°.
3368. **Č., J.** Šwingulantojo. Po češkim předźěłał: Serbske Nowiny 1936. Čo. 139.
3369. **Čapek, Karel.** Wulka doktorska bajka: Serbske Nowiny 1935. Čo. 303.
3370. **Čapek, Karel.** Čintamani a ptački: Nowa doba 1946. Čo. 47.
3371. **Čapek, Karel.** Šěre dny: Nowa doba 1947. Čo. 37. Str. 5.
3372. **Čapek, Karel.** Wo rjanosći nazymy (přełož. Měrć. Nowak-Njech.): Nowa Łužica (Nowa doba) I (1947). Čo. 4. Str. 3.
3373. **Čapek, Karel.** Bajka wo zdwórliwym rubježniku. Přeł. a wobr. dodał Měrćin Nowak-Njech.: Nowa doba 1949. Čo. 148.
3374. **Čapek, Karel.** Jězba z ameriskej cyrkwju [Fahrt mit d. amerik. Kirche]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 12 = Nowa doba 1949. Čo. 137.
3375. **Čapek, Karel.** Lěkarjo, kuzłarjo, stražnicy a zmije. Přełožił a wobrazy narysował Měrćin Nowak-Njech. Budyšin, Nowa doba. 1949. 63 str. 8°.
3376. **Čapek, Karel.** Šwedski lěs. Přeł. M. N[owak]-N[jech.]: Nowa doba 1949. Čo. 75.
3377. **Čapek, Karel.** Hrabinka: Nowa doba 1950. Čo. 138.

3378. **Čapek, Karel.** Pokradnjene mordarstwo: Nowa doba 1950. Čo. 59 sć.
3379. **Čapek, Karel.** Podawk z dźěsćatkom: Nowa doba 1950. Čo. 63.
3380. **Čapek, Karel.** Podawk wo paduchu a zapalerju: Nowa doba 1950. Čo. 55—57.
3381. **Čapek, Karel.** Pokradnjeny kaktus: Nowa doba 1950. Čo. 17 sć.
3382. **Čapek, Karel.** Powědaňčko stareho złóstnika: Nowa doba 1950. Čo. 22 sć.
3383. **Čapek, Karel.** Zminjenje knjeza Hirscha: Nowa doba 1950. Čo. 38.
3384. **Čech, Swjatopółk.** Kij Pětra Kaspara Swěteckeho. Powědaňčko... přełožił Adolf Černý: Łužica VII (1888), 42 sć.; 51 sć.; 58 sć.; 65—67.
3385. **Čech, Swjatopluk.** Dubičanski kowař. Činohra w 3 jednanjach. Po basni Swjatopluka Čecha „Lešetínský kovař" wobdźěłał Eduard Šimek. Zeserbšćił Jurij Kubščan [= Jurij Wjela]. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wudawa... „Domowina". Čo. 10.) W Budyšinje, [Smoleř]. 1929. 45 str. 8°.
3386. **Čech, Svatopluk.** Jabłoń. Z novellow: Serbske Nowiny 1931. Čo. 138 sć.
3387. **Čech, Svatopluk.** Sława. Z novellow: Serbske Nowiny 1931. Čo. 142.
3388. **Čechow, Anton P.** Ženich: Serbske Nowiny 1932. Čo. 90 sć.
3389. **Čechow.** Kozak. Přeł. z rusćiny A. Smolerjowa: Serbske Nowiny 1935. Čo. 102.
3390. **Čechow, A. P.** Wjertawa: Nowa doba 1947. Čo. 33. Str. 3.
3391. **Čechow, A. P.** Listowka [pućowanje]: Nowa doba 1948. Čo. 20.
3392. **Čechow, A. P.** Póčmě: Nowa doba 1949. Čo. 1.
3393. **Čechow, A. P.** Rokoćenje: Nowa doba 1949. Čo. 81.
3394. **Čechow, A. P.** Šwedska zapalka. Kriminalna powěsć: Nowa doba 1950. Čo. 3.
3395. **Černý, Adolf.** Doktor: Łužica IX (1890), 1 sć.; 10 sć.; 17—19; 22—24.
3396. **Černý, Ad.** Serbske legendy (bamžički): Łužica XI (1892), 78 sć.
3397. **Černý, Adolf.** Serbske wobrazki. Za čišć přihotował Ota Wićaz. (Knihownja Dom a Swět. Zarjaduje Vlad. Zmeškal. Čo. 4.) Praha a Budyšin, Koło Serbskich Spisowaćelow. 1923. 169 str. 8°.
3398. **Černý, Adolf.** Zwony: Serbske Nowiny 1937. Čo. 139.
3399. **Čudomir.** Wěcywustojny: Nowa doba 1947. Čo. 22. Str. 3.
3400. **Dörfler, Pětr.** Holčka w zapłatanej sukničcy. Powědaňčko: Posoł LXIX (1931), 307—309.
3401. **Dostojevskij, Fedor M.** Hračk. Roman: Serbske Nowiny 1929. Čo. 174 sć.
3402. **Dostojewski.** Wo wěrje hač do kónca. (Přeserbš. J. S.): Serbske Nowiny 1937. Čo. 194.
3403. **Dučman, Handrij.** Marija, wumožena khora. (Přełožk.) 1874.
3404. Čeŕwjeny **dwór.** Po čěskim přełožił M. W.: Posoł LXXI (1933), 179—182; 210—214 sć.

3405. Maćeřny **dwór.** Halligski roman: Serb. Nowiny 1929. Čo. 94 sć.
3406. **Dźěčo** slepeje. (Přełožił K...): Posoł LXX (1932), 59—62.
3407. **Dźědźičel.** Roman: Serb. Nowiny 1930. Čo. 95 sć.
3408. **Edel, Frieda.** Hanka, Cistibors Tochter. Erzählung nach historischen Quellen aus d. 10. Jahrh.: Unsere Oberlausitz 1931. S. 44—51.
3409. **Ekerskorn, J.** Mzda wutrajnosće a swěry: Posoł 1937. Str. 126 sć.
3410. **Fidus, R.** Serbowka [Erzählung]. Zeserbšćił K. A. Fiedleř: Łužičan XI (1870), 1—4; 18—23; 33—37; 50—59; 66—71; 81—88; 98—106; 113—121; 129—137; 145—154; 161—168; 178—184.
3411. **Fidus, R.** Serbowka. Historiska novella z němsk. přeł. K. A. Fiedleř: Serbske Nowiny 1936. Čo. 103 sć.
3412. **France, Anatol.** Zbóžnik morja: Krajan LXX (1937), 53 sć.
3413. **Goetel, Ferdynand.** Sněhowy list: Serbske Nowiny 1935. Čo. 165 sć.
3414. **Gogol, Nikolaj.** Mejska nóc. Powědańčko. Přeł. a tit. wobr. narys. Měrć. Nowak-Njech. (Knihownička Nowa Doba. Čo. 3.) Budyšin, Nowa doba 1948. 64 str. 8°. — Tosame: Nowa doba 1948. Čo. 38 sć.
3415. **Gorbatow, Boris.** Pod kwaklu [powědańčko]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 8. = Nowa doba 1948. Čo. 100.
3416. **Gorki, Maksim.** Jemeljan Piljaj: Serbske Nowiny 1932. Čo. 25 sć.
3417. **Gorki, Maksim.** Wowcyny bóhlbyknjez. Z knihi „Dźěčatstwo“ přełož. M[ěrć.] N[owak]-N[jech.]: Nowa doba 1950. Čo. 41.
3418. **Gorki, Maksim.** Překupcy so zabawjeja: Nowa doba 1950. Čo. 122.
3419. **Gorobowa, A.** Kolchida: Nowa doba 1949. Čo. 141.
3420. **Grahamer, Paule.** Duška zbóžneje sotry: Posoł 1937. Str. 70—73.
3421. **Grigorowič.** Pod hodownym štomom: Łužičan V (1864), 100—103; 115—119; 130—137.
3422. **Hanč, Bjarnat.** Lubuš. Powjesć ze Šwjerčohrodowskeho lěsa. Přeserbšćił H. (Serbska ludowa knihownja. Wudawa Serbomił Tuchořski. Čo. 13.) W Budyšinje, Smoleř. 1922. 58 str. 8°.
3423. **Handrij.** Powědańčko z wjesneho žiwjenja. W přeł. podał jš: Serbske Nowiny 1933. Čo. 58 sć.
3424. **s Hanstein, Otfried.** Gosničanski farař. Roman z přitomnosće: Serbske Nowiny 1930. Čo. 205.
3425. **Hašek, Jaroslav.** Třo mužowje ze žrawcom: Nowa doba 1948. Čo. 57.
3426. **Hašek, Jaroslav.** Zapřimnjenje dobreho wojaka Šwejka do swětoweje wójny: Nowa doba 1950. Čo. 113.
3427. **Hercaj.** Pó woprawdźitym podawku přełožił J. Ćěsla: Łužičan X (1869), 3—7; 17—20; 33—38; 49—51.
3428. **Herz.** (Wjeßne powjedańczko): Serbske Nowiny 1894. Čo. 19—22.
3429. Něma **holčka.** Přełožił B. Šołta: Posoł LXX (1932), 187 sć.; 195—197; 202—207.
3430. **Ječibjel.** Zeserbšćił Jan Žur: Hłós młodźiny. Nowa doba II (1948). Čo. 1. Str. 2 sć.
3431. **Jehnjatko.** Přełož. B. Šołta: Posoł LXXIII (1935), 155 sć.

3432. **Jirásek, A.** Swjaty Mikławš. Přełožk z A. Jiráskowych čěskich powědańčkow: Posoł XLIV (1906), 377—379; 389—391; 401—403; 409—411; 417—419.

3433. **Jirásek, Alois.** Filosofska historija. Powědańčko. Přełožił Jurij Wićaz. (Knihownja Dom a Swět. Zarjaduje Vlad. Zmeškal. Čo. 1.) Praha, Koło Serbsk. Spisowaćelow. 1921. XII, 130 str. 8°.

3434. **Kak** je sebi Wjelic Jan žonu pytał. Powědańčko ze wsy. (Po „Jeremias Gotthelf"): Předźenak LXXIV (1928), 87—95.

3435. **Kapała** pola Wjelkohroda. Přełožił B. Šołta: Posoł LXXI (1933), 91—94; 99—102; 108 sć.

3436. **Karafiát, Jan.** Brunčki. Powjedančko za małe a wulke dźěći. Z čěskeho přełožił C[yril] Wenk. Budyšin, Nakład towaŕstwa „Adolf Černý" w Prazy. 1909. 111 str. 4°.

3437. **Kaspari, K. H.** Lěcźkecžanski stary wucžeŕ a jeho ßyn. Powjedańčžko s 30lětneje wójny. Na ßerbski pschełožił A. Ssykora. (Towaŕstw. spißow Čo. 100.) W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1893. 172 str. 8°. fr.

3438. Bozowe **kčenje.** Dopomnječa z młodostnych lět (Z němskeho přeł. J. H.): Łužičan IV (1863), 82—86; 98—103; 114—118.

3439. **Kipling, Rudygard.** Riki: Nowa doba 1948. Čo. 112 sć.

3440. **Kisch, E. E.** Łojenje rybow na Južnočěskim jězorje: Nowa doba 1950. Čo. 121.

3441. **Klecanda, Jan.** Womjelkowy dobry napad. Ze spisow: Rjekojo małych romanow: Serbske Nowiny 1930. Čo. 290 sć.

3442. **Klecanda, Jan.** Wudowje. Powědańčko ze žiwjenja: Serbske Nowiny 1930. Čo. 297 sć.

3443. **Knap, Józef.** Mužojo a hory. Roman: Serbske Nowiny 1928. Čo. 234 sć.

3444. **Kononow, A.** Powědančka wo Leninje. Do serbščiny přełožił. Šleca. Budyšin, Domowina. 1949. 88 str. 8°.

3445. **Kononow, A.** Pomnik [podawizna]: Nowa doba 1950. Čo. 9.

3446. **Kononow, A.** Sobotniki: Nowa doba 1950. Čo. 46.

3447. **Korbik** z kwětkami. Z němskoho přełožił B. Šołta-Hodleŕski: Posoł LXXIV (1936). Čo. 16—30.

3448. **Korolenko, Wladimir.** Lěs šumi. (Hońtwjeŕska legenda.) Přełožił Adolf Sommer: Łužica IX (1890), 57—59; 65—67; 73—75; 82 sć.; 89—91.

3449. **[Kosmák, Vácslav.]** Jutrowne zwony. (Spisał Kukátkář): Posoł XXXVI (1898), 171—172; 181—182.

3450. **Kosmák, V.** Dobra rada abo Jan a Marja. Wobdźěłał Mikł. Andricki: Serbske Nowiny 1935. Čo. 259 sć.

3451. **W[ićaz], O[ta].** Někotre pokazki z bajkow Krasickeho: Serbske Nowiny 1937. Čo. 6.

3452. **Kremer, K.** A tola so wróćeju. Zeserbščił Jan Žur: Hłós młodźiny

II (1948). Čo. 11 sć. = Nowa doba 1948. Čo. 123 sć. III (1949). Čo. 1 = Nowa doba 1949. Čo. 22.

3453. **Kukučin, Martin.** Z wulkej łžicu: Serbske Nowiny 1936. Čo. 284 sć.

3454. **Krawc, Bjarnat.** Judas, tón přeradnik. Po Selmy Lagerlöf, powěda...: Serbske Nowiny 1933. Čo. 90.

3455. **Lavtižar, Josip.** Bled a Briksen. Stawizniska powěsć ze 17. lětstotka: Přełož. J. Š.: Serbske Nowiny 1934. Čo. 155.

3456. **Ljeskow, Nikolaj.** Zwěrjo. Žiwjenjopis wótca Serafina: Serbske Nowiny 1932. Čo. 94.

3457. **Leskow, Nikolaj.** Korch. Powesć wo Tulskim šělhawym korchu a wo woclowej pchičce: Nowa doba 1949. Čo. 106.

3458. **Maupassant, Guy de.** Sudk. Přeserbšćił M. Nawka: Krajan LXVII (1934), 66—69.

3459. **Maupassant, Guy de.** Nawrót: Nowa doba 1948. Čo. 65 sć.

3460. **Meško, Ksaver.** W swjatojanskej nocy. Ze słowjenšćiny přełožił J. Š[ěca]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 104 sć.

3461. **Meško, Ksaver.** Wo ptačiku, kiž morićela přesćěhaše. Přeł. J. Š.: Serbske Nowiny 1937. Čo. 189.

3462. **Meško, Ksaver.** Stawizna wo holcy, kiž njemóžeše płakać. Ze słowjenšćiny přeł. J. Š.: Serbske Nowiny 1937. Čo. 196.

3463. **Meško, Ksaver.** Stawizna wo twjerdowutrobnej holcy Maruši: Serbske Nowiny 1937. Čo. 92.

3464. **Meško, Ksaver.** Wjelk pokutnik. Ze słowjenšćiny přeł. J. Š.: Serbske Nowiny 1937. Čo. 76.

3465. **Michel, Robert.** Die arme Hanka. Eine slawische Legende: Heimatklänge. Bautzener Tgbl. 1928. Nr. 32.

3466. **Moerike, Eduard.** Bur a jeho syn. Přeł. Bjarn. Krawc: Serbske Nowiny 1937. Čo. 193.

3467. **Nałkowska, Zofija.** Człowjek je sylny (Přeł. Anton Nawka): Nowa doba 1950. Čo. 99 sć.

3468. **Nałkowska, Zofia.** Dno: Nowa doba 1950. Čo. 43.

3469. **Nawoženja** ze schtyrjomi stami. Powjedanczko ze wsy. Z čěskeho zeserbšcźił J. Ćěsla. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1864. 42 str. 8°. fr.

3470. **Nazor, Vladimir.** Wulki Joža. Přeł. a tit. wobraz narysował Měrćin Nowak-Njech. (Knihownička Nowa doba. Čo. 2.) Budyšin, Nowa doba. 1948. 64 str. 8°. — Tosame: Nowa doba 1948. Čo. 9 sć.

3471. **Nazor, Vladimir.** Njeznaty [sławny njeznaty čłowjek]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 7 = Nowa doba 1948. Čo. 83.

3472. **Neruda, Jan.** Dowjedźe prošerja do bědy: Nowa doba 1949. Čo. 127.

3473. **Neruda, Jan.** Wódny muž: Nowa doba 1949. Čo. 81.

3474. **Neruda, Jan.** Doktor Kazyswět: Nowa doba 1950. Čo. 1 sć.

3475. **Němcowa, Božena.** Naša wowka. Přeserbšćił F[ilip] R[ězak]. W Budyšinje, Smoleř. 1883. 360 str. 8°.

3476. **Němcowa, Božena.** Knjez wučeŕ. Z čěskeho přeł. J. Kral: Łužica III (1884), 38—40; 48 sć.; 59 sć.

3477. **Němcowá, B[ožena].** Wopomnjećo nadobneje duše. (Rozarka.) Přełož. M. K.: Krajan LVIII (1925), 64—76.

3478. **Němcowa, Božena.** Baruška. Powědanicko. Přełožyła Mina Witkojc. (Knihownja Dom a Swět XVI.) W Chóšebuzu, Koło serbskich spisowaćelow. 1930. 68 str. 8°.

3479. **Němcová, Božena.** Žiwa Bara. Ze žywěńa pastyŕskego źowća. Pśełožyła Mina Witkojc. (Knihownja Dom a Swět. XVIII.) W Chóšebuzu, Koło serbsk. spisowaćelow. 1931. 62 str. 8°. Z wobr.

3480. **Němcowa, Božena.** Wo dwanaćoch měsacach. Přełož. M. Nawka: Serbske Nowiny 1937. Čo. 22.

3481. **Němcowa, Božena.** Cholera pod hrodom. Přeł. M. N[owak]-N[jech.]: Nowa doba 1950. Čo. 15.

3482. **Němcowa, Božena.** Psyčk kněńe ze Springenfelda: Nowy Casnik 1950. Čo. 3 = Nowa doba 1950. Čo. 37.

3483. **Novakowa, Teresa.** Na farje — hałžki. Z knihi „Zleḿki zornowca". Přełožił M. Krječmaŕ. Zawod napisał Józ. Páta. Z podobiznu spisarja. (Knihownja Dom a Swět XII.) W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1928. X, 139 str. 8°.

3484. **Novakowa, Teresa.** Na Librowem grunće. Roman: Serbske Nowiny 1929. Čo. 21 sć.

3485. Indiski **nóž:** Serbske Nowiny 1933. Čo. 215 sć.

3486. **Nušić, Branislav.** Historiska nóc. (Wubjer z knihi: „Dźewjatnaće stow a pjatnaće".): Serbske Nowiny 1934. Čo. 248.

3487. **Ostrowskij, N.** Tak worcl so kowaše: Hłós młodźiny. Nowa doba II (1948). Čo. 5 sć.

3488. **Palatre.** Marija, wumožena khora. Wobrazk z misionstwa. Zeserbschćił Handrij Dučman. W Budyšinje 1874. 25 str. 8°. fr.

3488a. **Paustowskij, Konstantin.** Srjedź Ruskeje: Nowa doba 1950. Čo. 145.

3489. **Pleščejev, Alexander.** Wón je hłuchi. Podał M. Nawuka: Łužica XXXIII (1914), 12—13; 26—27; 38—39.

3490. **Krawc, B[jarn.].** Swjata nóc. (Po ruskim J. N. Pohapenka...): Serbske Nowiny 1934. Čo. 299.

3491. **Prišwin, M.** Limon. (Přełož. Měrćin Nowak): Nowa doba 1947. Čo. 28. Str. 3.

3492. **Prišwin, Michajlo.** Nazyma: Nowa Łužica I (1947). Čo. 3. Str. 1 sć.

3493. **Přišwin, Michail.** Składźišćo słónca. Powěd. Přeł. a tit. wobr. narys. Měrć. Nowak-Njech. (Knihownička Nowa Doba. Čo. 4.) Budyšin, Nowa doba. 1948. 80 str. 8°. — Tosame: Nowa doba 1948. Čo. 68 sć.

3494. **Prus, Bolesław.** Hrěchi dźěćatstwa: Serbske Nowiny 1936. Čo. 231 sć.

3495. **Prus, Bolesław.** Poklate zbožo: Serbske Nowiny 1936. Čo. 204.

3496. **Prus, Bolesław.** Z legendow dawneje Egiptowskeje: Nowa Łužica III (1949). Čo. 9 = Nowa doba 1949. Čo. 104.

3497. **Prus, Bolesław.** Sćěnje (přeł. Alfr. Měškank-Droždź.): Nowa Łužica III (1949). Čo. 5 = Nowa doba 1949. Čo. 50.

3498. **Przerwa-Tetmajer, Kazimierz.** Kajku česć měješe Sobek Jaworcarz: Serbske Nowiny 1931. Čo. 6 sć.

3499. **Przerwa-Tetmajer.** Janošik w legendźe: Łužica XLIV (1929), 46 sć.

3500. **Puškin, Aleksandr.** Powěsće njebočičkeho Iwana Pjetrowiča Bjelkina. Wobrazy narysował Jan Hempel. (Knihownička Nowa Doba VIII.) Budyšin, Domowina. 1949. 111 str. 8°.

3500a. **Puškin, A. S.** Wutřěl: Nowa doba 1948. Čo. 4—7.

3501. **Puškin, A. S.** Zemjanka — burowka: Nowa doba 1949. Čo. 88 sć.

3502. **Puškin, A. S.** Wějeńca: Nowa doba 1949. Čo. 94—96.

3503. **Puškin, A.** Kašćer: Nowa doba 1949. Čo. 62.

3504. **Puškin, Aleksandr.** Pósłar: Nowa doba 1949. Čo. 54 sć.

3505. Godowna **radoscź.** Hobras s wejßańskego žywеńa. Sep. wotć. z: Zaßnika.) S chorwatskeje rězy pschełožył G. Schẃela. (Serbska knigłowńa. Zeš. 4.) Chóśebuz, Maschiza Sserbska. 1922. 17 str. 8°. fr.

3506. **Remarque.** Wo wišnjowym kćenju, zranjenym psu a žadławej wójnje. Přeł. M[ěrćin] N[owak]-Njech.: Nowa doba 1948. Čo. 13.

3507. **Robinson.** Rědne hulizowańe woßebe sa młodych luźi ßerbski napißane wot G. Bronischa, Schẃele a Jordana. (Towaŕstw. knigł. Čo. 20.) Worejzach, O. Hentschel. 1892. 147 str. 8°. fr.

3508. **Rose, Felicitas.** Holanski wučeŕ Uwe Karsten. Roman: Serbske Nowiny 1930. Čo. 123 sć.

3509. **Rosegger.** Wučeŕ Handrij je bratra zbožowneho sčinił: Serbske Nowiny 1937. Čo. 103 sć.

3510. **Royova, Kristina.** Mimo Boga na ßwěsche. Hulizowańe. Se ßłowakskeje rězy pschestawił H[ajno] Jordan. (Towaŕstw. knigł. Čo. 32.) (Wojerjecy, A. Lapstich.) 1903. 80 str. 8°. fr.

3511. **Royova, Kristina.** Wotroczk. W ßłowakskej rěči. Do ßerbskeje rěcže pschełožił K. W. Wobrazy pschidał J. Warns. W Budyschinje, Smoleŕ. 1923. 8°.

3512. **Royova, Kristina.** Służabnik. We ßłowakskej rězy. Do dolnoßerbskeje rězy pschestawiła Mina Witkojz. Hobrasy pschidał J. Warns. W Budyschyńe, Smólar. 1924. 8°. fr.

3513. **Royowa, Kristina.** Kak se rosbogaschisch? Hulizowańe. (Sep. wotć. z: Zaßnika.) Sestajał G. Schẃela. (Serbska knigłowńa. Zeš. 2.) Chóśebuz, Maschiza Sserbska. 1921. 16 str. 8°. fr.

3514. **Royowa, Kristina.** Bjes Boha na ßwěcźe. Do ßerbskeje rěcže pschełožił K. W[yrgač]. Wobrasy pschida J. Warns. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbom. Tuchoŕski. Čo. 19.) Budyschin, Smoleŕ. 1925. 57 str. 8°. fr.

3515. **Royova, Kristina.** Mimo Boga na ßwěsche... (Serbska knigłowńa. Sesch. 8.) We Budyschyńe 1926.

3516. **Royowa, Kristina.** Spokojene žedźenje. W ßłowakskej rěčži spißała... Do ßerbskeje rěčže pschełožił K. W. Wobrasy pschida J. Warns. (Serbska ludowa knihownja. Čo. 25.) Budyšin, Smoleŕ. 1927. 47 str. 8°.

3517. **Royowa, Kristina.** Za wysoku płaćiznu. Powědańčžko s naschich dnjow: Serbske Nowiny 1927. Čo. 154 sćć.

3518. **Róža** Tannenberkska: Posoł LXIV (1927). Čo. 34 sćć. LXV (1928). Čo. 1 sćć.

3519. **Sałtykow-Ščedrin, M. J.** Worjoł — mecenas: Nowa doba 1950. Čo. 71.

3520. **Šlejhar, Josef K.** Khora jabłoń. Wjesny wobrazk. Po čěskim [Andrick]i: Łužica XX (1901), 38—40; 49—52.

3521. **[Schmid, Khrystoph.]** Jutrowne Jejka. Z nemskoh do serbskoh pżewożene pówedantźko wot Jakuba Kucźanka. (Maczitzné spisy 2.) W Budéschńe, Maczicza Serbska. 1848. 71 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. (Maćičžne spisy Čo. 2.) W Budyschinje, Maćica Serbska. 1876. 39 str. 8°.

3522. **[Schmid, Khrystoph.]** Kak jo Bohuswaw z Dubowina Boha luboh Kńeza zpóznaw. Do serbskoh pżewożene pówedańtzko. B[uk] J[akub]. (Maczicżne spißy 10.) W Budéschini, Maczíza Serbska. 1849. 77 str. 8°. fr. — Tosame pschełožił J. Buk. 2. wud. (Maćičžne spisy 10.) Budyšin, Maćica Serbska. 1887. 45 str. 8°. fr.

3523. **[Schmid, Khrystoph.]** Genovefa. Rjane powjedańčžko ze staroho čžasa. Za serbske maczerje a dźěčži přełožił Michał Hórnik. Z wobrazom. (Maćičžne spisy Čo. 39.) W Budyšinje, Maćica Serbska. 1861. 122 str. 8°. fr. — Tos. přił. k Łužičanej. (W Budyschinje, Monse. 1861.) 7 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. W Budyschinje, Maćiza Sserbska. 1870. 124 str. 8°. fr. — Tos. 3. wud. W Budyschinje, Maćiza Sserbska. 1884. 124 str. 8°. fr.

3524. **[Schmid, Khrystoph.]** Drjewjany kschiž. Powjedančžko za młodych a starych. Z němskoho pschełožił H[andrij] Dučžman. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1868. 24 str. 8°. fr.

3525. **[Schmid, Khrystoph.]** Muschka swjatojanska. Powjedančžko za młodych a starych. Z němskoho pschełožił H[andrij] Dučman. b. m. b. l. [W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1869.] 8 str. 8°. fr.

3526. **[Schmidt, Khrystof.]** Genovefa. Žiwne tschojeńe se starodawnych zaßow schyknym ßerbskim domam ßerbski hulizone wot A. Haußiga. (Towaŕstw. knigł. Čo. 15.) Wórejzach, G. Wenzel. 1886. 79 str. 8°.

3527. **Šmilowski, A. V.** Jehła. Powědańčko přeł. Jan Wjeńka: Serbske Nowiny 1937. Čo. 115.

3528. **Schuster, Ludwig.** Drjewjana spowědź. Přełož. jhk.: Posoł 1936. Str. 371—373.

3529. **Sienkiewicz, H.** Jank — musikant. Po S. [Jurij Wingeŕ]: Łužica XXIV (1905), 82—84; 90—92.

3530. **Sienkiewicz, H.** Pójmy za nim. Po S. Jurij Wingeř: Łužica XXVI (1907), 2—4; 10—11; 18—19; 26—27; 33—35; 42—43; 50—51.
3531. **Sienkiewicz.** Jan — dobyćeř přełožił J. Wingeř: Łužica XXVII (1908), 6—7; 13—14; 21—23; 28—29; 36—37; 43—44; 52—55; 61—63; 68—70; 77—78; 84—86.
3532. **Sienkiewicz.** Za Božim khlěbom. Po S. J[urij] W[ingeř]: Łužica XXVIII (1909), 5—6; 12—13; 21—22; 26—28; 34—35; 42—43; 58—59; 66—67; 74—75. XXIX (1910), 3—5; 10—11; 18—19; 26; 34—35; 42—43; 50—52.
3533. **Sienkiewič, Henrik.** Hana. Roman. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbom. Tuchořski. Čo. 18.) Budyšin, Smoleř. 1925. 164 str. 8°. [fr.]
3534. **Sienkiewič, [Henryk].** Jan — dobyćeř. Přełož. J. Wingeř: Serbske Nowiny 1936. Čo. 10 sć.
3535. **Sienkiewicz, Henryk.** Quo vadis?: Serbske Nowiny 1930. Čo. 1 sć.
3536. **Sienkiewicz, Henryk.** Tři žónske. Roman ze žiwjenja wuměłcow: Serbske Nowiny 1930. Čo. 255—273.
3537. **Sienkiewicz, Henryk.** Jan — musikant. Do serbšćiny přełožił J. Wingeř: Serbske Nowiny 1936. Čo. 64.
3538. **Sienkiewič.** Z Božim khlěbom. Do serbšćiny přełož. J. Wingeř: Serbske Nowiny 1936. Čo. 37 sć.
3539. **Sienkiewicz, Henryk.** Latarnik. Do serbšćiny přełož. M. Andricki: Serbske Nowiny 1936. Čo. 67.
3540. **Sienkiewicz.** Pójmy za nim. Přełož. J. Wingeř: Serbske Nowiny 1936. Čo. 25 sć.
3541. **Sienkiewicz, Henryk.** Dwě łucy. Indiska legenda: Nowa doba 1948. Čo. 118.
3542. **Sieroszewski, Wjacsław.** Zamóřscy djaboljo: Serbske Nowiny 1935. Čo. 5 sć.
3543. **Sněhwějenca.** (Přełožk z ruskeho wot J. B. N.): Łužičan XIII (1872), 122—126; 137—142.
3544. Mój **sobužarliwc.** (Z jendźelskeho): Serbske Nowiny 1934. Čo. 52 sć.
3545. **Sporos, J. M.** Wuměnkař. Novella: Łužica II (1883), 3 sć.; 13 sć.
3546. **Stazija.** Wukrajinske powědančžko: Serbske Nowiny LXXXV (1926). Čo. 261—283 .
3547. **Stern, Adolf.** Hodowne oratorium. Novela: Serbske Nowiny 1926. Čo. 284.
3548. **Stranska, Wěra.** Zmakańe. Pśestawiła Mina Witkojc: Nowy Casnik 1949. Čo. 2 = Nowa doba 1949. Čo. 83.
3549. Zhubjeny **syn.** Burski roman s Čžorneho lěßa: Serbske Nowiny 1926. Čo. 217—260.
3550. **Tartarojo** na Morawje abo Bóh swojich swěrnych njewopušći. (Z čěsćiny přełožił Handrij Dučman l. 1854.): Posoł LI (1913), 34—35; 41—43; 50; 65—66; 72; 79—80; 88; 92—93; 105; 111—112; 122—123; 126—128; 138—139; 146; 150—152.

3551. Fällt weg!

3552. **Tetmajer, Kazimierz** P. Sćěpan bjez zemje: Serbske Nowiny 1935. Čo. 277 a 279. Přił.

3553. **Thoma, Ludwig.** Na prózdninach: Serbske Nowiny 1937. Čo. 127.

3554. **Tiger.** Podawk s asiskich kupow: Serbske Nowiny 1934. Čo. 5.

3555. **Timmermans, F.** Swjeći třo kralojo. Přeserbš. dr. Jakubaš: Nowa doba 1948. Čo. 1. Str. 3.

3556. **Timmermans, Felix.** Pytaštaj hospodu: Nowa doba 1949. Čo. 148.

3557. **Tolstoj, Aleksej N.** Rewolucija a milina: Nowa doba 1948. Čo. 2.

3558. **Tolstoj, Aleksej.** Hodowny štom. Z knihi: „Dźěčatstwo Nikity“: Nowa doba 1950. Čo. 149.

3559. **Tolstoj, Law Nikol.** Hdźež je lubosć, tam je zbóžnik. (Powědančko): Łužica VIII (1889), 75 sć.; 83—85; 90 sć.

3560. **Tolstoj, Law.** Bóh wěrnosć widźi, ale njezjewja ju zahe. (Wěrna podawizna): Łužica X (1891), 57 sć.; 66—68.

3561. **Tolstoj, L. N.** Hdźež je lubosć, tam je zhóžnik. Powědańčko: Serbske Nowiny 1935. Čo. 195.

3562. **Tolstoi, Leon.** Bóh drje wěrnosć znaje, ale ju hnydom njewozjewja. Powědańčko: Serbske Nowiny 1936. Čo. 246.

3563. **Tolstoj, Law.** Khudźi ludźo: Serbske Nowiny 1936. Čo. 279.

3564. **Tolstoj, L. N.** Kawkaski jaty. Z ruskeho přełožiła M. Kubašec: Nowa doba za dźěći (Nowa Doba) I (1947). Čo. 2 sć.

3565. **Tolstoj, L.** Chuda Marja. Zeserbšćił B[ož.] D[obrucky]: Nowa doba 1948. Čo. 119.

3566. **Tolstoj, Law.** Polikuška. Knjez a wotročk. Přełož. Jan Bryl. Prěnjotne drjeworězy dodał Konrad Felixmüller. Budyšin, Domowina. 1949. 155 str. 8°.

3567. **Toporowski, M. J.** Chopinowa wutroba. Přeł. Marhata Nawkec: Serbske Nowiny 1936. Čo. 285.

3568. Třo **towaršojo.** Z čescıny Jan Žur: Nowa doba 1948. Čo. 18.

3569. Żiwne **Tschojeńe** togo bohgego Heinricha ßerski woendane wot togo ßerskego Towarischstwa nižneje Lužize. [Přeł. Albin.] Choschabusu, G. W. Tornow. 1850. 24 str. 8°. fr.

3570. **Turgenjew, J. S.** Stawizna poručnika Jergunowa. Z ruskeje ryče přełož. M. B.: Łužičan XIV (1873), 65—71; 82—86; 98—103; 114—121; 130—137.

3571. **Turgenjew, J.** Rudin. (Z ruskeho přełožił J. Pjech): Łužičan XVI (1875), 117—121; 135—138; 178—182.

3572. **Turgenjew, Iwan.** Běžina Łuka. Ze „Zapiskow hóńtwjerja“. Přełožił Jan Pjech: Łužica II (1883), 85 sć. III (1884), 4—6; 15—17; 23—25; 30.

3573. **Turgeněv, Ivan Serg.** Pocpula. Přełožił Jan Serbin: Łužica XL (1925), 25—28.
3574. **Turgenjew, Ivan S.** Nanojo a synojo. Roman: Serbske Nowiny 1927. Čo. 1 sćć.
3575. **Turgenjew, J. S.** Malinowa woda: Nowa doba 1947. Čo. 16.
3576. **Turgenjew, I. S.** Hłuchoněmy a jeho psyčk: Nowa doba 1948. Čo. 101.
3577. **Turgenjew, Iwan.** Mumu. Powěd. Přeł. Marja Kubašec. — Malinowa woda. Přeł. a tit. wobr. narys. Měrć. Nowak-Njech. (Knihownička Nowa Doba. Čo. 5.) Budyšin, Nowa doba. 1948. 64 str. 8°.
3577a. **Twain, Mark.** Kak sym wudawał ratarske nowiny: Nowa doba 1950. Čo. 140.
3578. **Vrchlický, Jarosław.** Baćon s. Frančiška. Legenda. (Přeł. Ad. Černý): Łužica X (1891), 3 sć.; 9 sć.
3579. **Walden, Erika.** Bratraj: Posoł 1937. Čo. 35.
3580. **Wallace, Lew.** Ben-Hur. Powědańčko z Khrystoweho časa: Serbske Nowiny 1931. Čo. 291 sć.
3581. **Weinrich, F. J.** Swjata hwězda Božeje nocy: Posoł 1937. Str. 373 sć. 1938. Str. 3 sć.
3582. **z Wekert, Hana.** Maćerne zawostajeństwo: Krajan LXX (1937), 78—83.
3583. **Weysenhof, Józef.** W njewjedrowym wichorje: Krajan LXVIII (1935), 55—62.
3584. **Wo** wulkej wójnje. (Z dźěćaceje knižki „Povidky pro Jiřička“. Po němskim přeł. jš): Serbske Nowiny 1931. Čo. 271.
3585. **Wotroha** krala Jana habó zawoženo czérkwitżki na Lubobórku. Powedantżko ... Z tżéskoho pżewożi M. ** [Mikł. Cyž.] (Maczicžné spisy 16.) W Budéschińe, Maczicza serbska. 1851. 98 str. 8°. fr.
3586. Dźědźičny **wuj.** Humoreska seßerbscźena s holandskeho: Serbske Nowiny 1926. Čo. 46 sćć.
3587. Njenadźite **zjednanje.** (Přełožił z čěsćiny M. H.): Łužičan III (1862), 83—89; 97—102.
3588. **Znamjo.** (Přełožk z ruskeho): Serbske Nowiny 1935. Čo. 261.
3589. **Zyma** žiwjenja. Powědańčko z Hollandskeje: Serbske Nowiny 1931. Čo. 103 sć.

§ 7. Serbja w němskich romanach, nowelkach a epach

§ 7. Wenden in deutschen Romanen, Novellen und Epen

3590. **Beringer, Friedrich.** Mistiwoi der Wenden-Fürst. Historischer Roman. 2 Theile. Potsdam-Berlin, Janke. 1850. 392 S. 8°.
3591. **Beyer, C.** Pribislaw. Historischer Roman aus der Zeit der letzten Freiheitskämpfe der mecklenburgischen Wenden. Leipzig, Böhme Nachf. 1888. 364 S. 8°.

3592. **Bittrich, M.** Novellette aus dem Spreewalde: Sorauer Kalender 1892.

3593. **Buch, M. von.** Der letzte Wendenkönig. Episches Gedicht. (Deutscher Bücherschatz Bd. 3.) Eisenach, Bacmeister. 1888. 123 S. 8°.

3594. **Carlowitz, A. von.** Der Wendenfürst. Geschichtliche Erzählung: Deutsche Jugendblätter. Sächs. Schulztg. 1906. Nr. 9—11. S. 65—67; 73—75; 81—83.

3595. **Corvus, M. [Marie Schramm].** In omnibus charitas. Roman. Breslau, Schottländer. 1883. 260 S. 8°. [Behandelt wendische Gestalten auf u. um das Domstift Bautzen.] — Dass. 2. Aufl. Mit 32 Illustr. v. Meyer-Wegener. Breslau, S. Schottländer. 1907. 221 S. 8°.

3596. **Dietrich, E[wald Victorin].** Chitavia, Zittaus Begründerin oder der Kampf d. Deutschen gegen die Wenden am Wahlenfeld u. an der Blutmühle bei Teuschwitz i. J. 923. Historisch. Roman. (Historische Original-Romane aus Deutschlands Helden- u. Ritterzeiten. Herausgegeben von G. F. Horvath, Bd. 3.) Meißen, Goedsche. 1930. 224 S. 8°. Mit Abb.

3597. **Ebell, Max.** Der Wendenkampf. Ein Sang aus märkischer Vorzeit. Berlin, Herm. Walther. 1906. 139 S. 8°.

3598. **Erwin, F. Th.** Der letzte Wendenfürst. Novelle aus den Zeiten der Begründung Berlins. 2 Theile. Berlin, Alex. Duncker. 1837. 8°.

3599. **Fanghänel, Paul.** Hradswill, der Sorbenhäuptling. Eine Weihnachtsgeschichte aus der Zeit der Heidenbekehrung im Vogtland: Sächs. Heimat IX (1925), 112—117.

3600. **Fidus, R.** Die Wendin. Historische Novelle. Cottbus, Heine. 1865. 192 S. 8°.

3601. **Francesco, Frieda.** Der Geiger Mickwawsch. Erzählung aus dem Wendischen. Norden, Soltau. 1877. 142 S. 8°.

3602. **Guseck, Bernd v. [Karl Gustav von Berneck].** Die Wendenhochzeit. Preis-Novelle. Zuerst gedruckt im Preußischen Volksfreund 1843. Später von neuem in: Die Wesenitz c. 1870.

3603. **Heller, Wilh. Robert.** Der Wende. Erzählung. Leipzig, Drobisch. 1837. 8°.

3604. **Jahn, Herm. Eduard.** Slavina. Eine wendische Sage. Leipzig, Carl Reißner. 1882. 71, VI S. 8°. fr. — Dass. Illustr. von Willy Werner. 2. Aufl. Berlin, Richard Eckstein Nachf. o. J. 92, VI S. 8°.

3605. **Keller, Paul.** Die alte Krone. Roman aus Wendenland. 1.—10. Aufl. München, Allgem. Verlags-Gesellsch. o. J. [1909.] 352 S. 8°.

3606. **Laverrenz, Vict.** Der letzte Wendenfürst. (Die Sage v. Schildhorn.) Historischer Roman aus d. 12. Jahrh. Mit Tuschzeichnungen v. G. A. Cloß u. 1 Titelb. von A. v. Menzel. Berlin, Verlagsanstalt „Kosmos". 1901. 128 S. 8°.

3607. **Lucia, Ellen [W. Weyergang].** Maika. Erzählung aus dem wendischen Spreewalde. Leipzig, Barth. 1871. VIII, 239 S. 8°. — Dass. Leipzig, C. A. Koch. 1877. 271 S. 8°. fr.

3608. **Marby, A.** Hanka. Eine wendische Novelle. (Bachem's Novellen-Sammlung. Bd. 14. S. 1—170.) Köln a. Rh., Bachem. o. J. [ca. 1883.] 8°.

3609. **Müller, Ewald.** Morkusko. Ein romantischer Sang vom Spreewald. Berlin, Verl. „Deutsche Lehrerztg.". 1891. 128 S. 8°. fr. — Dass. 2. Aufl. Berlin, Fr. Zillessen. [1923.] 117 S. 8°.

3610. **Müller, Ewald.** Die Geisterliska. Eine Spreewaldgeschichte: Cottbuser Anzgr. Sonntags-Anzgr. 1926. Nr. 279.

3611. **Neumann, E.** Liuba. Eine wendische Erzählung: Bär XX (1894). Nr. 11f.

3612. **Richter, Joseph.** Zlatba. Erzählung aus Wurzens Wendenzeit: Wurzener Erzähler 1935. Nr. 3.

3613. **Schlaegel, Marie v.** Im Schatten der Schuld. Im Wendenland (Enßlins Roman- u. Novellenschatz 33). Reutlingen, Enßlin & Laiblin. 1903. 96 S. 8°.

3614. **Schmidt, Ferdinand.** Jazzo. Erzählung aus dem Wendenkriege... 3. Aufl. (Jugendbibliothek. [Neue Ausg.] Bd. 9.) Berlin, Kastner. 1862. 150 S. 8°.

3615. **Schütze, Theodor.** Handrij. Eine Ostergeschichte aus dem Wendenland: Oberlausitzer Heimatztg. VIII (1927), 136—137.

3616. **Wiener, M.** Jasso Billung, der letzte Wendenhäuptling. (G. F. Busch. Die Macht der Frauen oder einige Ritterburgen des elften Jahrh. Bd. 2. S. 131—220.) Leipzig, Jul. Häfele. 1865. 8°.

3617. **Wildenradt, Joh. V.** Der letzte Wendenkönig. Romantisches Gedicht. Leipzig, A. G. Liebeskind. 1882. XIV, 317 S. 8°.

3618. **Ziehen, Eduard.** Wendische Weiden. Erzählung aus dem wendischen Volksleben. Frankfurt a. M., Meidinger Sohn & Cie. 1854. XVI, 259 S. 8°. fr.

3619. **Zöller-Lionheart, C.** Zwischen Schloß und Hütte. Ein wendisches Idyll: Der Bazar XXXIV (1888). Nr. 8—11.

§ 8. Dźiwadłownistwo
A. Powšitkowne a stawizny

§ 8. Theaterwesen
A. Allgemeines und Geschichte

3620. **Černý, Ad.** Lužické divadlo i pěvecké slavnosti [Wendisch. Theaterwesen u. Konzerte]: Národní Listy 1893. 29. 3. — Tos.: Tohos. Různé listy o Lužice 1893. Str. 24—29.

3621. Wendische **Volksspiele:** Sorauer Tagebl. 1912. Nr. 127. Beil. 2.

3622. **Kral, Franc.** Naše dźiwadło. Přiručna kniha za naše towaŕstwa [Unser Theaterwesen]. Budyšin, Domowina. 1913. 71 str. 8°.

3623. **Divadlo** a dramatická literatura u lužických Srbů [Das Theater u.

die dramat. Literatur bei den laus. Wenden]: Lumír 1914. Str. 428—430.

3624. **M., M.** Naše dźiwadłowe hry na cuzych jewiščach [Unsere Theaterstücke auf fremden Bühnen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 123.

3625. **jš.** Naše nadawki na jewišću: Naša Domowina I (1935), 14 sć.

3626. **Kyas, Karel.** Lužické divadlo [Sorbisches Theater]: Divadelní zápisnik v Praze 1946. Čo. 7—8.

3627. **Krawc, Jan.** Naše dźiwadłownistwo [Unser Theaterwesen]: Nowa Łužica (Nowa doba) I (1947). Čo. 4. Str. 1 sć.

3628. **Krawc, Jan.** Něšto zasadneho wo dramatskim basnistwje [Etwas Grundsätzliches über dramatische Dichtung]: Nowa Łužica (Nowa doba) I (1947). Čo. 5.

3629. **N[owak]-N[jechorjanski], M[ěrčin].** 85 lět serbskeho dźiwadłownistwa. Hdyž hrajachu w Budyšinje „Rohowin Štyrirohaty" [85 Jahre sorb. Theaterwesens]: Nowa Doba 1947. Čo. 16.

3630. **Krawc, Jan.** Lajscy hračcy w našej dobje [Laienspieler in unserer Zeit]: Nowa doba 1948. Čo. 38.

3631. **Krawc, Jan.** Našim lajskim dźiwadelnym skupinam k wobkedźbowanju [Unseren Laienspielergruppen zur Beachtung]: Nowa doba 1948. Čo. 18.

3632. Unsere sorbische **Volksbühne:** Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 8 = Nowa doba 1948. Čo. 109.

3633. **Krawc, Jan.** K prašenju lajskeje hry [Zur Frage d. Laienspiels]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 5 = Nowa doba 1949. Čo. 50.

3634. **jš.** Serbske ludowe dźiwadło hrajnu dobu 1949/50 zahajiło [Das sorbische Volkstheater hat seine Spielzeit 1949/50 begonnen]: Nowa doba 1949. Čo. 105.

3635. **Aleksandr [Posern].** Lěto Serbskeho ludoweho dźiwadła [E. Jahr d. sorb. Volksbühne]: Nowa doba 1949. Čo. 139.

3636. **W[ičaz], O[ta].** K prašenju serbskeho dźiwadła [Zur Frage d. sorbischen Theaters]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 2—3 = Nowa doba 1949. Čo. 13; 29.

3637. **Krawc, Jan.** Puć Serbskeho ludoweho dźiwadła we wobłuku našeho pjećlětneho natwara [Der Weg des sorbischen Volkstheaters im Rahmen unseres 5jähr. Aufbaues]: Nowa doba 1950. Čo. 78.

B. Zběrki dźiwadłowych hrow a jenotliwe dźiwadłowe hry

1. Originalne hry

B. Sammlungen von Theaterstücken und einzelne Theaterstücke

1. Originalstücke

3638. **Zběrka** dźiwadna serbska. Wud. Arn. Muka. Čo. 1—2. Serbska dźiwadł. zběrka. Čo. 3. Serbske dźiwadło. Dźiwadna zběrka serbska. Wud. Arnošt Muka a Jakub Bart. Čo.4—5. Serbska dźiwadłowa

zběrka. Wud. E. Muka a Mikł. Andricki [wot Čo. 9—11]. Čo. 6—13 [wot Čo. 11—13: a Bart-Ćišinski]: Wud. E. Muka. Čo. 14—20. Prěnja serbska dźiwadł. zběrka. Wud. Arn. Muka. Čo. 21—30. W Budyšinje, Smoleŕ. 1880—1926. 8°.

3639. Dźiwadłowa **zběrka.** Wudawa Marko Smoleŕ. Čo. 1—8. Budyšin, Smoleŕ. 1904—1914. 8°.

3640. **Zběrka** hodownych dźiwadłow. 1—2.... W Budyšinje, Tow. Cyrill a Method. 1912. 8°.

3641. Serbska dźiwadłowa (dźiwadłowna) **zběrka.** Wudawa „Domowina". Čo. 1—8. W Budyšinje, Domowina. 1922—1923. 8°.

3642. **Andricki, Mikławš.** Čestny bóńčk abo Hornjo-Wósličanscy wotpósłancy. Žort w jednym jednanju. Po němskim. Budyšin, Smoleŕ. 1905. 19 str. 8°.

3643. **[Andricki, Mikławš.]** Česna bańka abo Wóškalawske wótposłańce. Wjasołe graśe w 12 hustupach. Po górnoserbskim zestajoła Mina Witkojc. (Prěnja serbska dźiwadłowna zběrka. Wud. Arnošt Muka. Čo. 23. Dołojcnoserbske źiwadłowne gry. Hud. Arnošt Muka. Čo. 1.) W Budyšinje, Smólaŕ. 1922. 24 str. 8°.

3644. **Andricki, Mikławš.** Młody muž, hdyž wari. Směšk w 1 jedn. Po němskim wobdźěłał. (Dźiwadłowa zběrka. Wudawa Marko Smoleŕ. Čo. 2.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1905. 28 str. 8°.

3645. **Andricki, Mikł.** Hwizdaj, ale na bubončk kedźbuj! Žortny wustup za tři wosoby. Za ćišć přihotował K. Wyrgač-Wunjowski. (W: Tři směški za serbske jewišćo. Za ćišć připrawił. K. Wyrgač-Wunjowski.) (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleŕ. Čo. 3a.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1909. 10 str. 8°.

3646. **Andricki, Mikławš.** „Tón měch je žiwy, žiwy muž." Wjeselohra w 1 jedn. (W: Klepotarjec mjeno. Za ćišć přihotował Rachlowc.) (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleŕ. Čo. 4b.) W Budyšinje, Smoleŕ. (1910.) (10 str.) 8°. — Tos. Łužica XXIX (1910), 61—63; 68—69.

3647. **Andricki, Mikławš.** Skažene wjeselo abo Zjebany mištr Šidleško. Žortna hra w jednym jedn. (W: Klepotarjec mjeno. Za ćišć přihotował Rachlowc.) (Dźiwadłowa zběrka. Wudawa Marko Smoleŕ. Čo. 4a.) W Budyšinje, Smoleŕ. (1910.) (11 str.) 8°.

3648. **Bart, Jakub.** Na Hrodźišću. Činohra w 5 jednanjach. Budyšin, Smoleŕ. 1880. 68 str. 8°.

3649. **Bart, Jakub.** Incognito. Burleska w 1 jednanju. Po němskim předźěłał. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. Arn. Muka. Čo. 3.) W Budyšinje, Smoleŕ. (1881.) 20 str. 8°. — Tos. 2. porjedź. wudawk. (Serbska dźiwadł. zběrka. Wud. Arn. Muka. Čo. 3.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1923. 24 str. 8°.

3650. **Bart, Jakub.** Stary Serb. Wjeselohra w 4 jednanjach. Z wužićom čěskeho originala. (Serbske dźiwadło. Dźiwadna zběrka serbska.

Wud. Arnošt Muka a Jakub Bart. Čo. 4.) W Budyšinje, Smoleŕ. (1881.) 51 str. 8°.

3651. **Bart-Ćišinski, Jakub.** Nawoženja. Narodno-episka baseń w 9 spěwach. Za ćišć přihotował a zawod napisał Mikławš Krječmaŕ. 3 wobrazami M. Nowaka a 2 podobiznomaj. (Knihownja Dom a Swět. Rjad. Wlad. Zmeškal IX.) W Budyšinje, Koło Serbsk. Spisowaćelow. 1926. 99 str. 8°.

3652. **D[elan], J[urij].** Wona přijědźe. Wjeselohra w jednym jednanju. Po němskim wobdźěłał . . . Budyšin, Redakcija Posoła. 1905. 25 str. 8°.

3653. **[Domaška,] Romuald.** Slepy Benjamin. Hodowna hra za dźěći w 3 jednanjach. (Zběrka hodownych dźiwadłow. Čo. 2.) W Budyšinje, Tow. Cyrill a Method. (1912.) 12 str. 8°.

3654. **Domaškojc, Marijana.** Z chudych žyẃeńa. Graśe w dwěma jadnańoma. (Prěnja serbska dźiwadł. zběrka. Čo. 33.) W Budyšinje, Smolerjec knihićišćeŕnja. 1930. 27 str. 8°. — Tosame: Łužica XLIV (1929), 42 sć.; 53 sć.; 60—62; 87—88; 92—94.

3655. **Domaškojc, Marjana.** Świckojc pytaju źowku. Gra ze serbskego ludowego žyẃena. Pśedgrono napisał Wěcsław Serb-Chejnicański. Ze spisaŕcyneju pódobiznu. (Knigłowńa Dom a Swět. 27.) Chóśebuz, Koło serbskich spisowaśelow. 1936. 66 str. 8°.

3656. **Dučman, Handrij (Wólšinski).** Wodźan. Spěwohra w 4 wobrazach. Sep. wotć. z „Łužica" 1895. Čo. 9; 10—12. Budyšin, Spisaćel. 1896. 36 str. 8°. — Tos.: Łužica XIV (1895), 65—68; 76—78; 81 sć.; 89—91.

3657. Handrij **Dučmanowy** „Wodźan". K jeho 100. narodninam: Serbske Nowiny 1936. Čo. 63.

3658. **D[učman] — Wólšinski, Handrij.** Złote hrody abo: Hans Klepotaŕ na dań njese. Hra za serbske dźiwadło. (Štyri dźěliny.) W Budyšinje, E. M. Monse. 1897. VIII, 54 str. 8°.

3659. **Dučman-Wólšinski, Handrij.** Boži narod. Hodowna hra we třóch dźělinach. Budyšin, E. M. Monse. 1901. 39 str. 8°.

3660. **Dučman, Handrij.** Klepotarec mjeno. Ludowe dźiwadło w 1 jednanju. (W: Klepotarec mjeno. Za ćišć přihot. Rachlowc.) (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleŕ. Čo. 4c.) Budyšin, Smoleŕ. (1910.) 10 str. 8°.

3661. **Hajna, Felix.** Kralowna Esther. Hra z bibliskich stawiznow; 500 před Khr. W 5 jednanjach. (Prěnja serbska dźiwadł. zběrka. Wud. Arnošt Muka. Čo. 27.) W Budyšinje, [Wudawaŕ.] 1924. 37 str. 8°.

3662. **Hajna, Feliks.** Hród Lubin abo Bóh swojich njewopušći. Činohra w 5 jednanjach. (Prěnja serbska dźiwadł. zběrka. Rjad. Arnošt Muka. Čo. 30.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1926. 29 str. 8°.

3663. **Hajna, Feliks.** Kurić trubku tobaka. Žortna hra za 5 wosobow. Dr. Brodl, młody lěkaŕ. Žortna hra za 7 wosobow. (Prěnja serbska

dźiwadł. zběrka. Rjad. Arnošt Muka. Čo. 29.) W Budyšinje, Smoleř. 1926. 16 str. 8°.

3664. **Hajna, Feliks.** Njezacpěj swojeho bratra! Wjeselohra w 3 jednanjach (Serbska dźiwadłowa zběrka. Čo. 12.) W Budyšinje, Smoleř. 1931. 40 str. 8°.

3665. **Hajna, F[eliks].** Pjeršćenik zboža. Basnička w 3 jednanjach: Z wěnca počasow 1934. Čo. 7/8.

3666. **Hajna, Mikławš.** Dźiwja Hilža. Wjesolohra ze spěwom w 1 jednanju. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 15.) W Budyšinje, Smoleř. 1906. 28 str. 8°.

3667. **Hajna, Mikł.** Hdyž Kocor khamor ćazaše. Wjeseła hra w 1 jednanju: Łužica XXXIII (1914), 44—46; 51—54; 60—62; 66—68; 78 sć. — Tos. W Budyšinje, Spisaćel. 1921. 32 str. 8°.

3668. **Hajna, Mikławš.** Swjata Katrna knježna a matrařka. Struchłohra z prěnich křesćansk. časow w 4 jednanjach. K 50 lětn. jubilejej Ralbičanskeje „Bjesady". W Budyšinje, Spisaćel. 1922. 26 str. 8°.

3669. **Hajna, Mikławš.** Petrolejowy kužoł. Žortna hra za 4 mužsk. a 1 žónsku. (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. [1922].) 15 str. 8°.

3670. **Hajna, M[ikł.]** Petrolejowe žrědło. Žortne graśe za styřoch mužskich a janu žeńsku. Přest. M. Witkojc. (Prěnja serbska dźiwadł. zběrka. Wud. Arnošt Muka. Čo. 32. I.) W Budyšyńe, Smólařejc knigłośišć. 1928. 24 str. 8°.

3671. **(Hajna, Mikławš.)** Mój wukaženy zub. Žortny wustup za 1 wosobu. Jank a Leńka abo: Dźerž so maćeřneje fale! Žortny wustup. (Připraw. Feliks Hajna.) Saznik a płokařniča. Žortny dwojowustup. (Připr. Feliks Hajna.) Smolana ławka. Žortny kuplej. (P. Petaš.) Ach, kak su te časy złe. Žortny kuplej, (słowa zestaj. M[ikł.] H[ajna.]) (Prěnja serbska dźiwadł. zběrka. Rjad. Arnošt Muka Čo. 28.) W Budyšinje, Smoleř. 1926. 15 str. 8°.

3672. **Hančka, A.** Ptači kwas. Dźiwadłowa hra za dźěći w 3 jednanjach (Prěnja serbska dźiwadłowa zběrka. Rjad. A. Muka. Čo. 31.) W Budyšinje, Smoleř. 1928. 19 str. 8°. — Tosame: Łužica XLII (1927) 46 sć.; 60 sć.

3673. **Handrik, Jurij.** Móc wěry abo Rubježnicy na horje „Marijansk Khołm". Historiska činohra z čěskich stawiznow 14. lětstotka w 5 jednanjach. (Prěnja serbska dźiwadłowna zběrka. Wud. Arnoš Muka. Čo. 22.) W Budyšinje, Smoleř. 1923. 36 str. 8°. fr.

3674. **Kokla, Michał.** Dźěd Jakub. Ludowa hra z lěta 1848 w 3 jednanjach. Budyšin, (Smoleř). 1911. 37 str. 8°.

3675. **Rachlowc [Kral, Franz].** Hnadowne swjećo w lěsu. Činohra z ryćeřskeho časa w třoch jednanjach. (Serbska dźiwadłowa zběrka Wud. „Domowina". Čo. 4.) W Budyšinje, Domowina. 1922. 31 str 8°.

3676. **Křesćanka.** Struchłohra w 3 jednanjach. b. m. b. l. [W Budyšinje. 19 str. 8°.

3677. **Kubašec, Marja.** Tři hodowne hry za dźěći: I. Palčikojo w krawcowni. II. Palčikojo — kowarjo. III. Rumpodich. (Prěnja serbska dźiwadłowna zběrka. Wud. Arnošt Muka. Čo. 26. Serbske dźěćace dźiwadło Čo. 1.) W Budyšinje, Wudawaŕ. 1923. 18 str. 8°.
3678. **Kubašec, Marja.** Janota Wićaz. Drama w 5 jednanjach. Po čěskim originalu „Jan Výrava" za serbske jewišćo wobdźěłała. (Prěnja serbska dźiwadłowna zběrka. Wud. Arnošt Muka. Čo. 26a.) W Budyšinje, Wudawaŕ. 1923. 62 str. 8°.
3679. **Kubašec, Marja.** Khodojta. Hra w třoch jednanjach. Z wobrazom wot Měrćina Nowaka. (Knihownja Dom a Swět. 8.) W Budyšinje, Koło Serbskich Spisowaćelow. 1926. 52 str. 8°.
3680. **Lapstich, A.** Kotremu ßłuscha žona? Směschk w 1 jednanju. Wojerecy, Lapstich. 1913. 8 str. 8°.
3681. **N[awka], M[ichał].** Jězuskowy narod. Jězuskowym bratřikam a sotřičkam. (Knihownja „Raja". Čo. 1.) W Budyšinje, w komissiji „Raja". 1909. 17 str. 8°.
3682. **Nawka-Radwoŕski, Michał.** Prěnja hodownička. Hra za dźěći z spěwami. (Zběrka hodownych dźiwadłow. Čo. 1.) W Budyšinje, Tow. Cyrill a Method. (1912.) 11 str. 8°.
3683. **Nawka, M[ichał].** Kanic dźěći. Hodowna hra w štyrjoch jednanjach, wosebje za dźěći: Z Wěnca počasow III. rjad. 1933. Čo. 2/3.
3684. Zjebany **nowoženja.** Originalna serbska wjeselohra w 2 jednanjomaj. Wot...? (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 3.) W Budyšinje, Domowina. 1923. 34 str. 8°.
3685. **Horjanski [Nowak, Jakub].** Zasonamakana. Činohra w 3 jednanjach: Łužica XXX (1911), 73—75; 79—82; 89 sć.; 97—99. — Tos. (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleŕ. Čo. 5.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1911. 32 str. 8°.
3686. **N[owak] Horjanski, J[akub].** Khrystusowe ćeŕpjenje. Struchłohra w 10 jednanjach. Po wšelakich passionskich tekstach za serbske dźiwadło připrawił: Łužica XXXII (1913), 53 sć.; 58—61; 66—70; 75—78; 83—86; 90—92.
3687. **N[owak] Horjanski, J[akub].** Wšitcy zjednani. Struchłohra w 4 jednanjach: Łužica XXXII (1913), 2—5; 10 sć.; 18. — Tos. (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleŕ. Čo. 6.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1913. 20 str. 8°.
3688. **N[owak] Horjanski, J[akub].** We wudawaŕni Kukečanskich nowin. Žortna hra w 1 jednanju. (Z přidawkom:) Hóntwa za žonu. Žortny wustup za jenu wosobu a Kofejowy spěw. 1—8 M. Nawuka, 9—10 Jan Cyž. (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleŕ. Čo. 7.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1913. 16 str. 8°.
3689. **Nowak, J[ózef].** Posledni kral. Činohra w 6 jednanjach. (Po ludowych powěsćach z wužićom ćišćan. podłóžkow.) Budyšin, Zwjazk serbsk. stud. 1921. 73 str. 8°.
3690. **Nowak, Józef.** Swobody njewjesta. Swjedźeńska hra w 5 wobrazach.

(Knihownja Dom a Swět. Zarjaduje Vlad. Zmeškal. Čo. 2.) V Prazy a w Budyšinje, Koło Serbskich Spisowaćelow. 1922. 69 str. 8°.

3691. **Nowak, Józef.** Lubin a Sprewja. Wótčinska hra z 2 wobrazomaj. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 9.) W Budyšinje, Smoleř. 1928. 22 str. 8°.

3692. **Pjech, Handrik a Pjetřka.** Serbske brašćenje. Wobraz ze serbskeho žiwjenja. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka a Jakub Bart-Ćišinski. Čo. 13.) W Budyšinje, Smoleř. (1905.) 18 str. 8°.

3693. **Pjech, A.** Na kwasnym pućowanju. Žort w jednym wustupje. Wobdźěłał a za serbske dźiwadło přihotował K. Wyrgač-Wunjowski. (W: Tři směški za serbske jewišćo. Za ćišć připrawił K. Wyrgač-Wunjowski.) (Dźiwadłowa zběrka. Wudawa Marko Smoleř. Čo. 3b.) W Budyšinje, Smoleř. 1909. 12 str. 8°.

3694. **Pjech, A.** Dundak. Žort w jednym wustupje. Wobdźěłał a za dźiwadło přihotował K. Wyrgač-Wunjowski. (W: Tři směški za serbske jewišćo. Za ćišć připrawił K. Wyrgač-Wunjowski.) (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleř. Čo. 3c.) W Budyšinje, Smoleř. 1909. 10 str. 8°.

3695. **Pjetaš, Pawoł.** Sněholinka. Hra w 4 jednanjach: Z wěnca počasow III. rjad. 1935. Čo. 11.

3696. **R., M.** Kak so Jurij woženi abo Bóh wodźi prawje. Wjeselohra w 5 jednanjach. Budyšin, K. Mička w Rakecach. 1920. 35 str. 8°.

3697. **Słodeńk, Jurij.** Napoleon. Hra w pjećich jednanjach. Budyšin, „Lipa Serbska" w Pančicach. 1921. 36 str. 8°.

3698. Dźiwadło: Khrystusowa **smjerć.** Struchłohra we 18 jednanjach po wšelakich spisach za serbske jewišćo wobdźěłana. (W Budyšinje, Smoleř.) 1914. 64 str. 8°.

3699. **Sommer, Adolf.** W hosćencu „Zeleneho Zmija". Wjeselohra w 2 jednanjomaj: Łužica XXXIV (1915), 3—5; 13 sć.; 19—22; 29—31.

3700. **Wičaz, Ota.** Swobody Njewjesta. Swjedźeńska hra w 5 wobrazach wot Józefa Nowaka: Łužica XXXVIII (1923), 16—21.

3701. **W[ingeř], Jurij.** Kukečanski łazeńk. Směšk w 1 jednanju. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka a Mikł. Andricki. Čo. 10.) W Budyšinje, Smoleř. (1901.) 17 str. 8°. — Tos.: Łužica XX (1901), 12—14; 25 sć.; 32—34.

3702. **Wingeř, Jurij.** Na wuměńku. Hra w 4 jednanjach. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka a Mikł. Andricki. Čo. 11.) W Budyšinje, Smoleř. (1901.) 67 str. 8°. — Tos.: Łužica XX (1901), 70—75; 89—91; 97—101; 107—116. — Tos. 2. wudaće. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 1.) W Budyšinje, Domowina. 1922. 61 str. 8°.

3703. **Wingeř, Jurij.** Na huměnku. Graše we styrich skutkach. Za dołojcnoserbske źiwadło hobźěłała Mina Witkojc: Łužica XL (1925), 8—18; 51—54; 108—111.

3704. **(Wingeř, Jurij.)** Měšnik — biskop — bamž. Hra w třoch jedna-

njach ze žiwymi wobrazami a ze spěwami. (W Budyšinje, Smoleŕ. 1903.) 23 str. 8°.

3705. **Radyserb, Jan.** Smjertnica. Serbska ludowa operetta w 1 jednanju. Hudźba Pawoła Hodźijskeho. Wosebity woćišć z Łužicy. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 20.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1910. 19 str. 8°.

3706. **Kubšćan, Jurij [Wjela, Jurij].** Knjez a roboćan. Hra ze serbskich stawiznow w 3 jednanjach (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wudawa „Domowina". Čo. 13). W Budyšinje, Smoleŕ. 1931. 36 str. 8°.

3707. Krasne **wobrazy** a druhej žortnej hrě. Za ćišć přihotował Rachlowc. [1—3.] [1.] N. J. Krasne wobrazy. Žortna hra w jednym jedn. [2.] N. J. Předate Kholowy. Žortna hra w jednym jedn. [3.] Andricki, Mikławš. Žona dyrbi do dwora. Žortna hra w 1 jedn. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 18 [nic 16!].) W Budyšinje, Smoleŕ. 1912. 34 str. 8°.

3708. Petrolejowe **žrědło.** Žortne graśe za styŕoch mužskich a janu žeńsku: Łužica XLIII (1928), 32 sć.

3709. **Ž[ur], M[ikławš] a M[uka], E[rnst].** Nahrabnosće mzda, abo Něčeje horjo, něčeji směch. Wjeselohra w 2. jedn. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 8.) W Budyšinje, Smoleŕ. (1893.) 24 str. 8°. — Tos.: Łužica XII (1893), 35 sć.; 40 sć.; 50 sć.; 58 sć.; 68—70; 75 sć.

3710. **Ž[ur], M[ikławš].** Prěni wobjed. Wjeselohra w 1 jedn. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka a Mikł. Andricki. Čo. 9.) W Budyšinje, Smoleŕ. (1900.) 24 str. 8°.

2. Přełožki abo wobdźěłanja z cuzych rěčow

2. Übersetzungen oder Bearbeitungen aus fremden Sprachen

3711. **Bałucki, Michał.** Hońtwa za mužom. Wjeselohra w 2 jedn. Z pólšćiny ... přełožił Arnošt Muka. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 7.) W Budyšinje, Smoleŕ. (1891.) 35 str. 8°. — Tos.: Łužica X (1891), 2 sć.; 10—12; 17—19; 25—27; 33 sć.; 41—43; 49 sć.

3712. **Bartko, Jan.** Nócny stražnik. Wjeselohra we štučkach. Po Körner'owym „Der Nachtwächter". Wuwzate z Časopisa Mać. Serbskeje. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1863. 26 str. 8°. — Tos.: Č. M. S. XVI (1863), 3—27.

3713. **Bernadeta** Lourdeska. Dźiwadło w 5 jednanjach. Přełožił a za serbske jewišćo připrawił Pawoł Wićaz. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 11.) W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1930. 24 str. 8°.

3714. **Čech, Fr.** Překlepany Kašpork. Wjesoła bajka w 3 jednanjach. Přeserbšćił J. Henčl. (Serbske klankodźiwadło. Čo. 3.) W Budyšinje, Zwjask łuž.-serbsk. studentstwa. 1929. 28 str. 8°.

3715. **D., J.** Wona přijědźe. Wjeselohra w jednym jednanju. Po němskim. Budyšin, Nakład. M[ikł.] Ž[ur] a J. D. 1905. 25 str. 8°.

3716. **Domaschka, M.** Sswjecźi tsjo kralojo. Duchowna hra za hodowny cžaß. Po němskim podłožku sbaßnił. Sa cźischcź pschihotował Ernst Muka. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo.19.) W Budyšinje, Smoleř. 1895. VII, 33 str. 8°. fr.

3717. **Fredr, J.** Jědźk a lěnjoch. (Consilium facultatis.) Žort w jenym jednanju. Za serbske dźiwadło přełoženy wot Serbowki. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka a Jakub Bart-Ćišinski. Čo. 12.) W Budyšinje, Smoleř. (1904.) 40 str. 8°. — Tos.: Łužica XXIII (1904), 19—22; 34 sć.; 42—44; 49—51. XXIV (1905), 6; 14 sć.; 21—23.

3718. **Fiedleř, K. A.** Kak Pětr lěkari. Wjeselohra w jenym jednanju. Po němskim spisał. 2. wudawk. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 2a.) W Budyšinje, Domowina. 1922. 20 str. 8°. — Tos.: Łužičan XVI (1875), 65—80.

3719. **Gogol, N.** Revisor. Wjeselohra w 5 jednanjach. Z rušćiny připrawił M. Nawka. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 16.) W Budyšinje, Smoleř. 1907. 96 str. 8°.

3720. **Hajna, Mikławš.** Swjata Hilžbjeta Durinska. Drama w 5 jednanjach. Po němskim přełožił a wobdźěłał. W Budyšinje, Donnerhak. 1931. 37 str. 8°.

3721. **Jirásek, Alois.** Gero. Historiska hra w štyrjoch jednanjach. Přełožił Mikławš Andricki. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 14.) W Budyšinje, Smoleř. 1906. 92 str. 8°.

3722. **[Just, Mikławš.]** Nanowy zwjeřšnik. Směšk w jenom jednanju. Za serbske dźiwadło připrawił? (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 5.) W Budyšinje, Domowina. 1922. 20 str. 8°.

3723. **Klicpera, W. K.** Rohowin Štyrirohač. Wjeselohra we 2 jednanjomaj. Z čěskeho přełožił Jan Ćěsla: Č. M. S. XV (1862), 65—86.

3724. **Klicpera, V. K.** Dźiwotwořny kłobuk. Wjeselohra. Přełožił a za serbske jewišćo připrawił Jakub Šewčik. (Serbska knihownja. Zběrka... Red. Jurij Deleńk. Čo. 2.) W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1914. 80 str. 8°.

3725. **Körner, [Theodor.]** Winy wosud. Struchłohra w 1 jednanju. Po Körnerowej „Die Sühne" ... zeserbšćił Arnošt Muka. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 6.) W Budyšinje, Smoleř. (1889.) 21 str. 8°. — Tos.: Łužica VIII (1889), 73—75; 81—83; 89 sć.

3726. **Rachlowc [Kral, Franc].** Zbožowne hody. Hodowna hra w 2 jedn. Po němskim zeserbšćił. (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleř. Čo. 1.) W Budyšinje, Smoleř. 1904. 16 str. 8°.

2727. **Rachlowc [Kral, Franc].** Burska krew. Hra ze žiwjenja w štyrjoch jednanjach. Za serbske jewišćo wobdźěłał. Budyšin, Smoleř. 1908. 31 str. 8°.

3728. **Kvapil, Jarosław.** Basnička Pryncesna Lětulinka. Dźěćaca hra w 5 podawiznach. Z čěskeho přełožił Bjarnat Krawc. Budyšin, Přełožeř. 1923. 32 str. 8°.

3729. **Loučensky.** Wjesna Kralowa Leńka z pazdźeŕnje. Činohra w 4 jednanjach. Po bajcy Vojtěcha Pakosty. „Wjesna kralowa." Přełožił J. Handrik. (Prěnja serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. Arnošt Muka. Čo. 21.) W Budyšinje, Smoleř. 1922. 39 str. 8°.

3730. **Malinski, K.** Nankowe škórnje. Čěska wjeselohra w 2 jednanjomaj. Za serbske dźiwadło wobdźěłał Arnošt Muka. (Zběrka dźiwadna serbska. Wud. Arn. Muka. Čo. 1.) W Budyšinje, Smoleř. (1880.) 31 str. 8°.

3731. **Malinski, K.** Nankowe škórńe. Ceska wjaselogra w 3 skutkach. Za serbske źiwadło hobźěłał Arnošt Muka. Do dolneje serbšćiny pśetworiła Mina Witkojc. (Prěnja serbska dźiwadłowna zběrka. Wud. Arnošt Muka. Čo. 24.) (Dołojnoserbske źiwadłowne gry. Hud. Arnošt Muka. Čo. 2.) W Budyšinje, Smólaŕ. 1922. 42 str. 8°.

3732. **Muka, Arnošt.** Pražski wuj. Wjeselohra w 1 jednanju. Po Körnerowym „Der Vetter aus Bremen" za dźiwadło serbskich studentow wobdźěłał. (Zběrka dźiwadna serbska. Wud. Arn. Muka. Čo. 2.) W Budyšinje, Smoleř. (1879.) 20 str. 8°.

3733. Njewjesćina **nadoba.** Wjeselohra w jenym jednanju. Z čěsćiny přełožił Mikł. Žur. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 8.) Budyšin, Domowina. 1924. 24 str. 8°.

3734. **Pfleger.** Telegram. Wjeselohra w 1 jedn. Přeserbšćił Jakub Bart. (Serbske dźiwadło. Dźiwadna zběrka serbska. Wud. Arnošt Muka a Jakub Bart. Čo. 5.) W Budyšinje, Smoleř. 1881. 29 str. 8°.

3735. **Pleščejev, Alex.** Wón je hłuchi. Wjeselohra w 1 jednanju. Přełožił M[ichał] Nawuka. Z přidawkom. (Dźiwadłowa zběrka. Wud. Marko Smoleř. Čo. 8.) W Budyšinje, Smoleř. 1914. 20 str. 8°.

3736. **Šamberk, F.** Błazenc w prěnjem poskhodźe. Wjeselohra w jenom jednanju. Za serbske jewišćo wobdźěłał Jurij Brózk. (Prěnja serbska dźiwadł. zběrka. Wud. Arnošt Muka. Čo. 25.) W Budyšinje, Wudawaŕ. 1922. 16 str. 8°.

3737. **Shakespeare, W.** Julius Caesaŕ. Zeserbšćił Jan z Lipy. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. E. Muka. Čo. 17.) W Budyšinje, Smoleř. 1914. 101 str. 8°. — Tos.: Č. M. S. LXVII (1914), 3—58; 83—127.

3737a. **Tesařova, Ludmila.** Wodnikowa Hanka. Bajkowa hra w 4 jedn. Serbsk. dźěćom přeł. Bj. Krawc: Z wěncow počasow III. rjad. Čo. 16.

3738. **Tolstoj, Law.** Nimopućowaŕ a bur. Wustup: Łužica XLIII (1928), 8—10.

3739. **Tolstoj, Law.** Prěni paleŕ palenca. Wjeselohra. Po ruskem originalu přełožił Ota Wićaz: Łužica XLIII (1928), 82—85; 95 sć. XLIV (1929), 7 sć.

3739a. **Tolstoj, Law.** Prěni palencaŕ. Wjeselohra. Bur a pućowaŕ.

Wustupk. Po ruskim originalu přełožił Ota Wićaz. (Prěnja serbska dźiwadłowna zběrka. Rjad. Arn. Muka. Čo. 32.) W Budyšinje, Smoleř. 1929. 28 str. 8°.

3740. **Tomek, Ferdinand.** Pryncesna Pčołka. Hra w třoch jednanjach. Přełožił M. Nawka. Lutkowe dźiwadło (Klankowe dźiwadło). Čo. 2. Budyšin, Koło Serbsk. Spisowaćelow. 1924. 16 str. 8°.

3741. **Wjacsławk, Jakub.** Wón njesmě pućować. Wjeselohra w jenom jednanju. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 6.) W Budyšinje, Domowina. 1922. 16 str. 8°.

3742. **Wjacsławk, Jakub.** W Paslach. Wjeselohra w jednem jednanju. Po čěskej hrě „Mlsáničko" wot Swobody za serbske dźiwadło wobdźěłał. (Serbska dźiwadłowna zběrka. Wud. „Domowina". Čo. 7.) W Budyšinje, Smoleř. 1926. 44 str. 8°.

3743. **Zarjenk, M. a Mikł. Hajna.** Genofeva hrabina nad Rynom. Struchłohra w 7 jednanjach. Z dźěla z němskeho po W. Khěžoru a z dźěla po stawiznach wo njej jednacych. (W Budyšinje, Tow. Cyrill a Method. [1915?].) 40 str. 8°.

3744. **Ž[ur], M[ikł.].** Prěni wobjed. Wjeselohra w jednym jednanju. Po němskim: Łužica XIX (1900), 36—38; 50—52; 71 sć.; 79—81.

3745. **Žur, Mikławš.** Připady. Wjeselohra w 1 jedn. Z čěskeho přełožił w Prazy 1885. (Serbska dźiwadłowa zběrka. Wud. Domowina. Čo. 2.) W Budyšinje, Domowina. 1922. 30 str. 8°.

§ 9. Spisy za młodźinu
(Alfabetiscy)

§ 9. Jugendschriften
(Alphabetisch)

3746. **Buk, A. M. Michaw.** Kńez Mudré, joho Dżéczi ha susodni Pżecźeljo habó Wěncz mólitżkich Powedantżkow za Dżěczi ha za Wotrosczeněch wudaté. (Maczicżne Spisy 9.) W Budéschiňe, Maczicza serbska. 1849. 133 str. 8°. fr.

3747. **[Defoe, Daniel.]** Robinson. Rjane powjedanczko, woßebje sa młodych ludżi. Po němskim słožene wot K. Kulmana. (Maczicżne spisy Čo. 40.) W Budyschinje, Maczǐza Serbska. 1862. 143 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. (Maczicżnych spißow Čo. 40.) W Budyschinje, Maczǐza Sserbska. 1886. 146 str. 8°. fr. — Tos.: Serbske Nowiny 1937. Čo. 188 sćć. Přił.

3748. **Defoe, Danijel.** Robinson. Po powědančku wobdźěłała Komisija serbskich wučerjow. Z wobrazował Horst Šlosar. Budyšin, Domowina. 1949. 35 str. 8°.

3749. **Młynk, Jurij.** Daniel Defoe a jeho „Robinson Kruzoe": Serbska šula III (1950), 205 sć.

3750. **Dučman, Handrij.** Sněhowka abo stawizna tsjoch kschcźeńcow.

Našej lubej młodźinje přełožił. W Budyšinje, Tow. Cyrill a Method. 1863. 72 str. 8°. fr.

3751. **K[rušwica] w B.** Pjeknym dżjecżom. W Budyschini, K. B. Hika. [1854.] 32 str. 8°. fr.
3752. **K[rušwica] we B.** Sa dźjecźi powedanczka a ronczka wot K. we B. W Budyschini, K. B. Hika. [1854.] 24 str. 8°. fr.
3753. **Kulman, K.** Bože dżěcżo. Hodowne rosryczowanje Božeho dżěscża s njebjeskimi wobydlerjemi. Wojerezy, J. Kulman. 1866. 32 str. 8°. fr.
3754. **Lenin, Włodźiměr J.** K młodźinje. (Mała knihownja Marksisma a Leninisma. 2.) (Warnoćice, Svoboda.) 27 str. 8°.
3755. **Tuchoŕski, Serbomił [Muka, Ernst].** Njedźelske Bjesadowanki. Knižka I. Za pěkne dźěći... Budyšin, Wudawaŕ. 1926. 79 str. 8°.
3756. **Scheschеrjaczk** a druhe rawski. (W Budyschinje. 1897.) 6 łop. 8°. fr.
3757. **Scheschеrjawka** a jeje towaŕschki. (W Budyschinje, Smoleŕ. 1899.) 6 łop. 8°. fr.
3758. Pěknych dźěcźi **wješele.** (W Budyšinje, Smoleŕ. 1899.) 7 łop. 8°.
3759. **Wobraski** sa pěkne dźěcźi. b. m. b. l. [W Budyschinje 1897.] 6 łop. 8°. fr.

§ 10. Listy a hromadźene listy
§ 10. Briefe und Briefsammlungen

3760. **W[ičaz], O[ta].** Ze zežołtłych serbskich listow [Aus vergilbten Papieren]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 10 sć. = Nowa doba 1949. Čo. 115; 130.

DŹĚL VI: DUCHOWNE ŽIWJENJE
Staw 1. Tworjace wuměłstwo

TEIL VI: GEISTIGES LEBEN
Kap. 1. Bildende Kunst

3761. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wustajeńca łužiskeje grafiki: Serbske Nowiny 1929. Čo. 179.
3762. Stare **wuměłstwo** a stare wuměłske přemysło w Hornjej Łužicy: Serbske Nowiny 1934. Čo. 297.
3763. **Wo** juhosłowjanskim wuměłstwje srjedźneho wěka: Serbske Nowiny 1935. Čo. 14.
3764. **Nowak-Njech., Měrčin.** Moleŕ radosće a moleŕ styska (Konrad Felixmüller a Fryco Latk): Nowa Łužica II (1948). Čo. 8 = Nowa doba 1948. Čo. 100.
3765. **Nowak, Měrčin.** Nadawki serbskeho wuměłstwa [Aufgaben d. sorbischen Kunst]: Nowa doba 1948. Čo. 81.
3766. **Aleksandr [Posern].** Na serbskej wuměłskej wustajeńcy [Auf d. sorbischen Kunstausstellung]: Nowa doba 1948. Čo. 87.

3767. *** **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Přehladka našich wuměłcow [Übersicht über unsere Künstler]: Nowa doba 1949. Čo. 102; 106; 111.

3768. **Nowak-Njech., Měrčin.** Serbscy wuměłcy a Drježdźanska wustajenca [Die sorbischen Künstler und die Dresdner Ausstellung]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 110 = Nowa doba 1949. Čo. 115.

3769. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wuměłcy serbskeho luda [Künstler des sorbisch. Volkes]: Nowa doba 1949. Čo. 96.

3770. **Dobrucky, Božidar.** Wo serbskim tworjacym wuměłstwje [Über die sorbische bildende Kunst]: Nowa doba 1950. Čo. 78.

3771. **Nowak-Njechornski, Měto.** Dolnoserbske molaře [Niedersorbische Maler]: Nowy Casnik 1950. Čo. 8 = Nowa doba 1950. Čo. 99.

3772. **Wićaz, Ota.** Na wustajency serbskich wuměłcow (w Lipsku) [Auf d. Ausstellung sorbischer Künstler in Leipzig]: Nowa doba 1950. Čo. 57.

Staw 2. Hudźba
Kap. 2. Musik

§ 1. Teoretiska hudźba
§ 1. Theoretische Musik

3773. **Škowrončk** ze serbskich honow. Hudźbna přiłoha měsačnika „Łužica". Zhromadny organ Zwjaska serbskich spěwarskich towaŕstwow. Rediguje Bjarnat-Krawc. Lětn. 1—3. 1926—1928. b.m.b.l. [W Budyšinje, Smoleŕ. 1926—1928.]

3774. **Muka, Ernst.** Serbski kommerçnik [Wend. Kommersbuch]. Budyšin, Lipsčanscy studenća. 1875. 40 str. 8°.

3775. **Hórnik, M.** Husleŕskaj spěwnikaj Mikł. Krala a N. N. Pana [Geigenliederbücher d. Nik. Kral u. Pan]: Č. M. S. XL (1887), 134—136.

3776. **Kuba, Ludwik.** Prostonarodna instrumentalna hudźba Łužiskich Serbow [Nation. Instrumentalmus. b. d. laus. Wenden]: Łužica VI (1887), 7 sć.; 14 sć.; 27—29; 37—39; 45 sć.

3777. **Kuba, Ludwik.** Narodne hudźbne wumjełstwo łužiskich Serbow. Rozpomnjenja, textowe a hudźbne přinoški z pućowanja po Łužicy [Nationale Musikkunst bei d. laus. Wend.]: Č. M. S. XL (1887), 97—130.

3778. **Kocor, K. A.** Wo nastaću naspěwow a hudźbnych nastrojow [Über d. Entstehung v. Melodien u. Musikinstrumenten]: Č. M. S. XLI (1888), 94—97.

3779. **Konrád, K.** Słowo wo hymnologiji łužiskich Serbow [Ein Wort über d. Hymnol. d. laus. Wend.]: Č. M. S. XLII (1889), 135—159. — Tos. w čěskej rěči: Slovo o hymnologii...: Vlast XI (1894), 31 sć.

3780. **Kocor, K. A.** Nastaće a wuwjedźenje serbskeho duchowneho ora-

toria: „Israelowa zrudoba a trošt“ [Entstehung u. Ausführ. d. wend. geistl. Oratoriums]: Łužica XI (1892), 52 sć.

3781. **Pilk, Georg.** Der Volksgesang der Wenden: Bunte Bilder II (1895), 256—260.

3782. **Schneider, Bernh.** Musikalisches aus der wendischen Heide: Dresdner Zeitung 1898 v. 30. VII. u. 12. VIII. — Dass.: Prager Presse 1925 v. 2. Januar. S. 6.

3783. **Müller, Ewald.** Tanz, Gesang und Musik bei den Wenden: N. Musik-Ztg. XXII (1901), 46. — Dass.: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1901. S. 125f. — Dass.: Märkische Blätter. Beil. z. Frankf. Oderztg. I (1902). Nr. 7.

3784. **Kubitz.** Das wendische Lied: Kirchenchor XXIII (1912), 26—30; 42—47. — Dass.: Bautzener Gesch.-Blätter III (1911). Nr. 9—11.

3785. **Schneider, Bernh.** Wendische Musik: Kamenzer Tagebl. 1921 v. 20. August.

3786. **Muka, Arnošt.** Serbske zynki w serbskej holi [Wend. Klänge i. wend. Heide]: Kwětki. Serbska Čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 209—213.

3787. **Krawc, Bj.** Potrjebnosće za serb. hudźbnu kulturu: Serbske Nowiny 1922 wot 16. měrca.

3788. **Kuba, Ludvík.** Píseň Srbů lužických [D. Lied d. laus. Wenden]. (Tohos. O písni slovanské. II.) Praha, Hudební Matice Umělecké Besedy. 1922. 19 str. 8°.

3789. **Krawc, Bjarnat.** Z raja serbskich narodnych hłosow [Aus d. Paradies d. wend. Nationallieder]: Łužica XXXVII (1922), 113—120. XXXVIII (1923), 13—16; 38—43; 77—79.

3790. **Zeman, František.** Lužickosrbské pěvectvo [Laus.-wend. Sängertum]: Naše Zahraničí IV (1923), 69.

3791. **Krawc, Bjarnat.** Monografija k narodnej pěsni „Za Kamjeńcom za gorami“ [Monographie zu „Za Kamjeńcom . . .“]: Č. M. S. LXXVIII (1925), 79—94.

3792. **Krawc, Bjarnat.** Hłósna kultura. Hłosotworne rozwaženje [Stimmkultur]: Škowrončk I (1926), 2—3; 5—6; 26—27; 34—35.

3793. **Kr[awc], B[jarn.].** Spěw a hudźba w našich přisłowach [Gesang u. Musik i. unser. Sprichwörtern]: Škowrončk ze serbskich honow I (1926), 2; 21.

3794. **Krawc, Bjarnat.** Stawaj mi, stawaj, pohončo! Rozwažacy přinošk k folkloristicy serbskeho ludoweho spěwa [Steh auf, steh auf, mein Kutscher . . .]: Č. M. S. LXXIX (1926), 52—70.

3795. **Kuba, Ludwik.** Serbske husle [Wend. Geige]: Łužica XLI (1926), 37 sć.

3796. **Kuba, Ludwik.** Dudy a „huslički“. Přeł. Ota Wićaz [Sackpfeifen u. Geigen]: Škowrončk ze serbskich honow I (1926), 27.

3797. **Krawc, Bjarnat.** Łužiscy Serbja na mjezynarodnej wustajeńcy: „Hudźba w žiwjenju ludow“ w Frankobrodźe n. M. 11. junija hač

28. Aug. 1927 [Laus. Wenden a. d. intern. Ausstellung i. Frankf.]: Łužica XLII (1927), 14—15; 22—23.

3798. **Kr[awc], B[jarnat].** Narodna serbska hymna „Rjana Łužica“ [Die wendische Nationalhymne „Schöne Lausitz“]: Škowrončk ze serbskich honow II (1927), 33 sć.

3799. **Krawc, Bjarnat.** „Rjana Łužica“ — naša hymna. Mištrske dźěło Handrija Zejlerja a K. A. Kocora [„Schöne Lausitz“ — unsere Hymne]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 201.

3800. **[Krawc, Bjarnat.]** Něšto wo dudach [Etwas über die Sackpfeiffen]: Škowrončk ze serbskich honow II (1928), 37 sć.

3801. **K[rawc], B[jarnat].** Pod hrodźišćom niže klóštra: Škowrončk ze serbskich honow III (1928), 33—35.

3802. **Krawc, Bjarnat.** Serbska hymnologija [Sorb. Hymnologie]: Škowrončk ze serbskich honow III (1928), 41—44.

3803. **Wićaz, Ota.** Jan Hórčanski wo serbskej hudźbje [Joh. Hortzschansk über d. wend. Musik]: Škowrončk ze serbskich honow III (1928), 2

3804. **Zeibig, Max.** Wendische Weihnachtsweisen: Heimatklänge. Bautzener Tgbl. 1928. Čo. 50.

3805. **Krawc, Bjarnat.** Jutrowne serbske spěwy [Sorb. Osterlieder]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 75; 79.

3806. **Sartorius [Krawc, Bjarnat].** Serbska hudźba w cuzbje [Sorb. Musik i. d. Fremde]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 114; 117.

3807. **Krawc, Bjarnat.** Sokołam [wo serbskim sokołskim spěwje: Sokołske Listy VI (1930), 134—138.

3808. **Krawc, Bjarnat.** Serbske hodowne spěwy [Sorb. Weihnachtslieder]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 297.

3809. **Kuba, Ludvík.** „Lužickosrbská reja“ ve staročeských zpěvech [Sorb. Tanz i. altčech. Liedern]: Českolu̇ž. Věstník XI (1930), 38

3810. **Krawc, Bjarnat.** Něšto wo serbskich hymnach [Etwas über sorb. Hymnen]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 243.

3811. **Krawc-Schneider, Bjarnat.** Nešto o himnološkoj literaturi Lužičkih Srba [Etwas über d. hymnol. Literat. d. laus. Sorben]: Sveta Cecilija XXV (1931), 164—170. XXVI (1932), 7—10; 46—50; 85—87; 127—129.

3812. **Nedo, P.** Studien zum wendischen Volkslied: Lausitzer Geschichtsbll. 1931. Nr. 29. — Dass.: Bautzener Geschichtshefte IX (1931), 35—70.

3813. **Winaŕ, Jurij.** Hody w našich spěwach [Weihnachten i. unseren Liedern]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 289.

3814. **Ćichimichał.** Historiski wuznam dudow [Histor. Bedeutung der Blasinstrumente]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 200.

3815. **Krawc, Bjarnat.** Pesme lužickih Srba [Lieder d. laus. Sorben]: Beograd 1934. 4°.

3816. **Krawc, Bjarnat.** Ze serbskeho hudźbneho žiwjenja [Aus d. sorb. Musikleben]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 277.

3817. **Zeibig, Max.** Wenn die Wenden singen...: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1934. Nr. 39.

3818. **Krawc, Bjarnat.** Přinoški k serbskej hudźbnej, wosebje spěwnej kulturje [Beiträge z. sorb. Musik-, besonders Gesang-Kultur]: Naša Domowina I (1935), 18 sć.; 23 sć; 28.

3819. **Mencel, Jurij.** Serbske husle. Mały stawizniski rozhlad [Sorbische Geige]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 280 sć.

3820. **Nedo, P.** „Dudli, dudli du, hercy do nas du!" Dźensniše prašenja serbskeje hudźby [Die heutigen Fragen d. sorb. Musik]: Naša Domowina I (1935), 46 sć.

3821. **Słodeńk, Jurij.** Serbske husle w našim hudźbnym žiwjenju [Die sorb. Geige in unserem Musikleben]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 40.

3822. **W[ičaz], O[ta].** Bubon a truba: Serbske Nowiny 1935. Čo. 40.

3823. **Krawc, Bjarnat.** Polka. Musikologiska studija [Polka. Musikolog. Studie]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 192.

3824. **Krawc, Bj.** Seri w notowym rozhładźe (systemje): Serbske Nowiny 1936. Čo. 274.

3825. **Krawc, Bjarnat.** Wowčeŕ w serbskej narodnej pěsni [Der Hirte im sorb. Nationallied]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 142.

3826. **Nowak, M[ěrčin].** Dudli, dudli, du, hercy do nas du. Za serbsku narodnu pěsničku [Für d. sorb. Nationallied]: Naša Domowina II (1936), 3—4.

3827. **Bobak [Nowak, Měrčin].** Spěw a hudźba pola starych Słowjanow [Lied u. Musik bei d. alten Slawen]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 102 sć.

3828. **Roca, Stj.** Južnoserbske załožby a narodna pěseń [Jugoslav. Kompositionen u. das Nationallied]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 63.

3829. **Šajba, J[akub].** Dudli, dudli du, hercy do nas du. Narodna pěseń a wuměłski spěw [Nationallied u. das Kunstlied]: Naša Domowina II (1936), 7.

3830. **Jenka, P.** Namjety k wuspěšnemu dźěłu na polu serbskeho spěwa [Vorschläge zur produkt. Arbeit auf d. Felde d. sorb. Nationalliedes]: Naša Domowina III (1937), 5 sć.

3831. **Mencel, Jurij.** Naša stara serbska tarakawa tu zaso je [Unsere alte sorbische Tarakawa ist wieder da]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 54.

3832. **Něšto** wo dudach [Etwas über Blasinstrumente]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 68.

3833. **Wičaz, Ota.** Jan Hórčanski wo serbskej hudźbje [J. Hortzschanski über d. sorb. Musik]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 122.

3834. **W[ičaz], O[ta].** Kocorowe Nalěćo a Haydnowe Počasy [Katzers Frühling u. Haydns Jahreszeiten]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 8 = Nowa doba 1948. Čo. 100.

3835. **Wičaz, Ota.** Kocors Frühling u. Haydns Jahreszeiten: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 6. (Nowa doba 74.)

3836. **Winař, Jurij.** Rejwanska hudźba a narodnosć [Tanzmusik u. Nationalität]: Nowa doba 1948. Čo. 89.

3837. **Winař, Jurij.** Serbske hodowne spěwy za žónske a měšane hłosy. W Budyšinje, Domowina. 1949. 32 str. 4°. [Hektografowane.]

3838. **Fiedleř, K. A.** Serbske spěwanske swjedźenje wót lěta 1845 hač do 1851 [Wend. Gesangfeste a. d. J. 1845—1851]: Č. M. S. XIII (1860), 91—119.

3839. **Kocor, K. A.** Prěni serbski spěwanski swjedźeń 17. oktobra 1845 [D. 1. wend. Gesangsfest]: Łužica XI (1892), 90 sć.

3840. **Spomnjeńka** na serbski spěwanski swjedźeń, wotdźeržany 3. oktobra 1860 w Budyšinje. W Budyšinje, Bjedr. Hika. (1860.) 4 łop. 8°.

3841. **Spomnjeńka** na serbski spěwanski swjedźeń, 9. oktobra 1861, w Budyšinje. (Spěwaše so „nalěćo" z hudźbu wot A. Kocora.) W Budyšinje, L. A. Donnerhak. (1861.) 4 łop. 8°.

3842. Za serbski spěwanski **swjedźeń,** wotdźeržany dźeń 7. oktobra 1863 w Budyšinje [Für d. wend. Gesangfest... 7. Okt. 1863]. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1863. 2 łop. 4°.

3843. **[Bjedrich, M.]** Serbski spěw a spěwařske towařstwo ważna — njewažena podpjera serbskoho žiwjenja [Das wendische Lied...]: Posoł XX (1882), 22—26; 35—37; 42—45.

3844. **Libš, Jurij.** Za zhromadny koncert serbskich spěwařskich towařstwow [Für ein gemeinsam. Konzert wend. Gesangver.]: Łužica I (1882), 100 sć.

3845. **Skala, Jakub.** Hischcźe někotre mysličžki wo naschich spěwařskich towařstwach [Noch etwas über die wendischen Gesangvereine]: Posoł XX (1882), 54—55.

3846. **Hajna, Mikławš.** Swjedźenjej serbskeje narodneje hudźby [w Budyšinje a w Drježdźanach] [2 Feste wend. Nationalmusik]: Łužica XX (1901), 10—12.

3847. Serbski **koncert** (spěwny swjedźeń) w Budyšinje [Ein wend. Konzert i. Bautzen]: Posoł L (1912), 324 sć.; 334 sć.

3848. **Program** a teksty za poswjećenje noweje khorhoje spěwařskeho towařstwa Lipy Serbskeje w Pančicach. Njedźelu 24. aug. 1913 w Pančicach. Programm- u. Textbuch zur Fahnenweihe d. wend. Ges.-Ver. Lipa S. in Panschwitz. [Bautzen-] Budyšin, Schmaler. 1913. 31 str. 8°. [Text ist wend. u. deutsch.]

3849. **Kr[awc], B[jarnat].** Kak sej ja spěwnu hodźinu w našich towařstwach myslu [Wie denke ich mir e. Gesangstunde in unseren Vereinen]: Łužica XLIII (1928), 44 sć.

3850. **Wowčeřk, Gustav.** Naše spěwanske towařstwa. Z mojeho nazhonjenja [Unsere Gesangvereine. Aus meinen Erfahrungen]: Škowrončk ze serbskich honow II (1928), 41—42.

3851. **Zeibig, Max.** Wenn die Wenden singen ... Nachdenkliches zu einem

„wendischen Liederabend“ in Bautzen: Dresdn. Nachr. 1929. Nr. 580. S. 4.

3852. **Krječmař, P.** 91 lět serbskich koncertow [91 Jahre sorb. Konzerte]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 274.

§ 2. Praktiska hudźba

§ 2. Praktische Musik

3853. Sserske **Spjewy** sa tsi a schtyri muske Łoßy [Wend. Lieder f. 3- u. 4-stimm. Chöre]. (W Budyschini, C. G. Hicka. 1845.) 15 str. 4°.

3854. **Łoßy** k tym wot Jana Kiliana, wudatym Knižkam „Spjewarske Weßelje“ [Noten zu Kilians „Büchlein...“]. W Budyschini, E. M. Monse. (1847.) 6 + [16] str. 8°. fr.

3855. **Choralmelodien** zum wendischen Gesangbuche. Zusammengestellt von Carl Ernst Becker, Carl Aug. Katzer... Durchgesehen von Carl Eduard Hering. Bautzen, Maćica Serbska. 1858. 72 S. 8°. fr.

3856. **Intonazije** sakskeje zyrkwineje agendy, pschidawk k spjewarskim [Intonationen f. d. sächs. Agenda...]. W Budyschini, E. M. Monse. 1864. 16 str. 8°. fr.

3857. **Schwéla, Chr.** Sserske arije sa naschu lubu młoźinu. Seschywk I. [Wend. Arien. H. 1.] Chóšebuz, F. W. Brandt. 1867. 24 str. 8°. fr.

3858. **Fiedleř, Korla Aug.** Towařšny Spěwnik za serbski lud [Vereinsliederbuch]. (Maćičnych spisow. Čo. 67.) W Budyšinje, Maćica Serbska. 1878. VIII, 192 str. 8°. — Tos. 2. wud. (t. t.) W Budyšinje, Maćica Serbska. 1897. VIII, 218 str. 8°. — Tos. 3. wud. zhotowił a wudał Jan Rječka. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1915. 160 str. 8°. — Tos. 4. wud. z hotowił Jurij Słodeńk. W Budyšinje, Smolerjec družstwo. 1927. 192 str. 8°.

3859. (**Hłosy** serbskich ludowych pěsni) [Stimmen wend. Volkslieder]: Č. M. S. XXXVI (1883). Hudźbna přiłoha.

3860. **Muka, E.** Hornjoserbske ludowe pěsnje [Oberlausitzer Volkslieder]: Č. M. S. XXXVI (1883), 20—58.

3861. **Hłosy** za kěrluše Pobožnoho Wosadnika [Stimmen f. d. Choräle d. P. W.]. W Budyšinje, Tow. Cyrill a Method. 1896. 111 + 8 str. 8°.

3862. Dwajatřicyći narodnych **hłosow** za štyrihłósny mužski khor [32 nation. Melodien...]. Wudał hudźbny wotrjad Maćicy Serbskeje. [Hudźbu zestajał Jurij Pilk, teksty wobdźěłał Ernst Muka.] (Maćične spisy Čo. 101.) W Budyšinje, Maćica Serbska. 1899. 57 str. 8°.

3863. **Jordan, H[ajno].** Nowe a stare serbske arije za dwa głoßa [Neue u. alte Arien]. W Budyschyńe, Ssmolař. 1900. 29 str. 8°. fr.

3864. **Pilk, Jurij.** Dobry wječor [Guten Abend]. 34 narodnych spěwow za měšany khór na 4 a 5 hłosy. W Budyšinje, Smoleř. 1924. 80 str. 8°.

3865. **Šleca, Herm.** Sokołski Spěwnik. W Budyšinje, Łuž.-serbski Sokołski Zwjazk. 1926. 64 str. 8°.

3866. **Urban, Matej.** Duchowny ludowy spěw, 80 čisłow z jich hłosami wolił a wudał. W Budyšinje, wudawaŕ. 1930. VII, 80 str. 8°.
3867. **Comak, Jan.** Swěrne wočki. Slow fox. Wittichenau, B. Möller. b.l. [1949.] 4 str. 4°.
3868. **Frajšlag, Arnošt.** Tři spěwy za jedyn hłós z přewodom klawěra. W Budyšinje, Domowina. 1949. 6 str. 4°.
3869. **Winaŕ, Jurij.** Spěwčki za naše dźěći. Delni schodźeńk A za 1. a 2. lětn. [W Budyšinje, Domowina. 1949.] 8°.
3870. **Winaŕ, Jurij.** Spěwčki za naše dźěći. Delni schodźeńk B za 3. a 4. lětnik. (W Budyšinje, Domowina. 1949. [34 str.].) 8°.
3871. **Winaŕ, Jurij.** Wěnčk spěwow. Spěwnik za serbski lud. 2. rozmnož. wud. Budyšin, Domowina. 1949. 95 str. 8°.
3872. **Winaŕ, Jurij.** 46 serbskich spěwow za žónski a měšany chór. W Budyšinje, Domowina. 1950. 70 str. 4°.

3873. **Černý, A.** Narodne hłosy łužiskoserbskich pěsni. (Sep. wotć. z Č. M. S.) Ze zawodom [Nation. Lieder laus. Wend.]. Budyšin, Maćica Serbska. 1888. 13 + 34 str. 8°.
3874. **Černý, Adolf.** Druha zběrka narodnych hłosow łužiskoserbskich pěsni (177 čisłow) [2. Sammlung von Melodien zu wend. Volksliedern]. Budyšin, Maćica. 1888. 48 str. 8°.
3875. **Černý, Adolf.** Narodne hłosy łužiskoserbskich pěsni [Erläuterungen dazu]: Připisk k druhej zběrcy narodnych hłosow: Č. M. S. XLI (1888), 73—92.
3876. **Černý, Adolf.** Třeća zběrka narodnych hłosow łužiskoserbskich pěsni [3. Sammlung von Melodien Oberlausitzer Volkslieder]: Č. M. S. XLVI (1893), 129—183.

3877. **Kocor, K. A.** Sserbske Spjewy sa tsi muske hłoßy [ze smužkami za noty, 6 spěwow] [Wend. Lieder f. 3-stimm. Männerchor]. 1851. 4°.
3878. **Kocor, K. A.** Šěsć spěwow serbskich za sopran abo tenor z přewodom fortepiana skomponowane [6 wend. Lieder für Sopran od. Tenor...]. W Lubiju, pola Elssnera lithograf. 1861. [Mit deutsch. Übersetzung.]
3879. **Kocor, K. A.** Lumir. Serbske Spěwy za měšany chor zestajane. Zeš. 1. [Lumir. Wend. Lieder f. gem. Chor.] W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1861. 31 str. prěki 8°.
3880. **Kocor, K. A.** Wěnc narodnych spěwow hornjo- a delnjołužiskich Serbow z přewodom fortepiana [Kranz wend. Nationallieder...]. Budyšin, Maćica Serbska. 1868.
3881. **Kocor, K. A.** Tři serbske reje za piano wobdźěłane [3 wend. Tänze f. Piano]. W Lipsku, Kahnt. 1879.
3882. **Kocor, Korla August.** Štyrihłósne mužske chory [Vierstimmige

Männerchöre]. (Maćične spisy Čo. 79.) Budyšin, Maćica Serbska. 1886. 68 str. 8°.

3883. **Kocor, K. A.** Styrigłosne spiwańa za mužske towaŕstwa. Dolnołužyske texty spisał H[ajno] J[ordan]. (Towaŕstwowych knigł. Čo. 13.) Budyšin, Maśica Serbska. 1886. 68 + VI str. 8°.

3884. **Kocor, K. A.** Dwaj duetaj z Kocoroweho „Naléča". W Budyšinje, Domowina. 1949. 14 str. 4°.

3885. **Kocor, K. A.** Serbska Meja (H. Zejler). Za klawěr połožił M[ich.] Nawka. W Budyšinje, Domowina. 1949. 4 str. 4°.

3886. **Kocor, K. A.** Tři spěwy z Nalěča za muski hłós z přewodom klawěra. W Budyšinje, Domowina. 1949. 10 str. 4°.

3887. **Krawc, Bjarnat.** Při jězoru. Wobraz z přirody wot Jak. Ćišinskeho, za trojospěw (sopran, alt a tenor) z přewodom piana złožił. Am Weiher. Dichtung von Jak. Ćišinski für drei Solostimmen ... Op. 1. Bautzen (Budyšin), Weller. 1886. 5 S. 4°.

3888. **Krawc, Bjarnat.** Tři łužisko-serbske spěwy ... Němski přełožk wot E. Pjekarja. Za jedyn hłós z přewodom piana. Drei wendische Gesänge ... Op. 2. Bautzen (Budyšin), Weller. 1886. 11 S. 4°.

3889. **Schneider, Bernhard.** Heimatstimmen. Eine Sammlung alter und neuer, geistlicher und weltlicher Volksweisen und Kunstgesänge in dreistimmiger Bearbeitung hrsg. Ausg. A—B. Dresden, Alwin Huhle. 1903. 8°. [Darunter viele wend. Lieder.]

3890. **Schneider, Bernhard.** Wendische Volkslieder (Serbske narodne pěsnje). Für vier- u. fünfstimmigen gemischten Chor. Op. 15. H. 1—3. Leipzig, C. F. Kahnt Nachf. o. J. [1903.] 3 Hefte. 4°. [Text nur deutsch.]

3891. **Schneider, Bernhard.** 101 heitere Volkslieder aus dem 15.—19. Jahrhundert ausgewählt u. für 3-stimmigen Frauenchor bearb. Op. 20. Leipzig, Steingräber. 1907. 207 S. 8°. [Verschiedene wend. Lieder darunter.]

3892. **Schneider, Bernhard.** Vier Duette (Zwiegesänge) für Sopran und Baryton mit Klavierbegleitung komponiert. Op. 5. [Nr. 2 ein wend. Lied.] Leipzig, Steingräber. 1908. 4 Hfte. 4°.

3893. **Schneider, Bernhard.** Acht Duettinen für Sopran und Alt mit Klavierbegleitung komponiert. Op. 22. Leipzig, Steingräber. 1910. 31 S. 8°.

3894. **Schneider, Bernhard.** Khwatajće, ale spěwajće! Zběrka narodnych a ludowych pěsni. W Drježdźanach, Alwin Huhle. 1910. 60 str. 8°.

3895. **Schneider, Bernhard.** Sechs Lieder für eine Singstimme mit Klavierbegleitung. Op. 21. Berlin, Ries & Erler. o. J. [1911.] 15 S. 4°. [Text auch in wend. Sprache.]

3896. **Krawc, Bjarnat.** Zerja [Morgenrot]. 25 serbskich narodnych hłosow

za 4 a 5 hłósny měšany khór swobodnje wobdźěłał. Op. 40. Budyšin, (Maćica Serbska). 1921. 64 str. 8°.

3897. **Krawc, Bjarnat.** Wulka lubosć [Große Liebe]. 30 serbskich spěwow za měšany khor. Op. 45. Budyšin, (Maćica Serbska). 1923. 64 str. 8°. — Tos. [in niederlaus.-wend. Sprache]. Budyšin, (Mać. Serbs.). 1923. 63 str. 8°.

3898. **Krawc, Bjarnat.** Žórleško serbskich dwojospěwow [Kleine Quelle]. Op. 50. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1925. 64 str. 8°.

3899. **Schneider/Krawc, Bernh.** 33 wendische Volkslieder für eine Singstimme mit Klavierbegleitung. 33 serbskich narodnych spěwow za jeden hłós z přewodom na klawěrje. Opus 52,1. Leipzig, Steingräber. o. J. [1925.] 71 S. 8°.

3900. **Krawc, Bjarnat.** Słónčne pruhi. Zběrka nowych spěwow za měšane, mužske a žónske hłosy. Op. 55. W Budyšinje, Smoleŕ. 1929. 72 str. 8°.

3901. **Krawc, Bjarnat.** Škowrončk ze serbskich honow. Nowe spěwy za měšany, mužski a žónski khór. Op. 54. W Budyšinje, Smoleŕ. 1929. 61 str. 8°.

3902. **Lešawic, Měranka a Bjarnat Krawc-Schneider.** Wjerć mje pola herca! Dreh' mich rum im Kreise! 15 serbskich ludowych rejow. Wendische Volkstänze. Klawěrnu hudźbu a wopisanje rejow... zhotowištaj... W Lipsku, Leipzig, Frdr. Hofmeister. 1930. 35 str. 4°.

3903. **Krawc, Bjarnat a Michał Nawka.** Naše spěwy. Serbski spěwnik za šulu. II. horni skhodźeńk. (Wot 5. do 8. šulskeho lěta.) W Budyšinje, Zjednoćeństwo serbskich wučerjow. 1931. 112 str. 8°. — Tohor. Delni skhodźeńk. A. Za 1. a 2. lětnik. (W Budyšinje, Zjednoć. serbsk. wučerjow. 1931.) 64 str. 8°.

3904. **Schneider, Bernhard.** Aus wendischen Gauen. 8 Klavierstücke. Op. 6. Leipzig, Kahnt Nachf. o. J.

3905. **Schneider, Bernhard.** Sechs wendische Volkslieder für vierstimm. Männerchor frei bearb. Op. 12. Dresden, Günther. o. J. 8°.

3906. **Schneider, Bernhard.** Acht vier- und mehrstimmige gemischte Chöre a capella nach wendischen Volksliedern frei bearb. Op. 24. H. 1—2. Leipzig, F. E. C. Leuckart. o. J. 8°.

3907. **Kuba, Ludvík.** Písně lužické. Rozpravou o lužičtině opatřil a původní text přehlédl Michal Hórnik. Přeložil Hanuš Máchal [Wend. Lieder...]. (Tohor. Slovanstvo ve svých zpěvech. Kniha V.) Pardubice, Vydatel. 1885—1887. 126 str. 8°.

3908. **Kuba, Ludwik.** Nowa zběrka melodiji k hornjołužiskim pěsnjam. Ze zawodom wo narodnym hudźbnym wumjełstwje łužiskich Serbow [Neue Sammlung von Melodien zu Oberlausitzer Volksliedern]. (Z: Č. M. S.) Budyšin, Maćica Serbska. 1887. 37+78 str. 8°.

DŹĚL VII: STAWIZNY A WUČBA WO STAROŽITNOSĆACH

Staw 1. Žurła a slědy

TEIL VII: GESCHICHTE UND ALTERTUMSKUNDE

Kap. 1. Quellen und Spuren

3909. **Helmold.** Chronica Slavorum Helmoldi... et Arnoldi, in quibus res slavicae et saxoniae fere à tempore Caroli Magni usque ad Ottonem IV. seu ad ann. Chr. 1209 exponuntur. Henricus Bangertus è MSS. Codicibus recensuit... Lubecae, Wesselius. 1659. [XVIII,] 568 S. + 32 Bl. 4°. — Dass. Johannes Mollerus autem diatribâ historico-criticâ de Helmoldo, ejusque vitâ, ac Chronico Slavorum, ... auxit. Lubecae, Petr. Böckmann. 1702. 29 Bl. + 568 S. + 32 Bl. 4°.
3910. **Helmold von Bosau.** Chronica Slavorum, fortges. von Arnold von Lübeck — 1209 hrsg. v. J. M. Lappenberg in: Monumenta Germaniae SS 21 u. bes. Abdr. Hannover 1868.
3911. **Helmolds** Chronik der Slaven. Nach der Ausg. der Monumenta Germaniae übers. von J. C. M. Laurent. (Die Geschichtsschreiber der deutsch. Vorzeit. XII. Jahrh. Bd. 7.) Berlin, Wilh. Besser. 1852. — Dass. 2. Aufl. v. W. Wattenbach. Leipzig 1884. — Dass. ... übers. von J. C. M. Laurent u. W. Wattenbach. 3. neubearb. Aufl. von B. Schmeidler. (Die Geschichtsschreiber der deutschen Vorzeit. 2. Gesamtausg. Bd. 56.) Leipzig, Dyk. 1910. XIV, 271 S. 8°.
3912. **Helmoldi** presbyteri Chronica Slavorum ex recensione J. M. Lappenbergii in usum scholarum ex Monumentis Germ. histor. recudi fecit Georgius Heinricus Pertz (Scriptores rerum germanicarum in usum scholarum). Hannoverae, Impens. Bibliopolii Hahniani. 1868. 220 S. 8°. — Dass. Editio 2. Post Johannem M. Lappenberg recogn. Bernhardus Schmeidler (ebda). Hannoverae et Lipsiae, Impens. Bibliopolii Hahniani. 1909. XXX, 273 S. 8°.
3913. **Helmold.** Kronyka Helmolda. [Pólski přeł.] wot Jana Papłońskeho. Warszawa 1882.
3914. **Helmold.** Slovanska Kronika, vyd. Karel Vrátný. Praha, Nakl. Vyšehrad. 1947.
3915. **Völkel, O.** Die Slavenchronik Helmolds. Diss. v. Göttingen. Göttingen 1873.
3916. **Hirsekorn, Carl.** Die Slaven-Chronik des Presbyter Helmold. Inaug.-Diss. Halle-Wittenberg. Halle, Druck Otto Elsner zu Berlin. 1874. 66 S. 8°.
3917. **Breska, Hermann von.** Untersuchungen über die Nachrichten Helmolds vom Beginn seiner Wendenchronik bis zum Aussterben

des lübischen Fürstenhauses. Inaug.-Diss. Göttingen. Lübeck, H. G. Rathgens. 1880. 68 S. 8°. — Dass.: Zeitschr. d. Ver. f. Lübeckische Gesch. 1880.

3918. **Regel, P.** Helmold u. seine Quellen. Diss. Jena 1883.

3919. **Boehmer, A.** Vicelin. E. Beitr. zur Kritik Helmolds u. d. älteren Urkunden v. Neumünster u. Segeberg. Diss. Rostock 1887.

3920. **Schmeidler, (Bernhard).** Helmold u. seine Cronica Slavorum: Zeitschrift d. Vereins f. Lübecker Geschichte XIV (1912), 185—236.

3921. **Schmeidler, Bernh.** Über d. Glaubwürdigkeit Helmolds u. d. Interpretation u. Beurteilung mittelalterl. Geschichtsschreiber: Neues Archiv d. Gesellsch. f. ältere dt. Geschichtskunde L (1935). H. 2. S. 320—387.

3922. **Damus, R.** Die Slaven-Chronik Arnolds v. Lübeck. Diss. Göttingen 1872.

3923. **Mey, Joh.** Zur Kritik Arnolds von Lübeck. Diss. Leipzig 1912.

3924. **Wigger, F.** Bericht des Ibrahîm ibn Jakûb über die Slawen aus dem Jahre 973: Jahrbücher des Vereins f. mecklenburg. Geschichte XLV (1880), 3—20.

3925. **Haag, G.** Ueber den Bericht des Ibrahîm Ibn Jakûb von den Slaven aus dem Jahre 973: Baltische Studien XXXI (1881), 71—80.

3926. **Jenč-Drježdźanach.** Ibrahim na starych serbskich pućach [Ibr. auf alten wendisch. Wegen]: Łužica XI (1892), 35 sć.

3927. **Westberg, Friedrich.** Ibrâhîm's-Ibn-Jákûb's Reisebericht über die Slawenlande a. d. J. 965 (Zapiski imperatowskoj Akadem. Nauk. Mémoires de l'Académie Imp. d. Sciences de St.-Pétersbourg. Ser. VIII. Tom. III. No. 4.) St.-Pétersbourg, Commissionaires de l'Acad. Imp. d. Sc. 1898. IV, 183 S. 8°.

3928. **Kowalski, Tadeusz.** Relacja Ibrahima ibn Jakuba z podróży do krajów słowiańskich w przekazie Al-Bekriego v edici Pomniki dziejowe Polski. V Krakově, Polska Akademia umiejętności. 1946. 162 str. + XII tab. = Rozpr. Polsk. Akad. Ser. II, t. 1.

3929. **Widajewicz, Józef.** Studia nad relacją o Słowianach Ibrahima ibn Jakuba v edici Rozprawy wydziału histor.-filozof., ser. II., t. 46, V Krakově, Polska Akad. umiej. 1946. 102 str.

3930. **Muka, E.** Što piše Thiethmar Merseburgski wo Serbach? [Was schreibt Th. v. M. über d. Wenden?]: Łužica XI (1892), 53—55; 62 sć.

3931. **Holtzmann, Robert.** Über die Chronik Thietmars von Merseburg: Neues Archiv d. Gesellsch. f. ältere dt. Geschichtskunde L (1935). H. 1. S. 159—209.

3932. **Klein, Karl.** Wojnska kronika Fröschweilera pla Wörtha Elsaßskem. Do ßerbskeje rězy pschestawił Chr. Schwela. (Towarśtw. knigłow Čo. 24.) Worejzach, Oskar Hentschel. 1896. 80 str. 8°. fr.

3933. **Ledebur, Leopold von.** Die slavische Völkertafel der St. Emmeramer Handschrift, mit besonderer Rücksicht auf die Mark Brandenburg: Märkische Forschungen II (1843), 72—82.

3934. **Spangenberg, Cyriacus.** Mansfeldska „Chronica". Nawječornych Słowjanow a Serbow nastupace stawizny z njeje wupisał a přeserbšćił Bjarn. Krawc: Č. M. S. LXXXI (1928), 105—135. LXXXIII (1930), 74—102.

3935. **Oertel, G.** Slavische Reste in Sachsen: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1887. S. 37—39. — Dass.: Dess. Beiträge 1890. S. 7—15.

3936. **Rentsch, M.** Die Quellen zur ältesten Geschichte der wendischen Völker: Gebirgsfreund XII (1900), 123f.; 139f.; 148—150.

3937. **Renč-Wjelečanski, Marčin.** Žórła k najstaršim stawiznam serbskeho naroda [Quellen zur ältesten Geschichte des wendischen Volkes]: Č. M. S. LIV (1901), 41—56.

3938. **Frank, Fritz.** Materialien zur Geschichte der Slavenzeit Oberfrankens, mit besond. Berücksichtigung der Gegend um Hof. Nebst slavischem Ortsnamenverzeichnis für Oberfranken. Hof, Selbstverl. d. Verf. (1911.) (VI.) 90 S. 8°.

3939. **Hasche.** Eine verschollene Geschichte der Großenhainer Pflege [Johannes ab Indagine. De populis et rebus priscis Soraborum inter Albim et Roederam]: Aus der Heimat. Monatsbeil. z. Großenhainer Tagebl. V (1920). Mai.

3940. **Lehmann, Rudolf.** Die Niederlausitzer Wenden und die Kirche vom 17. bis zum 19. Jahrh. (Quellenmaterial): Niederlaus. Mitt. XX (1930/31), 1—34.

3941. **Vasmer, Max.** Wikingerspuren bei den Westslaven: Ztschr. f. osteurop. Gesch. VI (1932), 1—6.

3942. **Handrik, Matej.** Kak a što su w zastarsku cuzy spisowaćeljo wo starych Serbach pisali? [Wie u. was haben im Altertum fremde Schriftsteller u. d. alten Sorben geschrieben?]: Łužica XLIX (1936), 3 sć.

3943. **Kozłowski, L.** Wenedowie w źródłach histor. i w swietle kartografii prehistor. [Die Veneder i. d. histor. Quellen u. i. Lichte d. Kartographie.] Łwow 1937.

3944. **W[einart], B. G.** Zufällige Gedanken von den Spuren der Wenden in Franken: Ders. Neue Sächsische Histor. Handbibliothek. Dreßden, Hilscher. 1775. Theil 1. S. 1—15.

3945. **Kalina v. Jäthenstein.** Noch einiges über die Oberlausitzische Gränzurkunde von 1213: N. Laus. Mag. XIV (1836), 282—302.

3946. **Kalina v. Jäthenstein.** Spuren der wendischen Slawen in Deutschland, besonders in Ostfranken. 1847. [Näheres nicht zu ermitteln.]

3947. **Schurtz, H.** Slavische Spuren im Weisseritzthal: Monats-Beil. zur Weisseritz-Zeitg. 1889. S. 45—47.

3948. **Degner, E.** Überreste des Wendischen im Kreise Luckau: Niederlaus. Mitt. II (1892), 338—350.

3949. **Černý, Adolf.** Stopy lužického živlu v krajinách poněmčených [Spuren wend. Lebens i. d. germanis. Gegenden]: Tohos. Různé listy o Lužice. 1894. Str. 34—42.

3950. **Lorenc, J.** Dopomnjenki na Serbowstwo we Wórcynskich stronach [Erinnerungen an das Wendentum in der Wurschner Gegend]: Łužica XIV (1895), 61—62.

3951. **Šwjela, Bogumił.** Nowy slěd čěskich stopow w Delnjej Łužicy [Neue čechische Spuren i. d. Niederlaus.]: Č. M. S. LIV (1901), 38—41.

3952. **Seidel, Hugo.** Spuren des Slaventums zwischen Mulde und Saale mit besonderer Berücksichtigung der Kreise Delitzsch und Bitterfeld: Prgr. d. Oberrealschule z. Delitzsch 1906/07. S. 3—18. — Dass. Delitzsch, R. Kämmerer. 1907. 18 S. 4°.

3953. **Bogusławski, Eduard.** Slądy po Wendach czyli Windach slawianskich v dzisiejczych Niemcach. [Spuren von slav. Wenden im heutigen Deutschland.] Warszawa 1908.

3954. **Meiche, Alfred.** Slavische Reste und deutsche Anfänge in der Sächsischen Schweiz: Dresdn. Anzgr. Sonntags-Beil. XI (1911), 121 f.; 125—127; 129—131.

3955. Sorbische **Reste** in der Leipziger Gegend: Rud. Hänsch u. Paul Mückenberger. Leipzig im Wechsel der Zeiten. Leipzig 1912. S. 13—16.

3956. **Zinck, P.** Auf slawischen Spuren in der Parthenaue bei Leipzig: Sachsen-Post VII (1912/13). H. 38. S. 11 f. H. 39. S. 11 f.

3957. **Brachwitz, O.** Spuren der wendischen Bevölkerung in unserer Heimat: Dess. Geschichtliche Bilder vom Südfläming u. aus der Elbe-Elster-Gegend. 1926. S. 1—4.

3958. **Bianchi de Médicis.** Sur les traces des Wendes en Bretagne: Le Figaro. Paris 1927. 23. XI.

3959. **Langer, J.** Slawisches und deutsches Nebeneinander in der Zwikkauer Landschaft: Sächsische Heimat. Beil. d. Sächs. Staatsztg. 1927. Nr. 2. S. 6.

3960. **Philipp, Oskar.** Eine Spur des Sorbischen in Westsachsen: N. Archiv XLVIII (1927), 306—310.

3961. Auf slavischen **Spuren:** Wurzener Erzähler. Wurzener Tgbl. 1927. Nr. 33.

3962. **Vasmer, Max.** Slawenspuren auf der Insel Hiddensee. (Beiträge zur slavischen Altertumskunde: Zeitschr. f. slav. Philol. IX (1932), 367—370; 372—376.

Staw 2. Wopisanje cyłkowych stawiznow a wjetšich wotrězkow
Kap. 2. Darstellungen der gesamten Geschichte und größerer Abschnitte

3963. **Albinus, Petrus.** Von etlichen andern Völckern, so für und umb die zeit der andern General veränderung, als Einwohner des Landes zu Meysen, bey den newen Scribenten angezogen werden [auch über die Sorben]: Dess. Meißnische Land und Berg-Chronica 1589. S. 45—60.

3964. **Albinus, Petrus.** Von den Dritten Einwohnern des Landes zu Meysen, nemlich etlichen Wendischen oder Slauischen Völckern, Sorben genannt, so in der dritten General verenderung und fortziehen der Völcker Deutschlandes, an diesem Ort eingefallen: Dess. Meißnische Land u. Berg-Chronica 1589. S. 67—72.

3965. **Albinus, Petrus.** Von den mancherley der Wendischen Völcker, so in Deudschland an der Oder und Elbe gesessen, welche Helmoldus occidentales nennet...: Dess. Meißnische Land u. Berg-Chronica 1589. S. 386—391.

3966. **Albinus, Petrus.** Von den Eltisten Fürsten dieser Lande zwischen der Elbe und Sala aus Deudschem und Wendischem Volck, so wol von den ersten Marggraffen an der Sorbischen Wendischen grentze, welche auch Landvoigt der Sorben oder Burggraffen zu Zerwig genennet werden: Dess. Meißnische Land u. Berg-Chronica 1589. S. 398—413.

3967. **Crancius, Albertus.** Des ... Alberti Crancii Vandalia oder: Beschreibung Wendischer Geschicht, darinnen der Wenden eigentlicher Ursprung, mancherley Völcker ... transferiret und übersetzet durch Stephanum Macropum ... Lübeck, Laurentz Albrecht. 1600. 520 S. u. 10 Bl. 2°.

3968. **Crügerus, Georgius.** Disputationem historicam de Serbis, Venedorum natione vulgo dictis die Wenden ... Respondens Laurentius Jetze. Wittenbergae, Johan Bochardus. 1675. [8 Bll.] 4°.

3969. **Graunius, Caspar. Henr.** Dalemincia Slavorum, ex antiquitate Misnica eruta: Hoffmann, Christ. Godofr. Scriptores rerum Lusat. IV (1719), 155—167.

3970. **Elteste, Friedrich Gottfried.** Von den Sorben-Wenden. Als alten Einwohnern der hiesigen Gegend und daher geleiteten Nahmen, Uhrsprung und Alterthum der Stadt Zörbig: Dess. Ausführliche Nachricht von der Stadt Zoerbig. Leipzig, Joh. Chr. Martini. 1727. S. 1—33.

3971. **Weißius, Christianus Henricus.** Antiquitatum Misnico-Saxonicarum singularia duobus libris exposita, quorum alter antiquissimorum Misniae incolarum, Hermundurorum, Thuringorum ac Venedorum, alter Saxonum veterum rem et gentem nova hic illic luce illustrat. Chemnitii, Stößel. 1727. 514 S. 8°.

3972. **S[chöttgen, Christian].** Historie derer Sorben-Wenden, m. 1 Karte: ... Schöttgen u. Kreysig. Diplomatische u. curieuse Nachlese der Historie von Ober-Sachsen I (1730), 177—226.

3973. **Weißius, Christianus Henricus.** Sylloge antiquitatum Saxonicarum, sive de originibus et rebus antiquissimorum Saxoniae incolarum commentatio historica. 1744. 486 S. 8°.

3974. **Gebhardi, L. A.** Geschichte aller wendisch-slavischen Staaten. Bd. 1—4. Halle, Gebauer. 1790—1797. 4°. [Erschienen auch in der „Allgemeinen Welthistorie", Thl. 51—52 (Fortsetzung der allgem. Welthistorie d. Neueren Zeiten, Thl. 33—34), unter d. Titel: Allgemeine Geschichte der Wenden u. Slaven.]

3975. **Fix, Christian Gotthelf.** Geschichte der Sachsen, der Thüringer u. Wenden bis zur Reformation: Dess. Der Kgl. Sächs. Kirchenstaat II (1807), 1—234.

3976. **Schreiter, Christoph.** Beyträge zur Geschichte der alten Wenden und ihrer Wanderungen nebst einigen Vermuthungen von dem Bergbaue derselben im sächs. Erzgebirge. Zwickau u. Leipzig, Schumann. 1807. XIV, 128 S. 8°.

3977. **Haas, Nikolaus.** Geschichte des Slaven-Landes an der Aisch und dem Ebrach-Flüßchen. Oder: Geschichte des Schlosses, Städtchens, der Pfarrei u. des Amtes Höchstadt a. d. A. u. der Nachbarschaft; ... Theil 1—2. Mit einem Titelkupf. u. vielen Beil. Bamberg, Verfasser. 1819. 8°.

3978. **Kreussler, Heinr. Gottlieb.** Altsächsisch. u. sorbenwendische Alterthümer für die Jugend. A. u. d. T.: Sächs. Geschichte für die Jugend Th. 1. Leipzig, Frdr. Aug. Serig. 1823. XVI, 368 S. 8°.

3979. **Kreussler, Heinr. Gottl.** Von den Sorben. Dess. Altsächs. u. sorbenwend. Alterthümer 1823. (Th. 1.) S. 146—166.

3980. **Giesebrecht, Ludwig.** Wendische Geschichten aus den Jahren 780 bis 1182. Bd. 1—3. Berlin, Gaertner, Amelangsche Sort.-Buchh. 1843. 8°.

3981. **Gretschel, C.** Die Sorben: Dess. Geschichte des sächsischen Volkes u. Staates. Leipzig, Reinh. Beyer. 1843. S. 7—25.

3982. **Preusker, Karl.** Erinnerung an das einstige Sorbenreich im meißnischen Elbgaue: Dess. Blicke in die vaterl. Vorzeit III (1844), 49—73.

3983. **Mužick, Johann.** Geschichtlicher Überblick des Sorbenwendenthums und seiner Literatur: Oesterreich. Blätter für Literatur u. Kunst II (1845), 481—484.

3984. **Heffter, M. W.** Der Weltkampf der Deutschen und Slaven seit dem Ende des fünften Jahrhunderts nach christlicher Zeitrechnung, nach seinem Ursprunge, Verlaufe und nach seinen Folgen dargestellt [besonders die Wendenkämpfe behandelt]. Hamburg u. Gotha, Friedr. u. Andreas Perthes. 1847. 841 S. 8°.

3985. **Bogusławski, W.** Rys dziejów Serbo-Łużyckich [Umriß d. wend.-lausitz. Geschichte]. Petersburg, Autor. 1861. XV, 350 str. 8°.

3986. **Fromm.** Die Wenden und ihre Geschichte: Der praktische Schulmann. Archiv f. Materialien zum Unterricht in d. Real-, Bürger- u. Volksschulen XVII (1868), 414—432.

3987. **Andree, Richard.** Bautzen [darin: Rechtlose Stellung der Wenden; Christianisirung der Wenden; Begünstigung des Slawischen durch Karl IV.; Kirchliche Ausdrücke im Wendischen; Die Meißner Bischöfe und die Wenden]: Dess. Wendische Wanderstudien 1874. S. 1—19.

3988. **Mertelmeyer, Bruno.** Aus d. Lande der Obotriten. Wendisch Land u. Wendisch Fürstenblut: Ueber Land u. Meer XLIII (1879/80), 275; 355; 434 f.

3989. **Bogusławski, Wilhelm a Michał Hórnik.** Historija serbskeho naroda [Geschichte des wend. Volkes]. Budyšin, M. Hórnik. 1884. XV, 144 str. 8°.

3990. **Schottin, Reinhold.** Die Slaven in Thüringen. (Wissenschaftl. Beilage zu dem Programm d. Gymnasiums zu Bautzen Ostern 1884.) Bautzen, E. M. Monse. 1884. 28 S. 4°.

3991. **Fahlisch, P.** Vergangnahme des Wendenthums: Tägl. Rundschau 1887. Nr. 258 f.

3992. **Müller, Ewald.** Kriege der Deutschen mit den Wenden und Einführung des Christentums unter den letzteren. Späteres Verhältnis der Wenden zu den Deutschen: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1893. S. 29—46.

3993. **Müller, Ewald.** Die Vergangnahme des Wendentums: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1893. S. 49—58.

3994. **Melcher, E. E.** Geschichte der deutschen Kaiser und Könige von Preußen . . . mit Beitr. z. Geschichte der Wenden u. d. alten Deutschen. Berlin, F. Fontane & Co. 1894. 373 S. 8°.

3995. **Krabbo.** Überblick über d. Kämpfe zwischen Deutschen u. Slawen um d. Ort Brandenburg: Forsch. z. Brandenb. u. Preuß. Gesch. XXII (1909). Sitzungsber. S. 21.

3996. **Fencl, Florian.** Srbská Lužice za českých králů a právní poměr jeji ke koruně České [D. wend. Lausitz z. Zeit d. böhm. Könige . . .]: Stráž na Šumavě 1910. 9. 7.

3997. **Kschižan, Jan.** Se Sserbow sańdźenoscźe. Sa ßerbski lud [Aus d. Wenden Vergangenheit]. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1911. 164 str. 8°. fr.

3998. **Kiekebusch, A.** Die Wendenzeit (6.—12. Jahrh. n. Chr.): Landeskunde d. Provinz Brandenburg III (1912), 440—452. — Dass.: Märkisches Heimatbuch. 3. Aufl. 1935. S. 220—227.

3999. **Merbach, H.** Die Slawenkriege des deutschen Volkes. Ein nationales Handbuch. Leipzig, Dieterich'sche Verl. 1914. VIII, 239 S. 8°.

4000. **Geschichte** der Wenden nach dem 30jährigen Kriege: Einst und Jetzt. Kleine Bilder aus der Lausitz. 1915. S. 46—49.

4001. Aus der **Vergangenheit** des Lausitzer Landvolkes: Einst u. Jetzt. Kleine Bilder aus d. Lausitz. 1915. S. 3—7.

4002. Wendische **Geschichte** der Vergangenheit und Gegenwart: Serbske Słowo. Bll. f. d. Wendentum I (1919), 82f.; 86f.; 90f.; 94.

4003. **Lubenow, Hubert.** Die Slavenkriege der Ottonen und Salier in den Anschauungen ihrer Zeit. Inaug.-Diss. Greifswald. Greifswald, Hans Adler. 1919. 51 S. 8°.

4004. **[Wjerab, Michał.]** Stawizny Serbskeje Łužicy [Geschichte der wendischen Lausitz]: Katolski Posoł LVII (1919), 69 sć.; 81 sć.; 94 sć.; 100; 114 sć.; 121 sć.; 127 sć.; 133 sć.; 139 sć.; 145 sć.; 151 sć.; 162 sć.; 171 sć.; 182 sć.; 190; 274.

4005. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Serbske stawizny w zańdźenosći a přitomnosći z podrobnym rozpominanjom serbskeho hibanja a wojowanja wo kulturnu samostatnosć łužiskich Serbow [Wend. Gesch. i. Vergang. u. Gegenw.]. W Budyšinje, Serbomił Tuchoński. 1920. VIII, 95 str. 8°.

4006. **Jatzwauk, Jakob.** Die geschichtliche und kulturelle Entwicklung des wendischen Volkes im Laufe des 19. Jahrhunderts: Heimatbll. Beil. d. Görlitzer Nachr. III (1920), 183f.; 188; 190—192.

4007. **Wjacsławk, Jakub.** Stawizniske a kulturne wuwiće serbskeho luda w běhu 19. lětstotka. Z němskeho přełož. Mich. Cyž: Łužica XXXVI (1921), 41; 45 sć. XXXVII (1922), 20—22; 51—55; 84—87.

4008. **Flößel, Otto.** Vergangenes aus der Wendei. Ein Spaziergang durch die Geschichte d. Wendentums: Hausbücher f. Sachsen II (1921/22). Febr. S. 2—5.

4009. **Jatzwauk, Jakob.** Die lausitzer Wenden. Ein Blick in ihre Geschichte, Sitten und Gebräuche: St. Benno-Kalender LXXII (1922), 134—148. — Dass. S.-A. aus St. Benno-Kal. LXXII (1922). 15 S. 8°.

4010. **Bourgoin, Jean.** La Lusace devant l'histoire. Paris 1925. [Páta a Zmeškal. Naše styky, str. 129.]

4011. **Carmesin, Werner.** Thüringen in der Slavenpolitik der Merovinger. Nebst Beiträgen z. thüring. Frühgesch. [Maschinenschrift.] Jena, Phil.-Diss. v. 11. Juni 1925. Getr. Pag. m. Kt. 4°.

4012. **Čechmánek, Robert.** Dějeny Lužice [Geschichte d. Lausitz]. Moravský Krumlov 1926.

4013. **Herrmann, Arnošt.** Tyranski puć — swjaty puć pohanskich Serbow [D. Weg d. Tyrannen — heilig. Weg d. heidn. Wenden]: Łužica XLI (1926), 2—3.

4014. **Hauptmann, L.** Les Rapports des Byzantins avec les Slaves et les Avares pendant la seconde moité du VIe siècle: Byzantion. Revue internat. des 'Etudes Byzant. IV (1927—1928), 137—170.

4015. **Felsberg, O.** Die Wenden im Havelland: Jahresber. des Histor. Vereins zu Brandenburg. 1929. S. 59—62.

4016. **Muka, Arnošt.** Milska abo kraj Milčanow, swjata zemja našich pra-

wótcow [Milska od. d. Land d. Milzener, hl. Erde unserer Vorfahren]: Č. M. S. LXXXII (1929), 55—62.

4017. **Wendel, Hermann.** Tausend Jahre deutsch-slawischer Feindschaft. Zum Jahrtausendtag der Schlacht bei Lenzen: Dresdner Volksztg. XL (1929). Nr. 205. Beil.

4018. **Lehmann, Rudolf.** Geschichte des Wendentums in der Niederlausitz bis 1815 im Rahmen der Landesgeschichte. Mit 1 Siedlungskarte nebst 2 Deckblättern und 6 Taf. (Die Wenden. Forschungen zu Geschichte und Volkstum d. Wenden ... Hrsg. v. Rudolf Kötzschke. H. 2.): Langensalza, Berlin-Leipzig, Jul. Beltz. 1930. VI, 140 S. 8°.

4019. Nowe němske **knihi** wo delnjołužiskich Serbach (Rudolf Lehmann. Die Wenden. Forschungen zu Geschichte u. Volkstum der Wenden ...) [Recensija]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 254—255.

4020. Die **Wenden.** Forschungen zu Geschichte und Volkstum der Wenden im Auftrage der Stiftung für deutsche Volks- und Kulturbodenforschung Leipzig. Hrsg. von Rudolf Kötzschke. H. 1; 2; 6. Langensalza, Julius Beltz. 1930.

4021. **Kötzschke, Rudolf.** Zur Sozialgeschichte der Westslaven. Beobachtungen aus dem Mittelelbgebiet: Jahrbücher für Kultur u. Geschichte der Slaven. N. F. VIII (1932), 5—36.

4022. **Radig, W.** Die Sorben in Sachsen, m. Abb.: Die Fundpflege. Beil. d. Mitteldt. Bll. f. Volkskunde I (1933), 2—4; 9—11.

4023. **Kral, [Měrčin].** Stawizniski přehlad Łužicow [Histor. Überblick d. Lausitzen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 83 sć.

4024. **Grabowski, Tadeusz Stanisław.** Łużyczanie — ich walka, klęski i ... triumf [Die Sorben — ihr Kampf, Niederlage u. ... Triumph]. (Biblioteka Słowiańska odd. Wrocławskiego komitetu Słowiańskiego. II.) Wrocław 1947. 54 str.

4024a. **Deržavin, N. S.** Die Elb- u. Ostseeslaven (Pomoranen): Dess. Die Slaven im Altertum. 1948. S. 29—40.

4025. **Pieradzka, K.** Rys dziejow Łużyc [Abriß d. Geschichte d. Lausitzen]: Institut Zachodni XII (1948). Póznań.

Staw 3. Předstawizny a najstarši čas
Kap. 3. Vorgeschichte und älteste Zeit

4026. **Mollerus, Samuel.** [Primordia Hermundurorum, Venedorum, Francorum, Saxonum:] Jubilium redivivum ... Freibergae, Kuhfus. 1713. 24 S. 2°. Prgr. d. Gymnasiums z. Freiberg. 1713. Febr. 4. 5.

4027. **Gercken, Philipp Wilhelm.** Versuch in der ältesten Geschichte der Slaven, besonders in Teutschland. Leipzig. 1771. 3 Bl. 120 S. 8°.

4028. Die ältesten **Wenden** in Meißen: Dresdn. gel. Anzgen. 1780. Sp. 353—356.

4029. **Anton, Karl Gottlob.** Erste Linien eines Versuches über der alten

Slawen Ursprung, Sitten, Gebräuche, Meinungen u. Kenntnisse. Mit 2 Kupfern. [Darin S. 4—65: Geschichte der Wenden.] Leipzig, Adam Friedr. Böhme. 1783. 162 S. 8°.

4030. **Schreiter, Christoph.** Beyträge zur Geschichte der alten Wenden und ihren Wanderungen nebst einigen Vermuthungen von dem Bergbaue derselben im Sächs. Erzgebirge. Zwickau u. Leipzig, Gebrüder Schumann. 1807. XIV, 128 S. 8°. fr.

4031. **Preusker, K.** Über einige Altertümer aus der germanisch-slavischen Periode. 1. Der Teufelsgraben bei dem Gorisch. 2. Riesensteine bei Meißen u. Hain: Mitt. Sächs. Altertumsverein 1835. H. 1. S. 1—33. 2. Aufl. 1853.

4032. **Dobrowsky, Joseph.** Briefwechsel mit Karl Gottlob von Anton. Mitgetheilt von dem Hrsg. (J. Leopold Haupt.) [Darin: Über den Ursprung, Namen etc. der Slaven-Wenden]: N. Laus. Mag. XIX, N. F. Bd. VI (1841), 45—81.

4033. **Schelz, Theodor.** Waren germanische oder slawische Völker Ureinwohner der beiden Lausitzen?: N. Laus. Mag. XIX (1841), 225—359.

4034. **Obermüller, Wilh.** Urgeschichte d. Wenden. Eine historisch-ethnologische Untersuchung über die vor den Deutschen in Mitteleuropa eingewanderten Völker. Berlin, Denicke. 1874. 88 S. 8°. fr.

4035. **Jordan, H.** Prastawizny Serbow [Urgeschichte der Wenden]: Łužičan XVI (1875), 28—30.

4036. **Muka, E.** Prastawizny Wendow abo Słowjanow [Urgesch. d. Wenden...]: Łužičan XVI (1875), 52—55.

4037. **Pful, Bohuwěr.** Słowjan prěnich časow [D. Slave d. ersten Zeiten]: Č. M. S. XXXII (1879), 25—56.

4038. **Behla, [R.].** Über eine prähistorische Stelle aus slawischer Zeit an der Wierigsdorfer Wassermühle bei Luckau: Verhandlungen d. Berlin. Gesellsch. f. Anthropologie 1882. S. 261—263.

4039. **Pful.** S kraja a s morja [Aus Land u. Meer (über verschiedene Völker, darunter auch über Semnonen, Wilzen etc.)]: Serbske Nowiny 1885. Čo. 11 sćć.

4040. **Pful.** Starinki z Budyšina a z Lipska [Altertümer aus Bautzen u. Leipz.]: Łužica V (1886), 1—3; 12 sć.; 19—21; 27—29; 35—37; 43—45; 51—53; 59—62; 67 sć.; 75—77; 91—93. VI (1887), 2 sć.

4041. **Pful.** Ze serbskeje stariny [Aus d. wend. Urgesch.]: Łužica VI (1887), 11 sć.; 19—21; 36 sć.; 43 sć.; 52 sć.; 59 sć.; 69 sć.; 77 sć.; 86; 95—97.

4042. Das heidnische **Kreuz** u. seine Verwandten zwischen Oder u. Elbe (a. slav. u. vorslav. Zeit), m. Abb.: Archiv f. Anthropol. XX (1891), 26 ff.

4043. **Rentsch, M.** Die Bewohner der Lausitz in den ersten Jahrhunderten nach Christi Geburt: Gebirgsfreund X (1898), 61—63.

4044. **Wingeŕ, Jurij.** Kak Serbja w zastarsku bydlachu? [Wie wohnten d. Wenden i. d. ältest. Zeit.?]: Č. M. S. LX (1907), 39—52.

4045. **[Słodeńk, Jurij.]** Zemjepisny rozleḿk [über die älteste wendische Geschichte]: Posoł XLIX (1911), 110.

4046. **Meißner, Walter.** Welche Slawenstämme drangen nach den ostgermanischen Wanderungen in die ostelbischen Gebiete vor?: Dess. Studienfragen a. d. brandenburg.-preuß. Geschichte. 2. Aufl. Halle a. S., Gesenius. 1917. S. 7.

4047. **Niederle, L.** Slovanské starožitnosti [Slav. Altertümer] Bd. 3: Původ a počátky slovanů západních. Praha, Bursík & Kohout. 1919. 8°. Tam: Srbové [Sorben]. Str. 110—123.

4048. **Frenzel, W.** Die Besiedlung der Oberlausitz im ersten nachchristl. Jahrtausend: Oberlaus. Heimatztg. III (1922), 105—110; 117—120.

4049. **Křižank, Jurij.** Krótki přehlad praehistorije abo předstawizniskich časow Hornjeje Łužicy [Kurze Übersicht der Praehistorie in d. Oberlausitz]: Krajan LV (1922), 57—61.

4050. **Muka, Arnošt.** Prasydło Słowjanow a łužiskich Serbow [Ursitze d. Slaven u. d. laus. Wenden]: Č. M. S. LXXV (1922), 27—42.

4051. **Albrecht, Christoph.** Die Slawen in Thüringen: Jahresschrift für die Vorgeschichte d. sächs.-thür. Länder XII (1925). H. 2.

4052. **Frenzel, W.** Aus wendischer Vorzeit, m. Abb.: Wendenland (Lausitzer Erde, H. 2.) (1925.) S. 1—18.

4053. **Křižank, Jurij.** Wo łužiskim prawěku [Über d. laus. Urzeit]: Č. M. S. LXXVIII (1925), 95—119.

4054. **Muka, Arn.** Župy a stróžišća, rěki a rěčki w starem serbskem kraju. (Stawiznisko-starožitnostny přehlad zestajał.) [Gaue u. Flüsse i. Altwendenland]: Č. M. S. LXXVIII (1925), 64—78.

4055. **Albrecht, Christoph.** Die Slawen in unserer Heimat: Kalender der Landesanstalt für Vorgeschichte zu Halle 1926, hrsg. v. H. Hahne. I (1926), 57f.

4056. **Bierbaum, G.** Zur Frage des Volkstums der Bewohner Sachsens in der Vorzeit [U. a. Stellungnahme zu Slawentheorien]: Mitteilungen d. Ver. Sächs. Höherer Staatsbeamter VI (1927), 6—8.

4057. **Schuchhardt, Carl.** Vorgeschichte von Deutschland [Darin u. a. ausführl. Behandlung der germanisch-slav. Wikingerzeit und ihrer Seestützpunkte, wie Arkona, Jumne usw.]. München und Berlin, Oldenburg. 1928. VIII, 349 S. M. 285 Abb.

4058. **Vasmer, Max.** Beiträge zur slavischen Altertumskunde: Zeitschr. f. slav. Philologie VI (1929), 145—154.

4059. **Kuba, Ludwik.** Ze starodawnosće [serbskeje] [Aus sorb. Vergangenheit]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 166; 168.

4059a. **Frenzel, Walter.** Vorgeschichte der Lausitzen. Land u. Volk, insbesondere die Wenden. (Die lausitzer Wenden. Forschungen hrsg. von R. Kötzschke H. 1.) Langensalza, J. Beltz. 1932. VIII, 167 S. u. 40 Taf. 8°.

4060. **Vasmer, Max.** Germanen und Slaven in Ostdeutschland in alter Zeit: Forschg. u. Fortschr. VIII (1932), 18 f.
4061. **Gutjahr, Rudolf.** Die Semnonen im Havelland zur frühen Kaiserzeit. (Schriften aus d. Vorgeschichtl. Seminar d. Univ. Greifswald. 1.) Greifswald, Bamberg. 1934. 98 S. 8 Taf. 1 Kt. 2 Bl. 19 Tab. 8°. Greifswald, Phil. Diss.
4062. **W-a.** Něšto wo prawótčinje Słowjanow [Etwas über die Urheimat d. Slawen]: Serbski Student XV (1934). Čo. 4.
4063. **Wićaz, Ota.** Ze starych časow [w Serbach] [Aus alten Zeiten im Sorbenland]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 38.
4064. **Handrik, Matej.** Započatki Serbow we Łužicy [Anfänge d. Sorben i. d. Lausitz]: Č. M. S. LXXXIX (1936), 40—64. — Tosame: Serbske Nowiny 1936. Čo. 126 sć.
4065. **Neustupný, Jiři.** Pravěké dějiny Lužice. S 12 tab., 51 obr. v textu, s mapkou Lužice a s mapou srbsk. území v 10. stol. p. Kr. (Lužickosrbska knihovnička. Poř. Zmeškal. Čo. 32.) V Praze, Společn. přat. Lužice. 1946. 150 str. 8°. — Tos.: Wudaće w ruskej rěči.
4066. **W[ićaz], O[ta].** Jurij Neustupný: Prastawizny Łužicy: Nowa Łužica. Nowa doba II (1948). Čo. 4—5.

4067. **Ledebur, Leopold v.** Samo's Heimath und Reich. Castrum Vogastense: Märkische Forschungen II (1843), 37—45.
4068. **Samota.** Samo der Franke. Ein Blatt aus der altwendischen Königsgeschichte. Cottbus, Carl Brodbeck. 1895. 85 S. 8°.
4069. **Peisker, J.** Přemysl — Samo? Gegen Prof. H. Schreuer. [S.-A.] Stuttgart, W. Kohlhammer. 1907. 8°.
4070. **Mikkola, J. J.** Samo und sein Reich: Archiv für slavische Philologie XLII (1928), 77—97.

Staw 4. Bohasłužba a bohasłužbne městna

Kap. 4. Kult und Kultstätten

4071. **Kreußler, Heinr. Gottlieb.** Von den Oertern, wo die Sorbenwenden überhaupt, nahmentlich aber in der Oberlausitz ihre Gottheiten verehrten, ihren Priestern u. Festtagen, ihren häuslichen Einrichtungen u. übrigen Sitten u. Gebräuchen: Dess. Altsächs. u. sorbenwend. Alterthümer (Th. 1). Leipzig 1823. S. 211—246.
4072. **Altendorff, H.** Der Opferplatz in Hohburg bei Wurzen: „Saxonia“ I (1876), 133.
4073. **Moschkau, A.** Über ein in Diehmen bei Bautzen aufgefundenes sorbisches Götzenbild: „Saxonia“ III (1878), 2.
4074. **Jenč, Jan August.** K prašenju wo póhanskich kultnych městnach Hornjeje Łužicy [Zur Frage d. heidn. Kultstätten d. Oberlaus.]: Č. M. S. LXIII (1910), 48—68; 81—126. LXIV (1911), 3—21.

4075. **St.** Die Klonowka bei Schmölln [ein wendischer Opferplatz]: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1925. Nr. 10.
4076. **Wienecke, Erwin.** Beitrag zur Kenntnis des slavischen Kultes: Nachrichtenblatt d. Mittelstelle f. Heimatforschung im Markgraftum Oberlausitz I (1926), 73—82.
4077. **Wienecke, Erwin.** Kult und Kultobjekte bei unseren slavischen Vorfahren: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1926. Nr. 16—17.

Staw 5. Wurywanki
Kap. 5 Ausgrabungen

§ 1. Powostanki, namakanki, pohrjeby, hrowy
§ 1. Überreste, Funde, Begräbnisse, Gräber

4078. **Frenzel.** Über die Begräbnisse der ältesten Serben oder Sorbenwenden (Aus Frenzels Mscr. de populis et ritibus Lusatiae): Beyträge zur natürl. ökon. u. polit. Geschichte d. Ober- u. Niederlausitz hrsg. v. Ch. A. Peschek III (1792), 311—316.
4079. **Jenč, K. A.** Póhanske pohrjebnišća w Serbach [Heidn. Begräbnisstätten i. Wendischen]: Č. M. S. XXVI (1873), 33—52.
4080. **Saalborn.** Ueber die slavischen Funde (Wälle, Pfahlbauten, Begräbnißstellen, Urnen, Münzen) in den östlichen Theilen Deutschlands, bez. in der Lausitz: N. Laus. Mag. LV (1879), 303—317.
4081. **Friedel.** Wendenpfennige in der Mark. Aus: Protokollen der in d. Jahren 1880—1884 gehaltenen Vorträge: Märk. Forschg. XVIII (1884), 290.
4082. **Černý, Adolf.** Pohrjebnišćo [Kirchhof]. Ze „Serbskich wobrazkow“: Łužica VIII (1889), 9—11.
4083. **Jenč-Drježdźanski.** Serbske rowy [Wend. Gräber]. Přeł. E[rnst] M[uka]: Łužica VIII (1889), 92 sć.
4084. **Jenč.** Zaběłogorske pohrjebnišćo [Der Friedhof zu Söbrigen] (Přeł. E. M[uka]): Łužica IX (1890), 31.
4085. **Müller, Ewald.** Die vorgeschichtlichen Fundstätten in der Niederlausitz: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 13—20.
4086. **Amende, E.** Die slavischen Friedhöfe im Herzogtum Sachsen-Altenburg: Mitt. d. Geschichts- u. Altertumsforsch. Gesellsch. d. Osterlandes XIII (1919), 63—84.
4087. **Deichmüller, J.** Slavische Skelettgräber aus Sachsen: Sitzungsber. u. Abh. d. naturw. Gesellsch. Isis i. Dresden 1919. S. 9f.
4088. **Frenzel, [W.].** Die Ausgrabung eines spätslawischen Hauses in der Oberlausitz: Sächs. Heimat. Sächs. Staatsztg. 1927. S. 70f.
4089. Neue **Funde** aus heidnisch-wendischer Zeit: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1928. Nr. 50.
4090. **Haupt, W.** Morgenländische Schätze im alten Wendenland [Hacksilberfunde]: Sächs. Staatsztg. 1929. Nr. 290. S. 2f. — Dass.: Hei-

matklänge. Bautzener Tgbl. 1929. Nr. 49. — Dass.: Die Heimat. N. Görlitz. Anzgr. 1930. S. 23f.

4091. **Haupt, W.** Wendenpfennige: Heimatklänge 1930. Nr. 27. — Dass.: Oberlaus. Heimatzeitg. XII (1931), 52. — Dass.: Die Heimat. N. Görlitz. Anzgr. 1930. S. 151f.

4092. Serbske **pjenježki** [Wendische Pfennige]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 233.

4093. **J[enč], K. A.** Pohanske pohrjebnišća w Serbach [Heidnische Gräberfelder im Sorbenland]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 20.

4094. **M.-P., J.** Słowjanske rowy we Łužicy [Slawische Gräber in der Lausitz]: Nowa doba 1947. Čo. 21. Str. 3.

(Alfabetiscy po namakanišćach)

(Alphabetisch nach den Fundorten)

4095. **Jentsch, H.** [Wendentöpfe bei Amtitz Kr. Guben]: Verhandlungen d. Berliner Gesellschaft f. Anthropologie 1881. S. 181.

4096. **Wilhelm, F.** Backofenfund in einem vorgesch. Walle, m. 6 Abb. [Bautzen]: Prähist. Zeitschr. VIII (1916), 125—132.

4097. **Wilhelm, F.** Fund eines Backofens in der Schanze der Weiten Bleiche [Bautzen]: Bautzner Geschichtshefte 1916. Nr. 2. S. 67—69.

4098. **Becker, Felix.** Ein wendischer Frauenschmuck in Silberfiligranarbeit um das Jahr 1000 [bei Bautzen gefunden], m. 1 Taf.: Mitt. d. Deutschen Gesellsch. z. Erforsch. vaterländ. Sprache u. Altertümer in Leipzig XI (1920), 4—5.

4099. **Frenzel, [W.].** Fundberichte I: Bautzen-Strehla. Slavische Zeit (Tafel I. Abb. 6): Jahrbuch d. Gesellsch. f. Vorgeschichte u. Gesch. d. Oberlausitz zu Bautzen 1927 = Oberlaus. Heimatstudien X (1927), 13f.

4100. **Naumann, H.** Das Gräberfeld von Caminau bei Königswartha, m. 2 Taf.: Jahreshefte d. Ges. f. Anthropologie u. Urgeschichte d. Oberlausitz II (1906), 97—105.

4101. **Frenzel, [W.].** Cannewitz bei Ostro. Spätslawisches Skelettgräberfeld: Jahrb. d. Ges. f. Vorgesch. u. Gesch. d. Oberlaus. z. Bautzen 1927 = Oberlaus. Heimatstudien X (1927), 65f.

4102. **Frenzel, W.** Slavische Skelettgräber bei Coblenz: Bautzener Geschichtshefte III (1925), 139f.

4103. **Frenzel.** Was eine Müllgrube aus slawischer Zeit alles enthält. (Neue Funde von Coblenz bei Göda): Sächs. Staatsztg. 1926. Nr. 51. S. 2.

4104. **Frenzel, [W.].** Coblenz b. Göda. Spätgermanische Grube u. slavische Skelettgräber: Jahrb. d. Ges. f. Vorgesch. u. Gesch. d. Oberlaus. z. Bautzen 1927 = Oberlaus. Heimatstudien X (1927), 14f.

4105. **Marschalleck, Karl-Heinrich.** Ein slavischer Brunnen bei Deetz (Havel), m. Abb.: Prähist. Zeitschrift XVI (1926), 197—205.

4106. **Lange, Theod.** Prähistorische Funde vom Schloßberge bei Dohna: Über Berg u. Tal XI (1888), 281—282.

4107. **Schaufuß, L. W.** Das Gräberfeld bei Gauernitz, m. 4 Taf. u. 6 Textfig.: Dess. Nunquam otiosus. Zoolog. Mitt. I (1870/71), 161—183. Bemerkungen dazu von Gleisberg: ebenda S. 189—190.

4108. **Schaufuß, L. W.** Überreste aus der Steinzeit bei Gauernitz [slavische Zeit]: Dess. Nunquam otiosus II (1872), 404—407.

4109. **Schmidt, H.** Der Bielplatz bei Georgewitz, m. 3 Textfig.: Jahreshefte d. Ges. f. Anthropologie u. Urgesch. d. Oberlausitz II (1906), 143—152.

4110. **Jentsch, H.** Vorslawische und slawische Funde aus dem Gubener Kreise: Verhandlungen d. Berlin. Gesellsch. f. Anthropologie 1890. S. 353—360.

4111. **Jentsch, H.** Vorslawische und slawische Gräberfunde aus dem Gubener Kreise: Verhandlungen d. Berlin. Gesellsch. f. Anthropologie 1892. S. 274—277.

4112. **Jentsch, Hugo.** Gravirte Bronzeschale aus dem mittelalterlichen Baugrunde zu Guben, m. Abb.: Niederlaus. Mitt. VI (1899), 1—16.

4113. **Jentsch, H.** Slavische Skelettgräber bei Haaso, Kr. Guben: Verhandlungen d. Berlin. Gesellsch. f. Anthropologie 1886. S. 596f.

4114. **Hülle, Werner.** Eine slawische Schädelbestattung im Burgwall am Kapellenberge bei Landsberg, Kr. Delitzsch, m. Taf.: Jahresschrift für die Vorgeschichte der sächs.-thüring. Länder XIX (1931), 96—104.

4115. **—l.** Wo Kašečanskich namakanych slěbornych pjenjezach [Über die Kaschwitzer Funde von Silbergeld]: Nowa doba 1950. Čo. 26.

4116. **Gander, Karl.** Vorgeschichtliche Hütten und slavische Skelette auf dem 2. Kiebitzhebbel bei Guben: Niederlaus. Mitt. XVIII, 2 (1928), 428—430.

4117. **Gander, Karl.** Ein vorgeschichtliches Dorf und slavische Skelettgräber auf dem 2. Kiebitzhügel bei Guben, mit Abbildungen: Kreiskalender Cottbus, Calau, Spremberg 1929. S. 42—44.

4118. **Knöbel, J. F.** Königswartha subterranea. [Ausgrabungen 1786—1793.] Original-Bilderwerk im Besitz der Stadtbibliothek zu Löbau.

4119. **Nostitz u. Jänkendorf, von.** Über die in Königswartha entdeckten Lausitzischen Alterthümer: Laus. Monatsschr. 1798, II. Teil. S. 252—262.

4120. **Thierfelder.** Ausgrabungen in Königswartha 1878 u. 1879, m. Abb. Manuskript im Städt. Museum zu Bautzen.

4121. **Feyerabend, L.** Königswartha subterranea, m. 3 Taf.: Jahreshefte d. Gesellsch. f. Anthropologie u. Urgeschichte d. Oberlausitz I (1893—1894), 186—189; 239—258.

4122. **Schruth, A.** Die sorbischen Gräberfunde in Kötzschenbroda: Die Elbaue. Kötzschenbroda II (1925). Nr. 3.

4123. **Jacob, K.** Interessante steinzeitliche und slavische Funde in Leipzigs Nähe: Blätter f. Belehrung u. Unterhaltung. Beil. d. Leipz. Neust. Nachr. 1905. Nr. 42. S. 167.

4124. **Näbe, Max.** Wendische u. frühgeschichtl. Funde im Gebiete der Altstadt Leipzig, m. 4 Abb.: Jahrb. d. Städt. Museums f. Völkerk. V (1911/12), 165—168 u. Leipziger Kalender 1913. S. 267—272.

4125. **Döring, H.** Slavische Reste auf dem Lüptitzer Spitzberge bei Wurzen: Sitzungsberichte d. naturwiss. Gesellsch. Isis i. Dresden 1894. S. 10f.

4126. **Deichmüller, J.** Spätslavisches Skelettgräberfeld bei Niedersedlitz, m. 3 Abb.: Abh. d. naturw. Ges. Isis i. Dresden 1900. S. 22—25. — Dass.: Über Berg u. Tal XXIII (1900), 269.

4127. **Jentsch, H.** Slavische Skelettgräber in der Nähe d. hl. Landes bei Niemitzsch, Kr. Guben: Verhandlungen d. Berlin. Gesellschaft f. Anthropologie 1892. S. 276.

4128. **Křižank, Jurij.** Někotre starožitnosće Wotrowskeje wokoliny [Einige Altertümer d. Ostroer Gegend]: Č. M. S. LXXXII (1929), 45—47.

4129. **Neumann, G.** Vier slavische Körpergräber mit Tongefäßen aus Ostthüringen, m. Abb.: Der Spatenforscher. Thüringer Fähnlein I (1936), 37—40.

4130. **Amende, E.** Eine slawische Herdstelle bei Paditz, Kr. Altenburg: Mitt. d. Geschichts- u. Altertumsforsch. Ges. d. Osterlandes XIII (1928), 406.

4131. **Koch-Gera, Herbert.** Der Pfortner Berg als sorbische Begräbnisstätte: Beschaulich daheim. Vogtl. Anzeiger und Tageblatt 1930. Nr. 239.

4132. **Kutsche, Richard.** Pirna a. Elbe: Slawisches Skelettgrab: Die Fundpflege III (1935), 17.

4133. **Petzsch, W.** Die vorgeschichtlichen Münzfunde Pommerns. (Mitt. aus der Sammlung vorgeschichtlicher Altertümer der Universität Greifswald. 5.) Greifswald, Bamberg. 1931. 80 S. 8°.

4134. **Busse, H.** Altslawische Skelettreste im Potsdamer Havelland: Zeitschr. f. Ethnol. LXVI (1934), 111—128.

4135. **Frenzel, W.** Ein slawisches Brandgrab bei Prietitz?: Bautzener Geschichtshefte III (1925), 215—217.

4136. Slavische **Skelettgräber** in Sehlis, Bez. Leipzig. In: Prähist. Funde bei Sehlis: Wegweiser f. Sammler [Leipzig] X (1898), 109—110.

4137. **Theile, Fr.** Eine uralte Gräberstätte bei Sobrigau, m. Abb.: Bergblumen, illustr. Blätter d. Sektion Strehlen d. Gebirgsver. f. d. Sächs. Schweiz IV (1889), 43—46. V (1890), 91. VI (1891), 31.

4138. **Theile, Fr.** Eine uralte Gräberstätte bei Sobrigau: Über Berg u. Tal XII (1889), 360—361.

4139. **Virchow, R.** Slavische Gräber der ersten christl. Zeit bei Sobrigau, m. 5 Abb.: Verhandlungen d. Berlin. Gesellsch. f. Anthropologie... 1889. S. 596—598. 1891. S. 465—467.
4140. **Deichmüller, J.** (Skelettgräberfeld von Sobrigau bei Lockwitz): Sitzungsberichte u. Abhandlungen d. naturwiss. Gesellsch. Isis i. Dresden 1890. S. 29f.
4141. **Theile, Fr.** Uralte [slavische] Christengräber bei Sobrigau, m. 8 Abb.: Über Berg u. Tal XIV (1891), 125—129.
4142. **Theile, Fr.** Von der Sobrigauer Gräberstätte: Über Berg u. Tal XV (1892), 294—296.
4143. **Jentsch, H.** Vorslavische Wohnreste in der Sprucke, Kr. Guben: Niederlaus. Mitt. V (1898), 116.
4144. **Jentsch, H.** Neue Funde aus dem slawischen Rundwall bei Stargardt, Kr. Guben, m. Abb.: Niederlaus. Mitt. III (1894), 319—322.
4145. **Niklasson, Nils.** Ein slavischer Friedhof des 12. Jahrhunderts bei Treben, Kr. Weißenfeld, m. Abb.: Mannus. Ztschr. f. Vorgeschichte XI/XII (1919/20), 338—346.
4146. **Thieme, Karl.** Die versunkene Stadt Vineta und andere Sagen der Inseln Usedom-Wollin. Swinemünde, Fritzsche. 1925. 80 S. 8°.
4147. **Kiekebusch, A.** Zur Vinetafrage: Nachrichtenbl. f. d. dt. Vorzeit VII (1931), 209—215.
4148. **Hofmeister, Ad.** „Vineta", die quellenkritische Lösung eines vielberufenen Problems: Forschg. u. Fortschr. VIII (1932), 341—343.
4149. **Hofmeister, Ad.** Die Vineta-Frage: Monatsbll. d. Ges. f. pomm. Gesch. u. Altertumskunde XLVI (1932), 81—89.
4150. **Kunkel, O.** Bericht über die Siedlungen und Funde bei Wollin im Zusammenhang mit der „Vineta"-Frage: Praehist. Ztschr. XXIII (1932), 324—325.
4151. **Moepert, Ad.** Vinetasage und die Sprachwissenschaft: Monatsbll. d. Ges. f. pomm. Gesch. u. Altertumskunde XLVI (1932), 137—141.
4152. **Schuchhardt, C.** Zur Vinetafrage: Praehist. Ztschr. XXIII (1932), 145—151.
4153. **Hennig, Rich.** Auf der Suche nach Vineta: Unser Pommerland XVIII (1933), 86—88.
4154. **jn.** Hdźe Vineta ležeže? [Wo lag Vineta?]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 129.
4155. **Hennig, Richard.** Wo lag Vineta? Versuch einer Klärung der Vineta-Streitfrage durch geographisch-histor., verkehrswissenschaftl. u. textkritische Untersuchungen. (Mannus-Bücherei. 53.) Leipzig, Kabitzsch. 1935. IV, 113 S. 8°. Mit Abb.
4156. **Merkenschlager, Fr. u. K. Saller.** Vineta — eine deutsche Biologie von Osten her geschrieben. Breslau 1935.
4157. **Hennig, R.** Die Jagd nach Vineta. Eine wirkliche Antwort auf eine vergebliche Antwort: Unser Pommerland XXI (1936), 16—19.

§ 2. Nasypy, hrody, wobhrodźeństwa

§ 2. Schanzen, Burgen, Wälle

(Alfabetiscy po namakanišćach)

(Alphabetisch nach den Fundorten)

4158. **Schuster, Oskar.** Die alten Heidenschanzen in Deutschland (hauptsächlich Oberlausitz). Dresden, Türck. 1869. 138 S. 8°.
4159. **Andree, Richard.** Heidenschanzen und Steinwälle der Lausitz: Dess. Wendische Wanderstudien 1874. S. 98—132.
4160. **Jenč.** Wo hrodźišćach zwonka serbskich Łužicow [Über Schanzen außerhalb d. Lausitzen]: Łužica IX (1890), 62 sć.
4161. **Jenč.** Hrodźišća. Něšto nowe za Łužicu [Schanzen]: Łužica IX (1890), 52 sć.
4162. **Feyerabend, L.** Oberlausitzer Ringwälle aus slavischer Zeit: Oberlausitzer Jahreshefte I, H. 2 (1892), 125—128.
4163. **Needon, R[ichard].** „Heidenschanzen" in Sachsen: Wissenschaftl. Beil. d. Leipz. Ztg. 1895. Nr. 57.
4164. **Handrik, Matej.** Prašenja wo hrodźišćach [Fragen über Schanzen]: Č. M. S. LXI (1908), 131—133.
4165. **Jacob, K.** Slavische Wälle bei Leipzig: Dess. Zur Prähistorie Nordwestsachsens. Diss. Leipzig 1911. S. 218—219.
4166. **Herschel.** Eine Osterwanderung zu den Sorbenschanzen der Lausitz: Über Berg u. Tal XXXIX (1916), 40—43.
4167. **Needon, R.** Neues aus der Rundwallforschung in der Oberlausitz: Oberlaus. Heimatztg. V (1924), 35 f.
4168. **Albrecht, Christoph.** Die westliche Grenzlinie der slawischen Burgwälle in Nord- und Mitteldeutschland, m. 2 Karten: Mannus. Ztschr. f. Vorgeschichte. Leipzig 1927. Ergänzungs-Bd. V. S. 137—139.
4169. **Petzsch, W[ilh.]** Rügens Burgwälle und die slavische Kultur der Insel (Natur- u. Kulturdenkmäler der Insel Rügen 7.) Bergen a. Rh., Krohß. 1927. 91 S. 8°.
4170. Eine wendische **Festung** auf Rügen entdeckt: Sächs. Staatsztg. 1928. Nr. 205. S. 5.
4171. Die **Burgwälle** im Slavengau Daleminzien: Das Oschatzer Land 1930. Nr. 121.
4172. **Mirtschin, Alfred.** Umstrittene Burgwälle des slavischen Daleminziergaues: Unsere Heimat. Riesaer Tagebl. III (1930). Nr. 21.
4173. Starosłowjanske **hrodźišća** [Altslawische Schanzen]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 203—208.
4174. **Knorr, Heinz.** Slawische Burgwälle: Deutscher Kulturwart III (1936), 229—231.

4175. **Beltz, Robert.** Der Burgwall von Alt-Gaartz (Mecklenburg): Nachrichtenblatt f. Deutsche Vorzeit XI (1935), 107.
4176. **Petzsch, W. u. G. Martiny.** Wall und Tor der Tempelfeste Arkona, m. Abb.: Prähistor. Zeitschr. XXI (1930), 237—264.

4177. **Petzsch, W.** Die neuen Ausgrabungen i. d. Tempelburg Swantewits auf Arkona, m. 1 Abb.: Monatsbll. d. Gesellschaft f. pommersche Gesch. XLV (1931), 50—57.

4178. **Schulenburg, W. v.** Über den Brahmoer Schloßberg und den wendischen König: Verhandlungen der Berliner Gesellschaft f. Anthropologie 1883. S. 55—66.

4179. **Needon, R.** Rundwälle der Bautzner Gegend, m. 1 Taf. u. 2 Plänen. [Schanze von Brohna u. Burgwall auf der Schloßhöhe zu Bautzen]: Jahreshefte d. Ges. f. Anthropologie u. Urgesch. d. Oberlausitz II (1907/08), 242—251.

4180. **Frenzel, W.** Die Brohnaer Schanze, eine zerstörte Wendenburg: Bautzener Geschichtshefte III (1925), 212—215.

4181. **Frenzel, [W.].** Neue Funde an der Wendenburg zu Brohna: Bautzener Tagebl. XXXIV (1931). Nr. 252. Beibl. 2.

4182. **Nowak, Měto.** Grod a Wilišća w Borkowach: Nowy Casnik 1950. Čo. 11 = Nowa doba 1950. Čo. 132.

4183. **Fischer, C. Ed.** Über die Heidenschanze bei Koschütz [auch vorslavisch]: Sitzungsberichte d. naturw. Gesellsch. Isis i. Dresden 1870. S. 58f.

4184. **Virchow, R.** Der Brandwall in der Nähe von Coschütz bei Dresden: In Virchow, R. Die Brandwälle usw.: Verhandlungen d. Berliner Gesellsch. f. Anthropologie ... 1871. S. 107—109.

4185. **Klemm, G.** [Bericht über die Coschützer Heidenschanze,] m. 1 Plan: Sitzungsberichte d. naturw. Gesellsch. Isis i. Dresden 1872. S. 110—112.

4186. **Wilsdorf, O.** Die Heidenschanze bei Alt-Coschütz, m. 2 Taf.: Bergblumen VI (1891), 90—91. VII (1892), 11 u. 14.

4187. **Braun, H.** Der ehemalige Rundwall bei Alt-Coschütz: Sonntags-Beil. Dresdner Anzgr. 1903. Nr. 42. S. 186—187.

4188. **Gretschel, Herm.** Die Coschützer Heidenschanze: Dess. Geschichte der Gemeinde Coschütz bei Dresden. 1905. S. 13—22.

4189. **Naumann, Rich.** Die Heidenschanze von Coschütz, m. 3 Taf.: Dess. Merk- u. Denkwürdigkeiten von Coschütz. 1911. S. 10—15.

4190. **Becker, Julius.** Funde vom wendischen Burgwall Dierkow bei Rostock: Mannus. Zeitschr. für Dt. Vorgesch. XXVI (1934), 21—23.

4191. **Korschelt, G.** Der Ringwall auf dem Eichlerberge bei Herrnhut: Saxonia I (1876), 174—175.

4192. **Pilk, G.** Über 3 prähistor. Ringwälle unseres Vereinsgebietes [Gickelsberg, Rüdenberg, Valtenberg bei Neukirch]: Über Berg u. Tal XVII (1894), 40—41.

4193. **Bachmann, E.** Grimma, Kloster Nimbschen u. der slavische Burgwall bei Schaddel: Leipziger Tagebl. 1903. Nr. 475 u. 477.

4194. **Espe, Karl Aug.** Über die Feste Grona i. d. slavischen Županie Hlomazi: Beilage zu Ber. v. J. 1834 an die Mitglieder der deutschen Gesellschaft i. Leipz. 20 S. 8°.

4195. **Petzsch, Wilhelm.** Ein spätslawisches Haus am Fuße des Burgwalles von Gützkow in Vorpommern [Aus d. vorpommerschen Denkmalpflege], m. Abb.: Altschlesien. Festschr. z. 70. Geburtstag v. Hans Seger V (1934), 326—331.

4196. **Schwabe, Konrad.** Die slavische Wallburganlage im Forst Hubertusburg, ein Wahrzeichen aus der Heidenzeit Sachsens: Das Oschatzer Land 1933. Nr. 158.

4197. **Kral, Jakub.** Hrodźischćo pola Kamjeneje blizko Radworja [Schanze bei Camina]: Serbske Nowiny 1860. Str. 314; 324.

4198. **Döring, H.** Der Burgwall von Kleinböhla bei Oschatz. Planskizze: Sitzungsberichte d. naturwiss. Gesellsch. Isis i. Dresden 1894. H. 2. S. 67—70.

4199. **Döring, H.** Burgwall bei Klein-Saubernitz: Sitzungsberichte d. naturwiss. Gesellsch. Isis i. Dresden 1892. S. 33f.

4200. **Niquet, Franz.** Der slawische Burgwall auf der Flur Kliebe, Gemarkung Würchwitz, Kr. Zeitz: Nachrichtenblatt für Deutsche Vorzeit XII (1936), 296f.

4201. **L., H.** Die slawische Volksburg Köllmichen. Die bedeutendste Plangrabung Sachsens. — Die Erde gibt Aufschluß über sächsische Fruehgeschichte, m. 3 Abb.: Dresdn. Nachr. LXXII (1928). Nr. 407. S. 8.

4202. **Schmidt, Johannes.** Der sorbische Burgwall zu Köllmichen: Die Grimmaer Pflege XV (1936). Nr. 6.

4203. **Kral, Jakub.** Popis hrodźischća pola Kopschina [Beschreib. d. Schanze b. Kopschin]: Serbske Nowiny 1865. Str. 128.

4204. **Schuster, O.** Der Kupschiner Doppelwall [Kopschien]: Sitzungs-Berichte d. naturwiss. Gesellsch. Isis i. Dresden 1869. S. 56—58.

4205. **Rjebiš & Cie.** Kukowske hrodźišćo [Kuckauer Schanze]: Łužica XVI (1897), 80.

4206. **Schuster, O.** Der Steinwall auf dem Halbhufenberge bei Lawalde: Sitzungsberichte d. naturw. Gesellsch. Isis i. Dresden 1877. S. 125—126.

4207. **Döring, H.** Der Burgwall von Leckwitz: Sitzungsberichte d. naturw. Gesellsch. Isis i. Dresden 1892. S. 9f.

4208. **Andree, Rich.** Die vorgeschichtl. Altertümer in der Umgegend Leipzigs [Wälle bei Leipzig]: Korr.-Blatt d. Deutschen Gesellschaft für Anthropologie, Ethnol. ... 1877. S. 8.

4209. **Müller, Moritz.** Einiges über alte wendische Befestigungen (Rund- u. Ringwälle) i. d. Umgebung Leisnigs: Mitt. des Geschichts- u. Alterthums-Vereins Leisnig I (1868), 45—48.

4210. **Hillig, Joh. Ambrosius.** Tumulum slavicum circa Lomatiam in Misnia aperit et per urnas octo extractas ostendit. Lipsiae, Christoph. Zunkelius. 1738. 12 S. 8°.

4211. **Döring, H.** Der Burgwall auf dem Lüptitzer Spitzberge [Wurzen]: Wurzener N. Nachrichten 1899 v. 10. 12., 1. Beilage.

4212. **Näbe, M.** Der Malberg bei Groß-Pötzschau. Eine Burganlage aus der Sorbenzeit: Wiss. Beil. Leipz. Ztg. 1905. Nr. 82. S. 325—326.

4213. **Sperling.** Heidenschanze bei Niedergurig (Bautzen). In Dess.: Einige Funde von Niedergurig: Jahreshefte d. Ges. f. Anthropologie u. Urgesch. d. Oberlausitz II (1906), 96.

4214. **Radig, W.** Der slavische Sonnenmühl-Wall bei Oelschütz an der Mulde: Mitt. d. Wurzener Gesch.- u. Altertumsver. III, 2 (1928), 79—89.

4215. **Bose, von.** [Über Schanzen bei Oschatz u. Opferplätze]: Bericht a. d. Mitglieder d. Deutschen Gesellsch. zu Leipzig 1831. S. 11—13.

4216. **Schuster, O.** Umwallungen aus der Vorzeit [bes. Schanze von Altoschatz]: Sitzungsberichte d. naturw. Gesellsch. Isis i. Dresden 1875. S. 94—96.

4217. **Döring, H.** Die „Schwedenschanze" von Altoschatz: Oschatzer Tagebl. 1892. Nr. 85. S. 5—6 u. Nr. 86. S. 5.

4218. **Döring, H.** Der Burgwall von Altoschatz: Sitzungsberichte d. naturwiss. Gesellsch. Isis i. Dresden 1892. S. 8f.

4219. **Tittel.** Burgwälle der Oschatzer Gegend: May, K. u. Tittel. Das Oschatzer Hügel- u. Tieflandsgebiet zwischen Mulde u. Elbe. Meißen 1905. S. 26—29.

4220. **Henning, Georg.** Ostchutizi und der Burgwart Grobi: Festschrift zum 25jährigen Bestehen des Geschichts- und Altertumsvereins zu Grimma 1926. S. 53—72.

4221. **Kral, Jakub.** Popis hrodźischcźa pola Wotrowa [Beschreibg. d. Schanze b. Ostro]: Serbske Nowiny 1862. Str. 20.

4222. **Feyerabend, L.** [Über den] Doppelwall von Ostro bei Kamenz, Oberlaus. [auch slavisch]: Korr.-Blatt d. Deutschen Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie . . . XLIV (1913), 101. — Dass.: Bautzener Nachr. v. 15. 5. 1916.

4223. **Feyerabend, L.** Deutsche Burgwallforschung. Ein Getreidemagazin aus dem ersten vorchristl. Jahrtausend [Ostro bei Kamenz]: Tägl. Rundschau. Unterhaltungsbeil. 1914 v. 16. 7. Nr. 164. S. 653—654.

4224. Die Ostroer **Schanze:** Mitt. d. Ver. f. Volksbildung. Beil. z. Kamenzer Tagebl. 1920 v. 1. 8. Nr. 2.

4225. **Frenzel, W.** Beiträge zur Geschichte der Burg zu Ostro: Bautzener Geschichtshefte V (1927), 162—182.

4226. **Frenzel, W.** Die Ergebnisse der Ausgrabungen auf der Burg Ostro III. Ein spätslavisches Haus: Bautzener Geschichtsbll. 1927. Nr. 8. S. 29—32.

4227. **Heino, A.** Über die Umwallung des Protschenberges bei Bautzen, m. 2 Taf. Zur Beurteilung der Lausitzer Brandwälle [auch slavisch]: Oberlaus. Jahreshefte I (1902), 293—317.

4228. **Needon, R.** Neues über den Wall auf dem Protschenberg [Bautzen]: Bautzner Geschichtsbll. 1913. Nr. 6. S. 24.

4229. **Gaedke, E.** Wendenwälle des Kreises Pyritz: Pyr. Kreisbl. Heimatbeil. 1933. Nr. 12; 13;
4230. Der **Wendenhügel** bei Repten: Der Heimatwanderer. Heimatbeil. z. Luckauer Kreisztg. 1925. Nr. 1.
4231. Der **Robisch** [alte Wendenschanze] bei Dohna, m. Abb.: Sächs. Kurier 1932. Nr. 235.
4232. Ein altwendischer **Fund** im Kreise Rothenburg: Oberlaus. Heimatztg. XII (1931), 55.
4233. **Virchow, R.** Der Brandwall auf dem Rotsteine bei Sohland in der Oberlausitz. In Dess. Die Brandwälle usw.: Verhandlungen d. Berliner Gesellschaft f. Anthropologie... 1871. S. 109—111.
4234. **Trümper-Bödemann.** Frühgeschichtliches vom Kirchbau in Sachsenburg [slav. Wall]: Unterhaltungsbeil. zum Frankenberger Tagebl. 1909 v. 29. 8. S. 139.
4235. **Needon, R.** Der Steinwall auf der Schmoritz: Jahreshefte d. Ges. f. Anthropol. u. Urgeschichte d. Oberl. II, 2 (1906), 125—131.
4236. **Preusker, K.** Das romantische Elbtal bei Seußlitz, seine Heidenwälle u. gleiche der Umgegend: Dess. Blicke in d. vaterl. Vorzeit III (1844), 121—143.
4237. **Buschan, Georg.** Spätslavischer Burgwall bei Sommerfeld: Verhandlungen der Berliner Gesellschaft f. Anthropologie 1888. S. 433f.
4238. **Needon, R.** Die Spittwitzer Schanze, m. 8 Textabb.: Jahreshefte d. Ges. f. Anthropologie u. Urgesch. d. Oberlausitz II (1905), 26—31.
4239. **Polan, K. A.** Serbske hrodźišćo w Němcach [Tempelberg bei Grimma]: Łužica IX (1890), 40.
4240. **Zapf, Ludwig.** Die wendische Wallstelle auf dem Waldstein im Fichtelgebirge in ihrer wissenschaftlichen Ausbeute. Mit einem Vorwort von Hugo Jentsch u. 36 Abb. Hof, Rud. Lion. o. J. [1900.] 16 S. 8°.
4241. **Needon, R.** Der Langwall bei Weißig [an der preuß. Grenze]: Bautzner Geschichtsbll. II (1910). Nr. 6. S. 24.
4242. **Jórdan, H.** Cazowske hrodźišćo [pola Choćebuza] [Zahsower Schanze]: Łužičan XVI (1875), 168—170.
4243. **Pfau, Cl.** Die Wallanlagen zu Ziegra u. Kriebstein (Höfchen) [Waldheim]. S.-A. aus Waldheimer Anzeiger 1913. 13 S.

§ 3. Popjelnicy
§ 3. Urnen

(Alfabetiscy po namakanišćach)

(Alphabetisch nach den Fundorten)

4244. **Kreußler, Heinr. Gottlieb.** Von der Behandlung der Todten bey den Sorben-Wenden und den Todtenurnen oder Aschenkrügen: Dess. Altsächs. u. sorbenwendische Alterthümer. (Th. 1.) Lpz. 1823. S. 298—312.

4245. **Neumann, [J. W.].** Über die Frage: Ob die in den ehemaligen Slavenländern gefundenen Urnen slavischen oder germanischen Ursprungs sind? Mit besonderer Rücksicht auf die Lausitz: All. gem. Archiv f. d. Geschichtskunde d. preuß. Staates. Hrsg. v. Leop. von Ledebur. Berlin XV (1834), 193—212.
4246. **Senf, F.** Germanisch oder slavisch? [Über Urnenfelder], m. 5 Abb.: Archiv für Anthropologie XXII (1894), 353—369.
4247. **Andrić, J.** Nova izdanja luzicko-srpskich narodnik popjevaka [Laus.-wend. Urnen]: Jugoslavenski Muzičar. 1926. Čo. 9.
4248. **Behrnauer, K. Fr. E.** Einige Bemerkungen, die in der Budissiner Gegend gefundenen Serbischen Alterthümer betr. [Urnenfund], nebst 1 Kupfer: N. Laus. Monatsschr. 1803. Teil II. S. 129—137.
4249. **Reinhardt, Rud.** Das Urnenfeld bei Bautzen, m. 5 Textabb.: Verhandlungen d. Berlin. Gesellschaft für Anthropologie . . . 1881. S. 355—357.
4250. **Pescheck.** Urnenauffindung bei Brösa [nordöstl. von Bautzen]: N. Laus. Mag. VI (1827), 401—403.
4251. **Lisch, G. C. F.** Urnen aus der Lausitz von Königswartha bei Budissin in der sächs. Oberlausitz: Jahrbücher und Jahresber. d. Ver. f. mecklenburgische Gesch. u. Altertumsk. IX (1844), 394—396.
4252. **Hottenroth, J.** Warum können die Totenurnen, die in der Lommatzscher Pflege gefunden werden, nicht von den Sorben-Wenden herrühren?: Beil. z. Lommatzscher Anzgr. 1901. Nr. 45.
4253. **Wilke, G.** Ein slavisches Gefäß mit Leichenbrand von Lößnig bei Strehla, m. 2 Textabb.: Verhandlungen d. Berliner Gesellschaft f. Anthropologie... 1901. S. 39—43.
4254. **Jentsch, H.** Verziertes Beigefäß und slawische Leichenurne von Wirchenblatt, Kr. Guben: Verhandlungen der Berliner Gesellschaft f. Anthropologie 1885. S. 149—151.

Staw 6. Stawizny sydlišćow (Předstawizniske, zažostawizniske a serbske sydlišća)

Kap. 6. Siedlungsgeschichte (Vorgeschichtliche, frühgeschichtliche und sorbisch-wendische Siedlung)

4255. Die ältern **Size** der Slawen: Laus. Monatsschr. I (1793), 11—28.
4256. Wendische **Dörfer**: Bautzener Nachrichten 1871. Nr. 234; 237; 240 Beil.; 243; 245; 248; 250; 253 Beil.; 256; 259; 262; 265.
4257. **Žunkovič, Martin.** Wann wurde Mitteleuropa von den Slaven besiedelt? Beitrag zur Klärung eines Geschichts- und Gelehrtenirrtums. Kremsier, Slovak. 1904. 111 S. 8°. — Dass. 4. wesentl. verm. Aufl. 1908. ebda. 323 S.
4258. **Wjacsławk, Jakub.** Kak stari Serbja swoje sydła załožowachu?

[Wie legten die alten Wenden ihre Wohnsitze an?]: Posoł LVI (1918), 82 sć.; 94 sć.

4259. **Wjacsławk, Jakub.** Sydleŕsko-historiski a socialno-politiski přinošk k najstaršim serbskim stawiznam: Č. M. S. LXXI (1918), 3—11.

4260. **Jatzwauk, Jacob.** Siedlungsgeschichtlicher und sozialpolitischer Beitrag zur ältesten Geschichte des wendischen Volkes: Oberlaus. Heimat. Ein Volkskalender f. d. J. 1920. S. 115—120. (Görlitz, Glauber. 1919.)

4261. **Schremmer, Wilh.** Slavische Siedelungsweise: Dess. Die deutsche Besiedelung Schlesiens und der Oberlausitz [1922]. S. 10—13.

4262. **Needon, Rich.** Neues über das Siedlungswesen der Slaven: Bautzener Geschichtshefte III (1925), 35 f.

4263. Wie die **Sorben** in unser Land kamen, und wie sie sich ansiedelten: Unsere Heimat erzählt für alle, die sie lieben von der Lehrerschaft des Schulaufsichtsbezirks Kamenz 1925 H. 2. S. 48—56.

4264. Wie lange haben **Slaven** in Ostdeutschland gewohnt: Cottbuser Anzeiger 1925. Nr. 109.

4265. **Kozłowski, L.** Kultura łużycka a problem pochodzenia Słowian. [Die lausitzer Kultur und das Problem der Herkunft der Slaven.] Pamiatnik VI. zjazdu historików pokk. w Poznaniu 1925. Lwów 1926.

4266. **Schwarz, Ernst.** Die Frage der slav. Landnahmezeit in Ostgermanien. — Ein kritischer Überblick des derzeitigen Forschungsstandes: Mitteilungen d. österreich. Instituts für Geschichtsforschung XLIII (1929), 187—260.

4267. Die **Wendenzeit:** Der Betrieb IV (1934). Folge 17. S. 17 f.

4268. **Lehr-Spławiński, Tadeusz.** Poczatki słowiańskiego zaludnienia Łużyc [Anfänge d. slavischen Bevölkerung d. Lausitz]: Straźnica zachodnia 1946. Čo. 12. Str. 370—373.

(Alfabetiscy po sydlišćach)

(Alphabetisch nach den Siedlungsgebieten)

4269. **Kupka, P. L. B.** Die Altslawen in der Nord-, d. h. der späteren Altmark, m. 2 Abb.: Sachsen u. Anhalt XII (1936), 16—49.

4270. **Bückmann, Ludwig.** Das Eindringen der Wenden in den Bardengau: Lüneburger Museumsblätter III (1928), 297—307.

4271. **Knorr, Heinz.** Die Mark Brandenburg vorübergehend slawischer Siedlungsraum, m. Abb.: Deutscher Kulturwart III (1936), 217—228.

4272. **Hahne, O.** Die Reste der Slaven im Braunschweigischen: Zeitschr. f. slav. Philol. VII (1930), 228—235.

4273. **Muka, Arnošt.** Łužisko-serbske sydlišća w Čechach [Lausitzisch-wendische Siedlungen in der Čechoslowakei]: Łužica XXXVIII (1923), 118.

4274. **R., J. F.** Nachricht von dem pago Chutici: Kreysig. Beyträge I (1754), 14—24.
4275. **Bönhoff, [Leo].** Die sorbischen Gaue Chutizi und Daleminzi mit besonderer Berücksichtigung von Chemnitz u. Umgebung: Chemnitzer Tagebl. u. Anzeiger Nr. 347. Morgenausg. 1. Beil. Freitag, den 29. Juli 1904.
4276. **Bönhoff, Leo.** Chutizi orientalis: N. Archiv XXXI (1910), 1—28.
4277. **Strunzius, Fridericus.** De Dalemincia Saxonum colonia . . . [Resp.:] Carolus Jacobus Schillingius. Vitembergae, Gerdesius. [1708.] 24 S. 4°. Wittenberg. Diss. 1708. März 14.
4278. **Strunzius, Fridericus.** Extract aus . . . Dalemincia Slavorum: Singularia historico-literaria Lusatica II (1740), 799—810.
4279. **Engel, Franz.** Deutsche u. slawische Einflüsse in der Dobbertiner Kulturlandschaft. Siedlungsgeographie u. wirtschaftl. Entwicklung eines Mecklenburgischen Landgebietes. (Schriften d. Geogr. Inst. d. Univ. Kiel II, 3.) Kiel 1934. VII, 174 S. 8°. Mit 21 Skizz. u. 6 Kart.
4280. **Busch, Otto.** Wenden oder Germanen in der Vogtei Dorla, Dorla u. Langula. Antwort auf eine Frage in dem Aufsatze „Die Vogtei Oberdorla, Niederdorla u. Langula“ von Bang: Pflüger. Thüringer Heimatblätter. Mühlhausen i. Th. III (1926), 462—463.
4281. **Krause, Bruno.** Unsere Heimatsgegend (Dresden), ein Wohnsitz der Sorben (Wenden): Dess. Die geschichtl. Entwickelung der Kgl. Haupt- u. Residenzstadt Dresden. Textheft. 1893. S. 4—7.
4282. **Zemmrich, J.** Die Besiedelung des Erzgebirges [Die vorslavische Zeit, S. 121—122. Die slavische Zeit, S. 122—125.]: Zemmrich u. Gäbert, C. Das Erzgebirge. Meißen 1911.
4283. **Hennig.** Aus der Slawenzeit, m. 1 Karte: Die Grimmaer Pflege. XV (1936). Nr. 7.
4284. **Wagener.** Slavische Wohnstätte in Großenbehringen, m. Abb.: Thüringer Heimatblätter. Flarchheim V (1928), 256—260.
4285. **Kofahl.** Frühgeschichtliche Slawensiedlungen im hanoverschen Wendlande: Prähistor. Zeitschr. XXVI (1935) [37], 3/4. S. 259—263.
4286. **Felsberg, O.** Das Havelland zur Wendenzeit, m. 2 Taf.: Jahresber. d. Histor. Vereins zu Brandenburg 1929. S. 115—140.
4287. **Baldur.** Erinnerungen an die Sorben [in Hohenstein-Ernstthal]: Aus der Heimat. Hohenstein-Ernstthaler Tageblatt und Anzeiger IV (1929). Nr. 5.
4288. **Hill.** Ist Jenalöbnitz eine slavische Siedelung?: Thüringer Heimatspiegel VI (1929), 306—308.
4289. **Müller, Ewald.** Die ältesten Bewohner der Niederlausitz und die Einwanderung der Wenden: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz [1893]. S. 1—4. — Dass.: Niederlaus. Bote 1914. Lausitzer Blätter Nr. 75.

4290. **Förster, Cl.** Die Bewohner der Oberlausitz. (Darin S. 111—114: Die slavische Zeit): Beyer, O., Förster, Cl. u. März, Chr. Die Oberlausitz. Meißen 1906.

4291. **Hančka-Poršiski.** Zasydlenje Serbow we Łužicy [Ansiedelung der Wenden i. d. Lausitz]: Kwětki. Serbska Čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 119—122.

4292. **Urban, F.** Wendentum u. Deutschtum i. d. Lausitz: Pädagog. Warte XXXIV (1927), 751—755. [Ein siedelungsgeschichtlicher Versuch.]

4293. **Buschick, R. und Ulbricht, H.** Die Leipziger Tieflandsbucht (Darin: Die Besiedlung durch Slaven, S. 31—38). Meißen 1906.

4294. **Pfitzner, Josef.** Zur deutschslavischen Siedlungsgeschichte Mecklenburgs und Ostholsteins im Mittelalter: Jahrbücher für Kultur und Geschichte d. Slaven N. F. IX (1933), 185—193.

4295. **Strebelow, Hans.** Das Meißner Land vor, während und nach der Wenden-Zeit. Bearb. nach den Schriften des Reiner Reineck und des Wittenberger Gelehrten Peter Albinus aus den Jahren 1570 u. 1580: Unsere Heimat. Riesaer Tgbl. III (1930). Nr. 15—17.

4296. **Dinter, Johann Gottlob.** Das Land der Milzener und Nisaner und das alte Dorf Litschina insbesondere: Dess. Die Parochie u. Stadt Stolpen. 1898. S. 15—20.

4297. **Dinter, Johann Gottlob.** Auftreten einiger Slavenstämme an den Ufern der Elbe: Dess. Die Parochie u. Stadt Stolpen. 1898. S. 11—14.

4298. **Gley, Werner.** Die Besiedelung der Mittelmark von der slawischen Einwanderung bis 1624. Histor-geograph. Untersuchung. (Forschungen zum Deutschtum der Ostmarken. Folge 2: Quellenforschung 1.) Stuttgart, Engelhorn. 1926. 126 S. 8°. Mit 17 Textabb., 2 Taf. u. 1 farb. Kte.

4299. **Strunzius, Fridericus.** De Nisani, antiquo Saxonum pago [Resp.:] Fridericus Augustus Janus. Vitembergae, Gerdesius. [1714.] 26 S. 4°. Wittenberg. Diss. 1714. Apr. 11.

4300. **Welte, M.** Gau und Archidiakonat Nisan in der Markgrafschaft Meißen: Prgr. d. Annenrealschule zu Dresden 1876. S. 1—52.

4301. **Bachmann, Margarete.** Die Verbreitung der slavischen Siedlungen in Nordbayern. Erlangen, M. Mencke. 1926. 87 S. 8°. Mit 1 [farb.] Kte. — Dass.: Sitzungsberichte d. physik.-medic. Societät zu Erlangen. Bd. 56/57 (1924/25).

4302. **Schmidt, W.** Slavensiedlungen in der Oberpfalz: Die Oberpfalz XXII (1929), 231—236.

4303. **Tittel.** Die Besiedelung [des Oschatzer Hügel- u. Tieflandgebietes zwischen Mulde u. Elbe]. (Darin die Besiedelung durch Slaven. S. 24—29): Dess. Das Oschatzer Hügel- und Tieflandsgebiet zwischen Mulde und Elbe. Meißen 1905.

4304. **H.** Die Sorben in unserer Heimat [Oschatz]: Das Oschatzer Land 1930. S. 493—496.

4305. **Henning, G.** Ostchutizi und der Burgwart Grobi, m. 1 Kte:

Festschrift zum 25jährigen Bestehen des Geschichts- und Altertumsver. zu Grimma 1926. S. 53—73.

4306. **Petzsch, W.** Die Slaven in Pommern: Pomm. Heimatpflege IV (1934), 59—64.

4307. **Heinemann, Heinrich.** Eine neue wendische Siedelung bei Priemen, Kr. Osterburg, m. 17 Abb.: Beiträge zur Geschichte, Landes- u. Volkskunde der Altmark V (1927), 153—155.

4308. **Frenzel, W.** Ein slavischer Siedlungsfund bei Prietitz: Heimatklänge. Bautzener Tgbl. 1925. Nr. 36.

4309. **Needon, R.** Vor- und frühgeschichtliche Ansiedelungen auf dem Protschenberg [Bautzen]: Bautzner Geschichtsbll. 1909. Nr. 8. S. 32.

4310. **Henschel, Horst.** Wider die Slawomanie. Ein Beitrag zur Siedelungsgeschichte des Raschauer Grundes: Heimatblätter. Beil. d. Erzgebirg. Volksfreunds 1925. Nr. 14.

4311. **Nachricht** von der Ankunft der Sorben-Wenden in dem Meißner Lande [Sachsen]: Analecta Saxonica I (1765), 247—250.

4312. **Meitzen, Aug.** Die slavische und deutsche Besiedelung von Sachsen: Sitzungsberichte d. naturwiss. Gesellsch. Isis zu Dresden 1880. S. 94—97.

4313. **Hey, Gustav.** Erläuterungen zur wendischen u. deutschen Besiedelung Sachsens. Original-Manuskript im Besitze der Sächs. Kommission f. Geschichte. [ca. 1893.]

4314. **Wuttke, Robert.** Die Besiedelung Sachsens: N. Jahrbücher f. d. klass. Altertum I (1898), 341—350.

4315. **Schulze, Ed. O.** Verlauf und Formen der Besiedelung des Landes. (Darin: Die sorbische Besiedelung Sachsens, S. 61—71): Wuttke, Rob. Sächs. Volkskunde. 2. Aufl. 1901.

4316. **Zemmrich, Johannes.** Slawische und deutsche Besiedelung Sachsens, m. Abb.: Deutsche Erde VII (1908), 223—226.

4317. **Hennig, A.** Die Dorfformen Sachsens als 1. Teil der Bauernhausforschung f. d. Kgr. Sachsen, mit Karte. 1912. Darin: Die ältesten Siedelungen, S. 9—10. Die slavischen Siedelungen, S. 10—27.

4318. **Weise, Oskar.** Die slavischen Ansiedlungen im Herzogtum Sachsen-Altenburg, ihre Gründung u. Germanisierung. (Abhandlung zu dem Oster-Progr. d. Herzogl. Christians-Gymnasiums zu Eisenberg 1883.) Eisenberg, Herm. Schnorr. 1883. 23 S. 4°.

4319. **Hoffmann.** Der Schwetaer Siedlungsraum [über wendische Siedlungen]: Sachsenland. Mügelner Tagebl. u. Anzgr. 1935. Nr. 12.

4320. **Neumann, J. W.** Selpoli oder Sespoli: Beiträge z. Geschichts- u. Altertumskunde d. Niederlausitz II (1838), 214—217.

4321. **Pohlandt, Max.** Selpoli: Niederlaus. Mitt. XVI (1924), 80—87.

4322. **Sommer, Friedrich.** Die Festlegung des Wendengaus Selpoli: Aus der Heimat. Forster Tgbl. 1924. Nr. 12.

4323. **R., J. F.** Von dem wendischen Pago Sinsli: Kreysig, Beyträge V (1761), 110—120.

4324. **Waehler, Martin.** Die einstigen slawischen Nebensiedlungen in Thüringen. Eine siedlungsgeschichtliche Betrachtung der windisch-, wünschen-, wenigen-, klein-Dörfer. Beiträge zur thüringischen und sächsischen Geschichte. Festschrift für Otto Dobenecker ... Jena 1929. S. 17—36.

4325. **Bruns-Wüstefeld, Kurt.** Die Uckermark in slavischer Zeit, ihre Kolonisation u. Germanisierung. (Arbeiten des Uckermärkischen Museums- u. Geschichtsvereins zu Prenzlau. H. 6—7.) Prenzlau, A. Mieck. 1919. XIV, 225 S. 8°.

4326. **Schmidt, M.** Zur Geschichte der Besiedelung des sächs. Vogtlandes. [Vorslavische u. slavische Zeit, S. 19—41]: Beil. z. 7. Jahresber. d. städt. Realschule zu Dresden-Johannst. 1897.

4327. **Möller, Armin.** Die Slaven als Besiedlungselemente im Landkreis Weimar (600 bis 1200 n. Chr.), m. 3 Abb.: Thüringer Heimatspiegel. Archiv für thüringische Stammes- und Familienforschung VI (1929), 41—44.

4328. **Kühne, A.** Slavenzeit [in der Wilsdruffer Gegend]: Unsere Heimat. Wilsdruffer Tagebl. XI (1922), 57—63.

4329. **Fischer, O.** Die Sorben [in Wünschendorf u. Umgebung]: Dess. Beiträge zur Geschichte von Wünschendorf [Elster] u. seiner Umgebung. 2. Aufl. Weida i. Th. 1930. S. 18—23.

4330. **Schussen, Wilhelm.** Wendendörfer in Württemberg?: Dresdner Volksztg. XXXVIII (1927). Nr. 55. S. 10.

4331. **Hänsch, F.** Die Besiedelung [des Zwickau-Chemnitzer Kohlengebietes]. 1. Die Slavenzeit, S. 57—64, m. Karte: Hänsch, Felix u. Pelz, Alfr. Das Zwickau-Chemnitzer Kohlengebiet. Meißen 1908.

Staw 7. Němske zasydlenja

(Hlej tež předniši staw)

Kap. 7. Deutsche Besiedlung

(Siehe auch das vorige Kapitel)

4332. **Albinus, Petrus.** Wie den Wenden und Slauen im Lande zu Meysen mehlich ihre macht wieder gebrochen . . . und sonsten mehr Deudsche Cölner neben denselben sich nidergelassen, bis so lang sie die Sorben Wenden, beydes gar hinüber über die Elb und weiter zu weichen gezwungen haben...: Dess. Meißnische Land u. Berg-Chronica 1589. S. 84—99.

4333. **[Anton, Karl Gottlob.]** Der Oberlausizische teutsche Dialekt trägt Spuren von der Unterjochung der Wenden: Provinzialbll. I (1782). Bd. I. S. 482—484.

4334. **Preusker, Karl.** Ueber einige gegenseitige Verhältnisse der Germanen und Slawen: N. Laus. Mag. XVIII (1840), 250—261.

4335. **Wattenbach, Wilhelm.** Die Germanisirung der östlichen Grenzmarken des deutschen Reichs: Histor. Ztschr. IX (1863), 386—417.

4336. **Andree, Richard.** Ehemalige Ausbreitung und Germanisirung der Slawen in Ostdeutschland: Dess. Wendische Wanderstudien 1874. S. 133—162.

4337. **Knothe, Herm.** Zur Geschichte der Germanisierung in der Oberlausitz: Archiv f. sächs. Geschichte N. F. II (1876), 237—279; 289—316.

4338. **[Hórnik, M.]** K stawiznam poněmczenja w Hornjej Łužicy [Zur Geschichte der Germanisierung d. Oberlausitz]: Posoł XVII (1879), 2—4; 15—17; 23—25; 33—35; 42—43; 51—53; 60—62; 80—82.

4339. **Meitzen, August.** Die Ausbreitung der Deutschen in Deutschland und ihre Besiedelung der Slavengebiete: Jahrbücher für Nationalökonomie. Jena XXXII (1879), 1—59.

4340. **Wendt, Geo.** Die Germanisierung der Länder östlich der Elbe. T. 1. 2. Liegnitz. 1884—1889. 8°. Beil. z. Prgr. d. Kgl. Ritterakademie i. Liegnitz.

4341. **Dvořák, Rudolf.** Styky Slovanů Polabských s říší za krále Jindřicha I a Oty I [Beziehungen der Elbeslaven mit dem Reiche z. Z. Heinrichs I. u. Ottos I.]: Program gymnasija Brně 1886.

4342. **Blumschein, G.** Ueber die Germanisierung der Länder zwischen Elbe und Oder: Prgr. d. Oberrealschule z. Köln 1893/94. S. 3—16.

4343. **Schulze, E. O.** Die Kolonisierung und Germanisierung der Gebiete zwischen Saale und Elbe. Gekrönte Preisschrift. (Preisschriften, gekrönt und hrsg. von der Fürstlich Jablonowskischen Gesellschaft zu Leipzig. Nr. 33.) Leipzig, Hirzel. 1896. X, 421 S. 8°. [Darin Abschn. 1: Die Sorbenzeit.]

4344. **Schulze, E. O.** Die Colonisation des westelbischen Kur-Sachsen: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1896. S. 497—500. 1897. S. 61—63.

4345. **Filipow, N. N.** Očerki tysjačalětnej borby Baltijsko-Polobskago Slawjanstwa s Němčami do wozroždenija Serbo-Lužickago plemeni. Petrograd 1897. [E. Bild d. tausendjährigen Kampfes d. baltischen Slaventums u. d. Elbeslaven bis zur Wiedergeburt d. lausitzer Sorben (9. Jhrh. bis 1848).]

4346. **Guttmann, Bernh.** Die Germanisierung der Slaven in der Mark: Forschungen zur brandenb.-preuß. Geschichte IX (1897), 395—514.

4347. **Dinter, Johann Gottlob.** Germanisierung der Milzener u. Nisaner; das Dorf Helwigsdorf: Dess. Die Parochie u. Stadt Stolpen. 1898. S. 33—44.

4348. **Pilk, Jurij.** Podtłóčenje Serbowstwa při Módle, Solawje a srjedźnym Łobju [Unterdrückung des Wendentums an der Mulde, Saale und mittleren Elbe]: Č. M. S. LIII (1900), 73—79.

4349. **Schmidt, L.** Die germanischen Bewohner Sachsens vor der Slavenzeit: Wuttke, Rob. Sächs. Volkskunde. 2. Aufl. 1901. S. 53—60.
4350. **Albrecht, G.** Landesanbau im Wendenlande zur Askanierzeit: Mitteilungen des Uckermärkisch. Museums- u. Geschichtsvereins zu Prenzlau IV (1909), 108—125.
4351. **Albrecht, Gustav.** Die Gründung der Mark und die Kolonisation des Wendenlandes zur Askanierzeit: Landeskunde der Provinz Brandenburg II (1910), 4—16.
4352. **Sebicht, Richard.** Unsere mittelalterliche Ostmarkenpolitik. Eine Geschichte der Besiedelung und Wiedereindeutschung Ostdeutschlands. Breslau, Ferdin. Hirt. 1910. VII, 140 S. 8°.
4353. **Muka, Ernst.** Přinoški k stawiznam přeněmčenych stron Delnjeje Łužicy [Zur Geschichte d. germanis. Gebiete d. Niederlaus.]. (Sepwoté. z Č. M. S.) W Budyšinje, Spisaćel. 1911. 100 str. 8°. — Tos. Č. M. S. LXIV (1911), 33—88; 91—131.
4354. **Pfeifer.** Die Germanisierung und Christianisierung der Wenden im heutigen Königreich Sachsen: Der alte Glaube XIII (1912), 971—977.
4355. **Standke, Hermann.** Germanisierung: Dess. Heimatkunde d. Niederlausitz für Schule u. Haus. Sorau 1923. S. 178—184.
4356. **Deutschtum** und Christentum im Wendenlande, m. Abb.: Wilhelm Felix. Unsere Heimat — die Lausitz. 2. Aufl. Bautzen 1925. S. 62—69
4357. **Wenden** oder Germanen: Nach der Arbeit. Oberlaus. Volksztg. Löbau 1926. Nr. 45.
4358. **Nowak, Měrčin.** Germanizacija połobskich Słowjanow [Germanisation d. Elbslawen]: Serbski Student IX (1927), 9—12.
4359. **Langer, Joh.** Slawische Reste, dt. Anfänge in Flurbildern der Südlausitz: Dess. Heimatgeschichtl. Dorfstudien aus d. Sächs. Schweiz u. Südlausitz. 1929. S. 100—132.
4360. **Radig, Werner.** Der Burgberg Meißen und der Slavengau Daleminzien. Die Frühgeschichte einer ostdeutschen Burgwallandschaft (Führer zur Urgeschichte. Hrsg. von Hans Reinerth. Bd. 8.) Augsburg, Benno Filser. 1929. 60 S. u. 26 Taf.
4361. **Schmidt, Otto Eduard.** Die Sorbenwenden. Die Gründung der Burg und der Stadt Meißen, m. Abb.: Landesverein Sächs. Heimatschutz Mitteilungen XVIII (1929), 214—240.
4362. **Jegorow, Dimitrij.** Die Kolonisation Mecklenburgs im 13. Jahrh. Bd. 1—2. Breslau, Priebartsch. 1930. XV, 438 u. XXI, 485 S. 8°.
4363. **Witte, Hans.** Jegorovs Kolonisation von Mecklenburg im 13. Jahrhundert: Deutsche Hefte für Volks- und Kulturbodenforschung (1930), 94—116.
4364. **Stuhlfaut, A.** Die bairisch-fränkische Kolonisation gegen die Slaven auf dem Nord- u. Radenzgau: Archiv f. Geschichte u. Altertumskunde von Oberfranken XXXI (1932). H. 3. S. 1—185.

4365. **Hahn, Adalbert.** Die Eindeutschung der Mark Meissen: Auf neuem Pfad XII (1933), 58—60.
4366. **Hantzsch, Oswin.** Wiedergewinnung der slavisch gewordenen Landschaft um Neustadt durch die Deutschen: Dess. Bilder aus d. 600jähr. Geschichte Neustadts 1933. S. 7f.
4367. **Liebchen, O.** Das Problem der Erwerbung, Christianisierung und Germanisierung des Teltow: Heimat u. Ferne. Teltower Kreisbl. v. 8. März 1934. Nr. 10.
4368. **Ehlich, Werner.** Die Besiedlung der Dresdner Gegend: Mitteilungsblatt d. Dresdner Familien Ehlich 1935. H. 14—15.
4369. **Spangenberg, H.** Die Bedeutung der Stadtsiedlung f. d. Germanisierung der ehemals slavischen Gebiete des Dt. Reiches (mit besond. Berücks. Mecklenburgs): Mecklenburg. Jahresber. XCIX (1935), 107—132.
4370. **Holtzmann, Robert.** Die Ostpolitik Ottos des Großen [gegen die Elbeslawen]: Forschungen u. Fortschritte. Nachrichtenbl. d. Dt. Wissensch. u. Technik XII (1936), 304—308.
4371. **Wehner, Richard.** Die Zerstörung der Slawenlegende. Wer hat unsere Heimat besiedelt?: Der Türmer von Chemnitz III (1937), 117—123.
4372. **Widajewicz, Jósef.** Niemcy wobec Słowian Połabskich [Deutsche mitten unter d. polabisch. Slawen]. Poznań 1946.

Staw 8. Jenotliwe k stawiznam
(Chronologiscy po podeńdźenjach)
§ 1. Serbske stawizny

Kap. 8. Einzelnes zur Geschichte
(Chronologisch nach den Geschehnissen)
§ 1. Sorbisch-wendische Geschichte

4373. **Hammerdörfer, Karl.** Beitrag zur Geschichte der Wenden: Dess. Beiträge zur innern Kenntniß u. Geschichte von Sachsen. Leipzig 1786. Stück 2. S. 148—163.
4374. Eine **Conjectur** über den Volksnamen Wende: N. Laus. Mag. LII (1876), 185—190.
4375. **Muka, Ernst.** Wobrazy ze słowjanskich stawiznow [Bilder aus d. slav. Geschichte]: Łužica VIII (1889), 4—6; 12.
4376. **H., M.** Něšto ze staršich serbskich časow a wsow. Po Bud. Now. [Etwas aus älteren wendisch. Zeiten u. Orten]: Łužica XV (1896), 43—44; 53—55; 91; 101.
4377. **Jordan, H.** Drobeńze se ßerbskeje historije. K 25 lětnemu sałoženskemu ßẃeźeńu Maschize Sserbsk. w Doln. Łužyzy [Aphorismen a. d. wend. Geschichte]. (Towaŕstw. knigłow Čo. 45.) Woŕejzach, A. Lapstich. 1905. 79 str. 8°. fr.

4378. **Jannak, Rud.** Zur Geschichte des Wendentums: Frankf. Oderztg 1914. Märk. Blätt. Nr. 139 u. 140.

4379. **Langer, J.** Slawisches und deutsches Nebeneinander in der Zwikkauer Landschaft: Heimatblätter. Crimmitschauer Anzgr u. Tagebl VIII (1928). Nr. 9.

4380. Stawizniske **bjesadki** [Histor. Unterhaltungen]: Łužica XLIII (1928) 11 sć. XLV—XLVIII (1932).

4381. **Ss., J.** Při brjozy Klóštrskeje wody — Krótki wuběh po krajinje a stawiznach. W Kukowskej wudolinje [Am Ufer d. Klosterwassers — Kurzer Gang durch das Land u. d. Geschichte]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 155 sć.

4382. **Strauch, Johannes.** Aus der Geschichte der Wenden: Der Freiheitskampf 1932. Nr. 49. S. 7.

4383. **Mětšk, Frido.** Die Niederlausitz einst und jetzt: Nowa doba 1950 Čo. 78.

4384. **Observation** von der wendischen Könige Vergang und deren vorgegebenen Reliquien in der Mark u. Niederlausitz: Destinata literaria et fragmenta Lusatica Pars V [1738], 695—710.

4385. **Etwas** über die Wendischen Könige in der Nieder Lausiz, aus den ältern u. neuern Zeiten: Beiträge zur natürl. ökon. u. polit. Geschichte d. Ober- u. Nieder-Lausitz ... hrsg. von Chr. Aug. Peschecl III (1792), 27—32.

4386. **Jenč, J. A.** Powjesć wo serbskich kralach [Nachricht über d. wendisch. Könige]: Č. M. S. 1849—1850. Str. 16—48.

4387. **Schulenburg, W. v.** Die Nachkommen des wendischen Königs im Spreewalde: Verhandlungen d. Berliner Gesellschaft f. Anthropologie 1879. S. 442f. — Dass.: Der Bär V (1879), 148f.

4388. **Müller, Ewald.** Die Wendenkönige in Geschichte u. Sage: Wissenschaftl. Beil. d. Leipz. Ztg. 1900. S. 533f. — Dass.: Roland. Berlin I (1902/03), 175ff. — Dass.: Frankfurter Oderztg. 1914. Märkische Blätter Nr. 130.

4389. **Müller, Ewald.** Die Wendenkönige in Geschichte u. Sage: Lausitzer Heimat 1927. Nr. 1. Probenummer S. 19—20.

4390. **Richter, Adam Daniel.** Wahrscheinliche Vermuthung, daß der Bischoff Arno von Würzburg auf der Klaffenbacher Höhe bey Chemnitz von den Wenden ist erschlagen worden. St. Annaberg Friese. [1756.] [4 Bl.] 4°. Prgr. d. Schule z. Annaberg. 1756. Mai 24 — Dass.: Curiositäten-Cabinett 1756. S. 308—315.

4391. **S[chneider], S.** Gegründete Nachricht von Bischof Arno in Würtzburg, welcher a. 892 den 13. Jul. im Meißnerlande von den Wenden erschlagen worden: Dresdn. gel. Anzgn. 1756. Sp. 681—694; 697—710; 713—722. — Dass.: Weinart. Handbibliothek I (1775), 183—219.

4392. **Dobenecker, O.** Der Sturz des Markgrafen Poppo von der Sorbenmark: Ztschr. d. Ver. f. thür. Geschichte XVII N. F. IX (1894), 370—374.

4393. **Lapstich, Armand.** Die Wendenschlacht am Koschenberge [922] bei Tätzschwitz. Ein Beitrag zur Geschichte d. preußischen Oberlausitz: Oberlaus. Heimatzeitung III (1922), 297.

4394. **Meier, Paul.** Die Wendenschlacht bei Tätzschwitz: Unsere Heimat. Kamenzer Tagebl. V (1928), 28 f.

4395. **M., F.** Ein unbekanntes Schlachtfeld. Am Koschenberg wurde die Lausitz deutsch: Dresdn. Anzgr. 1934. Nr. 263.

4396. **Gallus, C. S. G.** Ließ Markgraf Gero I. wirklich 30 wendische Fürsten ermorden?: Beiträge z. Geschichte u. Altertumskunde d. N./L. II (1838), 201—207.

4397. **Mensing, Karl.** Das Gastmahl des Gero: Dess. Bilder a. d. sächs. Geschichte. [1900.] S. 12—20.

4398. **Arandt, Bertram.** Die Entwicklung der Sorbischen Mark. Nach der Meißnischen Land- u. Berg-Chronik von 1589 [von Albinus]: Die Mark Zeitz 1924. S. 214—216; 218 f.

4399. Kral **Hendrich I.** a Serbjo [Heinr. I. u. d. Wenden]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 254. Přił. 1.

4400. **Dobritzsch, Alfred.** Grenzkämpfe aus der Sorbenzeit: Bunte Bilder aus d. Sachsenlande. Dresden IV (1927), 88—103.

4401. **Nowak, M[ěrčin].** Wojowanje Połobjanow wo swobodu [Der Kampf d. Elbeslawen um die Freiheit]: Serbski Student IX (1927), 12 sć.

4402. **Stein, O. Th.** Der Kampf am Sorbenwall: Dresdner Anzeiger 1930. Nr. 391.

4403. **zD.** Markhrabja Ekkhard I. [Markgraf Ekkhard I.]: Łužica VII (1888), 27 sć.

4404. **Salow, W.** Lothar III. und das Wendenland: Prgr. d. Gymnasiums z. Friedland 1889. S. 1—17.

4405. **Bogusławski, W.** Pólske knježeřstwo we Łužicach [Polnische Herrschaft i. d. Lausitz]: Łužičan III (1862), 21—25.

4406. **M[uka], E[rnst].** Wojowanje pólskeho wójwody Bólesława Khrobłeho z němskim kejžorom Hendrichom II. wo serbski kraj (1002—1018). (Po khrónicy Thietmara Merseburskeho wopowědał.) [Kampf d. Polenherzogs Bolesl. Khr. m. d. deutsch. Kaiser Heinrich II. um d. wend. Land]: Łužica XII (1893), 44 sć.; 91—93. XIII (1894), 13 sć.; 41 sć.; 51 sć.; 59 sć.; 70; 73 sć.

4407. **Dinter, Johann Gottlob.** Uebersicht über die Kämpfe zwischen den Polen, Böhmen u. Deutschen, welche für die Milzener und Nisaner und das Schicksal ihres Landes fernerhin von Einfluß waren: Dess. Die Parochie u. Stadt Stolpen. 1898. S. 26—33.

4408. **Stein.** Die wendischen Marken des deutschen Reiches unter der Regierung Kaiser Heinrich IV.: Prgr. d. Herzogl. Friedrichs-Realgymnasiums z. Dessau 1885/86. S. 1—38.

4409. **Voigt, D.** Tod des wendischen Fürsten Heinrich oder Pribisliw von Brandenburg. Aus Protokollen der vom Januar 1863 bis Mai 1865 abgehaltenen Sitzungen: Märk. Forsch. IX (1865), 342.

4410. **Jordan, H.** Serbski wjerch Jaco abo Jacko z Kopjenika [D. wend. Fürst Jaco a. Köpenick] [12. lět.]: Łužica IX (1890), 21 sć.; 53 sć.

4411. **Sa.** Serbjo po jich podćisnjenju we časach Albrechta Mjedwjedźa. (Po němskim.) [D. Wenden nach d. Unterjochung i. d. Zeiten Albrechts d. Bären]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 260. Přił. 2.

4412. **[Nawka, Anton.]** Posledni bój Obotrytskeho wjeŕcha Niklota [Die letzte Schlacht d. Obotrytenfürsten Niklot]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 39.

4413. **Mülverstedt, G. A. v.** Ein Fürst aus dem Wendenlande, Domherr zu Magdeburg. o. O. u. J. [Magdeburg, E. Baensch. 1886.] 15 S. 8°.

4414. **Tangl, M.** Der Aufruf der Bischöfe der Magdeburger Kirchenprovinz zur Hilfe gegen die Slawen aus dem Anfang des 12. Jahrhunderts: N. Archiv. d. Gesellschaft f. ältere dt. Geschichtskunde XXX (1904), 183—191.

4415. **Niemeyer, J.** Das Slavenland unter Herzog Heinrich d. Löwen. Meldorf, P. Bundies. 1882. 51 S. 4°. fr.

4416. **Eggert, Oskar.** Dänisch-wendische Kämpfe in Pommern und Mecklenburg (1157—1200). Stettin, Saunier. 1929. 74 S. 8°. — Dass.: Baltische Studien. N. F. XXX (1928). Halbbd. 2. S. 1—74.

4417. **Eggert, Oskar.** Die Wendenzüge Waldemars I. u. Knuts VI. von Dänemark nach Pommern u. Mecklenburg [12. Jh.]: Balt. Studien. N. F. XXIX (1927), 1—148.

4418. **Biereye, W.** Die Wendeneinfälle der Jahre 1178, 1179, 1180 und die Herausforderung Heinrichs des Löwen zum Zweikampf durch Markgraf Dietrich von Landsberg: Histor. Ztschr. CXV N. F. XIX (1915), 311—323.

4419. **Witte, Hans.** Geschichtsschreibung u. Roman. Eine Richtigstellung zur Geschichte des erlöschenden Wendentums in Mecklenburg: Mecklenburg-Strelitzer Heimatblätter V (1929), 46—49.

4420. **Wićaz, Ota.** Wysław IV. [13. lětst.]: Łužica XVI (1897), 113—114.

4421. **Nowgorodzski, Stanisław.** Rządy Zygmunta Jagiellończyka na Sląsku a w Łużyczach (1499—1506) [Die Regierung Sigmund Jagelonski i. Schlesien u. i. d. Lausitzen]: Kraków 1937.

4422. **Papáček, Pavel.** Jak se vedlo Srbům pod panstvím českých králů v 15. a 16. stoleti [Wie ging es den Sorben unter der Herrschaft d. böhmischen Könige i. 15. u. 16. Jh.]: Perstýn 1885. Čo. 58.

4423. **Wentz, G.** Havelberg, Jerichow und Broda [die Eroberung u. Zerstörung Havelb. als innerwendische Angelegenheit]: Festschrift Albert Brackmann 1931. S. 324—346.

4424. **Pilk, Jurij.** Kurwjeŕch August Sakski a Serbowstwo [Kurfürst Aug. v. Sachs. u. d. Wendentum 1554]: Č. M. S. LX (1907), 81—84.

4425. Čěski a serbski **wojak.** Wěrny podawk s tsizecźilětneje wójny [E. čech. u. e. wend. Soldat. Wahre Begebenheit a. d. 30 jähr. Kriege]: Předźenak LXXII (1926), 67—70.

4426. Kurwjeŕch **August** Sakski a Serbstwo [Kurfürst August v. Sachsen u. das Sorbentum]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 264.

4427. **Lužice,** dědičné léno a nerozlučná součást koruny české [Die Lausitz, e. Erblehen u. unzertrennlicher Bestandteil d. čechisch. Krone]: Pražski list VI (1932), 12. 7. 32.

4428. **Kapras, Jan.** Lužice a český stat. K třistému výroči Pražského míru. [Die Lausitz u. d. čech. Staat 1635.] (Lužickosrbská knihovnička. Čo. 21.) V Praze, Spolek přátel Lužice. 1935. 45 str. 8°.

4429. **Kral, Marčin.** Wobydleŕstwo Njeswačidlskeho knježstwa w času 1637—1706 [Die Einwohnerschaft der Neschwitzer Herrschaft i. d. Zeit v. 1637—1706]: Č. M. S. LXXX (1927), 74—95. LXXXI (1928), 21—46.

4430. **Cartel** zu dem Auffzuge und Ring-Rennen des wendischen Bauer-Bräutigams gegen den meißnischen Bauer-Richter... so bey des neulichst gebohrnen . . . Printzens . . . Johann Georgen IV. den 2. Hornungs-Tag 1669 in Dreßden angestellter... Einsegnung am 23. . . . Hornung . . . gehalten worden. Dreßden, Bergen. [1669.] [2 Bl.] 2°.

4431. **Pilk, Jurij.** Delnjoserbska hołdowanska přisaha z lěta 1692 [Niederwend. Huldigungseid a. d. J. 1692]: Č. M. S. LXII (1909), 147—150.

4432. **Dopomnjeńki** ze Serbow na Khorlu XII. a jeho wójnski ćah přez Łužicu [Erinnerungen a. d. Wendenland an Karl XII....]: Łužica VI (1887), 78 sć.

4433. **W[ičaz,] Ota.** Zdalenosć wot durjow Lubijskeje radnicy hač do Wujezda: Serbske Nowiny 1936. Čo. 260.

4434. **Hobjan-Bukečžanski, Maks.** Serbske najimanje wojakow před 200 lětami w Lejnu pola Lubija: Serbske Nowiny 1926. Čo. 218.

4435. **Hobian, Max.** Eine wendische Soldatenwerbung vor 200 Jahren in Lehn (Amtshauptm. Löbau): Heimatwarte. Bautzener Nachrichten 1926. S. 41—42.

4436. **Hančka-Poršiski.** Zrudne nazhonjenja w sydomlětnej wójnje. Po memorabilijach Budyšinskeje cyrkwje [Traurige Erfahrungen im 7 jähr. Kriege]: Předźenak LXXII (1926), 51 sć.

4437. **Jórdan, H.** Stary Fryco, pruski kral, mjez Serbami [Der alte Fritz unter d. Wenden]: Łužica II (1883), 62 sć.

4438. **Kublick, Helmut.** Die Siedlungspolitik Friedrichs des Großen im Kreise Cottbus. Sonderdr. e. Diss. Cottbus, Heine o. J. X, 149 S. 8°.

4439. **W[ičaz], O[ta].** Witajće k nam! Witajće k nam! [Powitanje saksk. kurwjercha Bjedricha Augusta III. w Budyš. přez Serbow] [Begrüßung d. sächs. Kurfürsten Friedr. August III. i. Bautzen durch die Sorben]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 28.

4440. **Zběžk** robоćanow Łazowskeje wosady w lěće 1794: Předźenak LXXXII (1936), 63 sć.
4441. Jene wuczbypołne **Wotmolwenje** na te ważne Praschenje njetsischeho Czaßa: Kak budże wordowacż? . . . we ßerskej Ryczi wohnda Jan Gottlob Deuka [Antwort auf d. Frage: Wie wird es?] W Budyschini 1808. 4 łop. 8°.
4442. **Napoleon** w Serbach [Napoleon in der Wendei]: Posoł LIX (1921), 101.
4443. **Slepjanski.** Tyranstwo 19. stotka w Delnych Łužicach [Tyrannei i. 19. Jhrh. i. d. Niederlaus.]: Łužičan VII (1866), 9—14.
4444. **Revolucija** w lěće 1848/49 w Hornjej Łužicy a w Budyšinje [Revolut. i. J. 1848/49 i. d. Oberlaus. u. i. Bautzen]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 54. Přił.
4445. **N[edo], P[awoł].** Winowcowa rewolucija a my [Die Oktoberrevolution u. wir]: Nowa doba 1947. Čo. 23. Str. 1.
4446. **Henkner, H.** Rewolucija lětow 1848 a 1849 we Łužicy [Die Revolution d. J. 1848 u. 1849 i. d. Lausitz]: Nowa doba 1948. Čo. 22.
4447. **Jenč, R.** Rewolucija lěta 1848/49 w Serbach [Die Revolution d. J. 1848/49]: Nowa doba 1948. Čo. 21 sć.
4448. **Rewolucija** lěta 1848/49 w Serbach [Die Revolution d. J. 1848/49 im Sorbenland]: Nowa doba 1948. Čo. 20; 29.
4449. **W[ićaz,] P[awoł].** Kak je k rewoluciji lěta 1848 dóšło? [Wie kam es zur Revolution d. J. 1848?]: Nowa doba 1948. Čo. 19.
4450. **Wóhnjoš [Nowak-Njech., Měrčin].** Před sto lětami. I. „Swěrni serbscy wojacy". II. Smoler a Bakunin [Vor 100 Jahren]: Nowa doba 1949. Čo. 56—57.
4451. **Mandawski [Wuješ, Jurij].** Hdyž Drježdźančenjo barikady twarjachu [Als die Dresdener 1849 Barrikaden bauten]: Nowa doba 1949. Čo. 51 sć.
4452. **Kriegserinnerungen** Oberlausitzer Wenden. 1863—1864 in Schleswig-Holstein: Einst und Jetzt. Kleine Bilder aus der Lausitz. 1915. S. 70—80.
4453. **Mikanja, Jan.** Wojerski list [Soldatenbrief. Erinnerungen a. d. Kriege 1866 in Böhmen]: Serbske Nowiny 1867. Čo. 1 sćć.
4454. **Serbstwo** w lěće 1873 [Das Wendentum i. J. 1873]: Łužičan XV (1874), 13—15; 28 sć.; 77—79; 92—95.
4455. **[Hórnik, Michał.]** Pucżowanjo nascheju Kralowskeju majestosczow pschez serbsku krajinu [Reise des Königspaares durch die Wendei]: Posoł XII (1874), 111 sć.
4456. **Što** je so w Serbach před 50 lětami stało? [Was ist im Sorbenland vor 50 Jahren geschehen?]: Kat. Posoł LXXIII (1935), 292 sć.
4457. Serbska **deputacija** na sakskim kralowskim dworje [Wend. Deputation auf d. königl. sächs. Hofe]: Łužica XII (1893), 21 sć.
4458. **R.** Serbja pola krala [Wenden beim König]: Łužica XXI (1902), 57—59.

4459. **Bart-Ćišinski, J.** Sakski kral Friedrich August w Serbach [König Friedr. Aug. i. d. Wendei]: Łužica XXIV (1905), 50 sć.; 58—60; 66 sć.
4460. **Muka, E.** Serbja před kralom Friedrichom Augustom III. 9. nov. 1904 [D. Wenden vor d. König Frdr. Aug. III.]: Łužica XXIV (1905), 1—3.
4461. **Śwela, G.** Dolnołužyske Serbstwo we zachodnem lěśe [Niederlaus. Wendentum i. vergang. Jahre]: Łužica XXV (1906), 5—6.
4462. **Fencl, Květosl.** Pět osudných ran v dějinach lužických Srbů [5 entscheid. Wunden i. d. Gesch. d. laus. Wenden]: Stráž na Šumavě 1910. Čo. 19.
4463. Kralowy [Friedrich Augustowy] **wopyt** w katolskich Serbach [König Frdr. Aug. Besuch b. d. kath. Wenden]: Posoł L (1912), 122.
4464. **[Cyž, Jan.]** Z listow serbskoho pólnoho duchownoho [Aus den Briefen eines wendischen Feldgeistl. Johann Ziesch]: Posoł LIV (1916), 226—227.
4465. **Masaryk, T. G.** Słowjenjo po wójnje [D. Slaven nach d. Kriege]. Přełožił Jurij Wićaz. (Słowjanske rozhlady. Rjaduje Vl. Zmeškal. Čo. 1.) W Budyšinje, Koło serbsk. spisowaćel. 1923. 33 str. 8°.
4466. **Mjechela, J[urij].** Spomnjeńka na našich we wójnje padnjenych [Gedenken an unsere wend. Gefallenen]: Posoł LXIII (1925), 352.
4467. **—č—.** Naše dopomnjeńske dny w nowym lěće [Unsere Gedenktage i. neuen Jahre]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 1.
4468. **Nowak, Měrčin.** Serbow wojowanje z němskim fašismom [Der Sorben Kampf mit d. dt. Faschismus]: Nowa doba 1947. Čo. 8 sć.
4469. **K., M.** Brónjernja w serbskej holi: Nowa Łužica II (1948). Čo. 1 = Nowa doba II (1948). Čo. 4.
4470. **Spominanje** na dny róžownika 1945. Zetkach so ze sowjetskim wójskom [Erinnerungen an die Maitage 1945. Ich begegnete dem sowjet. Heer]: Nowa doba 1949. Čo. 52.

§ 2. Njeserbske stawizny
§ 2. Außersorbisch-wendische Geschichte

4471. **Kschižne Wojny** serbskemu ludu we ßerbskej ryczi powedane [Kreuzzüge]. W Budyschini, Mać. Serbska. 1857. 65 str. 8°.
4472. Marhata **Clitherow.** Episoda z jendźelskich stawiznow z lěta 1555—1580 [Margareta Clitherow. E. Episode a. d. engl. Geschichte a. d. J. 1555—1580]: Kat. Posoł 1934. Čo. 46 sć.
4473. **Dobrucký, Božidar.** Wo nastaću bywšeje Pruskeje. Při kolebcy rubježneho stata [Über Entstehung d. ehemal. Preußen]: Nowa doba 1948. Čo. 4—5.
4474. **Schmidt, F.** Ernst a Albert, rubjenaj saksonskaj prynzaj. Wěrny podawk s lěta 1455. Sserbszy napißał H[ajno] Jórdan [Ernst u.

Albert, die geraubten sächs. Prinzen]. (Maćźičnych spißow Čo. 62.) Budyschin, Maćźiza Sserbska. 1875. 55 str. 8°. fr.

4475. **Podawk** z burskeje wójny [Eine Episode a. d. Bauernkrieg]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 42 sć.

4476. Mehmed **Mizani.** Stawizna z turkowskeho wobłěhowanja města Wina 1683 [E. Geschichte aus d. Zeit d. Türkenbelagerung Wiens i. J. 1683]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 287.

4477. Stary **Zieten** [Der alte Zieten]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 110 sć.

4478. Sprawne a mjerkowanja hodne **Wopißanje** (we krotkim Wopschijeczu) teje wulkej, krwawnej Bitwy bes tym franzowskim a moschkowitarskim Wojskom po Ajlaw... 1807 [Schlacht bei Eilau]. b. m. 1807. 2 łop. 8°. fr.

4479. **Ryczje** njekotrych woßokich Werchow we Rajmach wot teho nietsischeho Czaßa Podawkow. Aby: Njeschto sawschitkich Ludźi, kiž moža Ssersßi lasować [Über Vorfälle i. d. heutig. Zeit]. Ormus a Potosi b. l. 4 łop. 8°. fr. — Tos. 2. wud. Ormus a Potosi, Gotarinuß. b. l. (1808.) 4 łop. 8°.

4480. **Wjelow, H. Andrjejewič.** Něšto wo bitwje pola Budyšina [Etwas über d. Schlacht b. Bautzen]: Łužičan IV (1863), 91—96.

4481. **Pohonč, Jan August.** Napoleon I. a jeho wójny [Napol. I. u. seine Kriege]. Budyšin, Maćźica Sserbska. 1864. 98 str. 8°. fr.

4482. **Bitwa** pola Budyschina [Schlacht bei Bautzen 1813]: Pschedźenak 1913. Str. 38—41.

4483. **Nowak-Njech., M[ěrčin].** Lěto rewolucijow [Das Jahr d. Revolutionen]: Nowa doba 1948. Čo. 21.

4484. **md.** Přičiny a započatk wulkeje francowskeje rewolucije [Ursachen u. Beginn d. groß. franz. Revolution]: Nowa doba 1949. Čo. 81.

4485. Nowsche wojnske **bildy** steje Pschusko-Awstriskeje wojny. 1. kniglizka. Te bischo pla Podol a Trautenau [Neuere Kriegsbilder a. d. preuß.-österr. Kriege 1866.] W Coschebusu, F. W. Brandt. b. l. (1866.) 8 str. 8°. fr.

4486. **Jórdan. H.** Na Kraloweje Hradckim bitwišću 1869 [Auf d. Königsgrätzer Schlachtfelde]: Łužičan X (1869), 168—173.

4487. **Jakub, Jurij.** K 800 lětnemu jubilejskemu ßwjedźenjej Wettinskeho wjeŕchowskeho doma 1889. Sswjedźenski dar Pestalozziskeho towaŕstwa... [Zum 800jähr. Jubil. d. Wettiner 1889]. W Budyschinje Smoleŕ. (1889.) 41 str. 8°. fr. Se 6 wobr.

4488. **Páta, Josef.** K stawiznam Słowakow we Łužicy: Slovenská Miscellanea wud. Jos. Jirásek... 1931. Str. 226—236.

4489. **Lubjeński, P.** K 20 lětnemu dopomnanju na wulku bitwu pola Somme: Serbske Nowiny 1936. Čo. 153 sć.

4490. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Stalingrad: Nowa doba 1948. Čo. 8

4491. **Ruszko, Eugenius.** Bitwa pola Budyšina. Poslednja bitwa Hitlerskeje wójny [Die Schlacht bei Bautzen. Die letzte Schlacht des Hitlerkrieges]: Nowa doba 1948. Čo. 30.

4492. **Nowak-Njech., Měrćin.** Rubježni rycerjo w serbskej holi: Nowa doba 1950. Čo. 17.

4493. **Něšto** wo słowjanskich narodach [Etwas über die slavischen Nationen]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 3; 8; 14; 20; 26.
4494. *** **[Nowak-Njech., Měrćin.]** Kral Aleksander I. Karadźordźewić [König Alexander I.]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 243.
4495. **Vuga, Jos.** Słowincy a jich kulturne a hospodaŕske wuwiće w zańdźenym lětstotku [Die Slovenen u. ihre kulturelle u. wirtschaftl. Entwicklung i. verfloss. Jh.]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 118.
4496. **Nowak, Měrćin.** Křižowa wójna přećiwo Słowjanam [Kreuzzug gegen die Slawen]: Nowa doba 1947. Čo. 20. Str. 3.
4497. **Erenburg, Ilja.** My a woni [polit. położenje w započatku l. 1948]. [Die polit. Lage zu Anfang d. J. 1948]: Nowa doba 1948. Čo. 4.
4498. **N[owak]-Njech., M[ěrćin].** Słowjanske narody [Die slawischen Nationen]: Nowa doba 1948. Čo. 18.
4499. **W[eńk], C[yril].** Při kolebcy Čěskosłowakskeje. K „Dnjej swobody“: Nowa doba 1947. Čo. 21. Str. 1.
4500. **Nejedlý, Zd.** Wuznam Čechow a Słowakow za swět a Słowjanstwo [Die Bedeutg. d. Čechen u. Slawen f. d. Welt u. das Slawentum]: Nowa doba 1948. Čo. 18.
4501. **Zaslawskij, D. W.** W nowej Čěskosłowakskej [In d. neuen Čechoslowakei]: Nowa doba 1948. Čo. 10 sć.
4502. **Erjenburg, Ilja.** Nowa Čěskosłowakska [Die neue Tschechoslowakei]: Nowa doba 1950. Čo. 109 sć.
4503. **Jirásek, Alois** Žižka z Trocnowa. (Ze starych powěsćow čěskich) [Žižka v. Trocnow]: Nowa doba 1950. Čo. 30.
4504. **Mětšk, Frido.** Wozrodźenje karjeliskeho naroda [Wiedergeburt d. karelischen Nation]: Nowa doba 1950. Čo. 14.
4505. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** Nastaće a wuwiće noweje Pólskeje [Entstehung u. Entwicklung d. neuen Polens]: Nowe Słowjanstwo. Nowa doba I (1947). Čo. 5. Str. 4.
4506. **Šołta, Jan.** Nowa Pólska [Neues Polen]: Nowa doba 1947. Čo. 31 sć.
4507. **Leszczýcki, Stanisław.** Geopolitiski wuznam pólskich nawječornych krajow za Pólsku a Słowjanstwo: Nowe Słowjanstwo. Nowa doba II (1948). Čo. 1.
4508. **Genkin, E.** Wulka [ruska] socialistiska winowcowa rewolucija [Die große sozialist. Oktober-Revolution]: Nowa doba 1947. Čo. 23. Str. 3.
4509. **Jegorow, M.** Rewolucija a burja: Nowa doba 1947. Čo. 23. Str. 4.
4510. **Tolstoj, Aleksej N.** Puć do rewolucije. Přeł. M[ěrć.] N[owak]-N[jech.] [Weg in die Revolution]: Nowa doba 1947. Čo. 21. Str. 3.
4511. **W[eńk], C.** Kak nasta Sowjetski zwjazk [Wie entstand die Sowjetunion]: Nowa doba 1947. Čo. 22. Str. 3.

Staw 9. Městnostne stawizny
(Alfabetiscy po městnach)

Kap. 9. Ortsgeschichte
(Alphabetisch nach den Orten)

4512. **Erläuterung** des Ursprungs vieler Städte und Oerter unsers Landes aus der Geschichte der alten Sorbenwenden: Miscellanea Saxonica IV (1770), 22—27; 118—121; 146—149.
4513. Der wendische **Ursprung** verschiedener Städte und Ortschaften in Sachsen: Miscellanea Saxonica V (1771), 34—38.
4514. Wendische **Dörfer:** Bautzener Nachrichten 1871. Nr. 234; 237; 240; 243; 245; 248; 250; 253; 256; 259; 262; 265.
4515. **L[ibš], J[urij].** Něschto wo starych wsach [Etwas über alte Dörfer]: Posoł XXII (1884), 85—88.
4516. **Pomtow, P.** Wendische u. deutsche Dörfer um Sorau: Zur Feier des Gedächtnisses an Herrn Ph. Ferdinand Adolf Just, weiland Senator in Zittau, am 9. Dez. 1897. Sorau, J. D. Rauert. 1897.
4517. Wendische **Städte:** Einst und Jetzt. Kleine Bilder aus der Lausitz 1915. S. 17—18.
4518. **Wagner, H.** Runddörfer in Niedersachsen: Geogr. Anzgr. XXXIII (1932), 43—46.
4519. **[Kral, Měrčin.]** Słowjanska wjes: Serbske Nowiny 1934. Čo. 288—294.
4520. **Kral, [Měrčin].** Stawizny serbskich wsow [Geschichte d. sorb. Dörfer]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 269 sć. 1935. Čo. 4 sć. 1936 přez cyłe lěto.
4521. **Kral, Marčin.** Stawizniske powěsće z našich serbskich wsow. Rjad. 1; 5. [Geschichtl. Nachrichten aus unseren sorbischen Dörfern]. (Serbska lud. knihownja. Čo. 31; 44.) W Budyšinje, [Smolerjec knihić.] 1935—1937. — Tos.: Nowa doba 1948. Čo. 21 sćć.

4522. **Wowčeŕk, Bj.** Adolfowa Hěta [Adolfshütte]: Serb. Nowiny 1933. Čo. 57.
4523. **Jarmer, Karl.** Wer hat Arkona gegründet?: Unser Pommerland XVI (1931), 201—205.
4524. **Zehrer, Adalbert.** Aus sorbischer Vergangenheit. In welche Zeit fällt die Entstehung d. Burg Auerbach: Vogtl. Erzähler. Auerbacher Zeitg. 1934. 28. Okt.
4525. **Aurith** a. d. Oder, eine wendische Niederlassung: Märk. Blätter. Beil. z. Frankf. Oderztg. 1919. Nr. 132.

4526. Baćońska **šula** [Schule zu Storcha]: Posoł LIII (1915), 43 sć.; 50—52.

4527. **Pescheck, [C. A.]** (Literatur zur Geschichte des Dorfes Baruth) [Bart]: N. Laus. Mag. XXXV (1859), 138.
4528. **J., R.** Rundgang durch das Baruther Schloß: Bautzener Tagebl. 1934. Nr. 228.
4529. **Radyserb, J. [Wjela, Jan.]** Bart, z wobr.: Předźenak LXXVIII (1932), 61—68.
4530. **J[enka], [Pawoł].** Bart dóstanje centralnu šulu [Baruth erhält eine Zentralschule]: Nowa doba 1950. Čo. 52.
4531. **Hermann, Arnošt.** Drohotny cyrkwiny keluch w Bejerecach [E. kostbarer Kelch in Beiersdorf]: Łužica XLIX (1936), 10 sć.
4532. **Scholz.** Poł sta lět wobydleŕskeje politiki w Bĕłym Khołmcu. Socialno-politiska studija [50 Jahre Bevölkerungspolitik i. Weißkollm]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 88.
4533. **M[uka], Ernst.** Serbski dom w Bórkowach w Delnjej Łužicy, z wobr. [D. wend. Haus i. Burg]: Łužica XXXVI (1921), 2—3.
4534. **W[ićaz], O[ta].** Kralowa wólša w Bórkowach: Serbske Nowiny 1936. Čo. 77.
4535. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Bórkowske wšelčizny [Burger Verschiedenes]: Nowa doba 1950. Čo. 111.
4536. **Sa.** Brězowka pola Slepeho česći swojich dobroćelow: Serbske Nowiny 1937. Čo. 127.
4537. Łahowska **kapała** w Brězyncy: Serbske Nowiny 1931. Čo. 151.
4538. **Hejduška, [Jan].** Bronjo — předstawizniski słowjanski bahnowy hród [Brohna — vorgesch. slav. Sumpfburg]: Nowa doba 1949. Čo. 6.
4539. **Melda, Jan.** Hora Bubnik [Der Trommelberg] [pola Wulkeho Dažina]: Łužica VII (1888), 7.
4540. **Störzner, Fr. Bernh.** Wie Großpostwitz bei Bautzen zu seinem Namen gekommen sein soll (Nech tudy Buda steji): Oberlaus. Heimatztg. III (1922), 194.
4541. 600 **lět** Budestec. Přinošk k Budestečanskim stawiznam [600 Jahre Großpostwitz]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 138.
4542. Hdyž je so Budestečanska **fara** wotpaliła [Als die Großpostwitzer Pfarre abbrannte]: Předźenak LXXXII (1936), 70.
4543. **Kuba, Ludwik.** Budestecy (1924) [Großpostwitz (1924)]: Nowa doba 1948. Čo. 29.
4544. **Patera, A.** Budyšin v Horni Lužici [Bautzen i. d. Ob.-Laus.], z wobr.: Květy. Vyd. a red. Vit. Hálek IV (1869), 45—46.
4545. **J[enč], K. A.** Zběrki z jeneje stareje rukopisneje khróniki města Budyšina a wokolnosće [Sammlungen aus einer alten handschr. Chronik d. Stadt Bautzen u. Umgeb.]: Łužičan XI (1870), 11 sć.; 25—27.
4546. **Jenč-Drježdźanski.** Budyšin: Łužica XI (1892), 82—84.
4547. **Černý, Adolf.** Budyšin, z wobr.: Łužica XVII (1898), 28—30; 41 sć.; 52—54; 64 sć.; 78 sć.; 90 sć.; 100—102; 113; 121 sć.

4548. **Budyschin.** Słowa k wobrazam złožiło Delanske pjero: Krajan XXXIII (1900), 37—40.
4549. **Vaux Phalipau, M. de.** Budyšin. Capitale intellectuelle de la Lusace. Le Miracle de la Langue. Paris 1928. 23 S. 8°.
4550. **Budyšin,** z 11 wobr. [Bautzen]: Předźenak LXXVI (1930), 57—64.
4551. **Kuba, Ludwik.** Budyšin: Serbske Nowiny 1930. Čo. 120—121.
4552. Budyske **powěsće:** Serbske Nowiny 1931. Čo. 99 sć.
4553. **H[ajdan], F. Th.** Něšto hodźinkow w Budyskich murjach: Serbske Nowiny 1934. Čo. 302.

Maćičny Dom

Wendisches Haus

4554. **Próstwa** na Serbow a jich přećelow [wo dary za kupomny Maćičny Dom]: Č. M. S. XXI (1868), 121—124.
4555. **[Domaschka, Michał.]** Lecźazy list na zyły ßerbski lud [dla Serbskeho Doma w Budyšinje]. (W Budyšinje, Smoleř. 1884.) 8 str. 8°.
4556. **Sporušk, Bohusław.** Narodny dom w Budyšinje: Łužica III (1884), 14 sć.
4557. **Hórnik, M.** Rozprawa wo domje Maćicy Serbskeje, z wobr.: Č. M. S. XXXVIII (1885), 220—224.
4558. **Bartko, Jan.** Serbski Maćičny Dom: Łužica XIII (1894), 4 sć.; 9 sć.
4559. **A[ndricki], M[ikławš].** Kak je z Macźičnym domom?: Posoł XXXVI (1896), 243—244.
4560. **Muka, Ernst.** Rozprawa wo Serbskim Maćičnym Domje w Budyšinje. K złotemu jubileju Maćicy Serbskeje. Budyšin, Maćica Serbska. 1897. 24 str. 8°.
4561. **A[ndricki], M[ikł.].** Kak je z Maćičnym domom?: Łužica XVII (1898), 62 sć.
4562. **P.** „Za tu korczmu ja niczo njedam" [přećiwo Serbskomu Domej w Budyšinje]: Posoł XXXVI (1898), 95—96.
4563. **Andricki, Mikławš.** Serbski Dom je wotewrjeny: Posoł XLII 327—329; 335—337; 345—346.
4564. **Čišinski, Jakub.** Budyšske swjatočnosće při wotewrjenju Serbskeho Domu 26. septembra: Łužica XXIII (1904), 25—29.
4565. Wendisches **Haus** in Bautzen, geplant seit 1866, Grundstückserwerb 1872, Grundsteinlegung 1897, Einweihung 28. Sept. 1904: Frankf. Oderztg. 1904. Nr. 231. 4. Bl.
4566. **Skala, Jakub.** Swjedźeń „Serbskeho Doma": Č. M. S. LVII (1904), 109—145. — Tohorunja Dodawk: t. t. LVIII (1905), 32—57.
4567. **Wopomnjeńka** na swjatočnosće při poswjećenju Serbskeho Doma 26. septembra 1904 w Budyšinje. (W Budyšinje, Smoleř. 1904.) 6 łop. 8°.
4568. **Bryl-Serbin, Jan.** Serbski Dom w Budyšinje. Stawizny jeho nastaća

a wuwića. (Słowjanske rozhlady. Rjad. Vlad. Zmeškal. Čo. 2.) W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1924. IV, 100 str. 8°. Z 2 wobr.

4569. **Wjerab, [Michał.]** Serbski Dom. Přednoški [Das sorbische Haus]: Kat. Posoł LXVII (1929), 328—330; 336 sć.

4570. Naš Serbski **Dom** w Budyšinje, z 1 wobr. [Unser sorb. Haus]: Předźenak LXXVI (1930), 65—67.

4571. **[Lod]n[i].** Ein neues sorbisches Haus am Postplatz: Lausitzer Rundschau 1947. Nr. 42. S. 4.

4572. **Nowak, Měrčin.** Myslički před naćiskami za Serbski Dom [Gedanken von d. Grundrissen zum Sorb. Haus]: Nowa doba 1947. Čo. 16.

4573. **Domška, Kurt.** Kritika naćiska za nowy Serbski Dom [Kritik zum Grundriß d. sorb. Hauses]: Nowa doba 1948. Čo. 21.

4574. **N., J.** Serbski Dom [jeho architektura]: Nowa doba 1948. Čo. 34.

4575. **Nedo, P[awoł].** Započnjemy twarić nowy Serbski Dom: Nowa doba 1948. Čo. 9.

4576. **Ž[ur], H[ubert].** Nowy Serbski Dom: Nowa doba 1948. Čo. 11.

4577. **—a.** Po prěnjej etapje twara Serbskeho Domu! [Nach d. 1. Etappe d. Baues d. Sorbisch. Hauses]: Nowa doba 1949. Čo. 59.

4578. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Stary a nowy Serbski Dom [Das alte u. neue Wendische Haus]: Nowa doba 1949. Čo. 112.

4579. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Naš Serbski Dom so twari [Unser sorbisches Haus wird gebaut]: Nowa doba 1949. Čo. 108.

4580. **Lm [Šołta, Jurij.]** Dopomnjenki — wopomnjenki. Před něhdušim Maćičnym domom. [Erinnerungen — Gedanken. Vor d. einstig. Wendisch. Hause]: Nowa doba 1950. Čo. 78.

4581. **Jenč, K. A.** Prěnje woblehnjenje Budyšina w lěće 1004: Łužičan VII (1866), 119—121.

4582. **Sachsse, Hans.** Die Anfänge der Besiedlung [Bautzens] in slavischer Zeit: Dess. Der Grundriß von Bautzen. (1926) = Oberlausitzer Heimatstudien H. 7. S. 11—21.

4582a. **Jatzwauk, Jakob.** Die Bevölkerungs- u. Vermögensverhältnisse d. Stadt Bautzen zu Anfang des 15. Jhs. Bautzen, (Schmaler). 1912. IV, 79 S. 8°. Inaug. Diss. Leipzig. [Darin auch über sorbische Verhältnisse.]

4583. **Wjacsławk, Jakub.** Serbske wobydleŕstwo w Budyšinje w spočatku 15. lětstotka [Wendische Bevölkerung i. B.]: Č. M. S. LXX (1917), 24—26.

4584. **Sch., G.** Wendisches Leben in Bautzen: Oberlausitz. Heimatzeitung VII (1926), 369—370.

4584 a. **Nowak-Neumann, Martin.** Bautzen — Kulturzentrum der „Lausitzer Sorben“, m. Abb.: Freundschaft für immer mit d. großen Sozialist. Sowjetunion. Bautzen 1950. S. 121—139.

4585. Tsi stare **wopokazma** Budyschina [Drei alte Wahrzeichen Bautzens], z wobr.: Krajan XXXIV (1901), 34 sć.
4586. **Kral, Marčin.** Znak pólskeho krala na Budyskim hrodźe [Das Wappen d. poln. Königs a. d. Bautzener Schlosse]: Łužica XLVIII (1935), 21 sć.; 26 sć.
4587. **Wićaz, Ota.** Pólski wjeŕch Jabłonowski a litwinski znak w Budyšinje [Der Polenfürst Jablonowski u. das litauische Wappen i. Bautzen]: Łužica XLVIII (1935), 27.
4588. Kěžor **Wjacsław** w Budyšinje. (Powěsć z Budyskich stawiznow.) [Der Kaiser Wenzel i. Bautzen]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 179.
4589. **Hórnik, M.** „Bohaty“ a „lawski“ w Budyšinje [Reichen- u. Lauenturm i. B.]: Łužica X (1891), 4.
4590. **Kral, M.** „Bohata“ wěža w Budyšinje [Der Reichenturm i. B.]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 124.
4591. **Jenč.** Lawske wrota w Budyšinje [Lauentor i. B.]. Přispomnjeńki (přełož. E. M[uka]): Łužica XII (1892), 10 sć.
4592. **[Wićaz, Ota.]** Rozpuk w Budyšskej Lawskej wěži [D. Riss i. Lauenturm]. Podawk ze stareho časa: Předźenak LXXIII (1927), 63—65.

4593. Tachantska **šula** [Domschule zu Bautzen]: Posoł XLVII (1909), 289—290.
4594. Tachantska **šula** w Budyšinje [Die Domschule i. B.]: Kat. Posoł LXXIII (1935), 61 sć.

4595. **Černý, Adolf.** Pohrjebnišćo [Mikławšk] [Nikolaifriedhof]: Nowa doba 1947. Čo. 26. Str. 3.
4596. **Wićaz, Ota.** Kralowy młyn pola Budyšina. Ze stareho časa [Königsmühle bei Bautzen]: Předźenak LXXII (1926), 53—55.
4597. **[Wićaz, Ota.]** Budyšink [Kleinbautzen], z wobraz.: Předźenak LXXII (1926), 41—45.
4598. **—bin.** Hród w Budyšinku ma so za zakładnu šulu wutwarić [Das Schloß von Kleinbautzen soll zur Grundschule ausgebaut werden]: Nowa doba 1949. Čo. 73.
4599. **J[enč], K. A.** Starožitnosće bukičanskeje cyrkwje [Altertümer d. Kirche zu Hochkirch]: Łužičan IX (1868), 71—73.
4600. **Kładźenje** róžkowneho kamjenja noweje šule w Bukecach [Grundsteinlegung d. neu. Schule zu Hochk.]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 96.
4601. **Hołbjan, Max.** Wobrazy ze stawiznow Bukečanskeje šule. Dosynk k säkularnemu ßwjedźenjej 1825—1925 pschi poßwjecźenju noweje schule 1927 [Bilder a. d. Gesch. d. Schule zu Hochkirch]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 6. Přił.

4602. **Wo** serbsku šulu w Bukecach [Um eine sorb. Schule i. Hochkirch]: Nowa doba 1948. Čo. 46.

4603. **Lapstich, August.** Serbska wjes Bukojna zašła [Das sorbische Dorf Buchwalde ist eingegangen]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 54.

4604. **Erbstein, K. F.** Zur Geschichte des Ortes, sowie der alten wendischen Niederlassung Colici (Coloci, Culhot); über Bracteaten des Ortes Culhot und anderer Münzstätten: N. Laus. Mag. VI (1828), 1; 58.

4605. **Herman, [Ernst].** Hornjoserbskej wsy Cyžecy a Kubšicy [Die obersorb. Dörfer Zieschütz u. Kubschütz]: Č. M. S. LXXXII (1929), 4—7.

4606. **Hórnik, M.** Spólšćena něhdy serbska wjes Chwalim [Das polonisierte einst wendische Dorf Chwalim]: Łužica III (1884), 25 sć.

4607. **W[irt].** Chwalim njeje něhdy serbska spólšćena wjes [Chwalim ist kein einst polonisiert. Dorf]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 184.

4608. **Canzler, R.** Sorbische Verschanzung im Tiergarten zu Colditz: Colditzer Wochenblatt 1831. S. 46.

4609. **Kral, Měrčin.** Serbska wjes Ćemjercy [Temritz]: Nowa doba 1948. Čo. 68—69; 71.

4610. **W[jela], H. F.** Čertownja při židowskim hrodźišću [Der Teufelsort bei der Seidauer Schanze (beim Proitschenberg)]: Łužičan V (1864), 28 sć.

4611. **Preusker, K.** Der Rotstein [Čerwjena Hora] bei Sohland: Dess. Blicke i. d. vaterländ. Vorzeit I (1841), 87—88.

4612. **Jórdan, H.** Francowske wójsko w Čornym Khołmcu do bitwy pola Budyšina 1813 [D. franz. Heer i. Schwarzkollm]: Łužica XI (1892), 11 sć.

4613. **—b—.** Poswjećenje noweje šule w Dobrošicach [Einweihung d. neuen Schule in Doberschütz]: Nowa doba 1948. Čo. 80.

4614. **Krause, Bruno.** Dresden [Drježdźany], ein sorbisches (wendisches) Dorf: Dess. Die geschichtl. Entwickelung der Kgl. Haupt- u. Residenzstadt Dresden. Textheft 1893. S. 8—11.

4615. **H[ajdan], Fr. Th.** Wobnowjeny Japanski palais ze statnej knihownju w Drježdźanach [Das erneuerte Japan. Palais mit d. Landesbibl. i. Dresden]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 138.

4616. **M., H.** Von der Sorbenfähre zum „Blauen Wunder“: Dresdn. Anzgr. 1935. Nr. 307.

4617. **Schneider, J.** Die alten Sorben: Dess. Dresden im Wandel d. Zeiten I (1937), 22—30.

4618. **Cyž, Jan.** Drježdźany so zaso natwarja [Dresden wird wieder aufgebaut]: Nowa doba 1950. Čo. 18.

4619. **Wićaz, Ota.** Dragonada w Dźěži [Dragonade in Diehsa]: Łužica XXX (1911), 53—54.

4620. **—ka.** 50 lětny jubilej Dźiwočanskeje šule [50jährig. Jubil. d. Siebitzer Schule]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 152.

4621. **N[owak], M[ěrćin].** Nazyma w knježim parku [w Droždźiju] [wopisanje parka] [Der Herbst i. Herrenpark zu Drehsa]: Nowa doba 1947. Čo. 20. Str. 3.
4622. **Br[onisch].** Wendisches in Erfurt und in Halle: N. Laus. Mag. XXI (1843), 426f.
4623. Nowa **schula** w Hajnicach [Schule zu Hainitz]: Posoł XL (1902), 293—294.
4624. **—i.** Halštrow 700 lět [Elstra 700 Jahre]: Nowa doba 1950. Čo. 90.
4625. **s.** Nowa korčma [Měrčinkec] w Haslowje [Neues Gasthaus von Mirtschink i. Dreikretscham]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 239.
4626. **Lommatzsch** [Hłomač], eine Wenden-Residenz: Franz Lubojatzky. Das goldene Buch vom Vaterlande... Löbau o. J. N. F. S. 461—463.
4627. **Hermann, [Ernst].** Hněwsecy [Nimschütz]: Č. M. S. LXXXIV (1931), 62—64.
4628. **Lischka, P.** K stawisnam Hodźija a hodźijskeje woßady. Sswjedźeński dar k 800 lětnemu załožeńskemu jubileju hodźijskeje zyrkwje 11. septembra 1876 [Zur Geschichte v. Göda]. W Budyschinje, w kommiß. J. E. Smolerja. (1876.) 46 str. 8°. fr.
4629. **May, Emil.** Aus der Sächsischen Wendei [betrifft die Geschichte Gödas]: Leipz. Ztg. 1894. Nr. 119. S. 1772.
4630. **Holešow** a Holešowska Dubrawa [Holscha u. Holschdubrau]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 257; 261.
4631. **Wjelow, Andrjejewič.** Wjes Hornja Hórka [Obergurig]: Łužičan IV (1863), 10 sć.
4632. **Dcž.** Poswjećenje noweje šule w Hornjej Hórcy [Einweihung d. neuen Schule zu Obergurig]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 124.
4633. **Wjela, J[urij].** Urbarium wjeski Hory pola Njeswačidła [Urbarium v. Guhra]: Łužica XXXIX (1924). Zwj. 3. Str. 25—28.
4634. **Rulic, L.** Moja holanska wjeska [Hory = Bergen, Kr. Hoyerswerda]: Nowa doba 1950. Čo. 101.
4635. **Herrmann, E.** Mjena wsow Hučina a Splósk [Namen d. Orte Guttau u. Pielitz]: Č. M. S. LXXXI (1928), 1—9.
4636. Das tausendjährige **Jahna.** Erinnerung an die Sorbenschlacht 929, m. 1 Abb.: Dresdn. Neueste Nachr. 1929. Nr. 111. S. 5.
4637. **August** Sylny a Jamnowski hród: Serbske Nowiny 1933. Čo. 55.
4638. **Jěz...** Zajimawosće Jaworskeje korčmy [Interessantes aus dem Gasthaus zu Jauer]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 81.
4639. **Trautmann, O.** Kaditz bei Dresden. Darin: Die Dorfanlage, S. 1—3. Die Flur der sorbischen Zeit, S. 4—7: Mitt. d. Gesch.-Ver. zu Dresden. 1909. H. 21.
4640. **Powěsćź** wo „młynje na khopje" [Nachricht von der Keppmühle]: Krajan XXXIII (1900), 22—26.
4640a. **Rentsch, Johannes Georg.** Geschichte der Kirche und Kirchfahrt Kittlitz. Bautzen, Schmaler. 1884. VIII, 80 S. 8°.
4641. **Kocor, K. A.** Ketlicy [Kittlitz]: Łužica X (1891), 60 sć.

4642. **Zahrodnik, Richard.** Što powěda nam lipa na Ketličanskim pohrjebnišću?, z wobr. [Was erzählt uns d. Linde auf d. Friedhof zu Kittlitz]: Předźenak LXXX (1934), 63—68.

4643. **Keller, Hermann.** Die Wenden. Gründung von Kleinwiederitzsch: Dess. Zur Geschichte von Klein- und Großwiederitzsch. Leipzig 1928. S. 5f.

4644. **Wićaz, Ota.** Wulka khorosć w Klukšu [Große Krankheit i. Klix]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 289.

4645. **pm.** Die tausendjährige Wendenfestung Köllmichen: Leben, Wissen, Kunst. Beiblatt d. Dresdner Volkszeitg. XL (1929). Nr. 234.

4646. **Kral, Měrčin.** Konjecy so z roboćanstwa wukupja [Loskauf des Dorfes Canitz-Christina vom Frohndienst]: Łužica XLI (1926), 47—48.

4647. **Benš, Jan.** Nowy serbski duch w starej serbskej wjesce [Konjecach]: Nowa doba 1950. Čo. 103.

4648. **Muka, E.** Ludowe powěstki wo Košynskej horje a wokolnosći [Volksüberlieferungen über den Koschenberg u. Umgebung]: Łužica XII (1893), 6.

4649. **Kotecy,** z wobraz. [Kotitz]: Předźenak LXXIII (1927), 41—44.

4650. **H[órnik], M[ichał].** Kulowska schpitalska schula [Wittichenauer Spitalschule]: Posoł II (1864), 56—57.

4651. **Schneider, Franc.** Khrónika Kulowa, města a farskeje wosady. Z mnohimi powjescźemi ze serbskoho a susodnoho němskoho kraja. Sep. wotć. z Kath. Posoł. [Chronik von Wittichenau.] Budyschin, Cyrill a Method. 1878. 148 str. 8°. fr.

4652. **Mór** w Kulowje před něhdźe 300 lětami [Die Pest in Wittichenau vor ca. 300 Jahren]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 15.

4653. **H[ajdan], F. Th.** Naš sławny Khoćebus [Unser berühmtes Cottbus]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 219.

4654. **Kral, J.** Šibjenčna hora pola Khróśćic [D. Galgenberg b. Crostwitz]: Łužičan IX (1868), 43.

4655. **K[okla], M.** Khróśćicy — wjes a wosada. (Krótki wopis.) [Crostwitz]: Łužica II (1883), 36 sć.

4656. **—l—.** Krótki pschehlad stawiznow Khrósczanskeje schule [Kurzer Überblick ü. d. Gesch. d. Crostwitzer Schule]: Posoł XLII (1904), 397—398.

4657. **Fencl, Fl.** Ve starosrbských Khróśćicach [Im altwend. Crostwitz]. Úryvek z cestopisných zápisků: Nový Věk. Praha II (1909), 6.

4658. **Słodeńk, Jurij.** Khróśćicy [Crostwitz]: Posoł L (1912), 218—219; 230—231; 238; 242; 250; 278; 290; 306; 342; 350; 358; 366—367.

4659. **W[ingeŕ], J[urij].** Na Fulkec hórcy [w Khróśćicach] [Auf d. Fulk'sch. Hügel i. Crostwitz]: Krajan L (1917), 38—42.

4660. **Melzer, G.** Die „Metropole" der katholischen Wendei. Crostwitz — einst und jetzt: Bautzen. Tagebl. 1926 vom 9. Jan.

4661. **Rjenč, Jan.** Moja ródna wjes, jeje wobydlerjo a jeje statoki

[Khróšćicy] [Mein Geburtsort, seine Einwohner u. s. Häuser (Crostwitz)]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 61.

4662. **Wj[eńka], J[an].** Wěžny časnik dźe na wumjeńk [powědańčko wo Khróšćanskim wěžinym časniku] [Die Crostwitzer Turmuhr geht in Pension]: Krajan LXX (1937), 56—59.

4663. **[Hórnik, M.]** Klóschtr Lenin [w Braniborskej] a joho přeni abt: Posoł XVII (1879), 181—184.

4664. **Domaška, Romuald.** Něšto wo klóštrje Lehninu a wo stawiznach Hermanoweho wěšćenja [Etwas über d. Kloster Lehnin]: Č. M. S. LXXXV (1932), 58—69.

4665. **Wičaz, Ota.** Lipsk jako ródnišćo serbskeje romantiki? [Leipzig als Geburtsort d. sorb. Romantik]: Č. M. S. LXXXIV (1931), 1—42.

4666. **Jórdan, H.** Lubin abo Tysaclětne wěšćenje [Der Thromberg od. d. 1000jähr. Weissagung]: Łužičan XVI (1875), 157—159.

4667. **Handrik-Slepjanski, M.** Lubin, serbska hora w němskim wobswětlenju [Der Thromberg in deutscher Beleuchtung]: Łužica XXIII (1904), 22 sć.

4668. **Andricki, Alojs.** Spominanje na Lubin [Erinnerung an den Thronberg od. Dromberg]: Serbski Student XVIII (1937), 13—15.

4669. Die **Entstehung** der wendischen und deutschen Gemeinde in Lübben [Lubin]: Lübbener Kreiskalender 1915. S. 108—111.

4670. **Richter, Paul.** Die wendische Kirche in Lübben: Lübbener Kreiskalender 1933. S. 33—38. — Dass.: Der Heimatwanderer (Cottbus) Nr. 84.

4671. *** **[Nowak-Njech., Měrćin].** Wósomstowlětny Lubin [Das 800jähr. Lübben]: Nowa doba 1950. Čo. 109.

4672. **Wošik, Rudolf.** Kak je so přeměnił Zejlerjowy Łaz [Veränderungen in Lohsa]: Nowa doba 1950. Čo. 116.

4673. **Mały Wjelkow** — serbski Nizka!: Serbske Nowiny 1933. Čo. 71.

4674. **Nali, Jan.** Drobnosće z bywšeje lijeŕnje zwonow w Małym Wjelkowje: Serbske Nowiny 1935. Čo. 42.

4675. **Maršnerec, Anita.** Sydlišćo „Bratrowskeje wosady“ něhdy a nětk [Mały Wjelkow]: Nowa doba 1950. Čo. 104.

4676. **Hospoda** za młodźinu w Marijinej Hwězdźe [Jugendheim i. Kloster Marienstern]: Posoł LXVI (1928), 301 sć.

4677. Klóštr **Marijna Hwězda** w zwisku z městom Kamjencom [Kloster Marienstern in Verbindung mit d. Stadt Kamenz]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 35.

4678. **Kr[al], M.** Marijne kupjele před sto lětami [Marienborn vor 100 Jahren]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 215.

4679. **D., J.** Gmejnski kamjeń pola Miłoćic [Gemeindestein bei Miltitz]: Łužica XV (1896), 46—47.

4680. **Krawc, B[jarnat].** Hdy bu Mišnjo założene. K 1000 lětnemu wobstaću [Wann wurde Meißen gegründet]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 39.

4681. **Neuberg.** Der Burgberg Meißen und der Slawengau Daleminzien: Wissenschaftl. Beil. des Dresdner Anzgrs. VII (1930). Nr. 14. S. 56.

4682. **R[ječka], J[an].** Ze stawiznow Mnišonca [Aus d. Geschichte von Mönchswalde], z wobr.: Krajan XLVIII (1915), 36—46.

4683. **Mnišonska** hora [Mönchswalder Berg]: Posoł XLVIII (1910), 283.

4684. **Zaslawskij, D.** Moskwa: Nowa doba 1947. Čo. 23. Str. 3.

4685. **[Wićaz, Ota.]** Mužakow [Muskau]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 238.

4686. **W[ićaz], O[ta].** Zajimawosće Mužakowa. Serbska cyrkej w Mužakowje [Die sorb. Kirche zu Muskau]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 244.

4687. **W[ićaz], O[ta].** Hłódny pomnik w Mužakowje [Hungergedenkstein i. Muskau]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 243.

4688. **Bobak [Nowak-Njech., Měrćin].** Mužakow dźensa [Muskau heute]: Nowa doba 1950. Čo. 69.

4689. **S[üsse], J[ohann] G[abriel].** Historische Fragen von denen an dem nördlichen Ufer des Elbstrohms zwischen Pirna und Königstein gelegenen Ruderibus des alten Bergschlosses Rathen und des auf der Höhe über selbigen befindlich gewesenen Sorbenwendischen Felsen-Forts, Neu-Rathen genannt: Miscellanea Saxonica XI (1777), 168—176; 186—192.

4690. **Hermann, Arnošt.** Němcy — Windehausen — Pomhajbog [Dörgenhausen]: Łužica XLIX (1936), 37—39.

4691. Sto **lět** evangelskeje ludoweje šule w Němješku pola Wojerec [100 Jahre evangel. Volksschule i. Niemitsch]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 208.

4692. **[Kubasch, J. G.]** Njebjelcžicy w starych cžasach. Po rukopisu njeboh knj. fararja Fabricija [Nebelschütz i. alter Zeit]: Posoł XVIII (1880), 33—35; 41—43; 53 sć.; 61—63; 69 sć.; 81—83.

4693. **Mič, M[ichał].** Njebjelčicy [Nebelschütz], z wobr.: Krajan LVIII (1925), 53—57.

4694. **Helas, Ernst.** Nastaće wjeski Njeradka [Entstehung des Dorfes Neuoppitz]: Łužica III (1884), 34 sć.

4695. **Mjen, Rudolf.** Z dopomnjenjow na Njeswačidło [Zur Erinnerung an Neschwitz]: Předźenak LXXIV (1928), 55—57.

4696. **Kral, [Měrćin].** Njeswačidło: Serbske Nowiny 1934. Čo. 252.

4697. **Njeswačidło** [Neschwitz]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 246 sć.

4698. **Wjela, Jurij.** Ze sudniskich aktow Njeswačidlskeho knježstwa [Aus d. Gerichtsakten d. Neschwitzer Herrschaft]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 268.

4699. **Baje** wo Njeswačidle [Sagen um Neschwitz]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 264.

4700. **Hród** Augusta Sylneho w Njezdašecach [Das Schloß August d. Starken i. Nedaschütz]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 53.

4701. **Nosaćicy** [Nostitz], z wobr.: Předźenak LXXV (1929), 57—61.

4702. **Wo** Nosaćičanskem starem hrodźe. (Wšelake bajki) [Im Nostitzer alten Schlosse]: Předźenak LXXV (1929), 61 sć.
4703. Stary **hród** w Nosaćicach [Das alte Schloß i. Nostitz]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 145.
4704. **Wyrgač.** Nosačanskej zwonaj so wróćištaj [Die Nostitzer Glocken kehren heim]: Nowa doba 1948. Čo. 57.
4705. **Sa.** Pisane Noslicy: Serbske Nowiny 1935. Čo. 20.
4706. **Handrikowa, Elsa.** Wurězk ze stawiznow Nowšanskeje šule [Ausschnitt aus d. Geschichte der Schule zu Neudorf]: Naša šula III (1950), 121 sć.; 133 sć.
4706a. **W[ičaz], O[ta].** Mór w Ochozy [Drachhausen]: Łužica XLIX (1936), 45 sć.
4707. **Bünzow, F.** Pansin in der Wendenzeit: Heimatkalender für Stargard u. Saatzig 1925. S. 100—102.
4708. Zahnate **wsy?** [Piskowitz, Schmerlitz u. Schönau]: Posoł XLIII (1905), 301; 309.
4709. **Neupert, A. sen.** Werdegang der Stadt Plauen im Vogtlande von der Niederlassung der Sorben-Wenden an der Elster bis zum Beginn des 20. Jahrh. (Beilageheft zu den Mitt. d. Ver. für vogtl. Gesch. u. Altertumskunde zu Plauen i. V. 27. Jahresschrift a. d. J. 1917.) Plauen i. V., Neupert jun. 1917. 72 S. 8°.
4710. **Franke.** Dermaleinst auch in Plauen [waren Wenden]: Beschaulich daheim. Vogtl. Anzgr. und Tagebl. 1932. Nr. 90.
4711. **Wičaz, Ota.** Kak je so Połčničanskim robočanam w lěće 1593 zešło: Serbske Nowiny 1933. Čo. 270.
4712. **Hančka-Poršiski.** Dopomnjeńki Poršičanow na Napoleonowe wójny [Erinnerung an Purschwitz]: Kwětki. Serbska Čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 144—148.
4713. **Preusker, K.** Der Protschenberg [nahe Bautzen]: Dess. Blicke i. d. vaterl. Vorzeit II (1843), 218—220.
4714. **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Radšow [Gr. Radisch]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 235.
4715. **Kr[al], [Jakub].** Zrudna jutrońčžka [16. hapryla 1623 w Radworju — bitwa mjez katholskimi křižerjemi a lutherskimi zastojnikami knjeza z Minkwitz [Traurig. Ostersonntag i. Radibor]: Posoł XXXVI (1898), 149—151.
4716. Wojeŕski **pomnik** w Radworju, z wobr. [Kriegerdenkmal zu Radibor]: Krajan LIII (1920), 53—55.
4717. **Radwoŕ,** z wobr. [Radibor]: Krajan LV (1922), 47—50.
4718. **Neander [Jakub Nowak].** Radwoŕ [Radibor], z wobr.: Krajan LIX (1926), 41—46.
4719. **Neander [Nowak, J.].** Stawizny Radwoŕskeje šule [Geschichte d. Schule zu Radibor], z wobr.: Krajan LXI (1928), 57—59.
4720. **Nowak-Njech., Měrčin.** Radworska jutrownička: Nowa doba 1948. Čo. 24.

4721. **Needon, R.** Der Radisch bei Klein-Saubernitz, m. 14 Textfig.: Oberlaus. Jahreshefte II (1905). H. 1. S. 24—26.

4722. **Krawc-Rakečan, Jan.** Někotre wurězki z Rakečanskich stawiznow [Einige Ausschnitte aus der Geschichte von Königswartha]: Łužica XL (1925), 23—25.

4723. **—l.** Dopis z Rakec [Přećo katolskeje šule] [Wunsch nach einer kathol. Schule i. Königswartha]: Posoł IV (1866), 19—22.

4724. **D.** Kral Bjedrich Wulki w Rodecach [König Friedrich d. Große i. Rodewitz]: Łužičan IV (1863), 172 sć.

4725. **Tod** der letzten 93jähr. Wendin [in Ragow = Rogow]: Frankf. Oderzeitg. 1890. Nr. 295.

4726. **Pawlikec, Hana Marja.** Rowne [Rohne]: Nowa doba 1950. Čo. 109.

4727. **Herrmann, [Ernst].** Róžany pola Lubija [Rosenhain bei Löbau]: Łužica XLI (1927), 73—74.

4728. **Brězanec, Marja.** Městačko na horach [Šěrachow]: Nowa doba 1950. Čo. 97.

4729. **N.** Po 80 lětach zaso serbski wučeř w Šulšecach: Nowa doba 1948. Čo. 36.

4730. **Pohl, R.** Schleife, der Hauptsitz des Wendentums in der schlesischen Oberlausitz, m. Abb.: Die Heimat. N. Görlitzer Anzgr. 1929. S. 113—115; 117—119.

4731. Narodny **statok** našeho basnika Handrija Zejlerja w Słonej Boršći, z wobr.: Předźenak LXXX (1934), 55 sć.

4732. **Słodeńk, Jurij.** Janska kupjel w Smječkecach, z 8 wobrazkami [Johannesbad zu Schmeckwitz]: Łužica XXXII (1912), 45—46.

4733. **Poswjećenjo** wojeřskoho lěska w Janowych Kupjelach [Einweihung des Kriegerhains im Johannesbad [Schmeckwitz]: Posoł LIII (1915), 211 sć.

4734. **25 lět** naša „Janska kupjel“ w Smječkecach [Johannesbad zu Schmeckwitz]: Posoł LXIII (1925), 22—23; 37.

4735. **Sł[odeńk], J[urij].** 25 lětne wobstaćo Janskich kupjelow [Johannesbad b. Schmeckwitz]: Posoł LXIII (1925), 271—272.

4736. **K., H.** Janske kupjele w Smječkecach — pokład serbskeho kraja [Johannisbad Schmeckwitz]: Nowa doba 1949. Čo. 15.

4737. **Helas, Ernst.** Snědačna Hórka pola Drobow: Łužica V (1886), 25.

4738. **Słodeńk, Jurij.** Swinařnja — něhdy a nětk. Krótke historiske rozpominanje: Serbske Nowiny 1931. Čo. 224 sć. — Tos.: Posoł LXIX (1931), 318; 324 sć.

4739. **Greško, Jan Nepomuk.** Grod „Sedym Dubow“ pla Mišna [Siebeneichen b. Meißen]: Łužica XVIII (1899), 86.

4740. **Bobak [Nowak-Njech., Měrč.].** Sywik a Ruši [Graustein u. Reuthen bei Spremberg]: Nowa doba 1950. Čo. 63.

4741. **Schäfer, Emil.** Ludowa šula we Wulkim Wjelkowje: Serbske Nowiny 1935. Čo. 122.

4742. **Sa.** Wětošow [Vetschau]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 123.
4743. **Něšto** z Wochoz [Nochten]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 51.
4744. Fällt weg!
4745. **Laduš, Jurij.** Revolucija we Wochozach 1848: Předźenak LXXXII (1936), 76. — Tosame: Nowa doba 1948. Čo. 21.
4746. **Křižank, Jurij.** Krótki rozhlad wo Wotrowskich stawiznach [Kurzer Überblick über die Geschichte von Ostro]: Posoł LV (1917), 163 sć.; 170; 175; 181 sć.; 186—188.
4747. **Scholze, Paul.** Ostro, das sächsische Troja. Dresden, Saxonia-Buchdruckerei. 1918. 8°. Mit Abb. — Dass. 2. verb. u. verm. Aufl. Dresden, Saxonia-Buchdr. 1921. 30 S. 8°.
4748. **Šołta, Pawoł.** Wotrow. Łužiska Troja. [Ostro.] (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbomił Tuchořski. Čo. 10.) W Budyšinje, Smoleř. 1922. 38 str. 8°. Z wobr.
4749. **Słodeńk, Jurij.** Wotrow a jeho hrodźišćo [Ostro u. seine Schanze]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 129. Přił. 2.
4750. **[Just, Mikł.]** Wotrowski móst: Kat. Posoł 1936. Čo. 27. Str. 211 sć.
4751. **M., J.** Rusojo 1814 we Wóslinku [Russen i. J. 1814 zu Ossling]: Łužica XI (1892), 77 sć.
4752. **Kral, Měrčin.** Delni Wujezd [Uhyst a. d. Spree]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 4 = Nowa doba 1949. Čo. 40.
4753. Farař Bohuwěr **Ponich** a hłodowa studźeń pola Wujezda nad Tuchorjom: Předźenak LXXXI (1935), 63.
4754. **S., E.** Mysli̇čki k blizkemu 100 lětnemu šulskemu jubilejej we Wukrančicach. Wot jeneho něhduscheho schulerja [Zum 100jähr. Schuljubiläum zu Weigersdorf]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 121.
4755. **Melda, Jan.** Hora „Wulki Kamjeń“ pola Dažina [Berg „Großer Stein“ b. Großdehsa]: Łužica X (1891), 35 sć.
4756. **Hermann, [Ernst].** Wuricy — Wujeř [Auritz — Unwürde]: Č. M. S. LXXXVI (1933), 16—19.
4757. **Preusker, K.** Der Stromberg [Wusmužowa Hora] bei Weißenberg: Dess. Blicke i. d. vaterl. Vorzeit I (1841), 85—87.
4758. **Kral-Zarěčan.** Wójnske škodowanje serbskeje wjeski před sto lětami [w Zarěču] [Kriegsschäden zu Saritsch]: Łužica XXXVIII (1923), 74—77.
4759. **Kral-Zarěčanski, M.** Přeměnjenje wjesneho załožka Zarěča z přepołoženjom knježeho kubła [Änderung der Ortsgründung Saritsch durch Verlegung des Rittergutes]: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 4. Str. 10—15.
4760. **Wićaz, Ota.** Z wotkel je město Zhorjelc tajke bohate: Serbske Nowiny 1934. Čo. 19.
4761. **W[ićaz,] O[ta].** Čěski a němski časnik w Zhorjelcu: Předźenak LXXXI (1935), 52 sć.

4762. Serbska **wjes** [Ždźař = Sohra] bjez wróblow: Předźenak LXXXI (1935), 58 sć.

4763. **W[ičaz], O[ta].** Hdyž běše Zły Komorow hišće serbski: Serbske Nowiny 1934. Čo. 282 sć.

4764. **sD.** Židowska schula na Hrodźischku [Seidauer Schule auf d. Proitschenberg]: Pschedźenak 1886. Str. 31—33.

DŹĚL VIII: WUSTAWA, PRAWO, POLITIKA A ZARJADNISTWO

Staw 1. Stawizny wustawy a politika

TEIL VIII: VERFASSUNG, RECHT, POLITIK UND VERWALTUNG

Kap. 1. Verfassungsgeschichte und Politik

4765. **Seidemann, F. K.** Supane und Supanien: Moschkau. Saxonia III (1878), 69 f.

4766. **Schulenburg, W. v.** Wendische Schulzenstäbe: Verhandlungen d. Berliner Gesellschaft f. Anthropologie 1884. S. 17 f.

4767. **Meißner, Walter.** Wieso war bei den Wenden der Geschlechterstaat die herrschende Staatsform?: Dess. Studienfragen a. d. brandenburg.-preuß. Geschichte. 2. Aufl. Halle a. S., Gesenius. 1917. S. 8.

4768. **Becker, Richard.** Supanie, Burgward und Pfarrsprengel in Daleminze: N. Archiv XXXVIII (1918), 273—300.

4769. **Schmid, Heinrich Felix.** Die Burgbezirksverfassung bei den slavischen Völkern in ihrer Bedeutung für die Geschichte ihrer Siedlung und ihrer staatlichen Organisation [darin S. 91—103: Auf westslavischem Boden]: Jahrbücher für Kultur u. Geschichte der Slaven N. F. II. H. 2 (1926), 81—132.

4770. **Kalinin, Michał Iwanowič.** Słowjenjo a wójna. Wčim tči móc Sowjetskeho stata. [Die Slawen u. d. Krieg. Worin steckt die Macht d. Sowjetstaates.] (Słowjanske rozhlady. Rjad. Vl. Zmeškal. Čo.11.) W Budyšinje, Koło přeć. serbsk. pismowstwa. 1946. 44 str. 8°.

4770a. **Lenin, Włodźiměr J.** K młodźinje. (Mała knihownja Marxisma a Leninisma 2.) (We Warnoćicach, Swoboda. 1948.) 27 str. 8°.

4771. **Marx, K. a B. Engels.** Manifest kommunistiskeje strony. Wustawki zwjazka kommunistow. Stawizny zwjazka kommunistow. (Z němskeho orig. a z čěskeho přełožka... přełož. Mikł. Krječmař.) (Mała knihownja Marxisma a Leninisma. Čo. 1.) (We Warnoćicach, Svoboda. 1948.) 105 str. 8°.

Staw 2. Burja a roboćenjo

Kap. 2. Bauern und Hörige

4772. **Heineken, Carolus Fridericus ab.** De natura et indole hominum propriorum in Lusatia inferiori adspersis romani saxonicique iuris differentiis exercitatio. Lipsiae, Breitkopf. 1774. 46 S. 4°.

4773. **Knothe, Hermann.** Die verschiedenen Klassen slavischer Höriger in den wettinischen Landen während der Zeit vom 11. bis zum 14. Jahrhundert: N. Archiv IV (1883), 1—36.

4773a. **Anton, Karl Gottlob.** Über die Rechte der Herrschaften auf ihre Untertanen u. deren Besitzungen nebst einigen Bemerkungen über die Verfassung der Oberlausitz. Leipzig, Cnobloch. 1791.

4773b. **Tamm, Andreas.** Noch Etwas über Leibeigenschaft, Erbuntertänigkeit u. Laß-Gütern der Lausitz: Laus. Monatsschrift 1792. S. 162—170.

4774. **Kral-Zarěčanski, M.** Přikład roboćanskich přisłušnosći Serbow před 200 lětami [Ein Beispiel von Fronpflichten d. Wenden vor 200 J.]: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 3. Str. 21—25. Zeš. 4. Str. 16—21.

4775. **Kak** je w času roboty było [Wie war es zur Zeit d. Frondienstes]: Předźenak LXXVII (1931), 56—59.

4776. Mała **Šprewja,** pomnik z časa robotow [Die kleine Spree, e. Denkmal aus d. Zeit d. Frondienstes]: Předźenak LXXXI (1935), 63 sć.

4777. **Henka-Wbohowski.** Serbja — roboćenjo [Die Sorben — Frondienstler]: Nowa doba za dźěći II (1948), 17—19.

4778. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Preč z pomnikami serbskeho roboćanstwa [Weg mit d. Denkmälern des sorbischen Frondienstes [die Schlösser]]: Nowa doba 1948. Čo. 2.

4779. **Nowak-Horjanski, Jakub.** Zaječa zhromadźižna abo roboćanski duch [Die Hasenversammlung oder der Geist der Hörigen]: Nowa doba 1950. Čo. 1.

Staw 3. Wólby a zejm

Kap. 3. Wahlen und Landtag

4780. **[Kuba]š, [J. G.]** Wo wólbje na sakski sejm 12. julija t. l. [Über die Wahl in d. Landtag]: Posoł XIX (1881), 101—102.

4781. **[Kuba]š, [J. G.]** Dobyćźo w rucy — pschěhrate! [wo wólbje na sakski sejm] [Über Landtagswahlen]: Posoł XIX (1881), 129—132.

4782. **[Kubaš, J. G.]** Cwočžki a batnarje do zhniłoho drjewa [dla wólby do sejma] [Über Landtagswahlen]: Posoł XIX (1881), 132—134.

4783. **Schewczik, J.** Nascha politika. (Po swojim pschednoschku w Khróscźicach) [Unsere Politik]: Posoł XLII (1904), 21—23; 30—33; 42—44; 50—52; 57—59.

4784. Wjesne wólbne **towaŕstwo** [Dorfwahlverein]: Posoł L (1912), 34—35.

4785. Politiske **położenje** Serbow [Die polit. Lage der Wenden]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 248. Přił. 1.
4786. **Schreiber.** Zentrum und Wenden: Sächs. Volkszeitung XXV (1926). Nr. 284. S. 1.
4787. **Čohodla** zhubichmy swojeho zapósłanca [Jak. Špitanka]?: Kat. Posoł LXIX (1931), 67—69.

Staw 4. Prawo, prawne stawizny, zakonje
Kap. 4. Recht, Rechtsgeschichte, Gesetze

4788. **Maciejowski, W. Alex.** Historya prawodawstw słowiańskich. Dźěl 1—4. (Bestimmungen der Civil-Strafgesetze u. die Gerichtsfolge d. slavischen Völker bis zum 14. Jahrh.) Waršawa-Lipsk, Brzezina-Hinrichs. 1833.
4789. **Maciejowski, W. Alex.** Slavische Rechtsgeschichte. In 4 Theilen. Aus d. Poln. übersetzt von F. J. Buß u. von M. Nawrocki, u. von dem Ersteren mit Anmerkungen a. d. vergleichenden Rechtswissenschaft begl. Stuttgart und Leipzig, Rieger u. C. 1835—1839. 8°.
4790. **Rechtsbuch** des Sachsenspiegels sieht eine ganz besondere Rechtsstellung der slawischen Leute vor... Um 1500 herum war es in Oschatz eine Beleidigung, wenn man einen „Wend" nannte: Oschatzer Land 1930. S. 496.
4791. **Sakonje** sakskeho krala Bedricha Awgusta. [4 Gesetze, wobei beim letzten Gesetz die Seiten 29—32 fehlen, die niemals im Druck erschienen sind. Übersetzer J. E. Schmaler.] 1848.
4792. **Černý, Adolf.** Heja. Lužické rychtářské „právo" [Die Totenkeule. Wend. Richterrecht]: Tohos. Různé listy o Lužice. 1894. Str. 61—66.
4793. **Krüger, Karl.** Eine wendische Urkunde von Lieberose vom Jahre 1550 [Bürgereid]: Niederlaus. Mitt. VIII (1904), 91—94.
4794. **Kapras, Jan.** Prawne stawizny Hornjeje a Delnjeje Łužicy za čas čěskeho knježeŕstwa. (Přełožichu: Beno Šołta, Jurij Brusk, Franc Šołta a Józef Nowak.) [Rechtsgeschichte d. Ober- u. Niederlausitz z. Zt. d. böhm. Herrschaft.] Budyšin, Spisaćel. 1916. 102 str. 8°. — Tos.: Č. M. S. LXIX (1916), 10—107.
4795. **Peeck, Karl.** Zweierlei Recht. Polen und Wenden im Reich...: Dresdener Anzgr. 1932. Nr. 342 und 350.
4796. **Šwjela, B.** Dubjańska serbska pšisega: Č. M. S. LXXXV (1932), 69 sć.

4797. **Kaczmarek, L.** O prawo życia dla Łużyczan [Über das Lebensrecht d. lausitzer Sorben]. Póznań 1946. 28 str.
4798. **Maštálko, Josef.** Práva lužických Srbů uznána zákonem [Die Rechte der laus. Sorben anerkannt durch das Gesetz]: Bezděz X (1947), 148—150.

4799. **Aleksandr [Posern].** Nowa Łužica [wo nowym zakonju] [Über d. neue Sorbengesetz]: Nowa doba 1948. Čo. 32.

4800. **Aleksandr [Posern].** Naš zakoń [prawa Serbow]: Nowa doba 1948. Čo. 26.

4801. Die **Freiheit** der Sorben — ein Sieg des Rechts: Zeit im Bild III (1948). Nr. 9.

4802. Pawoł **Nedo** wo nowym zakonju [Nedo über d. neue Gesetz]: Nowa doba 1948. Čo. 24.

Staw 5. Prawo mjeńšinow
Kap. 5. Minderheitenrecht

4803. **Boeckh, Rich.** Što piše Němc wo prawach narodnosćow? Přełožił E. Njestronski [Was schreibt d. Deutsche über d. Rechte d. nation. Minderheiten]: Łužica IX (1890), 83—85; 91 sć.

4804. **Słodeńk, Jurij.** Naše prawo na maćeŕnu rěč [Unser Recht auf d. Mutterspr.]: Posoł LVII (1919), 283—285.

4805. **R[ab], M[ichał].** Narodnosć a narodne rěčne prawa [Nationalität u. nation. Sprachenrecht]: Łužica XXXVI (1921), 3—4; 7—10; 13—15; 17—18; 22—23; 29—31; 35—36; 39—40; 42—44; 46—48.

4806. Napominacy **hłós** europskich univ. profes. słowjanskich rěčow na zwjazk narodow [w němskej a serbskej rěči dla łužiskich Serbow] [Slav. Univ.-Prof. an d. Völkerbund]: Łužica XXXVIII (1923), 1—5.

4807. **Dachselt, Martin.** Die Rechtsverhältnisse der fremden Minderheiten in Deutschland. [Darin S. 336—344: Die Stellung der Wenden unter den völkischen Minderheiten]: Archiv f. Politik u. Geschichte IV (IX) (1926), 317—352.

4808. **Kapras, Jan.** Lužice jako menšina. [D. Lausitz als Minderheit.] (Českolužická knihovnička. Čo. 11.) Praha, Spolek „Adolf Černý". 1927. 42 str. 8°.

4809. **Skala, Jan.** Sind die Lausitzer Serben e. nationale Minderheit? Zur Abwehr erneuter Entrechtungsversuche: Kulturwehr V (1929), 65—71.

4809 a. **[Skala, Jan.]** Die Lausitzer Serben [als Minderheit]: Die nationalen Minderheiten im Deutsch. Reich. H. 1 (1929), 7—10.

Staw 6. Khostaństwo a sudnistwo
Kap. 6. Straf- und Gerichtswesen

4810. **Pschepytanje** a Woczinenje pschißahaneho Ssudnistwa wot 8. a 9. Dnja Meje 1863 w Khoczebußu, nastupałschi teho k Ssmerczi wotsßudżeneho Riesniskeho Mischtyra Eduarda Waldau s Borkamora pola Wojerez, kotryż bje wobskorżeny, so je ßwoju Mandżelsku s Rosmyßlenjom sadajił a potom wobißył. [Untersuchung u.

Eröffnung d. Schwurgerichts am 8. u. 9. Mai 1863 in Kottbus... betr. Eduard Waldau...] Spremberg, Säbisch. 1863.

4811. **Pilk, Jurij.** Serbscy tołmačerjo před sudom [Wend. Dolmetscher vor d. Gericht]: Č. M. S. LVI (1903), 59—63.

4812. **Wjela, Jurij.** Ze sudniskich aktow Njeswačidlskeho knježstwa [Aus den Gerichtsakten der Neschwitzer Herrschaft]: Łužica XXXVIII (1923), 85.

4813. **W[ičaz], O[ta].** Pokutu před 12000 ludźimi w Koblicach pola Hodźija [Njeskutk Jakuba Rycerje w l. 1770]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 16.

4814. Serbski **wojowař** wo swoje prawo we Lubjencu [Ein sorbischer Kämpfer um sein Recht in Mehlteuer. Martin Michalk]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 32 sć.

4815. **S., J.** Kak w srěnim wěku khłostachu?: Z našich dnjow a dawnych časow. II. rjad. Čo. 2.

4816. **Wičaz, Ota.** Khłostanje ze smjerću w starych časach: Nowa Łužica I (1947). Čo. 2 sć.

Staw 7. Měšćanske a wokrjesne zarjadnistwo
Kap. 7. Gemeinde- und Bezirksverwaltung

4817. **[Kuba]š, [J. G.]** Słowo za gmejnskich pschedstojerjow [Ein Wort f. d. Gemeindevorst.]: Posoł XX (1882), 163 sć.

4818. *** **[Nowak-Njech., Měrčin].** Nowe mroki dolnołužyskich krejsow [Neue Einteilung niederlaus. Kreise]: Nowy Casnik 1950. Čo. 7 = Nowa doba 1950. Čo. 86.

Staw 8. Socijalne prašenje, khudźinstwo
Kap. 8. Soziale Frage, Armenwesen

4819. **Wornař, J[akub].** Stóž so mysle ženicź ma... [přećiło wupućowanju Serbow a přećiło měšanym mandźelstwam] [Gegen die Mischehen]: Krajan 1889. Str. 35—41.

4820. **Müller, Ewald.** Verhältnisse in Familie und Gemeinde [bei den Wenden], mit Abb.: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz 1894. S. 104—109.

4821. **Peisker, J.** Neue Forschungen zur Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte der Slaven. Stuttgart, W. Kohlhammer. 1905. 243 S. 8°. Mit 4 Taf.

4822. **Dučman, Handrij.** Našim dźěłaćerjam! Poslednje słowa njeboh knjeza fararja em... [An unsere Arbeiter]. W Budyšinje, (Smoleř). 1909. 20 str. 8°.

4823. Socialne **prašenjo** mjez Serbami [D. soziale Frage unter d. Wenden]: Posoł L (1912), 110—111.

4824. **De Vaux-Phalipau.** La situation sociale en Lusace: Revue anthropologique 1926. Nr. 1—3.

4825. **Pannach, Samuel Tr.** Von milden Stiftungen für oberlausitzer Wenden: Lausitz. Monatsschrift 1799. Theil II. S. 647.
4826. **Statuten** der Armenvereine in den Gemeinden des landwirtschaftl. Vereines zu Klix. Budissin, E. M. Monse. o. J. [1852.] 16 S. 8°. fr. — Dass. auch in wendischer Sprache: Wustawki khudobnych sjenocżenstwow w gmejnach Klukschanskeho rat. tow. [Přeł. Räda.] 12 str. 8°. fr.
4827. **Wustawki** khudobnych towaŕstwow we wokrejßu Budyskeje krajskeje direkzije [Satzungen d. Armenvereine...]. W Budyschini, E. M. Monse. b. l. 16 str. 8°. fr.
4828. **jn. [Delan, Jurij.]** Karitas na wsach: Krajan LXVI (1933), 49—56.
4829. **W[ičaz], O[ta].** Nadobne wustajenja we našich serbskich wosadach: Serbske Nowiny 1933. Čo. 254.
4830. **Kral, M.** Ruski wyšk so stara wo serbske dźěći [wěrna podawizna] [E. russischer Offizier sorgt für sorbische Kinder]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 8 = Nowa doba 1948. Čo. 100.
4831. **W[ičaz,] O[ta.]** Franckowa syrotownja w Hali — 250 lět [Franckes Waisenhaus i. Halle — 250 Jahre]: Nowa doba 1948. Čo. 101 sć.

Staw 9. Strowotnistwo

Kap. 9. Gesundheitswesen

4832. **Struva, Christ. Aug.** Pomozna Taffla sa Tepenych, Smersnenych a Wowbeschenych [Hilfstafel f. Behandlung von Leichen]. W Shorlezu, Towarstwo Wjedom. we hornych Łuž. 1795. 1 łop. 2°.
4833. Tej dweju Dżiwow-Dżjeszi **Nan,** kotryż we Cźjeskim-Holbersdorfi s jenej Kruwu dwoj Hulcżezo je płodźił. b. m. 1808. 4 łop. 8°. fr.
4834. **Roswucżenje** k Sposnacżu a k Wotwobrocżenju teho Skaźenja tych Pßow, a teho nusneho Sadżerżenja pola Człowekow, kiź wot skażenych Pßow ßu skußani wordowali. Do ßerskeje Recże pschewożene wot jeneho Sserba [Über d. Hunde-Tollwut]. W Budeschini, J. G. Lehmann. 1831. 31 str. 8°. fr.
4835. **Bjertelk** sta wužitkow wot wopiłstwa. S njemskeho pschełoži K[ruschwiza] we B[orschczi] [Viertel Hundert Regeln f. Trinker]. W Budyschini, K. B. Hika. b. l. [1854.] 12 str. 8°. fr.
4836. Krótka **powesz** wot Bethanije we Wrótßławju, hdźež khori psches ßmilne knežnje wothladanje namakaju [Kurze Nachricht von d. Inst. Bethania i. Breslau...]. We Wojerecach. 1858.
4837. **Spjew** wo žadławym palenzpičżu, abo pokaska palenzowych płodow... do ßerbskeje ryčžje pschełožene wot K[orla] A[ugusta] F[iedlerja] [Lied v. schreckl. Schnapstrinken]. W Budyschinje,

Hika. [ca. 1859.] 2 łop. 8°. — Tos. 2. wud. W Budyschinje, Hika. 1860. 2 łop. 8°. fr.

4838. **—č—.** Palenc a joho sćěhwki [na serbske wobstojnosće dźiwane] [D. Alkohol u. seine Folgen i. wend. Volke]: Posoł XXXVII (1899), 115—117.

4839. Serbske miłosćiwe **sotry** [Wendische barmherzige Schwestern]: Posoł XLVII (1909), 299.

4840. **N., M.** Dr. Rachel přećiwo H. Zejlerjej: Sokołske Listy IV (1928), 149—153.

4841. **Smoła, Pawoł.** Alkohol, najstrašniši njepřećel serbskeho ratařstwa a naroda: Kat. Posoł LXVII (1929), 93 sć.; 119 sć.; 134 sć.; 144 sć.

4842. **Mór** w serbskim kraju: Předźenak LXXVI (1930), 51.

4843. **Krječmař, Pawoł.** Wo socialnym zastaranju našich dźěći: Serbske Nowiny 1931. Čo. 189; 191; 193; 196.

4844. **Wičaz, Ota.** Lěkařska kniha sakskeje kurwjeřchowki Hany: Serbske Nowiny 1934. Čo. 35.

Staw 10. Pjenježnistwo
Kap. 10. Finanzwesen

4845. Łužiska **wustawa** ha sjenoćźene samoženje łužiskeho weßneho wokreßa. Spißał B. H. Imisch [Laus. Verfassung u. d. verein. Vermög. d. laus. Gemeindebezirke]. W Budyschini, K. B. Hika. 1849. 69 str. 8°. fr.

4846. **Dyrbju?** Haj, ja dyrbju! Ponučźaze powjedančžko sa styskniwych ludźi [Kriegsanleihe]. b. m. b. l. (W Budyschinje, ca. 1915). 12 str. 8°. fr.

4847. **Rudźan, M.** Kostrjancy [Über die Geldabwertung]: Nowa doba 1948. Čo. 50.

Staw 11. Sokołstwo
Kap. 11. Sport

4848. Sokołske **listy.** Časopis serbskeho sokołstwa. Lětn. 1—7. 1925—1931. W Budyšinje, Zwjazk łuž. serbsk. sokołstwa. 1925—1931. 4° a 8°.

4849. **Šleca, Herman.** Další vývoj lužickosrbského Sokola [Weitere Entwickl. d. laus.-wend. Sokols]: Naše Zahraničí IV (1923), 66—68.

4850. **Páta, Józef.** Sokołstwo a Słowjanstwo. Přełožił Mikławš Krječmař. (Słowjanske rozhlady. Rjad. Vlad. Zmeškal. Čo. 3.) [Das Sokolwesen u. d. Slaventum.] W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1924. 28 str. 8°.

4851. **Šleca, [Herm.].** Ssokoł [serbski] [D. wend. Sokol]: Předźenak 1925. Str. 77—79.

4852. **N[awka], M.** Přećiwo serbskemu Sokołej — přećiwo serbskemu narodej [Gegen den wendisch. Sokol — gegen d. wend. Nation]: Sokołske Listy II (1926), 81—85.

4853. **Šleca, [Herm.]** Serbski Sokoł 1920—1925 [Wendisch. Sokol 1920—1925]: Sokołske Listy II (1926), 2—4; 17 sć.; 33 sćć.; 49 sćć.; 65 sćć.

4854. **Zmeškal, Vladimir.** Lužičtí Srbové a sokolstvo [Lausitzer Wenden u. das Sokoltum]. Praha 1926. 16 str. 8°. — Tos. w serbskej rěči. — Tos. w francowskej rěči. — Tos. w pólskej rěči.

4855. **Zmeškal, Vlad.** Lužičtí Srbové na sokolském sletě [Laus. Wenden beim Sokol-Kongreß], z wobr.: Česko-lužický Věstník VII (1926), 49—51.

4856. **Zmeškal, Vladimir.** Les Serbes de Lusace et les sokols. Prague 1926. 28 str. 8°.

4857. **Šleca, H[erm.].** Serbski ćěłozwućowański system. Po Tyršowem systemje wudźěłał. Prěkuš. (Sokołska knihownja. Čo. 1.) [Wend. Turnsystem.] W Budyšinje, Łužisko-Serbski Sokołski Zwjazk. 1927. 146 str. 8°.

4858. **Skala, J[an].** Serbske Sokołstwo a katolska cyrkej: Serbske Nowiny 1928. Čo. 276.

4859. **Večerek, Břetislav.** Skautská idea do Lužice: Česko-luž. Věstník IX (1928), 41 sć.

4860. **Šajba, Jakub.** Naša serbska młodźina a Sokoł: Sokołske Listy V (1929), 129—134.

4861. **Serb** a rjemjesło a Sokoł [Der Sorbe u. das Handwerk u. der Sokol]: Sokołske Listy V (1929), 137—139.

4862. **Janak, Gustav.** Wo ważnosći sokołskeje organizacije [we Serbach]: Sokołske Listy VI (1930), 125—127.

4863. **Měškank, Jan.** Načolnicy — wjednicy: Sokołske Listy VI (1930), 119—124.

4864. **Rab, Klem. M.** Kak so łuž.-serbski Sokoł rozsudźi?: Posoł LXVII (1929), 256 sć.

4865. **Nowak-Njech., Měrčin.** Sokoł a ludowe reje: Sokołske Listy VI (1930), 73—75.

4866. **Šajba, Jakub.** Dźesać lět Serbskeho Sokoła, z wobr.: Sokołske Listy VI (1930), 108—118.

4867. **Smoleŕ, Marko.** Kak a ćehodla je so Sokoł w Serbach założił: Sokołske Listy VI (1930), 133.

4868. **Wóhnjoš.** Dobudźemy [serbscy sokoljo]: Sokołske Listy VI (1930), 129 sć.

4869. **Zmeškal, Vladimir.** Deset let lužického Sokola, z obr.: Česko-luž. Věstník XI (1930), 77.

4870. **Nawka, M[ichał].** Radwoŕčenjo. (Jeno pospyt a to šće dźěrawy): Sokołske Listy VII (1931), 54—56.

4871. **Nowak-Njech., Měrčin.** Němske turnaŕstwo (DT) a naš Sokoł: Sokołske Listy VII (1931), 113—116.

4872. **Nowak-Njech., Měrčin.** Naše kubłaŕske dźěło. Wohlad a wuhlad: Sokołske Listy VII (1931), 81—86.
4873. **Šewčik, Jurij.** Moje dopomnjeće na prěni a druhi serbski sokołski zlět: Sokołske Listy VII (1931), 52—53.
4874. **H., J.** Dźesać lět jednota Sokoł w Radworju: Sokołske Listy VIII (1932), 141 sć.
4875. **—l—.** Dźesać lět jednoty „Sokoł w Poršicach“: Sokołske Listy VIII (1932), 147—150.
4876. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wo žónskim sokołskim ćěłozwučowanju w Serbach: Sokołske Listy VIII (1932), 133—136.
4877. **Nowak-Njech., Měrčin.** Wyšnosć a Sokoł: Sokołske Listy VIII (1932), 9—11.
4878. **Šajba, J.** Tyrš we swětle serbskeho narodneho prócowanja: Sokołske Listy VIII (1932), 97—101.
4879. **Wóhnjoš.** Tyršowa wučba: Serbske Nowiny 1932. Čo. 218 sć. — Tosame: Sokołske Listy VIII (1932), 3—9.
4880. **—y.** Ćěłozwučowanje a športowe wuhibanje we swětle katolskeje wěry: Kat. Posoł LXXI (1933), 33 sć.; 41—43.
4881. **N[owak]-N[jech.], Měrčin.** Wozrodźi-li so serbske ćěłozwučowanje?: Nowa doba 1948. Čo. 5.

Staw 12. Pychaŕstwo a póććiwosć

Kap. 12. Luxus und Sittlichkeit

4882. **Pohonč, J. A.** Kak Serb přistojnosć a strowosć haji [Auf welche Weise pflegt d. Wende Anstand u. Gesundheit]: Łužičan X (1869), 107 sć.
4883. **Listy** z kraja [Přećiwo wšelakim njekhmanosćam, kotrež so w Serbach stawaju] [Gegen Ungebührlichkeiten unter den Wenden]: Posoł XXXVI (1898), 385—386; 429—431. — Tohorunja: Listy ze wsy [... wie oben]: Posoł XXXVII (1899), 90—91; 99—101; 131—133; 189—191; 307—309.

DŹĚL IX: HOSPODAŘSKE WOBSTEJNOSĆE

Staw 1. Powšitkowne

(Čeledź, dźěłaćeŕ, mzda, dobre a hubjene časy)

TEIL IX: WIRTSCHAFTLICHE VERHÄLTNISSE

Kap. 1. Allgemeines

(Gesinde, Arbeiter, Einkommen, gute und schlechte Zeiten)

4884. **Kötzschke, Paul Richard.** Das Unternehmerthum in der ostdeutschen Colonisation des Mittelalters. Bautzen, Ginzel. 1894. IV, 74 S. 8°.

4885. **Müller, Ewald.** Wirtschaftliche Verhältnisse und Beschäftigung der Wenden, m. Abb.: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz 1894. S. 93—99.
4886. Naše narodne **hospodaŕstwa** [Unsere nationale Wirtschaft]: Posoł XLIX (1911), 187—188.
4887. **Dale** Radworja swět — z deskami zabity [namołwjenjo Zdźěrjansku wokolinu zasydlować] [Ermunterung, die Gegend Sdier zu besiedeln]: Posoł L (1912), 285.
4888. **Cyž, Jan.** Smy hospodarsce na prawym puću [Wir sind wirtschaftlich auf d. richtigen Wege]: Nowa doba 1950. Čo. 78.
4889. **Wo** hospodarskim woznamje Łužicy [Über die wirtschaftl. Bedeutung d. Lausitz]: Serbska šula III (1950), 141.

4890. **Za** Dreždźany [Über d. Dienstvermietungen b. Dresden]: Krajan 1880. Str. 37—39.
4891. **Aleksandr [Posern].** Stawizna wo „serbskej wowce“ [Geschichte über die sorbische Großmutter]: Nowa doba 1950. Čo. 103.

4892. **F.** Katholscy Serbja, budźće swoji! [Gegen den Arbeiterverein]: Posoł XLIX (1911), 26.
4893. **J[akubaš, F[ilip].** Serbski dźěłaćeŕ — naša zepjera [Unser Arbeiter — unsere Stütze]: Nowa doba 1947. Čo. 20. Str. 1.
4894. **Hančka, G.** Serbske dźěłaćerstwo [Die sorbische Arbeiterschaft]: Nowa doba 1948. Čo. 88.

4895. **Hłód** a drohota w Serbach w zastaŕsku [Hunger u. Teuerung i. d. Wendei i. alt. Zeit.]: Předźenak LXXIV (1928), 41—43.
4896. **Herrmann, Arnošt.** Kelko mzdy dostawaše naša čeledź za čas Napoleonskich wójnow?: Předźenak LXXXI (1935), 68.

Staw 2. Rólnistwo

Kap. 2. Landwirtschaft

4897. **d—k.** Burska peticija lěta 1848 [přepodata wot Maćicy] [Bauernpetition a. d. J. 1848]: Nowa doba 1948. Čo. 43.
4898. **Langer, Joh.** Trattlau bei Ostritz (Lausitz) als Beispiel slawischer u. deutscher Flurbewirtschaftung: Sächs. Bauern-Kalender VIII (1929), 46—48.
4899. **Lešawa, Jurij.** Započatki a wuwićo rataŕstwa mjez serbskim ludom [Anfang u. Entwicklung der Landwirtschaft unter d. sorb. Volke]: Posoł LXVIII (1930), 370—371; 389—390; 396 sć.; 412 sć. LXIX (1930), 4 sć.
4900. Starosłowjanske **rólnistwo** [Altslavische Landwirtschaft]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 106.

4901. **Wobdźěłanje** role pola starych Słowjanow [Die Bearbeitung des Ackers bei den alten Slaven]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 108.
4902. Burske **zemjanstwo** pola nas [Bauernadel bei uns]: Předźenak LXXXI (1935), 47 sć.
4903. **W[ičaz], P.** Pjeć lět rólneje reformy [5 Jahre Bodenreform]: Nowa doba 1950. Čo. 105.

4904. **Fiedleŕ.** Něšto wo zeminych wupłodach [Etwas über d. Früchte d. Erde]: Łužičan VI (1865), 74—76; 109 sć.; 137. VII (1866), 43 sć.; 107 sć.
4905. **[Kuba]š, [J. G.]** Burstwo — samostatne [Die Landwirtschaft — selbständig]: Posoł XIX (1881), 25—29.

4906. **Wustawki** Wojerjowskeho ßerbskeho burskeho towaŕstwa. Sałožene 11. januara 1885 [Satzungen d. Hoyerswerd. wend. Bauernvereins]. We Wojerjezach, Gustav Wenzel. (1885.) 7 str. 8°. fr.
4907. **Wustawki** „Towaŕstwa Serbskich Burow“. (T. S. B.) [Satzungen d. Ver. d. wend. Landwirte]. (W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1888.) [2 łop.] 8°. fr.
4908. Jubilejny **swjedźeń** Towaŕstwa Serbskich Burow w Małym Wjelkowje 11. oktobra 1908 [Jubil.-Feier d. Ver. wend. Landwirte]: Posoł XLVI (1908), 374—375; 383—384; 394—395.
4909. **R.** Kedźbujće, serbscy burja! [Gegen den Bauernbund]: Posoł XLIX (1911), 209—210.
4910. Dalša **organisacija** rataŕskoho ludu mjez Serbami [Weitere Organisation d. bäuerl. Bevölk. u. d. Wenden]: Posoł LVII (1919), 164 sć.

4911. **[Kuba]š, [J. G.]** Serbskim ratarjam [An d. wend. Landwirte]: Posoł XIX (1881), 11—13.
4912. **[Skala, Jakub.]** Staroscź cyłoho naschoho naroda [zdźeŕženjo kubłow w Serbach] [Über d. Erhaltung uns. Bauerngüter]: Posoł XXI (1883), 97—100.
4913. **Schlachtarjo.** (Wobraz z njedawnoho czasa) [Gegen d. Zerteilen wend. Gutshöfe]: Krajan 1884. Str. 32—38.
4914. **[Skala, Jakub.]** Dobre słowo za kóždeho [k zdźeŕženju našich serbskich statokow] [Über die Erhaltung uns. wend. Anwesen]: Posoł XXII (1884), 193—195.
4915. **[Kuba]š, [J. G.]** Kak tež to je to pschischło [zo so serbske kubła zhubjeja do cuzych rukow] [Warum gehen uns. wend. Güter verloren]: Posoł XXIV (1886), 41—42.
4916. **Što** je wina? [zo so serbska zemja do cuzych rukow zhubja] [Die Schuld, warum d. wend. Land i. fremde Hände fällt]: Posoł XXXVII (1899), 243—245; 251—253; 259—261; 267—269; 283—284; 293—294.

4917. Katholscy **Serbja!** Hladajće so! [Přećiwo předawanju swojich ležownosćow] [Gegen d. Verkauf d. wend. Besitzes]: Posoł XLVIII (1910), 361—362.
4918. **Kral, M.** Wotbywanje serbskich ležownosćow [Die Verluste der sorbischen Liegenschaften]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 133 a 134.

4919. **Burja** — Ratarjo! starajcźe so wo wudospołnjenjo swojich synow w rataŕskim powołanju! [Ermahnung, die Söhne wieder dem Bauernstande zuzuführen]: Posoł XLIII (1905), 342—343.
4920. **Što** budźe z našoho hólca, z našeje holcy? [Was wird aus uns. Jungen, uns. Mädchen]: Posoł XLIX (1911), 50—51.
4921. **[Smoła, Pawoł.]** Přichod młodeho serbskeho ratarja [Die Zukunft d. sorb. Landwirtes]: Serbski Hospodaŕ XXXVI (1928), 201—203.

4922. **Kak** je w lěće 1797 Jan Zejleŕ w Hornjej Boršći kubło wot swojeho knjeza kupił [Wie hat i. J. 1797 Joh. Seiler in Salzenforst ein Bauerngut von seinem Herrn gekauft]: Předźenak LXXVII (1931), 60 sć.
4923. **Wumjeńk** na Zejlerjec kuble [w Hornjej Boršći]: Předźenak LXXVII (1931), 61.

4924. **Keŕk-Pěrnjanski, Jan.** Něšto wo wowčeŕstwje a wowčerjach [Etwas über die Schafzucht und den Schäfer]: Předźenak LXXXI (1935), 70—74.
4925. **Keŕk-Pěrnjanski, Jan.** Plahowanje hus a pjerjodrěće [Die Zucht von Gänsen u. das Federschleißen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 128 sć.
4926. **W[ičaz], O[ta].** Konjeŕstwo našich wótcow [Pferdezucht unserer Vorfahren]: Łužica XLIX (1936), 9 sć.

4927. **Wjesnjan.** Při młóćawje [Bei d. Dreschmaschine d. MAS]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 9 = Nowa doba 1949. Čo. 104.
4928. **Wirtec, Měranka.** Kak žona hospodarnje dźěła [Wie arbeitet die Frau wirtschaftlich]: Nowa doba 1949. Čo. 12.
4929. **Komorowčan [Fela, E.].** Žně a wusyw [Ernte u. Aussaat]: Nowa doba 1950. Čo. 120.

Staw 3. Sadaŕstwo a zahrodnistwo

Kap. 3. Obst- und Gartenbau

4930. **[Kozor, K. A.]** Ssadowa knižka. Wudata wot klukschanskeho rataŕskeho towaŕstwa psches jeho ßadowu džjelbu [Obstbüchlein]. (Maczičžne spisy 15.) W Budyschini, Maczǐza ßerbska. 1851. 85 str. 8°. fr.

4931. **Gloger.** Najwužitnischi pschecźeljo ratarstwa a hajnistwa bjes swěrjatami, jako wot pschirody postajeni sakhowarjo a wojowarjo pschečiwo wobschkodźenju psches njerodź a mysche. Do ßerbskeje rycže pschełožił Michał Rostok [D. nützlichsten Freunde d. Landwirtschaft...]. (Macźične spisy Čo. 47.) W Budyschinje, Macźiza Sserbska. 1866. 106 str. 8°. fr.

4932. **[Kral, M. A.]** Hrožaca wulka schkoda psches mejske bruki. Wudate wot ratarskeho wokrjeßneho towarstwa sa kral. sakske hornołuž. markhrabinstwo [D. Schaden durch Maikäfer]. Budyschin, L. A. Donnerhak. 1868. 16 str. 8°. fr.

4933. **[Kral, M. A.]** Sahrodnistwo. Dźěl 1: Ssadowa sahroda. Roswučženje wo plahowanju ßadowych schtomow a keŕkow [D. Gärtnerei]. (Ludowa knihownja wudawana z nakładom Maćicy Serbsk. Čo. 1.) W Budyschinje, Macźiza Sserbska. 1869. 8°. fr.

4934. **W[ičaz,] O[ta].** Wilibald ze Schulenburg wo sadowych štomach w Błótach [W. v. Schulenburg über Obstbäume im Spreewald]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 80 sć.

4935. **Kral, Jan.** Prawidła za sadarstwo [Regeln f. d. Obstbau]: Nowa doba 1949. Čo. 134.

4936. **Winicaŕstwo** we Łužicy [Winzertum i. d. Lausitz]: Serb. Nowiny 1930. Čo. 15.

4937. **Wičaz, Ota.** Winicy w Serbach [Weinberge i. Sorbenland]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 10.

4938. **[Wičaz, Ota.]** Serbja jako winicarjo [Die Sorben als Winzer]: Łužica XLVIII (1935), 19.

Staw 4. Pčołaŕstwo a lěsaŕstwo, rybaŕstwo

Kap. 4. Bienenzucht, Forstwirtschaft, Fischerei

4939. **Kulman, Khrystian.** Sserbski wustojny pczołar, abó kak dyrbisch w ßerbskim kraju pczoły plahowacž, so by najwjazy wužitka wot nich mjeł [Der wendisch. Imker]. W Wojerezach, J. Kulman. 1856. XII, 144 str. fr.

4940. **Ž., J.** Khoroscźe pczołow [Bienenkrankheiten]: Krajan 1870.

4941. **Ž., J.** Z kólcža [njepřecźeljo pczołow [Bienenfeinde]: Krajan 1872.

4942. **Hila, [Pětr].** Včelařství u lužických Srbů [Bienenzucht bei d. laus. Wenden]: Zápisní včelařský kalendář 1914.

4943. Lěsne **pčołaŕstwo** w Mužakowskej a Wojerowskej holi, z wobr. [Waldbienenzucht i. d. Muskauer u. Hoyersw. Heide]: Předźenak LXXIII (1927), 67—70.

4944. **[Wičaz, Ota.]** Pčołka w našim basnistwje [Die Biene in unserer Dichtung]: Łužica XLIII (1928), 54—56.

4945. **Wičaz, Ota.** Fararja Hadama Šěrachowe pčoły. Po starych powěs-

ćach [Pfarrer Adam Schierachs Bienen]: Łužica XLVII (1932), 65 sć.

4946. **W[ičaz], O[ta].** Serbscy pčołarjo, čohodla nimaće starostow? [Sorben als Imker]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 64. Přiłoha.

4947. **Krawc, E.** Pčołaŕ w zymje [Der Imker im Winter]: Nowa doba 1948. Čo. 6.

4948. **Šěca, K. B.** Škódnicy našich lěsow [Schädlinge unserer Wälder]: Č. M. S. LXXX (1927), 40—46. — Tosame: Serbske Nowiny 1937. Čo. 65 sć.

4949. **Nowak-Njech., Měrčin.** Rybjace žně w Rakečanskich hatach: Nowa doba 1950. Čo. 134.

Staw 5. Hórnistwo a skały

Kap. 5. Bergwesen und Steinbrüche

4950. **Kubašec, Marja.** W Hórčanskich skałach [In den Steinbrüchen von Horka]: Kwětki. Serbska čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 194—199.

4951. **Amicus rusticorum.** Najwjetši njepřećel Serbow. Wot jeneho dobreho Serbow přećela z horceje wutroby a wjelelětneho nazhonjenja za Serbow napisane rozwažowanje [Gegen den Verkauf der Braunkohlenfelder in d. Wendei an Landfremde]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 31. Přił.

4952. **Wičaz, Ota.** Wo hórnistwje w Serbach [Über d. Bergbau i. Sorbenland]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 128—129.

4953. **Laduš-Kučik, Jurij.** Kak smy wuhelc twarili [Wie haben wir den Kohlenmeiler gebaut]: Łužica XLVIII (1935), 40.

4954. **Łakaŕ, Arnošt.** Podzemske pućowanje. Kraj čornych nasypow: Serbske Nowiny 1935. Čo. 273.

4955. **Delan, Pawoł.** K Chróstowskej brunicowni [In dem Crostaer Braunkohlenwerk]: Nowa doba 1949. Čo. 132.

4956. **Joko.** Čorne złoto w Serbach [Schwarzes Gold im Sorbenland]: Nowa doba 1949. Čo. 84.

Staw 6. Překupstwo, přemysło a rjemjesło

Kap. 6. Handel, Gewerbe und Handwerk

4957. **Wissell, Rudolf.** Zulassung der Wenden zum Handwerk: Dess. Des alten Handwerks Recht u. Gewohnheit. Hrsg. von Konrad Hahm I (1929), 117—119.

4958. **Serbja** a rjemjesła [D. Wenden u. d. Gewerbe]: Posoł XXXVI (1898), 290—291.

4959. **Kubašec, Marja.** Domjace přemysło w Serbach [Hausgewerbe in der Wendei]: Kwětki. Serbska čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 250—257.

4960. **Hdźe** mam kupować? [pola tych, kotřiz tež serbske nawěški podawaju] [Kauft bei denen, die wend. Zeitungsanzeigen aufgeben]: Posoł XLIX (1911), 202—203.
4961. **Mencel, Jurij.** Serbske časnikarki [wo runoprawosći serbskeje žony w rjemjesłe] [Sorbische Uhrmacherinnen]: Nowa doba 1948. Čo. 57.
4962. **Fahlisch.** Haarhändler in einem Wendendorf d. Niederlausitz, m. Abb.: Lausitzer Hauskal. 1908. S. 58.
4963. **Wićaz, Ota.** Kak so murjer Jakub Rachlowc před 100 lětami w Hućinje žiwješe: Nowa doba 1949. Čo. 44.
4964. **Wo** Kulowskich nohajcarjach [Über die Wittichenauer Strumpfwirker]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 283.
4965. **Połčnica** a jeje poprjancaŕstwo [Pulsnitz u. s. Pfefferkuchenwesen]: Serb. Nowiny 1930. Čo. 294.
4966. **Budyschan.** Posledni tkalc w Klipphausenje [Der letzte Weber i. Klipphausen]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 151.

Staw 7. Měry a wahi

Kap. 7. Maße und Gewichte

4967. **Jordan, J. W. H.** Nowa měra a nowa waha a najnusnische wo dezimalach. Podawa ßerbski a němski schulskim dźěczom pruskich a sakskich schulow... [Neues Maß u. Gewicht]. W Budyschinje, Ssmoleŕ a Pjech. 1870. 16 str. 8°. fr.
4968. Pomocna **knižka** k wuliczenju nowych a starych měrow a wahow. Hilfsbüchlein zur Berechnung der neuen u. alten Maße u. Gewichte. [Text wend. u. deutsch.] W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1871. 72 str. 8°. fr.
4969. **Seidemann, F. K.** Sturnise, Störnitze, ein wendisches Maaß für Flüssigkeiten: Saxonia, hrsg. v. Alfr. Moschkau. Freiberg 1876. S. 55.
4970. **Mörtzsch, Otto.** Die Stürnitze, ein alt-wendisches Maß: Dresdn. Geschichtsbll. XLI (1933), 112 sć.
4971. **Kak** su před 200 lětami z Lubija do Wujezda měrili [Wie hat man vor 200 Jahren von Löbau bis Breitendorf gemessen]: Předźenak LXXV (1929), 63—67.
4972. *** **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Kak stari Słowjenjo pola měrjachu [Auf welche Weise maßen die alten Slawen ihre Felder]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 265.

Staw 8. Wobchod
Kap. 8. Verkehr

4973. **Schurtz, Heinr.** Ein altslavischer Verkehrsweg über das Erzgebirge: Wiss. Beil. Leipz. Ztg. 1888. Nr. 131. S. 601 f.
4974. **Kretzschmar, Johannes.** Die Verkehrslage des Saale-Mulde-Gebietes in der Hermunduren- u. Slawenzeit: Mannus XXVII (1935), 130—135.

4975. **L[ibš], J[urij].** Tež list wo železnicy [Über d. Eisenbahn]: Posoł XXIV (1886), 189—191.
4976. **List** wo nowej železnicy [Über d. Eisenbahn]: Posoł XXIV (1886), 177—179.
4977. **[Skala, Jakub.]** Wo nowej železnicy [Über d. neue Eisenbahn]: Posoł XXV (1886), 223—225.
4978. Swjedźeńske **wotewrjenjo** Radwořsko — Wósporskeje železnicy 30. hapryla 1906 [Eröffnung d. Radibor—Weißenberger Eisenb.]: Posoł XLIV (1906), 158—160.
4979. Nowa **železnica** [Neue Eisenbahn zw. Radibor u. Kamenz]: Posoł L (1912), 156; 162.
4980. Radwořsko—Kamjeńska **železnica.** (Kritiske słowa.) [D. Radibor—Kamenz. Eisenbahn]: Posoł L (1912), 162—163.
4981. Dołhorańša **železnica** [z Radworja do Kamjeńca] [Eisenbahn Radibor—Kamenz]: Posoł LI (1913), 372.
4982. Dołhorańša **železnica** [Die Nordostbahn]: Posoł LIII (1915), 30; 38.
4983. **Železnica** z Kamjeńca do Radworja [Bahn von Kamenz nach Radibor]: Posoł LV (1917), 134.
4984. Hendrich **Swora** přećiwo železnicy wojuje: Serbske Nowiny 1933. Čo. 297.

Staw 9. Płaćidła a pjenježnistwo, zawěsćinstwo
Kap. 9. Zahlungsmittel und Bankwesen, Versicherungswesen

4985. **Schulenburg, W. v.** Wendische Zahlungsmittel: Verhandlungen der Berliner Gesellschaft f. Anthropologie, Ethnologie u. Urgeschichte 1886. S. 196.
4986. Serbska Ludowa Banka w Budyšinje... Wobkhodna **rozprawa** za 1.—11. wobkhodne lěto. 1920—1930 — Wendische Volksbank Aktien-Gesellschaft Bautzen. Geschäftsbericht f. d. 1.—11. Geschäftsjahr. 1920—1930. Bautzen, Schmaler. 1921—1931. 4°.
4987. Sserbska ludowa **banka** [Wendische Volksbank]: Předźenak LXXII (1925), 64.

4988. Sakładny **sakoń** Saxonije, krupobiczje sawjeszjazeho towarstwa w Budyschini. Po porucžnoszi... pschełožene wot J. E. Ssmolerja

[Gründungsurkunde d. Saxonia]. W Budyschini, Hika. 1850. 20 str. 8°. fr.

4989. **[Kral.]** Germania, zawěsczace towařstwo we Schczečzinje [Stettin] [Germ. Versicherungsges.]. (W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1867.) 8°.

4990. **Kral, Měrczin.** Raiffeisenska organisazija ßerbskich wjeßnych nalutowařnjow w Budyschinje [Raiffeisen-Organis. d. wend. ländl. Sparkassen]: Předźenak LXXI (1925), 65 sć.

DŹĚL X: MYTOLOGIJA, POHANSTWO, POWŠITKOWNE NABOŽNISTWO, KŘESĆANSKE NABOŽNISTWO

TEIL X: MYTHOLOGIE, HEIDENTUM, ALLGEMEINE RELIGIONSWISSENSCHAFT, CHRISTLICHE RELIGIONSWISSENSCHAFT

Staw 1. Mytologija, pohanstwo, powšitkowne nabožnistwo

Kap. 1. Mythologie, Heidentum und allgemeine Religionswissenschaft

4991. **Wagner.** Diss. de idolatria veterum Missniae incolarum. Lipsiae 1698.

4992. **Frenzel, Abraham.** Commentarius... de diis Soraborum aliorumque Slavorum...: Hoffmann. Scriptores II (1719), 85—236.

4993. **Lehnert, Jurij.** Wjery a Zyrkwy Historia wot Spoczatka Sswjeta hacž do njetzischeho czaßa; Steho ßwjateho a druhich historiskich pißmow . . . hohrje stajena, s Vorredu Jana Krystopha Langi. [Titel u. Text auch in deutscher Sprache]: Georgen Leonhardi. Religions- und Kirchen-Historie . . . Budyschini, Davit Rychtar. 1734. 133 str. 8°. [fr.]

4994. **Knauth, Christian.** Der alten Sorberwenden Religionssätze und Lehren. Görlitz, Fickelscherer. [1754.] [4 Bl.] 4°.

4995. **Tromler, Karl Heinrich.** Von dem Heydenthume der slavischen Völker in Deutschland: Dess. Sammlung zur Geschichte des alten heydnisch. u. dann christlich. Vogtlandes. Leipzig, J. Fr. Witzleben. 1767. S. 10—30.

4996. **Schlintzigk.** Etwas von den Götzentempeln der Wenden: Dresdn. gel. Anzgen. 1774. Sp. 409—416.

4997. **[Pannach, Samuel Traugott.]** Reliquien der Feld- Wald- Wasser- und Hausgötter unter den Wenden: Laus. Monatsschr. 1797. Theil II. S. 741—759.

4998. **Kreußler, Heinr. Gottlieb.** Von der Religion der Sorbenwenden: Dess. Altsächs. u. sorbenwend. Alterthümer 1823. (Th. 1.) S. 167—210.

4999. **Liebusch, Georg.** Religion der Südwenden: Dess. Skythica. Camenz 1833. S. 239—291.

5000. **(Sommer, Eduard.)** Götzenbilder der alten Sachsen u. Lausitzer [Sorben]: Dess. Saxonia. Museum f. Sächs. Vaterlandskde. 3. Aufl. I (1835), 66—67.

5001. **Giesebrecht, Ludwig.** Von der Religion der wendischen Völker an der Ostsee. Stettin 1838. [Näheres nicht zu ermitteln.]

5002. **Klöden, K. F.** Die Götter des Wendenlandes und die Orte ihrer Verehrung. Versuch einer Nachweisung derselben: Märkische Forschungen III (1847), 193—291.

5003. **Niemeyer, J. F.** Mythologie der Griechen, Römer, Aegypter, Nordländer, Wenden u. Slawen. 3. Aufl. Leipzig, O. Wigand. 1855. 415 S. 8°.

5004. **Nowak-Horjanski, J.** Přehlad serbskeje mythologije [Überblick d. wend. Mythol.]: Łužica V (1886), 69—71; 80; 84 sć.; 93 sć.

5005. **Müller, Ewald.** Die Religion der alten Wenden: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 5—13.

5006. **Raatz, Gustav.** Der Gottesdienst der alten Wenden: Deutsche Lesehalle. Beil. z. Berliner Tagebl. 1897. Nr. 7 u. 8.

5007. **Thaden, Oskar.** Das wendische Heidentum: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1906. S. 153—155; 157—159.

5008. **Meißner, Walter.** Welche Verkörperungen von Naturkräften bildeten [bei den Wenden] den Gegenstand religiöser Verehrung?: Dess. Studienfragen a. d. brandenburg.-preuß. Geschichte. 2. Aufl. Halle a. S., Gesenius. 1917. S. 8—9.

5009. Die **Gottheiten** der alten Sorben: Unsere Heimat erzählt für alle... von der Lehrerschaft des Schulaufsichtsbezirks Kamenz 1925. H. 2. S. 57—61.

5010. **[Wićaz, Ota.]** Podobizny serbskich přibohow [Bildnisse wend. Götter], z wobr.: Łužica XLI (1926), 31 sć.

5011. **Máchal, H.** Wětr w słowjanskej mytologiji [Wind i. d. slav. Mythologie]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 252.

5012. **Meyer, C. H.** Fontes historiae religionis Slavicae. Berolini, de Gruyter. 1931. 112 S. 8°.

5013. **Gandert, O. F.** Altwendische Götterdämmerung: Die Heimat. N. Görl. Anzgr. 1933 v. 28. 4.

5014. **Neumann, Eugen.** Heidnisches aus der alten Wendei: Heimat-Warte. Bautzener Nachr. 1933. Nr. 128.

5015. Wo **česćowanju** zemrětych pola pohanskich Słowjanow [Über Verehrung d. Verstorbenen bei den heidnischen Slawen]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 286 sć.

5016. **Palm, Thede.** Wendische Kultstätten. Quellenkritische Untersuchungen zu den letzten Jahrhunderten slavischen Heidentums. Lund, Gleerupska Universitetsbokhandeln. (1937.) 179 S. 8°.

5017. **Schmeltz, Amadeus.** De idololatria veterum Misniae incolarum... [Resp.:] Esaias Wagner. Lipsiae, Fleischer. [1698.] [11 Bl.] 4°. Lpz. Disp. 1698. Sept. 14.
5018. **Ursinus.** Von einem vermeintlichen sorbischen Gözenbildgen in der meißnischen Gegend, m. 1 Abb.: Hasche. Magazin III (1786), 216—221.
5019. Die **Gottheiten** der heidnischen Sorben im Meißnerlande: Vaterland d. Sachsen III (1844), 115f.
5020. **Tromler, Karl Heinrich.** Von den Spuren des slavischen Heydenthums im Vogtlande: Dess. Sammlung zur Geschichte des alten heydnisch. u. dann christl. Vogtlandes. Leipzig, J. Fr. Witzleben. 1767. S. 31—39.
5021. **Cyž, Mikławš.** Posleni pžibóh na buduschinskich Honach [D. letzte Abgott auf Bautzener Flur]: Jutnitžka 1849. Str. 76.
5022. **Smoleŕ, J. E.** Powostanki ze starodawneho nabóžnistwa w serbskich Łužicach [Mythologisches aus den beiden Lausitzen]: Č. M. S. I (1848), 217—223. — Dass. übersetzt von Hermann Lotze: Ztschr. f. Mythologie III (1855), 109—115.
5023. **Černý, Adolf.** Mythiske bytosće łužiskich Serbow [Mythische Wesen bei den Lausitzer Wenden]: Časopis XLIII (1890), 3—50. XLIV (1891), 3—68; 81—129. XLV (1892), 25—41; 73—130. XLVI (1893), 51—67. XLVII (1894), 76—127. XLVIII (1895), 8—32; 122—144. XLIX (1896), 3—12. L (1897), 3—44; 81—118. — Tos. z předsłowom a z wopřiječom. Budyšin, Hórnik. 1893—1898. X, 462 str. 8°.
5024. **Müller, Ewald.** Überreste der altslavischen Mythologie unter den heutigen Wenden der Niederlausitz: Dess. Das Wendentum i. d. Niederlausitz. 1894. S. 156—168.
5025. **Weber, Rob.** Ein sorbisches Opferfest auf dem Götterberge zu Borna: Heimatblätter aus d. Bornaer Pflege. Heft 1 [1926]. S. 9—15.
5026. **Schulenburg, Willibald.** Das Wendentum und germanische Gottheiten im Teltower Kreis: Teltower Kreis-Kalender 1930.

5027. **Krolmus, Vacslav.** Poslední božiště Čornoboha s runami na Skalsku. Praha 1857.
5028. **Jenč-Drježdźanski.** Běły a Čorny Bóh [Bieleboh u. Čorneboh]: Łužica XII (1893), 89 sć.
5029. **Nehring, W.** Der Name Bělbog in der slavisch. Mythologie: Archiv f. slav. Philologie XXV (1903), 66.
5030. **[Wićaz, Ota.]** Podobizna Čornoboha w Babinje [Bild d. Čorneboh i. Bamberg], z wobr.: Łužica XLI (1926), 4—6.

5031. **Wienecke, Erwin.** „Czorneboh und Bieleboh." Eine quellenkritische Studie aus dem Gebiete der slav. Religionsgeschichte. (Vortrag...): Bautzener Geschichtsbll. 1926. Nr. 10—12.

5032. **Wjerab, M.** Čornobóh — prastare mjeno — abo snadź wupłód romantiskeje doby?: Łužica XLI (1926), 3 sć.; 11 sć.; 25 sć.

5033. **Gandert, O. F.** Altwendische Götterdämmerung: Die Heimat. N. Görlitzer Anzgr. 1933. S. 50f.; 66f.

5034. **W[ićaz], O[ta].** K prašenju wo Čornym a Bělym Bozy [Zur Frage d. Čorneboh u. Bieleboh]: Łužica XLVIII (1935), 31.

5035. **Čornobóh** a Běłobóh wotsadźenaj? [Čorneboh u. Bieleboh abgesetzt]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 250 a 252.

5036. **Jordan, Rudolf.** Entthronte Götter. Czornebóh oder Scheibenberg: Dresdn. N. Nachr. 1936. Nr. 245.

5037. Naš **Čornobóh** na Oederowej kharće 1596—1598 [Unser Čorneboh auf d. Oederschen Karte]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 153 sć.

5038. **Reche, Walter.** Czorneboh! Bieleboh!: Mitteilungsblatt des NSLB. Sachsen 1937. Nr. 1. S. 8—10.

5039. **Manlius, Kr.** De idolo Lusatiorum dejecto Flyns. 1570. [Näheres nicht zu ermitteln.]

5040. **Worbs.** Sollte wirklich die Sage von einem wendischen Abgott Flins historischen Grund haben?: N. Laus. Mag. I (1822), 572f.

5041. **[Scheltz, Th.]** Ueber den slavischen Abgott Flyns: N. Laus. Mag. XX (1842), 344—349.

5042. **Bronisch, W.** Etymologischer Versuch über den Namen Flyns: N. Laus. Mag. XXI (1843), 218—229.

5043. **Ettmüller, Ludwig.** Auch etwas über Flyns: N. Laus. Mag. XXII (1844), 190—201.

5044. **Mučink, B.** Über den slawischen Abgott Flins: Zeitschr. f. slav. Literatur, Kunst u. Wiss. 1862—1864.

5045. **W[jela], H. F.** Přibóh (wot Němcow „Flinc" mjenowany) pola Hownjowa: Łužičan V (1864), 124 sć.

5046. **Jenč, K. A.** Přibóh Flinc: Č. M. S. XXII (1869), 9—41.

5047. **Máchal, H.** O lužické modle Flinc: Slovanský sborník 1884.

5048. **Pful.** Přibóh Vlinc pola Budyšina [Der Abgott Flinc bei Bautzen]: Łužica III (1884), 33—34.

5049. **Lücke, Gust.** Flinz — der Wendenabgott: Bautzener Geschichtshefte II, 2 (1924), 1—15.

5050. **Pful.** Přibóh Vlinc pola Budyšina: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 3. Str. 29 sć.

5051. **Pful.** Přibóh Vlinc pola Budyšina [Abgott Flinz b. Bautzen]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 89.

5052. **Schurtz, H.** Krodo: Wissenschaftl. Beil. d. Lpz. Ztg. 1891. S. 1—4.
5053. **J[enč], K. A.** Jedyn jubilej, Serbow nastupacy. [Dopomnjeće na pad a rozłamanje serbskeho přiboha Swjantowita před 700 lětami] [Der Fall d. Götzen Svantevit]: Łužičan IX (1868), 84—86.
5054. **Weber, Leo.** Svantevit u. sein Heiligtum: Archiv f. Religionswiss. XXIX (1931), 70—78; 207f.
5055. **Krueger, Alb. G.** Rethra und Arkona, die beiden slawischen Heiligtümer in Deutschland, m. Abb.: Germanien 1936. H. 9. S. 264—272.
5056. **Jenč, K. A.** Přibóh Triglav [Der Götze Triglav]: Łužičan V (1864), 26—28.
5057. **Friedemann, Hugo.** Der kleine Zschirnstein ein Opferaltar der Sorben: Saxonia I (1876), 100.

Staw 2. Křesćanske nabožnistwo
Kap. 2. Christliche Religionswissenschaft

§ 1. Powšitkowne
§ 1. Allgemeines

5058. **Pschiwowanje** wschitkim Kscheszijanam k sromadźenju kjenej jeniċżkej kscheszijanskej Wjeri. Pschełoži a s Prederyczu a s Pomjerkowanjami wohnda J. G. Deuka [Aufruf zur Einigung d. Christenheit]. W Budeschini, C. G. Hiecka. 1845. 8 str. 8°. fr.
5059. **Gossnaŕ, Jan.** Najstarscha sromadna kscheszijanska Wjera [Christl. Glaube]. Wojerecy, W. Erbe. 1849. 71 str. 8°. fr.
5060. **Deharb, Jósef.** Krótke stawizny nabožnistwa w starym a nowym zakonju ... pschełoži M[ichał] H[órnik] [Religionsgesch.]. W Budyšinje, Pschełožeŕ. 1861. 48 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. Budyšin, M. Hórnik. 1874. 30 str. 8°. fr.
5061. **N[edo], P[awoł].** Je křesćanstwo pola nas wohrožene? [Ist das Christentum bei uns bedroht?]: Nowa doba 1947. Čo. 26. Str. 1 sć.
5062. **N[owak]-N[jechornjanski], M[ěrčin].** Nabožina w Sowjetskim zwjazku [Die Religion i. d. Sowjetunion]: Nowa doba 1947. Čo. 21. Str. 3.
5063. **Rudźany, M.** „Je křesćanstwo pola nas wohrožene?" [Ist das Christentum bei uns bedroht?]: Nowa doba 1948. Čo. 18.

§ 2. Cyrkwinske stawizny
A. Powšitkowne cyrkwinske stawizny

§ 2. Kirchengeschichte
A. Allgemeine Kirchengeschichte

5064. **Cyrill** a Method: Łužičan XV (1874), 7—11; 27 sć.; 45—47; 57—60; 74—77; 83—87; 97—101.
5065. **Kalich.** Polykarp a Augustin. Woßebnaj ßwědkaj s prěnich czaßow

kschesczijanskeje zyrkwje. (Towaŕstwowe pißma Čo. 36.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 60 str. 8°. fr.

5066. **Hórnik, M.** Tysaclětne wopomnjeczo smjercźe swjatoho Methodija: Posoł XXIII (1885), 30—33.

5067. **Ssykora, A.** Wschudźom po wschej semi cźma, we wschěch ludach mrokota. Krótki rospohlad, kak je něhdy w nascheho sbóžnikowym cžasu s póhanami w romskim khěžorstwje, se Židami, s Němzami a se Sserbami stało [Wie stand es zu Christi Zeit mit Heiden, Juden... Wenden]. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1892. 61 str. 8°.

5068. **Wałtaŕ, Kh. Jan.** Timotheuß. Wobras s prěnjeho kschesczijanstwa. (Towaŕstwowe spißy Čo. 109.) W Budyschinje, Marko Ssmoleŕ. 1899. V, 144 str. 8°. fr.

5069. **Wičaz, Ota.** Serbska cyrkej w Americy [Wend. Kirche in Amerika], z wobr.: Łužica XXXVII (1922), 87 sć.

5070. **Eckhard, Paul Jacob.** Wendische Kirchen-Historie, darinnen der Anfang des Christenthums, wie auch mancherley Begebenheiten u. wunderbahre Schicksale bey Erbauung der Kirchen u. Gottes-Häuser in gedachten Landen, besonders der Marck Brandenburg u. angräntzenden Ertz-Stifftisch-Magdeburgischen alten Pago u. Provintz Jüterbog, aus d. ... Geschicht-Schreibern... vorgestellet ... nebst einem Kirchen-Archiv u. Register. Wittenberg u. Jüterbog, Joh. Joachim Ahlfeldt. 1739. [VI,] 163 S. 8°.

5071. **Kretzschmar, Christian Gottlieb.** De religionis christianae initiis per Lusatiam superiorem disquisitio historica. Dresdae, Hagenmüllerus. 1759. 24 S. 4°.

5072. **R., M. I. F.** Von der Bekehrung der Sorben-Wenden in Ober-Sachsen zu der christlichen Religion: Kreysig. Beyträge VI (1764), 52—121.

5073. Kurzer **Entwurf** einer Oberlausitz-wendischen Kirchenhistorie, abgefaßt von einigen oberl. wendisch. evang. Predigern. Budißin, David Richter. 1767. 242 S. 8°. fr.

5074. **Knauth, Christian.** Derer Oberlausitzer Sorberwenden umständliche Kirchengeschichte, darinnen derselben Heidenthum, Bezwingung zur christlichen Religion, derselben erste Beschaffenheit, evangelische Reformation u. folgender Zustand des Christenthums, ingleichen die wendischen Kirchspiele, u. dann der wendischen Sprache Geschichte u. Bücher... ordentlich u. deutlich beschrieben. Görlitz, J. Fr. Fickelscherer. 1767. VIII Bl. + 455 S. 8°. fr.

5075. **Tromler, Karl Heinrich.** Von der Bekehrung der slavischen Völker in Deutschland zur christlichen Religion sowol, als den ersten großen Hindernissen u. Schwierigkeiten dieser Bekehrung: Dess. Sammlung zur Geschichte d. alten heydnisch. u. dann christl. Vogtlandes. Leipzig, J. Fr. Witzleben. 1767. S. 40—57.

5076. **Jahn, C. A.** Zufällige Gedanken von der Bekehrung der Wenden zum Christenthume: Musäum III (1796). 1. St. S. 139—194.

5077. **Kreußler, Heinr. Gottlieb.** Von der Bekehrung der Sorben Wenden zur christlichen Religion: Dess. Altsächs. u. sorbenwend. Alterthümer. (Th. 1.) 1823. S. 247—268.
5078. **Kreußler, Heinr. Gottlieb.** Von der weitern Ausbreitung der christlichen Religion unter den Sorben Wenden zur Zeit der Bischöfe: Dess. Altsächs. u. sorbenwendische Alterthümer. (Th. 1.) 1823. S. 269—297.
5079. **J[enč], K. A.** Starinki ze serbskich cyrkwinych knihow [Altertümer aus wend. Kirchenbüchern]: Łužičan XI (1870), 59—61.
5080. **Máchal, Hanuš.** O křižich rázu cyrilometodejského v Čechach a v Lužici: Zlatá Praha II (1885). Čo. 163 sć.
5081. **Pfuhl.** Die mittelalterliche Mission unter den Wenden. Ein Beitrag zur sächsisch-thüringischen Geschichte: Bautzener Nachr. 1888. Sonntags-Beil. Nr. 27.
5082. **Chociszewski, J.** Bojomir abo Zawjedźenje křesćijanstwa we Łužicach. Powjesć za lud a dorosćenu młodźinu . . . zeserbšćił A. Žemr [Einführung d. Christentums i. d. Lausitz]: Łužica VIII (1889), 2—4; 11 sć.; 17—20; 25—27; 34 sć.; 41—43; 52 sć.; 57 sć.; 65—69.
5083. **Mutschink.** Von der Bekehrung der alten Wenden und anderer slavischen Heiden zum Christentume: Gebirgsfreund V (1893), 193—196.
5084. **Breßlau, Harry.** Zur Chronologie und Geschichte der älteren Bischöfe im Slavenlande: Märk. Forsch. VI, 2 (1893), 219—223.
5085. **Muka, Ernst.** Přinoški k staršim serbskim cyrkwinskim a narodopisnym stawiznam [Zur älter. wend. Kirchengesch.]: Č. M. S. XLIX (1896), 112—133. L (1897), 45—57; 128—147.
5086. **Nottrott, L.** Aus der Wendenmission. Ein Beitrag zur kirchlichen Heimatskunde für das Volk. Halle, C. A. Kaemmerer & Co. 1897. VII, 579 S. 8°.
5087. **Müller, Ewald.** Die Einführung des Christentums unter den heidnischen Wenden der Niederlausitz: Wissenschaftl. Beil. d. Leipz. Ztg. 1900. Nr. 67. S. 265—266.
5088. **Kreusch, E.** Kirchengeschichte der Wendenlande. Paderborn, Bonifazius-Druckerei. 1902. 262 S. 8°.
5089. **Mensing, Karl.** Wie die Wenden Christen wurden: Dess. Bilder a. d. sächs. Geschichte. 1902. S. 20—29.
5090. **Šewčik, Jakub.** Prěnički křesćanstwa mjez Serbami [Die Anfänge des Christentums unter den Wenden]: Č.M.S. LV (1902), 123—136.
5091. **Tyscheŕ, Wylem.** Wulka wójna wo wěru 1618—1648, woßebje, kak je Łužizu sapuscźiła. Sserbskemu prědaŕskemu seminarej . . . poßwjećił. [Der große Religionskrieg]. (Towaŕstwowe spißy Čo. 119.) W Budyschinje, M. Ssmoleŕ. 1904. VI, 166 str. 8°. fr. S 15 wobrasami.
5092. **Klein, Eberhard.** Mission unter den Wenden. Vorgänger des hl. Benno: Dess. Der hl. Benno. München 1904. S. 48—56.

5093. **Kleinpaul, B.** Die Wendenmission mit besonderer Berücksichtigung der Gegend zwischen Saale und Elbe: Jahrb. d. Sächs. Missionskonferenz 1906. S. 15—50.

5094. **Priegel, F.** Die Christianisierung der Fürstentümer Reuß. (Königsbrück, Pabst. [1908.].) 46 S. 8°. Diss. Leipzig. [Darin: Christianisierung d. Wenden.]

5095. **Schmid, Heinrich Felix.** Das Recht der Gründung und Ausstattung von Kirchen im kolonialen Teile der Magdeburger Kirchenprovinz während des Mittelalters ... Gekrönte Preisschrift. Weimar, Herm. Böhlaus Nachf. 1924. [Darin behandelt: Das Sorbenland u. Ljutizenland.]

5096. **Schmid, Heinrich Felix.** Die rechtlichen Grundlagen der Pfarrorganisation auf westslavischem Boden und ihre Entwicklung während des Mittelalters: Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte XLVI (Kan. Abt. XV) (1926), 1—161. Weimar 1926.

5097. **Brackmann, Albert.** Die Anfänge der Slawenmission und die Renovatio imperii des Jahres 800 (Sitzungsber. d. Preuß. Akad. d. Wissensch. Phil.-hist. Kl. XCVI (1931). H. 9). Berlin, Akad. d. Wiss. de Gruyter in Komm. 1931. 18 S. 4°.

5098. **Hermsdorf.** Die kirchliche Organisation des Storkower Landes im Mittelalter und die Durchdringung des Slawentums mit deutsch-christlichem Geiste: Kreiskalender Beeskow-Storkow 1934. S. 54—62.

5099. **Chociszewski, J.** Bojomir abo zawjedźenje křesćanstwa we Łužicach. Zeserbšćił A. Žemr [Bojomir oder Einführung des Christentums i. d. Lausitzen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 240 sć. [s. auch Nr. 5082].

5100. **Handrik, Matej.** Kak so w zastarsku wyšnosć za duchowne wukubłanje serbskich wosadow staraše? [Wie im Altertum die Obrigkeit für die geistige Erziehung d. sorb. Gemeinden sorgte]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 179.

5101. **Schmaltz, Karl.** Die Anfänge des Bistums Schwerin u. die Entwicklung der Kirche im Wendenlande bis zum Tode Heinrichs d. Löwen: Dess. Kirchengeschichte Mecklenburgs I (1935), 60—89.

5102. **Šewčik, Jakub.** Přěnički křesćanstwa mjez Serbami [Die Anfänge d. Christentums unter d. Sorben]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 15 sć. [s. auch Nr. 5090].

5103. **Krawc, Bj.** Pontius Pilatus. Po starych žórłach: Serbske Nowiny 1937. Čo. 71.

5104. **Kyas, Karel.** Slovanská bohoslužba v Lužici: Národní obroda 1946. dne 19. I.

5105. Serbskje bože **słužby** w Draždźanach [evang. a katholske] [Wend. Gottesdienst i. Dresden]: Č. M. S. I (1848), 248—250.

5106. **Jakub, Ernst Bohuwjer.** Powesz wot Wustajenja evangelskich ßerbskich Božich Ssłužbow we kschižnej Zyrkwi w Draždźanach, s tymi Kyrluschemi, kiž ßo pschi prjenej Božej Ssłužbi druhu Nedźelu Adventa 10ty Dezembera 1848 tam spjewacź budźa [Wend. Gottesdienst i. d. Kreuzkirche Dresden]. W Budyschini, K. B. Hika. b. l. [1848.] 12 str. 8°.

5107. **Podred.** Jubilej serbskich Božich słužbow w Drježdźanach [Jub. d. wend. Gottesd. i. Dresden]: Łužica XVII (1898), 132 sć.

5108. Wendische **Kirche** u. Schule: Neue preußische Zeitung 1867. Nr. 57. Beil.

5109. **[Hórnik, M.]** Swj. woprowanjo pod wobojim wobliczom we Łužicy [Hl. Kommunion unter beiden Gestalten i. d. Lausitz]: Posoł XVI (1878), 189—191.

5110. Swj. **woprawjenjo** pod wobojim wobličom we Łužicy [D. hl. Kommunion unt. beid. Gestalt. i. d. Lausitz]: Posoł LVI (1918), 168 sć.

5111. **Pilk, Jurij.** Přinošk k najstaršim stawiznam serbskeho duchownstwa w Budyšinje [Zur Gesch. d. wend. Geistlichkeit i. Bautzen]: Č. M. S. LIII (1900), 46—51.

5112. **N., J.** Swjaty Bonifac, japoštoł Němcow, prěduje Serbam [Bonifaz. predigt d. Wenden]: Posoł LVII (1919), 141.

5113. **Deutschtum** und Christentum im Wendenlande, m. Abb.: Wilhelm, Felix. Unsere Heimat — die Lausitz. 2. Aufl. Bautzen 1925. S. 62—69.

5114. **Tuchořski, Serbomił [Muka, Ernst].** Mišnjanske biskopstwo a Hornja Łužica w starem času [Meißn. Bistum i. alt. Zeit]: Łužica XL (1925), 55—57.

5115. **Eilenberger, Emil.** Die Einführung des Christentums in dem sorbischen Dorfe Lužeke und der Umgebung: Heimatblätter aus d. Bornaer Pflege. H. 1 [1926]. S. 16—19.

5116. Cyrkwiny **wopor** w starym času [Kirchenopfer in alter Zeit]: Předźenak LXXXII (1936), 65 sć.

B. Evangelske a katolske cyrkwinske stawizny dźělene

1. Evangelske cyrkwinske a misijonske stawizny

a) Powšitkowne

B. Evangelische und katholische Kirchengeschichte getrennt

1. Evangelische Kirchen- und Missionsgeschichte

a) Allgemeines

5117. **(Mros, Jan.)** Njeschto wot nebo Dokter Luthera a teho Wobnowenja kscheszijanskeje Zyrkwje, aby Reformaziona... W Budeschini, J. G. Lehmann. 1817. 79 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. 1817.

5118. **Seiler, Jurij Friedrich.** Krotka Powjesz wot kscheszijanskeje Zyrkwje a Wucžiszenja tejeßameje pschez D. Mertena Luthera. Pschistajene je: krotke Wopschijeczje teho Augsburg'skeho Wjery Wusnacža tych Evangelskich. Snjemskeje, do ßerskeje Ryczje pschełožene [wot Marćina Herzoga] [Bericht ü. d. christl. Kirche]. W Budyschini, E. G. Monse. 1818. VI, 70 str. 8°. fr.

5119. **Leonhardt, C. G.** To evangelske Mißionstwo nascheho Cžaßa, jedn kraßny a bojski Skutk... do horneje łužisk. ßerskeje Ryczje pschełožene [wot Handrija Lubenskeho] [Evang. Mission uns. Zeit]. W Dreždžanach, Mißionske Tow. 1822. VIII, 55 str. 8°. fr.

5120. Augspurgske **Posnaczje** kscheßzijanskeje Wjery. Psched Sto Ljetami we hornej łužiskej ßerskej Ryczi wudate... Njetk pak saßo ßwjeru pscheladane wot Handrija Lubenskeho [Das Augsburg. Bekenntnis]. W Budeschini, E. G. Monse. 1830. XXXII, 80 str. 8°. fr.

5121. **Jakub, Ernst Traugott.** Ta zyrkwinska Nusa naschich evangelskich Ssobukscheszijanow w druhich Krajach a Gustavo-Adolfski-Wustaw wopißana [Kirchl. Not uns. evang. Christen]. Budyschini, C. G. Hiecke. 1846. 34 str. 8°. fr.

5122. **Verordnung** an sämmtliche Collaturbehörden u. Localschul-Inspectoren wendischer evangelischer Schulanstalten in der Oberlausitz u. an den Superintendent zu Bischofswerda: Budissiner Nachrichten 1849. Nr. 142.

5123. **Powesz** wot pohanskeho hubenstwa. Wubudženje sa mißionstwo [Über d. Heidenelend]. (W Lubiju, Durold. 1851.) 15 str. 8°. fr.

5124. Б. Serbske wosady a němscy duchowni w Delnich Łužicach [Wend. Kirchspiele u. deutsche Geistliche i. d. Niederlaus.]: Łužičan VIII (1867), 10—12; 22—25.

5125. **Immisch, H.** Die innere Mission unter den Wenden. Vortrag. Bautzen, Schmaler. 1881. 20 S. 8°. fr.

5126. **Immisch, Heinrich.** Zur Berichtigung [auf meine in der Synodalsitzung v. 16. Mai 1881 in Bezug auf die Kamenzer wendischen kirchlichen Verhältnisse gehaltene Rede]. (Göda, am 17. Aug. 1881.) 1 Bl. in: Serbske Nowiny 1881. Nr. 36.

5127. **Pfuhl.** Die mittelalterliche Mission unter den Wenden. Ein Beitrag zur sächsisch-thüringischen Geschichte: Bautzen. Nachr. 1888. Sonntags-Extrabeil. S. 107—110.

5128. **Jakub, Jurij.** Dopomnjenki na nasch Gustav-Adolfski ßwjedźeń 29. sept. 1887 [Unser Gustav-Adolf-Fest]. W Budyschinje, Ssmoleř. 1887. 16 str. 8°. fr.

5129. Sełhařni **profetojo** Kafferskeho kraja [Verlogene Propheten des Kaffernlandes]. W Barlinje, Mißionski dom. 1890. 20 str. 8°. fr.

5130. **Müller, Georg.** Wendische Kirchen- u. Schulvisitationen im 16. Jahrhundert (S.-A. aus: Festschrift für... Prof. Dr. Fricke... i. d. Lausitzer Prediger-Gesellschaft zu Leipzig. 1897. S. 92—100.) [Leipzig, Fr. Richter. 1897.] 9 S. 8°.

5131. **Schwela, G.** Evanjelictví u lužických Srbů [Protestantismus b. d. laus. Wenden]: Hus. Časopis věnovaný zájmům církve evanj. reformované Čáslavi XII (1900), 23; 41.

5132. **Schwjela, G.** Evangelska wěra mjes Ssłowjanami [Evang. Glaube unter d. Slaven]. W Budyschinje, Spisař. 1915. 69 str. 8°. fr.

5133. **Mikela, A., M. Domaschka, J. Mrósak.** Pomnik reformazyje. Dar k 400 lětn. jubil. wobnowjenja kscheszźijanskeje zyrkwje. [Gedenkstein d. Reformation.] (Towařstw. spiß. cž. 135.) W Budyschinje, Sserbske luth. knihowne towařstwo. 1917. 148 str. 8°. fr.

5134. **Wićaz, Ota.** Serbja jako misijonarojo Bratrowskeje Jednoty. (W: Wićaz. Wo serbskim ludowym basnistwje.) W Budyšinje, wudawař. 1922. 8°. fr.

5135. **Mičan, Vladim.** Serbska ev. církiv v Horní a Dolní Lužici [Wend. evang. Kirche i. d. Ober- u. Niederlaus.]: Českobratrská Jednota 1922. Čo. 8 sćć. 1923. Čo. 2—6.

5136. **Míčan, Vlad.** Srbská evangelická církev v Horní a Dolní Lužici. Evangelisační cesta, z wobr. (Knižnice Biblické Jednoty. Čo. 3.) [Wie vorher.] V Brně, [Biblická Jednota]. 1924. 80 str. 8°.

5137. **Frauenholz, Anna.** Missionsarbeit in der Wendei. Wie ich zu den Wenden kam: Mitt. a. d. Brüdergemeine 1936. H. 3. S. 78—95.

5138. **Mietzschke, A[lfred.]** Lusatica aus dem Anfang des 18. Jahrh. (E. Beitrag zur Geschichte des Pietismus in der Lausitz): Zeitschr. f. slav. Philol. XVII (1940), 123—142.

5139. **B[art]-B[rěz.], A[rnošt].** Quo vadis ecclesia? [Cyrkwinske wobstejnosće w Serbach]: Nowa doba 1948. Čo. 112.

5140. **Mjerwa-Bukečanski.** Serbska ewangelska cyrkej w sakskej Łužicy [Die sorb.-evangel. Kirche in d. sächs. Lausitz]: Nowa doba 1949. Čo. 5.

5141. **Wirth-Njeswačidlski.** Jako delegat na zjězdźe měra cyrkwjow ČSR [Als Delegat beim Friedenskongreß der Kirchen i. d. ČSR]: Nowa doba 1950. Čo. 85.

b) Jenotliwe

1. Evangelske wosadne stawizny

b) Einzelnes

1. Evangelische Parochialgeschichte

5142. **Kr[al], M.** Woswjećenje prěnich piščelow Michałskeje cyrkwje w Budyšinje [Weihe d. ersten Orgel d. Michaeliskirche i. B.]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 215.

5143. **W[ićaz], O[ta].** Rěč Budyšinskeho fararja Hadama Šěracha z lěta 1769 serbskemu duchownstwu [Eine Rede d. Pfarrers Adam Schierach a. d. J. 1769 . . .]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 7.

5144. **Frenzel, Michael.** Das Gedächtniß der Wunder Gottes, welches

bey Einweyhung des Anno 1688 aufgerichteten neuen Altars in der Kirchen zu [Groß-]Postwiz [Budestecy] in einer Predigt betrachtet... Zittau, Mich. Hartmann. 1697. 156 S. 4°. fr.

5145. —**e. R.** Dobroćeljo Budestečanskeje wosady [Wohltäter d. Großpostwitzer Kirchgemeinde]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 288.

5145a. 300 **Jahre** Kirche zu Groß-Postwitz. (Bautzen, Domowina. 1950.) 8 S. 8°. Mit 2 Abb.

5146. Kschescžianske **woßady** togo choschobuskego krejsa! [D. christl. Gemeinde d. Cottbuser Kreises.] (Cottbus, R. Kahlow. 1869.) 8 str. 8°. fr.

5147. **Ž.** Radostny dźeń Chwaćanskeje wosady [50jähr. Jub. d. Einweihg. d. Quatitzer Kirche am 16. 10. 1949]: Nowa doba 1949. Čo. 132.

5148. **Łakař, Arnošt.** 85 lět evangelske serbske Bože słužby we Drježdźanach [85 Jahre evang. sorb. Gottesdienst i. Dresden]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 32 sć.

5149. **Helas, B[jedr.].** 100 lět serbske kemše w Drježdźanach [100 Jahre sorbisch. Gottesdienst i. Dresden]: Nowa doba 1948. Čo. 122.

5150. Serbske swjedźeńske **kemšenje** 800 lětneho jubileja Hodźijskeje cyrkwje 11. septembra 1876. Beig. I: Deutscher Fest-Gottesdienst des 800jähr. Jubiläums der Gödaer Kirche am 11. Sept. 1876. Beig. II: Abendandacht beim 800jähr. Jub. (W Budyšinje, Smoleř. 1876.) 2 łop. 8°.

5151. K **dopomnjećźu** na 800 lětny jubilej Hodźijskeje zyrkwje, 11. sept. 1876 ßwjedźeńszy wobeńdźeny [Zur Erinnerung an d. 800jähr. Jub. d. Gödaer Kirche]. W Budyschinje, Smoleř. 1877. 15 str. 8°. fr.

5152. **Něschto** s najstarschich czaßow Hodźijskeje woßady [Etwas aus d. ältest. Zeit d. Gödaer Kirchengem.]: Pschedźenak 1923. Str. 38 sć.

5153. **Dcž.** 850 lětny cyrkwinski jubilej w Hodźiju [850jähr. Kirchenjubil. zu Göda]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 214. Přił.

5154. **Jubilej** Hodźijskeje wosady, z wobr. [Jubil. d. Gödaer Kirchspieles]: Naš čas we wobrazach II (1926). Čo. 38.

5155. **Zahrodnik, Richard.** Wójna mjez kemšerjemi (1771 w Ketlicach). Stawizniske powědančko [Krieg zwischen Kirchgängern]: Łužica XLVIII (1935), 10 sć.

5156. **Matthes, Hans.** Khrjebjanski Boži dom [Das Gotteshaus zu Kreba]: Pomhaj Bóh XLV (1935), 178 sć.

5157. 250. **narodniny** Khrjebjanskeje cyrkwje: Pomhaj Bóh XLV (1935) 183 sć.; 191 sć.

5158. 250 lětne **wobstaće** Khrjebjanskeje cyrkwje [250 Jahre des Bestehens der Krebaer Kirche]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 261.

5159. W **Lipsku** pola kantora Domaschoweje cyrkwje [In Leipzig beim Kantor d. Thomaskirche]: Pomhaj Bóh XLV (1935). Čo. 14 a 15

5160. **P.** Poswjećenje noweje Łućanskeje cyrkwje [Einweihung d Kirche zu Merzdorf]: Pomhaj Bóh XLV (1935). Čo. 13 a 14.

5161. **[Imiš.]** 1.—2. rosprawa wubjerka k sałoženju zyrkwje we Łupoj sa evangelsko lutherskich wěrybratrow, w Radworskej katholskej woßadźe bydlazych [Zur Gründung d. Kirche i. Luppa]. W Budyschinje, E. M. Monse. (1873.) 8 str. 8°. fr.

5162. **Próstwa** sa zyrkwinu twarbu we Łupoj, sa kotruž ma ßo 15. njedźelu po ßwj. Trojizy powschitkomna zyrkwina kollekta shromadźowacź [Zum Bau d. Kirche zu Luppa]. W Budyschinje, Smoleŕ. 1877. 18 str. 8°. fr.

5163. **Mikela.** Stare a nowe wo farje w Malešecach [Altes u. Neues über d. Pfarrei i. Malschwitz]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 226.

5164. Serbske **wołtarje** [1. Malešanski] [Sorb. Altäre: 1. Malschwitz]: Předźenak LXXVII (1931), 53 sć.

5165. **Wićaz, Ota.** Naręč a baseń Mužakowskeho hrabje Hermanna Callenbergskeho [Twaŕ swj. Handrijoweje cyrkwje w Mužakowje = Bau d. hl. Andreaskirche in Muskau]: Č. M. S. LXXXVI (1933), 46—49.

5166. **Cyrkej** a wosada [w Njeswačidle] [Kirche u. Kirchspiel zu Neschwitz], z wobr.: Předźenak LXXIV (1928), 45—51.

5167. **[Wićaz, Ota.]** Ochranowska Bratrowska Jednota, studźeń duchowneho žiwjenja za serbski lud [Herrnhuter Brüdergemeinschaft, Brunnen geistig. Lebens...]: Předźenak LXXVII (1931), 47—53.

5168. **Wićaz, Ota.** Serbska sprawnosć w Paramaribo [Sorb. Gerechtigkeit in Paramaribo]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 65.

5169. **Gólč, Jan.** Krótki přehlad stawiznow Rakečanskeje wosady [Kurz. Überbl. d. Gesch. d. Kirchsp. Königswartha]: Łužica I (1882), 84 sć.

5170. **Schwjela, Bogumil.** Powjescź wo Scźeńzowskich swonach [Nachricht ü. d. Steinitzer Glocken]: Předźenak LXXI (1925), 33.

5171. **Bahr, Marćin.** Cyrkej w Sprjowjach, jenička drjewjana cyrkej w Serbach [Die Kirche in Sprey, die einzige Holzkirche in der Wendei], z wobr.: Łužica XLI (1926), 49—50. — Tos.: Předźenak LXXIII (1927), 73—74.

5172. **Mehner, Hans.** Eine alte Holzkapelle in der Heide [in Sprey]: Heimatwarte. Bautzener Nachr. 1927. Nr. 9. S. 35.

5173. **Krušwica, J. B.** Ze stawiznow Wjerbańskeje cyrkwje [Aus d. Geschichte d. Kirche zu Werben]: Č. M. S. LXVIII (1915), 34—48; 89—126.

5174. **Handrik, Matej.** Kak Wósporčenjo wo dobreho serbskeho duchowneho wojowachu [Wie die Weißenberger um ein. guten sorb. Geistlichen kämpften]: Předźenak LXXXII (1936), 51 sć.

5175. Swjaty **duch** a serbske bratrowstwo na Židowje [Der hl. Geist u. die sorbische Bruderschaft auf d. Seidau]: Nowa doba 1950. Čo. 60.

2. Evangelske towaŕstwa atd.

2. Evangelische Vereine usw.

5176. **Wustawki** ßerbskich evangelskich lutherskich towarstwow. (W Budyschini), K. B. Hika. [1849.] 1 łop. 8°. fr.
5177. Runočasna **powěsć** wo nabožnych zjednoćeństwach mjez evangelskimi Serbami [Über relig. Vereinigungen unter d. evangel. Sorben]: Łužica XLIII (1928), 19 sć.

5178. **Jenč, K. A.** Serbske prědarske towarstwo we Wittenbergu: Č. M. S. IX/X (1856/57), 15—29.
5179. **Jenč, K. A.** Serbske prědarske towaŕstwo w Lipsku wot lěta 1716—1866. K 150 lětnemu jubileju jeho wobstaća wopisał: Č. M. S. XX (1867), 465—540.
5179a. **Jentsch, Carl Aug.** Geschichte der Lausitzer Predigergesellschaft zu Leipzig — ein Verzeichnis aller ihrer Mitglieder von 1716—1866. Budissin, Schmaler & Pech. 1867. 72+40 S. 8°.
5180. **Jacob, Georg.** Immanuel. Swjedźeńska ryč při 175 lětnym jubilejskim swjedźenju łužiskeho prědaŕskeho towaŕstwa 14. junija 1892 w Pawołowej cyrkwi w Lipsku dźeržana. Wendische Ansprache bei der 175jährigen Jubelfeier der Lausitzer Prediger-Gesellschaft ... 2. Abdruck. Bautzen, Schmaler. 1892. 8 S. 8°.

5181. **Jacob, Georg.** Der wendische Bezirks-Kandidatenverein in den ersten fünfzig Jahren seines Bestehens 1847—1897. Bautzen, E. M. Monse. 1897. 16 S. 8°. fr.
5182. **Wustawki** ßerbskeho lutherskeho knihowneho towarstwa s krótkej poweszju wo jeho sałoženju (wot H. Imischa). W Budyschini, L. A. Donnerhak. 1862. 12 str. 8°. fr.
5183. **[Imiš.]** Rosprawa wo naležnosćach ßerbskeho lutherskeho knihowneho towarstwa tsečženo ljeta 1865. W Lubiju, Bastanier a Dunski. 1866. 40 str. 8°. fr. — Tos. 1. ljeta 1863. 56 str. W Budyschini, E. M. Monse. 1864.
5184. **[Imiš.]** Pschehlad sličžbowanja ßerbskeho lutherskeho knihowneho towarstwa na 2., 4. a s džjela na 5., na džjel 5. a na zyłe 6., 7., 8. a 9. ljeto 1864, 1866—1871. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. b. l. (1864—1871.) 8°. fr.
5185. 44. **Jahresbericht** der Bibel-Gesellschaft zu Mückenberg f. d. J. 1879 [tež ze serbskim přełožkom]. Hoyerswerda, G. Wenzel. 1880. 8°.
5186. 48.—49. lětnja **powjescź** [pozdźišo: rozprawa] Mückenberkskeho bibliskeho towaŕstwa wot lěta 1883—1884. We Wojerjezach, G. Wenzel. 1884—1885. 8°.
5187. Swójbne **zapisy.** [Wudate wot hłowneho bibliskeho towaŕstwa w Barlinje a přełožene wot Imiša.] W Barlinje, hłowne bibliske tow. 1881. 8°.

2. Katolske cyrkwinske stawizny
a) Powšitkowne

2. Katholische Kirchengeschichte
a) Allgemeines

5188. **Žundálek, Fr. H.** Katoličtí Srbové v Lužici [Kathol. Wenden i. d. Laus.]: Vlast. Praha XIV (1897). Str. 41 sćć.
5189. **(Neander) [Nowak, Jakub.]** Wobrazy z cyrkwinskich stawiznow katolskich Serbow. Z podobizn. a wobr. [Bilder aus der Kirchengeschichte d. kathol. Wenden.] W Budyšinje, Towaŕstwo Cyrill a Method. (1920.) 160 str. 8°.
5190. Der sächsische Bischof Dr. **Schreiber** und die katholischen Wenden (Lausitzer Serben). Ein Beitrag z. Geschichte des neugegründeten Bistums Meißen. Bautzen, Verlag Georg Löschau, Caseritz. 1928. 13 S. 8°.
5191. **jn [Delan, Jurij.]** Katolske žiwjenje [w Serbach] [Kath. Leben i. Sorbenland]: Kat. Posoł LXIX (1931), 41—43.
5192. **Pawoł,** bratr. Wobrazki z misijonskoho žiwjenja [Bildėr a. d. Missionsleben]: Kat. Posoł LXXII (1934), 387 sć.
5193. **Nowak [Horjanski], Jakub.** Wobrazki z cyrkwinskich stawiznow katolskich wosadow [Bilder a. d. kirchl. Leben d. sorb. kath. Gemeinden]: Kat. Posoł LXXIII (1935), 266 sć.

5194. **Wopomnjenka** na 1800 lětny jubilej martraŕstwa swjateju japoštołow Pětra a Pawoła we Romje 29. junija 1867 [Erinner. an d. 1800jähr. Märtyr.-Jubil. d. hl. Petrus u. Paulus]. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. (1867.) 4 str. 8°.
5195. **[Dučman, Handrij.]** Adressa swjatomu wótcej, wot katholskich Serbow wotpósłana [Adresse kathol. Wenden a. d. Papst]: Posoł VI (1868), 153—154.
5196. **[Hórnik, Michał].** Měschniski jubilej swjatoho wótca a katholscy Serbja [Priesterjubil. d. hl. Vaters u. d. kath. Wenden]: Posoł VII (1869), 41—43.
5197. **H[órnik], M[ichał.]** Ważnaj listaj za katholskich Serbow z lěta 1868. [List na Pia IX., zo by njewobškodźene zwostało wobsedźeństwo cyrkwje a wotmołwa na tutón list.] W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1869. [8 str.] 8°. fr.
5198. **Dučman, [Handrij].** Khostani pschescźěharjo bamžow. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1870. 22 str. 8°. fr.
5199. Khostani **pschescźěharjo** bamžow: Krajan 1871.
5200. **Dučman, [Handrij].** Surowstwa napschecźo wjeŕchowstwu bamžow Piusa VI. a Piusa VII. (Wuwzate z Kath. Pósła.) W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1870. 28 str. 8°. fr.

5201. **Hórnik, M.** Encyklika bamža Leona XIII. a łužiscy Serbja: Posoł XVIII (1880), 177—182.

5202. **Hórnik, M.** Nasche telegrammy [swjatomu wótcej Leonej XIII. jako dźak za wokolny list wo ss. Cyrillu a Methodiju]: Posoł XIX (1881), 123.

5203. Bamžowy **jubilej** w Sernjanach: Posoł XLI (1903), 236—237; 246—250.

5204. **Wobrazki** ze wsy k „swjatomu lětej": Posoł LXIII (1925), 39; 46—47; 54—55; 62—63; 71; 79—80; 87—88; 94—96; 102—103; 109—111; 121; 137—138; 146—147; 155—156; 162—163; 169—170; 178—179.

5205. **Kyas, Karel.** Benediktini v Lužici: Narodní obrada 1945 dne 22. 11.

5206. **[Hórnik, Michał.]** Njedostatk duchownych [Mangel an wend. Geistlichen]: Posoł XVII (1879), 49—51.

5207. **Dopis** z Kamjenca [Wegen Abschaffung d. klein. Feiertage]: Posoł XXV (1886), 152—153.

5208. **[Kuba]š, [J. G.]** Wo spočžatku a kóncu (?) zwady dla małych swjatych dnjow w Njebjelczanskej wosadźe: Posoł XXV (1886), 149—152.

5209. **[Skala, J.]** Małe swjate dny [zwada dla zběhnjenja tutych]: Posoł XXV (1886), 134—135.

b) Jenotliwe

1. Katolske wosadne stawizny

b) Einzelnes

1. Katholische Parochialgeschichte

5210. Bože **domy** w Serbach. (Kermušne myslički): Posoł LXV (1927), 347—349.

5211. **Wopyt** Joho Excelency, najdostojnišoho knjeza nuncia Eugenia Pacelli w katolskich Serbach: Posoł LIX (1921), 160—162.

Cyrkeẃ w Baćonju

Kirche zu Storcha

5212. **[Hórnik, Michał.]** Wustawki wubjerka k pschihotowanju założenja cyrkwje w Čžornecach abo Bacźonju [Kirche zu Tscharnitz od. Storcha]: Posoł VII (1869), 105 sć.

5213. **[Natuš], T[adej] a H[órnik], [Michał].** Słowczko za twarjenjo cyrkwje w Bacźonju abo Čžornecach [Zum Bau einer Kirche i. Storcha od. Tscharnitz]: Posoł VII (1869), 25—27.

5214. **[Dučman, Handrij.]** Što dha? bych dał abo njebych? [Zum Bau der Kirche in Storcha]: Posoł VIII (1870), 65—67.

5215. **Hórnik, Michał.** Kak stoji z nowej cyrkwju w Čornecach abo Baćonju? [Wie steht es mit d. neuen Kirche in Tscharnitz od. Storcha]: Posoł X (1872), 65—67.
5216. Nowa **cyrkej** w Serbach [Baćonsku cyrkej nastupace] [Neue Kirche zu Storcha]: Posoł XIV (1876), 147.
5217. **H., J.** W nastupanju wotmysleneje noweje cyrkwje w Serbach [Über d. neue Kirche zu Storcha]: Posoł XIV (1876), 153—155.
5218. **H[órnik], M[ichał].** Kak daloko je naležnoscź wotmysleneje cyrkwje w Serbach? [Wie weit ist d. Angelegenheit d. Storchaer Kirche]: Krajan 1876 a 1877.
5219. **H[órnik], M[ichał].** Pschichodna cyrkej w Bacźonju [Die zukünftige Kirche zu Storcha]: Posoł XIV (1876), 212—216.
5220. **H[órnik], M.** Nowa cyrkej budźe w Bacźonju!: Posoł XVI (1878), 89.
5221. **[Hórnik, M.]** Nowa cyrkej w Bacźonju: Posoł XVI (1878), 129 sć.
5222. Nowa **cyrkej** w Bacźonju: Posoł XVIII (1880), 213—214.
5223. **[Hórnik, M.]** Nowa cyrkej [w Baćonju] a wubjerk za jeje twarjenjo: Posoł XIX (1881), 41—43.
5224. **H[órnik], M.** Pokładnica bacźonskeje cyrkwje: Posoł XIX (1881), 71 sć.
5225. **Š[ewčik], M.** Słowo z ludu wo bacźońskej cyrkwi: Posoł XX (1881), 3 sć.
5226. **Schołta, J[akub].** Rozprawa wo skutkowanju wubjerka za twarjenjo cyrkwje w Bacźonju: Posoł XIX (1881), 36—41.
5227. **S[kala, Jakub].** Bacźonska cyrkej najswjecźischej Wutrobje Jězusowej poswjecźena: Posoł XIX (1881), 45—47.
5228. **[Bernet, Franz.]** Rěčž hnadownoho knjeza biskopa Franca Bernerta pschi poswjecźenju zakładnoho kamjenja twjarjomneje katholskeje cyrkwje w Bacźonju: Posoł XX (1882), 145—148.
5229. **Hórnik, Michał.** Liscźinje w zakładnym kamjenju bacźonskeje cyrkwje: Posoł XX (1882), 128 sć.
5230. **[Skala, Jakub.]** Położenjo zakładnoho kamjenja cyrkwje najswjecźischeje Wutroby Jězusoweje w Bacźonju: Posoł XX (1882), 125—128.
5231. **[Skala, Jakub.]** Pschezjenoscź wysche wschoho! [Dla bacźonskeje cyrkwje]: Posoł XX (1882), 130 sć.
5232. **Hórnik, M.** Dotwarjenjo cyrkwje w Bacźonju: Posoł XXI (1883), 217 sć.
5233. **[Libš, Jurij.]** Tež słowcžko za Bacźońsku cyrkej: Posoł XXII (1884), 153—155.
5234. **Schewcžik.** Cžohodla je nowa cyrkej w Bacźonju zhromadny skutk katholskich Serbow?: Posoł XXII (1884), 105—106.
5235. **[Skala, Jakub].** Njezapomnicžka [wo baćonskej cyrkwi]: Posoł XXII (1884), 97 sć.
5236. **H[órnik], M.** Wopisanjo zwonow [Bacźonskeje cyrkwje]: Posoł XXIII (1885), 196.

5237. **[Skala, Jakub].** Měschniske poswjecźenjo cyrkwje w Bacźonju 8. nov. 1885: Posoł XXIII (1885), 201—203; 213—215.
5238. **[Skala, Jakub.]** W nowym lěcźe z nowymi mocami za Bacźońsku cyrkej: Posoł XXIII (1885), 2 sć.
5239. **[Skala, Jakub.]** Swjecźenjo zwonow w Bacźonju (19. oktobra 1885): Posoł XXIII (1885), 193—196.
5240. **[Skala, Jakub.]** Swjecźenjo cyrkwje w Bacźonju: Posoł XXV (1886), 113—117.
5241. **Nad** wěžu Bacźonskeje cyrkwje: Posoł XXV (1886), 117—119.
5242. **Skala, Jakub.** Schto je so za Bacźońsku cyrkej wudało?: Posoł XXXVII (1899), 412—415.
5243. Dokonjany **skutk** w Baćonju [bu farska wosada]: Posoł XLIX (1911), 140—142.
5244. **Šołta, P[awoł].** Cyrkej Najswj. Wutroby Jězusoweje w Baćonju, z wobr.: Krajan LIII (1920), 44—50.
5245. **Delan, Jurij.** Štyrceći lět — Baćoński Boži dom, z wobr.: Krajan LX (1927), 43—49.

5246. **Kr[al].** Z Delneje Łužicy [wo katholskej cyrkwi a farje w Błoboschecach] [Über d. kath. Kirche u. Pfarrei i. Bloischdorf]: Posoł XX (1882), 155—157.
5247. **[Křižank, Jurij.]** Wo nastaću a wuwiću Budyšskeho dekanata [Über Entstehung u. Entwicklung d. Bautzener Dekanates]: Posoł LIII (1915), 2—4; 11—13; 19—21; 26 sć.; 35 sć. LVI (1918), 175 sć.; 180 sć.; 190 sć.; 195 sć.; 200 sć.; 206 sć.; 212; 218 sć.; 230.
5248. Wendische **Dekane** in Bautzen: Einst und Jetzt. Kleine Bilder aus der Lausitz 1915. S. 30.
5249. **Křižank, Jurij.** Nastaćo a wutworjenjo Budyšskoho tachantstwa [Bautzner Domkapitel]: Krajan LIV (1921), 65—70.
5250. **[Skala, Jakub.]** Ponowjena tachantska cyrkej w Budyschinje [Erneuerung d. Domkirche]: Posoł XXII (1884), 155—157.
5251. **Hórnik, M.** Dwě wopomnjeńskej tafli w Budyschinje [w farskej cyrkwi Nascheje Lubeje Knjenje]: Posoł XIX (1881), 3—4.
5252. **[Skala, Jakub.]** Cyrkej Nascheje Lubeje Knjenje w Budyschinje ponowjena [Kirche zu Uns. Lieb. Frau i. B.]: Posoł XXXVI (1898), 281—283; 289—290; 297—299; 306—308.
5253. Serbska **cyrkej** w Budyšinje: Krajan LIV (1921), 49—51.
5254. **Bryl, Jan.** K wojowanju serbskich katolikow w Budyšinje: Serbske Nowiny 1927. Čo. 196 sćć.
5255. Dalše duchowne **škodowanje** Serbow: Serbske Nowiny 1927. Čo. 196.
5256. **Bryl, Jan.** Ave, Caesar, morituri te salutant! Dosłowo k wojowanju serbskich katolikow w Budyšinje: Serbske Nowiny 1927. Čo. 206.
5257. Štwórćtysac **lět** hižo pućuje Budyšska katolska wosada do Róžanta

[E. Vierteljahrtausend pilgert die Bautzener kath. Gemeinde nach Rosenthal]: Kat. Posoł LXXI (1933), 204 sć.

5258. **K., J.** Něhduschi klóschtyr franciskanow w Budyschinje [Kloster d. Franziskaner i. Bautzen]: Posoł IX (1871), 189 sć.

5259. **Cyž, Michał.** Klóstrska kapałka franciskankow w Budyšinje, z wobr. [Die Klosterkapelle d. Franziskanerinnen i. B.]: Krajan LXX (1937), 59—61.

5260. **Cyž, M[ichał].** Někotre kapałki w Delanach, z wobr. [Einige Kapellen i. Niederland]: Krajan LXVI (1933), 41—43.

5261. **D[učman], H[andrij].** Zakopane — wukopane [wo Dubinskej katholsk. wosadźe a wo katholikach Rakečanskeje luthersk. wosady]: Posoł XLV (1907), 49—50; 57—59; 65—66.

5262. **Hórnik, M[ichał].** Podpjerajcźe twar katholskeje cyrkwicžki w Hajnicach! [Kirche zu Hainitz]: Posoł XVII (1879), 57—59.

5263. **Hórnik, M.** Twarjenjo katholskeje cyrkwicžki w Hajnicach je dowolene [Bau d. kath. Kirche zu Hainitz]: Posoł XVII (1879), 125—127.

5264. **Hórnik, M.** Cyrkwicžka w Hajnicach počžina so twaricź [D. Kirchlein zu Hainitz]: Posoł XVIII (1880), 157—159.

5265. **Rjeda, J[urij].** Hajničanska kapałka, z wobr. [Kapelle zu Hainitz]: Krajan LIII (1920), 50 sć.

5266. Stara serbska **cyrkej** [we wsy Hora] [E. alte sorb. Kirche i. Guhra]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 274.

5267. **Rjeda, Jurij.** „Dom swjateho Jurja" w Kamjencu, z wobr. [„Das Haus d. hl. Georg" i. Kamenz]: Krajan LXIV (1931), 47—48.

5268. **Drobnoscźe** ze stawiznow Khróscźanskeje wosady: Posoł XL (1902), 357—359. K tomu dodawk: Posoł XL (1902), 368—369.

5269. **Melzer, G[eorg].** Die Pfarrkirche zu Crostwitz, m. Abb.: Gottfr. Hoffmanns neuer u. verb. Bautzener Haus- und Wirtschaftskalender 1924. S. 37 f.

5270. **Powjetšenjo** Khróšćanskeho kěrchowa před 50 lětami [Erweiterung d. Crostwitzer Friedhofs vor 50 Jahren]: Kat. Posoł LXIX (1931), 228.

5271. Křižowy **puć** na Khróšćanskim kěrchowje [Der Kreuzweg a. d. Crostwitzer Friedhof]: Posoł LXIX (1931), 38.

5272. **Delan, Jurij.** Měšnik a lud [ze stawiznow Khróšćanskeje fary [Aus d. Gesch. d. Crostwitzer Pfarrei]: Kat. Posoł LXXI (1933), 305 sć.; 313 sć.; 321 sć.

5273. **Š., F.** Wobnowjenjo kulowskeje farskeje cyrkwje [Erneuerung der Wittichenauer Kirche]: Posoł II (1864), 72 sć.; 78—82.

5274. **Schneider.** Cyrkwinske swjatocžnoscźe a jubilej we Kulowje [Kirchl. Feierlichkeiten u. Jubiläum i. Wittichenau]: Posoł X (1872), 139 sć.

5275. **Wotewrjenjo** jubilejskoho lěta w kulowskej wosadźe: Posoł XIII (1875), 29—32.

5276. Nowy pruski **zakoń** wo cyrkwinym zamóženju we kulowskej fafskej wosadźe: Posoł XIII (1875), 133—139.

5277. **Schneider, Fr.** Pschepodaczo cyrkwinskoho zamoženja a cyrkwinskich kubłow do swětnych rukow w kulowskej farskej wosadźe: Posoł XIV (1876), 22—24.

5278. **Schneider, Fr.** Kulow, město a farska wosada [Wittichenau]: Posoł XV (1877) w kóždym čisle a XVI (1878) w kóždym čisle hač do čo 6 a 24.

5279. Die katholische **Pfarrkirche** in Wittichenau. Bautzen, Donnerhak. 1935. 87 S. 8°. Mit Abb.

5280. **[Andricki, Mikł.]** „W Pólskej“ [pastorizacija Polakow w Liebenwerda]: Posoł XXXIX (1901), 357—358; 366—367; 372—375; 382—383; 407—408. XL (1902), 134—135. XLI (1903), 45—46; 55—56; 101—102; 114—115; 150—152.

5281. 700 lět. Klóštr **Marijny Doł,** z wobr. [700 Jahre Kloster Marienthal]: Krajan LXVII (1934), 58—65.

5282. **H[órnik], M[ichał].** Załoženjo klóschtra Marijineje Hwězdy a Bernhard z Kamjenca [Gründung Mariensterns u. Bernh. v. Kamenz]: Posoł III (1865), 89—93.

5283. **Cyž, J. Jurij.** Powjesć wo załoženju klóštra Marijneje Hwězdy [Nachricht ü. d. Gründung d. Klost. Marienstern]: Łužičan X (1869), 125 sć.

5284. **[Peter], Ubald.** Klóštr Marijna Hwězda, z wobraz. [Kloster Marienstern]: Krajan LX (1927), 58—61.

5285. **Lm [Scholze, Gg.].** 700 lět Klóštra Marijneje Hwězdy [700 Jahre Kloster Marienstern]: Nowa doba 1948. Čo. 96.

5286. **—r.** Radwořska cyrkej [Kirche zu Radibor]: Posoł XXXVI (1898), 345—347.

5287. **Kral, J.** Stolětne cyrkwinske wojowanjo w Radworju wot 1575—1675 [Hundertjähr. Kirchenkampf zu Radibor]: Posoł XLI (1903), 299—301; 307—309; 325—327.

5288. Radwořske **zwony** [Glocken zu Radibor]: Posoł LV (1917), 216.

5289. **Rječka, Maks.** Ze stareje króniki [wo žiwjenju a smjerći serbskeje wosady Radworja] [Über Leben u. Tod i. d. Radibor. Kirchgemeinde]: Krajan LXVII (1934), 50—57.

5290. **Domaš.** Spomnjeńki a myslički z Delanskeje kermuše [Poswjećenjo wobnowjeneje cyrkwje w Ralbicach] [Erneuerung d. Kirche zu Ralbitz]: Posoł XLIV (1906), 411—413; 419—420.

5291. **Dodawk** k spomnjeńkam a myslíčkam z Delanskeje kermuše. (Napisał Domašowy přećel.) [Nachtrag zum Aufsatz ü. d. Kirche zu Ralbitz]: Posoł XLIV (1906), 445—446.

5292. **Meier, Paul.** Die Pfarrei Ralbitz: Unsere Heimat. Kamenzer Tgbl. V (1928), 11 f.

5293. **H[errmann], [Jakub].** Stolětne jubileum swjećenja Wotrowskeje

cyrkwje [100jähr. Jubil. d. Kirche zu Ostro]: Posoł X (1872), 161 sć.

5294. Fällt weg.

5295. Nowa serbska **wosada** [w Zdźěri]: Posoł XLV (1907), 363—364.

5296. **Dórnik, Mikławš.** Zdźěrjanska wosada, z wobr. [Die Kirchgem. v. Sdier]: Krajan LXIV (1931), 44—47.

2. Putnikowanske městna, procesijony

2. Wallfahrtsorte, Wallfahrten, Prozessionen

5297. **Na** čěskich hnadownych městnach. (Pućowanske wobrazki) [In čechisch. Gnadenorten]: Posoł LXVII (1929), 281.

5298. **Kuba, Ludwik.** Stare juhosłowjanske swjatnicy [Alte jugoslav. Heiligtümer]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 299.

5299. **Meicha, Alfred.** Papstdorf (Bohonojcy?) w sakskej Šwicy stare hnadowne městno. Po kotrym pući Serbja k njemu khodźachu [Papstdorf i. d. Sächs. Schweiz]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 82.

5300. **Marschner, H.** Čěska Kamjenica. Wot nas Serbow zabyte hnadowne městno, z wobr. [Böhmisch Kamnitz. Von d. Sorben vergess. Gnadenort]: Krajan LXVI (1933), 44 sć.

5301. **Šołta, Pawoł.** Częstochowa — Pólski Róžant. Budyšin, (Tow. ss. Cyrilla a Methoda.) 1915. 34 str. 8°.

5302. **K., J.** Hnadowny wopyt swjateje Marije we Filippsdorfje. W Budyschinje, W kommissii Smolerja a Pjecha. 1868. 64 str. 8°. fr.

5303. **Nowak, J.** Procession do Filippsdorfa: Posoł XX (1882), 65 sć.

5304. **Sserbin, Jan [Bryl, Jan].** Serbja w Filipowje: Serbske Nowiny 1926. Čo. 106. Čo. 109. Přił.

5305. **R.** Wendische Wallfahrt (der kath. Wenden nach Filippsdorf): Oberlaus. Heimatztg. IX (1928), 148.

5306. Lětusche **powitanjo** serbskoho processiona w městaczku Gottleuba: Posoł IV (1866), 81—83.

5307. **Žrout, Józef.** Krótke stawizny Noweje Krupki [Mariaschein], hnadownoho města w Čžechach. Budyschin, Tow. Cyrill a Method. 1876. 24 str. 8°. fr.

5308. **[Žrout, J.]** Serbska ryčž w Nowej Krupcy: Krajan 1876.

5309. **[Herrmann, Jakub.]** Wo nastupanju krupczanskoho processiona: Posoł XVII (1879), 110 sć.

5310. **Pful.** Serbscy krupčenjo ducy: Łužica VI (1887), 79 sć.

5311. **[Kilank, J.]** Swjata Marija Lourdes-ska, strowjo khorych: Posoł XV (1877), 16 sć.; 44—46; 73 sć.; 93—96; 135—137; 162—164; 182 sć.; 203—205; 228 sć.

5312. **[Słodeńk, Jurij.]** Na šlezskich hnadownych městnach — wosebje Marija na snězy [In schlesisch. Gnadenorten — besond. Maria Schnee]: Kat. Posoł 1936. Str. 331 sć.

5313. **S[łodeńk, Jurij].** Katolscy Serbja w Oberammergawje: Krajan LXVIII (1935), 53—55.

5314. Naschi **pucźowarjo** na jubilejske lěto do Roma: Posoł XXXIX (1901), 89—90.

5315. **Ticinus, Jakobus.** Epitome historiae Rosenthalensis [Róžant] sive compendiaria narratio de origine, ac cultu per vetustae B. V. Mariae statuae, in pago Rosenthal, Lusatiae superioris; item de beneficiis, ibidem suffragante Deipara, a Deo collatis. Pragae, Anno 1692. 426 S. 8°.

5316. **Ticinus, Jacobus.** Excerpta ex epitome historiae Rosenthalensis sive . . . de origine ac cultu pervetustae B. V. Mariae statuae in pago Rosenthal. . .: Hoffmann, Christ. Godofr. Scriptores rerum Lusat. I, 2 (1719), 147—153.

5317. **Encia.** Nasch swjaty Róžant: Posoł XXXVI (1898), 121—122.

5318. **[Domaška], Romuald.** Dźiw w Róženće?: Posoł LII (1914), 23 sć.

5319. **D[omaška], R[omuald].** Procession serbskich dźěći do Róžanta: Posoł LIV (1916), 292 sć.

5320. **Prócesijón** serbskich wojowarjow do Róžanta: Posoł LVII (1919), 114 sć.

5321. **—t—.** Prěni zjězd serbskich katolikow 21. septembra w Róžeńće: Posoł LVII (1919), 247—249; 256 sć.

5322. **Domaška, Romuald.** Wustrowjaca róža [wo prastarym hnadownym swjećeću w Róženće]: Krajan LVI (1923), 31—34.

5323. **Melzer, Georg.** Eine wendische Gnadenstätte. Der Wallfahrtsort Rosenthal, m. Abb.: St. Benno-Kalender LXXVII (1927), 68—74.

5324. **Domaška, [Romuald].** Něšto wo Róžeńčanskim hnadownym swjećeću [Etwas über d. Gnadenbild zu Rosenthal]: Krajan LXI (1928), 42—43.

5325. **Słodeńk, Jurij [Melzer, Georg].** 1000 lět hnadowne město Róžant. Myslički k jubilejnemu lětu 1928 [1000 Jahre Gnadenort Rosenthal]: Serbske Nowiny 1928. Čo. 30. — Tos.: Posoł LXVI (1928), 45—47.

5326. **(Domaschka, Romuald.)** Tausend Jahre Gnadenort Rosenthal. Dresden, Herm.-Kurt Hieronymus. (1928.) 58 S. 4°. Mit zahlr. Abb.

5327. **(Domaška, Romuald.)** Tysac lět hnadowne město Róžant. Dresden, Herm.-Kurt Hieronymus. (1928.) 57 str. 4°. Z mnohimi wobr.

5328. **Domaška, Romuald.** Dźiwy w Róžeńće [Wunder i. Rosenthal]: Posoł LXVI (1928), 294 sć.

5329. **Domaška, Romuald.** Něšto ze spisa „epitome historiae Rosenthalensis“ Jakuba Ticina z lěta 1692 [Etwas a. d. Schrift „Epitome hist. Rosenthalensis“]: Č. M. S. LXXXIV (1931), 76—83.

5330. **Domaška, Romuald.** Róžeńčanska hnadowna postawa [Die Rosenthaler Gnadenstatue]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 265.

5331. **Serbja** w Trieru a na domojjězbje [Sorben i. Trier u. auf d. Heimfahrt]: Kat. Posoł LXXI (1933), 261 sć.; 269.

5332. Katolscy **Serbja** w Trieru, z wobr. [D. kath. Sorben i. Trier]: Krajan LXVII (1934), 39 sć.

5333. **Sł[odeńk], J[urij].** Wambořicy [Albendorf] — sławne hnadowne městno Šlezskeje, z wobr. [Albendorf — e. berühmter Gnadenort Schlesiens]: Krajan LXIX (1936), 54—56.

5333a. Hnadne **městno** we Wólmsdorfje [Gnadenort Wolmsdorf]: Posoł IV (1866), 130 sć.

3. Wotpuski, towařstwa, bratrowstwa

3. Ablässe, Vereine, Bruderschaften

5334. **[Skala, Jakub.]** Baczońska cyrkej a jubilejski wotpusk: Posoł XXIV (1886), 65—67.

5335. **[Schneider.]** Bratstwo swjatoho skapulira w Kulowje [Wittichenau]: Posoł VI (1868), 129—131.

5336. **Schneider, Franc.** Bratstwo swjatoho skapulira we Kulowje. 1868. 2 str. 8°.

5337. **Schneider, Franc.** Bratstwo swjatoho rózarija w Kulowje. 1869. 4 str.

5338. Lětny **porjad** katholskeje bjesady we Radworju na lěto 1874; 1875; 1876. (W Budyšinje, L. A. Donnerhak a Smoleř.)

5339. **Wustawki** katholskeje bjesady we Radworju, założeneje 2. febr. 1874. Zrjadował Handrij Dučžman. Statuten d. kathol. Kasino in Radibor... W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1874. 8 S. 4°.

5340. Róžowcowy **wotpustk** a druhe cyrkwinske podawki w Radworju: Posoł XLII (1904), 320—321.

5341. 25 **lět** Marijanske knježnjace towařstwo w Ralbicach [25 Jahre Marianische Kongregation in Ralbitz]: Kat. Posoł LXXI (1933), 25 sć.

4. Misijony

4. Missionen

5342. **Handrikec, Khata.** Pućowanje serbskeje misijónskeje sotry do misijónow w Khinje [Reise e. sorb. Missionsschwester in d. Missionen von China]: Kat. Posoł LXXI (1933), 124—126; 141 sć.

5343. **Wobrazki** z misijónow [Bilder aus d. Missionen]: Kat. Posoł LXXII (1934), 154 sć.

5344. **Heinen, Adolf.** Rjekojo z Nagasaki [Helden aus Nagasaki]: Kat. Posoł LXXIII (1935), 386—388.

5345. **Tako,** młody misijonař Indianow [Tako, d. junge Missionar d. Inder]: Kat. Posoł 1936. Čo. 36 sć.

§ 3. Evangelska bohowěda

A. Biblije, epistle a evangelija, psalmy, perikopy a podobne

§ 3. Evangelische Theologie

A. Bibeln, Episteln und Evangelien, Psalmen, Perikopen und ähnliches

5346. **Predy-Recż.** Kak ßo to ßwjate pißmo lasowacż, a schitko po nim spyttowacż dyrbi. b. m. b. l. [1736.] [14 str.] 8°. fr.
5347. **Imisch, H.** Podeńdźenja ßerbskeje biblije. (Towaŕstwowe pißma Čo. 67.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1881. 23 str. 8°. fr.
5348. **Hórnik, M.** Cyła biblija serbska a jeje nowy wudawk: Č. M. S. XLVII (1894), 61—63.
5349. **Jacob, Georg.** Über die Bibel unter dem wendischen Volke: Allgem. Evangel.-luth. Kirchenzeitung 1901. Nr. 39—40. Sp. 916—920; 939—942.
5350. **Jacob, Georg.** Die Revision der deutschen Lutherbibel auf die oberlausitzer wendische Bibel übertragen. [I]—II. Leipzig, Poeschel & Trepte. [1909—] 1910. 8°.
5351. **Knocha.** Übersetzung der Bibel in die Sprache der Niederlausitzer Wenden: Jahrb. d. Vereins f. Heimatkunde zu Cottbus I (1914/15), 21 f.
5352. **Domaška [,Moric].** 200 lětne wobstaće serbskeje biblije [200jähr. Bestehen d. sorb. Bibel]: Serbske Nowiny 1928. Čo. 112.
5353. **Domaschke [,Moritz].** 200jähriges Bestehen der wendischen Bibel: Bautzener Nachr. 1928. Nr. 113.
5354. **Křižan, Jan.** Serbow prócowanja wo serbsku bibliju. Přinošk k 200 lětnemu jubilejej dospołneje serbsk. biblije [Der Sorben Bemühungen um e. sorb. Bibel]: Č. M. S. LXXXI (1928), 67—77.
5355. **Kral, Marčin.** Zajimawki z prěnjeje serbskeje biblije 1727/28 [Interessantes a. d. ersten sorb. Bibel d. J. 1727/28]: Č. M. S. LXXXIII (1930), 44—56.

5356. **Biblia,** to je, zyłe Szwjate Pißmo Stareho a Noweho Sakona, predy do njemskeje, wot Mertena Luthera, njetko pak do horneje Łużiskeje ßerskeje recże... wot njekotrych Evang. Prjedarjow pschełożena. [Titel auch i. deutsch. Spr.:] Biblia, das ist, die gantze Heilige Schrift. W Budeschini, Davit Richtaŕ. 1728. Getr. Pag. 8°.
5357. Ta mała **Biblia,** to je Sto a Schtyri Bibliske Historiy jako poł sta a dwje steho Stareho poł sta pak a dwje steho Noweho Sakona, ... najpredy wot Jana Hübnarja... w Njemskej Recżi sromadżene, njetko pak do Horneje Łużisk. Sserbsk. Recże pschełożene wot Krystofa Fridricha Fabera. Lubiju, E. H. Reimers. 1733. Dźěl. stronowanje. 8°. fr. — Tos. 2. wud. W Budeschini, G. A. Rosenkranz. 1790. 256 + 170 str. 8°. fr.

5358. **Biblia** to je: Zyłe Sswjate Pißmo Stareho a Noweho Sakona predy do njemskeje wot Mertina Luthera a potom wot njekotrych Evang. Prjedarjow do hohrn. Lużisk. ßerskeje recże... pschełożena, njetko pak wot smolkow snowoho poredżena a... wohndata wot Jana Gottfrieda Kühna. W Budeschini, Dav. Richtař. 1742. [XVI,] 1079 + 308 str. 8°. fr. — Tos. ... snoweho wohnd. wot Jana Gottfrieda Kühna... Zwj. [1—2]. W Budeschini, J. D. Helmerß. 1797. 8°. fr. — Tos. ... W Budeschini, E. G. Monse. 1820. XVII, 1138 + 332 str. 8°. fr. [Das N. T. schon i. J. 1818 hrsg.]

5359. **Biblia:** Zyłe Sswjate Pißmo Stareho a Noweho Sakona... snoweho wohnd. wot Jana Gottfrieda Kühna, njetko pak . . . k druhemu Molej... pschelad. W Budeschini, E. G. Monse. 1823. 1138+332 str. 8°. fr. — Tos. ... njetko pak... 3. Molej pscheladana. W Budeschini, K. B. Hika. 1849. 1138+332 str. 8°. fr. — Tos. ... njetko pak... k 4. Molej... pscheladana. Draždżanach, B. G. Teubner. 1857. 1088+331 str. 8°. fr. — Tos. ... k 5. Molej... pscheladana. Berlin, Trowitsch a syn. 1860. 928+312 str. 8°. fr. — Tos. ... pschełożena, potom wjazykrócź wot smólkow poredźena po J. G. Kühni wot J. J. Pecžki a wot H. Lubenskeho... snowa wudawana, njetko pak... to 9. krócź... pschelad. a wud. 5. nakł. saksk. bibl. tow. w Dreždź. W Budyšini, E. M. Monse. 1881. XX, 1152+364 str. 8°. fr. — Tos. . . . nětko pak . . . 10. krócź . . . pschehladana a wudata. 6. nakł. saks. bibl. tow. w Dreždź. W Budyschinje, E. M. Monse. 1893. XX, 1152+364 str. 8°. fr. — Tos. ... prjedy wot Marćina Luthera do němskeje, potom wot: Langi, Jokischa . . . Frenzela do hornjołuž. ßerbskeje rycže... pschełożena... nětko pak saßo s nowa a to jidnaty krócź... wudata. W Budyschinje, E. M. Monse. 1905. VI, 1294+376 str. 8°. fr.

5360. [Mała **čahobiblija** to je pječ a pječdźesać špruchow swjateho pisma za Emiliju Pfulowu k božemu dźěsću 1850 wot B. H. Imiša.] b. m. b. l. 8°.

5361. **Leskien, A.** Das sorbische Neue Testament von 1548: Archiv für slav. Philol. I (1876), 161—249.

5362. Das **Neue Testament** unsers Herrn Jesu Christi in die Oberlausitzsche Wendische Sprache übersetzet von Michael Frentzeln... Zittau, Mich. Hartmann. 1796. [XXX,] 1452 S. 8°. fr.

5363. **Nowy Testament** aby Sakon Našeho Knesa Jesom Krysta wot Michała Frenzela. Do horneje łuž. Sserskeje recżje pschełożeny wot njekotrych Evangelskich Prjedarjow poredź. We Budyschini, Davit Rychtař. 1741. 415+97 str. 8°. fr.

5364. **Nowy Testament,** aby Sakon nascheho Knesa Jesom Krysta predy wot Mertena Luthera do njemskeje potom wot Michała Frenzela do hohrneje łužiskeje ßerskeje Recże pschełożeny. Njetk snoweho ... poredżeny. b. m. 1773. 614+155 str. 8°.

5365. **Nowy Testament**... W Budeschini, E. G. Monse. 1835. 496 str. 8°. fr.
5366. **Nowy Testament** . . . Breslau, Graß, Barth & Comp. 1856. 462 +115 str. 8°. fr.
5367. **Nowy Testament** . . . Berlin, Trowitzsch & Sohn. 1859. 462 str. 8°. fr.
5368. **Nowy Testament**... nětko pak s nowa... pschehlad. W Budyšinje, E. M. Monse. 1893. 370 str. 8°.

5369. Die **Episteln** und Evangelia auf alle Sonntage und Feste durchs gantze Jahr, ingleichen die Historie von unsers Herrn u. Heylandes Jesu Christi Paßion, Auferstehung und Himmelfarth aus denen vier Evangelisten... auff... Verordnung der gesambten Stände d. Marggraffth. Ober-Lausitz... zum Gebrauch der Evangelisch. Kirchen in die Wendische Sprache übersetzet u. zum 3. mahl gedruckt. Budissin, David Richter. 1720. VIII, A1—Qq+7 Bl. 8°. [Text in deutscher u. wendischer Sprache.]
5370. Te **Epistole** a Szenja na wschitke Nedżule a ßwjate Dny, jako tejsch Historia wot nascheho Knesa a Zbożnika Jesom Krysta Cżerpenja, Hohrjestanenja... stych schtyrjoch Szenikow s Historju wot Skaženja Mjesta Jerusalema... do ßerskeje Reczje pschełożene a snowho wohndate. W Budyschinku, J. Fr. Bernhard. 1772. XVI, 621 str. 8°. fr. [Titel u. Text auch in deutscher Sprache:] Die Episteln u. Evangelia...
5371. Te **Epistole**... W Budyschini, J. G. Monse. 1800. XVI, 621 str. 8°. fr.
5372. Te **Epistole**... W Budyschini, J. G. Monse. 1806. XVI, 621 str. 8°. fr. [Titel u. Text auch i. deutscher Sprache:] Die Episteln u. Evangelia auf alle Sonntage u. Feste...
5373. Te **Epistole**... Hrodku [Spremberg], Säbisch. 1865. 621 str. 8°. fr. [Titel u. Text auch in deutscher Sprache:] Die Episteln u. Evangelia auf alle Sonntage u. Feste...

5374. Der **Psalter** des königl. Propheten Davids, auff sonderbahre Anordnung, zum gemeinem Gebrauch, in die wendische Sprache übers. Budissin, Andreas Richter. 1703. a—c8 + A—Fff8. 8°. fr. — Dass. Budissin, Joh. Frdr. Höltermann. 1729. 8°. fr.
5375. Te **Psalmy** Krala a Prophety Davida, pschełożene do Njemskeje recże, wot Martina Luthera do ßerskeje wot njekotrych Prjedarjow ... W Lubiju, Christ. Wilh. Reimerß. b. l. 97 str. 8°. fr.
5376. Te **Psalmy** Krala a Prophety Davida, pschełożene do Njemskeje recże, wot Mertena Luthera. b. l. [1773.] 155 str. 8°. fr.
5377. Knihi **Psalmow.** Berlin, Trowitzsch u. Sohn. 1859. 115 str. 8°. fr.
5378. Spěwajomne **Psalmy** abo metriski přełožk 150 psalmow, přełožił J. E. Wjelan. W Slepom, Přełožeŕ. 1891. 325 str. 8°.

5379. **Psalmy** ßwjateho pißma. Wosebity wudawk z nakładom saksk. hłown. bibl. tow. w Drežďźanach. W Budyšinje, E. M. Monse. 1892. 92 str. 8°. fr.

5380. **Kral, Měrčin.** Martinijowe pokutne psalmy z lěta 1627 [Martinis Bußpsalmen a. d. J. 1627]: Č. M. S. LXXXIX (1936), 65—68.

5381. Te **Pschißlowa,** Prjedar a Woßoki Kyrlsch Salomonowy, stymi Knihami Jesus Sirach a s Pschidawkom njekotrych żtukow s Biblije ... do serskeje rjecże pscheložene. Budischini, H. S. Hübnař. 1719. [XVI,] 275 str. 8°. fr. [Titel u. Text auch i. deutsch. Sprache.]

5382. Das Hauß und Zucht-Buch **Jesus-Sirach,** nebst der Historia von der Susanna . . . von M. Luthern verdeutscht . . . Ins Wendische übersetzet . . . von Christ. Leonhardi u. G. Dumisch. Budißin, Gotfr. Lesch. o. J. [ca. 1719.] 387 S. 8°. fr.

5383. Das Buch **Jesus Sirach,** so auf Ansuchen etlicher Gottseliger Hertzen, in die wendische Sprache übersetzet . . . Von Georgio Matthäi. Budissin, David Richter. 1719. [6 Bl.,] 304 S. 8°. fr.

5384. **Jakobus.** Der Brief des Jakobus. In wendischer Übersetzung aus der Berliner Handschrift vom Jahre 1548 zum ersten male mitgetheilt von Hermann Lotze. Leipzig, Commission b. F. A. Brockhaus. 1867. 23 S. 8°. fr.

5385. **Perikopy** za evangelsko-luthersku krajnu cyrkej w kralestwje sakskim. Dźěl 1: Perikopy I., II., III., IV. lětnika z přidawkom. Dźěl 2: Lekcyje za I. a II. lětnik. W Budyšinje, Ev. luth. krajn. konsistor. 1892. 4°.

5386. **Kral, Marčin.** Pokazka ze serbskeho přełožka třećich knihow Esry [Aus d. sorb. Übers. d. 3. Buches von Esra]: Č. M. S. LXXXIII (1930), 69—74.

5387. **Luther, Merten.** Teho woßebneho Muža Božeho Mertena Luthera ... Domjaza Postilla aby Wukładowanja tych Szenjow nawšitke Nedželje, roczne Czaßy . . . wot jeneho ßwojich Wucźomnikow njemski wohndate, njetk pak k Božej Czeszi... wot njekotrych ßerbskich evangelskich Duchomnych do jich Ryczje ßwjeru pschełožene. W Budyschini, Kryst. Schołta. b. l. [1751.] [XVI,] 695 str. 4°. — Tos. ... 2. Wud. W Budyschini, F. A. Reichel. b. l. [1845.] XVI, 744 str. 4°. fr.

5388. **Luther, [Martin].** D. Luthera słota predy-recż k temu listej k Romskim. b. m. b. l. [1741.] [8 str.] 8°.

W delnjoserbskej rěči
In niederlaus.-wendischer Sprache

5389. **Biblija** abo to zełe Sswéte Pißmo Starego a Nowego Testamenta, do ßerbskeje rězy pschestawjone, (wot Johann Friedrich Fryza) wot nowotki pilńe pscheglédane a pscheporéżane. Halle, Kanstein. 1868. X, 1210+343 str. 8°. fr.

5390. To Bóze Pißmo **Starego Testamenta,** kótareż do teje serskeje Rézi, ak ße hokoło Choschobusa namakajo, jo pschestawił a dał schischcźasch Johann Friedrich Frizo. Cottbus, Kühn. 1796. VII, 1079 str. 4°. fr.

5391. To Bóże Pißmo **Starego Testamenta** sa Lutherußom. Do Niederlausiskeje ßerskeje Rézi pschestajone wot Johann Friedrich Friza a wotnowotki pschégledane wot Johann Sigismund Friedr. Schindler. Berlin, Dönch. 1824. 374 str. 8°. fr.

5392. Das **Neue Testament** unsers Herrn Jesu Christi ... in die Nieder-Lausitzsche Wendische Sprache übersetzet und zum Drucke befördert von Gottlieb Fabricio. Kahren, Joh. Gottl. Richter. 1709. 1293 S. 8°. fr. — Dass. 2. Ausg. Cottbus 1728. — Dass. 3. Ausg. Cottbus, J. Mich. Kühn. 1741. — Dass. 4. Ausg. 1759. 991 S. — Dass. 5. Ausg. 1775.

5392a. **Mietzschke, Alfred.** Verschiedene Ausgaben des niedersorbischen Neuen Testaments von 1709: Zeitschr. f. slav. Philologie 1942. S. 85f.

5393. Das **Neue Testament** unsers Herrn und Heilandes Jesu Christi in die wendische Sprache übers. von Gottlieb Fabricio. Cottbus, Joh. Gottl. Kunzak. 1821. 751 S. 8°. fr. — Dass. 2. Ausg. Spremberg, Karl Frdr. Säbisch. 1848.

5394. Ten **Nowi Testament** naschogo Knesa a Wumoźnika Jesußa Kristußa do ßerbskeje Rezi pschestawoeni wot Gottlieb Fabriziußa. Cottbus, J. G. Kunzak. 1822. 379 str. 8°. fr.

5395. Das **Neue Testament** unseres Herrn u. Heilandes Jesu Christi nach der deutschen Uebersetzung Martin Luthers. Halle, Canstein. 1855. 606 S. 8°. fr.

5396. **Nowy Testament** naschogo Knéza Jesom Kristußa, do serskej rézy pschestawjony wot G. Fabriziußa. Barlin, Trowitsch a syn. 1860. 433+112 str. 8°. fr.

5397. **Nowy Testament** naschogo Knésa Jesom Khristußa ... Halle, Kanstein. b. l. (1895.) 701 str. 8°. fr.

5398. Das **Neue Testament** unsers Herrn Jesu Christi in die Niederlausitzische wendische Sprache übers. von Gottlieb Fabricio. Cottbus, Kühn. b. l. 1257 str. 8°. fr.

5399. **Parczewski, Alfons.** Delnjoserbski Psalter we Wolfenbüttelu: Č. M. S. LX (1907), 3—39.
5400. Der Wolfenbütteler niedersorbische **Psalter** (Tehn psalter serbskey rhëtzy). Hrsg. von Reinhold Trautmann. Mit Wiedergabe von 8 Hs Seiten von Rodardr. (= Slavisch-baltische Quellen u. Forschungen. H. 2. = Sächsische Forschungsinstitute in Leipzig. Forschungsinstitut f. Indogermanistik. Slav. Abt.) Leipzig, H. Haessel. 1928. XV, 175 S., 8 S. Faks. 8°.
5401. **Hoenicke, Curt.** Der Wolfenbütteler Niedersorbische Psalter. Leipzig, Markert u. Petters. (1930.) 162 S. 8°.

5402. Ten **Psaltár** togo Kralá a Profeta Dabita, do ßerbskeje Rézi pschestawóni, ku gmeńskem Stwareńu teje Duschi sa tim Nymskim togo nabohgego Lutherußa. Guben, Kühn. 1753. 200 str. 8°. fr.
5403. Ten **Psaltár** togo Kralá a Profeta Dabita, do ßerbskeje Rézi pschestawóni, ku gemeńskem Stwareńu teje Duschi, sa tim Nymskim togo nabohgego Lutherußa. [Chošebuz,] Kühn. 1764. 200 str. 8°. fr.
5404. **Psalmy** Dabita, do ßerbskeje rézy pschestawjone wot J. F. Fryza. Barlin, Trowitsch a syn. 1860. 112 str. 8°. fr.

5405. Te Kñigly **Jesu Siracha,** togo domaznego Huzabńika, pschestawóne do teje ßerbskeje Rézi, sa tim nymskim togo nabohgego Lutherußa. Guben 1754. 132 str. 8°.
5406. Te Kñigly **Jesu Siracha** togo domaznego Huzabńika, pschestawóne do teje ßerbßkeje Rézi, sa tim nymskim togo ńabohgego Lutherußa. 2. wud. Přeł. a wud. Jan Ludwig Wille. Chošebuz, J. M. Kühn. 1769. 132 str. 8°. fr.

B. Bibliske stawizny a literatura podobneho wobsaha
B. Biblische Geschichten und Literatur ähnlichen Inhalts

5407. Bibliske **stawizny** aby historiski wucżawk ze stareho a noweho testamenta. (Bibliske stawizny stareho testamenta. Spisał Jan Bartko. Bibliske stawizny noweho testamenta. Wot K. E. Pekarja.) Budyschinje, K. B. Hika. 1853. X, 275 str. 8°. fr.
5408. Bibliske **stawisny** aby bibliske historije stareho a noweho testamenta po schulskich regulatiwach sprawene . . . wukładżene, sa schulje a sa domy . . . wudate . . . [Přełožk wot Krušwicy.] (W Lipsku, Breitkopf a Härtel.) 1864. VI, 308 str. 8°. fr.
5409. Bibliske **stawizny** za serbsko-němske šule, po nahladach a z pomocu... Grüllicha a Wilda zestajał Jan Bartko. [Titel u. Text auch in deutscher Sprache:] Biblische Geschichten f. wend.-deutsche Schulen. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1880. 359 str. 8°. fr.

5410. Bibliske **stawizny** stareho a noweho testamenta. Sa ruku schulskich dźěčźi sestajał Wild a na ßerbski pschełožił J. E. Matek. Seschiwk 3.: Horny skhodźeńk I. Stary testament. Seschiwk 4.: Horny skhodźeńk II. Nowy testament. W Budyschinje, Marko Ssmoleŕ. 1888—1890.

5411. Bibliske **stawizny** stareho a noweho testamenta . . . na serbski přełožił J[an] Bartko. Wudawk B za delny a srjedźanski skhodźeńk. [Titel u. Text auch in deutscher Sprache.] W Budyšinje, Maćica Serbska. 1890. XI, 317 str. 8°.

5412. 192 **wobrasow** se ßwjateho pißma Stareho a Noweho sakonja. b. m. 1905. 56+40 str. 8°. fr.

5413. To czizycžiljetne cžiche **Žiwenje** nascheho Knesa a Sbožnika, Jesom Krysta... Do Sserskej Ryczje pschełožene wot Michała Haupta. We Budyschini, G. A. Rosencranz. 1788. 100 str. 8°. fr.

5414. **Stawizné** nowoho Zakońa wo kotréchž wopisane jo te Žiweńo ha ta Wutžba naschoh' Kńeza Jézusa Kréstusa ha téch joho preńschich Wutžownikow. W Buduschńe, Christ. Gotth. Matthiä. 1814. 569 str. 8°. fr.

5415. **Nikodemußowe** Knižki aby Powestwo wo Žiwenju Jesom Khrysta, kotrež Nikodemuß, Rabbi a Woschi Židowski, wopißał,... Budeschini, F. A. Reichel. 1843. 142 str. 8°. fr.

5416. **Jakub, Jurij.** Boža nóz. Historia wot ßwjateho naroda naschoho Knjesa a Sbóžnika Jesom Khrysta po sjewjenjach profetow a sczenikow s pschidawkom wschelakich khěrluschowych schtucžkow ... (W Budyšinje, Smoleŕ.) 1876. 15 str. 8°. fr. — Tos. 3. nakł. b. m. (W Budyšinje, Sserbske luth. knih. tow.) 1876. 15 str. 8°. fr.— Tos. 9. nakł. (W Budyschinje, Sserbske luth. knih. tow.) 1901. 15 str. 8°. fr. — Tos. 10. nakł. (W Budyschinje,) Sserbske luth. knih. tow. 1906. 15 str. 8°. fr.

5417. **Ebert, A.** Historia horkeho cžerpjenja a wumrjecža nascheho Knjesa a Sbóžnika Jesom Khrysta... a s pschidawkom wschelkich khěrluschowych schtucžkow . . . W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 20 str. 8°. fr.

5418. **Kschižan, Jan.** Cźichi pjatk. Cźeŕpjenje a wumrjecźe nascheho Knjesa a Sbóžnika Jesom Khrysta po ßwjatych scźenjach s pschidawkom khěrluschowych schtucžkow... (Towaŕstw. spißy Čo. 77.) W Budyschinje, (Smoleŕ). 1884. 11 str. 8°. fr. — Tos. b. m. b. l. [W Budyšinje, Smoleŕ.] 12 str. 8°. fr.

5419. **Urban, M.** Stawisna cźeŕpjenja a pschekraßnjenja nascheho Knjesa a Sbóžnika Jesom Khrysta po ßwjatych 4 scźenikach. Sharmonisowana rosprawa wo 35 spěwach... W Budyschinje, Podawaŕ. 1908. XI, 96 str. 8°. fr.

W delnjoserbskej rěči.
In niederlaus.-wendischer Sprache

5420. **[Schindler, Johann Sigismund Friedrich.]** Dwě a péschżaßet Historijow s'Luboscżi k'ßwojej zeßnej Gmejńe Werbńe, Rubińe, Brahme a Mueschińe a k'schyknim Kschésczżianam, kotare Bohże ßlowo woe ßérskej Rézi rad lásuju s'Pilnosczu s'togo starego Testamenta huschegńone a do nascheje ßérskeje Rézi pschestawóne wot... Chošebuz, J. G. Kühn. 1791. 164 str. 8°.

5421. **Schindler, J. S. F.** Dwé a peschżaßet Historiow s'togo Nowego Testamentu do ßérskej Rézi pscheßajžone wot... Chošebuz, Kühn. 1800. 96 str. 8°. fr.

5422. **Nikodemus.** Jadno evangelske hopissańe togo Żüweńa Jesu Christussa, kotare Nikodemus, jaden Rabbi a Huschi tich Żüdow hopissal jo, tak acko ßam jo wiżel a snal jo, dokulaż jo bül jaden ßkschadni Hukńick Jesu Christussa [Přełož. Nowka]. Chošebuz, G. W. Tornow. 1849. 76 str. 8°.

5423. **Nikodemus.** Nikodemußowe knigły. Jadno hopißańe togo saßużena a humŕescha Jesum Christußa, ... Do ßerskeje rézy pschestawjone wot Chr. Schwela. Chošebuz, Alb. Heine. 1867. 64 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. Chošebuz, R. Kahlow. 1879. 88 str. 8°. fr.

5424. **Jordan, H[ajno].** Jaden źeń s Jesußowego żyẃeńa we Kapernauḿe. (Towaŕstw. knigły Čo. 21.) W Budyschyńe, Ssmoleŕ. 1893. 37 str. 8°. fr.

5425. **Jordan, H[ajno].** Bibliske hulizowańa se starego testamenta. (Towaŕstwowe knigły Čo. 22.) Worejzach, O. Hentschel. 1894. 128 str. 8°. fr.

5426. **Nowy, F. W.** Khristußowe scherpeńe a humŕesche sa kschěscźijńske domy po tych styrich evangelijach sestajane, s módlitwami a s kjarližami rosbogaschone, . . . (Towaŕstw. knigły Čo. 25.) Wórejzach, Oskar Hentschel. 1897. 40 str. 8°. fr.

5427. 20 bibliskich **bildkow** se ßerskimi nowymi kjarližami Hudane wot Wupperthalskego towarstwa. Barmen, J. F. Steinhaus. b. l. 20 łop. překi 8°. fr.

C. Katechismy
C. Katechismen

5428. **Warichius, [Wenceslaus].** Der oberwendische (obersorbische) Katechismus des Warichius (1597). Text mit Einleitung und grammatischer Bearbeitung von Karl Heinrich Meyer. (Slavische Forschungen von Karl H. Meyer. H. 1.) Leipzig, Otto Harrassowitz. 1923. VIII, 107 S. 8°. fr.

5428a. **Taszycki, Witold.** Der oberwendische (obersorbische) Katechismus d. Warichius (1597). Text mit Einleitg. u. grammat. Bearb.

von Karl H. Meyer. Sep. wotć. z: Rocznik slawistyczny T. IX, Cz. II. Str. 305—313. Kraków 1925. 9 str. 8°.

5429. **Warichius, [Wenceslaus].** Aus Wenceslai Warichii... i. J. Christi 1597 zu Budißin gedruckten und über hundert Jahr im Lande gebrauchten Catechismo, Die Fünf Haupt-Stücke herfür gesuchet u. mit Anmerkungen nebst einer Vorrede hrsg. von Peter Schirach. Budißin, Gottfr. Gottl. Richter. o. J. [1717.] 40 S. 8°. fr.

5430. **Hórnik, M.** Prawopis a ryč w katechismje z l. 1597: Č. M. S. XXI (1868), 56—62.

5431. **H., M.** Prěni serbski katechism [wopisany wot Jurja Jakuba]: Łužica XVII (1898), 19.

5432. **Luther, Marč.** Sserbski a njemski Katechismus. [Älteste Ausg.] 1690.

5433. **Luther, Martin.** Kleiner Catechismus auff sonderbahre Verordnung der gesambten Stände des Marggraffthumbs Ober-Lausitz von Land und Städten in die Wendische Sprache übersetzet. Budissin, Joh. Wilisch. 1693. A—F7. 8°.

5434. **Luther, Martin.** Němski a serbski mały katechismus. W Budyšinje 1695. a—F7. 8°.

5435. **Luther, Martin.** Mały Catechismus, tym Newuczenym k-ljepschemu trebnje wołoženy wot Merczina Grünwalda... do Serskeje Rječže pschełoženy... [Titel auch i. deutsch. Sprache:] Martin Luthers Kleiner Catechismus. Budischini, David Rychtar. 1715. [10+] 401 [+14] str. 8°. fr.

5436. **Luther, Martin.** Kleiner Catechismus auf sonderbare Verordnung der gesambten Stände des Marggraffthums Ober-Lausitz von Land u. Städten, in die Wendische Sprache übersetzet . . . Budißin, David Richter. 1720. [XIV,] 79 S. 8°.

5437. **Luther, Martin.** Mały Katechismus s-praschenjom a s-wotmołwenjom po tem Wustajenju teje Sbožnoszje wukładowany... tesch se Spruchami Božeho Pißma wobtwerdžene budža. Kamenzu, Fr. Gottl. Lessing. 1737. 240 str. 8°. fr.

5438. **Luther, Martin.** Mały Katechismus s-praschenjom a s-wotmolwenjom po tem Wustajenju teje Sbožnoszje wukładowany... tesch se Spruchami Božeho Pißma wobtwerdžene budža. Kamenzu, Frdr. Gottl. Lessing. 1738. 479 str. 8°. fr. [Auch unter d. Titel:] Johann Porsts Deutliche Fragen u. Antwort, worinnen der Kleine Catechismus D. Martin Luthers... erläutert... [Text i. deutsch. u. wend. Sprache.]

5439. **Luther, [Martin].** Ton mały Katechismus Lutherowy, aby te schjesz woßebne Schtuki teje Kscheszijanskeje Wuczby, psches pschistajene loschke a krotke Praschenja wukładowane . . . Budeschini, Joh. Eleon. Schołczina. 1786. 236 str. 8°. fr.

5440. **Luther, [Martin].** Mały Catechismus, na woßebne Wustajenje tych sromadnych Stendow teho Margrofinstwa Hornych Łužizow na Kraj a Mjesta, do ßerskej Rečžje pschełoženy... [Titel auch i. deutsch. Sprache:] Kleiner Catechismus . . . [Text in wend. u. deutsch. Sprache.] W Budyschini, Rychtar. 1794. 80 str. 8°. fr.

5441. **Luther, [Martin].** Spočžatki kscheszijanskeje Wučžby aby M. Luthera mały Katechismuß wukładowany a... wudaty wot Ernsta Traugotta Jakuba. [1. wud.] W Budeschini, Sałožeŕ. 1843. XII, 128 str. 8°. fr. — Tos.... wudawany wot Ernsta Bohuwjera Jakuba. 2. poredź. a wele pschisporjany wudawk. W Budyschini, (K. B. Hika). b. l. (1846.) 160 str. 8°. fr. — Tos. ... 3. poredź a wele pschispor. Wudawk. W Budyschini, (C. G. Hiecka). 1854. 164 str. 8°. fr. — Tos. Ton mało Katechismus Lutherowy... wudaty wot Ernsta Bohuwjera Jakuba. 4. pschehladany wud. W Budyschini, (E. M. Monse). 1860. 164 str. 8°. fr. — Tos. ... wudaty wot Ernsta Bohuwěra Jakuba. 6. pschehlad. wudawk. W Budyschinje, Rämsch. 1885. 8°. fr. — Tos. ... ßerbskej młodźinje k wužitku wudaty wot Ernsta Bohuwěra Jakuba. 7. wud. W Budyschinje, Rämsch. 1895. 180 str. 8°. fr.

5442. **Luther, M.** Mały Katechismus. [Nowy serbski a němski wudawk bjez wułoženja.] 1850.

5443. **Luther, [Martin].** Mały katechißmuß Lutherowy, wułoženy s bibliskimi stawisnami, se schpruchami a s khjerluschemi. [Wud. wot J. Kulmana.] W Wojerezach, J. Kulman. b. l. [1852.] 80+10 str. 8°. fr.

5444. **Luther, [Martin].** Wulki katechismus pschełoženy wot Jana Kiliana. Wojerecy, J. Kulman. 1854. 146 str. 8°. fr.

5445. **Luther, [Martin].** Mały katechismus. Martin Luthers kleiner Katechismus. Wóßomdžeßat duchomnych khěrluschow po schulskich regulativach . . . [Wud. Krušwica.] We Wojerezach, J. Kulman. 1865. 103 str. 8°. fr. [Text auch in deutscher Sprache.]

5446. **Luther, [Martin].** Kleiner Katechismus mit Bibel-Sprüchen, biblischen Geschichten u. Liederversen. Mjertyna Luthera mały katechismuß se schpruchami ßwjateho pißma, bibliskimi historijemi... Hoyerswerda, J. Kullmann. 1865. 135 str. 8°. fr.

5447. **Luther, [Martin].** Nebo M. Luthera mały Katechismus, na woßebne wustajenje tych sromadnych Stawow teho Markgrofinstwa Hornych Łužizow na kraj a mjesta do ßerbskeje ryčžje pschełoženy... W Budyschini, E. M. Monse. 1867. 80 str. 8°. fr. [Titel auch in deutsch. Sprache:] Martin Luthers kleiner Catechismus.

5448. **Luther, [Martin].** Mały katechismuß Marcźina Luthera schpruchami s biblije, zyrkwinskimi khěrluschemi a khoralnymi hłosami. Wuknjenja... ßerbske podał Jurij Jakub. 3. wudawk. W Budyschinje, Smoleŕ. 1886. 65 str. 8°. fr. — Tos. 4. nakł. W Budyschinje, Smoleŕ. 1892. 65 str. fr. — Tos. 5. nakł. W Budyschinje, Smoleŕ. 1898.

123 str. fr. [Titel u. Text auch i. deutsch. Sprache.] — Tos. 6. nakł. W Budyschinje, M. Ssmoleř. 1906. 114 str. 8°. fr. [Titel u. Text auch i. deutsch. Sprache.] — Tos. 7. nakł. W Budyšinje, Smoleř. 1923. 131, IX str. 8°. [Titel u. Text auch in deutscher Sprache.]

5449. **Luther, Martin.** Mały katechismuß. [Sep. wotć. z „Wuknjenjow".] (W Budyšinje, Smoleř. 1890.) 16 str. 8°. fr.

5450. **Luther, Martin.** Kleiner Katechismus mit den vom Evangelischen Oberkirchenrat ausgewählten Sprüchen. 1. Aufl. Měrtyn Lutherußowy Mały Katechismus . . . Hoyerswerda, A. Lapstich. 1904. 79 S. 8°. fr.

5451. **Porst, Johann.** Johann Porsts . . . deutliche Fragen u. Antwort, worinnen der kleine Catechismus D. M. L. erläutert wird. [Titel u. Text deutsch u. wendisch.] Kamentz, 1738.

5452. **Porst, Johann.** Der kleine Katechismus Lutheri, wendisch. Bautzen, Deinzer. 1760. 8°.

5453. **Porst, Jan.** Praschenja a Wotmolwenja, we kotrychż ton mały Katechismus D. M. Luthera po tem Wustajenju teje Sbożnosze wukładowany a te najwoßebnische Schtuki teje Kscheszij. Wuczby ... prjotkstajene... 3. nakł. W Budeschini, Jak. Deinzeř. 1776. 276 str. 8°. — Tos. Stworty, wot Smolkow redźeny Sałożk. W Budeschini, Jak. Dejnzeř. 1784. 168 str. 8°. fr. — Tos. 5. nakł. W Budischini, J. G. Arnold. 1799. 165 str. 8°. fr. — Tos. 6. nakł. W Lubiju, Durold. 1851. XII, 170 str. — Tos. 7., poredź. a skyrluschemi pschispor. wud. [wobstarany wot Mróza]. (We Budyschini, L. A. Donnerhak.) 1866. VI, 170 str. 8°. fr.

5454. Te schjesz **hawptschtuki.** Die sechs Hauptstücke. [Wot Pjekarja wud.] (W Budyschini, K. B. Hika. b.l.) 28 str. 8°. fr.

5455. Wjeruwusnajerske aby symbolske **pißma** evangelsko-lutherskeje zyrkwje. b.m.b.l. (W Budyschini 1850.) 8°. fr.

5456. Wjeruwusnajerske **pißma** aby symbolske knihi evangelskeje lutherskeje zyrkwje, po Lipsčanskim njemskim wudawku s ljeta 1766 pschełożene wot Jana Kiliana. Wojerezy, J. Kulman. 1854. 708 str. 8°. fr.

W delnjoserbskej rěči

In niederlaus.-wendischer Sprache

5457. **Mollerus, Albinus.** Ein ewigwerender Kirchen Calender, wie man den Sonntags Buchstaben, die zeit zwischen dem Christage und Fastnacht gründlichen erfinden möge. Auch ein Wendisches Gesangbuch, darinnen auff die Hohe Fest, die Introitus, Kyrie... begriffen... Auch der Kleine Catechismus... Wendisch vertiret. (Budissin, Mich. Wolrab. 1574.) A—T6. 8°. fr.

5458. **Muka, Arnošt.** Mollerowy delnjoserbski katechismus: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 4. Str. 9 sć.

5459. **Tharaeus, Andreas.** Enchiridion Vandalicum, das ist, der Kleine Catechismus Lutheri, dabey etliche schöne nothwendige Gebet und Psalmen, Vermanung und Erinnerung für Trawe und Tauffe. Auch wie man die Kranken trösten soll, Einfeltigen Christen und sonderlich der Jugendt in den Wendischen Dörffern hochnötig zu wissen für die Wendischen Cüster, damit sie zu gelegener Zeit, solches der Jugendt fürlesen mögen. Alles aus dem Deutschen in Wendische Sprache gebracht, sampt fürhergehenden kurzen Unterricht, wie man recht Wendisch schreiben, lesen und außsprechen sol. Franckfurt a. d. O., Nickel Voltz. 1610. 8°. [Zu finden in der Ponichschen Bibliothek d. Michaeliskirche zu Bautzen; ist in niederlaus. wend. Sprache gedr.]

5460. Martin **Luthers** kleiner Catechismus nebst einem christlichen Glaubensbekenntniß aus dem unmittelbaren Worte Gottes hergenommen u. einer kurzen Anleitung zum wahren Christenthum, in die wendische Sprache übersetzt und nunmehr zum gemein. Gebrauch d. evangelisch. Niederlausitzschen Kirchen ... in öffentl. Druck gegeben von Gottlieb Fabricio. Cottbus, Heinr. Anshelm Logen, drucks Andreas Richter. 1706. VIII, 197 S. 8°. [In Ponichs Bibl. d. Michaeliskirche zu Bautzen.] — Dass. 2. Aufl. Cottbus, J. Gottl. Richter. 1714. 87 S. 8°. — Dass. Cottbus 1747. — Dass. 7. Aufl. 1769. 200 S. — Dass. 8. Aufl. 1775.

5461. Quirsfeldische Deutsch und Wendisch vermehrte **Catechismus-Fragen,** welche ehemals seiner Deutsch- u. Wendischen Kirchen-Gemeinde in Triebel, nunmehr aber auf ferneres Anersuchen ... der Evangel. Nieder-Laußn. Wendischen Kirchen ... zum andern mahl in Druck gegeben Christoph Gabriel Fabricius. Lübben, George Voß. 1718. 95 S. 8°.

5462. **Hórnik, M.** Knižka we Žarowskej podryči [Křesć. Gabr. Fabricius: Quirsfeldische Deutsch u. Wendisch vermehrte Catechismusfragen 1711 u. 1718]: Č. M. S. XXIII (1870), 52—54.

5463. Martin **Luthers** Kleiner Katechismus. Doctor Martina Luthera Mały Catechismus. (Hrsg. von Traugott Leberecht Lehmann.) o. O. 1739. 167 S. 8°. (Des Teutsch u. Wendischen Hauß-Buchs 1. Theil.)

5464. **Will, Johann Ludewig.** Anfang christlicher Lehre in deutsch- u. wendischer Sprache nach Anleitung des kleinen Catechismi Lutheri ... gestellet. Cottbus, J. M. Kühn. 1746. 173 S. 8°. fr. — Dass. 2. Ausg. 1769. 173 S. 8°. fr.

5465. **Luther, Martin.** Kleiner Catechismus, in die Wendische Sprache übersetzet u. ... in ... Druck gegeben von Gottlieb Fabricio. 7. Aufl. Cottbus, J. M. Kühn. 1769. 200 S. 8°. fr.

5466. **Luther, Martin.** Kleiner Katechismus in die wendische Sprache übersetzt von Gottlieb Fabricius. Cottbus, G. W. Tornow. 1855.

41 S. 8°. fr. — Dass. Der kleine Katechismus mit den dazu gehörigen Sprüchen der hl. Schrift in deutscher und wendischer Sprache. 2. Aufl. Cottbus, Albert Heine. (1869.) 63 S. 8°. fr. — Dass. 4. Aufl. Cottbus (1885). 63 S. 8°. fr.

5467. **Muka, E.** Stary delnjoserbski rukopis. (Katechismus a spěwaŕske) z Welikego Kólska pola Baršća: Č. M. S. LXVIII (1915), 53—56.

D. Agendy a liturgija
D. Agenden und Liturgie

5468. Die evangelische **Kirchen-Agenda,** auff sonderbahre Verordnung der gesambten Stände des Marggraffthumbs Ober-Lausitz, von Land u. Städten in die Wendische Sprache übersetzet... Budissin, Johann Wilisch. 1696. 142 S. 4°. fr. [Text auch i. wend. Spr.]

5469. Zyrkwine **Knihje** pschi evangeliskej Božej ßłužbi w Kralowsk. Saxonsk. Krajach... Wot dweju Prjedarjow s Njemskeho pschełožene [Hilbenc a Kappler]. W Budyschini, Chr. Heinr. Schołta. 1813. 263 str. 4°. fr.

5470. Zyrkwina **Agenda** sa te ßerske Woßady we pruskich hornych Łužizach. W Budeschini, E. G. Monse. 1828. IX, 109 str. 4°. fr. [Titel u. Text auch i. deutsch. Spr.:] Kirchen-Agende für die Hof- u. Domkirche i. Berlin.

5471. **Agenda** sa tu evangelsku Zyrkej we Kralowskich Prußkich Krajach. Do ßerskeje Ryczje pschełožena sa te evangelske ßerske Zyrkwje hornych Łužizow Prußkeho Knestwa. W Budeschini, E. G. Monse. 1835. dźěl. stron. 4°. fr.

5472. **Intonazije** sakskeje zyrkwineje agendy, pschidawk k spjewaŕskim. W Budyšini, E. M. Monse. 1864. 16 str. 8°. fr.

5473. **Agenda** za cyrkwinske česće při khowanjach. Wosebity wоćišć z agendy za evang.-luth. krajnu cyrkej sakskeho kralestwa. W Budyšinje, Smoleŕ. 1881. 76 str. 8°.

5474. Ručna **agenda** za khřćenja, woprawjenja, wěrowanja a kemšikhody. Wosebity woćišć z agendy za evang.-luth. krajnu cyrkej sakskeho kralestwa. W Budyšinje, Smoleŕ. 1881. 96 str. 8°.

5475. Agendźine **hłosy** božosłužbneho porjada evangelsko-lutherskeje krajneje cyrkwje sakskeho kralestwa. Wudało evang.-luth. krajne konsistorstwo w Drežďźanach. W Budyšinje, Smoleŕ. 1881. 28 str. prěki 4°.

5476. **Agenda** za evangelsko-luthersku krajnu cyrkej w sakskim kralestwje. Dźěl 1: Porjad Božeje służby z formularami. W Budyschinje, Evang.-luth. kraj. konsist. 1881. 8°. — Tos. Dźěl 1—2. 2. wudawk. W Budyšinje, Marko Smoleŕ. 1906. 4°.

5477. Agendźine **hłosy** božosłužbneho porjada evangelsko-lutherskeje

krajneje cyrkwje sakskeho kralestwa. Wudało evang.-luth. krajne konsist. w Drježdźanach. W Budyšinje, Smoleŕ. 1906. 31 str. prěki 4°.

5478. **Handrik-Slepjanski, [Matej].** Nowa pruska agenda: Č. M. S. LV (1902), 136—140.
5479. **Hórnik, M.** Rukopisna agenda z lěta 1667: Č. M. S. XXII (1869), 45—48.
5480. **Muka, Ernst.** Dwě delnjoserbskej rukopisnej agendźe: Č. M. S. LXVIII (1915), 71—79.
5481. Eine Wendische **Kirchen-Agende** in Niederlausitzischen Dialect... [Hrsg. von Will.] Guben, J. M. Kühn. o. J. [vor 1771.] 8°. [Text auch i. wendisch. Spr.]
5482. S krótkim daty **porjad** Božeje ßłužby sa woßady evangelsko-lutherskeje zyrkwje w Pruskej. b. m. b. l. (W Budyšinje, Ssmoleŕ. 1887.) 61 str. 8°. fr.
5483. **Porjad** Božeje ßłužby sa evangelsko-luthersku krajnu zyrkej sakskeho kralestwa. b. m. b. l. 30 str. 8°. fr.
5484. Liturgiske Bože **ßłužby.** b. m. b. l. (We Wojerezach, J. Kulman.) 11 str. 8°. fr.

E. Paćerjace knihi, choralne a spěwaŕske knihi

1. Paćerjace knihi

E. Gebetbücher, Choral- und Gesangbücher

1. Gebetbücher

5485. Ton nutyrny **Modler,** To je: Schedne Ranische- a Weczorne- a Powolanjow-... Modlitwy a M. Luthera Catechismus bes wološenja s Njemskeho do Serskeho pschełożene... a kczeczemu wudate wot Jana Böhmarja. Budyschini, Davit Rychtaŕ. 1731. [XXII,] 675 str. 8°. fr. [Titel u. Text auch i. deutsch. Spr.:] Der andächtige Beter...
5486. Wjerneho Kschescziana krotke schjedne Ranische a Weczorne **Modlitwy**... kotrym je pschidate Krotke Rozwuczenje, Kak bohabojasni Kschesczienjo, Nedželu prawje ßweczicz dyrbja. Budyschini, 1732. 47 str. 8°. fr.
5487. To nutyrne **Dżjeczo** Bože, kotre ßo k Pokućźi, k spowjedźi... hotuje, s njemskeho do Sserskeho... pschełożene wot Jana Böhmerja. W Budischini, Davit Rychtaŕ. 1733. dźěl. stron. 8°. [Titel u. Text i. deutsch. Spr.:] Das andächtige Kind Gottes...
5488. **[Scholze, Matthäus.]** Der andächtige Schüler in dem gewöhnlichen Morgen- und Abend-Segen u. beweglichen Buß- u. Bet-Seufzern, vor, unter u. nach der Berufs-Arbeit... übergeben von M. Sch.

D. K. o. O. u. J. [1734.] 8°. fr. [Text in wend. u. deutsch. Sprache]. — Dass. 2. Ausg. 1748.

5489. **Marperger, Bernh. Walther.** Knesa Bernh. Walthera Marpergera Spowedne Knischki sa tych lubowarjow teje wjernosze... pschełoži do ßerskej reče... Jan Pech. Lubiju, E. H. Rajmerž. 1738. [24,] 540 str. 8°. fr.

5490. **Arndt, Jan.** Teho Ducha a Troschta połneho wučžerja... Jana Arnda... Paradiß-Sarodka połna kscheszijanskich počžinkow... Do ßerskej reče pschełožena wot Jana Gottfrieda Kühna. W Budeschini, Davit Rychtař. 1740. 440 str. + 12 łop. 8°. fr.

5491. **Arnd, Jan** [též: Arnt]. Paradiß-Sarodka połna kscheszijanskich Počžinkow, kak teßame psches ducha połne Modlitwy do tych Duschow kpłodźenju ßu. Do ßerskej rećźe pschełožena wot Jana Gottfrjeda Kühna. W Budeschini, J. C. Drachstedt. 1781. 16, 512 str. 8°. fr. — Tos. 3. pschispor. a poredž. Wud. W Budyschini, F. A. Reichel. 1841. XVIII, 411 str. 8°. — Tos. We Wućźawku snowa wobdźjeł. Draždźany, Jul. Blochmann. b. l. [1852.] VIII, 278 str. 8°.

5492. **Schuster, Gotthard.** Wutrobne k Jesußej Sdychowanja we Ranischim, Wečžornym, Spowednem a druhim Cžaßu k wužiwanju; S jenej małej Postillu... snoweho wohndate wot Matthej Schultzen ... [Titel auch in deutsch. Spr.:] Gotth. Schusters andächtige Jesus-Seufzer... W Budyschini, David Richteř. 1755. 380 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, J. K. Drachstedt. 1774. 192 str. 8°. — Tos. W Budischini, J. Fr. Franka. 1806. 192 str. 8°.

5493. **Fabriciuß, Christoph Gabriel.** Njemske a Sserske dźječžaze Modlitwy, to je schelake ranische a Wečžorne, teho runja tejsch pschi Spowedźi... a ßmertne Modlitwy... Budyschini, Davit Richtar. 1756. 53 str. 8°.

5494. **Hertzberg, C.** Liepschi Pschečžel we Nusy, aby modlerske Knischki jeneje wjerjazeje Dusche . . . sjenej małej Bibliju a njekotrymi Kirluschami wudate wot Matthäa Schowty. Budyschini, Davit Richtař. 1756. 272 str. 8°. fr. [Titel i. deutsch. Spr.:] C. Hertzbergers bester Freund in der Not.

5495. **Haupt.** Swjedźenske Spruchi na hody, jutry a swjatki 1758—1776. b. m. b. l. [1758—1776.] 4°. fr.

5496. **Moehn, Jurij.** Pokutne Modlitwy sa Mjer we Cžaßu wulkeho Stracha a cžeschkej Wojny k wutrobnej a horzej Nutyrnosczi kojždeho Kschesczijana pschewožene, sawožene a 3. molej wohndate. W Budischini, Krystian Schowta. b. l. (1761.) [22 str.] 8°. fr.

5497. **Moehn, Jurij.** Pokutne Modlitwy za Mjer... W Budischini, Kryst. Schowta. b. l. (1761.) [24 str.] 8°.

5498. **Schmolka, Benjamin.** Ton sprawej Wutrobu k ßwojemu Jesußej ßo pschibližacy Rjeschnik, we wuberanych pokutnych, spowednych a Božeho Blidowych Modlitwach... s Pschidawkom... Sserbam k Natwarenju pschełožene. W Budeschini a Lubiju, Adam Jak.

Spieckermann. 1768. 256 str. 8°. fr. — Tos. Wojerezach, J. Balisch. b. l. [1846.] 237 str. 8°. fr.

5499. **Pech, Jan.** Njekotre wužitne Modlitwy, rano a wečžor, pschi posłuchanju na Bože ßłowo, hohrečženenju tych dżječźi, ... a pschi Spowedzi a Božim Blidżi k wužiwanju; ... Budeschini, A. H. Winckleŕ. 1769. 276 str. 8°. fr. — Tos. Lubju, E. Reimers. b. l. 300 str. 8°. fr.

5500. **Wajsa, Krystijan.** Neb. Kn. Krystijana Wajsy Kraßne Modlerske Knihi sa jeneho evangeliskeho Kscheszijana... w ßerßkej Ryčżi wohndate wot Adama Gottlob Schiracha. W Stołpni, Pjeter Rychtaŕ. 1769. 213 str. 8°. fr. — Tos. Lubij, J. F. Bernhard sen. 1783. 228 [,XII] str. 8°. fr. — Tos. We Budyschini, J. D. Helmerß. 1796. [jenož 24 str.] 8°. fr. — Tos. Lubij, J. F. Bernhard sen. 1799. — Tos. ... Nowy, pschelad. Sałožk. W Budeschini, B. G. Rosenkrantz. 1843. 228 str. 8°. fr. — Tos. Modlerske Knihi... 4. pschelad. Wud. W Budeschini, B. G. Rosenkrantz. 1861. 228 [,XII] str. 8°. fr. — Tos. ... Nowy pschedź. wud. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1908. 180, IV str. 8°. fr. — Tos. ... Nowy pschedźěłany wud. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1909. 180, IV str. 8°. fr.

5501. **Schuster, Gotthard.** Nutyrne Modlenja k Jesußej kotrež fromni Kscheschzijenjo we wschjech cżaßach płodnje wužiwacż moźa; k-kotrymż ßu pschistajene mały Katechismus Knesa Mertyna Luthera a Kscheszijanske Spjewarske Knischki... njetko pak do Sserskeje Recże pschełožene [wot J. Łahody]. W Budeschini, Jak. Dejnzaŕ. 1782. 282 str. 8°. fr.

5502. **(Eglinger, Schiman.)** Knischki pschi Wužiwanju Božeho Wotkasanja k Lasowanju. Jedyn lubosny Dar sa młodych Kscheszijanow ... Do ßerskeje Ryčźje pschełožene wot C. G. Hänicha. Budyschini, E. G. Monse. 1829. 60 str. 8°. fr. — Tos. Njetko poredźene a... s nowa wudate. Wojerjecy, C. Ihring. 1846. IV, 60 str. 8°.

5503. **Łahoda, Jan.** Ranische a wečžorne Modlitwy jako tejž pschi woßebnych Cżaßach a Składnoszjach, snjekotrymi domjazymi Rospomnečžami. We Budyschini, E. G. Monse. 1831. VII, 127 str. 8°. fr.

5504. Modlerske **Knischki** sa ßerske Dżječži wohndate wot teho Towarstwa k'Wupschestrjewanju kscheszianskich natwarjazych Pißmow wo Bramborskich Krajach. W'Barlini, Trowitzsch a Ssyn. 1837. 32 str. 8°. fr.

5505. **Freseniuß, Jan Philipp.** Knihi wot Spowedźje a ßwjateho Wotkasanja a Pschidawkom wubernych Modlitwow evangelsk. Zyrkwje w ßerbskej Rycźi wohndate wot Jana Kiliana. W Budyschini, Monse. 1841. XIV, 544 str. 8°. fr.

5506. **[Smołka, Benjamin.]** Jeneho nuterneho Kscheszjana Pschibližowanje k Bohu, we nuternych Wopomnenjach teho Cżerpenja Jesußa Khrystußa we duchomnych Ranischich a Wečžornych Modlitwach

ńawschitke Dny we Tydżenju ... Wojerjecy, C. Ihring. 1846. 237 str. 8°. fr.

5507. **Jakub, Ernst Bohuwjer.** Modlitwy sa kscheszijansku młodosz. Pschidawk k tym knižkam: Kak młodżenz pońdźe po cżistym pucżu? W Budyschini, K. B. Hika. b. l. (1852.) 24 str. 8°. fr.

5508. **Modlitwy** a Kierlische, sa tych, kiž k Spowedżi a k Božemu Blidu pschindu, kotrež s njemskei do ßerskei Rycże pschełoži Jan Wahl. Budyschini, J. G. Monse. b. l. [1852?] 67 str. 8°. fr.

5509. **Imisch, H.** Schkit Boži. Wójnske modlitwy. (Towaŕstwowe pißma Čo. 11.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1866. 44 str. 8°. fr. — Tos. 2. nakł. Wojerjecy, J. Kulman. 1866. 39 str. 8°. fr.

5510. **Imisch, H.** Domjazy wołtaŕ. Modleŕske knihi. (Towaŕstwowe pißma Čo. 15.) W Budyschini, E. M. Monse. 1867. XXVI, 276 str. 8°. fr. — Tos. ... 2. powjetsch. wudawk. (Towaŕstw. pißma Čo. 81.) W Budyschinje, Marko Ssmoleŕ. 1885. XXVIII, 278 str. fr. — Tos. 3. nakł. (Towaŕstwowe spißy Čo. 121.) W Budyschinje, M. Ssmoleŕ. 1906. XVI, 276 str. 8°.

5511. **Domaschka, M.** Zionske hłoßy. Khjerluschowny pokład sa domjazu nutrnoscż. Dźěl 1—2. (Towaŕstwowe spißy Čo. 17 u. 62.) W Budyschini, E. M. Monse. 1868; 1879. 8°. fr. — Tos. 1. Dźěl 2. wud. (Towaŕstwowe spißy Čo. 103.) W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1895. XXII, 394 str. 8°.

5512. **Habermann, Jan.** Kschescźijanske rańsche a wjecžorne modlitwy na wschě dny w tydźenju s někotrymi spowjednymi a druhimi modlitwami w ßerbskej rycži poskicźene psches J. Kschižana. (Towaŕstwowe pißma Čo. 57.) W Budyschinje, Smoleŕ. 1878. 8°. fr.

5513. Spowjedny **stoł.** Wucžby a modlitwy sa spowjednych ludźi. S pschidawkom. Na ßerbski pschełožili w l. 1879. H. a P. Wjazka a J. Kschižan, H. Měto a E. Matek. (Towaŕstwowe pißm. Čo. 66.) W Budyschinje, E. M. Monsa. 1881. VIII, 134 str. 8°. fr.

5514. **Wałtaŕ, Jan.** Bethesda. Modlitwy sa khorych a hubjenych. (Towaŕstw. pißma Čo. 82.) W Budyschinje, Marko Ssmoleŕ. 1885. IV, 39 str. 8°. fr.

5515. Dwje sjawni pokutni **modlitwi.** b. m. b. l. (ca. 1761?) [8 str.] 8°.

5516. Zyrkwina **Modlitwa.** b. m. b. l. (ca. 1761?) [8 str.] 8°. fr.

5517. **Modlitwa** predy [a po] dżjecżazej Wucżby. b. m. b. l. (ca. 1761?) fr.

5518. Dżakomna **Modlitwa,** kotraż na woßoku Pschikasnju, na Sswedzen teho Mjera, ton 21. Dżen Mjerza 1763 kwotlasowanju wustajena je. b. m. b. l. [W Budyšinje?] (1763.) [8 str.] 8°. fr.

5519. **Modlitwa** za Wotwobrocżeńo teje Drohoté ha Woda-Nuzé. b. m. b. l. [2 łop.] 8°. fr.

5520. We meni teho kschižowaneho Jesussa. Dwie nutyrni **Modlitwi** sa wotwobrocźenie teje schkodneje Drohoty a Woda, pschi niezischim

srudnem a cżieschkim cżaßu... W Budeschini, A. H. Winckleŕ. 1772. [6 str.] 8°. fr.

5521. **Modlitwa** we Wojni we Kur-Fjersch: Sachsonskim Kraju k spiwanju. b. m. b. l. (We Budischini, Aug. Heinr. Winkler. 1778.) [8 str.] 8°. fr.

5522. **Modlitwa** kiż na Rocznym-Czaßu teho Dzakowanja sa wobradżeny Mjer wotlasowana budźe. Ton 6. Dżen Jun. ... 1779. b. m. b. l. (W Budyšinje, A. H. Winkleŕ. 1779.) [4 str.] 8°. fr.

5523. Sjawna zyrkwina **Modlitwa,** kiż we njetzischim Cżaßu we tych kurfjerschcżinskich Krajach wotlasowana büdźe. (W Budyschinje,) Aug. Heinr. Winkleŕ. 1779. [8 str.] 8°. fr.

5524. Serbske swjedźeńske **kemšenje** 800 lětneho jubileja Hodźijskeje cyrkwje 11. septembra 1876. (W Budyšinje, Smoleŕ. 1876.) 2 łop. 8°.

5525. **Modlitwa** po prědowanju pschi cyrkwinskej swjatocżnosczi 800 lětnoho knježeŕskoho jubileja Wettinskoho domu (16. junija 1889). b. m. b. l. (W Budyschinje, E. M. Monse. 1889.) 4 str. 8°. fr.

5526. **M[uka], E[rnst].** Wótčinska modlitwa swěrnych a pobožnych Serbow. b. m. b. l. [1900?] [4 str.] 8°.

2. Choralne a spěwaŕske knihi
2. Choral- und Gesangbücher

5527. Nowa **Predyrycż** aby krotka Historia wot pschełożenja a cżischcźenja schitkich ßerßkich Kyrluschowych Knihow wot spocżatka hacż njetk... b. m. b. l. (1762.) 8°. fr.

5528. **Jakub, Ernst Traugott a Heinrich August Krügaŕ.** Nasche evangeliske ßerske kyrlyschowe Knihi we ßwojej Woßebnoszi wopomnene we dwjemaj Prjedowanjomaj... W Budeschini, Monse. b. l. (1838.) 32 str. 8°. fr.

5529. **Wukaz** krajskeje direkcie w Budyšinje serbske khoralne knihi nastupacy: Č. M. S. XII (1859), 28—31.

5530. **M.** Něšto ze stawiznow serbskich spěwaŕskich [Etwas a. d. Geschichte sorb. Gesangbücher]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 63.

5531. **L., G.** Něšto wo našich smjertnych a pohrjebnych kěrlušach [Etwas über unsere Sterbe- u. Begräbnislieder]: Pomhaj Bóh XLV (1935), 186 sć.

5532. **Wićaz, Ota.** Arnošta Krygarjowa konkordanca evangelskich serbskich spěwaŕskich [Ernst Krügers Konkordanz d. ev. sorb. Gesangbuches]: Č. M. S. LXXXVIII (1935), 52—60.

5533. Das neue teutsche und wendische **Gesang-Buch,** darinnen Martini Lutheri u. anderer... Gesänge... zu finden... Budißin, Johann Wilisch. 1710. [XX,] 927 S. 8°. — Dass. u. d. T. Das neue vermehrte teutsche und wendische Gesang-Buch, darinnen Martini Lutheri u. anderer geistreichen Lehrer Gesänge... zu finden...

Die andere Edition, verb. u. verm. Budißin, David Richter. 1719. [XVI,] 941 S. 8°. fr.

5534. **[Böhmař, Jan.]** Duchomny Wopor wjernych Kschesczijanow aby Kyrlischowe Knihi... kotrym najpoßledy zyrkwine a njekotre domjaze modlitwy pschidate ßu. K drujemu molej czischczane. W Budeschini, David Rychtař. 1733. [22,] 690 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, Davit Rychtař. 1734. dźěł. pag. fr. — Tos. W Budyschini, David Rychtař. 1739. 11 łop. + 690 str. + 20 łop. + 60 str....

———

5535. Duchomne Kyrlischowe **Knihi**... romadu stajene a wot njekotrych Evang. Prjedarjow... pscheladane s predy reczu Jana Böhmera... wohndate. W Budeschini, David Rychtař. 1741. [16,] 323 str. 8°. fr. — Tos. ... pscheladane s predy reczu Jana Böhmera s grobnischim Pißmom wohndate. W Budeschini, David Rychtař. 1745. XIV, 616 str. 8°. fr. — Tos. ... pscheladane s predy Reczu Jana Boehmerja, njetko pak s Woßom Dżeßacż nowymi rjanymi Kyrlischemi a s njekotrymi Modlitwami a Kollektami s noweho wohndate wot Adama Gottlob Schiracha. W Budyschini, Davit Rychtař. 1755. 622 str. 8°. — Tos. ... pscheladane s Predy Reczu Jana Boehmerja, njetko pak 98 nowymi rjanymi Kyrlischemi... snoweho wohndate wot Adama Gottlob Schiracha. W Budyschini, Davit Rychtař. 1759. [XVI,] 736 str. 8°. fr. — Tos. ... pscheladane s Predy Reczu Jana Boehmerja, njetko pak s-Sto nowymi rjanymi Kyrlischemi, a s njekotrymi Modlitwami a Kollektami snoweho wohndate wot Adama Gottlob Schiracha. W Budyschini, Davit Rychtař. 1762. [38,] 736 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, Davit Rychtař. 1767. LX, 564 str. 8°. fr. — Tos. ... s Predy-Reczu Jana Boehmerja, njetko pak s-Sto nowymi rjanymi Kyrlischemi, a s njekotrymi Modlitwami a Kollektami k 3. mohlej... wohndate wot Adama Gottlob Schiracha. W Budyschini, J. K. Drachstätt. 1770. XVIII, 599 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, J. K. Drachstedt. 1773. XXIV, 738 str. 8°. fr. — Tos. 3. nakł. W Budyschini, J. K. Drachstedt. 1774. XXIV, 738 str. 8°. fr. — Tos. 4. nakł. W Budyschini, J. K. Drachstedt. 1782. XL, 539 str. 8°. — Tos. W Budyschini, J. K. Drachstedt. 1784. XXIV, 738 str. 8°. fr. — Tos. 5. nakł. W Budyschini, J. K. Drachstedt. 1788. XL, 600 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, J. G. J. Breitkopf. 1789. Dźělene stronowanje. 8°. — Tos. 6. nakł. W Budyschini a Braždźanach [sic!], C. C. Rychtař. 1791. XL, 600 str. 8°. — Tos. W Budyschini, J. G. Arnold. 1794. XL, 738 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, J. G. Arnold. 1799. XVI, 738 + 148 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, C. H. Schołta. 1808. XL, 738 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, C. H. Schołta. 1818. XL, 556 str. 8°. fr. — Tos. W Budeschini, C. H. Schołta. 1825. XL, 550 str. 8°. fr. — Tos. W Budeschini, C. H. Schołta. 1828. XXXII, 704 str. 8°. fr. — Tos. W Budeschini, C. H. Schołta. 1833.

Dźěl. stron. 8°. — Tos. W Budeschini, C. H. Schołta. 1838. XII, 756 str. 8°. fr. — Tos. W Budeschini, C. H. Schołta. 1845. XII, 596 str. 8°. fr. — Tos. W Budeschini, E. M. Monse. 1854. XII, 600 str. 8°. fr. — Tos. W Budeschini, E. M. Monse. 1861. XII, 600 str. 8°. fr. — Tos. ... Snowa pschehladany wudawk. W Budyschinje, E. M. Monse. 1870. VIII, 776 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschinje, E. M. Monse. 1871. VIII, 726 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschinje, E. M. Monse. 1881. 582 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschinje, E. M. Monse. 1883. 768 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschinje, E. M. Monse. 1889. 754 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschinje, E. M. Monse. 1907. 576 str. 8°. fr.

5536. Spěwaŕske **knihi** za evangelsko-lutherskich Serbow. Wudała serbska hłowna prědaŕska konferenca. W Budyšinje, Smoleŕ. 1930. X, 616 str. 8°.

5537. **Pschidawk** k tym Njemskim a Sserskim Kyrlischowym Kniham we kotrym 61. nowe pscheložene Kyrlische, kiž w starych Kyrlisch. Knihach nesteja, knamakanju ßu... Njemskje a Sserskje... wondaty. W Budischini, Davit Richtaŕ. 1732. 291 str. 8°. fr. [Titel u. Text auch in deutsch. Spr.:] Fortsetzung d. Teutsch- u. Wendischen Gesang-Buches...

5538. **Pschidawk** sto nowych rjanych Duchownych Kyrlischow a njekotrych krotkich Schtučžkow... k 6. Mohlej wohndate wot Adama Gottlob Schiracha. W Budyschini, J. K. Drachstaedt. 1768. 8°. fr.

5539. **Pschidawk** Modlitwow a Schpruchow kajž tejž krotsja Liturgia. b. m. (W Budyšinje.) 1828. 99 str. 4°. fr. [Ktomu:] Musikal. přid.: Spjewarski Pschidawk.

5540. Nowy **pschidawk** Duchomnych Kyrluschow. W Budeschini, C. H. Schołta. 1838. IV, 148 str. 8°. fr.

5541. Nowy **pschistawk** [ke khěrlušam]. b. m. b. l. 24 str. 8°. fr.

5542. Te ßwjate **czerpenje** nascheho Knesa a Sbožnika Jesom Krysta steho Szenika Lukascha, kak toßame snjekotrymi krótkimi Kyrlischemi . . . može spjewane bycž, pschełožene wot Christopha Friedricha Fabera. b. m. 1745. A—C8. 8°. fr.

5543. **Schirach, Adam Gottlob.** Sesbjerane sbotne Kruschki kraßneho Božeho Dara, aby Pschidawk woßom dżesacž nowych rjanych duchownych Kyrlischow a njekotrych krotkich Schtučžkow, ... W Budyschini, Davit Rychtaŕ. 1756. [XVI,] 623—714 str. 8°. fr.

5544. **Ratza, Daniel Ehregott.** Ton we Czaßu teje Tyschnoszje srudny ale psches rjane Kyrlischi saßo sbudźeny Kscheszian, aby . . . Wukładowanja dweju Kyrlischow ... Budyschini, Christjan Schowta. 1761. 63 str. 8°. fr.

5545. **Leske, Gottfried.** Nowe Duchomne Kyrlische k Božej czeszi a

Knatwarenju Kscheszianskeje Zyrkwje wondate. b. m. b. l. (1775.) 8 str. 8°. fr.

5546. **Woltersdorff, Ernst Gottlieb.** Ton duchowny Kjerlisch: Haj, Jesus je troscht rjeschnika etc. kiž je wot... jako jene wotmołwenje na ton Kjerlisch: Moj Zbožnik je troscht rjeschnika etc. we Njemskej reczi wohndaty, potom pak tejsch we druhich reczach czischczany, je wot Handrija Gedana... do Szerskeje Recze pschełożeny. b. m. 1782. A—A11 str. 8°. fr.

5547. Njekotre duchowne **Kyrlischje,** k Roszenju teje Wjery a Luboszje a Nadźijy tych Wjerjazych wohndate, wot M. H. [2. wudawk]. We Budyschini, J. G. Monse. 1788. 8°. fr. — Tos.... [3. nakł.] W Budyschini, G. A. Rosenkranz. 1800. 42 str. — Tos. ... [4. nakł.] W Budyschini 1821.

5548. Evangelske **Stuczki** a Kirlische we kotrychż ton prawy Pucż k wjecżnej Sbožnoszi psches Jesußowu Saßłužbu, pokasany budźe. Budyschini, Jurij Gotthold Monse. b. l. (1793.) XVI, 142 str. 8°. — Tos. Budyschini, Chr. G. Matthiae. [1793.] [XVI,] 143 str. fr.

5549. **[Möhn, Rudolf?]** Kyrlisch ßerskim Bratram saxonskeho Wojska do Pola ßobudaty. W Budyschini, J. G. Monse. 1806. 2 łop. 8°. fr.

5550. **Kapler, Jan Handri.** Nowe duchowne Kyrlischje, kotreż s Njemskeho pschełożi a ßam wudżjeła. Budyschini, J. G. Monse. 1807. 94 str. 8°. fr.

5551. **Kyrlisch** Luda pschi Dompschindżenju nascheho najlubscheho Krala Friedrich Augusty z Warschawy do... Drażdżanow spjewany wot jeneho... Podawa ton 5. Januar 1808. b. m. b. l. 1 łop. 8°. fr.

5552. **Hetman, Mich.** Njekotre duchowne Kyrlische. Lubowarjam Božeho Ssłowa . . . wohndate wot J. P. W Budyschini, J. G. Lehmann. 1815. 16 str. 8°. fr.

5553. **Lubenski, Handrij.** Woßomnacże Kyrluschow na ton czistaljetny Jubel-Sswedżen teho Augspurgskeho Posnacża kscheszijanskeje Wjery . . . 1830 kiž moża ßo pschi Božej Ssłužbi, kaž tež w Schulach a w Domach spjewacż... W Budeschini, E. G. Monse. 1830. 16 str. 8°. fr.

5554. **Herberch, J. Gottlieb.** Dwaj nowaj duchomnaj Kyrluschaj wohndataj a sawożenaj. W Budeschini, E. G. Monse. b. l. (1836.) 8 str. 8°. fr.

5555. Dwaj **Kyrluschaj** k Spjewanju pschi Nuzczenenju tych Dżjecżi s Hornejhorki, s Małychdöbßec, s Mischonza . . . se ßwojim Wucżerjom J. G. Haußmannom do tej nowej natwarenej Schulje we Hornejhorzy ton 16ty Dżen Oct. 1837. W Budeschini, Monse. b. l. (1837.) [4 str.] 8°. fr.

5556. **Stange.** Pschełożenje cżjoch Kyrlischow. Roczny Dar na Hody, Jutry, a Sswjatki. Wojerezach, C. Ihring. 1845. 7 str. 8°. fr.

5557. **Kilian, Jan.** Spjewarske Weßelje aby 28 nowych duchomnych Spjewow s Pschidawkom njekotrych starschich, kotreż je Sserbam

k Weßelu. W Budyschini, E. M. Monse. 1846. 40 str. 8°. fr. — Tos. Nowy, pschispor. Wudawk. W Budyschini, K. B. Hika. 1858. 8.°

5558. **Neujahrsgabe** in Liedern für wendische und deutsche Confirmanden von ihrem Seelsorger. Hoyerswerda, W. C. Ihring. 1846. 16 S. 8°. fr.

5559. **Stange, Carl Emil.** Erheiterungen in geistlichen Dichtungen u. Uebersetzungen. Stück 1: Zwei Übersetzungen. Ein Christgeschenk f. d. liebe deutsch-wendische u. wendisch-deutsche Schuljugend. Stück 2: Pschełoženje cžjoch Kyrlischow... wot Stange. Stück 3: Neujahrsgabe in Liedern . . . Hoyerswerda, Heinze & Co. 1846. 8°. fr.

5560. **Stange, Carl Emil.** Ssweßelenja we duchomnych Khyrlischach a Pschełoženjach. 2. poredź. a... pschispor. Wudawk. Wojerecach, C. Ihring. 1848. V, 30 str. 8°. fr. Ktomu přidawk. Wojerezach 1850. — Tos. 3. nakł. 1854. VI, 50 str. — Tos. ... 4. wup. a rozmnož. nakł. Wojerecach, J. Kulman. 1869. VII, 61 str. 8°.

5561. Njekotre duchomne **Kyrluschje** wudate wot jeneho Lubowarja Božeho Ssłowa. W Budyschini, Monse. 1847. 43 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschinje, Donnerhak. 1862. 48 str.

5562. **Kilian, J.** Khyrlusch Knesej Michałej Domaschzy s Komorowa pschi jeho sapokasanju do duchomnskeho sastojnstwa w Noßacžizy poßwecženy. Snakładom B. H. Imischa 1849.

5563. **Bjerka, Handrij.** Sydom nowych duchomnych Khjerluschow. W Budyschinje, K. B. Hika. b. l. (1859.) 16 str. 8°. fr.

5564. **Khwalba** Boža. Pschełožk pjatnacžich hymnow s jendźelskeje do ßerskeje ryczje sa neßwacžidsku schulsku młodosz wot grofiny Amalie Riesch. We Wojerecach, J. Kulman. 1859. 56 str. 8°. fr.

5565. **Texty** ßwjateho pißma, duchomnych khěrluschow a nabožnych spěwow, spěwane 4. njedźelu po ßwj. Trojicy, dźeń 28. junija 1863... Texte d. hl. Schrift, geistlicher Lieder u. religiöser Gesänge... (W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1863.) 11 str. 8°. fr.

5566. **Thomson.** Hymnus s Thomsonowych ljetnych cžaßow, pschełoženy s jendźelskeje ryczje wot Amalie, grofiny Riesch. Wojerecy, J. Kulman. 1864. 7 str. 8°. fr.

5567. **Brósk, Jurij.** Cźiche khwilki pschi Božej studnicžzy. Khěrlusche a spěwy. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1872. 93 str. 8°. fr.

5568. **Ssykora, A.** Nastacźe khěrluschow „Ach wostań pschi naß s hnadu" a „Jesuß, moja nadźija". Woßebity wocźischcź s „Porsta Božeho". (Towaŕstwowe pißma Čo. 37.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 8 str. 8°. fr.

5569. **Młónk, Pětr.** Khěrlusche a spěwy. Seschiwk 1—5. W Budyschinje, Smoleŕ. 1876. 8°. fr.

5570. **Młónk, Pětr.** Khěrlusche a spěwy. W Budyschinje, Smoleŕ. 1879. X, 358 str. 8°. fr.

5571. Ssydom ßwjedźeńskich **spěwow** na Hody a Nowe lěto... pschełožił M. Urban. W Budyschinje, Smoleř. 1882. 12 str. 8°. fr.

5572. **Schymko, J.** Stare lube kěrlischki ßlěpjanskeje woßady [porědżone wot Wjelana]. b. m. b. l. (W Budyšinje, Smoleř. 1884.) 16 str. 8°. fr.

5573. **Wičaz, Ota.** Wjelanowy kěrluš: Škowrončk ze serbskich honow II (1927), 5.

5574. **Handrik, Matej.** Jutrowne khěrluše z luda: Č. M. S. XL (1887), 71—73.

5575. **U[rban], M[atej].** Kwaßny wěnčžk s wonjeschkom — a) Liliju, b) Fijałku, c) Njesapomničžku... Dźewjecź duchownych khěrluschow woßebje na pobožny kschesczijanski kwaß ... W Budyschinje, Ssmoleř. 1904. 31 str. 8°. fr.

5576. **[Urban, M.]** Ssedmory „wěruwusnawařski" khěrluschk, sa „porjad Božeje ßłužby" trěbny, po wobzamknjenju ßerbskeje hłowneje prědařskeje konferenzy (Hornj. saksk. Łužicy) ... wudaty. (Pschidawk k ßerbskim „Spěwařskim"). W Budyschinje, Ssmoleř. 1906. 4 str. 8°. fr.

5577. **Urban, M[atej].** Kschiž a króna, abo: Psches póstne želenje k jutrownej radosczi! Dwanacźe duchownych khěrluschow woßebje pacźeřskim dźěcźom k wobnowjenju kschcźeńskeho ßluba poßwjecźił. (Towařstwowe spißy Čo. 124.) W Budyschinje, M. Ssmoleř. 1907. 48 str. 8°. fr.

5578. **W[ičaz], O[ta].** Krasny kěrluš k slěbornemu kwasej [E. herrliches Kirchenlied zur Silberhochzeit]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 73.

5579. Tsi **khěrlusche,** kiž wobpschimaju wobhladowanje kschesczijanskeje zyrkwi na zemi w ßwětle Božeho ßłowa, dale wužitne kedźbowanje na spěschnje běžacu... sachodnosć a wobžarowace snamjo ßwětnych a swjeßelace pschibywanje pobožnych we wobkedźbowanju nětzischeje młodźiny... b. m. b. l. (W Budyschinje, E. M. Monse.) 25 str. 8°. fr.

5580. Hungerski newesczinski **Khyrlusch.** Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.

5581. Wandrowski **Khyrlusch** a Roža Saronska. Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 2 łop. 8°. fr.

5582. **Kyrlisch,** wot tej dweju Dżiwowdżjeszi. b. m. b. l. 1 łop. 8°. fr.

5583. Njekotre duchomne **Kyrluschje.** b. m. b. l. 8 str. 8°. fr.

5584. Njekotre nowe duchomne **Kyrlischje.** b. m. b. l. 40 str. 8°.

5585. **[Schindler.]** [Jedyn serbski khěrluš.] b. m. b. l. [2 łop.] 8°. fr.

5586. [Dwaj. **choraj:** 1. S hłubiny wołam ja ßo, knježe, k tebi. 2. Pschi babylonskich rěkach ßedźimy.] b. m. b. l. 2 łop. 4°.

5587. Khwal teho Knjeza moja **duša!** Šěsć khěrlušow přełožiła W. Pfuhlowa rodź. Jakubec. b. m. b. l. 8 str. 8°.

W delnjoserbskej rěči
In niederlaus.-wendischer Sprache

5588. **Jenč, K. A.** Rukopisne serbske spěwaŕske: Č. M. S. XXVII (1874), 44—58.
5589. **Jenč, K. A.** Hišće jene rukopisne serbske spěwaŕske: Č. M. S. XXX (1877), 114—117.
5590. **Jordan, H.** Khěrlušowe knižki Gregorija D... z lěta 1590: Č. M. S. XXXVII (1884), 166—172.
5591. **Muka, E.** Wjerbańske rukopisne spěwaŕske: Č. M. S. LXVIII (1915), 56—61.

5592. **Mollerus, Albinus.** Das Wendisch Gesangbuch, darinnen auff die hohen Fest die Introitus, Kyrie, und Prefatien in Lateinischer und Wendischer Sprache, und die Geistliche und gebreuchliche Lieder, auch etliche Psalmen Reimweise begrieffen, und die Gebetlein, zusammengebracht. (Budissin, Mich. Wolrab. 1574.) 8°. [Vergl. Č. M. S. 1858. Zeš. 2 a 1872. Zeš. 2.]
5593. Wohl eingerichtetes **Gesangbuch,** in welchem 442 der schönsten und erbaulichsten Lieder in die wendische Sprache übersetzt, und zum allgemeinen Gebrauch auf vieles Verlangen dem Druck übergeben. Cottbus, Kühn. 1760. 566 S. 8°. [Vergl. Č. M. S. XXXIII (1880), 98.] — Dass. u. d. T.: Wohleingerichtetes wendisches **Gesangbuch,** in welchen 442 der geistreichsten Gesänge, nebst einem neuen Anhange, von 124 der neusten ausgesuchten u. erbaulichsten Lieder zu finden, welche bishero nur geschrieben sind gesungen worden... Cottbus, Kühn. 1777. 714 S. + 23 Bl. 8°. fr. — Dass. Cottbus, Kühn. 1786. 714 S. + 23 Bl. 8°. fr. — Dass. Cottbus, Kühn. o. J. 714 S. 8°. fr. — Dass. 2. verb. Ausg. Cottbus, J. G. Kunzack. 1822. 714 S. + 24 Bl. 8°. fr. — Dass. 3. Ausg. Kottbus, G. W. Tornow. 1845. 688 S. + 20 Bl. 8°. fr. — Dass. ebda. 1854.
5594. Lúbnowski Szárski **Sambuch** wó kotaremż ße namakaju 240. Kárlischow kenż s'teje bauerskeje Reżi ßu pschestawóne wordowali wot Jana Gottlieba Hauptmanna. Lubnjow, Jan Mich. Driemel. 1769. 20 łop. + 544 + 53 str. 8°. fr.
5595. **Gebete** in mancherley Anliegen zu beten, wie auch einige christliche Lieder für die Niederlausitzische Wenden . . . geschrieben. Modleńa wo schakich Nalażańach ße k'modleńu, . . . Cottbus, Kühne. 1791. 151 S. 8°. fr.
5596. **Fritza, Gotth. Christlieb.** Bátowárske Kńigli, wó kotarichż ße namakaju: I. Żajtschne a wázorne modleńa naw schykne dni psches zeli tiżeń. II. Modleńa, gaż ße k spoweżi a k bohżemu blidu żo... do teje ßerskeje rézi pschestawóne . . . Chośebuz, Kühn. 1797. 241 str. 8°. fr. — Tos. Hródk, Säbisch. 1842. 241 str. 8°. fr. — Tos. Hródk 1855. — Tos. K 3. rasu schischczane. Chošebus, Scharp. 1893. 178 str. 8°. fr.

5597. Sserske Spiwarske-**Kńigli,** wó kotarich te notńeische nakuždi Zaß tog zeleg Léta richtowane, a woßebńe pak radna Lizba tich rédńeischich Sakopowarskich-Spiwańow gromadu dwa hundert ßedim a żeweschżaßet ako teke ßedim rédnich Bátowańow nate hußoke ßweżeńe ße namákaju. Chošebuz, Kühn. 1806. 462 str. 8°. — Tos. Chošebuz, G. W. Tornow. 1817. 462 str. 8°. fr. — Tos. Nowy pscheglédany a pořeženy Hud. Chošebuz, G. W. Tornow. 1858. 462 str. 8°. fr.

5598. Bátowarske **Kńigli** sa ßerske kschesczianske Żeschi, k'schischczanu powdane wot ńekotarich Kschesczianow Bárlińu . . . [Přełož. D. Bohuw. Kopf]. Bárlin, Trowitzsch. 1837. [32 str.] 8°. fr.

5599. **Bjatowańa** gaž ße k Spojeżi a k'bohżemu Blidu żo, s'nimskego pschestawóne. Chošebuz, Tornow. 1842. 20 str. 8°. fr.

5600. Sserske Duchowne **Kjarliże** gromadu 571 ... 5. pschegléd. a poreż. hud. Chošebuz, G. W. Tornow. 1860. 736 str. 8°. fr. — Tos. ... gromadu 573 ... 7. pscheglěd. a poreż. hud. Chošebuz, G. W. Tornow. 1866. 750 str. 8°. fr. — Tos. 9. pschegléd. a pořež. hud. Chošebuz, Wilh. Rieschen. 1882. 768 str. 8°. fr. — Tos. 11. pschegléd. a pořeźony hud. Chošebuz, Maschize ßerbska. 1884. 770 str. 8°. fr. — Tos. pod tit.: Stare ßerbske duchowne kjarliže . . . 12. pscheglédany a pořeź. hud. (Towařstwowych knigłow Čo. 26.) Wojerecy, Aug. Lapstich. 1897. 792 str. 8°. fr. — Tos. pod tit.: Sserbske duchowne kjarliže, Bogu k zescźi a ßerbskemu ludoju k hužytku. 13. hud., tych „nowych spiwařskich" 3. hud. Chošebuz, Maschize ßerbska. 1901. 772 str. 8°. fr.

5601. **Kopf, H.** Přijź, kněz Jezus, a buź naš gósć (Sep. wotć. z Łužičana.) W Budyšinje. (E. M. Monse.) 1861. 8 str. 8°.

5602. [**Bjatowanja** při dopoludńejschich a wotpoludńejšich božich službach. 1870.] Chošebuz, F. W. Brandt. 1870.) 16 str. 8°. fr.

5603. **Teschnař, J. F.** Nowe bjatowařske knigły schyknym ßerskim domam a bogabojasnym duscham póruzone. Wojerecy, Wenzel. 1875. 80 str. 8°. — Tos. pod tit.: Nowe ßerbske módlitwy abo bjatowařske knigły schyknym ßerbskim domam a bogabojasnym duscham póruzone. 2. hud. (Towařstw. knigł. Čo. 23.) W Budyschyńe, M. Ssmoleř. 1895. VII, 111 str. 8°. fr.

5604. **Stark, J. F.** Módlitwy na śchykne dny a zaßy sa strowe, chóre, hobtužone, humerajuze a ßamodruge a sa te, kenž kschě k spoweźi a k Bóżemu blidu hysch ... Do ßerbskeje rězy pschestawjone a wendane ... W Budyśchyńe, Ssmoleř. 1881. 410 str. 8°. fr. — Tos. Wojerecy, Aug. Lapstich. 1898. VI, 410 str. 8°. fr.

5605. **Glovanus, David.** Modlařske knigły sa kschescźijanske żischi. 2. hud. (Serbska knigłowńa. Sesch. 5.) W Chóschebusu 1923. 8°. fr.

5606. Nowy [kaž tež 3. a 4.] **pschistawk** [kjarližow]. b. m. b. l. Wojerecy, A. Lapstich.) 24 str. 8°. fr.

5607. 3. **Pschistawk.** Nowy pscheglédany hudawk [delnjołužisk. khĕrluscham]. b. m. b. l. (Chošebuz, Albert Heine.) 15 str. 8°. fr.

5608. **Nachtrag** einiger Lieder, welche schon größtentheils in den Niederlausitzischen wendischen Gesangbuche befindlich sind. Nach einer abgeänderten Uebersetzung, wie solche in einigen Kirchen gesungen werden... Cottbus, Kühn. 1800. 301 S. 8°.

5609. Pésch rédne **Kárliże,** kotare wö żednich ßerßkich Kńiglach k namakańu ńeißu. Ta luboscż k tim ßerskim Lużam a woßebné k tim Żischam, jo mé wabila tich ßamich do ßerskej Rézi pschestawisch. D[avid] T[raugott] K[opf]. b. m. 1810. 16 str. 8°.

5610. **Kopf, Dabidt Traugott.** Nekotare woinarske a druge redne Karliże horduju tim lubim Niederlausitzkim ßerskim do Rukowu dane. b. m. 1813. 32 str. 8°.

5611. **[Schindler.]** Żekowne Karliże sa ten wot Bohga hupschoßoni, nam hobrażoni Mér po dluikej, żaloßnej Woińe, a Prétkpschosbi sa te Strowé naschogo gnadnego Kralá 1814. b. m. b. l. [1814.] [8 str.] 8°. fr.

5612. **Gesänge** zur Feier des Reformationsfestes am 31. Octbr. u. 1. Novbr. 1817. In der Klosterkirche zu Cottbus aufgeführt von David Traugott Kopf. [Nr. 1—6 in niederl.-wendisch. Sprache.] (Cottbus,) Joh. Gottl. Kunzack. 1817. 16 S. 8°.

5613. Nowe ßerske spotne — a jatschowne-**Spiwańa.** K 1. rasu schischcżane. Hródk, C. F. Säbisch. 1846. 64 str. 8°. fr.

5614. **Post, J. C.** Sterbelieder [niederlaus.-wendische]. o. O. u. J. [ca. 1846.] 16 S. 8°.

5615. **Grüß, Mertin.** Dwanascżo Kárlischow. Chošebuz, Jul. Kandlár. 1864. 14 str. 8°. fr.

5616. **[Teschnaŕ, J. F.]** 80 kjarližow ak nowy pschistawk k'spiwaŕskim knigłam. Wojerecy, J. Kulman. 1869. 58 str. 8°. fr.

5617. **Teschnaŕ, J. F.** Die achtzig Kirchenlieder der Schulregulative. Wóßym żaßet duchownych kjarližow sa schulskimi regulativami. Wojerecy, J. Kulman. 1869. VIII, 119 str. 8°. fr.

5618. **[Fritz, G. Ch.]** [Delnjołužiski serbski khĕrluš: Saspy! tu luba Wàs...] b. m. b. l. [2 łop.] 8°.

F. Prĕdowanja
F. Predigten

5619. **Frentzel, Michaël.** Postwitzscher Tauffstein, oder christliche u. einfältige Teutsch-Wendische Predigt von der heiligen Tauffe, worinnen, was bey dem 1687. in der Kirchen zu Postwitz aufgerichteten zierlichen Tauff-Stein... in denen Mittags-Predigten ... verfasset. Budißin, Andr. Richter. 1688. XX Bl. + 135 S. 4°. fr.

5620. **Rieger, Jurij Cunrad.** Mała wutrobna Postilla, k pschisporenju teho wjerneho kscheszjanstwa we wjeri a żiwenju, aby Prjedowanja, nawschitke szenia tych nedżelow a ßwjatych dnow. Do ßerskej reczе pschełożena wot Jana Gottfr. Schowty a s jenej Predy-reczu wohnd. wot Jana Gottfr. Kühna. W Budeschini, Davit Richtař. 1751. 983 str. 4°. fr. [Titel auch i. deutsch. Spr.]

5621. **Rentsch, Jan.** Sserske Jubel-Prjedowanje wot Kwalby wjecżneho Boha ... kotreż pschi Składnosczi teho polstaljetneho Jubel-Sswedźenja, kiż to ßerske Prjedarske Towarstwo w Lipsku ton 10. Dec. 1766 wobendźe ... s Prjedyryczu Jurja Moehnja. W Budyschini, Rychtař. b. l. (1766.) 40 str. 8°. fr.

5622. **Moehn, [J.].** Ton modlitwy dostojny Boh we pschihotowanju tych Žnjow. Žnjowe Prjedowanje. Zhorjelc, Fickelscher. 1773. 20 str. 8°. fr. — Tos. 2., nowy wudawk. 1798. Wojerecy, J. Kulman. 1863. 16 str. 8°. fr.

5623. **Steinhofer, Fr. Krystoph.** Jene Wopomnenje aby Prjedowanje na ton Text wot subeneho Ssyna, pola Lukascha 15, 11—24 ... do ßerskeje recże pschełożene w Ljecżi 1783. W Budyschini, J. D. Helmerß. (1783.) 31 str. 8°. fr.

5624. **Prjedowanje** kotreż je na 23. Nedżeli po ßw. Trojizy 1805 wot jeneho Rußowskeho Wojerskeho Duchowneho pod frej Nebeßami na Schlesinskej Mjesy dżerżane ... do Sserskej Rycże pschełożene ... b. m. b. l. (1805.) 16 str. 8°. fr.

5625. **Haenisch, Christian Gottlob a Jan Handrij Kapleř.** Sserbska Postilla, aby Prjedowanja nawschje Nedżelje, Roczne Czaßy a wulke ßwjate Dny psches zyłe Ljeto ... a s Pschidawkom nowych Kyrlischow. Budyschini, J. G. Monse. 1807. 603+41 str. 4°. fr.

5626. **Franka, August Hermann.** Prjedowanja na nedżelje a ßwjate dny, dżerżane a w njemskej recżi wohndate ... kotrež je do ßerskej recżje pschełożał Ernst Rychtar. [Portr.] Lubij, J. Chr. Sam. Pilz. 1826. 707 str. 4°. fr.

5627. **Hattaß, K.** Dże ma ton Kscheszijan we jenym Sswjecżi, kiż jemu wele Słeho pokaże, ßwoje Wukhowanje pytacż? Prjedowanje ... dżejż ton Mordar Michał Wernar s Komorowa psches Mecż ... k Ssmerczi ßudźeny bu. W Budeschini, E. G. Monse. b. l. (1836.) 20 str. 8°. fr.

5628. **Brosk, Handrij.** Prjedarski Łoß na tym nowym Kerchobi we Hornejhorzy pschi tym prjenim Porobi ton 2. Mjerza 1840 sa tej dwje Gmejni w Hornejhorzy a Czornychnoßlizy. W Budeschini, Monse. b. l. (1840.) 8 str. 8°. fr.

5629. **Brosk, Handrij.** Nascha Semja je jena Ruka teho Knesa. Prjedowanje k Dopomneczu na Ssweczenje teho noweho Kerchoba w Budestezy ... 1841. W Budeschini, Monse. b. l. (1841.) 12 str. 8°. fr.

5630. **Freseniuß, J. Ph.** To ßwjate hodowne Dżeło tych Bethlehemskich

Pastyrjow. Prjedowanje na 2. Dźen Hodow (1841). W Budyschini, Monse. b. l. (1841.) 24 str. 8°. fr.

5631. **Jakub, Ernst Traugott.** Kak Kscheszijan we tutym srudnym a częschkim Ljeczi ßwoje żnenske Żonowanje wobhladacż ma? Żnjowe Prjedowanje dźerž.... 1842. 2. Sałożk. W Budeschini, E. M. Monse. b. l. (1842.) 16 str. 8°. fr.

5632. **Seileŕ, Handrij.** Prjedowanje na prjenim mißionskim Swedżenju Wojerowskeho Mißionstwu pomozneho Sjenocżeństwa, 24. Dźeń Jutromnika 1844 we ßerskej evangel. Zyrkwi Wojerezach dźeržane ... spschistajenej Wołtarnej Modlitwu wot Krystiana Kubizy. Wojerecy, C. Ihring. b. l. (1844.) 16 str. 8°. fr.

5633. **Jakub, Ernst Traugott.** Te zyrkwinske Mucżenja nascheho Cżaßa. Sa evangelskich Kscheszijanow wopomnene we Prjedowanju, kotrež na Swedźenju Wobnowenja Zyrkwje, 31. Dźen Okt. 1845 dźeržesche... W Budyschini, G. Schlüssel. 1845. 18 str. 8°.

5634. **Kilian, Jan.** To nusne Nakedżbubranje lutherskich Kscheszijanow pschi njetsischim Wjerymucźenju. Reformazionske Prjedowanje ton 31 ty Okt. 1845 dźeržane... We Budyschini, E. M. Monse. 1845. 71 str. 8°.

5635. **Lubenski, Handrij.** Jesuß we Domi Pobožnych. Schtyri Prjedowanja se Sawostajenstwa... wudate wot Ernsta Bohuwjera Jakuba. (Macżicżnych Spißow Čo. 1.) W Budyschini, Macżiza ßerbska. 1847. 52 str. 8°. fr. — Tos. 2. wudawk. t. t. W Budyschini, Maćica Serbska. 1858. 52 str. 8°.

5636. **Stange, Karl Emil.** Erinnerungen an den 31. Oktober 1517 und 18. Februar 1546 u. 1846. Skizze zweier zum Gedächtniß Dr. Martin Luthers u. seiner Kirchenverbesserung... in deutscher u. wendischer Sprache gehaltenen Predigten. Hoyerswerda, W. C. Ihring. 1847. 27 S. 8°. fr.

5637. **Jakub, Ernst Bohuwjer.** Tón Knes je mój Pastyr. Prjedowanje pschi prjenej evangelskej ßerbskej Božej Ssłužbi we kschižnej Zyrkwi w Drażdżanach... 10ty Dez. 1848 s dalischej Poweszju wot tutych ßerbskich Kemschow jako Hodowy Dar. W Budyschini, K. B. Hika. b. l. (1848.) 20 str. 8°. fr. — Tos. 2. Wotcżischcż. (Macżicżne Spißy 4.)

5638. **Harless, C. G. A.** Wohenjowa chcżeniza ßwjatkowneho wopomnenja. Prjedowanje ... 17. Meje 1849. Njetko ... s njemskeje do ßerbskeje ryczje pschełožene... wot J. K. Mrósa a J. A. Schołty. W Budyschini, Weller. 1849. 15 str. 8°. fr.

5639. **Stange, Carl Emil.** Erinnerungen an die Jahre 1648, 1748, 1848 und andere. Skizze... in deutscher u. wendischer Sprache gehaltenen Predigt. Hoyerswerda, W. Erbe. 1849. 24 S. 8°. fr.

5640. **Brosk, Handrij.** Kraßne ßu te płody żiweje wjery. Prjedowanje na nedżelu Lätare 10. dżeń Mjerza 1850 dźeržane w kschižnej

zyrkwi we Draždźanach... W Budyschini, K. B. Hika. b. l. (1850.) 16 str. 8°.

5641. **Jakub, Ernst Bohuwjer.** Wjerny kscheszijan pod Božim prutom. Prjedowanje dźeržane w cžaßu shromadneho horjenja 17. nedź. po ßw. Trojizy 1850 ... (Maczicžne spißy 13.) W Budyschini, Macžiza ßerbska. 1850. 20 str. 8°. fr.

5642. **Thieme, Moritz.** Wsmicźe to ßłowo horje s cźichej myßlu. Prjedowanje na 2. nedźelu po ßwj. trojizy 9. jun. 1850 w kschižnej zyrkwi w Draždźanach dźeržane. W Budyschini, K. B. Hika. b. l. [1850.] 22 str. 8°. fr.

5643. **Stange, C. E.** Erinnerungen an 1848, 49 u. 50, oder Umsturz, Besinnung, Umkehr. [Auszug aus 3 wendischen Predigten.] Hoyerswerda 1851.

5644. **Jakub, Ernst Bohuwjer.** Eli a jeho ßynaj aby Bože ßudy na słych starschich a dźjecźoch. Prjedowanje... 1852 dżeržane... W Budyschini, (K. B. Hika). 1852. 14 str. 8°. fr.

5645. **[Krügař, H. A.]** Prjedowanje dżeržane Nedželu Misericordias Domini 25. Haperl. 1852 w Porschiskim Božim Domi. We Budyschini, E. M. Monse. b. l. (1852.) 22 str. 8°.

5646. **Krügař, H. A.** Prjedowanje po sbožnym Skonczenju nebo Knesa Ernsta Bohuwjera Jakuba... Fararja pschi Zyrkwi ßw. Michała w Budyschini... 19. Febr. 1854... dżeržane. W Budyschini, K. B. Hika. b. l. (1854.) 24 str. 8°. fr.

5647. **Schneider, Jan.** Cžjelne Prjedowanje pschi porebi teho sabiteho bura... młodźenza Gottl. Hauptmanna we Ljewałdźi... dźeržane. Lubij, Durold. 1855. 10 str. 8°. fr.

5648. **Woltersdorf, Ernst Bohumił.** Kraßna khwalba wumoženeho rjeschnika. Prjedowanje ... Do ßerbskeho pschełož. [wot Łahody] [Portr.] Lubij, Durold. 1855. 20 str. 8°. fr.

5649. **Ball, Ernst Bedrich.** Tekel, to je: Ty ßy na wasy waženy a ßy lóžki namakany. Prjedowanje na ßwedźenju semretych dźeržane... do ßerbskeho pschełožił K. A. Fiedleř. W Budyschinje, Bedrich Hika. 1858. 24 str. 8°. fr. — Tos. ... 2. wudawk. W Budyschinje, Bedrich Hika. 1859. 20 str. 8°. fr.

5650. **Imisch, J. H.** Kóždy kscheszijan dyrbi ßo na mißionstwi wobdźjelicź. Prjedowanje na ßerbskim mißionskim ßwedženju w hornym Wujesdźi na Jana 1857 dźeržane. Wojerecy, J. Kulman. 1858. 19 str. 8°. fr.

5651. **Merwa, Jan.** Prjedowanje pschi dżjelenju ßerbskich wßow: Mochołza, Schtyrjoch Dubow, Stareho Lubolnja, Napadźa a Samostow wot jich dotalneho zyrkwineho sjednocźenja we Dubzu, s božmeprajenjom tym Sserbam we meni sawost. wudowy nebo kn. duch. Halki we Dubzu... s krótkim pschidawkom s zyrkwinych khronikow s Dubza. Wojerecy, J. Kulman. b. l. (1858.) 18 str. 8°. fr.

5652. **Kordina, J. P.** Mißionstwo, Knesowe dźjeło. Prjedowanje na ßerbskim mißionskim ßwedźenju w Hodźiju na Jana 1861 dźeržane. Wojerecy, J. Kulman. 1861. 16 str. 8°. fr.

5653. **Imisch, H.** Bjercże ßo po potrjebnosczach ßwjatych horje. Prědowanje na ßerbskim zyrkwinym ßwjedźenju Gustav-Adolfskeho sjenoćźeństwa w Porschizach na Michała 1862 dźeržane. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1862. 16 str. 8°. fr. — Tos.... 2. wudawk. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1862. 16 str. 8°. fr.

5654. **Auerswald, O. Th.** Stary Bóh je hischcźe žiwy! Wobschěrne wopißanje wurycźa studnje na farskim dworje w Ponikawje a kajki dźiw je ßo pschi tym podał s Božim dopuschcženjom, kaž tež prědowanje 4. njedželu adventa 1866 prědowane. [Přeł. wučeŕ Kulman.] Wojerecy, J. Kulman. 1867. 31 str. 8°. fr.

5655. **Imisch, H.** Nusa a pomoz bjes kschesczijanstwom. Tsi prědowanja wo snutskomnym mißionstwje. Wojerecy, J. Kulman. 1869. 51 str. 8°. fr.

5656. **Kordina, J.** Rycž na pokutnym pjatku, 26. febr. 1869, w Minakale pschi pohrebje hajnka, knjesa Roberta Mauki, kiž bu na Pßowjanskich mjesach dżeń 21. februara skónzowany namakany, dźeržane. Wojerecy, J. Kulman. 1869. 8 str. 8°. fr.

5657. **Möhn, A. Th. Rudolph.** Pohrjebne prědowanje. Zdźěluje K. A. Jenč: Č. M. S. XXII (1869), 100—103.

5658. **Kalich, [Khorla.]** Tón Knjes a cźi Evangelszy w rosprόschenju. Prědowanje, na lětnym swjedźenju Gustav-Adolphskeho towarstwa ... 25. sept. 1872 w Maleschezach dźeržane. W Budyschinje, Donnerhak. 1872. 12 str. 8°. fr.

5659. **Imisch, H.** Domjaza klětka. Epistolske prědowanja zyłeho zyrkwineho lěta. S pschidawkom ßwjedżeńskich, składnosczìwych a druhich woßebitych prědowanjow. (Towaŕstwowe spißy Čo. 46.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1876. XXII, 1080 str. 8°. fr.

5660. Při **wěrowanju.** [2 wěrowanskej wšelakej prědowani.] b. m. b. l. (We Budyschinje, E. M. Monse. 1876. a w Budyschinje, Smoleŕ. 1877.) 4°.

5661. **Jakub, Jurij.** Jesuß ßo kłapa wo durje wutrobow! Prědowanje 2. njedź. adv. 1876 w Draždźanach w kschižnej zyrkwi dźeržane, s pschidatymi powjescźemi wo prěnich 25 lětach ßerbs. evang. kemschenjow w Draždźanach, wudate. W Budyschinje, Smoleŕ. 1877. 20 str. 8°. fr.

5662. **Kordina, J.** Njewupańcźe s wascheho twjerdeho hroda! Napominaŕske ßłowo w cžaßu nadpada a sawjedźenja Irwingianow, prědował 2. njedźelu po ßwjatej Trojizy 1878 w Minakalskim Božim domje. W Budyschinje, Smoleŕ. 1878. 16 str. 8°. fr.

5663. **Kschižan, Khorla Bohuwěr.** Njewěscźe wy, kajkeho ducha dźěcźi wy sće? Prěniczki z prědaŕskeho pola sahe dokonjaneho lubeho Sserba Khorle Bohuwěra Kschižana s pschidawkom ßerbskeje

žarowanskeju ryczžow pschi jeho khowanju. W Budyschinje, Smoleŕ. 1878. 15 str. 8°. fr.

5664. **Jakub, Jurij.** Bethlehem Ephrata. Prědowanje Boži dźeń 1879 w Njeßwacžilskim Božim domje dźeržane. b. m. b. l. (W Budyschinje, Smoleŕ. 1879.) 8 str. 8°. fr.

5665. **Renč, Marćin.** Gustav-Adolfske towaŕstwo — ryćeŕski wojowaŕ za evangelsku wěru. Prědowanje na Gustav-Adolfskim swjedźenju w Ketlicach 12. sept. 1880. W Budyšinje, Smoleŕ. 1880. 14 str. 8°. fr.

5666. **Rüling, L. B.** Euere Klagelieder sollen zu Freudenpsalmen werden! Predigt... bei der Jahresfeier des Dresdener Hauptvereins der Gustav-Adolf-Stiftung am 18. August 1880 in der Petrikirche zu Bautzen gehalten... Wendische Ansprache des G[eorg] Jacob bei derselben Feier nebst deutscher Uebersetzung. Bautzen, E. M. Monse. (1880.) 18+3+3 S. 8°. fr.

5667. **Jakub, Jurij.** Boži sakoń. Prědowanja wo Božich dźeßacž kasnjach w Njeßwačilskim Božim domje I.—X. njedź. po ßwj. Trojicy 1880. (Towaŕstw. pißma Čo. 71.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1882. 95 str. 8°. fr.

5668. **Kalich.** Tsi wažne praschenja na ßwědomnje evangelskich lutherskich kschescźijanow. Prědowanje... 9. njedźelu po ßwj. Trojizy w Michałskej zyrkwi w Budyschinje. W Budyschinje, Wudawaŕ. 1883. 12 str. 8°. fr.

5669. **Jakub, Jurij.** Wy dyrbicźe ßwój kermuschny ßwjedźen tak ßwjecźicź, so je pytnycź: Jesuß pokhodźi bjes wami! Prědowanje... 20. oktobra 1884 w Njeßwacžilskim Božim domje dźeržane. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1884. 12 str. 8°. fr.

5670. **Jakub, Jurij.** Prawe ßlubjenja wěrjazych Sserbow w zusbje. Prědowanje je w kschižnej zyrkwi w Draždźan. 15. jun. 1884 dźeržane... W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1884. 12 str. 8°. fr.

5671. **Jakub, Jurij.** Knjesowa modlitwa. Prědowanja wo ßwjatym wótcženaschu w Njeßwacžilskim Božim domje XI.—XXI. njedź. po ßwj. Trojizy 1884. (Towaŕstwowe pißma Čo. 80.) W Budyschinje, M. Ssmoleŕ. b. l. (1884.) 87 str. 8°.

5672. **Kschižan, [Jan].** Dwě prědowani na sałožku Mat. 18, 10—14 a Luk. 2, 41—52 w Hodźijskej zyrkwi. Budyschin, Smoleŕ. 1885. 24 str. fr.

5673. **Mrósak, O.** Nascha najßwjecźischa kschescźijanska wěra. Dźěl 1: Prědowanja wo prěnim artiklu. (Towaŕstw. spiß. Čo. 87.) W Budyschinje, M. Ssmoleŕ. 1886. 8°. fr.

5674. **Kalich, Khorla.** Nascha najßwjecźischa kschescźijanska wěra. Dźěl 2: Prědowanja wo druhim artiklu. Połojca 1. (Towaŕstw. pißma Čo. 91.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1887. V, 166 str. 8°. fr.

5675. **Imisch, H.** Sslepy Bartimej — hnujaze snamjo pohanstwa. Prědowanje, na ßerbskim mißionskim ßwjedźenju 13. jun. 1888 w Božim

domje Michałskeje wosady w Budyschinje. W Budyschinje, M. Ssmoleŕ. 1888. 12 str. 8°. fr.

5676. **Jakub, Jurij.** Boži lud w zusbje a tola domach pschi Jesußu. Prědowanje w kschižnej zyrkwi w Draždźanach 2. njedźelu adventa 1888 jako na dnju 40 lětneho wobstacźa Draždźanskich ßerbskich kemschenjow. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1888. 12 str. 8°. fr.

5677. **Imisch, H[endrich].** Dopomnjenki se ßwjedźenja snutskowneho mißionstwa w Budesčžanskim Božim domje na stolětnym pohrjebnym dnju njebo Jana Michała Budarja. S pschedßłowom, ßwjedźeńskim prědowanjom a schtyrimi ßwjedźeńskimi ryczemi. W Budyschinje, Smoleŕ. 1889. 29 str. 8°.

5678. **Jakub, Jurij.** Žnjowe prědowanje 18. augusta 1889 w Njeßwačžilskim Božim domje dźeržane... W Budyschinje, Marko Ssmoleŕ. 1889. 10 str. 8°. fr.

5679. **Kschižan, J.** Pschirunanje wo njepłódnym figowzu. Prědowanje w Hodźijskim Božim domje 20. njedźelu po Sswj. Tr. pschi składnosći zyrkwineje visitazije dźeržane. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1893. 12 str. 8°. fr.

5680. **Wałtaŕ, Kh. J.** Sswjedźeńske prědowanje na bibliskim ßwjedźenju Mückenberkskeho bibliskeho towaŕstwa w Klětnom 23. meje 1893. Wojerecy, O. Hentschel. 1893. 12 str. 8°. fr.

5681. **Wałtaŕ, Kh. J.** Sswjate rachnowanje w kschescźijanskim žiwjenju. Prědowanje... 3. njedźelu po ßwj. Trojizy w Budestezach dźeržane. W Budyschinje, Ssmoleŕ. b.l. 11 str. 8°. fr.

5682. **Sarjenk a Domaschka:** Sswjataj sakramentaj. Sakrament ßwjateje kschczenizy a sakrament ßwjateho wołtarja w katechismußowych prědowanjach. (Towaŕstwowe spisy Čo. 113.) W Budyschinje, Marko Ssmoleŕ. 1901. IV, 151 str. 8°. fr.

5683. **Selle, Bjedrich.** Evangelij w Rakuskej — schaz w hlinjanych ßudobjach. Prědowanje... dźeržał 15. okt. 1903 w Krjebjanskej zyrkwi. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1904. 14 str. 8°. fr.

5684. **Jakub, Jurij.** Lubi, lubi Serbjo wobsamkńcźe dale Bože ßłowo w maćźeŕnej rěčži do ßwojich wutrobow! Prědowanje . . . 13. jun. 1905 na bibliskim ßwjedźenju w Bukezach. (W Budyšinje,) M. Ssmoleŕ. 1905. 10 str. 8°. fr.

5685. **Jakub, Jurij.** Dźerž twoju krónu twjerdźe! Wotßalne prědowanje, s kotrymž je ßo 2. njedźelu adventa 1906 se ßerbskej Draždźanskej wośadu w kschižnej zyrkwi roszohnował. W Budyschinje, Ssmoleŕ. (1906.) 10 str. 8°. fr.

5686. **Jakub, Jurij.** Ja ßym s tobu, praji tón Knjes, so bych cźi pomhał. Sswjedźeńske prědowanje 29. hapr. 1906 na ßwjedźenju schlesyskeho tow. sa snutskowne mißionstwo we Wojerezach dźeržał. W Budyschinje, M. Ssmoleŕ. 1906. 11 str. 8°.

W delnjoserbskej rěči

In niederlaus.-wendischer Sprache

5687. **Fritza, Gotthilf Christlieb.** Niederlausizké-ßerbske Prátkárske-Kńigli, wó kotarichź na kuždu ńeželu psches zele lěto, na te hußoke a druge ßweżeńe, na Krystußowe scherpeńe, ... jadno prátkowańe, kotare na te ńeželske a ßwéżeńske Evangelia żo k'namakańu jo, k'schischcżańu powdane. Chošebuz, Kühn. 1792. 830 str. 8°. — Tos. 2. Rahsu schischcżane. Hródk, Saebisch. 1842. 810 str. 8°. fr.

5688. **Fritza, Gotthilf Christlieb.** Prátkowańe na prédnu ńeželu po tschoch Kralach, sa tim ako na ńeželu po nowem lésche Strobizach jaden welizki hogeń bul, a huschej pol hundert Gospodarow, wowschoscż pak stare a mlode na tschi Hundert ße wotpalili béchu ... powdane. Chošebuz, Kühn. [1796.] 23 str. 8°. fr.

5689. **Reinhard, Franz Volkmar.** Prátkowańe na prednu Neželu po ßwétei Tschojosczi wó tom Lesche 1809. Do ßerskeje Rezi pschestawóne wot David Traugott Kopf. b. m. 1810. 32 str. 8°. fr.

5690. **Schindler, J[ohann] S[igismund] F.** To prédne wot 21 prátkowańow ßweżenskich na Nowe Léto. Barlin, Doench. 1824. 63 str. 8°. fr.

5691. **Schindler, J[ohann] S[igismund] F.** Sbużeńe sa Kschesczżiani kótare k'Spojeżi a k'Bohżem Blidu hisch k'sche, a teke na chornej Postolli wó scheßcżich Prátkowańach stich domaznich ßweżenskich Prátkarskich'Kniglow rosmei... Barlin, Trowitzsch. 1825. 110 str. 8°. fr.

5692. **Schindler, J[ohann] S[igismund] F.** Domaznich prátkarskich Kniglow predni Żel, wó kótaremż te predne żaßech ßweżenske Prátkowańe ... Barlin, Trowitzsch. 1825. 60 str. 8°. fr.

5693. **Schindler, J[ohann] S[igismund] F.** Domaznich Prátkarskich Kńiglow 2 Żel, wó kotaremż 56 Prátkowańow na kuždu Neželu a ßweżen psches zele Léto, kotare wó prednem Żelé wotschischcżane ńeißu, a Pokasar na hobei Żela. Barlin, Trowitzsch. 1829. 8°. fr.

5694. **Schindler, J[ohann] S[igismund] F.** Prátkarske Kńigli wó dwé Żelach żož 66 Prákowańow, tak aż na kuždu Neželu a ßweżen psches zele Léto jadno Prátkowańe k'namakańu jo... Barlin Trowitzsch. 1829. XVI, 392 str. 8°. fr.

5695. **Spurgeon, C. H.** Te rosńaßone plowy. Jadno pratkowańe żaržane. Chošebuz, Paul Schmidtchen. 1850. 16 str. 8°. fr.

5696. **Teschnaŕ, F.** Sslédne pŕatkowańe na II. ńeżeli po ßwétej tschojosczi 1862 żaržane we choschobuskej ßerskej zerkwi. Chošebuz, A. Heine. (1862.) 16 str. 8°. fr.

5697. **Albin, Th.** Pŕatkowańe na bibliski ßwéżeń w'Borkowach ten 31. oktober 1864 żaržane... Chošebuz, A. Heine. 1864. 16 str. 8°. fr.

5698. **Teschnaŕ, J. F.** Ton Knés jo mój pastyŕ! abo pŕatkaŕske knigły na evangelije zełego léta k'natwaŕeńu we pśchawej wéŕe a k'roschyŕańu togo kralejstwa Bóżego. Chošebuz, F. W. Brandt. 1869.

727 str. 8°. fr. — Tos. 2. hudawk. Chošebuz, Brockmeier. 1879. 546 str. 8°. — Tos. 3. hudawk. Chošebuz, Brockmeier. 1892. 546 str. 8°.

5699. **Haußig, K.** Pŕatkowańe. Pschistawk: „To tužne pońeźele“. Wojerecy, G. Wenzel. 1879. 15 str. 8°. fr.

5700. **4 Pŕatkowańa** 1. na žńowny ßwěźeń, 2. reformazioński ßwěźeń... ako pschistawk k'pŕednemu hud. Teśchnaŕowych pŕatkaŕskich knigłow. Chošebuz, Brockmeier. 1879. 27 str. 8°. fr.

5701. **Spurgeon, C. H.** Hubuźeze a roswjaßeleze pŕatkowańa. Do ßerskego pschestawil C. Schwela. Chošebuz, P. Schmidtchen. 1880. 96 str. 8°. fr.

5702. **Spurgeon, C. H.** Te rosnaßone plowy. Jadno pŕatkowańe žaržane. Chošebuz, Paul Schmidtchen. 1880. 16 str. 8°. fr.

5703. **Pschigrono** k Spurgeonowym pŕatkowanam. b. m. b. l. (Chošebuz, P. Schmidtchen. 1880.) [4 str.] 8°. fr.

5704. **Spurgeon, C. H.** Ta potajmnoscź jadnog gluzneg žyẃeńa. Jadno pŕatkowańe. Chošebuz, Fr. Goling. (1882.) 14 str. 8°. fr.

5705. Jadno **Pratkowańe** na Nežełu Invocavit sa tim do ßerßkego pschestawjone a schischcžane, ak jo wó ńimskej Rézi. Wittenberg, Charisiuß. b. l. 32 str. 8°. fr.

5706. Jadno **Pratkowańe** na Nežełu Oculi, sa tim do ßerßkego pschestawjone a schischcžane jak jo woe ńimskej Rézi. Wittenberg, Charisiuß. b. l. 24 str. 8°.

5707. Jadno **Pratkowańe** na Nežełu Judica, sa tim do ßerßkego pschestawjone a schischcžane ak jo woe ńimskej Rézi. Wittenberg, Charisiuß. b. l. 28 str. 8°. fr.

5708. Jadno **Pratkowańe** na Nežełu Palmarum, sa tim do ßerßkego pschestawjone a schischcžane ak jo woe ńimskej Rézi. Wittenberg, Charisiuß. b. l. 23 str. 8°. fr.

G. Kŕesćansko-evangelske powučenje a natwarjenje

G. Christlich-evangelische Belehrung und Erbauung

5709. **Crüger, Johannes Christoph.** Die Erkäntniß des Heils, Das ist: Kurtze und einfältige Frag-Stücken... In Deutscher u. Wendischer Sprache... auffgesetzet... Budißin, Johann George Hünel. 1714. 72 S. 8°. fr.

5710. **Schlencker, Christoph.** Der kurtzgefaste kleinere Himmels-Weg Deutsch und Wendisch, bestehend in den leichtesten Fragen des wahren Christenthums... Budißin, H. S. Hübner. 1722. [38,] 368 S. 8°. fr.

5711. **[Böhmaŕ, Jan.]** Krotke Rozwuczenje, kak bohabojasni Kschesczijenjo Nedżelu prawje ßwecżicż dyrba. S njemskeje... recże pschełożene a 3. molej cżischcżane. b. m. b. l. (1729.) [30 str.] 8°. fr.

5712. Schtwore **Posnaczje** Kschesczianskeje Wjery, Smenom: I. Japosttolske, II. Nizenske, III. Athanasiske, a IV. Augspurgske we Njemskej a hornej Lužiskej Sserskej reczi wudate wot tych Schtyrjoch Evangeliskich Prjedarjow . . . Budeschini, Davit Rychtař. 1730. 195 str. 8°. fr.

5713. **Lütkemann, Joachim.** To Predy-Woptanje Božej dobroty, kotrež psches Božu nadu, wßwojim czaßu we tem mjeszi Wolffenbüttel prjotk neßysche... Njetko pak... do horneje Łužiskeje ßerskeje recže pschełoži... Jan Pech. Budeschini, Gottfr. Gottl. Rychtař. 1735. [XXXII,] 845 + [36] str. 8°. fr.

5714. **Pech, Jan.** Tu sadžjewanju nadu Božu knaschemu Wobroczenju, neßesche na ßwedżen ßwjateho Sczjepana, 1735. b.m.b.l. (W Budyšinje, G. G. Rychtař. 1735.) 31 + 235 str. 8°. fr.

5715. Krotke **Roswuczenje** k Sbožnoßži we kotremž te najwoßebnische a kdostaczu teho wjecžneho Sboža najnusnische Wjernoßzje s Božeho Pißma... pschełožene wot... Krystofa Fridricha Fabera. Lubij, E. H. Reimers. 1736. [X,] 179 str. 8°. fr.

5716. **[Pech, Jan.]** Ta wulka Sbožnosz we Krystu Jesußu, kotraž nam we ßwjatej chcženzy schenkowana je, do ßerskej reczje pschełožena wot jeneho, kiž rad druhim te schazy ßwjateje chcženzy zył snajomne scžinicž... Lubij, E. H. Reimers. 1737. [24 str.] 8°. fr. — Tos. W Budyschini, Jurij Gottl. Monse. 1791. [16 str.] 8°. fr.

5717. **Pech, Jan.** Krotke Wustajenje teje Sbožnosze, aby ton wot Boha wustajeny pucž, po kotrymž cži, kiž sbožni bycž zydźa, hicź, to je, schto woni wjericž a cžinicž maja;... s Pschidawkom njekotrych praschenjow. [Titel u. Text auch in deutscher Sprache:] Kurtze Heils-Ordnung... Lubij, Ehlert Hen. Reimers. 1737. 239 str. 8°. fr.

5718. Krotke **wustajenje** teje Sbožnosze aby sbožne posnaczje teho sboža w praschenjach a wotmolwenjach . . . Budeschini, Gottfr. Gottl. Rychtař. 1737. 224 str. 8°. fr.

5719. **Arndt, Jan.** Teho ducha a troschta połneho wucžerja . . . Jana Arndta Schesz Knihi wot wjerneho Kscheszijanstwa, ton 1.—2. Thel. Dżež ta sbožna pokuta, wutrobne roskacžje... pschi kotrychž ßo tesch ta Paradiß-Saradka namaka... a do Sserskej recže pschełožene wot Jana Gottfrieda Kühna. Budeschini, Davit Rychtař. 1738—1739. 1009 + 592 str. 8°. fr.

5720. **Arnd, Jan.** Schesz Knihow wot Wjerneho Kscheszijanstwa. Do horneje łužiskeje ßerbskeje Ryczje pschełožene wot Jana Gottfrieda Kühna. Njetk pak... pscheladane a poredżene... snoweho sałožene wot Handrija Lubenskeho. W Budeschini, E. G. Monse. 1829. LVI, 1216 str. 8°. fr.

5721. **Wuczba** wot Spoczatka teho Kscheszijanstwa, aby krótke Roswuczenje wot tych najnusnischich Wuczbow teho Kscheszijanstwa, woßebje sa tych, kotsiž k prjenemu Molej k Božemu Blidu hicž chzedża. 7. wud. W Budyschini, F. A. Reichel. (1741.) 58 str. 8°.

fr. — Tos. W Budyschini, E. E. Kliemand. (1741.) — Tos. W Budyschini, Aug. Heinr. Winkleŕ. 1789. 36 str. 8°. — Tos. W Budyschini, Christ. Gotth. Matthiä. 1792. 36 str. 8°. — Tos. W Budyschini, Christ. Gotth. Matthiä. 1807. 36 str. 8°. — Tos. W Budyschini, Christ. Gotth. Matthiä. 1810. 36 str. 8°. — Tos. 8. wud. W Budyschini, Jan Gottl. Wiczas. 1830.

5722. Evangelske **Wustajenje** teje Nady, kak jena duscha steje hegen praudosze a fromnosze delje, a k posnacżu ßwojeho rjeschneho hubenstwa pschiwedżena; na to pak k tym ranam Jesussowym wedżena budże... We schtyrjoch Rosreczenjach... Lubij, Christ. Willh. Reimerß. 1743. [XVI,] 240 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, Aug. Heinr. Winckler. 1768. 242 str. 8°. fr.

5723. **Löscher, Valentin Ernst.** Zyrkwine Kluczje, aby nusne Roswuczenja wot kscheszijanskich zyrkwinych a ßwjatych Waschnjow... pschełożene wot Adam Gottlob Schiracha, njetko snowa... pscheladane ... [4. wud.] We Budyschini, F. A. Reichel. b. l. (1750.) 99 str. 8°. fr.

5724. **Grünwald, Mertyn.** Prjene Buchstaby teje Kscheszianskeje Wuczby, bes kotreho praweho Wjedżenja nichtó sbożny budż nemoże, tym Dżjeczom a Newuczenym, ... kiż prjeni mohl k Spowedżi a k Bożemu Blidu hicż zedża... wudate wot Matth. Schowty. Lubij, Andr. Fr. Bernhard. (1752.) A—F12. 8°. fr. — Tos. [6. wud.] Lubij, A. Fr. Bernhard. 1780. A—F12. 8°. fr. [Titel u. Text auch in deutsch. Sprache:] Martini Grünwalds Erste Buchstaben der christl. Lehre.

5725. Zyrkwine **Klucże,** aby nusne Roswuczenja. I. Wot tych kscheszijanskich zyrkwinych Waschnjow, a II. Menow tych Nedżelow, a ßwjatych Dnjow pschełożene wot Adam Gottlob Schiracha. W Budyschini, Kryst. Schowta. 1752. 64 str. 8°. fr.

5726. **[Treviranus, N.?]** Roßryczenje teje Dusche s Jesußom, aby Postilla, w kotrjeż jedyn... Troscht sa tu wutwu Duschu namaka... pschewożena a wudata wot Matth. Schowty. Budeschini, David Rychtaŕ. 1756. [XX,] 355 str. 8°. fr.

5727. **Schwarz.** Swěru zjewjena puć k njebjesam přełożene wot jeneho evan Geli Skeho Prědarja [Adam Gottlob Schěrach]. 1759. [Hlej: Č. M. S. XXVIII (1875), 36.]

5728. Krótke **Tżaßa-Pżetżiňeňo.** To jo: Nékotre Woßobňische Pojedaňa z toho Starowo ha Nowoho Zakoňa tém Horni-Wużißkim Serbam ... wopißane. b. l. 1759. 400 str. 8°. fr.

5729. Niekotre do ßerskeho pschestajene **Ryczie** kotreż we tym lieczi 1756. jenej Lutherskej Gmejni dżerżane bychu. Barlin, J. J. Boss. 1766. 176 str. 8°. fr.

5730. **Bogatzky, Carl Heinrich.** Słoty Schaz-Kaschczik tych Bożich Dżjeczi, kotrychż Schaz wnebessach je: kiż wobsteji we wuswolenych Schpruchach teho ßwjateho Pißma, . . . snoweho wohn daty a

pschisporeny we njemskej reczi 1764 a do Sserskej reczе pschełoženy wot Gottfrieda Leske. Halle 1767. 366 str. prěki 8°.

5731. **[Gědan, Handrij.]** Rjeki teho Žiwenja, snjekotrych woßebnych Schpruchow Sswjateho Pißma wuwedżene. b. m. 1770. 60 str. 8°. fr.

5732. Ta **wuczba** wot Sapoczatka Kscheszianskeho Žiwénja, wobsteji we schtyrjoch Thelach: . . . Do ßerskeje reczе pschełožene wot Handrija Gedana. W Budischini 1770. 80 str. 8°. fr.

5733. **Jakub, Ernst Bohuwjer.** Druha predyrycž k druhemu wudawkej tych knižkow: Spočžatki kscheszijanskeje wuczby, jako pschinusowane samolwenje pschecžiwo prósnym porukam we predyryczi k schestemu wudawkej Porstoweho Katechismußa, . . . b. m. b. l. (W Budyschini 1851.) XVI str. 8°.

5734. **Wilkock, Thomasch.** Medowe Krepki stej Skały Krystußa Jesußa; aby krotke Ssłowa teho Napominanja, schitkim Sswjatym a Rjeschnikam . . . napißane [přełož. wot Handrija Gedana]. b. m. 1771. 48 str. 8°. fr. — Tos. b. m. 1796. 8°.

5735. **Wilkock, Thomasch.** Medowe Krepki stej Skały Krystußa Jesußa, aby krotke Ssłowa teho Napominanja . . . napißane. Budyschini, F. A. Reichel. 1846. 64 str. 8°. fr.

5736. **Werner, Fridrich.** Prawy a wjesty Nebeski Pucž jeneho Kscheszijana, kotryž sjawnje pokaza, kak kójždy temu wjecžnemu Satamanstwu cžeknycž . . . može. Do ßerskej Ryczje pschełoženy wot Jana Böhmarja. W Budyschini, J. E. Schołcžina. 1777. [XIV,] 1016 str. 8°. fr. — Tos. We Budyschini, J. E. Schołcžina. 1785. [XVI,] 1016 str. 8°. fr. — Tos. 2. Thel . . . njetk do ßerskeje Reczje pschełoženy. We Budyschini, Jan Ditrich Helmerß. 1785. 720 str. 8°. fr.

5737. Krotke **Wopomnenje** tej Sbožnosze jeneho Wjerjazeho we kotrehož Wutrobi Jesus bydli. Snjemskeho do ßerskej Reczе pschełožene wot A. G. W Budyschini, Joh. Eleon. Schołcžina. 1777. 32 str. 8°. fr.

5738. **[Pannach?]** Mojim Krajomnikam we hornych Łužizach, kak ßo pschi Jitrach sadżeržecž maja s-njemskeje Ryczje pschełožene 1778. We Budeschini a Sorlezu, Dejnzeŕ a Fickelschereŕ. (1778.) 14 str. 8°. fr.

5739. Wot teje dżiwneje **Mozy** teje Krwje Jesom Krysta, teho Ssyna Božeho a dwoje Praschenje; dale njekotre Stały steho wjerneho Kscheszijanstwa teho Jana Arndta . . . a Ranische a Wecžorne Modlitwy. We Budyschini, J. E. Schołcžina. 1780. 323 str. 8°. fr.

5740. **Böhmar, Ernst Immanuel.** Ta wjesta a we Božim Ssłowi gruntowana Wuczba kscheszianskeje Wjery, k Rosjaßnenju teho Rosoma . . . temu młodemu a newotroszenemu Ludu . . . prjotkneßena. We Budyschini, J. E. Schołcžina. 1782. 94 str. 8°.

5741. **Bengel, Jan Albrecht.** Schjeszdżeßat wutrobne Ryczje, we kotrychž to Sjewjenje Jana, aby welewjazy Jesom Krysta wułožene budźe . . . do Sserskeje Ryczje pschełožene wot M[ichała] H[aupta]. We Budyschini, J. E. Schołcžina. 1783. 1150 str. 8°. fr.

5742. Krotke **roswuczenje** kprawej Sbožnoszi sa koiźdeho człoweka, kiž ju ßebi szyłei wutrobu žada tym lubym ßerbam kwužitku wohndate... W Budyschini, Winkleŕ. 1785. 193 str. 8°. fr.

5743. **Pech, Jan.** Njekotre nusne Napominanja. Kscheszianskemu sadžeržeñju we nadžiju dobreho wužitka wondate. b. m. 1786. 48 str. 8°. fr.

5744. **(Liebusch, J. G.)** Troschtne a k Natwarenju wužitne Rosryczenie jeneje wjerjazeje Dusche sjeinym Sbožnikom Jesußom... Sniemskeho pschełožene wot... W Budeschini, J. D. Helmerß. 1787. 42 str. 8°. fr.

5745. **Döring, Friedrich Christlieb.** So to Evangelion wot Jesom Krysta po I. Staw: k Romsk. 16. Stuczzy hjeschcže pschezo Moz Boža je... wopokaže psches to Snamjo ßwojeho hegen Bratra Augusta Salomona Dörinka. — Zhorjelc, Joh. Friedr. Fickelscherer. [1788.] 70 str. 8°. fr.

5746. To evangelske **Sadžerženje** jeneje ßwjerneje Dusche, kotraž Czuczu ßwojeho Skaženja k temu Sbožnikej kwata a tejsch ta Saczucza połna lubosna Myßl Jesußowa pschecziwo tajkim kudym Rjeschnikam w krotkim Rosreczowanju prjotkstajene. Zhorjelc, Jan Friedr. Fickelscherer. 1788. 47 str. 8°. fr.

5747. **Rosenmüller, Jan Jurij.** Prjensche Roswuczenje we Kscheszijanstwi sa Dżjezżi. 4., zylje pschedžjełane a pschisporene Wohndaw. Do ßerskeje Ryczje pschełožene wot Christian Gottlob Hänicha. W Budischini, Breitkopf. 1790. 108 str. 8°. fr.

5748. **Böhmer, Ernst Immanuel.** Krotke Roswuczenje, sa tych, kotsiž we ßwojich młodych Ljetach to ßwjate Wotkasanje nascheho Knesa Jesom Krysta k prjenemu molej wužiwacž chzedža. W Budyschini, Jurij Gotth. Monse. 1791. 27 str. 8°. fr.

5749. **Contiuß, Jan Gottlob.** Kraßny Pucž Bohži stymi Człowekami na Semi, predy Krystußoweho Naroda . . . sjenym Pschidałkom: Wjernych Kscheszijanow hodowne, postne, jutrowne a ßwjatkowne Weßelja... Do ßerskeje Ryczje pschełožene wot Jurja Wannacka. Budyschini, Matthiä. 1797. VIII, 447 str. 8°. fr.

5750. Mjerkowanja hodne **Powesze** wot Wobroczenja zjoch Ssotrow wot Židowstwa 8. 10. a 12. Ljet stare chcžene wo... Barlini 1798. b. m. b. l. [1798.] [14 str.] 8°. — Tos. 2. wudawka wobstaraŕ K. E. Stanga. Wojerecy, J. Kulman. 1869. 8 str. 8°. fr.

5751. Dobra **rada** sa kojžeho, so by k spokinoszi a k sbožu pschischoł. W Brodach, Brükner. 1798. 16 str. 8°. fr.

5752. **Spangenberg, August Gottlieb.** August Gottlieb Spangenberga Wułoženje tych ßłowow St. Pawoła: To ßłowo wot kschiža je łuposz tym, kiž subeni budža, nam pak, kiž my sbožni budžemy, je wono Boža móc. b. m. 1798. 68 str. 8°. fr.

5753. **Lösek, Krystoph Albrecht.** Wustajenje teje Sbožnoszje, to je Krotke Wopißmo schitkich najwoßebnischich Artikelow teje Kscheszijanskeje Wučžby a Wjery . . . njetko pak Sserbam . . .

pschełożene wot C. T. K. P. M. B. W Budyschini, J. G. Monse. 1803. 16 str. 8°. fr.

5754. Sserski Chcżenski **Sslub** kroswucżenju sa moje lube schulerske Dżieczi. b. m. 1803. [8 str.] 8°. fr.

5755. **(Kramsch, Jan Gottlob.)** Ta wuteptana Wandrowska-Droha na tu Hohru Zion temu Mjestu teho żiweho Boha, a nebeskemu Jerusalemu, dżejž tym Duscham Schelake Kamenje teho Nastorka... s Pucża srumowane... do ßerskei recże pschełożeny [wot Jurja Łahody]. Zhorjelc, Gotth. Heinze. 1809. XXX, 128 str. 8°. fr.

5756. **Stübner, Jan.** [Kniha napisana wokoło lěta 1812 a ćišćana pola Monsy w Budyšinje. Wobsah je na přikł.: Napominanje teho Kscheszijana k wjecżnemu Żiwenju; Napominanje jeneho Kscheszijana k Cżeszi a Kwalbi Bożej; Sbudżenje k Dżakej naschemu Sbożnikej a. t. d.] b. m. b. l. [W Budyšinje, Monse. 1812.] 160 str. 4°. fr. [Dieses Werk blieb wegen Geldmangel Stübners unvollendet beim Drucker liegen.]

5757. **Bogatzky, Carl Heinrich.** Słoty Schaz-Kaschcżik tych Bożich Dżjecżi, kotrychż Schaz w nebessach je: ... a do Sserskej recże pschełożeny wot Gottfrieda Leske. Weißenberg, Adolph Ahnert. 1816. 366 str. prěki 4°. fr. — Tos. ... do ßerskeje Rycżje pschełożeny... wot Jana Kiliana. W Budyschini, F. A. Reichel. 1847. XXIV, 381 str. 8°. fr. — Tos. b. m. b. l. 300 str. prěki 8°. fr.

5758. **[Stübnar, Jan.]** Philosophiske, aby: Mudroslubowaze Wopomnenja wot zyłeho widomneho a newidomneho, duchomneho a ßwjetneho Bycża. b. m. b. l. (W Budyschini, J. G. Deuka. 1818.) 16 str. 8°. fr.

5759. Wjerich ty, so **Rjeschnik** ßy? Jene Rosryczżowanje, s njemskeje do ßerskeje Rycżje pschełożene. Zhorjelc 1820. 28 str. 8°. fr.

5760. Kscheszijanske **wopomnenje** ßmercżje. S njemskeho pschełož. wot K. we B. W Budyschini, Hika. b. m. b. l. [1830?] 12 str. 8°. fr.

5761. **Schtuż** to lasuje, ton jo wopomn, ßwoje a druhich dla. S Njemskeho do Sserskeho pschełożene. 2. Sałożk. W Budeschini, E. G. Monse. 1831. 24 str. 8°. fr.

5762. **[Nowak, Andreas.]** Jene je nusne! Luk. 10, 42. b. m. b. l. (Lubij, J. Fr. Hohlfeld. 1838.) 8 str. 8°. fr.

5763. Prjene **Roswucżowanje** wot Boha sa te lube Molcżke. Barlin, Jahnck a Kopf. 1839. 24 str. 8°. fr.

5764. Zizeczi nusne **Napominanja** k'dostojnemu Ssweczenju tehoßwjateho Dnja. Barlini, Jahnck a Kopf. 1840. 8°. fr.

5765. **Freseniuß, [J. Ph.]** Sbudżenje a Wobrocżenje . . . njetk pak sa Sserbow pschełożene a wohndate wot Jana Kiliana. W Budyschini, Monse. b. l. (1842.) 32 str. 8°. fr.

5766. **[Kopf, David Traugott.]** Joseph ton Wowcżer. Powesz wot jeneho wjerneho Podawka. Wohndate wot teho Towarstwa k'Wupschestrjewanju kscheszjanskich wužitnych Pißmow we

Bramborskich Krajach. Čo. 23. (Oberlaus.-wendisch.) Barlin, Jahncke a Kopf. 1843. 20 str. 8°. fr.

5767. **Porst, Jan a Jan Jak. Rambach.** Trepena k Heli a Pucz do Paradisa. Dwoje nusne Wopomnenje sa Kscheszijanow ... na ßerbski pschełożene... wot Jana Kiliana. W Budyschini, E. M. Monse. 1844. 35 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. W Budyschini, F. A. Reichel. (1845.) 64 str. 8°. fr.

5768. **Domascha Kempenskeho** Schtwore Knihi wot Khodźenja sa Khrystußom. S Łaczonskeho do Sserskeho pschełoži J. E. Wanak a predyspomnenje pschistaji E. T. Jakub. W Budyschini, G. Schlüssel. 1845. X, 259 str. 8°. fr. — Tos. Dresden, Jul. Blochmann. b. l. [1852.] 144 str. 8°. fr. — Tos. [Přełožeŕ Bartko.] Budeschini, F. A. Reichel. b. l. 32 str. 8°. fr.

5769. **Knižki** pschi Wužiwanju Božeho Wotkasanja k Lasowanju. Lubosny dar sa młodych Kscheszijanow pschi Blidži nascheho Knesa Jesom Khrysta. Wojerecy 1846.

5770. Wukupcże ßebi sprawny **Cżaß,** pschetož ton Cżaß je sły. Ephes. 5, 16. Jene jary ważne a Wopomnenja dostojne Wjeschcżenje jeneho Muża Božeho. Najpredy we njemskej Ryczi cżischcż. 1681, njetk pak wot jeneho Sserba pschełożene [wot Merwy]... Wojerecy, W. Erbe. 1848. 9 str. 8°. fr.

5771. **Luther, Mjercżin.** Dżiwne Wjechcżenja na naschich Krajow pschichodne Podendżenja. Wucżawk s 1557... cżischcżaneho pißma: 120 Wjechcżenjow... [Přełožeŕ Bartko.] Budeschini, F. A. Reichel. [1848.] 16 str. 8°. fr.

5772. **Jencž, Karl August.** Dobroty, Dżiwy ha Ssudy Bože na israelskimi Dżjecżimi. Historiske Podendżenja Židow, geografiske Wopißanje jich wótzneho Kraja Kanaana a woßebite Podawki jich hłowneho Mjesta Jerusalema . . . (Macżicżnych Spißow 7.) W Budyschini, Macżiza ßerbska. 1849. 135 str. 8°. fr.

5773. **Jakub, Ernst Bohuwjer.** Kak młodźenz póndże po cžistym pucżu? Ssobudar na pucż psches ßwjet do nebja. W Budyschini, K. B. Hika. 1852. 36 str. 8°.

5774. **Gossnar, Jan.** Pucż k sbóžnoszi. W praschenjach a wotmolwenjach po nawedowanju ßwjateho pißma, a s napominanemi... [Přełož. J. Kulman.] Wojerezach, J. Kulman. 1854. 45 str. 8°. fr.

5775. Schto je to wjerne **kscheszijanstwo** po tej wucżbi Jesom Krysta a jeho japoschtołow? S njemskeho pschełożene wot K[ruschwizy] B[orschcžanskeho]. W Budyschini, K. B. Hika. b. l. [1854.] 22 str. 8°. fr.

5776. **Luther, Merten.** Dr. Merten Lutherowe roswucženje k kscheszijanskemu dżjecżi wocżehnenju, s njemskeho pschełożene wot K[ruschwizy] we B[orschcźi.]. Wojerecy, J. Kulman. b. l. [1854.] 31 str. 8°. fr.

5777. Kscheszijanske **wopomnenje** smjerczje. S njemskeho pschełožene wot K[ruschwizy] w B[orschczi]. W Budyschini, K. B. Hika. b. l. [1854.] 12 str. 8°.

5778. Człowecza **wutroba** tempel Boži aby sydło teho słeho we dżeßaczich snamenjach prjodkstajena . . . [Najprjedy přełožił Kanig, potom Domaška]. Lubij, Durold. 1854. 48 str. 8°. fr.

5779. **Schwerin, Bedrich.** Nedżela. Krónowany piß. Do ßerbskeje ryczje pschełoženy (Maczicznych spißow 25). W Budyschini, Macžiza ßerbska. 1855. 93 str. 8°. fr.

5780. **Poj** k Jesußej! [Přełožił Krušwica w Boršći.] Barmen, J. F. Steinhausen. 1857. 56 str. 8°. fr.

5781. **[Kulman, K.]** Powjeszje s božeho kralestwa. Čo. 1—8. Čo. 1: 1. Ssmercž małeho dżjeszja. 2. Mjej kedżbu twojeje duschje. Čo. 2: 1. Celio Secondo Curio. 2. Jan Craig. Čo. 3: Jan Gutenberg. Čo. 4: Franz Anton Egetmajer. Čo. 5: Invalida Majer. Čo. 6: Hanß Tropmań. Čo. 7: Duchomny Süßenbach. Čo. 8: Namkanz. Wojerecy, J. Kulman. 1858. 16 str. 8°. fr.

5782. Ssy ty **herba?** Kwjerjazemu pschepominanju wukładżene ßłowo k Romskim 8, 14—17. [Přeł. Krušwica.] Barmen, J. F. Steinhausen. 1859. 28 str. 8°. fr.

5783. **J[encž], K. A.** Njeschto za tajkich, kiž rady lestruja. W Budyschinje, Bedrich Hika. 1859. 15 str. 8°. fr.

5784. **Gossnar, [Jan].** Ton Kłapar. (Pschełožił Domaschka.) b. m. b. l. (Wojerecy, J. Kulman.) [1862.] 34 str. 8°. fr.

5785. Wobroczeny **mur,** aby: Moj sbožnik je troscht hrieschnika. Barmen, J. F. Steinhaus. 1862. 23 str. 8°. fr.

5786. Bibliski **pucžnik** sa wschitke dny ljeta 1863 sćć. Sestajany wot K. B. Kaniga a wudaty wot ßerbsk. luth. knihowneho towarstwa. Wojerecy 1863 sćć.

5787. **[Riesch, Amalija hrabina z.]** Wěrjazy kschesczijan, wotsnamjenjeny po ßwjatym pißmje. S franzowskeje do ßerbskeje rycže pschełožene. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1863. 61 str. 8°. fr.

5788. **(Woltersdorf, Ernst Bohumił.)** Leczazy list evangelskich ßłowow na młodżinu wo sbožomnoszi tajkich dżjeczi a młodych ludżi, kiž ßo sahje wobrocża . . . Na ßerbski pschełoženy wot H. Imischa. (Towarstwow. pißmow Čo. 2.) W Budyschini, E. M. Monse. 1863. 208 str. 8°. fr. Z wobr.

5789. Sswjaty **advent.** I. Wopominanja najwoßebnischich wjeschcźenjow stareho sakonja na Khrystußa . . . Na ßerbski pschełožił A. Ssykora. II. Adventska harfa. Serbam ßerbsku podał M. Domaschka. (Towarstwowych pißmow Čo. 6.) W Budyschini, E. M. Monse. 1864. XVI, 176 str. 8°. fr.

5790. Adventska **harfa.** Sserbam ßerbsku podał M. Domaschka. (Swjaty Advent 2.) W Budyschini, E. M. Monse. 1864. 16 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. W Budyschini, E. M. Monse. 1865. 16 str. 8°.

5791. **Cuvier, Charles.** Pschełožk s franzowskich knihow (Troscht a rada se shonenja sa srudnych a czerpjazych) do ßerbskeje ryczje wot grofiny Amalie Riesch. (Wojerecy, J. Kulman.) [ca. 1864.] 40 str. 8°. fr.

5792. Póstna **harfa.** Sserbam ßerbsku podał M. Domaschka. W Budyschini, E. M. Monse. 1865. 39 str. 8°. fr.

5793. Swjaty **post.** Khrystußowe czerpenje, we wschjech dnjach póstneho czaßa s khjerluschemi, wopomnenemi a modlitwami ßweczene. Na ßerbski pschełožene wot M. Domaschki. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 7.) W Budyšinje, E. M. Monse. 1865. 188 str. 8°. fr.

5794. **Kulman, Kŕesćan.** Bože dźěčźo. Hodowne rosryczowanje Božeho dźěscźa s njebjeskimi wobydlerjemi. Wojerecy, Kulman. 1866.

5795. **Wobstajnoscź.** Berlin, Hłowne tow. sa kschescź. natwar. pißma... 1867. 7 str. 8°.

5796. **Ssykora, A.** Dżeń Knjesoweho pschichoda. Wojerecy, J. Kulman. 1870. 32 str. 8°. fr.

5797. **Balsamina** abo ßłowa sbudźenja a troschtowanja we wjeßelu a srudobje. [Přełožk wot Domaški w Nosaćicach.; předsłowo wot H. Imiša.] (Towaŕstwowych spißow Čo. 29.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1871. XXIV, 63 str. 8°. fr.

5798. **Jencž, K. A.** Benzion. Wěrna powjescź, do ßerbskeje rycže pschełožena. (Towaŕstw. pißmow Čo. 41.) W Budyschinje, Sserbsk. luther. knih. tow. 1875. 19 str. 8°. fr. (Sep. wotć. z „Porst Boži".)

5799. **Rosprajenje,** kotrež ma ßo na porucźnoscź evangelsko-lutherskeho krajneho konsistorstwa wschitkim evangelsko-lutherskim woßadam 1. a 2. dźeń hodow 1875 po shromadnej spowjedźi a hrěchiwodaću s klětkow na sjawne dacž. [Přełožk wot Imiša.] 1875. 4°.

5800. **Ssykora, A.** Porst Boži. Wažne powjescźe s Božeho kralestwa. Dźěl 1—3. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 35 a 50.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 247 str. 8°. fr. Dźěl 2 pod. titulom: Mróczel ßwědkow wěrnoscźe. X, 290 str. Dźěl 3 pod. titulom: Kschiž a mjecž. VIII, 309 str.

5801. **Ssykora, A.** Wudowa Linatowa abo shubjene wopißmo. Sep. wotć. z „Porst Boži". (Towaŕstwowych pißmow Čo. 42.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 33 str. 8°. fr.

5802. **Ssykora, A.** Tsoje sornjatka sa bohate płody. Sep. wotć. z: Porst Boži. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 43.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 23 str. 8°. fr.

5803. **Ssykora, A.** Kwětki s mißionskeje sahrodki. Sep. wotć. z: Porst Boži. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 54.) W Budyschinje, Smoleŕ. 1877. 12 str. 8°. fr.

5804. **Ssykora, A.** Powjedanczka se žiwjenja. Sep. wotć. z: „Porst Boži", dźěl II. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 53.) W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1877. 59 str. 8°. fr.

5805. **Ssykora, A.** Evangelska zyrkej pod kschižom. Sep. wotć. z: Porst Boži. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 52.) W Budyschinje, Smoleŕ. 1877. 26 str. 8°. fr.

5806. **Teutscheŕ, Jan.** Wječžorne sera. Wužitne knižki sa kóždy dom. W Budyschinje, Smoleŕ. 1877. 64 str. 8°. fr.

5807. **Ssykora, A.** Jedyn dźeń w Kapernaumje. Po knisy Franza Delitzscha. Sep. wotć. z: „Porst Boži“, dźěl 3. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 59.) W Budyschinje, Smoleŕ. 1878. 31 str. 8°.

5808. **Ssykora, A.** Łopjeschka a kwětki. Wěnčžk powjescźow s Božeho kralestwa. Sep. wotć. z: „Porst Boži“, Dź. 3. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 61.) W Budyschinje, Smoleŕ. 1879. 45 str. 8°. fr.

5809. **Zieth, W.** Boži wodźeŕ sa młodych kschescźijanow po wobnowjenju kschčźeńskeho sluba. Na ßerbski pschełožili Jan Renčž, Herman Wjazka a Pawoł Wjazka. (Towaŕstwowych pißmow Čo. 60.) W Budyšinje, E. M. Monse. 1879. 39 str. 8°. fr.

5810. **D[omaška], Moric.** Měr na zemi!: Łužica II (1883), 45 sć.; 54 sć.

5811. **Ssykora, A.** Bože dźěčźo. Tsi wobrasy s młodoscźe nascheho Sbóžnika. 2. wud. (Towaŕstwowych spißow Čo. 70.) W Budyschinje, Smoleŕ. 1883. VI, 91 str. 8°. fr.

5812. **Dambrawski, Samuel.** Lěkaŕstwo sa duschu we khoroscźi. Na ßerbski pschełožił J. Wjelan. (Towaŕstw. spißow Čo. 86.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1886. VIII, 126 str. 8°. fr.

5813. **Kschižan, J[an].** Sswětłe pruhi z Božeho kralestwa. Budyšin, E. M. Monsa. 1887. 115 str. 8°. fr.

5814. **Kschižan, J[an].** Swony měra. Sswědčženja ßwjateho pißma a khěrluschowne schtučžki... W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1887. 11 str. 8°. fr.

5815. **Domaschka, M[ichał].** Ssymjeschka na Božu rolu. S pschedßłowom J[urja] Jakuba. (Towaŕstw. spißow Čo. 93.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1889. XII, 56 str. 8°. fr.

5816. **Beck, H.** Na zyłe lěto wschědny Boži khlěb. Kniha sa kóždźičžki kschescźijanski dom. Na ßerbski pschełožił A. Ssykora. (Towaŕstwowych spißow Čo. 95.) W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1890. VIII, 902 str. 8°. fr.

5817. Sełhaŕni **profetojo** Kafferskeho kraja. Barlin, Missionshaus. 1890. 20 str. 8°. fr.

5818. **Kschižan, J[an].** Zyrkwiny wodźeŕ. Krótka wučžba wo zyrkwinych pschisłuschnoscźach. Sa pruske ßerbske evangelsko-lutherske woßady pschehladał a wudał F. Selle. Tohorunja: sa sakske ßerbske evang.-luth. woßady sestajena wot J[ana] Kschižana. (Towaŕstw. spißow Čo. 98.) W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1892. 84 str. 8°. fr.

5819. Wschelake **hłoßy** s Božeho ßłowa. Wudało ßerb. luth. knih. towaŕstwo. W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1897. 187 str. 8°. fr.

5820. **Ssykora, A.** Wschelkori ßwědzy. (Towaŕstw. spißow Čo. 106.) W Budyschinje, M. Ssmoleŕ. 1897. IV, 166 str. fr.

5821. **Urban, M.** Sswětleschka. Łaczanske njedźelske mjena njedźelow Invocavit hač do Exaudi a jutrowne a ßwjatkowne hrónčžko s akrostichiskimi spěwami wukładźene a sa kschescźijanske žiwjenje nałožene. W Budyschinje. 1906. 15 str. 8°.

5822. **Ssykora, A.** Kłoßy a sornjatka. (Towaŕstwowych spißow Čo. 126.) W Budyšinje, Ssmoleŕ. 1908. 219 str. 8°. fr.

5823. **White, E. G.** Pucź ke Khrystußej. b. m. (W Budyšinje, Smoleŕ.) 1909. 174 str. 8°. fr.

5824. **Mikela.** Kschescźijanska wěra a žiwjenje. Wodźeŕ psches pacźeŕsku wučžbu. W Budyšinje, Smoleŕ. 1910. 22 str. 8°.

5825. **Luther, Marčin.** Wo ßwobodźe kschescźana. D. Marcźina Lutherowy 3. reformatorski spiß abo roskład s lěta 1520 seßerbscźił a s njeho 12 duchownych khěrluschow jako pschidawk sestajawschi wudał M. Urban. W Budyschinje, M. Ssmoleŕ. 1917. 48 str. 8°. fr.

5826. **Lagerlöfowa, Selma.** Pokoj Boži: Serbske Nowiny 1936. Čo. 300.

5827. Der kurtzgefaßte Größere **Himmels-Weg.** Deutsch u. Wendisch. Budißin ... 342 S. 8°. (Vorliegendes Exemplar ohne Titel.]

5828. **Jakub, Ernst Bohuwjer.** Ssobudar na pucż pschez ßwjet do nebja. [Näheres nicht zu ermitteln!]

5829. **Luciuß, Samuel.** Wotre Roswucżenje sawschjech, kiż lutherszy Kscheszijenjo bycż chcedźa. Jena njemska Predyrycż, na ßerski pschełożena a wondata wot Jana Kiliana. W Budyschini, Monse. b. l. 67 str. 8°. fr.

5830. **Nedżelu** dopołnja a też popołnju wot K. we B. W Budyschini, K. B. Hika. b. l. 48 str. 8°. fr.

5831. **Pojdanczžka** kwóbudźenju a kpoljepschenju wutroby sa Sserbow. Budyschini, F. A. Reichel. b. l. 101 str. 8°. fr.

5832. **Pótżinki** Bóhßkich Póczczíwosczów. b. m. b. l. [4 str.] 8°. fr.

5833. **Pruhi** s Božeho ßwětła. b. m. b. l. 95 łop.

5834. To Evangelske **Sadżerżenje** jeneje Sswjerneje Dusche, kotraž we Cżuczu ßwojeho Skażenja k temu Sbożnikej kwata a tejsch ta Sacżucża połno lubosna Myßl Jesußowa ... we krotkim Rosreczowanju prjotkstajene. W Budyschini, F. A. Reichel. b. l. 77 str. 8°. fr.

5835. Na wschjech evangelsko-lutherskich **Sserbow.** (W Budyschini, K. B. Hika. b. l. [4 str.] 8°. fr.

5836. **Wopomnenje** tych ßłowow: Ach sapschimn je w' wjeri, schak twoje ßu, a wužij je w mjeri tczi k dobremu, schak Jesus je tehodla droho je kupił ... Steho kyrlischa: Bydż weßeła w Knesu ty ßweczena etc. v. 4. b. m. b. l. [8 str.] 8°.

5837. Spraune Swutroby **Wusnaczie** wot teho sbożneho Wopomnenja teho moreneho Jehnjatka a jeho Martry a Smertneho Schtalta steho liesta k Ebr. 12, 2. W Budeschini, Aug. Heinr. Winkler. b. l. 40 str. 8°. fr.

W delnjoserbskej rěči

In niederlaus.-wendischer Sprache

5838. **Kneschkius, Abraham.** Compendium theologico-Vandalicum per quaestiones et responsiones in usum rudiorum ita concionatum et venerab. Senat. Eccles. Lusat. Infer. permissu vulgatum. In calce habentur tres appendices, quarum I. exhibet LX dicta scripturae sacrae. II. sistit capita catecheseos. III. continet precationes apud aegrotos et moribundos adhibendas. Lubenae 1727. 186 S. 8°. [In der Bibliothek Ponich zu Bautzen, Michaeliskirche.] [Nach Knauth. Kirchengesch. d. Oberl. Wenden S. 410 soll von diesem Werke bereits 1709 eine Aufl. erschienen sein.]

5839. **Wustajenje** togo Sboża we koteremż: 1. Jedno zeiste Mloko sa male dżjeczi we 24 Praschenjach, 2. Jedna moznischa jedż sa weczich ludżi we 237 Praschenjach, 3. Spjewanske Knigli, 4. Modlerske Knigli a 5. Ten maly Katechismus Martina Luthera... wopschimnene ßu. [Titel u. Text auch in deutsch. Sprache.] (Lubij, Christ. Wilh. Reimers.) 1745. 276 str. 8°.

5840. **Fuhrmann, George Gottlieb.** Die Ordnung des Heils und der Seligkeit, . . . in deutsch- u. wendischer Sprache hrsg. von Gotthilf Christlieb Fritz. 1. Aufl. o. O. (Cottbus,) J. M. Kühn. 1774. 89+31 S. 8°. fr. — Dass. Spremberg, C. Fr. Säbisch. 1833. 127 S. 8°. fr. — Dass. Spremberg 1846. 127 S. — Dass. Spremberg 1854. 127 S.

5841. **Fuhrmann, George Gottlieb.** Ta Hordnunga togo Strowá a teje Sbożnosczi s Bohżego ßlowa pokasana wot G. G. Fuhrmanna... do nascheje ßěrßkeje rézi pschestawóna... wot G. C. Fritza. K 7. rahsu schischcż. Chošebuz, Końzak. 1808. 123 str. 8°. fr.

5842. **[Guda, Gottl. Friedr.]** Unterschejd jadnogo wernego Kschesczana a jadnogo Herrnhutara wot jadnogo wo tom wédobnego pokazani... [Přeł. G. C. Fritza?] 1778. 30 str. 8°. fr.

5843. **[Schindler, Johann Sigismund Friedrich.]** Wendisches Noth- und Hülfsbüchlein. Te Kńigli sa ßěrßskě Luże sa Stare a Mlode hużitńe k'lasowańu s'kotarich nahuknusch mogu wáßolé ße żuwisch . . . Chošebuz, Kühn. 1792. [12 łop.,] 103 str. 8°. fr.

5844. Aż snamy żedneje **Starosczi** ńama, to hordujo ako jadna trożtna Wéz proetkńaßone. Brodach, Brückner. 1797. 14 str. 8°. fr.

5845. **Fritza, Gotthilf Christlieb.** Te ßluschnosczi togo kschesczjana pscheschiwo Bohgu; pscheschiwo ßebe ßamemu, a pscheschiwo tomu blischemu, se żpruchami, historijami a heksemplami stogo Bohżego ßlowa... powdane. Chošebuz, Kühn. 1802. 254 str. 8°. fr.

5846. Te hußoke **ßweżeńe** togo Kńeza sa ßerske Żeschi hopißane, a wot ńekotarich Kschesczjanow Bárlinu,... powdane. Barlin, Trowitzsch. 1837. 32 str. 8°. fr.

5847. **Goßnar, Jan.** Droga k'Sbożnosczi. Wö Pschaschanach a Wotgrońeńach sa Rownosczu togo ßwétego Pißma se ßłowami togo

Napominańa . . . (Hauptverein f. christ. Erbauungsschriften in Berlin. Nr. 89.) Barlin, Jahnck a Kopf. 1841. 55 str. 8°. fr.

5848. **[Albin.]** Warnowańe na ten Lutherski Lúd ßerßkeje Rézi psched Sawohżeńim psches Dżu. Chošebuz, G. W. Tornow. 1850. 70 str. 8°. fr.

5849. **Böttcher, U.** Stogo letoskego Ssobużéleńa togo na tom Statku togo Tatańow Hobroschéna (pomeńoni Mission) pomogajuzegò Towaristwa sa to Mesto Pinne a ten hokolni Kray. 1850. b. m. (Chošebuz, G. W. Tornow. 1850.) 8 str. 8°. fr.

5850. **(Lehmann, M.)** Ta Chwalba togo Kńesa, kenż jo, kenż béscho a kenż pschiżo! Offenb. Joh. 1, 4—8. Abo: Psalmi teje sbożńezińezeje Weri k Sbużeńu teje ßameje, wóndane wot Jadnogo, kotaremuż jo ße Smilnoscż dostanula. Chošebuz, (G. W. Tornow.) 1850. 47 str. 8°.

5851. **Lehmann, M.** Ten weliki Gloß togo Janżela k'Sbużenu kschesczianskego żueweńa. Chošebuz, G. W. Tornow. 1850. 16 str. 8°. fr.

5852. **Pank.** To Poßolstwo. Schiknim ßerskim Hutschobam, kénż Jesußa lubo maju, k'Roshuzowańu, zo to ßame na ße ma, a k'Rospominańu, ze wońi so na ńo zińisch deje, s'Nimskégo grommadu sestajane. Chošebuz, G. W. Tornow. 1852. 16 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. (Towaŕstw. knigłow Čo. 27.) Wojerecy, A. Lapstich. 1898. 16 str. 8°. fr.

5853. S'**Kjarchoba** domoj, abo Chtoż to lasujo, ten hobmyßlij jo, ßam sa ße a sa Druge. Barmen, J. F. Steinhausen. 1858. 55 str. 8°. fr.

5854. **Pojż** k'Jesußu! abo: Ta droga, ta wérnoscż a to żyweńe sa kużdego. Barmen, J. F. Steinhausen. 1860. 65 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. (Towaŕstw. knigłow Čo. 31.) Woŕejzach, A. Lapstich. 1901. 66 str. 8°. fr.

5855. Pobożne **głoßy** s'bratschojskeje gmejny. Čo. 1—16. Sgromażone s'pißmow togo groby Zinzendorfa. Chošebuz, F. W. Brandt. [1865—1866.] 8°.

5856. **Jórdan, H.** Ze šestych a sedmych knihi Mójzasowych: Łužičan XV (1874), 37—39.

5857. Żo bużosch Ty Twoju **Nimérnoscż** pschéporasch? [Přełožeŕ wučeŕ Dahla.] b. m. b. l. (Chošebuz, F. W. Brandt. 1880.) 10 str. 8°. fr.

5858. **Geißler, M.** To bjatowańe togo Knésa hukłażone psches roshuzowańa a hulizowańa. Do ßerskogo pschełożył Ch. Schwela. b. m. b. l. (Chošebuz, Wilh. Thiele. 1882.) 37 str. 8°. fr.

5859. Ta pastyŕska **luboscż** Jesom Kristußa. Jadna pschirownoscż. Do ßerskego pschestawił Ch. Schwela. Neuruppin, F. W. Bergemann. [1882.] 14 str. 8°. fr.

5860. **Jordan, H[ajno].** Kużde sto lět — nowy ßwět, ale ta Boża gnada wostańo nimerńe. (Towaŕstw. knigł. Čo. 29.) Woŕejzach, Aug. Lapstich. 1900. 16 str. 8°. fr.

5861. **Hubrig, J.** Wérny snańk Chinajskego missioństwa s měnim „Li-

tshyung-yin“ abo: „Li-Tschungin“. Pschestawił a hukładał B. Kruschwiza. (Niederwendische Missionsschriften Nr. 4.) (Barlin, Evangel. Missionsgesellschaft.) 1901. 20 str. 8°. fr.

5862. **Troścht** chorym a tužnym. Na ßerbski pschestawił Broniśch. (Towaŕstw. knigł. Čo. 30.) Woŕejzach, A. Lapstich. 1901. [20 str.] 8°. fr.

5863. **Schẃela, K.** Pschirownoscż. Silvo, kak ßo wot Jesußa dajo hugojsch, ale saßej do ßwěta ße saßłapńo a naßlědku do niḿerneg skaseńa pschiźo. (Towaŕstw. knigłow Čo. 33.) Woŕejzach, A. Lapstich. [1903.] 8 str. 8°. fr.

5864. **Schẃela, G.** S Bóžego kralejstwa. Sjaẃeńa Bóžeje mózy zescźi mjasy Sserbami. S Bramborskego Zaßnika. Chošebuz, Maschiza Serbska. 1906. 76 str. 8°. fr.

5865. **Schẃela, G.** Neměјachu ruma. Waldensaŕe. Jan Huß. [Se Zaßnika wotschischcż.] (Serbska knigłowńa. Zeš. 1.) Chošebuz, Maschiza Serbska. 1921. 16 str. 8°. fr.

5866. **Jordan, H.** Bogumił abo: Biblija humóže wót ßḿerschi. (Serbska knigłowńa. Sesch. 3.) We Chóschebusu 1922. 8°. fr.

5867. Godowna **radoscź.** Hobras s wjaßnego žyẃeńa. S chorwatskeje rězy pschełožył G. Schẃela. (Serbska knigłowńa. Sesch. 4.) We Chóschebusu 1922. 8°. fr.

5868. **J[ordan], H[ajno].** To ßom zynił sa tebe! Zo zynisch ty? (Towaŕstw. knigł. Čo. 6.) (Woŕejzach, G. Wenzel.) 10 str. 8°. fr.

5869. **Roskładanie** tich ßłow: Och pschim jo wó Wére, ti ga jo dejsch mésch, ńedaj jo sesch ßebé, a zuse busch; schak jo schi jo Jesuß tak żurńe swarbował, ak won na tej Kschizi sa tebé jo humreł. b. m. b. l. 4 łop. 8°.

§ 4. Katolska teologija

A. Biblije, evangelije, epistle, psalmy, perikopy a podobne

§ 4. Katholische Theologie

A. Bibeln, Evangelien, Episteln, Psalmen, Perikopen und ähnliches.

5870. **Šołta, Beno.** Prěni hornjoserbski přełožk biblije wot J. H. Swětlika [Die erste oberlaus.-wend. Übersetzg. d. Bibel von Swětlik]: Č. M. S. LXXIV (1921), 3—34.

5871. **Nowy Zakoń** našeho Knjeza Jězusa Khrystusa. Do hornjołužiskeje serbskeje ryče přełožił Jakub Buk. Dźěl I. Zeš. 1. Sćenje swj. Mateja I—XXVIII a swj. Marka I—III, 8. W Budyšinje, (E. M. Monse.) 1862. 48 str. 8°.

5872. **Nowy Zakoń.** Do hornjoserbšćiny po rjedźe Vulgaty přełožištaj Jurij Łusčanski a Michał Hórnik. Budyšin, Tow. ss. Cyrilla a Methodija. 1896. LII, 470 str. 8°.

5873. **[Swětlik.]** Sẃate Zcżéńa, Lekciyone ha Epistle Na te Nédżele, ha Sẃate Dné toho cżéwoho Léta. Po dawnostarom Mischanßkom Missału, ha Waschńu, po tom Sixtußowom S. Pißma Wondaczu... ńa Serbßku hoŕeńo-Wużiczku Rétz pżewożene. b. m. [We Budyšinje.] 1690. X, 408 str. 8°. Z 37 wobr.

5874. **[Swětlik?]** Ordo Evangeliorum et Epistolarum pro Concione serbice praelegendarum de voluntate Venerabilis Consistorii Budissinensis ad Ordinem Missalis Rom. conform. b. m. b. l. [We Budyšinje ca. 1694] [Diese erste Ausgabe ist nirgends genannt]. — Tos. [2. wud.] ... reimpressus. Budissinae 1720. 32 str. 8°.

5875. Swjate **Sczeńa,** Lectioné, ha Epistle na te Nedżele, ha Swjate Dné toho czéwoho Léta. Po tém Waschńu, ha Rjadu, toho Romskoho Mißala. Na Poßletku jo mamó Pżidawk... z mawóm Khatéchißm. Buduschńe 1750. 304 str. 8°. — Tos. Nowy wudawk wobstarany wot M. Haški.] W Buduschńe, C. G. Hiecka. 1848. 283 str. fr.

5876. **Perikopy.** Epistle, lekcije a sćenja na njedźele a swjate dny cyrkwinskoho lěta po rjedźe Romskoho Missala [wud. wot Jakuba Skale]. W Budyšinje, Smoleŕ. 1909. 208 str. 8°.

5877. **Laras, Jan.** Pokazka z noweho přełožka psalmow: Č. M. S. XXIII (1870), 83—96.

5878. **Martiniowe** pokutne psalmy z l. 1627. Podawa M. Hórnik: Č. M. S. XXIV (1871), 3—15.

5879. **Psalmy** z hebrejskeje ryče přełožił Jan Laras. Budyšin, M. Hórnik. 1872. 176 str. 8°.

B. Bibliske stawizny a podobne
B. Biblische Geschichten und ähnliches

5880. Historske **Knihe,** habó Staroho naybóle ha nohowo Żakońa wonwusbehane Historie. W Létu 1659. [Dč. I, 6.]

5881. JJJW de BEPAEDB [Jak. Joan. Jos. **Wosky** de Baerenstamm]. Krótke Tżaßa-Pżetżińeńo, to jo: Nékotre Woßobńische Pojedańa z toho Starowo ha Nowoho Zakońa, Tém Horni-Wużißkim Serbam... wopißane. W Budyšinje 1759. 400 str. 8°. [Dč. I, 6.]

5882. **Tecelin.** Stawizné nowoho Zakońa wo kotréchż wopisane jo Te Żiẃeńo ħa ta Wutżba naschoh' Kńeza Jézusa Kréstusa, ha téch joho préńschich Wutżownikow. W Buduschńe, Christian Gotth. Matthiä. 1814. 569 + 7 str. 8°. [Dč. I, 6.]

5883. Biblijske **stawisny** staroho a nowoho zakonja. Za katholske wučernje wobdźěłał Michał Hórnik. Budyschin, Tachantstwo. 1870. IV, 187 str. 8°. fr.

5884. **Kurrenda** wo nowych biblijskich stawiznach [wudata w l. 1870 wot Tachantsk. konsistorija.]: Č. M. S. XXIV (1871), 14 sć.

5885. Krótke biblijske **stawizny** staroho a nowoho zakonja za mjeńše dźěći katholskich šulow. [Spisałoj a wudałoj Filip Rězak a Mikławš Haša.] Budyšin, (Spisaćelaj). 1887. 76 str. 8°.
5886. Biblijske **stawizny** staroho a nowoho zakonja. Po zrjadowanju J. Schustera a G. Meya serbscy wudał Michał Hórnik. Budyšin, M. Hórnik. 1891. X, 242 str. 8°.
5887. Třeći wudawk Hórnikowych Biblijskich **stawiznow** předźěłał Józef Jakubaš. Wud. wot Zjednoćeństwa serbskich katolsk. wučerjow. W Budyšinje, Literarny fond za wudaćo nabožnych knihi. 1924. 155 str. 8°. Z wobr.

C. Katechismy

C. Katechismen

5888. **Hórnik, M.** Katechismus Jakuba Ticina z l. 1685: Č. M. S. XXXVI (1883), 115—119.
5889. **Hórnik, M.** Prěni serbskokatholski katechismus: Č. M. S. XLIII (1890), 112—115.

5890. **Canisius, Petrus.** Christlicher Catholischer Catechismus Teutsch und Wendisch ... Petra Canisia Kssestiansky Kath. Catechismus ... Prag, Acad. Druckerey. 1685. A—B12. 8°. fr.
5891. Tón Mawé Kżestiyanßki Khatólßki Khatechißmus Pétra **Kanißiyußa** z tóho Towarstwa Yézußowoho, ... Za téch Wólbornéch, ha za te Dżéćżi Wopißané. Na serbßku Rétż tak pżewożené [wot Swětlika?]. b. m. b. l. [W Budyšinje 1690?] [Dč. III, 2.]
5892. **Kaniziyuß, Pétér.** Tón Mawó Kżescziyanski Khatolski Khatechismus ... Romadże z témi Khatolskimi Prascheńami ha z krotkimi Pacżeŕami za tu Kżescziyansku Modoscz wopißané ha na Sersku Rétż pżewożené. b. m. 1735. 104 str. 8°. — Tos. [2. wud.] b. m. 1765. 102 str. 8°. fr.
5893. **[Tecelin.]** Khatechismus teje kżesczianskeje khathólskeje Wutżbé za ḿeńsche Dżéćżi. W Buduschńe, Chr. Gotth. Matthiä. 1809. 277 str. 8°. fr.
5894. **Khatechismus** teje kżesczianskeje khathólskeje Wutżbé ca. 1809. fr.
5895. **Jadro** teje kż. kh. Wutżbé po Nómerach. Kern der chr. k. Lehre nach Zahlen. [Text auch in deutscher Sprache.] o. O. u. J. (Bautzen, J. G. Lehmann.) [1829.] 64 S. 8°. fr.
5896. **Khatechismus** teje kżesczianskeje khatólskeje Wutżbé. W Buduschńe, C. G. Hiecke. 1846. 206 str. 8°. fr.
5897. Katholski **katechismus** z krótkimi stawiznami nabožnistwa. Po Deharbe'owym pschełožił Jurij Łusčžanski. Budyschin, Tachantstwo. 1874. VIII, 232 str. 8°. fr.
5898. Katholski **katechismus** za šulske dźěći. [Zestajał kapłan Wowčerk.] Budyšin, Spisaćel. 1878. VIII, 96 str. 8°.

5899. Krótki **Katechismus** za mjeńše dźěći katholskich šulow. [Wot Filipa Rězaka.] Budyšin, F[ilip] R[ězak]. 1888. 36 str. 8°.
5900. Katolski **Katechismus** za wjetše dźěći serbskich šulow Budyšskeje diecesy. 2. přeporjedźany nakład, ... wudał Filip Rězak. Budyšin, Tachantstwo. 1919. 251 str. 8°.

D. Paćerjace a cyrkwinske spěwaŕske knihe

D. Gebetbücher und kirchliche Gesangbücher

5901. **Dučman, H.** Koklowy rukopis khěrlušow: Č. M. S. XXIII (1870), 97—112.
5902. **Š[ołta], J. B.** Słowczko wo naschim cyrkwinskim spěwje [Über das Kirchenlied]: Posoł XX (1882), 61—65.
5903. **H[órnik], M[ichał].** Serbske modleŕske a spěwaŕske knihi a knižki: Krajan 1884. Str. 30—32.
5904. **Hórnik, M.** Prěnje serbskokatholske kěrluše: Č. M. S. XLIII (1890), 115—120.
5905. **Skala, Jakub.** Pobožny Wosadnik (druhe rozmnožene wudaćźo): Posoł XXXVIII (1900), 105—107; 113—117.
5906. **Skala, [Jakub].** Pobožny Wosadnik: Posoł LVI (1918), 182.
5907. **Skala, [Jakub].** Psallite sapienter — Spěwajće mudrje [wo Pobožnym Wosadniku]: Posoł LVI (1918), 202 sć.
5908. Najrjeńši serbski **kěrluš** [Marijanski kěrluš]: Posoł LI (1913), 321—322.
5909. **Symank, Jan.** Serbski cyrkwinski spěw: Č. M. S. LXVI (1913), 3—17.

5910. **Pobożnoscz** toho Kwalbnoho Arcz-Bratstwa Śẃatoho Rozarija, Jézußa, ha Marije. W Létu 1672. [2 łop.] 8°.
5911. **[Swětlik?]** Serbßke Khatolske Khérlusche kiż ßo na te SS. Róczne Tżaße habo téż héwak Wschédné, ha pżez Czéwe Léto spěwayu. b. m. 1696. 192 str. 8°. fr.
5912. **[Swětlik?]** O Schwere Gottes Hand. To yo Khudeye Dusche tóm Tżisczu Żawoscż z Němczkoho, na Serbsku Rétż pżewożena. o. O. u. J. (1700.) 8 S. 8°. fr.
5913. **[Swětlik?]** Ton SSuMbróza ha Haużténa Kwalbne Kherlusch Te Deum laudamus z Waczenskoho na Serbsku Rětż pżewożené, ha won daté. Létu 1700. [4 łop.] 8°. fr.
5914. **[Swětlik.]** Toho S. Kazimirußowoho Khérluscha wot S. Mariye Maczeře Bożeye, II. ha III. Tél. b. m. 1705. 8 str. [Dč. IV, 6.]
5915. **[Swětlik.]** Dorunaño tóho Khérluscha: Hdoż Yéżußa hódż wopomni. b. m. 1705. 4 str. [Dč. IV, 5.]
5916. **Parochiale** Misnense, seu ordo administrandi sacramenta, aliásque functiones ecclesiasticas rité obeundi ... authoritate & iussu Martini Bernardi Just a Friedenfels ... In usum ecclesiarum eidem

administraturae eccles. per utrumque Lusatiam commiss. edit. b. m. 1716. 256 str. 4°. fr.

5917. **[Swětlik.]** Serbßke Katholßke Khérlusche, kiż ßo na te SS. Roczne Tżaße habo hewak wschédńe... spéwayu. Naypréz z' Authorisczu Mérczina Nandußa Brücknera wot Brückensteyna... w Létu 1696 cżiżczane... Ha nětko wot mnohich Zmułkow wuředżéne... z Nowoho hwon dahte. b. m. 1720. 224 str. 8°. fr.

5918. Cże, **Božo,** khwalimy. Te — Deum. (W Budyšinje, K. B. Hika.) b. l. 2 łop. 4°.

5919. Te wetże Serßke Pacżeřacze ha Khérluschacze **Knihi,** wo kotréchż ßu k namakańu Pobożne Ranische, wetżornische, Kemschacze, Spoyedne, ha druhe Strowém ha Khorém yara wużitne Pacżeře, Motlitbé ha Litaniye, Zewschimi Staremi ha Nowemi Khérluschemi, kayz ßu wone wo téch SS. Róczněch ha Druhich Tżasach pżez te czéwo Léto ßpéwane... b. m. 1742. VIII, 368 str. 8°. fr. [Dč. IV, 10.]

5920. **Wincza** Yézußowa to yo Pońiżne stare Waschńo każ ßu pobożńi Kżescziyeńo zańdżeněm w starém Tżaßu pomhali tu Winczu toho Kńeza dżéwacż habé każ ßu wońi pżi Bożeyi Mschi zawschiczkich Ludżi Boha proßéli. Na Sersku Rétż pżewożena, ha tém dżenczischim Kżescziyanam k Pżikwadey ha k pobożnomu Sczéhuwańu won data, z témi XV. pobożnémi Modlitwami S. Brigitté wot teye hórkeye Matré Kréstußoweye ha Pacżeřami za Néschporé... b. m. 1737. 144 str. [Dč. IV, 9.]

5921. **Wincza** Jezußowa. To yo te Nowe Pacżeřacze ha Khérluschacze Knihi, wo kotréchż ßu knamakańu Pobożne Ranische, Wetzornische, Kemschacze, Spoyedne,... Pacżere, Modlitbé... Staremi ha Nowemi Khérluschemi... b. m. 1747. [8 łop.] + 460 str. 8°. fr.

5922. **Wincza** Jezußowa, To yo Te Nowe Pacżeřacze ha Khérluschacze Knihi, wo kotréchż ßu k namakańu Pobożne Ranische, Wetżornische, Kemschacze, Spoyedne, ha druhe Strowém ha Khorém yara wużitne Pacżere, Modlitbé ha Litaniye, Zewschimi Starémi ha Nowemi Khérluschemi, kaz ßu tesame wo téch SS. Róczněch ha druhich Tżasach... ßpéwane. b. m. 1768. VIII, 566 str. 8°. fr. — Tos. b. m. 1807. [Čornakowa abo Ralbičanska mjenowana.] 343 str. 8°. fr.

5923. Jězußowa **Wincza** habé Wutżbé — ha Modlitwow — Knihi za téch horńo-Wużiskich Khatolskich Serbow wo kotréch ßu k Namakańu Rańsche. Wetżorne,... Modlitwé, ha Litańije... W Budeschińe, A. H. Winkleř. 1785. 793 str. 8°. fr.

5924. **Wawda, Michaw.** Spéwawa Jézußowa Wincza to jo duchowne ha powne Kherluschowe Knihi ..., nawschitke wróczne, ha druhe Tżaßé... do schtérjoch Dżélow zwożene... W Budischine, Winkleř. 1787. XIX, 704 + [72] str. 8°. fr.

5925. Jéžusowa **Wincza,** to jo: Modlitarske ha spěwarske Knihe, wo kotréchź su k namakańu rańsche, wětżorne, kemschacze ha zpowedne Pacżeře, ... Z nowa wondata... W Buduschńe, J. G. Lehmann. 1836. XIV, 416 str. 8°. fr.

5926. Jězusowa **Wincza** to jo: pacżeřacze ha khérluschacze Knihe, wo kotréchż su k namakańu pobożne rańsche, wetżorne, kemschacze, spówedne... Pacżeře, Modlitwé ha Litanije,... W Budéschińe, K. B. Hika. 1853. 517 str. 8°. fr.

5927. **Łusčžanski, Jurij.** Nowa Jězusowa winica, to je kniha z najtrěbnischim nabožnym powučženjom a z powschitkownymi a wosebitymi pobožnoscźemi za wschitke cžasy,... katholskoho kschescźana. Po rjedźe Wałdoweje winicy... Budyschin, Nakładowař. 1877. 644, XII str. 8°. fr.

5928. **Schula** Jez[ußa?] To yo Krotke Kżescziyanske Rozwutżeńa, tych naywoßobnischich Kżescźiyanskich Stucżkow . . . za tu Kżescziyansku Modoscz, za téch Wotrosczenéch Strowéch ha Khoréch... b. m. 1747. 576 str. 8°. fr.

5929. **[Hančka.]** Pacżerske Knihi Duchowna Bróńerńa ḿenuwane hako kotreż ßu se schelakej duchownej Brońu těch Pażeřjow... napélneńe wondate wo Klożteře Nowej Czalli . . . nétko pak po cżistże ßerbskeje Récże pżewożene. b. m. 1765. 345, [76] str. 8°. [Přirun. Dč. XIII.]

5930. **[Wałda.]** Khérlusch za Žohnuwańo ha Zwarnuwańo teje Zemje-Pwodow. b. m. b. l. (1765.) 16 str. 8°. fr. [Přirun. Dč. XIII.]

5931. Bożeje Msché Pobożne **Swóscheńo;** habé Khérlusch Na wschiczke Téle teje Bożeje Msché zwedżené ha z toho Némßkoho Kommt lasset uns Gott ehren Na Serbßku Rétż pżewożené wot M[ichała] W[ałdy]. W Budyšinje, Winkleř. 1766. [20 str.] 8°. [Dč. IV, 16.]

5932. **[Wałda?]** Khérlusch kotréż pżi Bożei Mschi móże spéwané, habé pobożńe modlené bódż. b. m. b. l. [ca. 1767.] [8 str.] 8°. fr.

5933. **Wawda, Michaw.** Pobożne Bratstwo téch Wumřaczéch ha Wotwumřetéch pod tém Napißom teje sḿertneje Stésknoscże Jězußa Kréstußa na Kżiżu z témi toho Bratstwa Reglami, habé Pżikazńami ... Wo tey Farßkey Czérkwi w Radwořu... w Lětu 1768. Hořewedżene; z Rańschimi, Wetżornémi... Modlitwami... b. m. (W Budeschńe, Aug. H. Winkleř.) 1770. LXI [+34]+328 str. 8°. fr.

5934. **W[ałda], M[ichał].** K Swatey Wowtařa-Pótainosczi. Kommet, lobet ohne End. Ma ßwói wóß. Duscha méj to w Żadosczi. 1777. 1 str. 8°.

5935. **[Tecelin?]** Pobożnoscz na tém swatém Zkhodże w Starei-Krupczé. b. m. b. l. (Budissinae, J. A. Lehmann. 1816.) 24 str. 8°. fr. — Tos. z nowa wudate. W Budéschini, K. B. Hika. 1850. 29 str. 8°. fr. — Tos. 3. Wud. W Budeschińe, Kath. Posoł. 1870. 32 str. 8°. fr. — Tos. 4. wud. [Wudał Michał Hórnik.] Budyšin, M. Hórnik. 1881. 24 str. 8°. fr.

5936. **Tecelin.** Pobožnoscz toho kžižowoho Pucža. W Buduschńe, T. G. Lehmann. 1822. 47 str. 8°. [Dč. IV, 26.] — Tos. 2. njepřeměnjeny wudawk wobstarał J. Wornač. W Buduschńe, K. B. Hika. 1849. 47 str. 8°. fr. — Tos.... Porjedźeny wudawk z nowym pschidawkom wobstarał M[ichał] Hórnik. Budyšin, (L. A. Donnerhak). 1874. 28 str. 8°. fr.

5937. **Wawda, Michaw Jan.** Póbožne Tžesczuwańo téch tzjóch naiẃetžich Cžerpeńow... 2., předžěłanej prjedyryczu a porjedźenym tekstom wot J. Kućanka wobstarany wudawk pod mjenom: Pobožnoscž kžižowoho Pucža. W Budéschińe, K. B. Hika. 1852. 40 str. 8°. fr. [Dč. IV, 17b.]

5938. **[Werner, Arnold Jurij.]** [Psalter žiwoho Rozarija. 1852. [15 mał. łopjenjow.]

5939. **[Kucžank, J.]** Dobre séḿo na pwódnu rolu. Powutžacze ha modlerske knihe za kathólskich Serbow. W Budéschińe, (K. B. Hika). 1852. VIII, 320 str. 8°. fr.

5940. **Lazarus.** Pokhěrlušk z luda, sobudźěleny wot M. Hórnika: Č. M. S. XIII (1860), 6—9.

5941. **Dučman, H[andrij].** Khwalće Knježowe mjeno! Modlitna knižka za katholskich křesćanow. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1862. 346 str. 8°. fr.

5942. **Pokhěrluškaj** z luda. [I. Wo swjatej Khatrnje, II. Wo nječistej knježnje a varianty k nimaj]: Č. M. S. XV (1862), 3—9.

5943. **Hórnik, Michał.** Pokhěrlušk, dotal njewoćišćany: Č. M. S. XVII (1864), 195—198. A: Nalětaško so přibliž' waše. B: Póšła běše Marija swojeho synka pytaći.

5944. Mejska **pobožnoscž.** Měsac, swjatej Mariji, najzboznischej knježnje a maczeri Božej poswjeczeny. Po někotrych němskich knihach złožene. (Dźěl 1—2.) [Wud. Mikł. Wojnař.] W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1864—1866. 211 str. 8°. fr.

5945. **[Wojnař.]** Najswjecžischa wutroba Jězusowa, žórło luboscže, pokład wschitkich hnadow, schpihel kóždeje pósczíwoscže, nâsch tróscht w žiwjenju a wumrjeczu. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1864. 12 str. [Dč. IV, 33.]

5946. **[Pjetaš.]** Pohrjebne khěrlusche, wosebje zrjadowane za khrósczansku wosadu. Budyschin, L. A. Donnerhak. 1865. 16 str. 8°. fr.

5947. **Hórnik, M.** Pokhěrluškaj z luda I. Wo s. Augustinje II. Jězusdźěćatko: Č. M. S. XIX (1866), 388—391.

5948. **Boži narod.** Pokhěrlušk z luda, napisany wot M. Hórnika: Č. M. S. XIX (1866), 407—409.

5949. **[Wojnař, Mikł.]** Japoschtołstwo modlenja, zjenosczene z pobožnosczu k najswjecžischej, bójskej wutrobje Jězusa Khrystusa założene k zakitanju swjateje cyrkwje... W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1866. 16 str. 8°. fr.

5950. **[Wojnař, Mikł.]** Žiwy rózarij najzbóžnischeje knježny Marije we japoschtołstwje modlenja. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1866. [16 łop.] 8°. — Tos. Druhi wudawk ze serbskim a němskim tekstom. (Rosenkranz-Geheimnisse des Apostolates.) W Budyschinje, Donnerhak. 1866. 32 str. 8°.

5951. [Nowy **wudawk** žiwoho rózarija. 1887. 15 łop.]

5952. **Pokhěrluškaj,** dotal njewoćišćanaj [A. We runom polu stoji rjana khěžka. B. Wěm ja, wěm ja spěwančko]. Zdźělił M. Hórnik: Č. M. S. XXI (1868), 73—75.

5953. **Dučžman, Handrij.** Róžowc najzbóžnischeje knježny z rozpominanjemi a modlitwami. Za domjacu pobožnoscż. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1869. 40 str. 8°. fr.

5954. **D[učman], H[andrij].** Wschědne wotpustkowne modlitwy. W Budyschinje, Donnerhak. 1869. 8 str. 8°.

5955. **D[učmann], H[andrij].** Spěw na Bože horde Cžěło, na najswjecźischu wutrobu Jězusowu a pschidawk khěrluschej: „Tzi Krótż Swaté." W Budyschinje, Donnerhak. 1869. 4 str. [Z notami.] — Tos. 2. wud. [W tekstće hinak rjadowany.] W Budyschinje, Donnerhak. 1869.

5956. Kwasnaj **khěrlušej** z luda. Podawa M. Hórnik: Č. M. S. XXII (1869), 6—8.

5957. [Tři **kěrluše** z notami a to I. spěw na Bože horde Cźěło II. Spěw na najswjecźischu wutrobu Jězusowu III. Přidawk ke khěrlušej „Tři króć swjaty prajmy Bohu", [wobdźěłane wot Handrija Dučmana.] b. m. b. l. (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1869.) 4 str. 8°. fr.

5958. Jutrowne **khérlusche** [z Khrósczanskich spěwařskich wuwzate]. b. m. b. l. (W Budyschinje, Donnerhak. 1869.) 20 str. 8°. fr.

5959. Jutrowne **khérlusche** . . . b. m. b. l. (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1871.) 20 str.

5960. Jutrowne **kěrlusche.** b. m. b. l. (W Budyschinje, E. M. Monse.) 16 str. 8°. fr.

5961. Jutrowne **kěrluše.** (Nowe rozmnožene wudaćo.) (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1919.) 16 str. 8°.

5961 a. Jutrowne **kěrluše.** 7. wud. Budyšin, Łužisko-serbska typografija. 1946. 18 str. 8°.

5962. **Litanija** wo najswjecźischim mjenje Jězus. Z łaćonskeho přełožił H[andrij] D[učman]. We Budyschinje, Donnerhak. 1869. 4 str. 8°.

5963. **[Wowčerk.]** Spowjedny schpihel. b. m. b. l. (W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1870.) 4 str. 8°. fr.

5964. **[Dučman, Handrij.]** Hwězda. Modlitna knižka za katholskich křesćanow. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1871. 180 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. W Budyšinje, Spisaćel. 1880. 104 str. 8°.

5965. **[Dučman, Handrij.]** Duchowna Róžownja swjateje Marije maćerje božeje a přecy čisteje knježny. W Budyšinje, E. M. Monse. 1872. 517 str. 8°.

5966. **D[učman], H[andrij].** Wobrjady a modlitwy pschi nutswjedźenju, drasćźenju a stajenju knježnow cisterskoho rjada: Posoł X (1872), 145—149.

5967. **Wałda, Michał.** Novena, t. j. dźewjeć dnjow pobožnosć k česći zbóžnoho naroda našoho zbóžnika Jězusa Khrystusa a tež k česći najswjećišeje knježny Marije a jeje dźewjeć měsacow... Wot 16.—24. dec. rano po Jutnjach w Radworju dźerž. 1764. Wudał H. Dučman. b. m. (W Budyšinje, E. M. Monse.) 1872. 10 str. 8°.

5968. **Dučman, Handrij.** Smjertnička. Zběrka modlitwow za wotemrjetych křesćanow. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1873. 119 str. 8°. fr.

5969. **Knižka** za pobožne czesczówanjo sydom bolosczów swjateje Marije, maczérje Božeje. Wosebje spisana za hnadowne město Nowa Krupka. Budyschin, 1874. 39 str. 8°.

5970. **Łusczanski, J[urij].** Rozwučženjo a modlitwy za jubilejski czas. Budyschin, J. Łusczanski. 1875. 36 str. 8°. fr.

5971. **[Hórnik, Michał.]** Nascha luba Knjeni wobstajneje pomocy. b. m. b. l. (W Budyšinje, 1877.) 8°.

5972. **Hórnik, Michał.** Mjeńsche spěwaŕske knihi za katholskich Serbow. Pschidawk k Nowej Jězusowej Winicy. Budyschin, Wudawaŕ. 1878. 95 str. 8°. fr.

5973. **Hórnik, Michał.** Pobožny Spěwaŕ. Mjeńsche spěwaŕske knihi z modlitwami. Za kath. Serbow wobdźěłał a wudał. Budyschin, M. Hórnik. 1879. VIII, 196 str. 8°. fr.

5974. **D[učman]. H[andrij].** Pobožnosće bratrstwa mrějacych a wotemrjetych pod mjenom smjertneje stysknosće Jězusa Khrystusa na křižu k dobyću zbóžneje smjerće. Nowy wudawk. Budyšin, Wudawaŕ. 1881. 59 str. 8°.

5975. **Dučman, Handrij.** Róčna Swjatnica katholskoho křesćana. Modlitna kniha. Budyšin, Spisaćel. 1883. VIII, 1250 str. 8°.

5976. **Marija.** Maćźeŕ dobreje rady. Knižka za sobustawy Pobožneje Jednoty k czesczénju Maćźerje dobreje rady... Budyschin, Tow. Cyrill a Method. 1883. VIII, 96 str. 8°. fr.

5977. **Cyž, Jan.** Pobožny křižeŕ abó spěwanja při jutrownym jěchanju w Radworju. b. m. (W Budyšinje,) Smoleŕ. 1884. 27 str. 8°. fr.

5978. **Dučman, Handrij.** Wěnašk ze zymskich róžičkow lubemu Jězusdźěćatkej do ručkow podawa. Lipsk, Spisaćel. 1886. 40 str. 8°.

5979. **Kěrluše.** b. m. b. l. (W Budyšinje, M. Smoleŕ. 1886.) 8 str. 8°. fr.

5980. Pobožny **Wosadnik.** Modlitwy a kěrlusche za katholskich Serbow. Zrjadował a wudał Michał Hórnik. Budyšin, M. Hórnik. 1889. XIV, 300 + 256 str. 8°. fr. — Tos. 2. rozmn. wudaczo (wudate wot Jakuba Skale.) Budyšin, (Jakub Skala). 1900. XIV, 310 + 272 str. 8°. fr. — Tos. 3. z nowa rozmnožene wudaćo (wudate wot Jakuba Skale). Budyšin, Wudawaŕ. 1919. XXII, 330 + 288 str. 8°. — Tos.

4. z nowa rozmnož. wud. (wud. wot Jurja Hejduški). Budyšin, Wudawaŕ. 1929. [14] + 360 + 290 + [5] str. 8°.

5981. **Kěrluše** Pobožnoho Wosadnika. Z nowa wudał Jakub Skala. Budyšin, Wudawaŕ. 1918. V, 295 str. 8°.

5982. **S[kala], J[akub].** Pobožna Jednota swjateje Swójby. Zastupna knižka do Jednoty kschescźanskich swójbow... k żescźi swjateje Swójby w Nazarecźe wobjimaca... W Budyschinje, Tow. Cyrill a Method. [1893.] 27 str. 8°. fr.

5983. **Koneberg, H.** Pražske Jězusdźěćatko a joho česćowanjo. Přeserbšćił F[ilip] R[ězak]. Praha, Hrabinka Monika we Worklecach. 1894. 104 str. 8°.

5984. **Šewčik, Jakub.** Hnadowne Pražske Jězus-dźěćatko a joho česćowanjo. Krótki stawizniski wopis ze 14 wobrazkami a wobšěrna paćerjaca knižka. Budyšin, Spisaćel. 1896. VIII, 136 str. 8°.

5985. **Novenje** abo dźewjatnicy k s. Antonej Padowjanskemu a k s. Francej Xaverskemu. Napisał česćowaŕ wobeju. Budyšin, Spisaćel. 1915. 47 str. 8°.

5986. Křižowy **puć** a někotre modlitwy w času wójny. W Budyšinje, Donnerhak. 1915. 32 str. 8°.

5987. **Pobožnosć** k Maćeri dobreje rady. b. m. b. l. (W Budyšinje, Tow. ss. Cyrill a Method. ca. 1920.) 8 str. 8°.

5988. **Skala, Jakub.** Pój, Knježe Jězuso! Modlitna knižka za časćiše swjate woprawjenjo. Budyšin, Wudawaŕ. 1923. XIV, 304 str. 8°.

5989. **Wobrjady** a pobožnosće Marijanskeje kongregacije za knježny w Kulowskej a Ralbičanskej wosadźe. (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1931.) 28 str. 8°.

5990. Bože **mšě** z romskoho misala. Přełožił a wobdź. Michał Nawka. Budyšin, Tow. Cyrill a Method. 1936. XV, 602 + [6] + 290 + [5] str. 8°.

5990 a. **Paćerje** na wšědny dźen. W Budyšinje, Domowina. 1950. 40 str. 8°.

5991. **[Hórnik, Michał.]** Wotpuskne modlitwy pschi khorych a mrějacych. b. m. b. l.

5992. **[Kućank, J.]** Pobožnoscże ha rozpominańa pżi wużiwańu sẃ. sakramenta pokuté. [Sep. wotć. z: Kućank, J. Dobre sémo.] W Budéschińe, K. B. Hika. b. l. 24 str. 8°. fr.

5993. **(Pius IX.)** Hodowna modlitwa bamža Piusa IX. za Kschescźanstwo. b. m. b. l. 1 łop. 8°.

5994. **Pjseń** k blahoslawené Panné Marii, zpjwána w Marie Záři u Teplic, od wendických pautnjku od Budisina. Loblied zur seligsten Jungfrau Maria, gesungen zu Maria Schein, bei Teplitz, von wendischen Wallfahrtern von Bautzen, aus der sächsischen Lausitz. [Dazu Noten.] (Prag, Erzbisch. Druckerei. o. J.) 8°. fr.

5995. **Pżidawk:** Nékotréch staréch Khatólßkich Khérluschow na Serbßku Rétż tak-to, nét pżestaẃenéch. b. m. b. l. [24 str.] 8°. fr.

E. Prědowanja a pastyŕske listy

E. Predigten und Hirtenbriefe

5996. Memoriale celebrati jubilaei suscepti rigiminis a Friederico Augusto ... nunc rege Saxoniae. Dwé **Prěduwańczczé** za kh. ńewutżenéch ẃesnéch Ludżi, dżeržanei w Różeńcże w hornich Wužiczach, 19. Nedżelu po Sẃatkach ... 1818. Zwey kleine Predigten ... Budißin, J. G. Lehmann. o. J. (1818.) 31 S. 8°. fr.
5997. **Dučžman, Pětr.** Jězus, nasch wućźek, schkit a tróscht we smjerćźi. Prědowanjo, dźerž. 5. njedź. posta w l. 1778. ... we Radworju. W Budyschinje, Wudaćźer. 1867. VIII, 15 str. 8°. fr.
5998. **Kubaš, G.** Tu je maćźe, z rohomaj a z wopuschu, abo Prědowanjo w Njebjelčžicach na 4. njedźelu po jutrach 1880. W Budyšinje, Smoleŕ. (1880.) 8 str. 8°. fr.
5999. **Leo XIII.** Wokolny list bamža Leona XIII., wot 30. sept. 1880, ze spočatkom „Grande munus“. Přełožił Michał Hórnik. b. m. b. l. (W Budyšinje, Smoleŕ. 1881.) 8 str. 8°.
6000. **Leo XIII.** List Joho Swjatosćźe Bamža Leona XIII. na hodownym swjedźenju 1888 wudaty. Wo kschesćźanskim žiwjenju. Z łaćanskoho pschełožił M[ichał] H[órnik]. Budyschin, E. M. Monse. 1889. 16 str. 8°. fr.
6001. **Skala, [Jakub].** Prědowanjo wo jubilejnym swjedźenju towaŕstwa ss. Cyrilla a Methoda w Khróšćicach 1. sept. 1912: Posoł L (1912), 297—298.
6002. **Skala, Jakub.** Prědowanjo ... při składnosći processiona serbskich dźěći do Róžanta: Posoł LIV (1916), 283 sć.

F. Křesćansko-katolske powučenje a natwarjenje

F. Christ-katholische Belehrung und Erbauung

6003. **[Golian?]** Krótke Rozrétżeńo. Béz yeném Luterskim Mandżelskim z Ménom Pétér, ha z yoho Khatolskey Mandżelskey Hannu toho S Spaltera [Psaltera] ha Rozariya dla. b. m. b. l. [ca. 1752?] 16 str. 8°. fr.
6004. **[Golian?]** Krótke Rożrétzeńo Béz dwémay Susodomay, yeném Khatolskim z Ménom Pétér, ha yeném Luterskim z Ménom Mértén. Deż woney wotem Msche romadże wot Budeschna Domóy dżeschtay. b. m. b. l. [ca. 1752?] 16 str. 8°.
6005. **[Golian?]** Krótke Rozretżeńo. Béz yenem Budeskim Birgaŕom, ha béz yenem maliczkim Holtżeczom ha yoho Maczeŕu. b. m. b. l. [ca. 1752.] 16 str. 8°.
6006. **[Golian?]** Posleńe Rozrétżeńo. Jenoho Khoroho ha swoyu Zbóżnoscż praye potaczoho Kzescziyana ze swoyim Pfaraŕom. b. m. b. l. [před 1752?] [16 str.] 8°. fr.

6007. **[Golian?]** Tón Prawé Khatolski Spihel, to yo te Wuznaczo teye Romskeye Khatolskeye Wěré zyenem Krotkim wuwożeńom teye samneye ztoho Swowa Bożoho... na Sersku Rétż won daté. b. m. 1752. 150 str. 8°. fr.

6008. **[Golian?]** Tón Kżescżiyanski Spihel. To yo Krotke Rozrétzeńa ha Rozwutżeńa béz yenem Nanom ha Séhnom wot teye praweye Kżesciyanskeye Wéré. b. m. 1758. 16 str. 8°. [Dč. IV, 8.]

6009. **[Golian?]** Spihel teye Wécżnoscze. To ye Krotke Rozretżeńo béz yeném Vromném Nanom, ha yoho pobożném Séhnom wot teye Smércze ha Suda Bożoho, hako też wot teye Hele, ha Nébéskoho Kralestwa. b. m. 1758. 16 str. 8°. [Dč. IV, 9.]

6010. **[Golian?]** Tón Duchówné Burski Spihel. To yo Dwanacże krotke Kżescziyanske Rozwutżeńa za schitkón Kżescziyanski Burski Lud wosobńe za tón kiż lazuwacż ńemoże, tak deře za Modéch hakó za Staréch, Bohatéch ha Khudéch, za Muskich ha za Żonskich... b. m. b. l. [ca. 1758?] 16 str. 8°.

6011. **[Golian?]** Kżescziyanske Rozrétzeńo. Béz yeném Duchownem Pastéřom, ha yoho kżescziyanskey Wowtżicżku, wot teye Hele, ha yeye weczńéch helßkich Matrow. b. m. b. l. 16 str. 8°.

6012. **[Wałda, Mich. Jan.]** Pobozne Tzesczuwano téch tzjóch naiẃetżich Cżerpeńow Jezußa Kréstußa, kotreż jo Wón měw wot toho Tżaßa, déż Wón bé popańené, ... ha potom tohosamoho Boloscziwoho Kżizowoho Pucża, ... z Němskoho na Serbsku Rétż pżewożene... b. m. b. l. (W Budeschne, A. H. Winkleř. 1767.) 100 str. [Dč. 14.]

6013. **[Čornak?]** Cur mundus militat . . . O pżetżo teiż tón Swét za Tżestżu prózney stoy? [k namakanju we Jěz. Winicy z l. 1807 mjez str. 218 a 219]. [Zu finden in der Wincza von 1807 zwischen den Seiten 218 u. 219.] [1807?] 2 str. 8°.

6014. **[Tecelin, J.]** Kżesczianske Khathólske Rozwutżeńa, kotreż cżi Wutżeřo w Schuli ha cżi Starschi w Domach tém meńschim Dżéc-żom... prédklazuwacż maja. W Buduschńe, Chr. Gotth. Matthiä. 1809. 280 str. 8°. fr.

6015. Duchomne **Reczi** a Podacża w Bożim a Jesußowym Kralestwi pschewożene a wohndate wot Handrija Palmana. 1817.

6016. **[Thomas a Kempis.]** Wot Krotżeńa za Kréstusom. Żtwore Knije z watżonskoho na serbsku Rétž pżewożene. W Buduschńe, J. A. Lehmann. 1823. 420, XVI str. 8°. fr.

6017. **Domaš Kempenski.** Štwore knihi wo kročenju za Khrystusom. Z nowa do serbskeje rěče přełožił Jurij Libš. W Budyšinje, Tow. ss. Cyrilla a Methoda. 1921. XVI, 369 + 32 str. 8°.

6018. **[Tecelin, J.]** Dulia et Hyperdulia catholice proposita. Tżescżeńo téch Sẃatéch ha Zczéwa wosebnite Tżescżeńo S. Mańe po khatól-skim prédkpowożene. Verehrung der Heiligen... Budissae, J. A. Lehmann. 1834. 373 str. 8°. fr.

6019. Duchomnéch 7 **zankow.** b. m. b. l. (W Budéschińe, K. B. Hika. 1854.) 2łop. 8°.
6020. **Buk, A. M. M.** Wosobné Dar za Kżescżijanow, móliczkich ha wotrosczeněch wudaté. W Budéschińe, Maćica Serbska. 1856. 69 str. 8°.
6021. Dobra **Rada** sa jeneho kojždeho Czlowjeka kiż ze jow czaßnje a tam wjecżnje sbożomny bycż. Pschełożene a wudate wot J. Z[yža] w Budyschinje 1861. W Budyschinje, K. B. Hika. b. l. (1861.) 16 str. 8°. fr.
6022. **Angermann, L. F.** Katholik a joho cyrkej. Rozwučzace knihi za katholskich Serbow a wschitkich, kotsiž chcedźa katholsku cyrkej pschisłuschnje rozsudźeć. W Budyšinje, J. E. Smoleř. 1863. IV, 219 str. 8°. fr.
6023. **[Wojnař, Mikł.]** Najswjecźischa wutroba Jězusowa, žórło luboscźe, pokład wschitkich hnadow, schpihel kóždeje pócczíwoscźe... W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1864. 12 str. 8°. fr.
6024. **K[ral], J[akub].** Hnadowny wopyt swjateje Marije we Philippsdorfje. W Budyschinje, Smoleř a Pjech. 1868. 64 str. 8°. fr.
6025. **[Jawork, Innocenc.]** Słowo k rozpomnjenju za Serbow: Posoł VII (1869), 177—179. Ktomu: Hischcźe něschto k rozpomnjenju za Serbow: Posoł VII (1869), 190—193.
6026. **[Jawork, Innocenc.]** Słowo katholskim krajanam a Serbam: Posoł VII (1869), 147—148.
6027. **[Wowčeřk, J.]** Najswjecźischi sakrament wołtarja. b. m. b. l. (W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1871.) 12 str. 8°. fr.
6028. **Dučman, Handrij.** Czescźowanjo najswjecźischeje wutroby Jězusoweje a najswjecźischoho sakramenta wołtarja. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1872. 14 str. 8°. fr.
6029. **Dučman, Handrij.** Wěnc Knježnow abó wobrjady a modlitwy pschi nutswjedźenju, drascźenju a stajenju knježnow cisterciskoho rjada. Pomnjeńka na 10. dźeń sept. 1872. W Budyschinje, L. A. Donnerhak. 1872. 22 str. 8°. fr.
6030. **Dučman, Handrij.** Jězusowe swjate rany su kłoki, kotrež so pschez najtwjerdsche wutroby pschedobywaja a najzymnische dusche zahorjeja. W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1873. 16 str. 8°. fr.
6031. **Werner, Arnold.** Krótke rozwučženjo wo někotrych bratstwach swjatoho skapulira. Budyschin, (L. A. Donnerhak). 1873. 35 str. 8°. fr.
6032. **[Kuba]š, [J. G.]** Wo swjatych kschižach: Posoł XXII (1884), 61 sć.
6033. **[Libš, Jurij.]** Něschto wo swjatych kschižach: Posoł XXII (1884), 181—184.
6034. **[Skala, Jakub.]** Mejska pobožnoscź w Serbach: Posoł XXII (1884), 98—100; 106 sć.
6035. **Bjedrich, Mikławš.** Róžowa zahroda. Stawizny ze žiwjenja swjatych dźěći. Budyšin, Smoleř. 1889. 123 str. 8°. fr.

6036. **Cramer, W.** Křesćanska młodosć. Přewodny list za młodosć a přez nju. Po 5. wudawku... přeserbšćił Jakub Šewčik. Budyšin, Přeserbšćeř. 1896. VIII, 182 str. 8°.

6037. Potajny **klucž** do njebjes. Kscheszćanske wucžby wo modlenju: Posoł XXXVII (1899), 171—172; 179—182; 187—189; 196—199; 205—206; 211—212; 219—220; 229—230; 236—238; 245—246; 253—254; 261—262.

6038. **Cyž, [Jan].** Křesćanska młodosć, najlěpši zakład serbskoho přichoda: Posoł LVII (1919), 266.

6039. **jl. [Libš, Jurij.]** Serbski lud — křesćanski lud: Posoł LVII (1919), 143; 149.

6040. **Symank, [Jan].** Mać wutroba serbskeje swójby: Posoł LVII (1919), 263.

6041. **Mać** Boža Róžeńćanska a rjana holčka: Kat. Posoł LXVI (1928), 292 sć.; 300—302.

6042. **jn. [Delan, Jurij.]** Što ma Jězusowa Wutroba nam Serbam prajić?: Kat. Posoł LXVII (1929), 181—183.

6043. **jn [Delan, Jurij.]** K čomu hišće cyrkwje w Serbach: Kat. Posoł LXVI (1929), 361 sć.

6044. **jn. [Delan, Jurij.]** Swjaty róžowc w serbskim domje: Kat. Posoł LXVII (1929), 317 sć.

6045. **Handrik, Jurij.** Starajmy so wo naš duchownski dorost!: Kat. Posoł LXVIII (1930), 273—275.

6046. **D.** Swjaty křiž při pući: Kat. Posoł LXX (1932), 123—126.

6047. **Ja** a mój cyły dom chcemy słužić Knjezej: Kat. Posoł LXX (1932), 268—270.

6048. **Wobrazy** maćerje Božeje. (Přełožił B. Šołta): Kat. Posoł LXX (1932), 131—134; 139—142; 147—150.

6049. Boža **martra:** Kat. Posoł LXXI (1933), 43 sć.; 51—54.

6050. **b. w.** W poslednjej hodźinje hrěšnicy: Krajan LXVII (1934), 73—76.

6051. **Jězorski.** Njeje žiwjenje bjez swójby: Kat. Posoł LXXII (1934), 3—5; 11—13.

6052. Swjećeny **pjenježk.** Powědańčko z njedawnych časow: Kat. Posoł LXXII (1934), 163 sć.

6053. **Wićaz, Ota.** Rjany hodowny dar wot Michała Nawki [Wopyty pola Jězuska]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 4.

6054. **Krafft, Er.** Bjez škita swj. Marije a jandźela pěstona: Kat. Posoł LXXIV (1936), 378—381.

6055. **Přikład** nana a maćerje najhódniši katechismus je a špihel najrjeńši we domje [Das Beispiel von Vater u. Mutter der wertvollste Katechismus... i. Hause]: Kat. Posoł LXXIV (1936), 145 sć.

6056. **Šołta, Pawoł.** Złota Praha kłonja so před Bózskim kralom, z wobr.: Krajan LXIX (1936), 66—68.

6057. **Nowak, Józef.** Winica. Adwentska legenda z knihi „Adventsabend“ wot Salomon-Parsch: Nowa doba 1947. Čo. 37.

6058. **Nowak, Józef.** Stary Suba pola Jězuska: Nowa doba 1949. Čo. 148.

6059. Kak ma ßo sprawny **Kschescźijan** jako ßwěrny staw ßwojeje zyrkwje sadźeržecź. b. m. b. l. [W Budyšinje, Smoleŕ.] 1 łop. 8°.

G. Žiwjenje swjatych
G. Leben der Heiligen

6060. **Dučman, Handrij.** Žiwjenja Swjatych w přenich 13 lětstotkach Jězusoweje cyrkwje. Po rjedźe cyrkwinskich stawiznow. W Budyšinje, Tow. Cyrill a Method. 1864—1904. XXIII, 1092 str. 8°.

6061. **Libš, Jurij.** Žiwjenjo Swjatych na měsac januar. Budyšin, Donnerhak. 1930. 111 str. 8°.

6062. Swjaty **Benno,** Mischnjanski biskop a japoschtow Serbow: Posoł XLIV (1906), 201—202.

6063. **[Žur, Mikł.]** Swj. Benna 800 lětny wopomnjeński dźeń smjerće: Posoł XLIV (1906), 218—219.

6064. **Jakubaš, Józef.** Swjaty Beno, japoštoł łužiskich Serbow: Č. M. S. LXXI (1918), 12—27.

6065. **jn. [Delan, Jurij.]** Swjaty Beno — wučeŕ: Katolski Posoł LXVII (1929), 205—207.

6066. **—k.** Swjaty Bosćij — patron třělcow: Serbske Nowiny 1937. Čo. 15.

6067. Don **Bosko,** nowa hwězda na njebju swjatych: Kat. Posoł LXXII (1934), 100 sć.

6068. **N., T.** Zbóžny Franc wot Jězus-dźěćatka: Kat. Posoł 1938. Čo. 5. Str. 28—30.

6069. **Wičaz, P[awoł].** Zbóžna Hana Česka, z wobr.: Krajan LXVI (1933), 46—48.

6070. **Kr., M.** Swjata Hildegardis. K jeje 750. posmjertninam. 1179—1929: Serbske Now. 1929. Čo. 217.

6071. *** **[Nowak-Njech., Měrčin.]** Dźeń swjateho Jurja pola Słowjanow [Der Tag d. hl. Georg bei d. Slawen]: Serbske Nowiny 1937. Čo. 94.

6072. Swjaty Stanisław **Kóstka.** Přeserbšćił Jězorski: Kat. Posoł LXXVII (1934), 51 sć.

6073. **Vančura, Vladislav.** Metod a Konstantin. (Přełož. M. S.): Nowa doba 1950. Čo. 81.

6074. **jn. [Delan, Jurij.]** Swjaty Michał w serbskich stawiznach: Kat. Posoł LXVII (1929), 309—311.

6075. Swjaty **Mikławš:** Kat. Posoł 1937. Čo. 49. Str. 348—351.

6076. **Andricki, Mikławš.** Wo swjedźenju swj. Mikławša a wo jeho wuznamje: Nowa doba 1949. Čo. 139.

DŹĚL XI: WUČBNISTWO

Staw 1. Ludowa šula

§ 1. Powšitkowne

TEIL XI: UNTERRICHTSWESEN

Kap. 1. Volksschulen

§ 1. Allgemeines

6077. Serbska **šula.** Wokolnik šulskeho wotrjada Domowiny a Serbskeje ludoweje uniwersity. Lětn. 1—3. 1948—1950. W Budyšinje, Domowina. 1948—1950. 4°.

6077a. Serbska **pěstowarka.** Wokolnik za serbske pěstowarki. Lětn. 1 1950: Serbska šula, přiłoha.

6078. **M.** Czista wěrnoscź wo wuczenju w ßerbskich schulach. Die reine Wahrheit über den Unterricht in den wendischen Schulen [Text wendisch u. deutsch]: Serbske Nowiny 1869. Čo. 53.

6079. **N.** Schulska wučžba w pruskich ßerbskich schulach [Schulunterricht in den preußisch-wendischen Schulen]: Serbske Nowiny 1872. Čo. 8 sćć.

6080. **Kubasch, J. G.** Nasche serbske schule [Unsere wend. Schulen]: Posoł XVII (1879), 89—92.

6081. **K.** Serbska šula. I: Wučeŕska konferenca. II: Serbski spěw [Die wend. Schule]: Łužica V (1886), 24 sć.; 68 sć.

6082. **Něschto** schule dla [Etwas d. Schule wegen]: Posoł XXV (1887), 41—43.

6083. **Černý, Adolf.** Lužická škola [D. wend. Schule]: Tohos. Různé listy o Lužice. 1894. Str. 7—16.

6084. **Gołąbek, Józef.** Szkolnictwo łużyckie [Das wend. Schulwesen]: Museum. Lwow 1924. Str. 168—172.

6085. **Vaux-Phalipau, M. de.** La situation scolaire en Lusace. Paris 1926. [Páta a Zmeškal. Naše styky, str. 129.]

6086. Lužicko-srbské **školství** [Laus.-wend. Schulwesen]: Stručný Slovník Paedagogický. Redaktoři: Josef Klika a Josef Sokol. Praha, Nakl. Odboru liter.-paedag. při ústřed. spolku jednot účitelských v Čechách. s. l. s. a.

6087. **Nejdo, P.** Naše šulske prašenje [Unsere Schulfrage]: Naša Domowina I (1935), 14 sć.

6088. **Nedo, P.** Dalše stopy serbskeho šulstwa [Weitere Schritte d. sorb. Schulwesens]: Nowa doba 1948. Čo. 54.

6089. **Dobrucký, Božidar.** Serbska šula [Sorb. Schule]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 11 = Nowa doba 1949. Čo. 130.

6090. **Ll.** Wo prašenjach našeho serbskeho šulstwa [Fragen über d. sorb. Schulwesen]: Nowa doba 1949. Čo. 59.

6091. **Handrik, Joachim.** Pjeć lět serbskeho šulstwa [5 Jahre sorbisch. Schulwesens]: Serbska šula III (1950), 145.

6092. **Handrik, Joachim.** K stawiznam serbskeho šulstwa [Zur Geschichte d. sorbischen Schulwesens]: Serbska šula III (1950), 144.

6093. **md.** Dalši postup serbskeho šulstwa (wotewrjenje ratarskeje šule w Chróšćicach) [Weiterer Fortschritt d. sorb. Schulwesens]: Nowa doba 1949. Čo. 135.

6094. **md.** Naša šula — naš přichod [Unsere Schule — unsere Zukunft]: Nowa doba 1950. Čo. 57.

6095. **Mětšk, [Frido].** Serbske šulstwo? [Sorbisches Schulwesen?]: Serbska šula III (1950), 209 sć.

6096. **Natwar** serbskeho šulstwa w Kamjenskim wokrjesu [Aufbau d. sorbisch. Schulwesens im Kamenzer Kreise]: Serbska šula III (1950), 145 sć.

§ 2. Jednotliwe

§ 2. Einzelnes

6097. **S[kala], J[akub].** Słowo wo ćehnidbje [Ein Wort über Erziehung]: Łužičan XIV (1873), 6—12; 23—26; 38—43; 55—60; 76—79; 89—94; 122—125; 138—142; 151—156; 166—173; 180—189.

6098. **Hórnik, M.** Serbske knižki w katholskich šulach [Wendische Bücher in kathol. Schulen]: Łužičan XV (1874), 121—123; 141—143.

6099. **[Hórnik, Michał.]** W kotrej ryczi ma so w serbskich wučeŕnjach čzitanjo započzečź [In welcher Sprache soll in wend. Schulen d. Lesen beginnen]: Posoł XIV (1876), 60—63. — Tos. Serbske Nowiny 1876. Čo. 16.

6100. **[Skala, Jakub.]** Wocźehnjenjo w serbskim duchu [Erziehung im wendisch. Geiste]: Posoł XXI (1883), 109—112; 118—120; 129—131; 137—139. — Tos. (wud. Jurij Delan): Posoł LXVI (1928), 265 sć.; 272 sć.

6101. **Hajna, [Mikł.].** Schtwory temperament pola dźěčźi [Das vierfache Temperament bei d. Kindern]: Posoł XLIII (1905), 88—92; 96—99; 105—107; 113—115; 126; 136 sć.; 157—159; 166—168.

6102. **Handrik-Slepjanski, Matej.** Rjeniš-Wjelanowy wustaw za serbske šulske dźěći w Slepjanskej wosadźe [Reinisch-Wehlans Instit. f. wend. Kinder...]: Č. M. S. LX (1907), 84—87.

6103. Wo našej šulskej **peticiji** [Über unsere Schulpetition]: Posoł L (1912), 103—104.

6104. **§ 20** naćiska k šulskomu zakonjej [Über das Recht des Gebrauches d. wendisch. Sprache i. d. Schule]: Posoł L (1912), 425.

6105. **Ł.** Wo serbskim [šulskim] hubjenstwje [Über unser wend. Schulelend]: Łužica XXXII (1913), 63.

6106. **Kak** měješe so we Něhdźecach ze šulu [Wie war es in Dingsdorf mit d. Schule]: Posoł LXVIII (1930). Čo. 41—46.

6106a. Die **Beschulung** wendischstämmiger Kinder in Sachsen [Bautzen 1925]. 191 S. 4°. Mechan. Vervielfältigung.

6107. **Weinhold, Paul.** Das sächsische Minderheitenschulrecht (Schulrecht der Wenden): Lukascheck. Das Schulrecht der nationalen Minderheiten in Deutschland. Das Schulrecht der europäischen Minderheiten ... Hrsg. von Paul Rühlmann. IV (1930), 45—50.

6108. **Zahrodnik, Richard.** Kak staramy so wo naše lubuški do jich šulskeho časa [Wie sorgen wir uns um unsere Jugend vor der Schulzeit]: Serbske Nowiny 1932. Čo. 69; 71; 75; 76.

6109. **[Holan, Jan Arnošt.]** Ćerpjenje serbskeho dźěsća. Přinošk k stawiznam pedagogiki [Leiden d. sorb. Kindes]: Nowa Łužica I (1947). Čo. 3. Str. 3 sć.

6110. **Ćěslowa.** W Budyskej serbskej pěstowarni [Im bautzener sorbisch. Erziehungsheim]: Nowa doba 1950. Čo. 82.

§ 3. Šulske a natwarjace knihe

A. Nabožniske

(Bibliske stawizny hlej Dźěl X, § 3, B. a § 4, B.)

§ 3. Schul- und Erbauungsbücher

A. Religiöse

(Biblische Geschichten siehe Teil X, § 3, B. und § 4, B.)

6111. **Langhans.** Langhansowa dźěćaca postilla přełožena wot Jurja Dumiša [Kinderpostille]. (Budißin, Gottfr. Gottl. Rychtaŕ. 1717.) 1617 str. 8°. fr.

6112. Kraßna **Wobrada** Božeho Dżjescza, we rjanem . rosreczowanju bes wucżerom a dżjecżimi wot Naroda teho lubeho Dżjecżatka Jesußa ... pokasana wot jeneho lubowarja tych dżjecżi. W Budeschini, Gottfr. Gottl. Rychtaŕ. 1725. 59 str. 8°. fr.

6113. **[Schirach, Adam Gottlob.]** Horne Łużicżke ßerßke Schul-Knischki, to je: Krotke Roswucżenje sa ßerßke Dżjecżi, kak moża wone te najnusnische Wucżby nascheho Kscheszijanstwa etc.... nawuknycż [rozmnožene a přełožene wot Adama Gottloba Schiracha]. We Budeschini, Jakub Deinzeŕ. 1778. 286 str. 8°. fr. — Tos. W Budyschini, J. G. Monse. 1803. XVI, 288 str. 8°. fr.

6114. **[Kopf, David Traugott.]** Te woßoke Sswjedżenje sa ßerbske Dźjeći wopißane [Hohe Feste für wend. Kinder beschr.]. Barlin, Trowitzsch a syn. 1837. 32 str. 8°. fr.

6115. **[Kopf, David Traugott.]** Modlerske Knischki sa ßerske Dźjecźi wohndate wot teho Towarstwa k'Wupschestrjewanju kscheszian-

skich natwarjazych Pißmow wo Bramborskich Krajach [Gebetbücher f. wend. Kinder]. Barlin, Trowitzsch a syn. 1837. 32 str. 8°. fr.

6116. Prjene **Roswuczowanje** wot Boha sa te lube Molczke. W'Barlini, Janck a Kopf. 1839. 24 str. 8°. fr.

6117. Bibliske **wobrasy** sa schulu a dom. Do drewa wurjesane w H. Naumanowej drewowurjesowarni w Drežd́źanach. 1. Zeš. [Přełožeŕ Imiš]. [Biblische Bilder für Schule u. Haus.] (Lipsk, Teubner. 1867.)

6118. **Teutscher, Jan.** Dar sa moje lube dżjeczi [Geschenk für meine l. Kinder]. 1868. 4 str. 4°.

6119. **Jakub, Jurij.** Wuknjenja s biblije, s katechißma a se spěwaŕskich wot kralowsk. minist. wschitkim sakskim schulam poruczene... ßerbske podał Jurij Jakub. [Lernstoff a. d. Bibel...] W Budyschinje, Smoleŕ. 1878. 51 str. 8°. fr. — Tos. 2. přehl. wud. W Budyschinje, Smoleŕ. 1881. 51 str. 8°.

6120. **Wuknjenja,** sa evangelske ludowe schule po wukasach kralowskich knježeŕstwow Schlesynskeje provinzy lěta 1893 sestajane. Memorier-Stoff (Lernstoff) für den evangel. Religionsunterricht in den Volksschulen... Bautzen, Schmaler. 1894. 8°. — Dass. [2. Ausg.] [Lernstoff für evang. Volksschulen.] Bautzen, Schmaler. 1894. 8°. fr.

6121. **Ž[ur], M[ikławš].** Spowědna pobožnosć za dźěći. (2. porjedź. wud.) [Beichtandacht.] Budyšin, Smoleŕ. 1901. 35 str. 8°.

6122. **Žur, M.** Jandźel pěston. Modlitna knižka za katolske serbske dźěći. Božej mši po G. Meyowej knižcy, wobrazy po L. Glötzle wudał. 1. wud. [Der Schutzengel.] Budyšin, Spisaćel. 1917. VIII, 136 str. 8°.

6123. **Žur, Mikławš.** Dobry křesćan. Modlitna knižka za katolske dźěći a młodosć. (Wobrazy po L. Glötzle . . .) 1. wudawk. Budyšin, Spisaćel. 1919. 336 str. 8°.

6124. **Głowanus, David.** Modlaŕske knigły za kschescźijańske žischi. 2. hud. [Gebetbücher für christl. Kinder] (Serbska knigłowna. Zeš. 5). Chošebuz, Maschiza Sserbska. 1923. 32 str. 8°. fr.

6125. **Buchstabir- u. Lese-Büchlein** nebst dem kleinen Catechismo Lutheri u. Schul-Gebeten, einer kurzgefaßten Kirchen-Geschichte... wie auch C. A. Löseken's Erklärung der Ordnung des Heils. 19. verb. Aufl. Görlitz, J. S. Bühne. o. J. 128 S. 8°. fr.

6126. **Harfa** sa dźěcźikemschenja Wudata wot ßerbskeje prědaŕskeje konferenzy w Budyšinje. (Harfe für Kindergottesdienste. Hrsg. von der wendischen Predigergesellschaft in Bautzen.) W Budyschinje, Smoleŕ. b. l. 45 str. 8°.

6127. **Mikela.** Kschescźijana wěra a žiwjenje. Wodźeŕ psches paćźeŕsku wučžbu [Christl. Glaube u. d. Leben]. b. m. b. l. 22 str. 8°. fr.

6128. Lubosne **Napominanje** jeneho Dżjeczich pscheczela, sa dżjeczi k wobstaranju jich żiwota [Ermahnungen eines Kinderfreundes]. Lubij, J. Christ. Schlenker. b. l. 24 str. 8°. fr.

B. Spěwaŕske a choralowe knihe

B. Gesang- und Choralbücher

6129. **[Kopf.]** Kárlize k Spiwańu gaż te Żischi k'prednemu Rasu k'bożemu Blidu du [Choräle f. Kinder]. b. m. b. l. [ca. 1815—1817.] 5 łop. 8°.

6130. **Seileŕ, Handrij.** Krótke Khyrluschje a Spjewanczka sa ßerbske Schulje [Kurze Choräle]. Budyschini, Weller. 1842. 35 str. 8°. fr.

6131. **Spěwy** za pěkne dźěći. (Hłosy k nim su wot kantora Wólfa.) [Kinderlieder.] W Budyšinje, K. B. Hika. b. l. [1850.] 2 łop. 8°. fr.

6132. **Sahrodka** kwjetkojta. To je dwójcy dwazeczi ßerbskich spjewow sa pjekne dżjeżi. W Wojerezach, J. Kulman. 1850. 35 str. 8°. fr. — Tos. 3. wudawk [s wulkim pschidawkom]. We Wojerezach, J. Kulman. 1859. 68 str. 8°. fr.

6133. Druha wetscha **Sahrodka** kwjetkojta. To je trojzy dwazyczi ßerbskich spjewow za dżjeczi a tež sa wotroszenych. W Wojerezach, J. Kulman. 1854. 69 str. 8°. fr. — Tos. 3. wudawk s pschidawkom nowych spjewow. W Wojerezach, J. Kulman. 1862. 69 str. 8°. fr. — Tos. 5. přispor. wud. We Wojerezach, J. Kulman. 1868.

6134. **Pekaŕ, K[arl] E[rnst].** Spjewy sa ßerbske schulje. Seschiwk 1—2. Gesänge für wendische Schulen. Zeš. 1—2. (Maćźičžnych spißow 29 u. 36.) W Budyschini, Macżiza ßerbska. 1856—1860. 8°. fr. — Tos. Gesänge für wendische Schulen. Zeš. 1. 3. wud. (Maćźičžnych spißow 29.) W Budyschinje, Maćźiza Sserbska. 1873. 8°. fr. — Tos. Gesänge für wendische Schulen. Zeš. 2. 2. wud. (Maćźičžnych spißow 36.) W Budyschinje, Maćźiza Sserbska. 1875. 8°. fr.

6135. **[Teschnaŕ, J. F.]** Kjarliże k'Spiwańu, gaż Żischi k'prédnemu Rasu k'Bożemu Blidu du. Chošebuz, G. W. Tornow. b. l. [ca. 1860.] [4 str.] 8°. fr.

6136. **Pekaŕ, K[arl] E[rnst].** Spěwy za serbske šule. (Wudawk za katholske schule.) Gesänge für wend. Schulen. (Ausg. für kathol. Schulen.) (Maćźičžnych spisow 29.) W Budyschinje, Maćźica Serbska. 1873. 48 str. 8°. fr.

6137. Spěwna **radosć.** Zběrka šulskich spěwow. Sangeslust. Sammlung von Schul-Gesängen. (Maćičnych spißow Čo. 70.) Budyšin, Maćica Serbska. 1880. 132 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. (Maćičnych spisow Čo. 70.) Budyšin, Maćica Serbska. 1891. 108 + 23 str. 8°. fr. — Tos. 4. wud. Budyšin, Mać. Serbska. 1910. XIII, 154 str. 8°. fr.

6138. **Fiedleŕ, K[arl] A[ugust].** Dodawk k „spěwnej radosći", originalne spěwy wopřijacy. (W Budyšinje, Smoleŕ. b. l. [1880.]) 20 str. 8°.

6139. 50 duchownych **kjarližow** sa schulske hukńeńe a domaznu Božu Błužbu [Kinder-Choräle]. (Towaŕstwowych knigłow Čo. 5.) We Worejzach, G. Wenzel. 1883. 43 str. 8°. fr.

6140. **Jordan, H[ajno].** Wěnaśchk godownych spiwańow ßerbskim źischam k bogoju hobražone. (Towaŕstw. knigł. Čo. 16.) Budyschyńe, M. Ssmolaŕ. 1887. 16 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. (Towaŕ-

stwowych knigłow Čo. 16.) Budyschiňe, M. Ssmoleř. 1909. 16 str. 8°. fr.

6141. **Krawc, Bjarnat a Michał Nawka.** Naše spěwy. Serbski spěwnik za šulu. I. Delni skhodźeňk. II. Horni skhodźeňk. W Budyšinje, Zjednoćeństwo serbskich wučerjow. 1930—1931. 2 zeš. 8°.

6142. **Winar, Jurij.** Spěwčki za naše dźěći. Delni schodźenk A za 1. a 2. lětnik. (Budyšin, Domowina. 1948.) 13 łop. 8°.

6143. **Winar, Jurij.** Spěwčki za naše dźěći. Delni schodźeňk B za 3. a 4. lětnik. (Budyšin, Domowina. 1949.) 19 łop. 8°.

C. Fible a čitanki
C. Fibeln und Lesebücher

6144. **Kilian, Ant.** Serbske Katholske A. B. C. Knischki. b. m. 1735. [Č. M. S. III (1862), 17.]

6145. Serbske Khatholske **ABC Kňischki** [2. wud.]. W Budéschňe, A. H. Winkleř. 1780. [24 str.] 8°. fr.

6146. **Körnig, J. Ch.** Lasowarske Knischki sa ßersku Młodźinu wohndate [Lesebüchlein]. W Budyschini, F. A. Reichel. 1842. 48 str. 8°. fr.

6147. **Knižki** k prénom' Lazuwaňu w serskim, némskim ha wacżonskim Pisme [Erstes Lesebüchlein]. W Buduschňe, C. G. Hiecke. 1847. 16 str. 8°. fr.

6148. **Hórnik, Mich[ał].** Čitanka. Mały wubjerk z narodneho a nowišeho pismowstwa hornjołužiskich Serbow [Lesebuch]. W Budyšinje, J. E. Smoleř. 1863. 98 + 58 str. 8°.

6149. Erstes **Lesebüchlein** für wendisch-deutsche Schulen. Prjenja Cżitanka sa ßerbske a njemske schulje. Budissin, E. M. Monse. 1864. 74 S. 8°. fr.

6150. Serbsko-němski **A-B-C,** z wobrazami za elementaršule. Das wendisch-deutsche A-B-C, . . . Wojerezach, J. Kulman. 1865. 32 str. 8°. fr.

6151. **[Jórdan.]** Sserbsko-němska **cžitanka** sa tych lubych małych. Wendisch-deutsches Lesebuch für die lieben Kleinen. Wojerezach, J. Kulman. 1865. 79 str. 8°. fr.

6152. **[Wanak.]** Prjenja Cżitanka sa ßerbske a njemske schulje. Erstes Lesebüchlein für wendisch-deutsche Schulen. W Budyschinje, Monse. 1865.

6153. Das wendisch-deutsche **A-B-C,** mit Bildern für Elementar-Schulen. Serbsko-němski A-B-C, z wobrazami za elementaršule. 2., ganz umgearb. Aufl. Hoyerswerda, J. Kulman. 1866. 40 S. 8°. fr.

6154. **Hórnik, M[ichał].** Prěnja cžitanka za serbske katholske wučeřnje w Hornjej Łužicy. Fibel u. erstes Lesebuch für . . . W Budyšinje, E. M. Monse. 1866. 128 str. 8°. fr.

6155. **Boit, F.** Schreiblese-Fibel für deutsch-wendische Schulen, mit einem

Vorwort über den Gebrauch derselben. Cottbus, F. W. Brandt. 1867. IV, 28 S. fr.

6156. Serbsko-němska **čžitanka.** 2. pschisporjeny wudawk. Wendisch-deutsches Lesebuch... We Wojerezach, J. Kulman. 1867. 86 str. 8°. fr.

6157. **[Jordan, J. W. H.]** Wjetscha čžitanka sa młodych a starych. Lesebuch für Jung und Alt. W Budyschinje, Smoleŕ a Pjech. 1870. VIII, 275 str. 8°. fr.

6158. **Bartko, Jan.** Prěnja čžitanka sa ßerbske schule. Erstes Lesebuch für den vereinigten Sprech-, Schreib- u. Leseunterricht in wendisch-deutschen Schulen von J. Bartko. Budyschin (Bautzen), Mać. Serbska. 1872. 40 str. 8°. fr. — Tos. 2. nakł. Budyschin (Bautzen), Mać. Serbska. 1882. 40 str. 8°. fr. — Tos. 3. nakł. Budyschin (Bautzen), Mać. Serbska. 1883. 40 str. 8°. fr. — Tos. Dźěl 1—2. 4. wud. Budyschin-Bautzen, Mać. Serbska. 1887. 8°. fr.

6159. **Hórnik, M.** Naležnoscź serbskeje katholskeje čžitanki za wyschsche klassy [Angelegenheit d. wend. kath. Fibel]: Posoł XVIII (1880), 97—99.

6160. **Brauner, Hermann.** Prěnja čžitanka za serbske katholske wučžeŕnje. Fibel u. erstes Lesebuch... Budyšin, Tachantstwo. 1883. 134 str. 8°. fr.

6161. **Zytańka,** to jo pomoz sa takich, kenž kschě bžes schulskeje huzby ßerbske zytańe (lasowańe) nahuknusch [Lesefibel]. Budyschyn, A. J. Parčewski (Smoleŕ). 1883. 82 str. 8°. fr.

6162. **Bartko, J[an].** Kollegiales Geschenk für das Inventar jeder wendischen resp. wendisch-deutschen Schule im Kgr. Sachsen als Einführung in das Erste Lesebuch in wendisch-deutschen Schulen. o. O. (Bautzen, Schmaler. 1887.) 9 S. 8°. fr.

6163. **Symank, Jan.** Prěnja čitanka za serbske šule. Fibel für wendische Schulen . . . Bearb. J. Symank. W Budyšinje, M. Smoleŕ. 1900. 121 str. 8°.

6164. **Schẃela, G.** Zytanka sa ßerbske źischi [Lesefibel]. Chošebuz, Spisowaćel. 1907. 40 str. 8°. fr.

6165. **Páta, Josef.** Serbska čitanka. Lužickosrbská čítanka. Výbor z písemnictví hornolužického s ukázkami dolnolužickými, s výkladem o slovesnosti, s poznámkami a seznamem spisovatelů [Wend. Lesebuch]. Praha Spolek „Adolf Černý". 1920. X, 426 str. 8°.

6166. **Kwětki.** Serbska čitanka za horni skhodźeńk ludowych šulow. Wudali zjednočeni serbscy wučerjo [Wend. Lesebuch]. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1921. VIII, 296 str. 8°.

6167. **Nawka, Michał.** Na wsy. Knižka z wobrazkami. Kreslił Měrćin Nowak [Auf dem Dorfanger]. Budyšin, Nakład Serbskich Wučerjow. 1925. 88 str. 8°.

6168. **Zahrodka.** Čitanka za srěni skhodźeńk ludowych šulow. Spisało a

wudało Zjednoćenstwo Serbskich Wučerjow [Lesebuch]. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1925. VII, 240 str. 8°.

6169. **Hrajki** a bajki. Serbska čitanka za druhi lětnik [Spiele u. Märchen. Sorb. Lesebuch f. d. 2. Jahr]. Wud. kom. serbsk. wučerjow. Budyšin, Domowina. 1949. 64 str. 8°.

6170. **Woknješko.** Fibla za serbske šule [Fibel für d. sorb. Schulen]. Wudawa komisija serbsk. wučerjow. Budyšin, Domowina. 1949. 127 str. 8°.

6170a. **Měrčink, Jurij.** K spěchowanju serbskeje wučby [Zur Förderung d. sorb. Unterrichts]: Serbska šula III (1950), 210 sć.

D. Němska rěčna wučba
D. Deutscher Sprachunterricht

6171. Praktischer **Lehrgang** zum Erlernen der deutschen Sprache in wendischen Schulen. Nach dem französischen Werkchen des Ahn bearb. Bdch. 1. Bautzen, C. G. Hiecke. 24 S. 8°. fr.

6172. **Ludwig, Johann.** Der Sprachunterricht in wendischen Schulen u. die methodische Behandlung desselben. Bautzen, L. A. Donnerhak. o. J. 8 S. 8°. fr.

6173. Deutsche **Sprechübungen** für wendische Schulen der Oberlausitz. Hoyerswerda, J. Kulman. 1865. 42 S. 8°. fr.

6174. α. Serbska **šula** a němčina. Někotre nahlady a pokiwy serbskeho wučerja [Wend. Schule u. d. deutsche Sprache]: Łužica XV (1896), 69—70; 79—80; 88.

Staw 2. Wučeŕstwo
Kap. 2. Lehrerschaft

6175. **Šała, H.** Dźeń ze žiwjenja jeneho wučerja [Ein Tag aus d. Leben eines Lehrers]: Łužičan IX (1868), 163—170.

6176. **Hórnik, M.** Pschecźelna rada za Kulowsku wosadu [sebi serbskich wuczeri wukubłować]: Posoł XXIII (1885), 221—223.

6177. 40 lětne **wobstaćo** „Swobodn. Zjednoćenstwa kat. wučerjow serb. Łužicy [40 Jahre Freie Vereinig. kath. Lehrer i. d. wend. Lausitz]: Posoł LXIII (1925), 360—361.

6178. **Kaergel, Hans Christoph.** Bei einem Schulmeister in der Wendei: Heimatwarte. Bautzner Nachrichten 1927. Nr. 1. S. 2—3.

6179. **Nejdo, Pawoł.** Wo přichod zjednoćenstwa serbskeho wučerja [Um die Zukunft d. Vereinigung d. sorb. Lehrers]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 237.

6180. **m. k.** Ludowy wučer při demokratiskim natwaru našeje domizny [Der Volksschullehrer beim demokrat. Aufbau unserer Heimat]: Nowa doba 1949. Čo. 30.

6181. **Grohmann, K.** Serbski wučer a jeho nadawki w dwojorěčnej šuli [Der sorbische Lehrer u. d. Aufgaben in d. zweisprach. Schulen]: Serbska šula III (1950), 172 sć.

6182. **Mětšk, Frido.** Problemy našeho wučerstwa. Chcemy kajkosć, nic kelkosć [Probleme unserer Lehrerschaft. Wir wollen Qualität, nicht Quantität]: Nowa doba 1950. Čo. 90.

6182a. **Směrnicy** za wučerske pruhowanje serbskich wučerjow: Serbska šula III (1950), 207 sć.

Staw 3. Srjedźne šule, wysoke šule, studentske towaŕstwa, podpjerace towaŕstwa

§ 1. Powšitkowne wo wysokich a srjedźnych šulach a wo studijach

Kap. 3. Mittelschulen, Hochschulen, Studentenvereine, Unterstützungsvereine

§ 1. Allgemeines über Hoch- und Mittelschulen und über das Studium

6183. **Bekanntmachung,** die wendische Präparanden-Anstalt betreffend (v. 3. Sept. 1849): Budissiner Nachr. 1849. Nr. 142.

6183a. Serbske **powitanje** wrótsławskeje university. Podał K. A. Jenč: Č. M. S. XXVI (1873), 130 sć.

6184. **[Łusčžanski, Jurij.]** Katholskim Serbam [dla studowanja swojich synow] [Mahnung an d. wend. Eltern, ihre Söhne studieren zu lassen]: Posoł XV (1877), 46—48.

6185. **Žur, Mikławš.** Serbski lud a studentstwo [Das wend. Volk u. d. Studententum]: Almanach k wopomnječu dźesateje hłowneje skhadźowanki... 1884. Str. 11—17.

6186. **[Hórnik, M.]** Katholskim Serbam w Sakskej [napominanjo, wobdarjenym serbskim hólcam studować dać] [Mahnung a. d. kath. Wenden, ihre begabten Söhne studieren zu lassen]: Posoł XXIV (1886), 9—10.

6187. **Šewčik, Jakub.** Wostajmy, štož škodźi, čińmy, štož so hodźi. [Wo njepřezjednosći w serbskim studentstwje] [Über d. Uneinigkeit unter d. wend. Studenten]: Łužica VIII (1889), 14 sć.; 20 sć.

6188. **Černý, Adolf.** Serbski studenta. Přełožił Mikł. Zarjeńk [Der wend. Student]: Łužica X (1891), 12—14.

6189. **Šewčik, Michał.** Stawizny serbskeho studentstwa [Geschichte d. wend. Studententums]: Łužica XI (1892), 4 sć.; 9 sć.; 17—19; 26—28; 33 sć.; 41 sć.; 49—50; 57—59; 65 sć.; 73—75; 81 sć.; 89 sć. XII (1893), 2—4; 9 sć.; 17 sć.; 25 sć.; 33—35; 59 sć.; 67 sć.; 76 sć; 84. XIII (1894), 2 sć.; 11 sć.; 52—55; 61 sć.; 67 sć.

6190. **Tajrych, J. a E. Muka.** Serbscy studenći w Jindrichowym Hradcu w Čechach z lět 1600—1617 [Wend. Studenten i. Neuhaus (Böhmen) i. d. J. 1600—1617]: Č. M. S. XLIX (1896), 13—19.

6191. **[Hálek, Wićesław.]** Listy k našemu studentstwu. Přełožuje Waš přećel [Briefe an d. wend. Studenten]: Łužica XVI (1897), 93—94; 102—103; 112—113. XVII (1898), 103; 113 sć.

6192. **[Delan,] Jurij.** Ze sakskeje kolonije w biskopskim seminaru w Mohučžu [Aus d. Sachsenkolonie i. Mainz]: Posoł XXXVII (1899), 355—357.

6193. **Parčewski, Alfons J.** Łužičenjo a Mišnjenjo na Krakowskej universiće w 15. a 16. lětstotkomaj [Lausitzer u. Meißner auf d. Krakauer Univers. i. 15. u. 16. Jhrh.]: Č. M. S. LIV (1901), 71—108. LV (1902), 22—46.

6194. **Vařeka a Jakubaš.** Serbske študentstwo w swětle statistiki [D. wend. Studenten i. Lichte d. Statistik]: Łužica XXX (1911). Čo. 7. Wosebita přił.

6195. **Serbja** a němske srjedźne šule [Wenden u. d. deutschen Mittelschulen]: Serbski student VIII (1927). Čo. 11/12.

6196. **Nowak-Njech., Měrčin.** Studowaca młodźina a staroserbska inteligenca [Die studierende Jugend u. die altsorb. Intelligenz]: Serbski Student X (1928). Čo. 1./2. Str. 1—4.

6197. **[Hen]č[e]l [,Jurij].** Čińmy, štož so hodźi, wostajmy, štož škodźi! [Machen wir, was möglich ist, lassen wir, was schadet!]: Serbski Student XI (1930), 33—35.

6198. Wo wyššich **šulach.** Krótke rozjasnjenja za serbskich staršich [Über höhere Schulen]: Serbske Nowiny 1931. Čo. 31—32.

6199. **Nowotny, Pawoł.** Zdźěłanje serbskeho akademika [Die Bildung d. sorb. Akademikers]: Serbski Student XIII (1932), 36; 39 sć. XIV (1932), 6 sć.

6200. **Rječka, Maks.** Smy serbscy studenća [Wir sind sorbische Studenten]: Serbski Student XIII (1932), 37 sć.

6201. **-ř.** Nowy čas a my [Die neue Zeit u. wir]: Serbski Student XV (1934), 33 sć.

6202. **-k.** Serbskim abiturientam: Serbski Student XVI (1935), 21 sć.

6203. **Kral, M.** Słowjanske rěče na němskich wyššich šulach [Slawische Sprachen auf dt. höheren Schulen]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 26.

6204. **Nedo, P.** Naše studentske prašenje [Unsere studentische Frage]: Naša Domowina I (1935), 19 sć.

6205. **W[ićaz], O[ta].** Ze 16 pjenježkami na universitu. Serbskim studowacym na puć do noweho semestra [Mit 16 Pf. auf d. Universität]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 76.

6206. **Nedo, P.** Studentstwo we wobłuku serbskeho naroda [Das Studententum im Rahmen d. sorb. Nation]: Naša Domowina II (1936), 29 sć.

6207. **W., J.** Po nowych pučach [serbskeho studentstwa] [Auf neuen Wegen d. sorb. Studententums]: Serbski Student XVIII (1936), 7 sć.
6208. **Pěčka, Jurij.** Lužickosrbské studentstvo po druhé světové válce [Die laus.-sorbische Studentenschaft nach d. 2. Weltkrieg]: Bezděz X (1947), 151—155.
6209. **Šołta-Lubijski, Pawoł.** Naši Prascy studenća na prózdninach [Unsere Prager Studenten im Urlaub]: Nowa doba 1947. Čo. 14.
6210. **Weńk, C.** Wukubłanje serbskeje studujaceje młodźiny we Warnoćicach [Erziehung sorb. stud. Jugend i. Warnsdorf]: Hłós Młodźiny. (Nowa Doba) I (1947). Čo. 3.
6211. **Kyas, Karel.** Karlova universita a Lužice: Narodní obroda dńe 10. IV. 1948.
6212. **Nawkec, Ludmila.** Kak dołho mam być jenička [serbska studentka w Pólskej]? [Wie lange muß ich die alleinige Studentin i. Polen bleiben?]: Hłós młodźiny. Nowa doba II (1948). Čo. 4.
6213. Fällt weg!
6214. **Studentstwo,** kajkež dyrbi być! [Studententum, wie es sein soll]: Nowa doba 1949. Čo. 143 = Hłós młodźiny III (1949). Čo. 11/12.
6215. Serbscy **gymnaziasća** w Liberecach [Sorbische Gymnasiasten in Reichenberg]: Hłós młodźiny IV (1950). Čo. 1 = Nowa doba 1950. Čo. 10.
6216. **Mětšk, [Frido].** Serbska wyša šula w Budyšinje [Die sorbische höhere Schule in Bautzen]: Serbska šula III (1950), 150. — Tos.: Nowa doba 1950. Čo. 82.
6217. **Šołta, Jurij.** Zakłady serbskeho srjedźnoho šulstwa [Grundlagen d. sorbisch. Mittelschulwesens]: Serbska šula III (1950), 147—149.

§ 2. Jenotliwe

A. Schadźowanka

§ 2. Einzelnes

A. Schadźowanka

6218. K **stawiznam** „Lipy Serbskeje" [Prěnja skhadźowanka studowacych Serbow] [Zur Geschichte d. „Lipa Serbska"]: Łužica II (1883), 22 sć.
6219. **Libš, Jurij.** Přehlad a rozhlad po skhadźowankach serbskeje studowaceje młodosće [Überblick ü. d. Skhadźowanka]: Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki... 1884. Str. 70—86.
6220. **Š., M.** Lipa Serbska [Vereinigung wendischer Studentenvereine]: Łužica X (1891), 6 sć.
6221. **Černý, Adolf.** „Skhadźowanki" lužického studentstva: Tohos. Různé listy o Lužice 1894. Str. 16—23.

6222. **Bryl-Serbin, Jan.** Skhadźowanka. Refleksy a reminiscency pod lipami a po pući: Łužica XXVIII (1909), 4—5; 11—12; 19—21; 29—31; 37—38; 45—46; 52—54.
6223. Hłowne **skhadźowanki** serbskeje studowaceje młodosće [Dźeń a lěto — městno — hłowny starši]: Łužica XL (1925), 66.

B. Jenotliwe instituty a studentske towaŕstwa

B. Einzelne Institute und Studentenvereine

6224. **S[kala], J[akub].** Pražski student na prózdninach [Der Prager Student i. d. Ferien]: Łužičan XIII (1872), 34—42; 49—58.
6224a. **Přihonsky, Fr.** Geschichte d. Oberlausitzer oder Wendischen Seminars zu Prag. Bautzen, Monse. 1874. 28 S. 8°.
6225. **Łusčanski, Jurij.** Serbski seminar s. Pětra w Prazy [Das wend. Seminar zu St. Peter in Prag]: Č. M. S. XLV (1892), 3—24.
6225a. **Wuschanski, Georg.** Das Wendische Seminar St. Peter auf der Kleinseite in Prag (Aus Zschokkes Theol. Studien). Wien u. Leipzig, Braumüller. 1893. 24 S. 8°.
6226. **Sporuschk [Holka, Mikławš].** Seminar — Universitet [betrifft d. Wend. Seminar zu Prag]: Posoł XXXVI (1898), 299—300.
6227. Serbski **seminar** w Prazy [Das wend. Seminar zu Prag]: Posoł LIX (1921), 134 sć.; 140; 145 sć.; 168 sć.; 174 sć.; 188; 195; 210.
6228. **Křižank, Jurij.** Kak do założenja Serbskoho seminara na duchownstwo studowachu [Wie studierte man vor der Gründung d. Wend. Seminars Theologie]: Posoł LX (1922), 153—155; 172 sć.
6229. Serbski **Seminar** w Prazy [Das Wendische Seminar i. Prag]: Kat. Posoł LXVII (1929), 279 sć.
6230. **Handrik, Jurij.** Stawizny Serbskeho Seminara w Prazy [Geschichte d. Wend. Seminars i. Prag]: Č. M. S. LXXXII (1930), 3—22.
6231. **Vinaŕ-Zmeškal.** Lužický dům (1728—1948) [Das Wendische Seminar]. Praha, SPL. 1948.

6232. **Hórnik, M.** „Serbowka“ w Prazy wot lěta 1846—1871. Po jeje 25-lětnym, w Budyšinje swjećenym jubileju [25 Jahre d. wend. Studentenver. „Serbowka“ in Prag]: Č. M. S. XXV (1872), 29—50.
6233. **Rězak, Filip.** Serbowka, studentske towaŕstwo serbskeho seminara w Prazy [Serbowka, Studentenver. d. Wend. Seminars zu Prag]: Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki . . . 1884. 28—35.
6234. **Šewčik, Michał.** Stawizny [„Serbowki“] (Jubilejne spisy „Serbowki“ Zwj. 4.) [Geschichte d. Serbowka]. W Budyšinje, Smoleŕ. 1905. 117 str. 8°.
6235. **Černý, Adolf.** Jubilej serbskeho studentstwa [Serbowka] (Přełožił Mikławš Andricki) [Jubil. d. wend. Studententums]: Łužica XXV (1906), 58—60.

6236. **Swjedźeń** 60 lětnoho wobstaća „Serbowki“ [Die Feier des 60jähr. Bestehens d. „Serbowka“]: Posoł XLIV (1906), 175—177.

6237. Swjedźeńske **łopjeno** k 75 lětnemu jubilejej „Serbowki“, towaŕstwa studowacych Serbow Serbskeho seminara w Prazy [Festblatt z. 75jähr. Jubil. d. „Serbowka“]. (W Budyšinje, Towaŕstwo Cyrill a Method. 1921.) 8 str. 4°.

6238. **Páta, Józef.** Ze stawiznow Pražskeje „Serbowki“ [Aus d. Geschichte d. Prager „Serbowka“]: Č. M. S. XXX (1927), 47—54.

6239. 100. **róčnica** „Serbowki“ w Prazy [100. Wiederkehr d. „Serbowka“ i. Prag]: Hłós młodźiny. Nowa doba II (1948). Čo. 1. Str. 3.

6240. **Krječmaŕ, Mikławš.** Ze stawiznow Serbowki: Nowa doba 1950. Čo. 68.

6241. **Paler, Jurij.** Serbscy studowacy w Praze [Sorbische Studenten in Prag]: Nowa doba 1950. Čo. 61.

6242. **Handrik a Gólč.** Serbske towaŕstwo „Sorabicum“ w Lipsku wot lěta 1716—1884 [Wendisch. Verein „Sorabicum“ in Leipzig . . .]: Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki . . . 1884. Str. 53—59.

6243. **Wićaz, Ota.** Die Sorabia zur Zeit der Romantik: Mittn der Sorabia XXI (1933). Nr. 3. S. 4—10.

6243a. **Pedagogiski** aktiv „Sorabije“. A. Powšitkowne zakłady dialektiskeho materialisma: Serbska šula III (1950), 200 sć.

6244. **Nawka, M[ich.].** Naši dtudenći w Lipsku [Unsere Studenten i. Leipzig]: Serbska šula III (1950), 150.

6245. **Křižan, Jan.** Serbski seminar w Hodźiju [Wend. Seminar i. Göda]: Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki . . . 1884. Str. 47—48.

6246. **Křižan-Hodźijski, Jan.** Stawizny serbskeho homiletiskeho seminara Lipsčanskeje university w Hodźiju [Geschichte d. wend. homilet. Seminars d. Univers. Leipzig zu Göda]: Č. M. S. LXI (1908), 65—76.

6247. **Stawizny** serbskeho homiletiskeho seminara Lipsčanskeje university w Hodźiju [Geschichte d. sorb. homilet. Seminars d. Leipz. Univ. in Göda]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 7 sć.

6248. **Müller, Georg.** Die ersten wendischen Seminaristen des 18. Jahrhunderts [Seminar in Klix]: Beiträge zur Sächs. Kirchengeschichte XXIV (1911), 8—14.

6249. **Wićaz, Ota.** Klukšanscy seminarisća [Klixer Seminaristen]: Łužica XXXI (1912), 19—20; 28.

6250. **[Krječma]ŕ, [Pawoł].** Serbske towaŕstwo akademikow „Bjarnat Krawc“ w Drježdźanach [Der sorb. Verein d. Akademiker „B. K.“ in Dresden]: Serbske Nowiny 1930. Čo. 117.

6251. **Jenč, K. A.** Serbske gymnasijalne towaŕstwo w Budyšinje wot 1839—1864. K 25-lětn. jubileju jeho wobstaća wopisał [Wend. Gymnasial-Verein i. Bautzen]: Č. M. S. XVIII (1865), 253—310.

6252. **Gólč, Jan.** Serbske gymnazialne towaŕstwo w Budyšinje [Wend. Gymnasial-Ver. i. Bautzen]: Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki... 1884. Str. 37—43.

6253. Wendischer **Verein** auf dem Gymnasium [zu Bautzen]: N. Laus. Mag. XVII (1839), Nachr. S. 68. XVIII (1840), 291. XIX (1841), 199.

6254. **Knjez, H.** „Swoboda“, towaŕstwo Serbow krajnostawskeho evangelskeho seminara w Budyšinje [„Swoboda“, Verein d. Wenden auf d. landständ. Seminar]: Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki... 1884. Str. 59—70.

6255. **Melda, Jan.** Serbstwo na Budyšinskim krajnostawskim seminaru we starym času [Das Wendentum a. d. Bautzener landständ. Seminar i. alten Zeiten]: Łužica XII (1893), 29.

6256. **Krawc, E.** 50 lět „Swoboda“ [tow. studowacych na krajnostawskim seminarje w Budyšinje] [50 Jahre „Swoboda“]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 100; 106; 118.

6257. **Rachel, Bjarnat.** Stawizny Włady towaŕstwa serbskich studowacych katolskeho seminara a natwarneje šule w Budyšinje [Geschichte d. Włada, d. Vereins d. wend. Studierenden d. kath. Seminars zu Bautzen]: Serbski Student VIII (1926). Čo. 3.

6258. **N[owak]-N[jech.], M[ěrč.].** Towaŕstwo delnjoserbskich studowacych před 100 lětami [Verein d. niederlaus.-sorb. Studenten vor 100 Jahren]: Nowa doba 1949. Čo. 133.

6259. **Aleksandr [Posern].** Crosta — das sorbische Schulungsheim: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 8 = Nowa doba 1948. Čo. 109.

6260. **K., J.** Prěnja doba Radworskeho wustawa [Die erste Epoche d. Radiborschen Instituts]: Nowa doba 1948. Čo. 72; 75.

6261. Něhdy **knježi hród** — nětko kolebka serbskeje kultury [Einst ein Herrenhaus, jetzt die Wiege sorbischer Kultur i. Radibor]: Nowa doba 1949. Čo. 109.

6262. **Měrčink, Jurij.** Wšě mocy za swoju Ludowu uniwersitu! [Alle Kräfte für d. Volksuniversität]: Nowa doba 1949. Čo. 105.
6263. Serbska **młodźina!** Serbska ludowa uniwersita w Radworju će woła! [Sorbische Jugend! Die sorb. Volksuniversität i. Radibor ruft!] [W Budyšinje, Domowina. 1949.] 4 str. 8°. Z wobr.
6264. **Lajnert, Jan.** Wuwiće Radworskeho wučerskeho wustawa [Entwickelung d. Radiborschen Lehrerbildungsanstalt]: Serbska šula III (1950), 146.

6265. **Haka.** Der sorbische Lehrhof Crostwitz: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 3 = Nowa doba 1949. Čo. 32.
6266. **md.** Prěnja serbska ratarska šula [w Chróśćicach] [Die erste sorb. Landwirtschaftschule i. Crostwitz]: Nowa doba 1949. Čo. 134.
6267. **—r.** Serbske wučbne kubło w Chróśćicach [Das sorbische Lehrgut i. Crostwitz]: Nowa doba 1949. Čo. 27.

6268. **Cyž, Handrij.** Dźěławosć w serbskim internaće [Arbeit im sorbisch. Internat]: Nowa doba 1950. Čo. 96.

C. Studentow podpjerace towaŕstwa a swobodne městna

C. Studentenunterstützungsvereine und Freistellen

6269. **Hórnik, M.** Towaŕstwo Pomocy za studowacych Serbow a jeho wustawki [Verein d. Studentenhilfe f. stud. Wenden...]: Č. M. S. XXXIII (1880), 52—62.
6270. **Towaŕstwo** Pomocy za studowacych Serbow a jeho wobtwjerdźene wustawki [Verein Studentenhilfe]. Budyšin, Towaŕstwo Pomocy. 1880. 14 str. 8°.
6271. **Sapiß** rjadnych a w Němzach bydlazych wurjadnych ßobustawow towaŕstwa Pomozy studowacych Serbow [Verzeichn. d. ordentl. u. in Deutschland wohnender Mitglieder d. Ver. d. Studentenhilfe]. (W Budyschinje, Smoleŕ. 1883.) 2 łop. 8°.
6272. **N[owak], Jakub.** Prěnje 20 lět Towaŕstwa Pomocy za studowacych Serbow [D. ersten 20 Jahre d. Studentenhilfe]. W Budyšinje, E. M. Monse. b. l. [1900.] 16 str. 8°. — Tos.: Č. M. S. LV (1902), 86—99.

6273. **Renč, M.** Swobodne městno za syna serbskeho duchowneho na krajnej šuli w Mišnje. K 300 lětnemu jubileju [Eine freie Stelle f. d. Sohn eines wend. Geistlichen a. d. Fürstenschule zu Meißen]: Č. M. S. XLI (1888), 25—32.
6274. **Jenč, K. A.** Přidawk k nastawkej wo swobodnym městnje za Serbow na krajnej šuli w Mišnje [Anhang zum Aufsatz über d. Freistelle f. Sorben a. d. Fürstenschule in Meißen]: Č. M. S. XLI (1888), 101—103.

DŹĚL XII: BIOGRAFIJE

Staw 1. Zhromadźene biografije

TEIL XII: BIOGRAPHIEN

Kap. 1. Sammelbiographien

6275. **Richter, Joh. Traug. Ohnefalsch.** Von Gelehrten Nieder-Lausitzern, so circa tempora reformationis gelebet, und besonders von Gelehrten Wenden; nebst einigen Anmerkungen: Destinata literaria et fragmenta Lusatica Tom. II. S. 798—814.

6276. **Hórnik, M.** Žiwjenjopisne listki [Biographische Briefe]: Č. M. S. XI (1858), 47 sć. XII (1859), 31—34. XIII (1860), 43—49.

6277. **D.** Spomnjenka na někotrych ważnych Serbow staršeho časa [Erinnerungen an einige berühmte Wenden der älteren Zeit]: Łužičan III (1862), 10 sć.

6278. **Jenč, K. A.** Zemrjeći spisowarjo hornjołužiskich evangelskich Serbow wot 1800—1877 [Verstorbene Schriftsteller d. oberlaus. evang. Wenden]: Č. M. S. XXX (1877), 41—68.

6279. **Pful.** Psched poł sta a wjazy lětami [über verschiedene Bautzener Persönlichkeiten]: Serbske Nowiny 1885. Čo. 52.

6280. **Sonderlinge** aus dem Volke der Wenden: Gebirgsfreund XVIII (1906), 50 sćć.; 70 sćć.

6281. Wojeŕske **jubileje,** z wobr. [Militärjubiläen einiger Wenden]: Krajan XLVII (1914), 53.

6282. **L[ibš], J[urij].** Dodawk k zapiskej serbskich veteranow [Nachtrag zum Verzeichn. wend. Veteranen]: Krajan XLVIII (1915), 54.

6283. **Zapis** našich rjekow [Verzeichn. uns. Helden]: Krajan XLIX (1916), 53—57. L (1917), 65—71. LI (1918), 68—72. LII (1919), 57—63.

6284. Naši **wótcojo** a jich duchowne žiwjenjo [Unsere Väter und ihr geistig. Leben]: Předźenak LXXI (1925), 23—27.

6285. **[Wićaz, Ota.]** Duchowni Serbja [Wend. Geisteshelden]: Předźenak LXXI (1925), 35.

6286. **L.** Dopis z Wochoz [k swójbnym stawiznam Wochoz]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 14.

6287. **Šołta, Beno.** Za mrtvými Lužictými Srby [Nachruf für tote laus. Sorben]: Bezděz X (1947). Čo. 6. Str. 165 sć.

6288. **Wićaz, Ota.** Naša žaroba [biografije znamjenitych Serbow a jich přećeli]: Nowa doba. Nowa Łužica II (1948). Čo. 5.

6289. **Lm. [Šołta, Jurij.]** Naši morwi rěča [Unsere Toten sprechen]: Nowa doba 1949. Čo. 133.

6290. **Aleksandr [Posern].** Serbske wosudy [Sorbische Schicksale]: Nowa doba 1950. Čo. 87—89.

6291. **Wićaz, Pawoł.** Naši prócowarjo [Unsere Kulturschaffenden]: Serbska šula III (1950), 156 sć.; 177 sć.; 194 sć.; 204.

Staw 2. Biografije jenotliwych wosobow

Kap. 2. Einzelbiographien

6292. **Lm [Šołta, Jurij].** Jan Andricki — přikładny serbski wučer a kubłar: Nowa doba 1950. Čo. 123. * 22. 10. 1880 w Pančicach, wučer a kantor.
6293. **ck.** Wyši wučeŕ Jan Andricki dźe na wuměnk: Nowa doba 1948. Čo. 63.
6294. K **wustupjenju** kn. kapł. M. Andrickeho [Nikolaus Andricki] z redakcije „Łužicy", z wobr.: Łužica XXIII (1904), 48. [* 30. 5. 1871 w Pančicach, † 18. 12. 1908 w Žitawje. Kapłan.]
6295. Kapłan Mikławš **Andricki** †: Posoł XLVI (1908), 485—487.
6296. **Bryl-Serbin, J.** Wěnc bratrowskeje lubosće na row † přećela knj. kapł. Mikławša Andrickeho: Łužica XXVIII (1909), 9—10; 18—19.
6297. **Malý, František.** Za Mikławšem Andrickým: Nový Věk. Neodvislý kulturní týdenník. Praha 1909 wot 31. dec.
6298. **Wingeŕ, Jurij.** Mikławš Andricki, kapłan w Žitawje... * 30. meje 1871, † 18. decembra 1908 (Nekrolog LIX), z wobr.: Č. M. S. LXIII (1910), 127—134.
6299. **Andricki, Mikławš.** Listy z Prahi z lět 1886 do 95. Wudał Michał Nawka. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serb. Tuchoŕski. Čo. 21.) Budyšin, Smoleŕ. 1925. 128 str. 8°.
6300. **And[ricki].** 25 lět je so minyło ... [zo je Mikławš Andricki wumrěł]: Serbski Student XV (1933). Čo. 2.
6301. Mikławš **Andricki,** z wobr.: Krajan LXVIII (1935), 63—69.
6302. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Dopomnjeńka na † Mikławša Andrickoho, z wobr.: Krajan LXVIII (1935), 49—52.
6303. **Pućowanjo** † Mikławša Andrickoho: Krajan LXVIII (1935), 69—71.
6304. **Nawka, Michał.** K 40. posmjertninam Mikławša Andrickeho. Spisowaćel — martraŕ: Nowa doba 1948. Čo. 122.
6305. **Róla, Michał.** Měrčźin Bałcaŕ [Martin Balzer] [far. w Grunawje * 9. 11. 1711 w Baćonju, † 10. 3. 1785]: Posoł XIV (1876), 85—88; 93—96; 101—104.
6306. **Žiwjenjo** Měrčźina Bałcarja, fararja w Grunawje: Posoł XXXVII (1899), 339—342; 363—366; 371—374; 379—382; 391—392.
6307. **Delan, Jurij.** Měrćin Bałcaŕ: Č. M. S. LXXXI (1928), 9—21.
6308. **Słodeńk, Jurij.** Zapósłanc Ernst Bart, z wobr.: Łužica XXX (1911), 49. * 29. 8. 1870 w Lětonju.
6309. **Páta, Jos.** Arnoštu Bartoví k šedesátinám, z obr.: Česko-luž. Věstník XI (1930), 53 sć.
6310. **Wićaz, P.** K 80. narodninam Arnošta Barta. Nestor narodnych prócowarjow: Nowa doba 1950. Čo. 100.
6311. **Wićaz, Ota.** Sławny Rakečan [Jan August Bart]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 292.

6312. **Andricki, Mikł.** Jakub Bart-Ćišinski, z wobraz.: Łužica XIX (1900), 86—91.

6313. **Andricki, Mikławš.** Jakub Ćišinski. Žiwjenjopis. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serbom. Tuchoŕski. Čo. 4.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1906. 19 str. 8°.

6314. **Andricki, Mikławš.** Jakub Ćišinski. K 50. basnikowym narodninam: Č. M. S. LIX (1906), 107—125.

6315. **[Andrick]i, [Mikł.].** Czíschinski. [50 lětnym narodninam]: Posoł XLIV (1906), 279.

6316. **Serbin [Bryl, Jan].** Swjatočnosće na počesćowanje Abrahamowinow Jakuba Ćišinskeho: Łužica XXV (1906), 74—75.

6317. **Bryl, Jan.** Slovo o literatuře lužických Srbů a jejich básníku Jakubu Ćišinském: Zvičina. Königinhof II (1906). Čo. 7.

6318. **Bryl, Jan.** Básník Ćišinský: Zvičina. Königinhof II (1906). Čo. 8.

6319. **Jírka, Jan Evang.** Jakub Ćišinský: Záboj, Věstník Královedvorský 1906. Čo. 19—22.

6320. **Černý, Adolf.** Jubilej Jakuba Ćišinskeho: Łužica XXVII (1908), 59—61.

6321. Jakub **Ćišinski** †: Łužica XXVIII (1909), 73—74.

6322. Farski administrator em. Jakub **Bart-Ćišinski** †: Posoł XLVII (1909), 329—330.

6323. **Karafiát, Ferd.** Za Jakubem Ćišinskim: Hlasy z Hané 1909. Čo. 117.

6324. **Páta, Jos.** Nad rovem lužickosrbského básníka Jakuba Ćišinského: Den. Praha 1909. Čo. 300.

6325. **Vařeka, J.** Jakub Bart-Ćišinski zemřel: Hlasy z Hané 1909. Čo. 117.

6326. **Cyž, Jan.** Jakub Bart-Ćišinski, z wobr.: Łužica XXIX (1910), 2—3.

6327. **L[ibš], J[urij].** K wopomnjeću Ćišinskoho: Posoł XLVIII (1910), 354.

6328. **Delan, Jurij.** Jakub Bart-Ćišinski. * 20. VIII. 1856, † 16. X. 1909 (Nekrolog LXII), z wobr.: Č. M. S. LXIV (1911), 137—144.

6329. **Milaković, Josip.** Jakub Bart Ćišinski. Prilog poznavanju novije lužičko-srpske književnosti. Serajevo, Zemaljska štamparija. 1914. 32 str. 8°. Z wobr.

6330. **Sedláček, Karel.** Jakub Bart-Ćišinski: Mladoboleslavské Listy 1924. Čo. 84.

6331. K 70. narodnomu **dnjej** † Jakuba Barta-Ćišinskoho (21. augusta): Posoł LXIV (1926), 277—278.

6332. **Páta, Josef.** Ve znamení Jakuba Ćišinského, z wobr.: Česko-lužic. Věstník VII (1926), 1 sć.

6333. **Jakub Bart-Ćišinski.** K joho 70. narodninam, z wobraz.: Krajan LX (1927), 56—58.

6334. **Krječmaŕ, Mikł.** Ćišinskeho abrahamowiny 1906: Č. M. S. LXXX (1927), 55—68.

6335. **K[rječmař], M[ikł.].** „Swětło z wyšiny“. Kwěćel na row Jakuba Barta-Ćišinskeho, našeho wulkeho serbskeho basnika, † 16. 10. 1909: Krajan LXIII (1930), 44 sć.

6336. **h-k b-i.** Jakub Bart-Ćišinski (1856—1909): Ruch Słowiański IV (1931), 169—171.

6337. **Krječmař, Mikł.** Jakub Bart-Ćišinski. Najwiekszy poeta łužiski: Ruch Słowiański IV (1931), 29—32.

6338. **Krječmař, Mikławš.** Jakub Bart-Ćišinski. Přinošk k jeho žiwjenju a dźěłu. Z 6 pod., 2 wobr. a 3 faks. (Wědomostne rozprawy. Čo. 2.) W Budyšinje, Maćica Serbska. 1933. 192 str. 8°.

6339. **Měrćink, Jurij.** Před 25 lětami wumrě naš Jakub Bart-Ćišinski: Serbski Student 1934. Čo. 3.

6340. **Kubašec, Marja.** Jakub Bart-Ćišinski. Z jeho žiwjenja a dźěła k wotkryću jeho pomnika w Pančicach 18. sept. 1949. Budyšin, Domowina. 1949. 16 str. 8°.

6341. **Mandawski, J. [= Wuješ, J.].** Jakub Bart-Ćišinski, der sorbische Nationaldichter: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 10.

6342. **N[owak]-N[jech.], Měrćin.** Jakub Bart-Ćišinski, naš narodny basnik: Nowa doba 1949. Čo. 108.

6343. **Nowak-Njech., Měrćin.** Misija serbskeho narodneho basnika njeje hišće dokónčena! [Die Mission d. sorbisch. Nationaldichters Ćišinski noch nicht beendet!]: Nowa doba 1949. Čo. 106.

6344. **W[ićaz], O[ta].** Hdyž Marja Kubašec přednošowaše [wo Jakubu Ćišinskim] [Als Maria Kubasch vortrug]: Nowa doba 1949. Čo. 128.

6345. **H[órnik], M[ichał].** Połstalětny měschniski jubilej k. kan. fararja Jakuba Barta: Posoł X (1872), 163—165.

6346. **[Hórnik, M.]** P. Jakub Barth [can. a fatař w Khrósćzicach. * 27. febr. 1796, † 7. sept. 1881]: Posoł XIX (1881), 157—159.

6347. **Kocor, K. A.** Jan Bartko †: Łužica XIX (1900), 46.

6348. **Domaška.** Za njeboh' Janom Bartkom. Posmjertna spomnjeńka: Łužica XX (1901), 44 sć.

6349. **W., J.** Jan Bartko. * 16. nov. 1821. — † 18. meje 1900, z wobr.: Pschedźenak 1901. Str. 35 sć.

6350. **Wjela, Jan.** Jan Bartko, bywši cyrkw. wučeř... * 16. nov. 1821, † 18. meje 1900 (Nekrolog XL): Č. M. S. LIV (1901), 57 sć.

6351. **W[ićaz], O[ta].** Delnjołužičanaj Bjedrich a Hendrich Batš [Bjedrich Batš (Bartuš) * 24. 1. 1820 w Tšupcu]: Łužica L (1937), 14—16.

6352. **[Skala, Jakub.]** Połstalětny měschniski jubilej k. kanonikusa fararja Jakuba Benscha [Jakob Bensch]: Posoł XXI (1883), 204—206.

6353. **Dobrucki, Jan.** Bjedrich August Bergan, bywši fatař we Wulkich Ždźarach. * 15. sept. 1824, † 16. febr. 1901. (Nekrolog XLII): Č. M. S. LIV (1901), 137—138.

6354. **Wićaz, Ota.** Dopomnjeńki na njeboh fararja Bergana we Wulkich Zdźarach: Předźenak LXXX (1934), 53 sć.

6355. **W[ićaz], O[ta].** Farař Bergan po Wulkich Zdźarach dźe: Serbske Nowiny 1936. Čo. 300.

6356. **H[órnik, M.]** Robert Berger [klóštyrski duchowny w Fraustadtu w Póznańskej * 23. 10. 1790 w Pančicach]: Posoł XVII (1879), 59—60.

6357. **Łakař, Arnošt.** Serbski rjek Ketličanskeje wosady [Pětr Běmar z Wujezda pola Ketlic]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 11.

6358. **Hórnik, M.** Zacharias Bierling a jeho knižka z l. 1689: Č. M. S. XXXVI (1883), 119—127.

6359. **Jenč, K. A.** Jan Hendrich Bjar, stud. theol. & phil. * 22. okt. 1837, † 26. meje 1859: Č. M. S. XII (1859), 82—87.

6360. **js.** Bratraj Michał a Mikławš Bjedrich: Kat. Posoł LXIX (1931), 228—230.

6360a. *** **[Nowak-Njech., Měrč.]** K 95. narodninam M[ichała] Bjedricha-Wjeleměra. Serbski pěsnjer styskanja: Nowa doba 1950. Čo. 149. † 12. 8. 1876 w Pěskecach.

6361. **Mikławš Bjedrich** — 60 lět. Mikławš Bjedrich-Radlubin [Nikolaus Bedrich], z wobr.: Krajan LIII (1920), 56.

6362. Mikławšej **Bjedrichej** k sydomdźesaćinam, z wobr.: Łužica XLIV (1929), 73—75.

6363. Farař Mikławš **Bjedrich**-Radlubin — sydomdźesatnik, z wobr.: Krajan LXIII (1930), 42 sć.

6364. Farař Mikławš **Bjedrich**-Radlubin, z wobr.: Posoł LXVIII (1930), 217—219.

6365. **Rječka, Maks.** Mikławš Bjedrich-Radlubin a jeho wuznam: Serbski Student XII (1930). Čo. 23.

6366. **Lm [Šołta, Jurij].** K 90. narodninam fararja Mikławša Bjedricha. Wuznamny serbski powědančkar: Nowa Łužica III (1949). Čo. 110 = Nowa doba 1949. Čo. 115.

6367. **Izelt, R.** Poršičanski Symson, młynk Pětr Bjenada [Müller Peter Benada i. Purschwitz]: Nowa doba 1948. Čo. 59.

6368. **-ř.-** Posledni puć Błažic nana, hamtskeho a gmejnskeho předstejićerja we Łazu: Serbske Nowiny 1932. Čo. 24.

6369. **J.** Farař [Jan Richard] Bójc-Budešćanski njebohi: Nowa doba 1948. Čo. 31. * 1880 na Židowje, † w haprleji 1948 w Budestecach.

6370. **b.** Patr Jurij Brězan njebohi [Pater Georg Bresan] [* 6. 9. 1900 w Ralbicach, † 16. 9. 1948 w Toplicach]: Nowa doba 1948. Čo. 87.

6371. **Wićaz, Ota.** Krjebjanski farař Jan Brojeř wukhowa dźěći swojeje wosady: Serbske Nowiny 1934. Čo. 29.

6372. **[Wićaz, Ota.]** Jurij Brósk-Křišowski a jeho nan Handrij (Serbske hłowy 1): Łužica XLI (1927), 76—78.

6373. **Lm [Šołta, Jurij].** Farar Jurij Brusk njeboh [* 30. 8. 1889 w Hórkach, † 26. 3. 1950 w Kralowskim Haju, farar]: Nowa doba 1950. Čo. 38.

6374. **Jakub Bryl** [Jakob Brühl]: Posoł III (1865), 46 sć.

6375. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Wopomnjenki — dopomnjenki. Hišće někotre listy ze zawostajeństwa njeboh nana [Jakuba Bryla]: Łužica XL (1925), 115 sćć.
6376. **Serbin-Moskwič [Bryl, Jan].** Dwoje hody w Moskwje: Posoł XLVI (1908), 61 sć.; 69 sć.; 85 sć.; 94 sć.; 101 sć.
6377. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Pućowarske wobrazki ze žiwjenja za žiwjenjo: Krajan LVI (1923), 45—49.
6378. **Jan Bryl.** K jeho pjećdźesaćinam, z wobr.: Łužica XLIV (1929), 29 sć.
6379. **Krječmař, P.** Professor Jan Bryl †: Serbske Nowiny 1932. Čo. 1.
6380. **Wićaz, Ota.** Za Janom Brylom: Łužica XLVII (1932), 2.
6381. † Professor Jan **Bryl,** z wobr.: Krajan LXVI (1933), 37 sć.
6382. **Wićaz, Ota.** Professor Jan Bryl, z wobr.: Předźenak LXXIX (1933), 52 sć.
6383. **Wjacsławk, Jakub.** Prof. Jan Bryl, ... * 29. měrca 1879, † 30. dec. 1931: Č. M. S. LXXXVII (1934), 70 sć.
6384. **Wjacsławk, Jakub.** Bibliografija Jana Bryla: Č. M. S. LXXXVII (1934), 72—74.
6385. **Jenč, K. A.** Jan Michał Budař [Michael Buder] a jeho wotkazanje: Č. M. S. XI (1858), 23—44.
6386. **Wehla, H. F.** Jan Michał Budař: Č. M. S. XII (1859), 76—82. XIII (1860), 13—17; 66—77. XV (1862), 30 sć.; 93—95.
6387. **Dučžman, Handrij.** Jan Michał Budař, jeho žiwjenje a wotkasanje, kaž tež wobstaranje a poßwjećenje jeho pomnika w Budestecach. (Maćźičžn. spißow Čo. 52.) W Budyschinje, Maćźiza Sserbska. 1869. 26 str. 8°. fr.
6388. **Imisch, H.** Jan Michał Budař, dobroćel Sserbow. Dopomnjenki se ßwjedźenja snutskowneho mißionstwa w Budesczanskim Božim domje na stolětnym pohrjebnym dnju njebo Jana Michała Budarja. 2. wud. W Budyschinje, Ssmoleř. 1889. 29 str. 8°. fr.
6389. **Hórnik, Michał.** Serbski dobroćel J. M. Budař: Kwětki. Serbska Čitanka. W Budyšinje 1921. Str. 137—139.
6390. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 160. posmjertninam J. M. Budarja. Serbski dobroćel luda [J. M. Buder]: Nowa doba 1949. Čo. 136.
6391. **[Wićaz, Ota.]** Čestny wěnc za našu basnjeřku Hańžu Budarjowu, z wobraz.: Předźenak LXXIII (1927), 60—61.
6392. **Nowak-Njech., Měrčin.** Hańža Budarjowa 70 lět: Serbske Nowiny 1930. Čo. 243.
6393. **Lohr, G.** K 90. narodninam Hańže Budarjoweje. Serbska ludowa pěsnjerka: Nowa doba 1950. Čo. 123. * 17. 10. 1860 w Mortkowje pola Łaza, † 1. 12. 1937.
6394. **Skala, Jakub.** Praelat Jakub Buk [Jakob Buck], prěni kralowski dwórski kapłan... bywši redaktor Čas. Mać. Serbsk. * 6. měrca 1825, † 15. aug. 1895: Č. M. S. L (1897), 68—72.

6395. **Nalikaŕ** Róžeńćanskeje Swjateje Marije [Matej Buk]: Předźenak LXXXI (1935), 64.
6396. **Michał Buk** [Michael Buck]: Posoł III (1865), 44—46.
6397. **H[órnik], M[ichał].** Michał Buk [* 24. meje 1804 w Zywicach, † 8. měrca 1865]: Łužičan VI (1865), 47 sć.
6398. **Hórnik, Michał.** Michał Buk, kapitular a scholastik tachantstwa S. Pětra w Budyšinje. Nar. 24. meje 1804, † 8. měrca 1865: Č. M. S. XVIII (1865), 311—313.
6399. **Hórnik, M.** Jan Chojnan, jeho rukopis a delnjoserbske słowa w nim: Č. M. S. XXIX (1876), 21—49.
6400. **Š[ołta], B[eno].** Dopomnjeńki na njebožičkeho fararja Jana Cyža: Nowa doba 1948. Čo. 126.
6401. **Š[ołta], J[urij].** Smjerć wotwoła w běhu 12 hodźin swěrneju Serbow, duchowneju knjezow arcyměšnika Pawoła Šołtu a fararja Jana Cyža-Hajničanskeho: Nowa doba 1948. Čo. 67.
6402. **Luboměr [Šołta, Jurij].** Swjatočny pohrjeb serbskeju wótčincow arcyměšnika Pawoła Šołty a fararja Jana Cyža: Nowa doba 1948. Čo. 69.
6403. Dr. **J. Cyž** 5 lět wokrjesny starosta [Dr. J. Ziesch 5 Jahre Landrat]: Nowa doba 1950. Čo. 59.
6404. *** **[Nowak-Njech., Měrčin].** Naš wokrjesny starosta (Dr. Jan Cyž), z wobr.: Nowa doba 1950. Čo. 59.
6405. **Hórnik, M.** Jurij Cyž [Georg Ziesch], kand. theol. * 18. VIII. 1848, † 9. IV. 1874: Č. M. S. XXVII (1874), 119 sć.
6406. **R., M.** Jurij Cyž [cand. theol. * 18. 8. 1848, † 9. 4. 1874]: Posoł XII (1874), 72 sć.
6407. Jurij **Cyž** njeboh!: Nowa Doba 1947. Čo. 14.
6408. **Hórnik, M.** Michał Cyž [Michael Ziesch], ryčnik w Kamjencu. * 28. X. 1825, † 4. VII. 1860: Č. M. S. XV (1862), 50—55.
6409. Justicny rada, notar a prawiznik Michał **Cyž** [Michael Ziesch], z wobr.: Posoł LXVI (1928), 147.
6410. Justicny rada Michał **Cyž.** K jeho 70. narodninam [Justizrat M. Ziesch], z wobr.: Łužica XLIII (1928), 14 sć.
6411. **Buk, Jakub.** Mikławš Cyž [Nikolaus Ziesch], vikar na tachantstwje swj. Pětra w Budyšinje. * 4. XII. 1825, † 1. IV. 1853: Č. M. S. VI/VII (1853/54), 52—55.
6412. **Wićaz, Ota.** Sława Mužakowskemu młynskemu mištrej Ćepańcej: Serbske Nowiny 1933. Čo. 290.
6413. **Černý, Adolf.** Dr. med. Jan Ćěsla, wokrjesny lěkaŕ w Neveklowje * 16. dec. 1840, † 11. okt. 1915 (Nekrolog LXXV), z wobr.: Č. M. S. LXVIII (1915), 152 sć.
6414. **Černý, Adolf.** Zajimawe słowa k wopomnjeću na dweju Serbow [lěkaŕ Jan Handrij Ćěsla a Franc Kral]: Posoł LIV (1916), 3 sć.
6415. Křesćan **Černik** w Slepom njebohi: Serbske Nowiny 1934. Čo. 216.
6416. Duchowny rada Franc **Čornak** †: Posoł LXX (1932), 396 sć.

6417. **List** kěrlušerja Jana Bohuwěra Dalwicy z lěta 1842 na jeho syna Pětra, hdyž jako wojak na twjerdźiznje Königsteinje słužeše: Łužica L (1937), 4 sć.

6418. **W[ičaz], O[ta].** Jan Bohuwěr Dalwica-Dólba [* 1787 we Wósporku, serbski kěrlušeŕ]: Łužica L (1937), 9—12.

6419. **Pful.** Jan Dejka [Joh. Deuke]: Łužica I (1882), 15 sć.

6420. **Muka, Ernst.** Žałosć a wěšćenje Jana Dejki [Trauer und Prophezeihungen J. Deukes]: Łužica I (1882), 52 sć.

6421. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 170. narodninam Jana Dejki. Serbski dźěłaćeŕ — prěni serbski nowinar: Nowa doba 1949. Čo. 21. [* 18. 2. 1779 w Budyšinje, † 8. 8. 1853 w Budyšinje.]

6422. **C[yž], J[an].** Faraŕ Jurij Delan [Georg Delan], z wobraz.: Krajan LXI (1928), 49—51.

6423. Faraŕ Jurij **Delan.** (K joho pjećdźesaćinam . . .): Posoł LXVI (1928), 250 sć.

6424. Faraŕ Jurij **Delan** — pjećdźesaćnik, z wobr.: Łužica XLIII (1928), 42—44.

6425. **Dixi.** 25 lětny naměstny jubilej knjeza fararja Jurja Delana: Serbske Nowiny 1935. Čo. 229.

6426. **Luboměr [Šołta, Jurij].** Faraŕ Jurij Delan 70 lět: Nowa doba 1948. Čo. 65.

6427. **Delan, Jurij.** Za † Jurjom Deleńkom, bywšim serbskim kapłanom w Budyšinje a zasłužbnym redaktorom „Katolskoho Pósła“ [Nach † Georg Delenk, gew. wendisch. Kaplan in Bautzen]: Posoł LVI (1918), 123 sć.

6428. **Delan, Jurij.** Jurij Deleńk, bywši kapłan w Budyšinje. * 22. apryla 1882, † 11. apryla 1918: Č. M. S. LXXI (1918), 106—110.

6429. **D[elan], J[urij].** Jurij Deleńk: Krajan LII (1919), 38.

6430. **Dobrucký, Božidar.** Jan Emanuel Dobrucký, archidiakonus we Wojerecach. * 13. wulk. róžka 1854, † 19. mał. róžka 1921: Č. M. S. LXXIV (1921), 57—58.

6431. Serbska **faraŕka** z 18. lětstotka [Mila Dołha]: Łužica XLIII (1928), 44 sć.

6432. Bukečanska faraŕka [Mila **Dołhina**]: Předźenak LXXV (1929), 43 sć.

6433. **Imiš, [H. J.].** Michał Domaška †: Łužica XVI (1897), 77—78.

6434. **[Domašk]a, M[oric].** Michał Domaška [Michael Domaschke], faraŕ em. Nosaćičanskeje wosady . . . płódny serbski basnik a spisowaćel. * 23. junija 1820, † 7. junija 1897 (Nekrolog XXXIV), z wobr.: Č. M. S. LI (1898), 53—58.

6434 a. *** **[Nowak-Njech., Měrč.]** K 130 posmjertnym narodninam Michała Domaški. Pěsnjer „Noweho Serbstwa“: Nowa doba 1950. Čo. 72.

6435. Wyšši faraŕ Franc Moric **Domaška,** z wobr.: Předźenak LXXVII (1931), 41 sć.

6436. **Zarjeńk, G.** Wyšši farař Franc Moric Domaška w Budestecach. * 24. 9. 1862, † 26. 9. 1931: Č. M. S. LXXXVII (1934), 63—69.

6437. Administrator P. Romuald **Domaška.** K jeho šěsćdźesaćinam: Łužica XLIV (1929), 50 sć. [* 28. 7. 1869 w Koslowje, † 2. 7. 1945 we Worklecach. Probst klóštra Marineje Hwězdy.]

6438. Administrator P. Romuald **Domaška** — 60 lět, z wobr.: Krajan LXIII (1930), 43 sć.

6439. **Lm. [Šołta, Jurij].** K 80. narodninam P. Romualda Domaški. Wuhnaty serbski wótčinc — spisowaćel: Nowa doba 1949. Čo. 87.

6440. Delnjoserbska spisowaćelka Marijana **Domaškojc.** K jeje 60. narodninam: Serbske Nowiny 1932. Čo. 50.

6441. **Wićaz, Ota.** Marjanje Domaškojc k šěsćdźesaćinam: Łužica XLVII (1932), 20 sć.

6441 a. **N[owak]-N[jech.], M[ěrč.].** Njeznaty row serbskeje basnjerki (Marijany Domaškojc z Cazowa): Nowa doba 1950. Čo. 137.

6442. **Wyrgač, Karl.** Handrij Dučman-Wólšinski (Andreas Deutschmann]: Łužica XXVI (1907), 43—45.

6443. **Pohrjeb** njeboh Dučmana [fararja]: Posoł XLVII (1909), 121.

6444. **Kral, Jurij.** Handrij Dučman: Posoł XLVII (1909), 129—130.

6445. **Kral, Jurij.** Handrij Dučman, farař na wotp. w Dubinje ... * 27. mał. róžka 1836, † 7. hapryla 1909 (Nekrolog LVIII), z wobraz.: Č. M. S. LXIII (1910), 76—79.

6446. **Handrij Dučman.** Z hólčich lět: Łužica XXXI (1927), 52 sć.

6447. **[Wićaz, Ota.]** Třo stolětni [Handrij Dučman, Jan Aug. Jenč a Kito Šwjela], z wobr.: Předźenak LXXXII (1936), 43 sć.

6448. **W[ićaz], O[ta].** Štyrceći lět za Handrijom Dučmanom: Nowa Łužica III (1949). Čo. 4 = Nowa doba 1949. Čo. 40.

6449. **Dučman, Handrij.** Dr. med. Pětr Dučman [Peter Deutschmann], ... * 13. měrca 1839, † 6. febr. 1907 (Nekrolog LVI), z wobr.: Č. M. S. LXII (1909), 150 sć.

6450. **bš.** Serbski přirodospytnik Gustav Feurich-Hodźijski 80 lět stary: Nowa doba 1948. Čo. 118. [* 8. 12. 1868 w Hodźiju.]

6451. Budysko-čornokhołmčanski **Łužičan.** Časopis za kwasnu zabawu. Zamolw. redakt.: Šibakec Pětr. Čo.? 10. okt. 1869. [Wudate wot J. E. Smolerja, Hórnika, Krala a. t. d.] (Ke kwasej knj. K. A. Fiedlerja z Mathildu Stangec.] (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1869.) 8 str. 8°.

6452. **Słodeńk, Jurij.** 80 lětne narodniny [K. A. Fiedlerja, wyšš. wučerja]: Posoł LIII (1915), 322.

6453. **Černý, Adolf.** Korla August Fiedleř, wyšši seminarski wučeř n. wotp. * 15. nov. 1835, † 16. meje 1917, z wobr.: Č. M. S. LXX (1917), 58—65.

6454. **K. A. Fiedleř** †: Posoł LV (1917), 133 sć.

6455. **Wićaz, Ota.** Wutrobine naléčo Mathildy Stangec a Khorle A. Fiedlerja: Č. M. S. LXXV (1922), 3—20.

6456. **Wićaz, Ota.** Wutrobine nalěćo Mathildy Stangec a Khorle A. Fiedlerja. Wopisał a pěsnje zezběrał. (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serb. Tuchoŕski. Čo. 14.) W Budyšinje, Wudawaŕ. 1922. 56 str. 8°.

6457. **Wićaz, Ota.** Mathilda Stangec a Khorla August Fiedleŕ: Łužica XXXVII (1922), 4—10.

6458. **Wićaz, P[awoł].** K 115. narodninam Korla Awgusta Fiedlera. Serbski pěsnjer lubosće: Nowa doba 1950. Čo. 133.

6459. **Fiedleŕ, K. A.** Při rowje njezapomniteje mandźelskeje [Mathildy Fiedlerjec, rodź. Stangec]: Łužičan XII (1871), 123—126.

6460. **Wićaz, Ota.** Moric August Flanderka — čestny braška Budyšskeje Bjesady: Łužica XL (1925), 112—114. — Tosame: Serbske Nowiny 1934. Čo. 58.

6461. **Krawc, Bjarnat.** Jan Arnošt Frajšlak, serbski hudźbnik: Serbske Nowiny 1934. Čo. 214; 216.

6462. **Šě.** K 80. narodninam Jana Arnošta Frajšlaka. Znaty serbski hudźbnik [Joh. Ernst Freischlag]: Nowa doba 1949. Čo. 13. [* 22. 11. 1869 we Wulkich Debsecach.]

6463. **Hausdorff, Salomon.** Přispěw Abrahamej Brancelej [Frencelej]. Podał M. Hórnik: Č. M. S. XIX (1866), 402 sć.

6464. **Muka, Ernst.** Frenceliana [Abraham Frenzel] I—VIII (I: Serbske pěsnje Frenclec swójby. II: Abraham Frencel jako serbski rěčnicaŕ. III: Abraham Frencel jako serbski topograf. IV: Powjesće Abrahama Frencla wo serbskich wašnjach a nałožkach. V: Abraham Frencel jako serbski historiograf. VI: Abrahama Frencla Historia naturalis Lusatiae Superioris. VII: Ryčespytne doškrabanki ze Žitawskich foliantow Abrahama Frencela. VIII: M. Abrahama Frencela žiwjenje a spisy): Č. M. S. XXXIII (1880), 36—44. XXXIV (1881), 69—78; 117—121. XXXV (1882), 22—52. XLIII (1890), 97—111.

6465. **Hórnik, Michał.** Ryč a prawopis Michała Frencela [Michael Frenzel] před runje 200 lětami: Č. M. S. XXIII (1870), 55—61.

6466. **Jenč, K. A.** Michał Frencel a jeho zasłužby wo serbske pismowstwo: Č. M. S. XXIV (1871), 73—92.

6467. **Störzner, Fr. Bernh.** Der „Beförderer des Glaubens“ unter den Wenden [Michael Frenzel]: Oberlaus. Heimatztg. III (1922), 282.

6468. **Röseberg.** Leben und Wirken Michael Frentzels, Übersetzer des Neuen Testaments in das Wendische (Obersorbische): Beiträge zur sächs. Kirchengesch. XXXIX (1930), 30—112.

6469. **K[öthe,] K[urt].** Michał Frencl: Serbske Nowiny 1931. Čo. 28.

6470. **K[öthe], K[urt].** Michael Frenzel. E. wendischer Schriftsteller: Heimatklänge. Bautzener Tagebl. 1931. Nr. 6.

6471. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Michał Frencel a Pětr Wulki. Serbski prócowaŕ wo słowjansku wzajomnosć před 250 lětami: Nowe Słowjanstwo. Nowa doba I (1947). Čo. 5. Str. 2.

6472. **Jenč, K. A.** Jan Gelanski, wučeny serbski bur: Łužičan XI (1870), 38—41.

6473. **L.** Jan Gelanski, hucony serbski bur: Łužica VII (1888), 20 sć.

6474. **A[ndricki], M[ikł.].** Bjesada [über Johann Gelanski]: Łužica XVII (1898), 92 sć.

6475. **Haufe, Ewald.** Johann Gelansky, das Sprachgenie von Goeda: Lpz. Ztg. Wissensch. Beil. 1898. Nr. 14.

6476. **Jan Gelansky** w Hodźiju: Pschedźenak 1921. Str. 35.

6477. **[Hájek, Dismas.]** Kapucin fr. Pankrac (Handrij) Glawsch [Pankrazius (Andreas) Glausch] † [* 1833 Sinkwitz, † 16. IV. 1898]: Posoł XXXVI (1898), 177—179; 187—188.

6478. **Jenč, K. A.** Rycéř David Bohuwěr Glowa [† 2. nov. 1865]: Łužičan VII (1866), 44—46; 60.

6479. **Křižan, Jan.** Jan Gólč [Johann Goltsch], farař w Rakecach. * 4. meje 1864, † 16. okt. 1916: Č. M. S. LXIX (1916), 113—115.

6480. **Gólč, Jan.** Julius Hermann Gólč, farař em. w Rakecach. * 5. jul. 1831, † 2. hapr. 1906 (Nekrolog LIV): Č. M. S. LIX (1906), 146 sć.

6481. **A[ndricki]. J[an].** Dr. Jan Grólmus [Grollmus], šulski direktor na wotp. w Radworju, něhduši předsyda „Serbskeje Bjesady“ w Budyšinje. * 23. XII. 1851, † 17. I. 1924: Č. M. S. LXXVII (1924), 140—141.

6482. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Serbscy a němscy antifašisća česća wopomnjeće dr. Marije Grólmusec: Nowa doba 1948. Čo. 32.

6483. **Hajdan, F. Th.** Tajka běsche moja mać [Hajdanowa w Drježdźanach]: Pomhaj Bóh XLV (1935), 189 sć.

6484. **Jan Haješ** njeboh: Posoł LII (1914), 167 sć.

6485. **Słodeńk, Jurij.** Jan Haješ †: Łužica XXXIII (1914), 41—42.

6486. **B[art]-B., A[rnošt].** Jan Haješ 75 lět. Stražowař Serbowstwa Wojerowskeje hole: Nowa doba 1948. Čo. 5.

6487. **B[art]-B[rě.], A[rnošt].** Złoty kwas pola Haješec we Łazu [Jan Haješ]: Nowa doba 1948. Čo. 45.

6488. **Fidus [Wićaz, Ota].** Schiller a Goetha w Njeswačidle [z Jana Hajncoweho žiwjenja episoda [Johann Heinze]: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 2. Str. 11—14. Zeš. 4. Str. 3 sć.

6489. **Hajnza, Jan.** Jan Hajnza a khodojta. Wěrny podawk: Předźenak LXXII (1925), 42—43. — Tos.: Serbske Nowiny 1936. Čo. 279.

6490. **Hajnca, Jan.** Za jedyn dźeń pěši z Hródka do Drježdźan: Předźenak LXXII (1926), 73—75.

6491. **Hajnca, Jan.** W Kobańskem młynje: Łužica XLI (1926), 19. — Tos.: Předźenak LXXIII (1927), 94 sć.

6492. **Z listow** Jana Hajncy. Wot Oty Wićaza: Łužica XLI (1926), 54—56.

6493. **[Wićaz, Ota.]** Jan Hajnca njebohi: Łužica XLI (1926), 18.

6494. **Sch.** Pohrjeb Jana Hajncy: Serbske Nowiny 1926. Čo. 79.

6495. **Jan Hajnca** a wroble: Předźenak LXXIII (1927), 93.

6496. **[Wićaz, Ota.]** Spodźiwny són Jana Hajncy: Předźenak LXXIII (1927), 93.
6497. **W[ićaz], O[ta].** Basnik Jan Hajnca ze swojej wowku: Serbske Nowiny 1937. Čo. 131.
6498. **Kral, Marčin.** Wyšši wučeŕ Jan Arnošt Hančka, šulski wjednik a kantor w Poršicach, * 11. IX. 1867, † 17. VI. 1928. (Nekrolog CVIII): Č. M. S. LXXXII (1929), 62—64.
6499. **Schäfer, [Emil].** Oberlehrer Kantor Ernst Hantschke [Hančka], m. Bildn.: Zur Erinnerung an das Schuljubiläum und Heimatfest in Purschwitz am 28. u. 29. aug. 1926. (Bautzen, Schmaler. 1926.) S. 12—15.
6500. Synodala Arnošt **Hančka,** z wobr.: Łužica XLIII (1928), 17.
6501. **Tscherney, Anton.** Melchior Matej Handrijec [faraŕ w Krima w Čechach * wokoło 1675 w Nowej Wsy pola Kulowa, † 27. 11. 1743]: Posoł XIII (1875), 23—25.
6502. **Krječmaŕ, P.** Jejkowy Handrij [Der Eierjockel]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 294. Přił. 2.
6503. Jejkowy **Handrij:** Serbske Nowiny 1937. Čo. 60.
6504. Třo wulcy zasłužbni serbscy **duchowni** [fararjo: Jan Handrik, Pawoł Rjeda, Jan Arnošt Matek]: Předźenak LXXIV (1928), 39—40.
6505. Faraŕ Matej **Handrik-Slepjanski.** K jeho 40 lětnemu zastojnskemu jubilejej, z wobr.: Łužica XLVI (1931), 18—20.
6506. **—ó—.** 40 lětny jubilej knjeza fararja Mateja Handrika w Slepom: Serbske Nowiny 1931. Čo. 24.
6507. **Wićaz, Ota.** Faraŕ Matej Handrik w Slepom, z wobr.: Předźenak LXXVIII (1932), 53 sć.
6508. **Zalěski [Lorenc, Jakub.]** Ha widźuli ptačata ćahnyć . . . Knjezej fararjej Handrikej w Slepom na wotsalny puć poswjećił: Serbske Nowiny 1934. Čo. 256.
6509. **Sydomdźesaćiny** knjeza fararja Mateja Handrika w Slepom: Serbske Nowiny 1934. Čo. 78.
6510. **Wićaz, P.** K 85. narodninam Mateja Handrika. Zakitowar Serbstwa w Mužakowskej holi: Nowa doba 1949. Čo. 41. [* 5. 4. 1864 Jamno pola Klětneho, † 6. 2. 1946 w Erdeborn pola Eislebena, faraŕ a spisowaćel.]
6511. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** † Michał Handrik — swěrny serbski krajan, z wobr.: Krajan LXII (1929), 38—40.
6512. **Ro.** K 83. narodninam Kurta Hanki. Horliwy wučeŕ a swěrny Serb: Nowa doba 1949. Čo. 127. [* 13. 10. 1866 w Hodźiju, wyšši wučeŕ a kantor n. w.]
6513. **Schulenburg, Willibald ze.** Jan Hantšo-Hano ze Slepeho. Wobraz serbskeho bura. Přełožił G. Šwela, z wobraz: Łužica XXXI (1912), 68—70; 78—80; 86—87; 94—96.
6514. **Keŕk, J. A.** Serbski rěznik Pomhajbóh Hendrich Hantuš [Heinrich

Hantusch] w Pirnje: Serbske Nowiny 1926. Čo. 194. Přił. Čo. 199. Přił.

6515. **Haša, Handrij** [Andreas Hasche]. Z wojeŕskoho dźenika: Krajan XLVII (1914), 54—64.

6516. **Buk, Jakub.** Michał Haška [Michael Haschke], canonicus cap. cant. ad st. Petrum Bud.... nar. 13. sept. 1778, † 27. jan. 1854: Č. M. S. VI/VII (1853/54), 55—63.

6517. **Gusta Hatas** [August Hattas] [† 12. dec. 1901 w Hornim Wujězdźe]: Łužica XXI (1902), 15.

6517a. **W[ičaz,] P[awoł].** Jan Bohumił Hauptmann. K 180. posmjertninam delnjołužiskeho rěčnicarja: Nowa doba 1948. Čo. 9.

6518. **Lm [Šołta, Jurij].** Kwěćel sto a třicećinam Hawštyna Hawfy. Wuběrny serbski wučeŕ [Lehrer Aug. Haufe in Rosenthal] [* 13. 10. 1819 w Budyšinje, † w haprylu 1874 w Róžeńće, wučeŕ]: Nowa doba 1949. Čo. 131.

6519. **H[órnik], M[ichał].** August Bernhard Hauffa: Posoł XII (1874), 63 sć.

6520. **C.** Kanonik Jurij Hejduška 60 lět: Katolski Posoł LXXII (1934), 121.

6521. **Pš. [Šołta, Pawoł.]** K šěsćdźesatninam knjeza kanonika Hejduški: Kat. Posoł LXXII (1934), 122.

6522. Kanonikus šolastikus Jurij **Hejduška:** Předźenak LXXXI (1935), 48.

6523. **A[ndricki], J[an].** Chrósćicy woswjećichu złoty měšniski jubilej tach. k. šolastyka Jurja Hejduški [Georg Heduschke]: Nowa doba 1948. Čo. 72.

6524. **Luboměr [Šołta, Jurij].** Złoty měšniski jubilej k. šolastika J. Hejduški: Nowa doba 1948. Čo. 66.

6525. **Lm. [Šołta, Jurij.]** Kanonik Jurij Hejduška 75 lět [* 19. 4. 1874 w Hórkach]: Nowa doba 1949. Čo. 45.

6526. **Helas, Bjedrich.** Mój dźěd Arnošt Helas, z wobraz.: Předźenak LXXII (1926), 60—62.

6527. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Za Jurjom Henčlom. K 10. posmjertninam młodoserbsk. prócowarja: Nowa doba 1948. Čo. 1. Str. 3. [† 4. 1. 1938 w Kozarcach.]

6528. **[Wičaz, Ota.]** Dr. jur. Arnošt Herman [Ernst Herrmann], justicny radźićel, bywši předsyda Budysskeje měšćanskeje rady, nowy předsyda Maćicy Serbskeje, z wobr.: Předźenak LXXII (1926), 64.

6529. Justicny radźićel dr. jur. Arnošt **Herman.** K jeho šěsćdźesaćinam: Łužica XLVI (1931), 2 sć.

6530. Justicny rada dr. jur. Arnošt **Herman,** předsyda Maćicy Serbskeje — šěsćdźesatnik: Serbske Nowiny 1931. Čo. 23.

6531. **A[ndricki], M[ikławš].** Jakub Herrmann [Jakob Herrmann], z wobr.: Łužica XVIII (1899), 102—105.

6532. **Libš, Jurij.** Najdostojnišemu knjezej Jakubej Herrmannej k jeho

40 lětn. měšniskemu jubilejej, dźeń 9. nov. 1899: Łužica XVIII (1899), 105—107.

6533. **S[kala, J[akub].** Knjez a jeho „hólčk". [Skala jako hólčk pola Jakuba Herrmanna w Budyšinje]: Łužica XVIII (1899), 107 sć.; 112.

6534. **Libš, Jurij.** Najdostojniši knjez kanonikus Herrmann, jako swěrny pastyŕ dušow. Krótke wopominanje swěrnemu bratrej a lubosćiwemu přećelej při docpěću sedomdźesateho lěta: Łužica XXV (1906), 36—37.

6535. **[Cy]ž, [Jan].** Třoji jubilej we Wotrowje [50 lětny měšniski jub. Jakuba Herrmanna atd.]: Posoł XLVII (1909), 353—354.

6536. **Křižan, J[an].** Faraŕ kanonik Herrmann we Wotrowje, serbski mecen: Łužica XXVIII (1909), 84.

6537. **Libš, Jurij.** „Našemu" Herrmannej k złotemu měšniskemu jubilejej: Łužica XXVIII (1909), 87—90.

6538. **Muka, E.** Jakub Herrmann a Łužica: Łužica XXVIII (1909), 83—84.

6539. **Mukowa, Loska.** Wopyt pola našeho patriarchi Jakuba Herrmanna: Łužica XXVIII (1909), 82.

6540. **Wingeŕ, Jurij.** 50 lět měšnistwa [Jakuba Herrmanna]: Łužica XXVIII (1909), 85.

6541. **Mukova, Loska.** Lužičtí vlasteni [Jakub Herrmann a F. Rězak]: Světozor 1910. Čo. 12.

6542. Wysokodostojny knjez Jakub **Herrmann** 25 lět kanonikus [Jakob Herrmann 25 Jahre Kanonikus]: Posoł LII (1914), 365 sć.

6543. Knjez kanonikus **Herrmann** 80 lět docpěł: Posoł LIV (1916), 125.

6544. Kanonikus faraŕ Jakub **Herrmann** †: Posoł LIV (1916), 134.

6545. **Libš, Jurij.** Jakub Herrmann †. Kanonikus a faraŕ: Łužica XXXV (1916), 17—19.

6546. **Muka, Ernst.** Jakub Herrmann, bywši faraŕ we Wotrowje, kanonik. * 6. meje 1836, † 10. meje 1916 (Nekrolog LXXVI), z wobr.: Č. M. S. LXIX (1916), 107—110.

6547. **Pohrjeb** † kanonika Jakuba Herrmanna: Posoł LIV (1916), 142—144.

6548. **L[ibš], J[urij].** † Jakub Herrmann, kanonik a faraŕ, z wobr.: Krajan L (1917), 60—62.

6549. **Ž[ur], M[ikł.].** Jurij Herrmann [Georg Herrmann] z Khrósćic a mandźelska Hana, z wobr.: Krajan LII (1919), 40—42.

6550. Měšniskej **jubilejej** [Bjarnata Hicki a Jurja Křižanka] [Bernh. Hitzke und Georg Zieschank]: Posoł LV (1917), 306 sć.

6551. **Libš, Jurij.** Mikławsch Hicka † [Nikolaus Hitzke] wusłuž. cyrkw. wučeŕ * 13. 1. 1821 w Hórkach, † 14. 12. 1899 w Kamjeńcu]: Posoł XXXVII (1899), 404—407.

6552. **Šewčik, Jurij.** Mikławš Hicka †: Łužičan XVIII (1899), 111.

6553. **Sł[odeńk], J[urij].** Naši wottwarjeni šulscy veteranojo [Symank, Hila, Rězak, Šewčik] [Simank, Hille, Resak, Schewtschik]: Krajan LVIII (1925), 58 sć.

6554. Knjez kantor Pětr **Hila** — sydomdźesatnik: Serbske Nowiny 1930. Čo. 174.

6555. Kantor wyšši wučeŕ Pětr **Hila** 70 lět, z wobr.: Krajan LXIV (1931), 42.

6556. **K sydomdźesaćinam** knjeza kantora Pětra Hile, z wobr.: Łužica XLV (1930), 60.

6557. Wyšši wučeŕ kantor Jurij Pětr **Hila** †: Kat. Posoł LXX (1932), 379.

6558. † Kantor Pětr **Hila,** z 1 wobr.: Krajan LXVI (1933), 39 sć.

6559. **Serbin [Bryl, Jan].** Česć, komuž česć słuša [knjezej Janej Ernstej Holanej w Revalu] [Joh. Ernst Holan]: Łužica XXXI (1912), 20.

6560. **Bryl-Serbin, Jan.** Jan Arnošt Holan. * 26. měrca 1853, † 1. febr. 1921: Č. M. S. LXXIV (1921), 54—57.

6561. **Bryl, Jan.** Njeboh Jan Arnošt Holan jako skhadźowankaŕ, wučeŕ, Serb a Słowjan: Posoł LIX (1921), 207—209.

6562. **Serbin, Jan [Bryl].** Dopomnjeńki na serbskeho krajana w Ruskej, njeboh Jana Arnošta Holana-Drječinskeho: Łužica XXXVI (1921), 26—27.

6563. **Z.** Nekrolog njeboh Jana Arnošta Holana-Drječinskeho . . . Z ruskeho studentsk. wěstnika „Apofeoz" přeł. B[ryl], z wobr.: Łužica XXXVI (1921), 25—26.

6564. Róženka **Holanowa** † [wudowa po statnym radź. Janom Holanom † 27. 12. 1936 w starobje 75 lět w Budyšinje]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 302.

6565. **Denkschrift** auf Herrn Johann Hortzschansky [Hórčanski], ersten Kollegen am Gimnasium zu Görliz... [Mit Bibliographie seiner Werke] [* 19. 5. 1722 in Breitendorf, † 18. 12. 1799]: Neue Lausitz. Monatsschrift 1801. S. 81—112.

6566. **Wićaz, Ota.** Kak je naš wótčinc Jan Hórčanski wumrěł: Serbske Nowiny 1934. Čo. 7.

6567. Jan **Hórčanski,** ein sorbischer Patriot des 18. Jahrhunderts und seine Zeit: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 12 = Nowa doba 1949. Čo. 146.

6568. **Wićaz, P[awoł].** Jan Hórčanski, serbski narodowc 18. lětstotka: Nowa Łužica III (1950). Čo. 2 = Nowa doba 1950. Čo. 16. [* 19. 5. 1722 we Wujezdźe pola Lubija, † 18. 12. 1799 w Zhorjelcu, Direktor Zhorjelskeho gimnazija.]

6569. **[Hálek, V.]** Michał Hórnik [Michael Hornig]. Žiwjenjopis, z wobr.: Květy IV (1869), 41 a 46.

6570. Hórnikowy 25 lětny zastojniski **jubilej:** Łužica I (1882), 18 sć.

6571. **L[ibš], J[urij].** Michał Hórnik: Krajan 1892. Str. 34.

6572. **Černý, Adolf.** Michał Hórnik: Łužica XII (1893), 57 sć.; 65—67; 73—75; 81 sć.

6573. **Baudouin de Courtenay, J.** Spomnjenje wo Mich. Hórniku (Z pólšćiny přeł. E. Muka): Łužica XIII (1894), 29.

6574. **Baudouinowa de Courtenay, Romualda.** Spomnjenka [na Michała Hórnika]. Z pólšćiny přeł. E. Muka: Łužica XIII (1894), 27—29.
6575. **Bogusławski, Wilhelm.** Spomnjenje wo česć. knjezu Michału Hórniku z l. 1858: Łužica XIII (1894), 29 sć.
6576. **Černý, Adolf.** Wopomnjeću Michała Hórnika: Łužica XIII (1894), 25—27.
6577. **Černý, Adolf.** Za Michałom Hórnikom. Dopomnjeńki: Łužica XIII (1894), 33 sć.
6578. **Grot, Konstantin.** Něšto słowow wopomnjeća na Michała Hórnika: Łužica XIII (1894), 34—36.
6579. **Michał Hórnik †**: Serbske Nowiny 1894. Str. 81—83.
6580. **—i.** Posledni króć [pola Michała Hórnika]: Łužica XIII (1894), 50 sć.
6581. **Imiš, H.** Wopomnjeńska rěč po minjenju njeboh kanonika scholastika rycerja Michała Hórnika, předsydy Maćicy Serbskeje. Na jejnej hłownej zhromadźiznje...: Č. M. S. XLVII (1894), 70—72.
6582. **Kundratický, F. H.** Michał Hórnik †: Vlast. Praha X (1893/94), 568.
6583. **Karásek, Josef.** Spomnjenka na Michała Hórnika: Łužica XIII (1894), 43 sć.
6584. **Kramattova, Filomena.** Michał Hórnik: Posel z Budče 1894. Čo. 21—22.
6585. **Libš, Jurij.** Dopomnjenka na Michała Hórnika: Łužica XIII (1894), 49 sć.
6586. **M[uka], E[rnst].** Michał Hórnik †. * 1. sept. 1833, † 22. febr. 1894: Łužica XIII (1894), 18—20.
6587. **R., J.** Mój wučeř [Michał Hórnik]: Łužica XIII (1894), 57 sć.
6588. **Symank, [Jan].** Michał Hórnik a serbscy wučerjo: Łužica XIII (1894), 91 sć.
6589. **Šewčik, Michał.** Naš ideal, naš wulki dobroćeř, naš wěrny přećel, naš Hórnik je nam wumrěł!: Łužica XIII (1894), 45 sć.
6590. **Černý, Adolf.** Přehlad spisow Michała Hórnika: Č. M. S. XLVIII (1895), 51—69.
6591. **Muka, Ernst.** Michał Hórnik, předsyda Maćicy Serbskeje . . . * 1. sept. 1833, † 22. febr. 1894 (Nekrolog XXXI): Č. M. S. XLVIII (1895), 145—157.
6592. **Žundálek, Fr. H.** Michał Hórnik a jeho doba. Příspěvek k dějinám literatury hornolužické tohoto století: Vlast XII (1895/96), 321; 417; 513; 617; 721; 825; 931; 1033; 1130.
6593. **L[ibš], J[urij].** Dwě rjekowskej wutrobje [Tadej Koscźiuszko a Michał Hórnik]: Posoł XXXVI (1898), 69—72; 85—88.
6594. **L[ibš], J[urij].** Wopomnjecźu Michała Hórnika: Posoł XXXVII (1899), 57—58.
6595. **L[ibš], J[urij].** Wopomnjecźu wótcžinskeju měschnikow [Michała Hórnika a Tadeja Natuša]: Posoł XXXVIII (1900), 49—51; 58—60; 65—66.

6596. **Libš, J.** Wopomnjeću Hórnikowomu: Posoł XLII (1904), 73—75.
6597. **Cyž, J.** Wotkryće wopomnjeńskeje tafle na ródnym domje Hórnikowym we Worklecach: Łužica XXV (1906), 84—85.
6598. **L[ibš], J[urij].** Wotkryćo wopomnjeńskeje tafle na narodnym statoku Michała Hórnika we Worklecach: Posoł XLIV (1906), 301—304; 309—310; 317—320; 326—327.
6599. **Na** Michałowym [Hórnikowym] rowje: Posoł XLIX (1911), 81—83.
6600. **L[ibš], J[urij].** Michałej Hórnikej. Drobnostki a myslički k 22. małomu róžkej: Posoł L (1912), 66; 74—75.
6601. **Michał Hórnik:** Posoł LVII (1919), 41 sć.; 49 sć.
6602. Jan **Baudouin de Courtenay,** přećel Michała Hórnika: Łužica XLIV (1929), 85—87.
6603. **—ř—.** Lěto wopomnjeća stotych narodninow Michała Hórnika: Serbske Nowiny 1933. Čo. 66.
6604. **Nowak, Józ.** Michał Hórnik. Swjedźeńska rěč na Hórnikowym swjedźenju 25. junija 1933 we Worklecach: Krajan LXVII (1934), 42—47.
6605. **Luboměr [Šołta, Jurij].** Michał Hórnik: Nowa doba 1948. Čo. 77.
6606. **K[okla], M[ichał].** Michał Hórnik, překupc a sławny serbski husleř († 1873) [w Khrósćicach]: Łužica XIII (1894), 65 sć.
6607. **Pful.** Přećelniwy dar do mandźelstwa knjezej Jaroměrej Hjendrichjej Imišej [Friedrich Heinrich Immisch]... a knjeni Hanje Madlenje Imišowej, rodź. Pfulownje. W Budyšinje, K. B. Hika. (1851.) 2 łop. 8°.
6608. **Lange, T. H.** Ein Besuch beim Wendenpfarrer Immisch in Göda: Prager „Politik" 1893. Nr. 348.
6609. Friedrich Heinrich **Immisch,** weil. Pfarrer zu Göda. Blätter der Erinnerung an sein Leben und seinen Heimgang. 1819—1897. D. Jaroměr Hendrich Imisch,... łopjena dopomnjenja na jeho žiwjenje a wotßalenje. 1819—1897. Bautzen, M. Schmaler. (1897.) 26 S. 8°. fr.
6610. Jaroměr Hendrich **Imiš:** Łužica XVI (1897), 129—130.
6611. **Lange, Theod. Herm.** Der Wendenpfarrer Fr. H. Immisch, mit 1 Bildn.: Leipzig. Illustr. Zeitung CIX (1897), 917.
6612. **Andricki, Mikł.** Jaroměr Hendrich Imiš †, z wobraz.: Łužica XVII (1898), 1—2; 14 sć.
6613. **Černý, Adolf.** Wopomnjeću H. J. Imiša: Łužica XVII (1898), 5 sć.
6614. **Fiedleř, K. A.** Wopomnjeńska rěč po zbóžnym minjenju njeboh fararja ryćerja D. Jaroměra Hendricha Imiša,... čestneho předsydy Maćicy Serbskeje: Č. M. S. LI (1898), 109—117.
6615. **Libš, Jurij.** Hospodliwosć. Dopomnjeńka na Imiša: Łužica XVII (1898), 17 sć.
6616. **Muka, E.** Jaroměr Hendrich Imiš, D. theol. farař Hodźijskeje wosady... * 16. decembra 1819, † 12. decembra 1898, z wobr.: Č. M. S. LI (1898), 117—121.

6617. **Jakub.** D. Jaroměr Hendrich Imisch. * 16. dez. 1819, † 12. dez. 1897, z wobr.: Pschedźenak 1899. Str. 30—34.
6618. **Pjech, J. B.** Spomnjenka na njeboh' k. fararja D. Imiša: Łužica XVIII (1899), 11 sć.
6619. Z wótcom Hendrichom **Imišom** pola fararja Jakuba: Předźenak LXXIV (1928), 51—55.
6620. **Müller, Georg.** Heinrich Friedrich Immisch: Sächs. Lebensbilder I (1930), 160—168.
6621. **Wićaz, Ota.** Listowanje Hendricha Imiša z Michałom Domašku: Č. M. S. LXXXVII (1934), 105—113. LXXXVIII (1935), 25—43.
6622. D. Jaroměr Hendrich **Imiš:** Serbske Nowiny 1935. Čo. 103.
6623. **W[ićaz], O[ta].** Jutrownička wótca Hendricha Imiša: Łužica XLIX (1936), 13 sć.
6624. **Wojowanje** a dobyće našeho wótčinca doktora theologije Hendricha Imiša: Serbske Nowiny 1937. Čo. 142.
6625. **Wićaz, P.** Zakitaŕ serbskich prawow. K 50. posmjertninam Jaroměra Hendricha Imiša: Nowa doba 1947. Čo. 33. Str. 1.
6626. K 130. narodninam Hendricha Jaroměra **Imiša.** Sławny serbski wótčinc: Nowa doba 1949. Čo. 144.
6627. **Wićaz, Ota.** Imišec Marka: Serbske Nowiny 1934. Čo. 79—80.
6628. **Černý, Adolf.** Mila Imišova a K. A. Jenč. (Z feuilletona „Narodnych Listow" Čo. 108 z dnja 20. hapryla): Łužica XIV (1895), 34 sć.
6629. **Wićaz, Ota.** Mila Imišowa [Ludmilla Immisch]. Hodźijska faraŕka a wótčinka, jandźel našeho luda: Předźenak LXXII (1926), 59 sć.
6630. **Wićaz, O.** Listy Hodźijskeje faraŕki Mile Imišoweje: Serbske Nowiny 1934. Čo. 299 sć.
6631. **[Wićaz, Ota.]** Z listow Hodźijskeje faraŕki Mile Imišoweje na jejneho syna Marćina: Předźenak LXXXII (1936), 57—62.
6632. **[Wićaz, Ota.]** Hodźijska faraŕka Mila Imišowa jako njewjesta: Předźenak LXXXII (1936), 53—56.
6633. **Wjacsławk, Jakub.** Dr. iur. Marćin Imiš [Martin Immisch], knježeŕski rada. * 25. julija 1869, † 1. dec. 1921: Č. M. S. LXXV (1922), 91—93.
6634. **Mikławš Jacsławk** [Nikolaus Jatzwauk]: Łužičan III (1862), 125 sć.
6635. **Wićaz, Ota.** Z pomjatnikow Jakubec [Jacob] swójby: Č. M. S. LXXVII (1924), 92—110.
6636. Jene kscheszijanske **Džakowanje** je cžinicž sa jenu kscheszijansku Knenju Mandželsku we jejerowej Haßy, kotrejz je Boh Schtwortk Tydžen . . . młodeho Ssynka wobradžił, kiž dženßa tu Kupel ßwjatehe Chcženzy dostał je. Na tem ßo sweßeli ton Kollega we Michałskej Woßadži. [Jakub.] W Budyschini, Monse. 1839. 2 łop. 8°. fr.
6637. **Möhn, A. T. R.** Pschecźelny Ssobudar do hamta Knesej E. T. Jakubej [Ernst Traugott Jacob], jako won sa druheho Duchomneho w Neßwačidli postajeny by. 1824.

6638. Jene kscheszijanske **Dżakowanje** je cżinicź sa Jana Jurja a jeho lubeho Nana Ernst Traugott Jakuba derjedostojneho... Duchomneho we michałskej Woßadżi w Budeschini kotrajż wobaj ljetsa ton 15ty Dżen małeho Roschka... wele strowischaj wobendżetaj ... (W Budyschinje), Monse. 1841. 8°. fr.

6639. **Imiš, Jaroměr Hjendrich.** Ernst Bohuwěr Jakub, farař při cyrkwi swj. Michała w Budyš.... Nar. 16. mał. rožka 1800, † 4. mał. rožka 1854: Č. M. S. VIII (1855), 14—57.

6640. **Dopomnjecźe** na požohnowane žiwjenje a sbóžne skónčženje nascheje mamiki, knjenje A. Jakuboweje rodź. Fischerjec, njebo E. B. Jakuba, fararja pschi Michałskej cyrkwi w Budyschinje, sawostajeneje wudowy, kotraž... cźische wußny 21. julija 1897. (W Budyschinje,) Ssmoleř. 1897. 15 str. 8°.

6641. **Jakub, J[urij].** Naša mamika [Jakubowa]: Łužica XVI (1897), 121—122; 133—134.

6642. **Muka, E.** Dr. phil. Jan Bohuwěr Jakub, dwórski radźićel a gymn. prof. * 28. 7. 1849, † 28. 4. 1913 (Nekrolog LXVIII), z wobr.: Č. M. S. LXVI (1913), 136—139.

6643. Duchowne **dopomnjenki** na 25 lětny jubilej knjesa fararja [Jurja] Jakuba w Njeswačidlskim Božim domje... 27. nov. 1898 ßwjećźeny. (W Budyschinje, Ssmoleř. 1898.) 14 str. 8°. fr.

6644. Ehre sei Gott in der Höhe. **Erinnerungsblätter** an den Festgottesdienst in der Kirche zu Neschwitz beim 25jährigen Ortsjubiläum des Pfarrers Georg Jacob... 27. Nov. 1898. 14 S. 8°. fr.

6645. **Wałtař, Kh. J.** Jesuß ßam. Cźělne prědowanje, pschi pohrjebje knjeza Ernsta Jana Jurja Jakuba. W Njeswačidle, na farje. 1913. 10 str. 8°.

6646. **Mrózak.** Lic. theol. h. c. Jurij Jakub, bywši farař w Njeswačidle. * 24. okt. 1839, † 12. nov. 1913 (Nekrolog LXIX), z wobr.: Č. M. S. LXVII (1914), 80—82.

6647. **Wałtař, Jan.** † Farař Jurij Jakub. Dźěle z pohrjebneho prědowanja, z wobr.: Łužica XXXIII (1914), 2—3.

6648. **Žiwjenjopis** njebo fararja Jurja Jakuba, z podob.: Łužica XXXVI (1927), 37—39.

6649. **Lm [Šołta, Jurij].** Farař dr. theol. a dr. jur. can. Józef Jakubaš — 60 lět: Nowa doba 1950. Čo. 133. * 15. 11. 1890 w Bójswecach [Kleinpostwitz].

6650. **Schneider.** Jan Hawschtyn Jakubec [Johann August Jakubetz] a kulowski schpital: Posoł II (1864), 45.

6651. **Muka, Ernst.** Mikławš Jakubica [Nikolaus Jakubitza] a jeho podrěč: Č. M. S. LXII (1909), 97—111.

6652. **Pilk, Georg.** Die schwarze Marie von Doberschau (Dobruschanska čorna Marja) [eine große Wohltäterin im Kriege 1866, Marie Salome Jannasch, * 26. Aug. 1824 in Doberschau]: Unsere Heimat. Sächs. Erzähler 1925. Nr. 15.

6653. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Na přewodźenju. Memento po njeboh Jaurichec ćeće w Jědlicy [Jaurich]: Serbske Nowiny 1928. Čo. 199.
6654. **Muka, Ernst.** August Jenč [August Jentzsch], měšćanski wučeř na wotp. * 10. 3. 1836, † 22. 12. 1918: Č. M. S. LXXI (1918), 112 sć.
6655. **Fiedleř, K. A.** Karl August Jenč [Karl Aug. Jentzsch], farař w Palowje, * 3. okt. 1828, † 15. měrca 1895 (Nekrolog XXXII): Č. M. S. XLIX (1896), 53—62.
6656. Korla August **Jenč** jako narodny zbudźeř delnjołužiskich Serbow. K jeho stolětnym narodninam: Łužica XLIII (1928), 63—66.
6657. Młody Korla August **Jenč** na Dešnjanskej farje w lěće 1849: Łužica XLIII (1928), 93—95.
6658. **Páta, Jos.** Korla August Jenč. (1828—1895.) Lisćik ze stawiznow łužisko-serbskeje literarn. historije: Č. M. S. LXXXI (1928), 97—104.
6659. Korla August **Jenč** pola kantora Jana Posta w Bórkowach w lěće 1849: Łužica XLIV (1929), 10 sć.
6660. **K[rawc], E[rich].** K 120. narodninam Korla Awgusta Jenča. Serbski stawiznař: Nowa doba 1948. Čo. 93.
6661. **Schneider.** Lukasch Ławrjenc Jochomec [Lukas Laurenz Jochometz] a khapałka w Sulschecach: Posoł II (1864), 44 sć.
6662. **Hermann, Arnošt.** Kak je serbska korčmařka [Jokušowa z Delneje Hórki] w lěće 1813 na kanonje do bitwy jěła: Předźenak LXXXII (1936), 52.
6663. **Handrik, M.** Hajno Jordan, cyrkw. wučeř a kantor w Slepom. * 24. nov. 1882, † 28. meje 1917, z wobr.: Č. M. S. LXX (1917), 65—67.
6664. **Rachlowc [Kral, Franc].** Hendrich Jordan: Posoł XLVIII (1910), 83.
6665. **Š[wjela, G.]** Hendrich Jordan. * 20. 2. 1841, † 3. 3. 1910: Łužica XXIX (1910), 19—20.
6666. **Šwjela, G.** Hendrich Jordan, kantor a cyrkwinski wučeř, ... * 20. II. 1841 w Třělnom, † 3. III. 1910 w Popojcach (Nekrolog LXIII), z wobr.: Č. M. S. LXIV (1911), 144—147.
6667. † Kantor **Jordan** [† 1910 w Popojzach], z wobr.: Pschedźenak 1912. Str. 39.
6668. **Šwjela, Bogumił.** Hendrich Jórdan. * 20. II. 1841, † 3. III. 1910: Łužica XXXVI (1921), 21—22.
6669. **J., K.** Ze žywěňa Popojskego šulařa [Hendricha Jordana]: Nowy Casnik 1950. Čo. 3 = Nowa doba 1950. Čo. 39.
6670. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Hendrich Jordan: Nowy Casnik 1950. Čo. 3 = Nowa doba 1950. Čo. 37. [* 20. 2. 1841 w Čělnom pola Wochoz, † w měrcu 1910.]
6671. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 65. narodninam Karla Jordana. Jedyn ze starych delnjoserbskich prócowarjow: Nowa doba 1950. Čo. 59. [* 25. 5. 1885 w Popicach D. Ł., wučeř.]

6672. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Karlo Jordan 65 lět. Slědny ze starych dolnoserbskich procowaŕow: Nowy Casnik 1950. Čo. 5 = Nowa doba 1950. Čo. 54.
6673. **Hórnik, M.** Dr. J. Pětr Jordan a jeho słowa z l. 1842: Č. M. S. XLVI (1893), 67—72.
6674. **Šleca, Herman.** Dr. Jan Pětr Jordan, jeho žiwjenje a skutkowanje. Přinošk k stawiznam serbskeho narodneho wozrodźenja, tež wozrodźenja Słowjanstwa a słowjanskeje wzajomnosće: Č. M. S. LXXVII (1924), 3—91. LXXVIII (1925), 3—63. — Tos. sep. wotć. Budyšin, Smoleŕ. 1924—1925.
6675. **Mitaš.** Dr. Pětr Jordan: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1948. Nr. 5. (Juli.)
6676. **Kubašec, Marja.** Dr. Jan Pětr Jordan (1818—1891): Naša šula III (1950), 127 sć.
6677. Wućeŕ Herman **Jurk** †: Posoł XLIX (1911), 132—133.
6678. **R.** † Wučeŕ em. Herman Jurk. Posmjertna dopomnjeńka, z wobr.: Łužica XXX (1911), 69.
6679. Slěborny měšniski **jubilej** w Ralbicach [far. Jana Justa] [Johann Just]: Posoł LVI (1918), 232 sć.
6680. Faraŕ Jan **Just** †: Posoł LX (1922), 193.
6681. **K.** Jan Just, faraŕ w Ralbicach †: Krajan LVI (1923), 57—59.
6682. **Křižan, Jan.** Dr. phil. Khorla August Kalich, superintendent a far. w Ošacu... * 10. jul. 1844, † 12. sept. 1900 (Nekrolog XLI): Č. M. S. LIV (1901), 59 sć.
6683. Handrij **Keŕk** † [Andreas Strauch] [wendisch. Abgeordn. der 2. Kammer] [† 13. VIII. 1894]: Łužica XIII (1894), 69 sć.
6684. **Mjeŕwa.** Kantor Jan K. Keŕk † [Joh. K. Strauch], z wobr.: Łužica XXXI (1912), 75—76.
6685. **Keŕk, Jan August.** Pod tkalcom. Dopomnjeńki na ßwój dźěčźazy čžaß: Serbske Nowiny 1934. Čo. 214.
6686. **W[ićaz], O[ta].** Wyšši wučeŕ Jan August Keŕk-Pěrnjanski: Serbske Nowiny 1935. Čo. 174.
6687. **md.** Alma zwud. Kerkowa 80 lět [Alma verw. Oberl. Strauch, Pirna]: Nowa doba 1950. Čo. 63. [* 3. jun. 1870 we Wulkim Wosyku.]
6688. Posledni **puć** knjeza Kěty [we Wjeselu]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 11.
6689. **Rostok, M.** Jan Khróst [wučeŕ]: Łužičan XIII (1872), 1—8; 17—23.
6690. Knjez Jakub **Kilank** S. J. †: Posoł LIV (1916), 328.
6691. **Wićaz, Ota.** Hdy bychmy tysac Kilianow měli!: Serbske Nowiny 1933. Čo. 271; 281.
6692. **Kr[awc], B[jarn.].** Jan Kilian, serbski hymnista: Škowrončk ze serbskich honow I (1926), 21—22.

6693. **Serbin,** Lee County, Texas. Pastor Jan Kilian: Der Texas. Distriktsbote XII (1927). Nr. 1. S. 5—8.

6694. **[Wićaz, Ota.]** Jan Kilian, z wobr.: Předźenak LXXIII (1927), 36—41.

6695. Jan **Kilian** we wěncu swojeje swójby, z wobraz.: Předźenak LXXIV (1928), 65—66.

6696. **Wićaz, Ota.** Hronowana rěč Jana Kiliana w Serbinje: Č. M. S. LXXXVII (1934), 51—58.

6697. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 65. posmjertninam Jana Kilijana. Serbski wótčinc pyta swobodu za morjom [Zum 65. Todestage Joh. Kilians]: Nowa doba 1949. Čo. 106.

6698. Michała Kliemanta [Michael Kliemant] s Truppina **žiwenje.** b. m. b. l. [ca. 1810.] 32 str. 8°. fr.

6699. **zD.** Serbska swójba Klinow [Familie Klien]: Łužica IX (1890), 48.

6700. Žarowace **božemje** njeboh knjezej Dr. Klinej [Klien], radnemu knjezej ... w Budyšinje ... zemrjetemu 4. dźeń novembra 1855, prajene wot wubjerka Maćicy Serbskeje. W Budyšinje, K. B. Hika. (1855.) 2 łop. 4°.

6701. **Wanak, J. E.** Bjedrich Adolf Klin, budyski měsćanski radźićel... předsyda Tow. Mać. Serb. Narodź. 23. okt. 1792, † 4. nov. 1855: Č. M. S. IX/X (1856/57), 65—75.

6702. **[Wićaz, Ota.]** Dr. jur. Adolf Klin, měšćanski rada, prěni předsyda Maćicy Serbskeje. (Serbske hłowy 9): Łužica XLIV (1929), 57—60.

6703. Měšćanski rada dr. jur. Bjedrich Adolf **Klin.** Prěni předsyda Maćicy Serbskeje, z wobr.: Předźenak LXXVI (1930), 52—54.

6704. **W[ićaz, O[ta].** Čohodla Khwaćičanski braška njeje theologiju studował [Jan Kmoch]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 203.

6705. **Hórnik, Michał.** Hanuš Knjez, wučeř w Mósecach. * 22. febr. 1863, † 14. febr. 1887 (Nekrolog XXIV): Č. M. S. XL (1887), 82—84.

6706. **L[ibš], J[urij].** Rjekowski skutk serbskeje žony [Wórše Koberoweje, rodź Hajnec z Wětrowa, † 1911 w Kukowje]: Krajan XLVIII (1915), 64.

6707. **Libš, Jurij.** Korla August Kocor [Karl Aug. Katzer], z wobr.: Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki . . . 1884. Str. 23—27.

6708. **Kocor, K. A.** Něšto z nětčišeho a prjedawšeho časa [Über Katzers eigene Kompositionen, die gedruckt werden sollen]: Łužica XII (1893), 93.

6709. **Tajrych, Frant.** K. A. Kocor, slavný skladatel lužickosrbský: Ohlas od Nežárky XXVI (1896), 158 sć.

6710. **Krawc, Bjarnat.** K. A. Kocor. Rodźeny 3. dec. 1822 w Zahorju. K jeho 80. narodninam napisał, z wobr.: Łužica XXI (1902), 85—87.

6711. Karlej Augustej **Kocorej** posmjertny postrow!: Posoł XLII (1904), 189—191.

6712. Karlej Augustej **Kocorej** posmjertny postrow! Z wobr.: Łužica XXIII (1904), 10 sć.
6713. **Sauerwein, Georg.** Zur Erinnerung an K. A. Kocor, den großen wendischen Komponisten. Bautzen, Schmaler. 1904. 12 S. 8°.
6714. **Fiedleŕ, K. A.** Karl August Kocor, bywši kantor Ketličanskeje wosady... wulcy zasłužbny hudźbnik serbskeho luda. * 3. dec. 1822, † 19. meje 1904 (Nekrolog XLIX), z wobr.: Č. M. S. LVIII (1905), 138—162.
6715. **Krawc, Bjarnat.** Karl August Kocor. K jeho 100 lětnym narodninam 3. dec. 1822: Łužica XXXVII (1922), 98—103.
6716. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Swjedźeń stolětnych narodninow hudźbnika K. A. Kocora: Łužica XXXVII (1922), 121—124.
6717. **Muka, Arnošt.** Serbskaj dioskuraj abo zbóžnaj dwójnikaj słowjanskeho Parnasa Handrij Zejleŕ. (K jeho 50. posmjertninam — 15. winowca 1922) a K. A. Kocor. (K jeho 100. narodninam — 3. hodownika 1922.) (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serb. Tuchoŕski. Čo. 16.) W Budyšinje, Smoleŕ. 1923. 168 str. 8°.
6718. **Serbin, Jan [Jan Bryl].** Njezapomnička za Karlom Augustom Kocorom. K joho stolětnym narodninam: Krajan LVI (1923), 59 sć.
6719. **Krawz, Bjarnat.** Kozorowy narodny dom w Sahorju, z wobr.: Předźenak 1924. Str. 44 sć.
6720. **Schneider, Bernh.** K. A. Kocor, der wend. Komponist: Prager Presse 1924 v. 20. 2.
6721. **Krawc, Bjarnat.** K. A. Kocor: Věstník pěvecký a hudební XXXI (1927). Čo. 5.
6722. **Krawc, Bjarnat.** Kocorowa hudźba a nabožnistwo: Serbske Nowiny 1929. Čo. 217.
6723. **Krawc, Bjarnat.** Rěč při poswjećenju pomnika serbskeho hudźbneho mištra K. A. Kocora w Zahorju, 22. póžnjeńca 1929: Łužica XLIV (1929), 66—69.
6724. **Krawc, Bjarnat.** K. A. Kocor. Jeho skutki a wuznam za serbski lud: Serbske Nowiny 1930. Čo. 262 sć.
6725. **—n—.** K. A. Kocor dźensa 30 lět njebohi: Serbske Nowiny 1934. Čo. 114.
6726. K 45. posmjertninam K. A. Kocora. Wulki **hudźbnik** serbskeho naroda: Nowa doba 1949. Čo. 58.
6727. **Mandawski [Wuješ, Jurij].** K. A. Kocor, der große Komponist des sorbischen Volkes: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 4 = Nowa doba 1949. Čo. 56.
6728. **[Hórnik, Michał.]** Michał Kokla [Michael Kockel, Pfarrer i. Ostritz, † 6. 12. 1869]: Posoł VII (1869), 193 sć.
6729. **Hórnik, M.** Michał Kokla, faraŕ w Ostritzu, sob. Mać. Serbs. * 20. sept. 1819, † 6. dec. 1869: Č. M. S. XXIII (1870), 112 sć.
6730. Naš Michał **Kokla**-Lisak [Michael Kockel-Lisak]: Posoł XLVIII (1910), 338—339.

6731. **Delan, Jurij.** Serbski autodidakt [Michał Kokla-Lisak]: Łužica XXIX (1910), 82—84; 90—91.

6732. **Křižan, Jan.** Michał Kokla: Łužica XXIX (1910), 84.

6733. **Libš, Jurij.** Naju prěnje zeznaće. Swojemu lubowanemu přećelej Michałej Kokli-Lisakej: Łužica XXIX (1910), 82. — Tos.: Posoł XLVIII (1910), 401 sć.

6734. **Muka, E.** Kokla-Lisak při kolebcy skhadźowanki: Łužica XXIX (1910), 84—85.

6735. Parlamentariski **jubilej** knjeza zapósłanca Michała Kokle w Khróśćicach: Posoł L (1912), 308—309.

6736. **Rjenč.** Rěč sejmsk. zapósłanca Rjenča z Kamjenca na Koklowym swjedźenju w Khróśćicach njedźelu 8. sept. 1912: Posoł L (1912), 315—316; 335—336.

6737. **Delan, Jurij.** Michał Kokla-Lisak †, z wobraz.: Posoł LX (1922), 215—217.

6738. **Delan, Jurij.** Michał Kokla, kubleŕ w Khróśćicach, dołholětny serbski zapósłanc w sakskim sejmje, * 25. 10. 1840, † 29. 8. 1922: Č. M. S. LXXVI (1923), 206 sć.

6739. **M.** Mato Kósyk [Matthäus Kosyk], naš delnjoserbski basnik. (Krótki žiwjenjorys.): Łužica III (1884), 26.

6740. Mato **Kósyk** jako basnik serbskeho kwasa [M. K. als Dichter d. „wendisch. Hochzeit“]: Łužica XLIII (1928), 38 sć.

6741. **Kósyk, Mato.** Z autobiografije: Łužica XLIII (1928), 40 sć.

6742. **Nowak-Njech., M[ěrčin].** K 95. narodninam Mata Kósyka. Pěsnjeŕ Delnich Serbow: Nowa doba 1948. Čo. 66.

6743. **Barg, T.** Dolno-łużycki poeta Mato Kósyk. W 93 rocz. urodzin: Dziennik Polski 1946. Čo. 217.

6744. **Grabowski, Tadeusz.** Mato Kósyk. Najprjedniejszy poeta Dolnych Łužic: Przegląd zachodni III (1947), 1033—1045.

6745. **Mětšk, Frido.** Pla Rychojc we Werbńe. K 10. rocnicy smjerśi Mata Kósyka [Zum 10. Todestag von M. Kósyk]: Nowy Casnik 1950. Čo. 11 = Nowa doba 1950. Čo. 132.

6746. **jkz.** Wo žiwjenju Arnošta Kowarja: Serbske Nowiny 1936. Čo. 211.

6746 a. **Hajdan, Fryco.** Pětr Kowaŕ, serbski moleŕ: Serbske Nowiny 1936. Čo. 78.

6747. **Černý, Ad.** † Franc Kral po rozprawje ... tydźenika „Zlata Praha“ w čisle 6. 1915 str. 70.: Posoł LIII (1915), 352.

6748. **Słodeńk, Jurij.** Franc Kral †: Posoł LIII (1915), 290 sć.

6749. **Słodeńk, Jurij.** Franca Kralowe posmjertne wopomnjećo w Kamjencu: Posoł LIII (1915), 302 sć.

6750. **Słodeńk, Jurij.** Franc Kral, wučeŕ w Kamjencu. * 26. 11. 1886, † 25. 9. 1915 (Nekrolog LXXIV), z wobr.: Č. M. S. LXVIII (1915), 146—151.

6751. **—l—.** Franz Kral, z wobr.: Łužica XXXV (1916), 4—5; 9.

6752. **Słodeńk, Jurij.** Francej Kralej posmjertny postrow, z wobr.: Krajan XLIX (1916), 50—52.

6753. **Serbin, J[an] [Bryl, Jan].** Dopisy a dopomnjeńki. Z Franca Kraloweho listowanja něšto łopjeńkow z poslednich lět serbskej zjawnosći podawa: Serbske Nowiny 1927. Čo. 274.

6754. **Sł[odeńk], J[urij].** K 20 lětnym posmjertninam Franca Krala, z wobr.: Krajan LXIX (1936), 49 sć.

6755. 25. septembra 1915 [padny we wójnje Franc **Kral**]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 224.

6756. Wučeŕ Jakub **Kral** †: Posoł XLIX (1911), 142.

6757. **Kral, Jakub.** Z mojeho žiwjenja, z wobr.: Łužica XXX (1911), 61—63; 72—73; 79; 88—89; 96.

6758. **Nawka, M.** Jakub Kral, bywši hłowny wučeŕ w Radworju . . . * 23. 7. 1828, † 22. 4. 1911 (Nekrolog LXV), z wobr.: Č. M. S. LXV (1912), 73—75.

6759. **Dopomnjeńki** [mjez druhimi na far. [Jurja] Krala w Dubinje] [Georg Kral]: Posoł LII (1914), 368—370; 375 sć.

6760. Faraŕ kons. rada Jurij **Kral.** 40 lět měšnik, z wobr.: Krajan LXIV (1931), 40 sć.

6761. **Lm [Šołta, Jurij].** K 85. narodninam Jurja Krala: Serbski słownikar a rěčnicar: Nowa doba 1949. Čo. 44.

6762. **Wićaz, Ota.** Wyšši wučeŕ Marćin Kral w Zarěču, z wobr.: Předźenak LXXIX (1933), 39.

6763. **W[ićaz], P[awoł].** Posledni puć Marćina Krala: Nowa doba 1950. Čo. 24.

6764. **Kral, Marćin.** Michał August Kral, wučeŕ na Sokolcy. * 27. sept. 1936, † 17. meje 1905 (Nekrolog LI): Č. M. S. LIX (1906), 66—68.

6765. α. Krawcowe dźěło [Bernhard Schneiders Werk]: Łužica XXII (1903), 49 sć. — Tohor.: A hišće: Bjarnat Krawc: Łužica XXII (1903), 61 sć. [* 5. 2. 1861 w Jitru, † 26. 11. 1948 we Warnoćicach.]

6766. **Impiger.** Bjarnat Krawc-Jitrowski. Łopjeno ze žiwjenja a dźěłanja našeho wumjełca, z wobr.: Łužica XXII (1903), 9 sć.; 28 sć.

6767. **Winaŕ, Jurij.** Što je nam Bjarnat Krawc?: Serbske Nowiny 1930. Čo. 232.

6768. **Kefer, Jan.** Bjarnat Krawc. K sedmdesátinám lužicko-srbského hudebního skladatele a spisovatele. Věnec pozdravů napsali E. Axman, Józ. Nowak... Se 3 obrázky. (Česko-luž. knihovnička. Poř. Jos. Páta. Čo. 16.) V Praze, Česko-luž. spolek „Adolf Černý". 1931. 43 str. 8°.

6769. **Kefer, Jan.** Mistru Bjarnatu Krawcovi k sedmdesátinám: Lužicko-srbský Věstník XII (1931), 5 sć.

6770. **Krječmaŕ, P.** Łužisko-serbski hudźbnik Bjarnat Krawc 70 lět: Serbske Nowiny 1931. Čo. 30.

6771. **Lešawic, M.** Siedmdziesieciolecie Bernarda Krawca: Ruch Słowiański IV (1931), 164 sć.

6772. **Nawka, M.** Bjarnat Krawc a naš narodny spěw, z wobr.: Łužica XLVI (1931), 13—14.
6773. **Rječka, Maks.** Bjarnat Krawc a serbske studentstwo: Łužica XLVI (1931), 15—16.
6774. **Wićaz, Ota.** Što je nam mištr Bjarnat Krawc?: Łužica XLVI (1931), 10—11.
6775. **Wićaz, Ota.** Wosławjenja mištra Bjarnata Krawca: Łužica XLVI (1931), 31 sć.
6776. **Winaŕ, Jurij.** Bjarnat Krawc jako hudźbny paedagoga: Łužica XLVI (1931), 14 sć.
6777. **Wjacsławk, Jakub.** Bjarnat Krawc a Drježdźanscy Serbja: Łužica XLVI (1931), 11.
6778. **Zahrodnik, Rich.** Mój přećel Bjarnat Krawc: Łužica XLVI (1931), 11—13.
6779. **Zahrodnik, Rich.** Rěč při Drježdźanskim wosławjenju Bjarnata Krawca: Łužica XLVI (1931), 36 sć.
6780. **Wićaz, Ota.** Kralowski hudźbny mištr Bjarnat Krawc, z wobr.: Předźenak LXXVIII (1932), 40—42.
6780a. **Hajdan, Fryco.** Bjarnat Krawc a Drježdźanscy Serbja: Serbske Nowiny 1935. Čo. 42.
6781. Našemu mištrej Bjarnatej **Krawcej** k pjećasydomdźesaćinam. Serbscy pěsnjerjo našemu wosławjencej: Łužica XLIX (1936), 5—6.
6782. **Krječmaŕ, P.** Naš mištr Bjarnat Krawc — 75 lět: Serbske Nowiny 1936. Čo. 30.
6783. **Krječmaŕ, P.** Takle dźěłaše naš mištr Bjarnat Krawc za česć swojeho ludu: Serbske Nowiny 1936. Čo. 32.
6784. **Nedo, P[awoł].** Bjarnat Krawc a naše narodne wuměłstwo: Naša Domowina II (1936), 5—7.
6785. **Nowak, Měrćin.** Moje prěnje zetkanje z mištrom Bjarnatom Krawcom: Serbske Nowiny 1936. Čo. 33.
6786. **W[ićaz], O[ta].** Bjarnat Krawc — 75 lět: Łužica XLIX (1936), 6—7.
6787. **Kyas, Karel.** Leoš Janáček a Bj. Krawc: Věstník pěvecký a hudební v Praze 1947. Čo. 3.
6788. **Nedo, P.** Bjarnat Krawc 87 lět: Nowa doba 1948. Čo. 9.
6789. **jš [Šajba, Jakub].** Posledni puć Bjarnata Krawca: Nowa doba 1948. Čo. 116.
6790. **W[ićaz], O[ta].** Poslednje dny mištra Bjarnata Krawca: Nowa Łužica III (1949). Čo. 5 = Nowa doba 1949. Čo. 50.
6791. **W[ićaz], P[awoł].** Něhduši Minakałski kantor Emil Krawc njebohi: Nowa doba 1948. Čo. 11. [* 3. 5. 1862 w Jitru, † 5. 2. 1948 w Budyšinje, kantor a wučeŕ w Minakale.]
6792. Marja **Krawcec** we Wulkim Wjelkowje. Serbska bědźeŕka: Předźenak LXXV (1929), 45 sć.
6793. **Krječmaŕ, P.** Kak so stach ze Sokołom: Sokołske Listy VI (1930), 130 sć.

6794. Farař emer. Pětr **Krečmař** † [Peter Kretzschmer] [* 23. 2. 1814 w Delnich Sulšecach]: Posoł XXXIX (1901), 389—391.
6795. Handrij **Króna**-Bukečanski, z wobr.: Předźenak LXXXII (1936), 48 sć.
6796. Bur Handrij **Króna** njebohi: Serbske Nowiny 1937. Čo. 68.
6797. **Nowy, W.** Bjarnat Krušwica [Bernh. Kruschwitz], farař we Wjerbnje. * 14. 5. 1845. — † 13. 10. 1919: Č. M. S. LXXIII (1920), 49 sć.
6798. Jan **Krušwica** [Joh. Kruschwitz] a jeho syn Bjarnat (Serbske hłowy 6): Łužica XLIII (1928), 3 sć.
6799. **Wićaz, Ota.** Arnošt Krygař [Ernst Krüger], Poršiski farař em. w Budyšinje, dołholětny sobustaw M. S. * 18. VIII. 1847, † 24. XII. 1923: Č. M. S. LXXVII (1924), 138—140.
6800. **[Wićaz, Ota.]** Porschiski farař Arnoscht Krygař poßledni staw ßławneje duchowneje ßerbskeje ßwójby, z wobr.: Předźenak LXXI (1925), 27—31.
6801. **Klien, Friedr. Adolf.** Worte bei der feierlichen Einführung H. Heinrich August Krügers i. d. Pfarramt zu Purschwitz in wend. Sprache gesprochen. Bautzen, G. Hieke. (1840.)
6802. Kwaßne **Rosryczowanje** pschi Wjerowanju Knesa Heinrich August Krügarja... s Kenžnu Marju Wilhelminu Christianu Siebelis na 15tym Dnju Juniusa 1840 dźeržane bes czjomi ßerskimi Holczkami ... w Budeschini. W Budeschini, Monse. (1840.) 2 łop. 8°. fr.
6803. **Jakub, Ernst Traugott.** Swojemu wutrobnje lubowanemu Pschećzelej Knesej Heinrich August Krügarej... we Porschizy pscheje k Jeho narodnemu Sswedženju ton 7my Džen małeho Roschka 1842 . . . wscho Sbožje a poda pschi tem . . . ßwoju pschi Jeho Nuzwedženju w Porschizy na 16. Nedž. po ßwj. Trojizy 1840 dźeržanu duchomnu Rycž. (W Budyschinje,) C. G. Hiecke. (1842.) 12 str. 8°. fr.
6804. **Wićaz, P[awoł].** K 70. narodninam Jana Křižana. Swěrny serbski wótčinc, z wobr.: Nowa doba 1950. Čo. 24. [* 23. 2. 1880 w Hodźiju, farař w Klukšu.]
6805. **Domaška, M[oric].** Jan Pawoł Křižan [Johann Paul Zieschang], farař w Hodźiju, 6. předsyda M. Serbsk. * 12. XII. 1854, † 22. II. 1923: Č. M. S. LXXVI (1923), 207—210.
6806. **Křižan, Jan.** Korla Křižan [Karl Zieschang], farař w Rakecach a pokładnik serb. ev. knihown. towařstwa. * 15. VIII. 1886, † 27. III. 1924: Č. M. S. LXXVII (1924), 141—143.
6807. **—e—.** Posledni puć serbskeho prócowarja wučerja Khrystijana Křižana: Serbske Nowiny 1934. Čo. 4.
6808. **Nejdo, Pawoł.** Naš Khrystijan Křižan †: Serbski Student XV (1934), 9 sć.
6809. **Nejdo, Pawoł.** Za mojim bratrom Khrystijanom Křižanom, z wobr.: Serbske Nowiny 1934. Čo. 2.

6810. Khrystian **Křižan** †, z wobr.: Předźenak LXXXI (1935), 50.

6811. **Henčl, J.** Křesćan Křižan. K wopomnjeću jeho zažneje smjerće před třomi lětami: Serbske Nowiny 1937. Čo. 2.

6812. **S.** Knjez farać G. Kubaš 50 lět měšnik: Posoł LVIII (1920), 309.

6813. **Mič, [Michał].** Gustav Kubaš, farać em. w Njebjelčicach, prěni a dołholětny redaktor „Serbskeho Hospodarja". * 15. XI. 1845, † 2. VIII. 1924: Č. M. S. LXXVII (1924), 143—146.

6814. † Gustav **Kubaš** farać em. w Njebjelčicach, z wobr.: Łužica XL (1925), 54 sć.

6815. **Mič, Michał.** Wopomnjeńka na fararja Kubaša w Njebjelčicach: Łužica XLII (1927), 61 sć.

6816. **md.** K 25. posmjertninam wótčinca Gustava J. Kubaša. Budźićer a wučeŕ wjesneho luda: Nowa doba 1949. Čo. 89.

6817. **Nawka, M.** Docent Jurij Kubaš 25 lět wučeŕ: Nowa doba 1949. Čo. 41. [* 15. 3. 1902 we Worklecach.]

6818. **[Wičaz, Ota.]** Marja Kubašec a jejnej basni: Łužica XCI (1926), 14 sć.

6819. **W[ičaz], O[ta].** Marja Kubašec — šěsćdźesać lět, z wobr. [Maria Kubasch — 60 Jahre]: Nowa Łužica III (1950). Čo. 3 = Nowa doba 1950. Čo. 28.

6820. Farać **Kubica** †, z wobr.: Łužica XXXIV (1915), 5.

6821. **Mjeŕwa.** Karl August Kubica, bywši farać w Bukecach. * 23. meje 1842, † 13. 4. 1914 (Nekrolog LXXI), z wobr.: Č. M. S. LXVIII (1915), 68—70.

6822. **Libš, Jurij.** Jakub Kućank [Kutschank]: Łužica XII (1893), 1 sć.

6823. **Andricki, Mikł.** Jakub Kućank †: Łužica XVII (1898), 73 sć.

6824. **Černý, Ad.** Dva lužické rovy [Jana Bjedr. Tešnarja a Jakuba Kućanka]: Světozor. Praha 1898. Str. 452 sć.

6825. Monsignore Jakub **Kucźank** †: Posoł XXXVI (1898), 217—218; 225—228; 233—235.

6826. **Žundalek, Fr. H.** J. Kućank: Vlast. Praha 1898. Str. 1093 sć.

6827. **Skala, J.** Monsignore Jakub Kućank, senior kapitla swj. Pětra w Budyšinje ... * 26. julija 1818, † 28. junija 1898: Č. M. S. LII (1899), 57—60.

6828. **jl. [Libš, Jurij.]** Rozpominanjo k wopomnjeću horliwoho měšnika [Jakuba Kućanka, seniora tachantstwa]: Posoł LVI (1918), 155; 161 sć.; 168 sć.

6829. Praelat Jurij **Kummer:** Posoł LVI (1918), 195 sć.

6830. **Skala, [Jakub].** Praelat Jurij Kummer (Komor), * 4. dec. 1855, † 18. augusta 1918: Č. M. S. LXXI (1918), 110—112.

6831. **Skala, J[akub].** † Praelat Jurij Kummer, z wobr.: Krajan LII (1919), 37.

6832. **[Menze]l.** Johann Kuschk [Jan Kušk] — der wendische Hans Sachs der Klosterpflege: Unsere Heimat. Bautz. Tagebl. 1935. Nr. 3.

6833. **Kuba, Ludwik.** Herc Jan Kušk: Nowa doba 1949. Čo. 148. [* 1846 w Lišej Horje, † 1924.]

6834. Pětr **Lebza** [Peter Lebsa] 85 lět stary [w Ralbicach]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 193. Str. 3.

6835. Pawoł **Lejnik** njeboh!: Nowa doba 1948. Čo. 102. [* 8. 7. 1899 w Slepom, † 27. 10. 1948 w Bělej Wodźe w khorowni.]

6836. **Ž., H.** [Pawoł] Lejnik a jeho twornja w Slepom: Nowa doba 1948. Čo. 1. Str. 3.

6837. Knjez Jurij **Libš,** farar̂ na wotpočinku [Pfarr. Georg Liebsch]: Posoł LV (1917), 281.

6838. **Wićaz, Ota.** Jurij Libš a jeho přełožk knihi: De imitatione Christi: Łužica XXXVII (1922), 71—74.

6839. **Delan, Jurij.** Jurij Libš, farar̂ na wotpoč. ... horliwy serbski wótčinc, płódny serbski spisowaćel ... * 17. nov. 1857 w Miłoćicach ..., † 29. měrca 1927 w Budyšinje: Č. M. S. LXXX (1927), 113—116.

6840. Farar̂ Jurij **Libš** — njeboh': Katolski Posoł LXV (1927), 106—107.

6841. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Pohrjebanje njeboh wjeledostojneho knjeza fararja Jurja Libša w Baćonju, pjatk 1. jutrownika 1927: Serbske Nowiny 1927. Čo. 78. Přił.

6842. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Za njeboh fararjom Jurjom Libšom. Wěnčk wosobinskich njezapomničkow: Serbske Nowiny 1927. Čo. 269 sć.

6843. **Delan, J[urij].** † Farar̂ Jurij Libš, z wobr.: Krajan LXI (1928), 45—47.

6844. **Krječmar̂, Mikł.** Jurij Libš. Nasćin jeho žiwjenja a dźěła: Č. M. S. LXXXII (1929), 15—31.

6845. **Wićaz, Pawoł.** Jurij Libš. K 90. róčnicy narodźenja wuznamneho serbskeho prócowarja: Nowa doba 1947. Čo. 25. Str. 1 sć.

6846. **H[órnik], [M.].** Pětr Lipičž [Peter Lippitsch] [kapłan w Kulowje. * 28. jun. 1844, † 3. sept. 1882]: Posoł XX (1882), 161 sć.

6847. Wyšši wučer̂ Arnošt **Lodny,** z wobr.: Předźenak LXXXI (1935), 46 sć.

6848. **W[ićaz], P[awoł].** Arnošt Lodni-Rakojdźanski njebohi [* 21. 5. 1873 w Jatřobju, † 9. 6. 1948 w Budyšinje]: Nowa doba 1948. Čo. 45.

6849. **Spomnjeńka** z naschich stawiznow. 50 lětny měschniski jubilej biskopa Franca Jurija Loka [Franz Georg Lock], Budyschkoho tachanta psched 76 lětami: Posoł XL (1902), 389—391.

6850. **Wićaz, Ota.** Biskop Franc Jurij Lok. K jeho stotnym posmjertninam (Serbske hłowy 12): Łužica XLVI (1931), 42—44.

6851. **(Lorencec, Khata.)** Serbowka w cuzbje [Katharina Lorenz]: Posoł XXXVII (1899), 139—141; 147—149; 155—158.

6852. **Peregrinus, J. S. [Skala, Jan?].** Na Slepjanskim rězaku — hrodźišćo ... Horstka spomnjeńkow k 60. narodninam Jakuba Lorenca-Zalěskeho: Serbske Nowiny 1934. Čo. 180. [* 18. 7. 1874 w Radworju, † 18. 2. 1939, serbski basnik.]

6853. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 75. narodninam Jakuba Lorenca-Zalěskeho. Serbski romantik: Nowa doba 1949. Čo. 82.
6854. **W[ičaz], O[ta].** Jakub Lorenc-Zalěski. K jeho 75. narodninam: Nowa Łužica III (1949). Čo. 8 = Nowa doba 1949. Čo. 95.
6855. **Jenč, K. A.** Hermann Lótza [Herm. Lotze], Dr. phil. a privatny wučeny w Lipsku. * 4. dec. 1829, † 27. hapr. 1875: Č. M. S. XXVIII (1875), 117—121. [Siehe auch Nr. 7489.]
6856. **Jakub, Ernst Traugott.** Dźakomne Dopomnenje na Handrija Lubenskeho, pschi jeho Porebi na 23tym Mjerza 1840. W Budeschini, Monse. b. l. (1840.) 16 str. 8°. fr.
6857. **[Wičaz, Ota.]** Handrij Lubjeński [Andreas Lubenski], pastor primarius Budyski (Serbske hłowy 7): Łužica XLIII (1928), 26—28.
6858. Handrij **Lubjeński:** Předźenak LXXV (1929), 41 sć.
6859. **J., K.** Jan Łahoda [Joh. Lahode], farař w Khołmje pola Nizkeje. * 25. aug. 1801, † 16. aug. 1871: Č. M. S. XXIV (1871), 127 sć.
6860. Wulki **dobročel** Khołmjanskich robočanow [farař Jan Łahoda]: Předźenak LXXXI (1935), 51 sć.
6861. **[Wičaz, Ota.]** Jan Łahoda a Jan Wahoda. [Dwaj serbskaj studentaj w Lipsku a zwada mjez nimaj a jeju wujednanje.]: Předźenak LXXXI (1935), 56—58. — Tos. Nowa Łužica III (1949). Čo. 7 = Nowa doba 1949. Čo. 80.
6862. **Kubica, K. A.** Pětr Łahoda † [Peter Lahode] [farař w Bukecach]: Łužica XIX (1900), 60.
6863. Georg **Wuschanski** [Jurij Łusčanski], apostolischer Vikar des Kgr. Sachsen, m. 1 Bildn.: Die Welt VIII (1903), 238.
6864. **Bur, Mikławš.** Dozwuki k Wróćławskej biskopskej swjećiznje [Łusčanskeho]: Posoł XLII (1904), 115.
6865. **Konsekracija** a witanja [biskopa Jurja Łusčanskeho]: Posoł XLII (1904), 105—107.
6866. Knjez biskop [**Łusčanski**] w Budyschinje: Posoł XLII (1904), 113—114.
6867. Biskop a tachant Dr. theol. Jurij **Łusczanski** †: Posoł XLIII (1905), 441—444.
6868. **Pohrjeb** biskopa a tachanta Dr. theol. Jurija Łusczanskoho: Posoł XLIV (1906), 2—3; 9—13.
6869. Bischof Dr. Georg **Wuschanski,** Apostolischer Vikar im Königr. Sachsen u. Administrator eccles. der Königl. Sächs. Oberlausitz: Benno-Kalender LV (1905), 84—86.
6870. **Skala, Jakub.** Dr. theol. Jurij Łusčanski, biskop a tachant... předsyda Mać. Serb. * 8. XI. 1839, † 29. XII. 1905 (Nekrolog LIII), z wobr.: Č. M. S. LIX (1906), 139—146.
6871. Biskop dr. theol. Jurij **Łusčanski.** K jeho 30. posmjertninam: Serbske Nowiny 1936. Čo. 19.
6872. **K[ubasch, J. G.]** Njebjelčzan Marec [Familie Mahr] swójba po Serbach: Posoł XIX (1881), 13—17.

6873. **Hórnik, Michał.** Jan Mahr a jeho wotkazanje: Č. M. S. XV (1862), 89—93.
6874. **[Hórnik, Michał.]** Dr. Jan Mahr a jeho wotkazanje [Dr. Johann Mahr u. seine Stiftung]: Posoł XI (1873), 63—66.
6875. **Wehla, H. F.** Dr. Jan Mahr a jeho wotkazanje: Č. M. S. XXVIII (1875), 98—107.
6876. **Kubaš, J. G.** Dr. Jan Mar z Njebjelcžic, joho wotkazanjo a krejne pschećżelstwo: Posoł XVIII (1880), 182—184.
6877. **Pod** Mnišoncom [wo starym Mnišonskim Marćinku a Karaseku] [Über den alten Mönchswalder Martschink u. Karasek]: Posoł XLIX (1911), 74.
6878. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Bogusław Markus, zběraŕ serbskich arijow: Nowy Casnik 1950. Čo. 4. Str. 27. [* 1815 w Zakŕowe pola Grodka, † 1. 5. 1880 w Popojcach, faraŕ.]
6879. Za fararjom Arnoštom **Matekom:** Łužica XLIV (1929), 42.
6880. Dostojna nahladna **Serbowka** [Hana Khrystijana Matekowa rodź. Mětec w Pomorcach], z wobr.: Předźenak LXXV (1929), 62.
6881. Fällt weg!
6882. Kanonika Mecnarjowe **wotkazanjo** [Metzner]: Posoł XLV (1907), 193—194.
6883. **Hórnik, M.** Hieronym Megiser a jeho słownik: Č. M. S. XII (1859), 90—92.
6884. **Mučink, Jan B.** Jan Jurij Melda [Johann Georg Melde]: Łužica XIII (1894), 1 sć.
6885. **G., P.** Serbski husleŕ — časnikar [Jurij Mencl z Khróšćic]: Nowa doba 1948. Čo. 34.
6886. Fällt weg!
6887. **Wićaz, Ota.** Hrodźišćanski Serb Jan August Měrćin rozrěčuje so z Eskimowami: Předźenak LXXX (1934), 61 sć.
6888. **[Kra]l, [J.]** Jan Měškank 45 lětny!: Nowa doba 1950. Čo. 85. * 23. 7. 1905 w Bronju, wučeŕ a serbski prócowaŕ.
6889. **H[órnik], M.** Wotkryčźo pomnika njeboh P. Tecelina Měta w Kukowje [Tecelin Mieth]: Posoł XXIII (1885), 156—158.
6890. **Hórnik, M.** Něschto wo P. Tecelinu [Mětu]: Posoł XXIII (1885), 147 sćć.
6891. **[Hórnik, M.]** Wo Tecelinowym [Mětowym] pomniku: Posoł XXIII (1885), 139.
6892. **Hórnik, Michał.** Dopomnječźo na njeboh P. Tecelina [Měta]: Posoł XXIII (1885), 107.
6893. Tecelin **Mět:** Posoł LXX (1932), 6.
6894. K **stawiznam** P. Tecelina Měta: Kat. Posoł LXXIII (1935), 204 sć.
6895. **[Domaška], Romuald.** P. Tecelin Mět: Naša Domowina I (1935), 22 sć. — Tosame: Krajan LXIX (1936), 52 sć.
6896. **Sł[odeńk], J[urij].** K stotym posmjertninam P. Tecelina Měta: Posoł LXXIII (1935), 130 sć. — Tos.: Serbske Nowiny 1935. Čo. 92.

6897. **Lm [Šołta, Jurij].** K 115. posmjertninam P. Bosćija Tecelina Měta. Zbudźićel katolskich Serbow: Nowa doba 1950. Čo. 83.
6898. **W[ičaz], O[ta].** Dr. Frido Mětšk: Nowy Casnik 1950. Čo. 8 = Nowa doba 1950. Čo. 99.
6899. **List** dra. Frido Mički z Kareliskeje [Frdr. Mitzschke]: Nowa Łužica II (1948). Čo. 8 = Nowa doba 1948. Čo. 100.
6900. **Mětšk, Frido.** Ze zapiskow wojnskego popajźenego. Nowemberski dešć: Nowy Casnik 1949. Čo. 6 = Nowa doba 1949. Čo. 133.
6901. **W[ičaz], O[ta].** Wo Poršiskim fararju Mičcy a jeho nanje: Nowa doba 1947. Čo. 37.
6902. **W[ičaz], O[ta].** Serbski wojowar [Marćin Michałk] wo swoje prawo w Lubjencu [Mehlteuer]: Nowa Łužica. Nowa doba II (1948). Čo. 4—5.
6903. Blidowy **spěw,** na kwasnym dnju knjeza Ernsta Miesnarja [Miesner], překupca w Lubiju, a knježnje Marje Biebrachec z Lejna pola Khrósćic wot wjesełych serbskich kwasarjow dźeń 18. novembra 1862 w Smječkecach spěwany. (W Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1862.) 2 łop. 8°.
6904. **[Imiš, B. H.]** Čorneho-Boha nawalnosć w sudźenju a pokornosć w zjednanju. Kwasnym hosćam... Mikanjec swójby wupowjedał Bukojnjanski khětro daloki wuj. W Budyšinje, K. B. Hika. 1849. 19 str. 8°.
6905. **[Wičaz, Ota.]** Farař Aug. Bohuwěr Mikela. K jeho šěsćdźesaćinam, z wobr.: Łužica XLV (1930), 50 sć.
6906. **W[ičaz], O[ta].** Naši Mitašojo: Serbske Nowiny 1935. Čo. 58.
6907. **Mitaš, Alfred a Rich. Iselt.** Što swět serbskemu slědźerjej dźakuje [dr. Alwin Mitaš]: Nowa doba za dźěći II (1948). Čo. 7. [* 27. 12. 1870 w Dažinje, chemikar.]
6908. **Mětšk, Frido.** Wulki spytnik prof. dr. Alwin Mitaš, horliwy přećel a spěchowar našeje Serbskeje wyšeje šule w Budyšinje: Nowa doba 1950. Čo. 113.
6909. **M[ita]š, [Alfr.].** Alwin Mitaš, sławny serbski slědźer [A. M., berühmter sorbischer Forscher]: Nowa doba 1950. Čo. 44.
6910. **[Wičaz, Ota.]** Šěsć dnjow jastwa za Njeswačidlskeho fararja Jurja Mjenja [Georg Möhn]: Łužica XLI (1926), 61—62.
6911. Jan **Młynk** † [Johann Müller] [† 30. nov. 1892 w Zaryču — swěrny serbski wótčinc]: Łužica XII (1893), 6 sć.
6912. Lužicko-srbské **rovy** [žiwjenjopis Jana Młyńka w Zarěču, Arnošta Mütterleina a Michała Rostoka]: „Vlast." Praha XI (1895), 285 sć.
6913. Pětr **Młónk** † [Peter Müller]: Serbske Nowiny 1887. Čo. 7.
6914. **K.** Serbski ludowy basnik Pětr Młónk. (Krótki žiwjenjoběh): Łužica VI (1887), 24 sć.
6915. **K.** Něšto z Pětr Młónkoweho žiwjenja: Łužica VII (1888), 6 sć.
6916. **Křižan, Jan.** Pětr Młónk, z wobr.: Łužica XXX (1911), 34—36; 43—44; 51—52.

6917. **Křižan, Jan.** Posmjertna wopomnjenka k wobrazej Pětra Młónka, serbskeho basnika z ludu. * 19. měrca 1805, † 6. febr. 1887, z wobr.: Č. M. S. LXIV (1911), 88.
6918. Pětr **Młónk,** z wobr.: Pschedźenak 1912. Str. 28—32.
6919. **Wičaz, Ota.** Kak je Pětr Młóńk nazhonił, zo jeho Serbja lubuja: Serbske Nowiny 1934. Čo. 71 sć.
6920. Pětr **Młónk** * 19. měrca 1805 — † 6. febr. 1887: Serbske Nowiny 1935. Čo. 98 sć.
6921. **W[ičaz], O[ta].** 50 lět za Pětrom Młóńkom: Serbske Nowiny 1937. Čo. 37—38.
6922. **Wičaz, P[awoł].** K 145. narodninam Pětra Młónka. Serbski ludowy pěsnjer: Nowa doba 1950. Čo. 33.
6923. **Muka, E.** Mjertyn Món (Moyn), prof. při realcy w Eislebenje. * 24. jan. 1848, † 4. sept. 1905 (Nekrolog LII): Č. M. S. LIX (1906), 68—70.
6924. **Černý, Adolf.** Spomnjeńka na Mósaka-Kłosopólskeho [Mosig von Ährenfeld]: Łužica XVII (1898), 106 sć.
6925. **Łužičan.** Mósak-Kłosopólski: Łužica XVII (1898), 119.
6926. **Renč-Ketliski, J.** Karl August Mosak-Kłosopólski, rěčnik a justicny radźićel w Lubiju . . . * 7. meje 1820, † 31. julija 1898: Č. M. S. LIII (1900), 65—69.
6927. **Müller, Curt.** Aus der Selbstbiographie Carl Aug. Mosigs von Ährenfeld, m. Bildern: Oberl. Heimatkal. XV (1926), 45—49. XX (1931), 80—86.
6928. **Hermann, Arnošt.** Dopomnjeńki na Mosaka-Kłosopólskeho: Łužica XLVIII (1935), 1—2.
6929. **W[ičaz], P[awoł].** K 50. posmjertninam Mosaka-Kłosopólskeho. Serbski ludowy zemjan: Nowa doba 1948. Čo. 63.
6930. **[Hórnik, Michał.]** Jakub Filipp Mróz [Mros] [farař em. w Grunawje. * 31. 5. 1807, † 21. 7. 1873]: Posoł XI (1873), 120 sć.
6931. Johann Hermann **Mrosack,** weil. Pfarrer zu Grosspostwitz. Blätter der Erinnerung an sein Leben und seinen Heimgang. 1841—1902. Jan Herman Mrózak, bywši farař w Budestecach . . . (W Budyschinje, Ssmoleř. 1902.) 26 S. 8°. fr.
6932. **Wopomnječu** Jana Hermana Mrózaka: Elegija Jana Wałtarja — Jeho žiwjenjo a wotkhad. Napisał Mikł. Andricki: Łužica XXI (1902), 38 sć.
6933. **Handrik, Matej.** Jan Herman Mrózak, farař w Budestecach . . . * 18. okt. 1841, † 19. meje 1902 (Nekrolog XLIV): Č. M. S. LVI (1903), 71—74.
6934. Farař lic. theol. Oswald **Mrózak,** naš přewodźeř: Předźenak LXXV (1929), 45.
6935. **Handrik, A.** Farař Jan Oswald Mrózak, bywši farař naposledk w Rakecach. * 12. 10. 1868 — † 5. 9. 1934: Č. M. S. LXXXVIII (1935), 71.

6936. **Mjeŕwa.** Faraŕ lic. theol. Oswald Mrózak. * 29. 10. 1845, † 7. 5. 1934: Č. M. S. LXXXVIII (1935), 70.
6937. **Wićaz, Ota.** Čestny serbski braška Jurij Mucha w Tranjach, z wobr.: Předźenak LXXVIII (1932), 56.
6938. **Schneider, Georg.** Joh. Traug. Mutschink [Mučink], Lebenslauf eines Lehrers u. Schriftstellers. Nebst einem Anhang: Der Oywin u. sein Schatz von J. T. Mutschink. Bischofswerda 1901.
6939. **[Wićaz, Ota.]** Jan Bohuwěr Horisław-Mučink. Pěsnjer, ludowy spisowaćel. (Serbske hłosy 11.): Łužica XLV (1930), 38 sć.; 92—95.
6940. **Kak** je so Bohuwěr Mučink w lětach 1848/49 wo wukhowanju serbskeje narodnosće starał: Naša Domowina I (1935), 38—40.
6941. **W[ićaz], O[ta].** Jan Bohuwěr Mučink doprědkar: Nowa Łužica III (1949). Čo. 2 = Nowa doba 1949. Čo. 13.
6942. **M[uka], E[rnst].** Rěčnik Ernst Mütterlein †: Łužica XII (1893), 62 sć.
6943. **Hórnik, M.** Ernst Mütterlein. * 18. sept. 1850, † 9. julija 1893 (Nekrolog XXIX): Č. M. S. XLVII (1894), 57 sć.
6944. **Herman [,Ernst].** Přinošk k stawiznam Mukec swójby: Č. M. S. LXXXII (1930), 103—112.
6945. **Miliduch.** K 50. narodninam prof. dra. Ernsta Muki [Ernst Mucke] 10. měrca 1904, z wobr.: Łužica XXIII (1904), 30 sć.
6946. **Volger, Bruno.** Carl Ernst Mucke (Gymnasialprof., Dr. phil.,...), geb. am 10. III. 1854 in Großhänchen...: Dess. Sachsens Gelehrte, Künstler u. Schriftsteller in Wort u. Bild. 1907—1908. S. 107f.
6947. **Bryl-Serbin, J.** Dr. Ernest Muka. Opyt izslědovanija serbolužickago naroda w Saksonii i Prussii. Moskwa 1914. 34 str. 8°. Z wobr.
6948. **Jubilat** Łużycki [E. Muka]: Świat Słowiański 1914. Čo. 7.
6949. **Křižan-Hodźijski, J[an].** Wobraz z młodosće. K 60. narodninam k. stud. rad. konrektora prof. dr. Muki w Freiberku: Łužica XXXIII (1914), 22—23.
6950. **Libš, Jurij.** Karl Arnošt Muka. K šěsćdźesatym narodninam, z wobr.: Łužica XXXIII (1914), 19—22.
6951. **Milaković, Josip.** Dr. Arnošt Muka. 10. III. 1854 — 10. III. 1914. Prilog poznavanju novije lužičko-srbske književnosti. Drugo prošireno izdanje. Serajevo, Zemaljska štamparija. 1914. 8°. 23 str. [Z wobr.]
6952. **Páta, Jos.** Významné lužicko-srbské literární a národní jubileum [Muki]: Národopisný Věstník Českoslovanský IX (1914), 19—22.
6953. **R[achlowc] [Kral, Franc].** Naš Muka. K joho 60. narodninam: Posoł LII (1914), 72.
6954. **Libš, Jurij.** Karl Arnošt Muka. K 60. narodninam: Serbske Słowo II (1920), 38—40.
6955. Karl Arnošt **Muka.** K 66. narodninam, z wobr.: Serbske Słowo II (1920), 37 sć.

6956. Dr. Arnošt **Muka,** lužicko-srbský vůdce a slovanský učenec. Oslava jeho sedmdesátin v Budyšíně, Praze a v Plzní: Hlas. Red. Hynek Dostal. St. Louis 1924. Čo. 3550.

6957. **Bobčev, Nik.** Duchovnijat vožd na naj-malkija slavjanski narod: dr. Arnošt Muka: Slavjanski Glas. Red. Nik. Bobčev. Sofija XVIII (1924). Kniha 2. Str. 28—30.

6958. **Bryl-Serbin, Jan.** Swjatočnosće k počesćowanju dra. Arnošta Muki a jeho 70. narodninam w Budyšinje, Prazy a Plzni: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 2. Str. 26—32.

6959. **Kuba, Ludvík, Mikł. Krječmař, Jos. Páta.** Arnošt Muka. K sedmdesátinám velikého vůdce lužických Srbů. (Českolužická knihovnička. Čo. 8.) Praha, Spolek „Adolf Černý“. 1924. 30 str. 8°.

6960. **Kuzel, A.** Dr. Arnošt Muka: Litopis. Berlin II (1924), 171.

6961. **Wićaz, Ota.** Arnošt Muka. Swojemu čestnemu předsydźe stud. radźe dr. Arnoštej Mucy k 70. narodninam dźakowna Maćica Serbska, 10. měrca 1924. W Budyšinje, Maćica Serbska. 1924. 84 str. 8°. Z 5 wobr.

6962. **Dostal, Ad. B.** Dr. Arnošt Muka: Kultura słowiańska. Warszawa 1925. Čo. 1. Str. 5.

6963. **[Nawka, Mich.]** Dr. Muka, najstarši łužiskoserbski Sokoł, 75 lět [Dr. Mucke, d. älteste laus.-sorb. Sokol]: Sokołske Listy V (1929), 34 sć.

6964. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Dr. Arnošt Muka. — K jeho 75. narodninam, z wobr.: Serbske Nowiny 1929. Čo. 58. Přiłoha.

6965. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Dr. Arnošt Muka, wosławjeny Sławy syn a wulki wučenc Łužiskich Serbow. K wopomnjeću 75. narodninow: Łužica XLIV (1929), 26—29.

6966. **—e—.** Jubiläum eines wendischen Wissenschaftlers [Prof. Dr. Muckes]: Bautzener Tagebl. 1929. Nr. 63. Beibl. 1.

6967. **Erdeljanović, Jovan.** Lužički Srbii njhov voda dr. Arnošt Muka. Beograd 1929. [Páta a Zmeškal. Naše styky, str. 130.]

6968. Der 75. **Geburtstag** [Dr. Ernst Muckes]: Bautzener Nachr. 1929. Nr. 63. Beibl. 1.

6969. **h—k b—i.** Uczony łużycki Ernest Muka. 1854—1929: Słowo polskie 1929. Čo. 76.

6970. **K., O.** Arnošt Muka, z wobr.: Slovanský přehled XXI (1929), 311.

6971. Prof. dr. A. **Muka:** Centralnaja Ewropa. Praga 1929. Čo. 42. Str. 8.

6972. **Na** narodninach pola knjeza studijneho rady dra Muki 10. nalětnika 1929: Serbske Nowiny 1929. Čo. 60. Přił.

6973. **Páta, Jos.** Arnošt Muka. (Český lístek k 75. narozeninám, z 2 obr.: Česko-luž. Věstník X (1929), 20 sć.

6974. **Wowčerk.** Muka — 75 lět: Serbski Student X (1929), 25 sć.

6975. **Zmeškal, Vlad.** Arnošt Muka, z wobr.: Naše kniha X (1929), 94 sć.

6976. Dr. Arnošt **Muka** — 75 lět, z wobraz.: Krajan LXIII (1930), 40 sć.

6976a. **Lehmann, Otto.** Prof. Dr. Ernst Mucke: N. Laus. Mag. CVIII (1932), 189—195.

6977. Naš wótčinc dr. Arnošt **Muka** †, z wobr.: Serbske Nowiny 1932. Čo. 239.

6978. **N., P.** Žiwjenje knjeza prof. dra. Arnošta Muki: Serbski Student XIV (1932). Čo. 1/2. Str. 3.

6979. **W.** Muka †: Serbski Student XIV (1932). Čo. 1/2. Str. 2.

6980. **Bučar, Vekoslav.** Dr. Arnošt Muka: Etnolog. Glasnik etnografiskego muzeja v Ljubljani V/VI (1933), 291—294.

6981. † Professor dr. Arnošt **Muka,** z 1 wobr.: Krajan LXVI (1933), 40.

6982. **Pastrnek, Fr.** Arnošt Muka. Bibliografii sestavil Josef Páta. V Praze, Češhá Akad. Věd a Uměni. 1933. 47 str. 8°. Z wobr.

6983. **Wićaz, Ota.** In memoriam Arnošta Muki: Č. M. S. LXXXVII (1933), 5—13.

6984. **Wićaz, Ota.** Professor Dr. Ernst Mucke: N. Laus. Mag. 1933. S. 189—195.

6985. **Wićaz, Ota.** Prof. dr. fil. Korla Arnošt Muka, studijowy direktor Freiberkskeho gymnazija n. w. * 10. 3. 1854 — † 10. 10. 1932: Č. M. S. LXXXVI (1933), 65—81.

6986. **Wićaz, Ota.** Najwjetši serbski wučenc prof. dr. Arnošt Muka, z 2 wobr.: Předźenak LXXX (1934), 49—53.

6987. **Páta, Josef.** Prof. Dr. Arnošt Muka 10. III. 1854 — 10. X. 1932. Praha, Slovanský Ústav. 1935. Sep. wotć. 8 str. 8°. Z wobr.

6988. **W[ićaz], P[awoł].** K 95. narodninam dr. Arnošta Muki. Najwjetši serbski wučenc: Nowa Łužica III (1949). Čo. 3 = Nowa doba 1949. Čo. 29.

6989. **Kubaš, Jurij.** Wopyt pola Michała Narćika w Ralbicach, z wobr.: Krajan LXIX (1936), 37—38.

6989a. Franc **Natuš** njeboh: Nowa doba 1950. Čo. 74. * 17. 2. 1898 w Kukowje, † 27. 6. 1950 w Drježdźanach.

6990. **[Andrick]i, [Mikł.].** P. Thaddäus Franc Natusch [* 4. 10. 1834 w Kukowje]: Posoł XXXVIII (1900), 9—11; 17—19.

6991. **Nawka, Michał.** Ja a moje husle: Škowrončk ze serbskich honow I (1926), 17—18.

6992. **[Wićaz, Ota.]** Naše jubileje (Michał Nawka): Łužica XLV (1930), 22 sć.

6993. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Michał Nawka. K jeho pjećdźesaćinam: Serbski Student XVII (1935), 5 sć.

6994. **Krawc, Bjarnat.** Michał Nawka. * 22. nov. 1885: Serbske Nowiny 1935. Čo. 273.

6995. Naš Michał **Nawka:** Naša Domowina I (1935), 43.

6996. **W[ićaz], O[ta].** Michał Nawka — z pjećdźesatnikom: Łužica XLVIII (1935), 41—44.

6997. **Dobrucký, Božidar.** K 65. narodninam Michała Nawki. Wótčinc, wučenc, spisowaćel, z wobr.: Nowa doba 1950. Čo. 135. * 22. 11. 1885 w Radworju.

6997 a. **K[rawc], E[rich].** K pjećašěsćdźesaćinam najnjesprócniwišeho serbskeho wučerja (Michała Nawki): Serbska šula III (1950), 206 sć.

6998. **K[ubaš], J[urij].** K pjećašěsćdźesaćinam lektora M. Nawki. Dopomniš so, přećelo?: Nowa doba 1950. Čo. 137.

6999. **Kubašec, Marja.** Serbska rěč, ta Popjelawka, strowi Tebje, Michał Nawka: Nowa doba 1950. Čo. 135.

7000. Fällt weg!

7001. **Wićaz, Ota.** Michał Nawka 65 lět (Dwaj jubilaraj): Nowa doba 1950. Čo. 136.

7002. Nowy **wjednik** Domowiny Pawoł Nejdo, z wobr.: Předźenak LXXXI (1935), 41—43.

7003. **Bobak [Nowak-Njech., Měrčin].** Kwěćel dopomnjeńkow přećelej k narodninam. Mězniki dwaceći lětneho přećelstwa [z Pawołom Nedom]: Nowa doba 1948. Čo. 103.

7004. **Aleksandr [Posern].** K 40. narodninam Pawoła Neda. Načolny prócowaŕ, z wobr.: Nowa doba 1948. Čo. 103.

7005. **H., M.** Hans Nepila-Rowniski: Łužica XV (1896), 96—97.

7006. **Handrik-Slepjanski.** Rukopisy Hansa Nepile-Rowniskeho [Hdschr. d. Hans Nepile] [zwjetša biogr. wobsaha]: Č. M. S. XLIX (1896), 73—89. LI (1898), 66—74. LII (1899), 42—55; 88—115. LIII (1900), 14—41.

7007. **D[učman], H[andrij].** Wysokodostojny knjez faraŕ Jakub Nowak [faraŕ w Radworju † 20. jun. 1875]: Posoł XIII (1875), 103.

7008. **Hórnik,** M. Jakub Nowak, faraŕ w Radworju. * 3. aug. 1821, † 20. jun. 1875: Č. M. S. XXVIII (1875), 54—57.

7009. **Nawka, M.** Jakub Nowak-Horjanski. Ludowy rěčnik a spisowaćel — wjesoły knjez: Nowa doba 1949. Čo. 63. [* 3. 6. 1864 na Horje, † 21. 2. 1938 we Worklecach.]

7010. Pjećadwaceći lětny měšniski **jubilej** [Jakuba Nowaka-Kaščanskoho]: Posoł LIII (1915), 311.

7011. Kanonikus Jakub **Nowak** †, direktor tachantskeje šule: Posoł LVIII (1920), 214 sć.

7012. Kanonikus Jakub **Nowak** †, direktor tachantskeje šule, z wobr.: Krajan LIV (1921), 55 sć.

7013. **Žur, Mikławš.** Kanonikus Jakub Nowak, direktor tachantskeje šule w Budyšinje. * 6. jan. 1864, † 22. aug. 1920: Č. M. S. LXXIV (1921), 52 sć.

7014. Jan **Nowak-Rownjanski** 60 lět [žiwnosćer a dźěłaćer]: Nowa doba 1950. Čo. 133. * 15. 11. 1890.

7015. **[Skala, Jakub.]** P. Jurij Nowak † [faraŕ w Radworju, * 23. IV. 1853, † 13. III. 1887]: Posoł XXV (1887), 49—51.

7016. **[Skala, Jakub.]** Khowanjo njeboh knjeza [Jurja] Nowaka: Posoł XXV (1887), 58—60.

7017. **Hórnik, Michał.** Jurij Nowak, administrator w Radworju. * 23. IV. 1853, † 13. III. 1887 (Nekrolog XXV): Č. M. S. XL (1887), 84 sć.

7018. **Páta, Jos.** Lužickosrbský malíř Martin Nowak, z obr.: Česko-luž. Věstník XI (1930), 5—8.

7019. **Páta, Jos.** Lužickosrbský malíř Martin Nowak. S portr. a 29 obr. (Česko-luž. knihovnička. Poř. J. Páta. Čo. 15.) V Praze, Česko-luž. spolek „Adolf Černý". 1930. 67 str. 8°.

7020. **Páta, Jos.** Deux peintres de la Lusace: Měrćin Nowak, Ante Trstenjak. Introduction par M. de Vaux Phalipau. Paris (5), Editions des „Amis de la Pologne". 1931. 48 S. 8°.

7021. **T[aszyck]i, W.** Powrót Marcina Nowaka do swego narodu: Ruch Słowiański IV (1931), 52—55.

7022. **Vaux Phalipau,** M. de. Deux peintres da la Lusace. Měrćin Nowak. Ante Trstenjak. Paris 1931. 48 S.

7023. **Wičaz, Ota.** Nowe wuměłske dźěła Měrćina Nowaka: Łužica XLVIII (1935), 38 sć.

7024. **Felixmüller, Conrad.** To je naš Měrćin Nowak-Njechorński: Nowa doba 1950. Čo. 68.

7025. **Mětšk, Frido.** Delnjoserbski narodninski dar k 50. narodninam našeho molerja-redaktora Měrćina Nowaka: Nowa doba 1950. Čo. 67.

7026. **Nedo, Pawoł.** Postrowy přećelej [Měrćinej Nowakej]: Nowa doba 1950. Čo. 67.

7026a. **Nedo, P[aul].** Měrćin Nowak-Neumann 50 Jahre. E. sorbischer Volkskünstler: Nowa doba. Deutschsprach. Beil. 1950: Nr. 6 = Nowa doba 1950. Čo. 76.

7027. **Pawoł-Zdźarowski.** Wěnčk dopomnjenkow swěrnemu towaršej [Měrćinej Nowakej]: Nowa doba 1950. Čo. 67.

7028. **W[ičaz], O[ta].** Měrćin Nowak-Njechorński, z wobr.: Nowa Łužica III (1950). Čo. 6 = Nowa doba 1950. Čo. 67.

7029. **Frencl, J.** Pawoł Nowotny — naš „zasłužbny wučer luda": Serbska šula III (1950), 187 sć. * 6. 1. 1912 w Budyšinje, šulski rada.

7030. Pawoł **Nowotny** — zasłužbny wučer luda, z wobr.: Nowa doba 1950. Čo. 116.

7031. Khoćebuzski farań Wylem **Nowy** †: Předźenak LXXXI (1935), 49.

7032. **Šołta, Jan B.** Serb [wučeń Nyčka w Essenje] jako spomóžnik Polakow [Nitzschke]: Łužica I (1882), 101 sć.

7033. **Nowy, W.** Jan Bohumił Nyčka. * 18. II. 1825, † 26. II. 1904 (Nekrolog XLVIII): Č. M. S. LVII (1904), 148—152.

7034. **W[ičaz], P[awoł].** K 45. posmjertninam Jana Bohumiła Nyčki. Wótc Słowjanow w diasporje: Nowa doba 1949. Čo. 24.

7035. **Hórnik, M.** Tadej Pacak a jeho słownik [rukopisny němsko-serbski w knihowni administratury w Róžeńće] [Patzak]: Č. M. S. XIII (1860), 49 sć.
7036. **ze Schulenburg, Willibald.** Kito Pank: Předźenak LXXVIII (1932), 50.
7037. **Hórnik, M[ichał].** Jan Khrystof Pannich, serbski konvertit: Posoł XIII (1875), 165—171.
7038. **Skala, Jakub.** Dr. med. Michał Pětranc [Michael Petrenz], sanit. radźićel w Budyšinje. * 30. XII. 1849, † 4. XII. 1915 (Nekrolog LXXVII): Č. M. S. LXIX (1916), 110 sć.
7039. **Tscherney, A.** Matej Pětrka [Matthäus Petrka], farař w Schwadenje... [* wokoło 1690 w Kulowje]: Posoł XVII (1879), 117—119.
7040. [Tři **basnje** jako dar do mandźelstwa knjezej Dr. Křesćijanej Bohuwěrej Pfulej [Christian Traugott Pfuhl] a knjeni Hanje Ernestinje Hedwiji Pfulowej rodź. Jakubec]. W Budyšinje, K. B. Hika. (1856.) 8°. a 2°.
7041. Wjesełe **rónčka** k młodych Pfulec kwasej zpraskane a zanošene wot Křidlješkec Swonki. 11. nazymnika 1856. W Budyšinje, K. B. Hika. (1856.) 2 łop. 8°.
7042. Professor dr. Křesćan Bohuwěr **Pful** †: Serbske Nowiny 1889. Čo. 52.
7043. **Hórnik, M.** Professor dr. Křesćan Bohuwěr Pful †: Łužica IX (1890), 6 sć.
7044. **Muka, Ernst.** Dźakne wopominanje knjeza professora dra. Křesćana Bohuwěra Pfula: Łužica IX (1890), 9 sć.
7045. **Imiš, H.** Professor ryćeř dr. Křesćijan Bohuwěr Pful. * 28. III. 1825. — † 21. XII. 1889: Č. M. S. XLV (1892), 47—53.
7046. **Wićaz, P[awoł].** K 60. posmjertninam K. B. Pfula. Serbski słownikar: Nowa doba 1949. Čo. 147.
7047. **Andricki, Mikławš.** Jurij Pilk. Wěnčk datow, dopomnjenkow a myslow: Łužica XX (1901), 81—85.
7048. **Impiger.** Dr. Jurij Pilk w Radworju: Posoł XLI (1903), 65—68.
7049. **Henkner, Herbert.** Dr. Pilk zum Andenken: Oberlaus. Heimatztg. VIII (1926), 119.
7050. **Khowanje** Pawoła Hodźijskeho [dra Jurja Pilka]: Serbske Nowiny 1926. Čo. 95. Přił.
7051. **Krawc, Bjarnat.** Dr. Jurij Pilk †, z wobr.: Škowrončk ze serbskich honow I (1926), 9—11; 13 sć.
7052. **Krawc, Bjarnat.** Dr. Jurij Pilk. * 22. V. 1858, † 21. IV. 1926: Č. M. S. LXXIX (1926), 73—79.
7053. **[Wićaz, Ota.]** Dr. Jurij Pilk, z wobr.: Předźenak LXXIII (1927), 46.
7054. **[Hórnik, Michał.]** Jakub Pjech [Jakob Pech] [can. cap. sen. * 5. I. 1797, † 19. V. 1870]: Posoł VIII (1870), 85.
7055. **Hórnik, M.** Jakub Pjech, kap. a sen. na tachantstwje w Budyšinje... * 5. I. 1797, † 19. V. 1870: Č. M. S. XXIII (1870), 113 sć.

7056. **Polan, Arnošt.** Jan Gusta Pjech [Joh. Aug. Pech], wučeŕ we Wujezdźe pola Ketlic. * 29. V. 1871, † 27. XII. 1914 (Nekrolog LXXII): Č. M. S. LXVIII (1915), 139 sć.
7057. **Muka, E.** Jan Karl Bohuwěr Pjech † [Joh. Karl Traug. Pech], z 1 wobr.: Łužica XXXII (1913), 25—26.
7058. **Muka, E.** Jan Karl Bohuwěr Pjech, słowjanski knihikupc w Lipsku. * 23. VI. 1838, † 28. I. 1913 (Nekrolog LXVII), z wobr.: Č. M. S. LXVI (1913), 69—71.
7059. **W[ičaz], P[awoł].** K 35. posmjertninam Jana Bohuwěra Pjecha. Serbski spěchowaŕ słowjanskeho pismowstwa: Nowa doba 1948. Čo. 7.
7060. **Kubašec, Marja.** Jan Bohuwěr Pjech (1838—1913): Naša šula III (1950), 126 sć.
7061. **[Wičaz, Ota.]** Handrij Pjenk jako studenta w Lipsku (Serbske hłowy 5): Łužica XLII (1927), 66—68; 74—76.
7062. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 100. posmjertninam Handrija Pjencka [* 25. 1. 1808 w Bělčecach, † 6. 8. 1849 w Berlinje. Evangelski duchowny.] Njezbožowny serbski prócowaŕ: Nowa doba 1949. Čo. 92.
7063. **Wičaz, Ota.** Jan August Pohonč, bywši šulski direktor we Tharanće... * 13. VII. 1841, † 16. VI. 1909 (Nekrolog LX), z wobr.: Č. M. S. LXIII (1910), 135—137.
7064. **Kak** je Malešanski faraŕ Bohuwěr Ponich wumrěł: Předźenak LXXXI (1935), 59—62.
7065. Dr. Mikławš **Rachela** — 75 lět: Serb. Nowiny 1930. Čo. 49.
7066. **Kak** so murjeŕ Jakub Rachlowc před 75 lětami w Hućinje žiwješe: Předźenak 1924. Str. 48—52.
7067. **[Wičaz, Ota.]** Serbski poeta laureatus [Johannes Rhagius Aesticampianus = Rak ze Sommerfelda]: Łužica XLI (1926), 42—44.
7068. **Mrózak, O.** Karl Hermann Robert Rejda (Räda), Bartski faraŕ em.... * 4. VIII. 1816, † 14. I. 1900 (Nekrolog XXXIX), z wobr.: Č. M. S. LIII (1900), 130—133.
7069. **Mrózak, O.** Karl Herman Robert Rejda (Räda), z wobraz. * 4. VIII. 1816, † 14. I. 1900: Łužica XIX (1900), 100—101.
7070. Khorla Hermann Robert **Räda,** Bartski wußłuženy faraŕ ... † 14. jan. 1900 w Budyschinje, z wobr.: Pschedźenak 1901. Str. 34 sć.
7071. **Křižan, Jan.** Lic. theol. Jan Renč [Joh. Rentsch], faraŕ w Ketlicach. * 29. I. 1856, † 24. V. 1916, z wobr.: Č. M. S. LXIX (1916), 111—113.
7072. **Domaška, [Moric].** K wopomnjeću † dr. phil. Marćina Renča [Martin Rentsch], fararja we Wjelečinje: Łužica XXXI (1912), 9—11.
7073. **Křižan, J[an].** Dr. phil. Marćin Renč, faraŕ Wjelećanski... * 11. XI. 1853, † 28. X. 1911 (Nekrolog LXVI): Č.M.S. LXV (1912), 75—80.

7074. Dr. theol. Filip **Rězak** [Philipp Resak] — 60 lět, z wobraz.: Krajan LIII (1920), 57.

7075. **Libš, Jurij.** Dr. theol. Filip Rězak, dwórski kapłan a konsist. radźićel w Drježdźanach. * 22. IV. 1859, † 17. IX. 1921: Č. M. S. LXXIV (1921), 61—64.

7076. **Libš, Jurij.** Dr. theol. Filip Rězak †, z wobr.: Łužica XXXVI (1921), 33—35.

7077. **Libš, Jurij.** Dr. theol. Filip Rězak †, z wobr.: Posoł LIX (1921), 243 sć.

7078. **Libš, Jurij.** Dr. theol. Filip Rězak †, z wobr.: Krajan LV (1922), 39—41.

7079. **Lm. [Šołta, Jurij].** K 90. narodninam dr. theol. Filipa Rězaka. Serbski rěčespytnik a słownikar [Philipp Resak] * 22. 4. 1859 we Wuricach: Nowa doba 1949. Čo. 46.

7080. **jš.** Wyšši wučeŕ kantor Jan Rězak — 70 lět: Kat. Posoł LXXI (1933), 155.

7081. Knjez wyšši wučeŕ a kantor na wusł. Jan **Rězak** wumrěł, z wobr.: Posoł LXXII (1934), 59.

7082. Wyšši wučeŕ kantor Jan **Rězak** †: Serbske Nowiny 1934. Čo. 43.

7083. Posledni **puć** k. kantora a wyššeho wučerja Jana Rězaka: Serbske Nowiny 1934. Čo. 47.

7084. Wyšši wučeŕ kantor **Rězak** †: Předźenak LXXXI (1935), 49 sć.

7085. Wyšši wučeŕ kantor Jan **Rězak,** z wobr.: Krajan LXVIII (1935), 37.

7086. **W[ićaz], O[ta].** Dr. K[orla] Rězbark 70 lět: Nowa doba 1950. Čo. 8. [* 18. 1. 1880 w Budyšinku. Superintendent w Kamjenicach.]

7087. **Hórnik, M[ichał].** Franc Riedel [serbski faraŕ w Luka pola Karlowych Warow] [* 2. V. 1832, † 16. VIII. 1872]: Posoł X (1872), 133.

7088. **Šẃela, Bogumił.** Heinrich Rizo [Riesel, faraŕ w Bórkowach. *20. VI. 1873, † 16. XII. 1917, z wobr.: Č. M. S. LXX (1917), 67—69.

7089. **[Andrick]i, [Mikł.]** Na row ćerpjerjej a pschecźelej [Mikł. Rjebišej (Nik. Rebisch) z Baćona]: Posoł XLIII (1905), 367—370.

7090. Naš **Rječka** — padnył [Unser Rötschke — gefallen]: Posoł LIII (1915), 255.

7091. **Wjerab, Michał.** Jan Rječka, tachantski a cyrkwiny wučeŕ w Budyšinje. * 4. II. 1878, † 13. VIII. 1915 (Nekrolog LXXIII), z wobr.: Č. M. S. LXVIII (1915), 141—146.

7092. **L[ibš], J[urij].** Janej Rječcy posmjertny postrow, z wobr.: Krajan XLIX (1916), 48—50.

7093. **Šołta, J[urij].** Dopomnjećo a wopomnjećo na Jana Rječku, z wobr.: Krajan LXIX (1936), 51.

7094. **W[ićaz], P[awoł].** Jan Rječka. K 70. narodninam serbskeho wučerja a hudźbnika: Nowa doba 1948. Čo. 9.

7095. **Paler, Jurij.** Žiwa serbska krónika! [Handrij Rjenč z Nowych Koporc * 6. 1. 1854]: Nowa doba 1950. Čo. 6.

7096. Jakub **Rjenč** † [Jakob Rentsch]: Posoł XLVI (1908), 293—294.
7097. **L(ibš], J[urij].** Wjeledostojnomu knjezej Jakubej Rjeńčej, wojeŕskomu fararjej, posmjertny postrow: Posoł XLVI (1908), 313 sć.
7098. **Rusticus.** Wopomnjeńka na smjerć a pohrjeb... wojersk. far. Jakuba Rjenča w Drježdźanach...: Posoł XLVIII (1910), 258.
7099. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Před dwacećimi lětami. Za njeboh wojeŕskim fararjom Jakubom Rjenčom [Militärpfarrer Jakob Rentsch]: Serbske Nowiny 1928. Čo. 203. Přił.
7100. **N[awka], M[ichał].** Chróścanski braška, Jan Rjenč, 70 lět [Joh. Rentsch, 70 Jahre] [* 20. 9. 1879 w Kamjenej pola Radworja žiwnosćeŕ a braška w Chróśćicach]: Nowa doba 1949. Čo. 109.
7101. **Wićaz, Ota.** 4000 kemšerjow w Slepom [Faraŕ Handrij Rjenš swjeći 1802 swój 50 lětny zastonski jubilej]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 18.
7102. **Rocha, Fryzo.** Hobras mójogo žyẃeńa: Serbski Zaßnik LXXXIII (1932). Čo. 49.
7103. **Śẃela.** Fryco Rocha. K jogo 85. narodnemu dnu: Dolnoserbski Časnik. Nowa doba 1948. Čo. 1. [* w januarja 1863 w Šenhejźu pola Tuŕeja, pěsnjeŕ.]
7104. **Hórnik, M.** Michał Róla [Michael Rolle] [kapłan w Budyšinje], zemrjeł 23. meje 1881: Posoł XIX (1881), 93—95.
7105. **Hórnik, M.** Michał Róla. * 25. IX. 1841, † 23. V. 1881 (Nekrolog XXII): Č. M. S. XXXIV (1881), 126 sć.
7106. **Muka, [Ernst].** Michał Rostok, serbski přirodospytnik †. (Po rozprawach Mućinka, Meldy a Domaški): Łužica XII (1893), 85 sć.
7107. **Mutschink, Johann Tr.** Notizen zu Rostock's Biographie: Gebirgsfreund V (1893), 281 f.
7108. **Steudtner, Herm.** Nekrolog zum Gedächtnisse Michael Rostocks: Gebirgsfreund V (1893), 256 f.
7109. **Hórnik, M.** Michał Rostok. * 21. IV. 1821, † 17. IX. 1893 (Nekrolog XXX): Č. M. S. XLVII (1894), 58—61.
7110. **Jenč-Drježdźanski.** Michał Rostok. Wopomnjeńki na Rostokowy row: Łužica XIV (1895), 58 sć.; 69 sć.
7111. Michał **Rostok,** přirodospytnik, spisowaćel, słownikaŕ (Serbske hłowy 10): Łužica XLV (1930), 51—53; 60—62.
7112. **K[rawc], E[rich].** Michał Rostok, prěni serbski přirodowědnik: Nowa doba 1948. Čo. 84.
7113. **Hórnik, M.** Ernst Rychtaŕ [Ernst Richter], ryčnik a sudniski direktor w Budyš., předsyda M. S. * 3. VIII. 1810, † 9. IX. 1872: Č. M. S. XXV (1872), 50—53.
7114. **Hórnik, M.** Ernst Rychtaŕ (ryčnik a předsyda Maćicy Serbskeje † 9. IX. 1872): Łužičan XIII (1872), 142—144.
7115. **[Wićaz, Ota.]** Handrij Šała (Serbske hłowy 2): Łužica XLI (1927), 98 sć.
7116. **N[owak]-N[jech.], Měrćin.** K 50. narodninam Jakuba Šajby [Jakob Scheibe]. Sokoł — doprědkar, z wobr.: Nowa doba 1949. Čo. 66.

7117. **Wićaz, Ota.** Łužiski basnik Leopold Schefer a jeho serbska mać a wowka: Serbske Nowiny 1934. Čo. 62 sć. — Tos.: Nowa Łužica I (1947). Čo. 5. II (1948). Čo. 1 = Nowa doba.
7118. **Šewčik, Jakub.** Božemje [z Budyšina do Kamjenicy] [Lebewohl von Jakob Schewtschik]: Posoł XLVI (1908), 141—142.
7119. Slěborny měšniski **jubilej** [Jakuba Šewčika] w Kamjenicy: Posoł LV (1917), 315.
7120. **S., J.** Jakub Šewčik — 60 lět: Serbske Nowiny 1927. Čo. 206.
7121. Jakub **Šewčik** k jeho 60. narodninam: Łužica XLII (1927), 42—43.
7122. Khróšćanski farar Jakub **Šewčik,** z podobiz.: Předźenak LXXIV (1928), 64.
7123. **Słodeńk, Jurij.** Farar Jakub Šewčik — 60 lět, z wobr. [Pfarr. Jacob Schewtschick — 60 Jahre]: Krajan LXI (1928), 48—49.
7124. **-jk.** Naš protektor, duchowny rada Jakub Šewčik †: Serbski Student XVI (1935), 45—48.
7125. **[Krječma]ŕ, [P.].** Za Jakubom Šewčikom bywšim předsydu Domowiny: Naša Domowina I (1935), 37 sć.
7126. Posledni **puć** duchowneho rady Jakuba Šewčika: Serbske Nowiny 1935. Čo. 183.
7127. **ŕ.** Duchowny rada Jakub **Šewčik** †: Serbske Nowiny 1935. Čo. 182.
7128. Jakub **Šewčik,** serbski spisowaćel a prócowar: Kat. Posoł LXXIII (1935), 267 sć.
7129. Duchowny rada Jakub Šewčik †: Serbske Nowiny 1935. Čo. 180.
7130. **W[ićaz], O[ta].** Za Jakubom Šewčikom, z wobr.: Łužica XLVIII (1935), 30—31.
7131. Duchowny rada Jakub **Šewčik,** z wobr.: Předźenak LXXXII (1936), 50.
7132. **Po** knjezu duchownym radźe a fararju Jakubje Šewčiku. * 6. póžnjeńca 1867 w Baćonju, † 3. žnjeńca 1935 w Khróšćicach, z wobr.: Krajan LXIX (1936), 41—48.
7133. **Wjeńka, Jan.** Duchowny rada a farar Jakub Šewčik. * 6. póžnjeńca 1867 w Baćonju, † 3. žnjeńca 1935 w Khróšćicach: Č. M. S. LXXXIX (1936), 4—15.
7134. Kantor wyšši wučer Jurij **Šewčik** †: Kat. Posoł LXX (1932), 20 sć.
7135. † Kantor Jurij **Šewčik,** z wobr.: Krajan LXVI (1933), 38 sć.
7136. **[Wićaz, Ota.]** Młody prócowar a basnik Jurij Šewčik, z wobr.: Předźenak LXXXII (1936), 49 sć.
7137. Farar Michał **Schewczik** † [Michael Schewtschik]: Posoł XLI (1903), 73—74.
7138. **Khowanjo** knjeza fararja Michała Schewczika: Posoł XLI (1903), 102—103.
7139. **Za** Michałom Šewčikom. Spomnjeńku sćele přećel, z wobr.: Łužica XXII (1903), 21—23.

7140. **Šewčik, Jakub.** Michał Šewčik, farař w Lubiju... * 7. III. 1870, † 26. II. 1903 (Nekrolog XLV), z wobr.: Č. M. S. LVII (1904), 55—57.
7141. Jan **Šěca** njeboh! [Joh. Schütze tot!] [* 1883, † 8. 7. 1949 w Budyšinje, wučeř n. w.]: Nowa doba 1949. Čo. 79.
7142. **[Wićaz, Ota.]** Přirodospytnik a narodny wučeř Korla Bohuwěr Šěca, z wobr. [Karl Traugott Schütze]: Předźenak LXXIII (1927), 45—46.
7143. **D[u]cž[man].** Swjatočne woswjećenje 70. narodninow sławneho serbskeho přirodospytnika a wótčinca Korle Bohuwěra Šěcy, z podob. [70. Geburtstagsfeier Karl Traug. Schützes]: Serbske Nowiny 1928. Čo. 201.
7144. **Krawc, Jan.** Korla Bohuwěr Šěca jako přirodospytnik: Łužica XLIII (1928), 50—53.
7145. **Wićaz, Ota.** Złoty kwas knjeza wyššeho wučerja K. B. Šěcy a jeho knjeni mandźelskeje Hany rodź. Albertec w Rachlowje, z wobr.: Předźenak LXXVIII (1932), 58 sć.
7146. **Krawc, E.** K 90. narodninam K. B. Šěcy. Serbski přirodospytnik a wótčinc: Nowa doba 1948. Čo. 75.
7147. **Wićaz, Ota.** (O. Lehmann.) Das Lausitzer Geschlecht Schirach u. die Sorabia: Mitteilungen der Sorabia XXI (1933). Nr. 3. S. 1—4.
7148. **[Wićaz, Ota.]** Budyšinski pčołař, farař Hadam Šěrach [Adam Schirach] a jeho swójba, z wobr.: Předźenak LXXII (1926), 46—51.
7149. **[Wićaz, Ota.]** Wobraz załožerja Lipsčanskeje Sorabije [Hadama Zachariasa Šěracha]: Łužica XLVIII (1935), 18.
7150. **W[ićaz], O[ta].** Třo serbscy přećeljo ducy po holi [= Hadam Šěrach, Jan Wilhelmi a Jan Jurij Vogel]: Serbske Nowiny 1935. Čo. 52; 54.
7151. **K[rawc], E[rich].** K 175. posmjertninam H. B. Šěracha. Serbski prócowař a pčołař: Nowa doba 1948. Čo. 25.
7152. **Cyž, Jan.** Dr. Herman Šleca [Herm. Schletze] njebohi [† 2. 4. 1948 w Budyšinje]: Nowa doba 1948. Čo. 24.
7153. **Jž.** Dr. Herman Šleca njebohi: Nowa doba 1948. Čo. 24.
7154. Posledni **puć** dr. H. Šlecy: Nowa doba 1948. Čo. 25.
7155. **H[órnik], M.** P. Franc Schneider [farař w Kulowje, * 18. XII. 1817, † 7. IV. 1883]: Posoł XXI (1883), 73—75.
7156. **-da.** Wo Wulko-Zdźarowskim runarju Šołće [Handriju] [Über den Heilpraktiker Scholze in Großsärchen]: Nowa doba 1948. Čo. 119.
7157. Hańža **Šołčina,** hospoza Handrija Zejlerja, z wobr.: Łužica XLIV (1929), 90 sć.
7158. **Šewčik, J. a M. Holka.** † Jakub Schołta [Jakob Scholze], kapłan [w Khróšćicach. * 28. III. 1848 we Wotrowje]: Posoł XXXVII (1899), 195—196.
7159. Arcyměšnik Jan **Šołta** †: Posoł LXVIII (1930), 251 sć.
7160. Arcyměšnik Jan **Šołta** †, z wobr.: Krajan LXIV (1931), 40.

7161. **Jenč, K.** Jan August Šołta [Joh. Aug. Scholze], cand. rev. min. a šulski rektaŕ we Wósporku. * 4. IX. 1826, † 30. V. 1858: Č. M. S. XII (1859), 23—27.

7162. **Nowak, Józef.** Kak młody wojak [stud. Jurij Šołta ze Smječkec] [Georg Scholze] swoje žiwjenjo wudycha: Posoł LIV (1916), 150.

7163. Kantor Jurij **Šołta** w Budyšinje — 25 lět w słužbje: Serbske Nowiny 1932. Čo. 72.

7164. **Šołta, Pawoł.** Mój kurzus w Dalkach: Posoł LXIX (1931), 187—188; 196—198; 204—206; 212; 219—222; 228—229.

7165. **Wićaz, Ota.** Mój wopyt pola Pawoła Šołty, móta Handrija Zejlerja: Serbske Nowiny 1931. Čo. 26 sć. — Tosame: Łužica XLVI (1931), 3—6.

7166. **Andricki, Jan.** Beno Pětr Šołta [Peter Scholze], cyrkw. wučeŕ w Radworju ... * 29. IV. 1851, † 25. I. 1908 (Nekrolog LVII): Č. M. S. LXII (1909), 151—153.

7167. **Kral, Marćin.** Wyšši wučeŕ Jurij Korla Šudak, šulski wjednik a (II.) organist w Ketlicach. * 25. I. 1869, † 2. III. 1929 (Nekrolog CIX): Č. M. S. LXXXII (1929), 64 sć.

7168. **Nowy, W.** Kito Šẃela [Christian Schwele], Skjarbošćański kantor em. * 21. II. 1836, † 26. I. 1922: Č. M. S. LXXVI (1923), 204 sć.

7169. Christian **Schẃela,** ßerbski Zaßnikaŕ. Jogo żyẃeńe, wót ńogo ßamego hopißane [Chr. Schwela, der wend. Journalist. Sein Leben, von ihm selbst beschr.] (Serbska ludowa knigłowńa. Zeš. 10.) Chošebuz, Maschiza Sserbska. 1927. 34 str. 8°. fr.

7170. **Žiwjenje** Kita Šwjele: Łužica XLII (1927), 20.

7171. Kantor Kito **Šwjela,** z wobr.: Předźenak LXXIV (1928), 69—70.

7172. **Šwjela, Kito.** Žiwjenje kantora Kita Šwjele w Skjarbosću. Wot njeho sameho powědane: Předźenak LXXIV (1928), 71—74. LXXV (1929), 52—56.

7173. **[Wićaz, Ota.]** Dešnjanski faraŕ Bogumił Šwjela, z wobr.: Předźenak LXXXI (1935), 44 sć.

7174. **Nowak-Njech., Měrćin.** Bogumił Šwjela njeboh! [* 5. 9. 1873 w Skjarbošću, † 20. 5. 1948 w Rudolstadće]: Nowa doba 1948. Čo. 40.

7175. **Šẃela.** Drogowańe domoj [wosobinske dopomnjeńki]: Dolnoserbski Casnik. Nowa doba 1948. Čo. 1.

7176. **Wićaz, Ota.** In memoriam Bogumila Šwjele: Nowa Łužica II (1948). Čo. 6 = Nowa doba 1948. Čo. 67.

7177. **Mětšk, Frido.** Wobspomńeśe Bogumiła Šẃele: Nowy Casnik 1949. Čo. 2 = Nowa doba 1949. Čo. 83.

7178. **W[ićaz], O[ta].** Pfarrer Bogumil Šẃela in Dissen. E. Leben für die niedersorb. Sprache: Nowy Casnik 1950. Čo. 8 = Nowa doba 1950. Čo. 99.

7179. Duchowny J. J. **Serbin** a kulowske bratstwo: Posoł II (1864), 4—6 a 27—28.

7180. **Libš, Jurij.** Jakub Skala. Žiwjenjopisny nasczin k joho 25 lětn. měschniskomu jubilejej: Krajan XXXIV (1901), 22—24. — Tos.: Łužica XX (1901), 29—32.

7181. **Skala, Jakub.** Mój jubilej [25 lětny měšniski jubilej]: Posoł XXXIX (1901), 137—140.

7182. 40 lětny měšniski **jubilej** [praelata Jakuba Skale]: Posoł LIV (1916), 125.

7183. **L[ibš], J[urij].** Praelat Jakub Skala, k jeho 70. narodninam, z podobiznu: Łužica XXXVI (1921), 5—6.

7184. **L[ibš], J[urij].** Praelat Jakub Skala, k joho 70. narodninam: Posoł LIX (1921), 44.

7185. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Swěrny swójbny přećel. K wopomnječu njeboh tachanta Jakuba Skale: Łužica XL (1925), 33—41; 68—80; 97—101.

7186. Za njeboh' tachantom Jakubom **Skalu** k joho 74. narodninam 18. februara: Posoł LXIII (1925), 51—52.

7187. Tachant Jakub **Skala,** z wobr.: Posoł LXIII (1925), 25—26.

7188. **js. [Symank, Jan.]** Tachant Jakub Skala a Baćońska cyrkej: Posoł LXIII (1925), 35—36.

7189. **Schröter, Joseph.** Domdekan Jakob Skala, m. Bildn.: St. Benno-Kalender LXXVI (1926), 116 f.

7190. **[Wićaz, Ota.]** Tachant Jakub Skala, japoštołski protonotar, bamžowy domjacy praelat, rycéř najwyššich rjadow, z wobr.: Předźenak LXXII (1926), 63.

7191. **Wjacsławk, Jakub.** Jakub Skala, inful. tachant kapitla swj. Pětra w Budyšinje, ... * 18. II. 1851, † 17. I. 1925: Č. M. S. LXXIX (1926), 70—73.

7192. **Wjacsławk, Jakub.** Najdostojniši knjez tachant Jakub Skala †, z wobr.: Krajan LIX (1926), 38—40.

7193. Der Lausitzer Serbendichter [Johann **Skala**]: Sächs. Staatszeitung 1929. Nr. 85. S. 2.

7194. **Cyž, Jan.** Za redaktorom Janom Skalu. Razny antifašist a politiski prócowaŕ, z wobr.: Nowa doba 1948. Čo. 2.

7195. **Měrčink, Jurij.** Studujemy fašistiske dokumenty. Jan Skala běše nacistiskemu statej „strašny" [Joh. Skala d. nazist. Regime „gefährlich"]: Nowa doba 1949. Čo. 73.

7196. **Nowak-Njech., M[ěrčin].** K 60. narodninam Jana Skale. Jedyn z njenarunajomnych, z wobr.: Nowa doba 1949. Čo. 69.

7197. Wyšši wučeř Jurij **Słodeńk** [Georg Melzer]: dwójny jubilar, z wobr.: Krajan LXIV (1931), 43.

7198. **Nawka, Michał.** Jurjej Słodenkej k 75. narodninam: Nowa doba 1948. Čo. 78.

7199. **Parczewska, Melanja.** Knjeni Ernestina Smolerjowa [Ernestine Schmaler]: Łužica XXII (1903), 33 sć.

7200. **Hórnik, M.** Jan Arnošt Smoleŕ [Johann Ernst Schmaler]. Žiwjenjopis, ż podobiznu: Květy III (1868), 145 a 150.
7201. **Hór[nik], [M.].** Jan Arnošt Smoleŕ: Slovník Naučný VIII (1869), 706—707.
7202. **List** Jana Kollára na Jana E. Smolerja: Łužičan XVI (1875), 183—187.
7203. **Parczewski, Alf. J.** Jan Ernest Smoler. Ustęp z historyi narodowego odrodzenia Górnych Łużyc. Odbitka z Kłosów Tomu XXXII, r. 1881. Warszawa, J. Berger. 1883. 67 str. 8°.
7204. **F[iedleŕ, K. A.]** † Jan Ernst Smoleŕ: Serbske Nowiny 1884. Čo. 25.
7205. **(Jenč, K. A.)** Jan Ernst Smoleŕ (Nekrolog XXIII): Č. M. S. XXXVII (1884), 172—185.
7206. **Kalich, Khorla.** Žiwjenjoběh njebo komthura Jana Ernsta Smolerja, redaktora Serbskich Nowin... kaž tež khěrlusche a rěcže pschi jeho khowanju na Hrodźischku 16. junija 1884... (W Budyschinje, Ssmoleŕ. 1884.) 16 str. 8°. fr.
7207. **M[uka], E[rnst].** † Jan Ernst Smoleŕ (Krótki žiwjenjorys): Łužica III (1884), 66 sć.
7208. † Jan Ernst **Smoleŕ:** Łužica III (1884), 56 sć.
7209. **(Schmaler, J[oh.] E[rnst]).** Aus J. E. Schmaler's eigener Biographie: Immisch, H. Deutsche Antwort eines sächsischen Wenden. Der Panslavismus unter den sächsischen Wenden 1884... Anhang II. S. 135—156.
7210. **Smoleŕ, Jan Ernst.** Wschelake se žiwjenja ßerbskeho wótcžinza njebo Jana Ernsta Smolerja, redaktora Serbskich Nowin, po jeho ßamßnych sapiskach, z wobr.: Pschedźenak 1885. Str. 22—27.
7211. **Vasiljev, V.** Jan Smoleŕ a duchowne wozrodźenje łužisko-serbskeho naroda [in russ. Sprache]: Blagověst 1893. Čo. 47.
7212. **Radyserb, [Jan].** Naš sławny wótčinc Jan Smoleŕ w Hućinje w korčmje. Wujimka z Radyserbowych knižkow „Moje pomnjenki“: Łužica XIX (1900), 69—71.
7213. **Černý, Adolf.** Vlastní životopis Jana Arnošta Smoleŕa: Slovansky Přehled XII (1910), 6—11; 62—69; 204—212. — Tos. Original: Č. M. S. LXX (1917), 3 sćć.
7214. **Libš, Jurij.** Jan Ernst Smoleŕ. Narodźi so 3. měrca 1816. K stolětnym narodninam, z wobr.: Łužica XXXV (1916), 1—3.
7215. **Muka, E.** K stolětnym narodninam Jana Ernsta Smolerja, z wobr.: Č. M. S. LXIX (1916), 3—9.
7216. **Smoleŕ, J. E.** Autobiografija. Wudał Adolf Černý: Č. M. S. LXX (1917), 3—23.
7217. **Páta, Josef.** Z čěskeho listowanja Jana Arnošta Smolerja. Přinošk k stawiznam čěsko-serbskich počahow. W Budyšinje, Tow. „Adolf Černý“. 1919. 172 str. 8°.
7218. **Krječmaŕ, Pawoł.** Jan Arnošt Smoleŕ. K wopomnječu nawróta jeho 115. narodneho lěta: Serbske Nowiny 1931. Čo. 277.

7219. **Smoleŕ, Marko.** Dopomnjeńki ze žiwjenja J. E. Smolerja: Č.M.S. LXXXIV (1931), 59—61.

7220. Někotre **dopomnjeńki** ze žiwjenja wótca Smolerja: Wótčinc Jan Arnošt Smoleŕ k jeho 50. posmjertninam. 1934. Str. 11—13.

7221. **Krječmaŕ, Pawoł.** Jan Arnošt Smoleŕ połsta lět zemrěty: Wótčinc Jan Arnošt Smoleŕ k jeho 50. posmjertninam 1934. Str. 13 sć.

7222. **Skala, Jan.** Za Janom Arnoštom Smolerjom: Wótčinc Jan Arnošt Smoleŕ, k jeho 50. posmjertninam. 1934. Str. 3—7.

7223. **Smoleŕ, J. A.** Stare Serby a stari Serbja: Wótčinc Jan Arnošt Smoleŕ, k jeho 50. posmjertninam 1934. Str. 14 sć.

7224. Student Jan Arnošt **Smoleŕ** we Wrótsławju: Serbski Student XV (1934), 21—23.

7225. **Wićaz, Ota.** Wulki zbudźeŕ serbskeho luda [J. A. Smoleŕ]: Wótčinc Jan Arnošt Smoleŕ, k jeho 50. posmjertninam 1934. Str. 7—10.

7226. Wótčinc Jan Arnošt **Smoleŕ**, k jeho 50. posmjertninam 13. 6. 1934. Dopomnjeńki — Wopomnjeńki. (W Budyšinje, Cyž. 1934.) 16 str. 8°.

7227. **(Wjela-Radyserb, Jan.)** Naš sławny wótčinc Jan Smoleŕ w Hućinje w korčmje. Wujimká z Radyßerbowych knižkow „Moje dopomnjeńki“: Serbske Nowiny 1935. Čo. 246.

7228. Knjez Marko **Smoleŕ** [Marko Schmaler]: Posoł LV (1917), 315.

7229. K 70. **narodninam** Marka Smolerja, hłowneho redaktora „Serbskich Nowin“: Łužica XLII (1927), 58 sć.

7230. **Skala, Jan.** Marko Smoleŕ a hólc ze wsy. Horstka spomjeńkow k 70. narodninam serbskeho nowinarja: Serbske Nowiny 1927. Čo. 296.

7231. **Słodeńk, Jurij.** K sydomdźesatninam veterana serbskeho nowinaŕstwa. Čestny jubilejny dźeń zasłužbneho wótčinca, z wobr. [Marko Smoleŕ]: Serbske Nowiny 1927. Čo. 296.

7232. **Sedymdźesaćiny** redaktora Marka Smolerja: Posoł LXIV (1927), 423 sćć.

7233. Naši **jubilarojo** [Marko Smoleŕ 75 lět, Arnošt Holan 50 lět, Jan Haješ 60 lět]: Sokołske Listy VIII (1932), 150—152.

7234. **-n.** Hłowny redaktor Marko Smoleŕ pjećasydomdźesatnik, z wobr.: Serbske Nowiny 1932. Čo. 298.

7235. **jc [Cyž, Jan].** K 90. narodninam Marko Smolerja. Nowinaŕ serbskeho luda: Nowa doba 1947. Čo. 35. Str. 3.

7236. **B[uk], J.** Mikławš Smoła [Nikolaus Schmole], can. cap. sen. ad sct. Petrum Bud. * 20. XII. 1789, † 2. IX. 1856: Č. M. S. IX/X (1856/57), 75—78.

7237. **R.** Adolf Sommer, měšćanski wučeŕ a wučeŕ serbšćiny na gymn. w Budyšinje, * 25. II. 1862, † 3. IX. 1909 (Nekrolog LXI), z wobr.: Č. M. S. LXIV (1911), 134—137.

7238. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** Hišće jedyn wulki serbski basnik [Kito Stempel]: Nowa doba 1950. Čo. 52.

7239. Slěborny měšniski **jubilej** [superiora Jakuba Stranca w Lipsku] [Jakob Stranz]: Posoł LVI (1918), 225.

7240. Praelat Jakub **Štranc** — 40 lět měšnik, z wobr.: Krajan LXVII (1934), 38.

7241. **[Hórnik, Michał.]** P. Marian Suchi [administrator. emer. w Róžencźe]: Posoł V (1867), 123 sć.

7242. **Holan, Arnošt.** Žiwjenjoběh seminarskeho wučerja Handrija Suški [Andreas Suschke]: Łužica XXXII (1913), 51—53.

7243. Jurij Hawštin **Swětlik** (něhdy též Swotlik): Slovnik Naučný VIII (1869), 1177.

7244. **R., P.** Korla August Sykora, farař w Minakale, * 5. X. 1862, † 8. III. 1928 (Nekrolog CVI): Č. M. S. LXXXI (1928), 136.

7245. **W[ičaz], O[ta].** Farař August Sykora a Malešecy w lětach 1835—1847: Serbske Nowiny 1935. Čo. 209.

7246. **Wičaz, Ota.** Smilnjanski farař August Sykora, z wobr.: Łužica XLVIII (1935), 33—36.

7247. **Wilhelm, Bruno.** Aus dem Wendenlande (Über die wendische Familie Simank): Unterhaltungsbeil. d. Bautzner Nachr. 1906. Nr. 82.

7248. Kantor Jan **Symank** — 70 lět: Kat. Posoł LXVIII (1930), 164 sć.

7249. K **sydomdźesačinam** Jana Symanka, z wobr.: Łužica XLV (1930), 34 sć.

7250. Kantor Jan **Symank** sydomdźesatnik. Krótke dopomnjeńki: Serbske Nowiny 1930. Čo. 115.

7251. Kantor wyšši wučeř J. **Symank** 70 lět, z wobr.: Krajan LXIV (1931), 42.

7252. K **pječasydomdźesačinam** Jana Symanka: Serbske Nowiny 1935. Čo. 115.

7253. **H[antschke], E.** Lehrer Johann August Tempel, m. Bildn.: Zur Erinnerung an das Schuljubiläum u. Heimatfest in Purschwitz am 28. u. 29. Aug. 1926. (Bautzen, Schmaler. 1926.) S. 10—12.

7254. Jan Bedřich **Tešnař** [Joh. Frdr. Teschner], s obr.: Květy IV (1869), 265 a 270.

7255. **Nowy, Th. C. W.** J. F. Tešnař †, z wobr.: Łužica XVII (1898), 73 sć.

7256. Pastor Johann Friedrich **Teschner:** N. Laus. Mag. LXXIV (1898), 321.

7257. **Jordan, H.** Jan Bjedrich Tešnař, farař Nidański... * 18. X. 1829, † 14. VI. 1898, z wobr.: Č. M. S. LII (1899), 130—135.

7258. **Šwela, B.** Jan Fryco Tešnař (18. 10. 1829—14. 6. 1898): Česko-luž. Věstník X (1929), 65.

7259. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 120. narodninam Jana Bjedricha Tešnarja. Wulki wótčinc delnych Serbow: Nowa doba 1949. Čo. 122.

7260. **Nowak-Njech., Měto.** Weliki wosć dolnych Serbow: Jan Fryco Tešnař: Nowy Casnik 1949. Čo. 6 = Nowa doba 1949. Čo. 133.

7261. **Tešnaŕ, J. F.** Z mojego žyweńa: Nowy Casnik 1949. Čo. 6 = Nowa doba 1949. Čo. 133.

7262. **Hórnik, Michał.** W kotrej podryči pisaše Tharaeus w lěće 1610?: Č. M. S. XXII (1869), 108—119.

7263. **H[órnik], M[ichał].** Jan Jurij Themler, posledni katholski faraŕ w Hodźiju: Posoł IV (1866), 97—100.

7264. **Wičaz, Ota.** Faraŕ Wylem Tišeŕ w Budyšinje: Předźenak LXXX (1934), 46 sć.

7265. **Trutz, N[ikolaus].** Vom Wanderstab zum Automobil. Eines deutschen Handwerkers Streben und Erfolg. [Trutz war Wende, geb. zu Kuckau.] Paderborn, Bonifacius-Druckerei. 1914. 184 S. 8°. [Mit Abb.]

7266. **Kak** bu serbski wojnaŕ komercialny radźićel [Mikławš Truc z Kukowa]: Serbske Nowiny 1936. Čo. 137.

7267. **Fidus.** Wótc Matej Urban [Matthäus Urban]. Idylla, z wobr.: Łužica XXXVII (1922), 38—40.

7268. **Urban, Matej.** Skrótšeny žiwjenjopis. Autobiografija: Łužica XL (1925), 45—49.

7269. **[Wičaz, Ota.]** Serbska Ilijada k 80. narodninam Mateja Urbana: Łužica XLI (1926), 25—27.

7270. **Wičaz, Ota.** Matej Urban a jeho tři sotry: Łužica XLVII (1932), 2—4. — Tos.: Předźenak LXXIX (1933), 42—44.

7271. **Wičaz, Ota.** Faraŕ Matej Urban, z wobr.: Předźenak LXXVIII (1932), 39 sć.

7272. **W[ičaz], O[ta].** Nan a syn jducy na universitu [Jan Jurij Vogel z Trjebjeńca]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 303.

7273. Hodźijski faraŕ Gerard **Voigt,** z wobr.: Předźenak LXXXI (1935), 46.

7274. **Wičaz, Ota.** Radwoŕski swěrny Elieser [faraŕ Michał Jan Wałda]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 67.

7275. **Jenč, K. A.** Jurij Ernst Wanak [Georg Ernst Wanak], faraŕ em. z Wóslinka. * 7. V. 1817, † 27. V. 1887 (Nekrolog XXVI): Č. M. S. XLI (1888), 97—101.

7276. Jan August **Waŕko** [Joh. Aug. Warko]: Łužičan III (1862), 124.

7277. **[Wičaz, Ota.]** Wučeŕ Jan Waŕko a jeho štyrjo synojo (Serbske hłowy 3), z wobr.: Łužica XLII (1927), 13—15.

7278. † Abbatissa Michaela Marija **Wawrik** [Michaela Maria Waurick]: Posoł LIII (1915), 46.

7279. **Jenč.** Serbski moleŕ Wehla [* 7. 3. 1778, † 1. 1. 1805]: Łužičan IV (1863), 110.

7280. **Krušwica, J.** Hišće wo molerju Wehli: Łužičan IV (1863), 141 sć.

7281. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Serbski moleŕ ruskeho carja. K 170. narodninam Hendricha Bóhdana Wjele: Nowa doba 1948. Čo. 97.

7282. **Jenč, K. A.** Hermann Ferdinand Wehla, sudniski assessor em. w Budyšinje. * 10. XI. 1823, † 3. V. 1877: Č. M. S. XXX (1877), 68—72.

7283. **B.** Farař Jakub Wels [em. farař Wotrowski, * 26. 11. 1829, † 25. 3. 1874]: Posoł XII (1874), 55 sć.

7284. **Hórnik, M.** Jakub Wels, farař em. we Wotrowje, * 26. XI. 1829, † 25. III. 1874: Č. M. S. XXVII (1874), 117—119.

7285. **Möhn, J.** Palaty Sczjepołz na kotrymž Hans Wenk s Lubjenza ton 3. April 1772 pola Wahowa spaljeny by k Napominanju. W Budyschini, Winkleř. b. l. (1772.) 16 str. 8°. fr.

7286. Jurij Arnold **Werner** [měschnik cisterciskoho rjadu w Osseku. * 17. II. 1824 w Dubrjenku, † 14. 7. 1875]: Posoł XIII (1875), 120 sć.

7287. **Wicźas, August [August Lehmann].** Schto ßym psched 30 lětami w franzowskej wójnje nashonił. Po ßwojich dnjowych knihach spißał. W Budyschinje, Smoleř. 1901. 43 str. 8°.

7288. **Krawc, Bjarnat.** Bjedrich August Wićaz, wyšši inženěr w Drježdźanach, założeř Drježdź. serbsk. tow. „Čornobóh". * 21. 6. 1865, † 15. 9. 1927: Č. M. S. LXXXI (1928), 136 sć.

7289. **Černý, [Adolf].** Herta Wićazec [Gertrud Lehmann]. Přinošk k serbskemu basnistwu: Č. M. S. LIII (1900), 105—128.

7290. **Černý, Adolf.** Herta Wićazec. Žiwjenje a pisma prěnjeje serbskeje basnjeřki. Budyšin, E. Muka. 1901. 24 str. 8°.

7291. **Wićazec, Herta.** Z lis̈tow Herty Wićazec w lět. 1843 hač 1855 pisanych. Dodawk k žiwjenjopisu basnjeřki. Z wurězkow † Jana Bohuwěra Mučinka wotpisał a podał Jan Cyž: Č. M. S. LIX (1906), 14—41.

7292. **Čžerny, Adolf.** Herta [Wićazec]: Předźenak 1924. Str. 36—40.

7293. **Gołąbek, Josef.** Herta Wićazec: Czas 1935. 20. julija. — Tos.: Serbske Nowiny 1935. Čo. 209.

7294. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 130. narodninam Herty Wićazec. Prěnja serbska basnjerka: Nowa doba 1949. Čo. 15.

7295. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K pjećdźesaćinam Jurja Wićaza. Serbski nowinar we wukraju: Nowa doba 1949. Čo. 122. * 19. 10. 1899 w Kamjeńcu.

7296. Jan **Wićaz** [Johann Lehmann], serbski kěrlušeř we Wulkim Dažinje, z wobr.: Předźenak LXXIV (1928), 66.

7297. **Krawc, Bjarnat.** Prof. Ota Wićaz [Otto Lehmann], stud. rada w Stollberku: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 2. Str. 6—10.

7298. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Ota Wićaz — Abraham: Łužica XXXIX (1924). Zeš. 2. Str. 4—6.

7299. **[Wićaz, Ota.]** Mój wopyt pola wnučkow Jana Kollára: Łužica XLII (1927), 36—40.

7300. **[Wićaz, Ota.]** Hribarjowe wjesele [autobiogr.]: Łužica XLIII (1928), 57 sć.

7301. **Šwjela, B.** Ota Wićaz 60 lět: Serbske Nowiny 1934. Čo. 136.

7302. **Nejdo, P.** Serbskeho luda „Předźenak“, z wobr. [Ota Wićaz]: Předźenak LXXXI (1935), 43 sć.
7303. **Dobrucký, Božidar.** K 75. narodninam prof. dr. h. c. Ota Wićaza. Wulki serbski wučenc a wótčinc: Nowa doba 1949. Čo. 67.
7304. **W[ičaz], O[ta].** Kemši do Malešec. Zdźěčacych dopomnjenjow [In die Kirche nach Malschwitz]: Nowa doba 1949. Čo. 136.
7305. **W[ičaz], O[ta].** Mój nastawk wo turkowskich bobach. Dopomnjenki z dźěčacych lět: Nowa doba 1950. Čo. 29.
7306. **W[ičaz], O[ta].** Pola ćety Baloweje w Bukecach. Z mojich dźěčacych dopomnjenow [Bei der Tante Bala in Hochkirch]: Nowa doba 1950. Čo. 41.
7307. **Wičaz, Ota.** Hdyž sym prěni króć do Budyšina šoł [Als ich das erstemal nach Bautzen ging]: Nowa doba 1950. Čo. 78.
7308. **Jěz...** Fr. Dominikus Pawoł Wićaz †: Posoł LXXI (1933), 189 sć.
7309. K **wopomnječu** na † Pawoła Wićaza: Posoł LXXI (1933), 205 sć.
7310. **N., A.** Zahe wupřehnjeny [Pawoł Wićaz], z 1 wobr.: Krajan LXVII (1934), 47—49.
7311. **W[ičaz], O[ta].** Za młodym basnikom Pawołom Wićazom, z 1 wobr.: Łužica XLVIII (1935), 9 sć.
7312. **Lm [Šołta, Jurij].** Na poslednimaj pućomaj [Wałtarja Wićaza]: Nowa doba 1950. Čo. 97. * 19. 12. 1875 w Chwaćicach, † 13. 8. 1950 w Budyšinje, rěčnik.
7313. **D[obrucký], B[ož.].** Jurij Winar 40 lět [Gg. Wiener 40 Jahre]: Nowa doba 1949. Čo. 133.
7314. Michał **Wincaŕ** — wósomdźesatnik: Serbske Nowiny 1934. Čo. 2.
7315. **jl. [Libš, Jurij.]** Wo Wingerjowym žiwjenju [Georg Winger]: Posoł LVI (1918), 57 sć.
7316. Jurij **Wingeŕ** †: Posoł LVI (1918), 56—58.
7317. Jurij **Wingeŕ**, faraŕ w Lubiju. * 26. 6. 1872, † 27. 2. 1918: Č. M. S. LXXI (1918), 101—104.
7318. **jl. [Libš, Jurij.]** † Jurij Wingeŕ, z wobr.: Krajan LII (1919), 33—35.
7319. **Měrčink, Jurij.** Jurij Wingeŕ a naša literatura: Serbske Nowiny 1936. Čo. 125.
7320. **Měrčink, Jurij.** Kajke město słuša Jurjej Wingerjej w našej literaturje!: Serbske Nowiny 1936. Čo. 221.
7321. K 30. **posmjertninam** Jurja Wingera. Spisowaćel, kiž by mohł być serbski powědančkaŕ: Nowa doba 1948. Čo. 16.
7322. **W[ičaz], O[ta].** Sakski krajny bibliothekar Dr. Jakub Wjacsławk: Serbske Nowiny 1935. Čo. 38.
7323. **Reuther, Martin.** Bibliotheks- u. Archivdirektor Dr. Jakob Jatzwauk: Das Antiquariat. Halbmonatsschrift VI (1950). Nr. 3/4. S. 20.
7323a. **Reuther, Martin.** Jacob Jatzwauk zum 65. Geburtstage: Zentralblatt für Bibliothekswesen LXIV (1950), 163—167.

7324. **W[ičaz], O[ta].** Dr. phil. Jakub Wjacsławk 65 lět, z wobr.: Nowa doba 1950. Čo. 20.

7325. **W[ičaz], P[awoł].** Swjedźenski wječork k 65. narodninam dr. Wjacsławka: Nowa doba 1950. Čo. 24.

7326. **Andricki, Mikławš.** Jan Radyserb-Wjela [Johann Wehle]. Nestorej našich spisowaćelow k 80. narodninam: Łužica XXI (1902), 3 sć.

7327. **Muka, E.** Jan Radyserb-Wjela, wyšši wučeŕ em. w Budyšinje. * 8. I. 1822, † 19. I. 1907 (Nekrolog LV), z wobr.: Č. M. S. LX (1907), 138—141.

7328. **Wičaz, Ota.** Spisowaćel a pěsnjeŕ Jan Radyserb-Wjela, z wobr.: Předźenak LXXIX (1933), 58—61.

7329. **Wičaz, Ota.** Jan Radyserb-Wjela, naš prěni hronaŕ: Serbske Nowiny 1933. Čo. 291.

7330. **Wičaz, Ota.** Narodny dom basnika Jana Radyserba: Serbske Nowiny 1937. Čo. 14.

7331. **W[ičaz], O[ta].** Třiceći lět za Janom Radyserbom Wjelu: Łužica L (1937), 1—4.

7332. *** **[Nowak-Njech., Měrćin].** Jurij Wjela. K pjećaštyrcyćinam serbskeho dźiwadłoweho spisowaćela: Serbske Nowiny 1937. Čo. 55.

7333. Faraŕ Eduard **Wjelan** † [Julius Eduard Wehlan]: Serbske Nowiny 1892. Čo. 15.

7334. Julius Eduard **Wjelan** †: Łužica XI (1892), 37 sć.

7335. **Jenč, K. A.** Julius Eduard Wjelan, faraŕ w Slepom. (* 1817 in Schleife, † 7. IV. 1892.) (Nekrolog XXVIII): Č. M. S. XLVII (1894), 52—57.

7336. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Ertne powěsće wosadnych wo swojim fararju J. E. Wjelanje: Łužica XLIV (1929), 5 sć.

7337. **[Wičaz, Ota.]** Julius Wjelan. (Serbske hłowy 8): Łužica XLIV (1929), 2—4; 12—14.

7338. Slepjanski faraŕ Julius **Wjelan:** Předźenak LXXVI (1930), 39—42.

7339. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Dodawk k Wjelanowemu žiwjenjopisej a wo starym Rulcy: Łužica XLV (1930), 66.

7340. **Wičaz, Ota.** Julius Wjelan a Jan Kochanowski: Č. M. S. LXXXVIII (1935), 63—69.

7341. **Jenč.** Hans Wjenk [zapali 2. sept. 1770 korčmu we Łahowje]: Łužičan III (1862), 102—104.

7342. † Jakub **Wjeńka** [Jakob Wenke] [zwóńk w tachantskej cyrkwi w Budyšinje]: Posoł XLVIII (1910), 13—14.

7343. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Knjez faraŕ Jan Wjeńka — 25 lět měšnik: Serbske Nowiny 1929. Čo. 272.

7344. **js. [Symank, Jan].** 25 lětny měšniski jubilej knjeza fararja J. Wjeńki w Aue: Posoł LXVII (1929), 377 sć.

7345. Faraŕ Jan **Wjeńka** 25 lět měšnik, z wobr.: Krajan LXIV (1931), 43.

7346. Wyšši wučeŕ Michał **Wjerab** †, z wobr.: Posoł LXX (1932), 83 sć.

7347. **Wićaz, Ota.** Wyšši wučeŕ Michał Wjerab w Budyšinje, z wobr.: Předźenak LXXIX (1933), 53.

7348. **Š[ajba], J[akub].** Aktivistaj serbskeje ćišćernje [Kurt Wjezar a Jan Winša] [Zwei Aktivisten unserer sorbischen Buchdruckerei]: Nowa doba 1950. Čo. 50.

7349. **D[učman].** Jakub Wornacž [Jakob Warnatsch]: Posoł III (1865), 43 sć.

7350. **50 lětny** měschniski jubilej wysokodostojnoho knjeza fararja kanonika Msgr. Jakuba Wornarja [Jakob Werner] w Khrósćźicach: Posoł XLII (1904), 423—426.

7351. **L[ibš], J[urij].** K złotomu jubileju wysocydostojnoho knjeza Mons. kanonika Jakuba Wornarja, fararja w Khrósćźicach (Wobraz z joho skutkowanja): Posoł XLII (1904), 411—413.

7352. **Rusticus.** Kanonik Jakub Wornaŕ — stary Serb: Łužica XXIX (1910), 27—28.

7353. Monsignore Jakub **Wornaŕ** †: Posoł XLVIII (1910), 130—131; 138—139.

7354. **Wićaz, Ota.** Mina Witkojc, delnjoserbska spisowaćelka a pěsnjeŕka: Łužica XL (1925), 86—88.

7355. **[Wićaz, Ota.]** Biskop Jakub Jan Józef Wóski [Jakob Joh. Jos. Woski] (Serbske Hłowy 4): Łužica XLII (1927), 26—27.

7356. **Kopf, D[avid] T[raugott].** Das Leben der sorbischen Lehrer Christian und David Wowanus, oder: der Sieg des Glaubens. Eine Geschichte unserer Zeit. Berlin, (Wagenführ). 1830. XVI, 424 S. 8°.

7357. **—n—.** Korla Gustav Wowčeŕk, zasłužbny a płódny prócowaŕ na polu serbskeje hudźby: Serbske Nowiny 1934. Čo. 122.

7358. Serbski **misijónar** w Awstraliskej wumrěł [Jakub Wrobel], z wobr.: Krajan LXVIII (1935), 41 sć.

7359. **Wićaz, Ota.** Presbyter Jan Handrij Wyrgač w Stockholmje: Serbske Nowiny 1934. Čo. 13.

7360. **Jenč-Drježdźanski.** Handrij Zahrodnik [Andreas Gärtner], serbski Archimedes, přeł. M. Č.: Łužica XV (1896), 11 sć.; 21.

7361. **Wićaz, Ota.** Wyšši faraŕ Gustav Zarjeńk w Khwaćicach. K jeho šěsćdźesaćinam, z wobr.: Łužica XLVI (1931), 18.

7362. Wyšši faraŕ **Zarjeńk** w Khwaćicach 60 lět: Serbske Nowiny 1931. Čo. 40.

7363. **Wićaz, Ota.** Wyšši faraŕ Gustav Zarjeńk w Khwaćicach, z wobr.: Předźenak LXXIX (1933), 38 sć.

7364. **Zahrjeńk, Gustav.** Kantor Jurij Zahrjeńk [Georg Säring], cyrkw. wučeŕ w Hrodźišću. * 18. IV. 1842, † 17. III. 1918: Č. M. S. LXXI (1918), 104 sć.

7365. Knjez faraŕ Mikławš **Zarjenk** [Nikolaus Sarenk]: Posoł LIV (1916), 327.

7366. **-ka.** Najstaršej synaj w pruskich Serbach [wumjeńkar Pětr Zar-

jenk w Němcach a Handrij Suška z Tranjow]: Serbske Nowiny 1934. Čo. 156.

7367. **Radyserb.** Seileŕ — Zeleŕ [Zejleŕ] [Andreas Seiler]. Basnjeŕscy wułožił: Č. M. S. XXIII (1870), 20—24.

7368. **Smoleŕ, J. E.** Handrij Sejleŕ (sławny serbski pěsnjeŕ. * 1. II. 1804, † 15. X. 1872): Łužičan XIII (1872), 173—175; 182—187.

7369. **Hórnik, M.** Handrij Seileŕ, faraŕ we Łazu. * 1. II. 1804, † 15. X. 1872: Č. M. S. XXVII (1874), 63 sć.

7370. **Jenč, K. A.** Přehlad spisow H. Seilerja: Č. M. S. XXVII (1874), 58—62.

7371. K **dopomnječu** na Handrija Sejlerja: Łužičan XVI (1875), 138—141; 150—155.

7372. **Horisław-Mučink.** K dopomnjenju na njebo Zejlerja: Łužičan XVI (1875), 171—173.

7373. **Libš, Jurij.** Handrij Zejleŕ, z wobr.: Almanach k wopomnječu dźesateje hłowneje skhadźowanki. 1884. Str. 18—23.

7374. **Jordan, H.** Drobnostki wo H. Zejlerju: Łužica IX (1890), 62.

7375. **Zejleŕ, Handrij.** Listy. Podawa jako přinošk za žiwjenjoběh basnika Ernst Muka: Łužica IX (1890), 37 sć.; 51; 59—61.

7376. **Kocor, K. A.** Spomnjeńki na H. Zejlerja: Łužica XI (1892), 20 sć.

7377. **Póndźelu** [1. febr.] budźe tomu 100 lět [zo je so Handrij Zejleŕ narodźił]: Posoł XLII (1904), 41—42.

7378. **Rachlowc [Kral, Franc].** Narodny swjedźeń Handrija Zejlerja: Posoł XLIII (1905), 285—287.

7379. **Serbin [Bryl, Jan].** Handrija Zejlerjowy swjedźeń we Łazu: Łužica XXIV (1905), 74—76.

7380. **Serbin [Bryl, Jan].** Handrij Zejleŕ, jeho žiwjenje a basnjenje k wopominanju stolětnych narodninow. Studija jeho dźěławosće: Łužica XXIV (1905), 61 sć.; 67—69.

7381. Fällt weg!

7382. **Bryl, Jan.** Handrij Zejleŕ: Nové Illustr. Listy. Brno-Praha 1906. Čo. 13. (31. března.)

7383. **Serbin, J. B. [Bryl, Jan].** Památce Handrija Zejlerja, narodního pěvce a buditele lužických Srbů, s obr.: Světozor dříve Illustr. Svět. Praha 1906. Zeš. 30. Str. 705—707.

7384. **Mučink, Jan Bohuwěr.** K dopomnjenju na našeho sławneho pěsnjerja Handrija Zejlerja: Łužica XXV (1906), 5.

7385. **Černý, Adolf.** O Andrzeju Zejlerze, znakomitym poëcíe łužyckím: Kurjer Polski 1922. Čo. 279.

7386. **Páta, Josef.** Básník, který žije v srdci svého lidu [Zejleŕ]: Národní Listy 1922. Čo. 274.

7387. **Páta, Jos.** Handrij Zejleŕ. K 50. výroči úmrti lužického básníka-buditele. S úvodní básní Jos. Pelíška a s ukázkami veršů Zejleŕových. (S obrdz. básníka.) (Českolauž. knihovnička. Čo. 3.) Praha, Českolauž. Spolek „Adolf Černý". 1922. 23 str. 8°.

7388. **Wj.** K dopomnječu na swjedźeń 50 lětnych posmjertninow Handrija Zejlerja we Łazu 15. oktobra 1922: Łužica XXXVII (1922), 120 sć.

7389. **Muka, Arnost.** Serbskaj dioskuraj abo zbóžnaj dwójnikaj słowjanskeho Parnasa Handrij Zejleř. (K jeho 50. posmjertninam — 15. winowca 1922) a K. A. Kocor. (K jeho 100. narodninam — 3. hodownika 1922.) (Serbska ludowa knihownja. Wud. Serb. Tuchořski. Čo. 16.) Budyšin, Smoleř. 1923. 168 str. 8°.

7390. **Páta, Josef.** Handrij Zejleř a jeho styky s Čechy a Slováky. Praha, Páta. 1923. 16 str. 8°. Sep. wotć. z: Časopis Národního Musea 1923. Str. 143—158.

7391. **Páta, Jos.** Drobny přinošk k žiwjenjopisej Handrija Zejlerja: Č. M. S. LXXXIV (1931), 52—55.

7392. **Krawc, Bjarnat.** Handrij Zejleř a jeho hłosy. Musikologiska studija: Č. M. S. LXXXVI (1933), 50—60. — Tos.: Serbske Nowiny 1933. Čo. 155.

7393. **Krawc, Bjarnat.** A hišće jónu: Handrij Zejleř jako hudźbny darićel: Serbske Nowiny 1933. Čo. 221.

7394. **W[ićaz], O[ta].** Handrij Zejleř jako bajkař: Łužica XLIX (1936), 41 sć.

7395. **Łaz** swjeći 75. posmjertniny Handrija Zejlerja: Nowa doba 1947. Čo. 19. Str. 1.

7396. **Wićaz, P.** Pěsnjeř serbskeho luda. K 75. posmjertninam Handrija Zejlerja: Nowa doba 1947. Čo. 17. Str. 1.

7397. **W[ićaz], O[ta].** Handrij Zejleř a Zacharias Topelius: Nowa Łužica II (1948). Čo. 7 = Nowa doba. Čo. 83.

7398. **Wićaz, P.** K 145. narodninam Handrija Zejlerja (* 1. 2. 1804). Pěsnjer — narodny prócowar: Nowa doba 1949. Čo. 14.

7398a. **Wićaz, Ota.** Boži wječor Handrija Zejlerja w Lipsku, z wobr.: Nowa doba 1950. Čo. 149.

7399. **Haješ, Jan.** Posledni wopyt Mařki Zejlerjec we Łazu: Łužica XLIV (1929), 78—79.

7400. **Wićaz, Ota.** Dźowcy Handrija Zejlerja: Łužica XLV (1930), 2—4; 10—12; 18—20; 26—29.

7401. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** K pječdźesaćinam Konrada Zendy. Naš serbski rězbar — wuměłc: Nowa doba 1950. Čo. 16. [* 7. 2. 1900 we Wojerecach.]

7402. **Rs.** Jan August Zoba [Sobe], kubleř a gmejnski předstojeř w Čornjowje a sejmski zapósłanc ... † 7. I. 1911: Posoł XLIX (1911), 18—19.

7403. **Słodeńk, Jurij.** Jan August Zoba †: Łužica XXX (1911), 9—10.

7404. Jan August **Zoba,** kubleř a sejmski zapósłanc ... * 29. X. 1869, † 7. I. 1911 (Nekrolog LXIV), z wobr.: Č. M. S. LXV (1912), 71 sć.

7405. **Hórnik, M.** P. Jakub Žur [Sauer] [farař w Schěrachowje, * 9. IX. 1821 na Horje, † 5. VII. 1887]: Posoł XXV (1886), 126—128.

7406. **R[ösler], F[ranz].** Jacob Sauer, Pfarrer von Schirgiswalde: Unsere Heimat. Allgem. Anzgr. Schirgiswalde 1927. Nr. 13.
7407. **Młodźeńc,** kaž w starem času [Jurij Žur, * w Židźenje 1787 (Georg Sauer)]: Łužica XLIII (1928), 5.
7408. Farań Michał **Žur** †. K wopomnječu swěrneho syna serbskeho naroda [we Wulkim Kotoržu]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 199.
7409. Wysocydostojny knjez scholastik Mikł. **Žur** — 60 lět [Nikol. Sauer]: Posoł LVII (1919), 71.
7410. Najdostojniši knjez prälat Mikławš **Žur,** senior Budyšskoho biskopskoho kapitla, 40 lět měšnik: Posoł LXIII (1925), 390—391.
7411. Praelat Mikławš **Žur,** z wobr.: Krajan LX (1927), 50.
7412. **[Wićaz, Ota.]** Prälat Mikławš Žur, senior Budyšskeho kapitla swj. Pětra, z wobr. Předźenak LXXIII (1927), 44.
7413. **Č[erný].** Mikławš Žur (70 lět): Slovanský přehled XXI (1929), 312.
7414. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** 70. narodniny serbskeho wótčinca [=Mikławš Žur]: Serbske Nowiny 1929. Čo. 63.
7415. Praelat Mikławž **Žur.** (Kwěčel k jeho 70. narodninam), z wobr.: Posoł LXVII (1929), 82 sć.
7416. Praelat Mikławš **Žur.** K jeho sydomdźesaćinam, z wobrazom: Łužica XLIV (1929), 25 sć.
7417. Praelat Mikławš **Žur** — 70 lět, z wobrazom: Krajan LXIII (1930), 41 sć.
7418. **—ř.—** Posledni puć wysokodostojneho knjeza prälata Mikławša Žura: Serbske Nowiny 1932. Čo. 298.
7419. **Hejduška, J.** Praelat Mikławš Žur w Budyšinje. * 13. III. 1859 we Worklecach, † 15. XII. 1932 w Budyšinje: Č. M. S. LXXXVII (1934), 141—145.
7420. Praelat Mikławš **Žur** †: Krajan LXVII (1934), 36 sć.
7421. **Luboměr [Šołta, Jurij].** Kwěčel k dźewjećdźesaćinam prelata Mikławša Žura. Swěrny prócowar za ćichim: Nowa doba 1949. Čo. 30.

Staw 3. Serbske spisy a nastawki wo Nje-Serbach

Kap. 3. Sorbische Schriften und Aufsätze über Nicht-Sorben

7422. **Wićaz, Ota.** Humanista Jurij Agricola a cyrillske napismo w Cwikawje: Łužica XLI (1927), 82—83.
7423. **Fiedleř, K. A.** Franziskuß Alarduß, reformator oldenburgski. W Budyschinje, (L. A. Donnerhak). 1862. 16 str. 8°. fr.
7424. **[Smoleř, J. E.]** Jeho Kralowskej Wysokosći pryncej Albertej, wojwodźe Saskemu a Jeje Kralowskej Wysokosći pryncesynje Karoli Wasownje dźeń 18. junija 1853 k swjedźenjej lubosće a swěry swěrni Serbja najpokornišo zbožo přeja. (Praha, Boh. Haase. 1853.) 8 str. 8°.

7425. Jeho Majestosći swojemu... Kralej Albertej k Jeho we wulkim smjertnym straše... dostatemu zakitanju podałe ... **zjenočeństwa** ... swěrnych Serbow. (W Budyšinje, Smoleŕ. 1883.) 3 łop. 4°.
7426. Jeho majestosći kralej Albertej Sakskemu . . . wobswědčeju při 800 lětnym jubileju... domu Wettinskeho swoju dźaknu lubosć... Mišniscy a Hornołužiscy **Serbjo.** (W Budyšinje, Smoleŕ. 1889.) 3 łop. 4°.
7427. **Gólč, J.** Kral Albert. Sserbski jubilejski spiß k 70. narodnemu dnjej a 25 lětnemu kralowanskemu jubilejej nascheho . . . krala 23. dźeń hapr. 1898... W Budyschinje, spisowaćel. 1898. 11 str. 8°. fr.
7428. ***** [Nowak-Njech., Měrčin].** Martin Andersen-Nexö 80 lět: Nowa doba 1949. Čo. 75.
7428a. **Brězan, Jurij.** Martin Andersen Nexö wopyta Serbow: Nowa doba 1950. Čo. 11.
7429. **Krawc, Bjarnat.** Jan Sebastian Bach: Serbske Nowiny 1935. Čo. 18.
7430. **-č-f.** K 200. posmjertninam J. S. Bacha. Wulki mištr němskeje hudźby: Nowa doba 1950. Čo. 87.
7431. **Mětšk, Frido.** Wałtar Bär, wyši stud. rada serbskeje wyšeje šule njebohi: Nowa doba 1950. Čo. 22.
7431a. ***** [Nowak-Njech., Měrč].** Pawel Bažow njeboh!: Nowa doba 1950. Čo. 147. * 1879 w Uralu, † 1950, spisowaćel a wučer.
7432. **Iselt, Rich.** Emil von Behring, dobyćeŕ nad difteriju: Nowa doba za dźěći II (1948). Čo. 7.
7433. K jeho 100. posmjertninam 7. VI. Wissarjón **Bjelinskij:** Nowa doba 1948. Čo. 43. * 13. 6. 1811 w Finskej, † 7. 6. 1848 w Pětrohrodźe. Liter. kritikar a filozof.
7434. **Parczewski, Alfons.** Wilhelm Jósef Bogusławski, . . . serbski historiograf... * 1825, † 12. XII. 1901 (Nekrolog XLIII), z wobr.: Č. M. S. LV (1902), 145—148.
7435. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 100. narodninam Christa Botewa. Bołharski basnik-zběžkar [* 7. 1. 1849 w Kaloferje]: Nowa doba 1949. Čo. 8.
7436. **Krawc, Bjarnat.** Fryderyk Chopin: Serbske Nowiny 1935. Čo. 46; 49; 53.
7437. **md.** K 100. posmjertninam Bjedricha Chopina. Sławny hudźbnik a swěrny syn pólskeho naroda: Nowa doba 1949. Čo. 121. * 22. 2. 1810 w Želazowej Woli, † 17. 10. 1849 w Parizu.
7438. **M., M.** Zetkanje z bołharskim basnikom Kirilom Christovom: Serbske Nowiny 1935. Čo. 280.
7439. Krotka **Powiesz** wot teho Źiwenja a Ssmerczje Knesa Jana Gottlob Contiußa, Wuczerja teho Evangeliona we Wojerezach... Psche-łożena wot Jurja Wannacka. Budyschini 1797. 49 str. 8°. fr.
7440. K 45. **posmjertninam** Antona Čechowa. Wulki mištr činohry a

powědańčka: Nowa Łužica III (1949). Čo. 7. = Nowa doba 1949. Čo. 80. * 29. 1. 1860 Taganrok, † 15. 7. 1904, dramatik a powědańčkaŕ.

7441. ***** [Nowak-Njech., Měrčin].** K 90. narodninam A. P. Čechowa. Mištr krótko powědančka: Nowa doba 1950. Čo. 12.

7442. **Sedláček, K.,** Fr. Tichý, M. Krječmaŕ, Jos. Páta. Adolf Černý. K šedesát. nadšeného šiřitele slovansk. uvědomění. S 4 obr. (Českolu ž. knihovnička Čo. 9.) Praha, Spolek „Adolf Černý". 1914. 38 str. 8°.

7443. Adolf **Černý** — sydomdźesatnik: Serbske Nowiny 1934. Čo. 191.

7444. **Kochański Witold.** Doctori honoris causa (Adolf Černý): Przegląd zachodni IV (1948), 275—279.

7445. **W[ićaz], O[ta].** K 85. narodninam Adolfa Černeho. Wulki přećel Serbow, z wobr.: Nowa Łužica III (1949). Čo. 8 = Nowa doba 1949. Čo. 95.

7446. **B.** K 120. narodninam N[ikolaj] G. Černyšewskeho. Filozof-zběžkaŕ a demokratiski spisowaćel [* 24. 7. 1828 w Saratowje]: Nowa doba 1948. Čo. 60.

7447. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Józef Dobrovský. Něšto z jeho žiwjenja a wo jeho wuznamje za čěski a serbski narod: Serbske Nowiny 1929. Čo. 15. Přił.

7448. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 120. posmjertninam Josefa Dobrovskeho. Prawótc slawistiki: Nowa Łužica II (1949). Čo. 1 = Nowa doba 1949. Čo. 4.

7449. **W., J.** Dostojewskij: Serbski Student XVIII (1937), 29—31; 33—35.

7450. **Hórnik, M.** Karl Jaroměr Erben: Łužičan XI (1870), 172—174.

7451. **Ssykora, A.** A. H. Franka. Wobras jeho žiwjenja a skutkowanja. (Towaŕstw. pißmow Čo. 38.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 16 str. 8°. fr. (Sep. wotć z: Porst Boži.)

7452. **W[jela], H. F.** Sakski kurwjeŕch Bjedrich August I. [Friedrich August] abo Sylny: Łužičan IV (1863), 187—190.

7453. **Hulizowańa** stogo Žuewęńa a stogo Zaßa Friedrich Wilhelm III., Bramborskego Krala. Do Szerskego pschestawóne ... wot Joh. Worrack. Choschebusu, G. W. Tornow. 1851. 27 str. 8°. fr.

7454. **-nk.** K 65. narodninam prof. dr. A. Frinty. Čěski přećel serbskeho naroda: Nowa doba 1949. Čo. 67.

7455. **Ssykora, A.** Tsi dny s Gellertoweho žiwjenja. (Towaŕstw. pißmow Čo. 39.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 38 str. 8°. fr. (Z: Porst Boži.)

7456. **Nowak-Njech., Měrčin.** Johann Wolfgang Goethe. K 100. ročnicy jeho smjerće: Serbske Nowiny 1932. Čo. 69.

7457. **Nowak-Njech., Měrčin.** Nikolaj W. Gogol: Nowa Łužica III (1949). Čo. 4 = Nowa doba 1949. Čo. 40. * 31. 3. 1809 Soročin w Ruskej, † 1852.

7458. **Wićaz, Ota.** Row zwonolijerja na Tuchořskim pohrjebnišću w Budyšinje [Pětr Hagemann, † 1598]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 260.
7459. **Ssykora, A.** Ludwig Harmß, duchomny w Hermansburku. Wobras jeho žiwjenja a skutkowanja. (Towařstw. pißmow Čo. 10.) W Budyschinje, E. M. Monse. 1875. 38 str. 8°. fr. (Z: Porst Boži.)
7460. **Serbin, Jan [Bryl, Jan].** Jan Hejret, wulki Serbow přećel: Serbske Nowiny 1928. Čo. 265.
7461. Jan **Hejret.** K jeho šěsćdźesaćinam, z wobr.: Łužica XLIII (1928), 85 sć.
7462. **Páta, Josef.** Jan Hejret. K šedesátinám novináře, spisovatele a slovanského pracovníka. (Česko-luž. knihovnička. Čo. 12.) V Praze, Česko-luž. spolek „Adolf Černý“. 1928. 16 str. 8°.
7463. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** K 80. posmjertnym narodninam Aleksandra Hercena: Nowa doba 1950. Čo. 9.
7464. **Wićaz, Ota.** Twarc Ketličanskeje cyrkwje Korla Pomhajbóh z Hund: Serbske Nowiny 1934. Čo. 26; 28.
7465. Jeju Majestosćomaj kralej Janej a kralowej Amaliji k złotemu kwasej 10. novembra 1872 strowje a zbože přeja swěrni sakscy **Serbja.** [Titel auch i. deutsch. Sprache.] (Budyšinje, L. A. Donnerhak. 1872.) 12 łop. 8°.
7466. Kral **Jurij** † [König Georg]: Posoł XLII (1904), 351—354; 360.
7467. **Zmeškal, Vladimir.** Jan Kapras †: Lužicko-srbsky Věstník XXII (1947), 86.
7468. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** Vuk St. Karadźić. K 160. narodninam założerja serbo-khorwatskeje spisowneje rěče: Nowe Słowjanstwo. Nowa doba II (1948). Čo. 1. * 7. 11. 1787 w Tržiću.
7469. **Iselt, Rich.** Robert Koch, wojowař přećiwo smjerći, z wobr.: Nowa doba za dźěći II (1948). Čo. 7.
7470. **[Wićaz, Ota.]** Mištr Jurij Koerner, farař w Bukowje, prěni zakitař Serbowstwa, z wobr.: Łužica XLI (1926), 27—30.
7471. **Weckschmidt, E. A.** Der Chronist von Bockau, Pfarrer Mag. Georg Körner: Heimatbll. Aue-Schneeberg 1928. Nr. 15 u. 16.
7472. **Wićaz, Ota.** Jan Kollár. Ze žiwjenja, dźěła a serbskich poćahow wulkeho Słowjana. (Słowjanske rozhlady. Rjadował Włodź. Zmeškal. Čo. 4.) W Budyšinje, Koło serbskich spisowaćelow. 1928. 46 str. 8°.
7473. **Nawka, Michał.** Konstantin Wulki a Napoleon Mały, kejžoraj dwojeho razu. 313 a 1813. (Rajowa knihownja. Čo. 2.) Budyšin, Swob. Zjednoćenstwo kat. wučerjow w sakskej Łužicy. 1913. 24 str. 8°. Z 8 wobr. a 2 skic.
7474. **Hórnik, Michał.** Porjedźene hwězdařstwo a Mikławsch Kopernik. K 400 lětn. narodn. dnju M. Kopernika. Budyšin, M. Hórnik. 1873. 16 str. 8°. fr.
7475. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** Mikołaj Kopernik: Nowa doba 1948, Čo. 18.

7476. **Nowak-Njech.,** ***Měrćin.*** K 180. narodninam I. A. Krylowa. Wulki ruski bajkar: Nowa doba 1949. Čo. 18. * 13. 2. 1769.

7477. **W[ićaz], O[ta].** Iwan Andrej Krylow: Nowa doba 1949. Čo. 134. [† 25. 11. 1848.]

7478. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** Jurij Křižanić [* 1617 w Khorwatskej, wědomy a horliwy słowjan]: Nowe Słowjanstwo I (1947). Čo. 4. Str. 2. (Nowa doba.)

7479. Mištr Ludwik **Kuba,** moleř našeho serbskeho ludu, z wobr.: Předźenak 1924. Str. 45—48.

7480. **Nowak-Njech.,** ***Měrćin.*** K 85. narodninam Ludwika Kuby. Wulki wuměłc a wulki Słowjan: Nowa Łužica. Nowa doba II (1948). Čo. 4.

7481. Wladimir Iljič **Lenin:** Nowa doba 1948. Čo. 5.

7482. Wladimir Iljič **Lenin,** z wobr.: Nowa doba 1950. Čo. 46.

7483. **md.** K 26. posmjertninam Wladimira Iljiča Lenina: Nowa doba 1950. Čo. 9.

7484. **md.** Lenin — wjednik a wučer wšěch dźěławych: Nowa doba 1950. Čo. 47.

7485. ***Mł.*** Lěta młodosće W. I. Lenina: Nowa doba 1950. Čo. 46.

7486. **Wo., P.** Wulki ruski basnik. K 135. narodninam Michała Lermontowa. * 15. 10. 1814, † 27. 7. 1841: Nowa doba 1949. Čo. 121.

7487. **[Hórnik, M.]** Leuther z Hoyndorfa, hodźijski farař wot 1366 hač 1434: Posoł XVII (1879), 153—156.

7488. **Iselt, Rich.** Justus Liebig, wuslědźeř hnojiznow: Nowa doba za dźěći II (1948). Čo. 7. * 1803 w Darmstadtu, † 1873 w Mnichowje.

7489. **W[ićaz], P[awoł].** K 120. narodninam Hermanna Lotzy, Němski přećel Serbstwa: Nowa doba 1949. Čo. 139. [Siehe auch Nr. 6855.]

7490. **Kanig, Korla Bohuwjer.** Nebo Dr. Merten Lutherowe Žiwenje, s jeho w ßwojim czasu na durje hrodowsk. zyrkwje Wittenberku pschibitymi 95 pschedłožkami. Wojerezach, J. Kulman. 1855. IV, 65 str. 8°. fr. Z wobr.

7491. **Ssykora, A.** Dr. Marcźin Luther. Wobrasy s jeho žiwjenja. Wosebity wotcźischcź s II. dźěla „Porsta Božeho". (Towařstw. pißmow Čo. 51.) W Budyschinje, Smoleř. 1877. 55 str. 8°. fr.

7492. **Jakub, Jurij.** Dr. Marcźin Luther. Jeho žiwjenje a jeho skutki. W Budyschinje, Sserbske luth. knih. tow. b. l. [1883.] 179 str. 8°. fr. — Tos. 2. wud. (Towařstw. spißow Čo. 78.) W Budyschinje, Serb. luth. knih. tow. 1884. VI, 179 str. 8°. fr.

7493. **Teschnar, J. Fr.** Mertin Lutherußa zywěńe a statki. Sserbskemu ludoju na 10. Novembeře 1883 pódařone. (Towařstw. knigł. Čo. 8.) We Wórejzach, G. Wenzel. 1883. 57 str. 8°. fr.

7494. **W[ićaz], O[ta].** Najwjetši dobroćel města Budyšina [Dr. Gregorius Mättig]: Serbske Nowiny 1933. Čo. 259.

7495. **N[owak]-N[jech.], M[ěrć.].** K 20. posmjertninam Wladimira Majakowskeho [* 19. 6. 1893 w Bagdadi w Kutajiskej gubjerniji, † 14. 4. 1930]: Nowa doba 1950. Čo. 43.

7496. **Hulizeńe** wot teje tužneje ßḿerschi Maksimiliana, kejžora wot Meksiki kaž též wot teje błudnosczi Charlotty, źony togo kejžora. (S zaßnika wotschischczane.) (Pschełožene wot Chr. Schwela.) Chošebuz, F. W. Brandt. 1867. 16 str. 8°. fr.

7497. **md.** Heinrich Mann, wulki basnik a nadobny čłowjek: Nowa doba 1950. Čo. 33.

7497a. **Wićaz, Ota.** Sakska kralowska dźowka Mathilda, pomocnica serbskeho luda: Předźenak LXXX (1934), 45 sć.

7497b. Dr. Aage **Meyer** Benedictsen. Naš danski přećel: Łužica XLIII (1928), 90—92.

7498. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** K 150. narodninam Adama Mickiewicza. Najwjetši pólski basnik [* 24. 12. 1798 w Zaosiu pola Nowogrodka]: Nowa doba 1948. Čo. 124.

7499. **Wićaz, P.** K 15. posmjertninam I. W. Mičurina. Sławny sowjetski přirodospytnik a sadar [Zum 15. Todestag Mičurins]: Nowa doba 1950. Čo. 66.

7500. Vladimir **Nazor.** Narodny basnik južnych Słowjanow: Nowe Słowjanstwo. Nowa doba II (1948). Čo. 1. [* 30. 5. 1876 w Braču.]

7501. **Nowak-Njech., Měrćin.** K sydomdźesaćinam prof. dr. Zdeńka Nejedleho. Khorhojnik noweho Słowjanstwa [* 10. 2. 1878 w Litomyšlu]: Nowa doba 1948. Čo. 11.

7502. *** **[Nowak-Njech., Měrć.]** K 115. narodninam Jana Nerudy. Jedyn z wozrodźićelow čěskeho pismowstwa [Zum 115. Geburtstag Joh. Nerudas] [* 10. 7. 1834 w Praze, † 22. 8. 1891]: Nowa doba 1949. Čo. 79.

7503. **Páta, Jos.** Božena Němcowa 1820—1862. (Sep. wotć. z „Dom a Swět" XXII.) Budyšin, Smoleŕ. 1932. 13 str. 8°.

7504. **N[owak]-N[jech.], M[ěrćin].** K 130. posmjertnym narodninam Boženy Němcoweje [* 4. 2. 1820 we Winje, † 21. 1. 1862 v Prazy. Čěska spisowaćelka]: Nowa doba 1950. Čo. 15.

7505. *** **[Nowak-Njech., Měrć.]** Ignacy Paderewski. K 75. narodninam sławneho pólskeho hudźbnika: Serbske Nowiny 1935. Čo. 262.

7506. **Wićaz, Ota.** Arnošt Palm 65 lět (Dwaj jubilaraj): Nowa doba 1950. Čo. 136. * 22. 11. 1885 w Kamjencu.

7507. **Krawc, Bjarnat.** Alfons Parczewski. * 15. 11. 1849 — † 21. 4. 1933: Č. M. S. LXXXVIII (1935), 44—47.

7508. **[Wićaz, Ota.]** Rektor university we Wilnje dr. jur. Alfons Parczewski, z wobr.: Předźenak LXXXII (1936), 41 sć.

7509. **Wićaz, Ota.** K 100. narodninam Alfonsa Parczewskeho. Pólski přećel serbskeho luda, z wobr.: Nowa doba 1949. Čo. 132.

7510. Josef **Páta.** K pjećdźesaćinam 27. žnjenća: Łužica XLIX (1936), 31 sć.

7511. **Zuman, František.** Univ. prof. Ph. Dr. Josef Páta: Bezděz X (1947), 5—7; 61 sć.

7512. **Kochański, Witold.** Józef Páta i jego dzieło posmiertne: Przegląd zachodni III (1947), 852—855.

7513. *** **[Nowak-Njech., Měrč.].** K 100. narodninam J. P. Pawlowa. Sławny ruski wučenc [Zum 100. Geburtstag d. J. P. Pawlow] [* 26. 9. 1849, † 27. 2. 1936, fysiolog]: Nowa doba 1949. Čo. 112.

7514. **Skala, Jan.** Józef Piłsudski †: Serbske Nowiny 1935. Čo. 112.

7515. **Nawka, Anton.** Józef Piłsudski 1867—1935: Serbski Student XVII (1936), 25—28.

7516. *** **[Nowak-Njech., Měrč.].** K 80. posmjertninam Jana Purkinja. Češki wučeŕ serbskich zbudźerjow [Zum 80. Todestag d. Joh. Purkinje]: Nowa doba 1949. Čo. 86.

7517. **M., G.** Serbski wojak při rowje Aleksandra Puškina [E. sorbischer Soldat am Grabe Puschkins]: Nowa doba 1949. Čo. 75.

7518. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 150. narodninam Aleksandra Puškina. Hobr mjez spisowaćelemi swěta: Nowa Łužica III (1949). Čo. 6 = Nowa doba 1949. Čo. 64.

7519. **Mietzschke, A[lfred].** Johann Gottfried Ohnefalsch Richter. (E. Leben u. Werk eines Niederlaus. Gelehrten i. 18. Jahrh.): Zeitschr. f. slav. Phililogie XVIII (1943), 338—355.

7520. **Delan, P.** Wilhelm Konrad Röntgen [* 27. 3. 1845 w Porynskej, † 10. 2. 1923]: Nowa doba za dźěći II (1948). Čo. 7.

7521. **Wićaz, Ota.** Duchapołny Budyski gymnasialny rektor Jeremias Rost: Předźenak LXXVIII (1932), 42 sć.

7522. **W[ićaz], O[ta].** Krajnosudniski direktor Rothe w Kamjenicy njeboh [Landgerichtsdir. Rothe tot]: Nowa Łužica III (1949). Čo. 2 = Nowa doba 1949. Čo. 13.

7523. **Lehmann-Wićaz, O.** Ein Freund des sorbischen Volkes [Dr. Kurt Rothe]: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1949. Nr. 1 = Nowa doba 1949. Čo. 10.

7524. **Parczewska, Melanija.** Wjerch Adam Sapieha, dobroćeŕ... Mać. Serbsk. * 1828, † 22. VII. 1903 (Nekrolog XLVI): Č. M. S. LVII (1904), 57—59.

7525. **Ćišinski, Jakub.** Posmjertny postrow za drom Jurjom Sauerweinom: Łužica XXIV (1905), 19.

7526. **Nowy, W.** In piam memoriam [Georgii Sauerwein]: Łužica XXIV (1905), 19 sć.

7527. **Muka, E.** Dr. Jurij Sauerwein, privatny wučenc... * 15. I. 1831, † 16. XII. 1904 (Nekrolog L): Č. M. S. LIX (1906), 61—66.

7528. **Sedláček, Karel.** Dva němečtí přátelé Lužičanů. (Dr. Jurij Surowin-Sauerwein a faŕ. Jan Wałtaŕ-Njeswačidlski): Mladoboleslavské Listy 1924. Čo. 72 z 10. IX. 1924.

7529. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 45. posmjertninam dr. Jura Surowina. Wulki přećel delnjoserbsk. naroda [Dr. Georg Sauerwein] [* 15. 1. 1831 w Hanowrje, † 16. 12. 1904 w Oslo]: Nowa doba 1949. Čo. 145.

7530. **Mětšk, [Fr.].** Zum 45. Todestag Georg Sauerweins: Nowa doba. Deutschspr. Beil. 1950. Nr. 1 = Nowa doba 1950. Čo. 7.

7531. **Mětšk.** Juroju Sauerweinoju k 45. posmertnemu dnu: Nowy Casnik 1950. Čo. 1 = Nowa doba 1950. Čo. 13.

7532. **Kubašec, Marja.** Olga Scheinpflugowa a Karel Čapek: Nowa doba 1950. Čo. 103.

7533. **Taras Šewčenko,** wulki wukrajinski basnik (1814—1861): Nowa doba 1949. Čo. 31.

7534. **Hórnik, M.** Egon H. Gustav baron ze Schönberg-Bibran a Modlau, ryćerkubleŕ nad Łuhom . . . čestny sobust. Mać. Serb. * 5. VIII. 1800, † 1. II. 1870: Č. M. S. XXIII (1870), 50—52.

7535. **Trauerlied** geweiht dem Andenken des... Herren... Ernst von Schönfeldt, auf Werben am Spreewalde (Niederl.). A Sserski Kjarliź na togo ssamego . . . Knésa. Ragnit, Kr. Woska. 1889. 7 str. 8°.

7536. **Wićaz, Ota.** Wilibald ze Schulenburg, z wobr.: Łužica XLVI (1931), 33—35.

7537. **Wićaz, Ota.** Knjez Wilibald ze Schulenburg, z wobr.: Předźenak LXXVIII (1932), 49.

7538. **Wićaz, Ota.** Najswěrniši a najsprawniši přećel serbskeho luda knjez Wilibald ze Schulenburg wumrěł: Serbske Nowiny 1934. Čo. 115.

7539. A. **Seifert** 75 lět: Nowa doba 1948. Čo. 4.

7540. **Założeŕ** našeho serbskeho njedźelnika „Pomhaj Bóh“ (faraŕ dr. Bjedrich Sella): Pomhaj Bóh XLV (1935), 190 sć.

7541. **Wićaz, Ota.** Něhduši Krjebjanski faraŕ dr. theol. a phil. Bjedrich Sella: Serbske Nowiny 1935. Čo. 137—143.

7542. **[Wićaz, Ota.]** Krjebjanski faraŕ dr. theol. a fil. Bjedrich Sella, z wobr.: Předźenak LXXXII (1936), 40 sć.

7543. **Dolanský, L.** K 125. narodninam Bedřicha Smetany. Wulki hudźbnik čěskeho naroda [* 2. 3. 1824 w Litomišlu, † 12. 6. 1884 w Prazy]: Nowa doba 1949. Čo. 26.

7544. **-la.** Józef Wissarjonowič Stalin [* 21. 12. 1879 Gori w Gruzinskej]: Nowa doba 1949. Čo. 146.

7545. **Brězan, Jurij.** J. W. Stalin: Nowa doba 1949. Čo. 147.

7546. **-ck.** Młodosć wulkeho Stalina, z wobr.: Nowa doba 1949. Čo. 147.

7546a. **Žur, H[ub.].** J. W. Stalin — wuswobodźićel narodow, z wobr.: Nowa doba 1950. Čo. 148.

7547. **Kubašec, Marja.** George Stephenson, twarc prěnjeje železnicy: Nowa doba za dźěći II (1948). Čo. 8 sć. (Nowa doba 1948. Čo. 76 sć.)

7548. Hrabina **Monika Stollberg** ze Stollberg [Gräfin Monika von Stollberg zu Stollberg] [nad Worklecami]: Posoł XLII (1904), 76—78.

7549. **Za** Moniku. (Nad rowom hrabinki Moniki): Posoł XLII (1904), 82—83; 91—92.

7550. Hrabinka Monika **Stolbergec** a Worklečanska kapałka, z wobr.: Krajan LXIX (1936), 63—65.

7551. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** Wasilij Iwanowič Surikow. K 100. narodninam wulkeho ruskeho stawizniskeho molerja [* 24. 1. 1848 w Krasnojarska w Sibirskej, † 1916]: Nowa doba 1948. Čo. 7.

7552. **Smoleŕ, J. E.** Biskop Thietmar Merseburgski jako słowjanski ryčespytnik [Th. v. M. als slav. Sprachforscher]: Č. M. S. XV. (1862), 86—88.

7553. **W., J.** Law Tolstoj, čłowjek — wumjełc: Serbski Student XVIII (1936), 6 sć.; 10—12.

7554. **Wičaz, Ota.** Ruski basnik hrabja Aleksej K. Tolstoj w Budyšinje a Radworju: Nowa Łužica (Nowa doba) I (1947). Čo. 5.

7555. **N[owak]-N[jech.], M[ěrčin].** K 130. narodninam Iwana Turgenjewa. Mištr ruskeho słowa: Nowa doba 1948. Čo. 107.

7556. **Nowak-Njech., Měrčin.** Měrosław Tyrš, z 1 wobr.: Serbske Nowiny 1932. Čo. 219.

7557. K 100. **róčnicy** narodninow załožerja sokołstwa dra. Měrosława Tyrša. Naš nadawk, směr a zaměr. Powitanje w sokołskim kruzy. (W Budyšinje), Łuž.-serbski sokołski zwjazk. 1932. 32 str. 8°.

7558. **—i.** Jarosławej Vrchlickemu k jeho abrahamowinam, łužiskich Serbow wothłós: Łužica XXII (1903), 29 sć.

7559. **Wałtaŕ, Jan.** Kak je so stało, zo sym serbski nawuknył [Joh. Walther]: Almanach k wopomnjeću dźesateje hłowneje skhadźowanki... 1884. Str. 2—5. — Tos.: Serbske Nowiny 1934. Čo. 122.

7560. **Domaška, Moric.** Korla Jan Wałtaŕ, faraŕ w Njeswačidle. * 2. I. 1860, † 5. XII. 1921: Č. M. S. LXXV (1922), 93—96.

7561. Njeswačidlski faraŕ Jan **Wałtaŕ** jako troštaŕ swojich wosadnych: Serbske Nowiny 1937. Čo. 21 sć.

7562. **Páta, Józef.** Z galerije čěskich přećelow Łužiskich Serbow. M. U. Dr. Józef Winaŕ: Łužica XXXV (1916), 22—23.

7563. Leon **Wyczółkowski** † (prof. rjanych wuměłstwow, * 1852 w Podlasiu, † 27. dec. 1936): Serbske Nowiny 1937. Čo. 6.

7564. **Teschnaŕ.** Kejžora Wylema I. žywěńe a statki kralowérnemu ßerbskemu ludoju hulizowane. (Towaŕstw. knigł. Čo. 17.) Wórejzach, O. Hentschel. 1888. 98 str. 8°. fr.

7565. **Šewčik, Jurij.** Spominanje na nadobneho njebočičkeho Polaka (Zemiański) [† 1950, zastojnik we Wrótsławskim wójwodstwje]: Nowa doba 1950. Čo. 54.

7566. **Jakub, Jurij.** Bartroḿ Zigenbalk, prěni lutherski mißionar. K jeho 200 lětn. narodnemu dnjej... (Towaŕstw. spißow Čo. 73.) W Budyschinje, Smoleŕ. 1883. IV, 60 str. 8°. fr. Z wobr.

7567. **Hórnik, Michał.** Jósef Žrout [prof. w Krupcy, přećel Serbow]: Posoł XV (1877), 64—66.

DŹĚL XIII: WŠELAKE
TEIL XIII: VERSCHIEDENES

7568. **Richter, Joh. Traug. Ohnefalsch.** De mathesi Serborum: Destinata literaria et fragmenta Lusatica. Lübben 1738. Tom. III. pg. 1111—1136.
7569. Wojeŕske **organisacije** starych Słowjanow [dalši nastawk pod napismom:] Starosłowjanske wojeŕstwo: Serbske Nowiny 1934. Čo. 123 a 131 sć.
7570. Lawa Tolsteho **myslički** a wuprajenja wo žiwjenju a smjerći: Serbske Nowiny 1936. Čo. 266.
7571. **Zalěski [Lorenc, Jakub].** Přiroda a čłowjek [Natur u. Mensch]: Krajan LXX (1937), 73 sć.
7572. Róžeńčanski **són:** Serbske Nowiny 1937. Čo. 4. Přił.
7573. **Mandawski, J.** Strowota a spokojnosć. MysliČki ze žiwjenja a za žiwjenje: Nowa doba 1948. Čo. 25.
7574. **Kubaš, Jurij.** Psychologiske zapřijeća: Naša šula III (1950), 125 sć.; 139 sć.; 154 sć.; 176 sć.; 191.
7575. **Nawka, J[óz.].** Terminologija za aritmetiku: Serbska šula III (1950), 138 sć.
7576. **Nawka, J[ózef].** Terminologija za geometriju: Serbska šula III (1950), 190.

NACHTRAG

7577. **Köhler, Felix.** Die älteste Karte des Spreewaldes. Niederlaus. Mitt. 20 (1930/31) m. Kt. 8 S.
7578. **Köhler, Felix.** Die Veränderungen des hydrographischen Netzes im Spreewald im Wandel der Zeiten. Diss. Techn. Hochsch. Dresden 1934. 82 S. m. Kt. 8°.
7579. **Trautmann, Reinhold.** Die elb- und ostseeslavischen Ortsnamen. Tl. 2 (Abhandlgn d. Dt. Akadem. d. Wiss. zu Berlin. Phil.-hist. Kl. Jg. 1947. Nr. 7). Berlin, Akadem.-Verl. 1949. 119 S. 8°.
7580. **Jenka, Pawoł.** Běda Bartskich robočanow 1751—1765. [Das Elend der Baruther Untertanen . . .] Bautzen, Domowina 1950. 80 S. 8°.

Pokazowarje
Register

1. Spisaćelski pokazowaŕ
1. Verfasserregister

2. Wosobinski pokazowaŕ

2. Personenregister

3. Městnostny pokazowaŕ

3. Ortsverzeichnis

4. Wěcny pokazowaŕ

4. Sachverzeichnis



Berichte über die Verhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

Philologisch-historische Klasse

Band 97

Heft 1	*Theodor Frings*	Antike und Christentum an der Wiege der deutschen Sprache. 1949	DM 3,00
Heft 2	*Friedrich Weller*	Zum mongolischen Tanjur. 1949	DM 4,75
Heft 3	*Walter Baetke*	Die Götterlehre der Snorra-Edda. 1950	vergr.
Heft 4	*Carl Brockelmann*	Abessinische Studien. 1950	vergr.
Heft 5	*Wilhelm Schubart*	Griechische literarische Papyri. 1950	vergr.
Heft 6	*Franz Dornseiff*	Verschmähtes zu Vergil, Horaz und Properz. 1951	DM 11,50
Heft 7	*Werner Krauss*	Altspanische Drucke im Besitz der außerspanischen Bibliotheken. 1951	DM 10,50
Heft 8	*Martin Lintzel*	Liebe und Tod bei Heinrich von Kleist. 1950	DM 3,50

Band 98

Heft 1	*Friedrich Zucker*	Freundschaftsbewährung in der neuen attischen Komödie. Ein Kapitel hellenistischer Ethik und Humanität. 1950	vergr.
Heft 2	*Friedrich Behn*	Vorgeschichtliche Felsbilder in Karelien und West-Sibirien. 1950	DM 3,50
Heft 3	*Jakob Jatzwauk*	Sorbische Bibliographie. 2. Auflage (vorliegendes Heft)	
Heft 4	*Otto Eissfeldt*	El im ugaritischen Pantheon. 1951	DM 9,00
Heft 6	*Walter Baetke*	Christliches Lehngut in der Sagareligion. Das Svoldr-Problem. 1951	DM 5,50

Band 99

Heft 1	*Karl Barwick*	Caesars Bellum civile. 1951	DM 11,70

Im Druck:

Friedrich Weller	Tibetisch-Sanskritischer Index zum Bodhicaryavatara. 1. Heft
Martin Lintzel	Die Entstehung des Kurfürstenkollegs
Paul Thieme	Studien zur indogermanischen Wortkunde und Religionsgeschichte

Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

Philologisch-historische Klasse

Band 45

Heft 1	*Johann Fück*	Arabiya. Untersuchungen zur arabischen Sprach- und Stilgeschichte. 1950	DM 29,00
Heft 2	*Friedrich Weller*	Über den Quellenbezug eines mongolischen Tanjurtextes. 1950	DM 19,80
Heft 3	*R. Trautmann*	Die slavischen Ortsnamen Mecklenburgs und Holsteins. 1950	DM 32,00

Bestellungen an eine Buchhandlung erbeten

AKADEMIE-VERLAG · BERLIN NW 7

80,–

Deutsche Texte des Mittelalters

(In Arbeitsgemeinschaft mit der Weidmannschen Verlagsbuchhandlung, Berlin-Grunewald)

Hans Pyritz

DIE MINNEBURG

Einer der problemreichsten Texte aus der deutschen Dichtung des Mittelalters, im 14. Jahrhundert entstanden, wird hier zum erstenmal nach den Handschriften herausgegeben mit kritischem Apparat, Erläuterungen und ausführlichem Glossar. Ein für die Geschichte der Minne-Allegorie, für die Erkenntnis der spätmittelalterlichen Denk- und Stilformen gleich wichtiges Verswerk ist damit endlich der Forschung erschlossen.

LXXVIII und 220 Seiten – 1 Lichtdrucktafel – 1950 – DM 18,50
(Bestell- und Verlagsnummer 2012/XLIII)

Reinhold Kluge

LANCELOT I

Eine Ausgabe des Lancelot nach der Heidelberger Pergamenthandschrift Pal. Germ. 147 erfüllt den Zweck der „Deutschen Texte des Mittelalters" in doppeltem Sinne: sie läßt ein vielberufenes, aber niemals veröffentlichtes Meisterwerk mittelhochdeutscher Sprache erstmalig zu Wort kommen und macht mit dem ältesten deutschen Prosaroman bekannt, der in einer Zeit entstanden ist, als die großen höfischen Epen des Wolfram von Eschenbach und Gottfried von Straßburg noch jüngste Literatur waren. Die Heidelberger Handschrift aus dem Anfang des 15. Jahrhunderts ist ihrer klassisch-mittelhochdeutschen Vorlage verblüffend treu geblieben, was sich am Stil der Sprache, am höfischen Sprachschatz und dem im wesentlichen unangetastet gelassenen Wort- und Fremdwortbestand leicht kontrollieren läßt.

LXXI und 642 Seiten – 4 Tafeln – 1948 – DM 58,00
(Bestell- und Verlagsnummer 2012/XLII)

In Vorbereitung:

Heinrich Niewöhner

DIE GEDICHTE HEINRICHS DES TEICHNERS

Band I, Gedichte 1–275

Bestellungen an eine Buchhandlung erbeten

AKADEMIE-VERLAG · BERLIN NW 7